

2026-yil, 30-iyun 12(80)-son



ISSN 2021-9752

Til va adabiyot.uz

ILMIY-METODIK ELEKTRON JURNAL
НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ ЖУРНАЛ
SCIENTIFIC-METHODOLOGICAL ELECTRONIC JOURNAL

«Til va adabiyot – Языка и литературы – Language and literature» (e-mail: tilvaadabiyotuz@gmail.com) <https://oak.uz/pages/4802>

27
IYUN

MATBUOT VA
OMMAVIY AXBOROT
VOSITALARI
XODIMLARI KUNI

*Bayramingiz
muborak bo'lsin!*





DOLZARB MAVZU

F.B. MATYAKUBOVA,

IIV Malaka oshirish instituti Maxsus kasbiy fanlar sikli o'qituvchisi, mayor

INSON HUQUQLARI UMUMJAHON DEKLARATSIYASI — ZAMONAVIY TA'LIM-TARBIYANING HUQUQIY VA AXLOQIY ASOSI

Annotatsiya: ushbu maqolada 1948-yil 10-dekabrda qabul qilingan Inson huquqlari umumjahon deklaratsiyasining xalqaro huquq va umumbashariy axloq tizimidagi o'rnini zamonaviy sivilizatsiyaviy chaqiriqlar ko'rinishida tahlil qilinadi. Maqolada inson qadr-qimmatini tushunchasining raqamli transformatsiya, sun'iy intellekt va neyrotehnologiyalar asridagi huquqiy va axloqiy evolyutsiyasi o'rganilgan. Shuningdek, 2026-yilgi eng so'nggi xalqaro hujjatlar, BMT tashabbuslari hamda O'zbekistonda Inson huquqlari bo'yicha jahon ta'lim dasturining beshinchi bosqichi doirasida Vazirlar Mahkamasining 2026-yil 3-martdagi 91-son qarori bilan tasdiqlangan "Yo'l xaritasi" asosida amalga oshirilayotgan islohotlarning ilmiy-amaliy tahlili taqdim etilgan.

Kalit so'zlar: inson huquqlari, Umumjahon deklaratsiyasi, inson qadri, raqamli etika, neyro-huquqlar, sun'iy intellekt, Jahon ta'lim dasturi, Yo'l xaritasi, kiber-etika.

Аннотация: в данной статье анализируется роль Всеобщей декларации прав человека, принятой 10 декабря 1948 года, в системе международного права и общечеловеческой морали через призму современных цивилизационных вызовов. В работе исследуется правовая и этическая эволюция концепции человеческого достоинства в эпоху цифровой трансформации, искусственного интеллекта и нейротехнологий. Также представлен научно-практический анализ новейших международных документов 2026 года, инициатив ООН и реформ, реализуемых в Узбекистане в рамках пятого этапа Всемирной программы образования в области прав человека на основе «Дорожной карты», утвержденной Постановлением Кабинета Министров от 3 марта 2026 года № 91.

Ключевые слова: права человека, Всеобщая декларация, человеческое достоинство, цифровая этика, нейроправа, искусственный интеллект, Всемирная программа образования, Дорожная карта, киберэтика.

Annotation: this article analyzes the role of the Universal Declaration of Human Rights, adopted on December 10, 1948, within the system of international law and universal morality through the prism of contemporary civilizational challenges. The paper explores the legal and ethical evolution of the concept of human dignity in the era of digital transformation, artificial intelligence, and neurotechnologies. Furthermore, it provides a scientific and practical analysis of the latest international documents of 2026, UN initiatives, and reforms implemented in Uzbekistan within the framework of the fifth phase of the World Programme for Human Rights Education, based on the "Roadmap" approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers dated March 3, 2026, No. 91.

Keywords: human rights, Universal Declaration, human dignity, digital ethics, neurorights, artificial intelligence, World Programme for Education, Roadmap, cyber-ethics.

1948-yilda qabul qilingan Inson huquqlari umumjahon deklaratsiyasi insoniyat tarixida adolat, tenglik va inson qadr-qimmatini himoya qiluvchi eng oliy yuridik va axloqiy poydevor bo'lib kelmoqda. Biroq bugungi XXI asrning uchinchi o'n yilligining o'rtalariga kelib, dunyo misli ko'rilmagan texnologik inqilob davriga qadam qo'ydi. Generativ sun'iy intellekt, neyrotehnologiyalar, Miya-Kompyuter interfeyslari va global raqamlashtirish jarayonlari an'anaviy inson huquqlari tushunchasini tubdan qayta ko'rib chiqishni taqozo etmoqda.

Bugungi kunda inson huquqlari faqat jismoniy yoki ijtimoiy makonda emas, balki virtual olamda, algoritmlar va kognitiv neyro-tarmoqlar ichida himoya qilinishga muhtoj. Shu munosabat bilan, BMT Inson huquqlari kengashi

va YUNESKO kabi nufuzli tashkilotlar o'zlarining so'nggi 2025 - 2026-yillardagi hujjatlarida texnologiyalar asrida yosh avlodga inson huquqlarini o'rgatish standartlarini yangiladi. Mazkur maqolada Deklaratsiya prinsiplarining 2026-yilgi zamonaviy chaqiriqlar sharoitida ta'lim va tarbiya tizimidagi o'rnini hamda O'zbekiston Respublikasining bu boradagi eng so'nggi strategik qadamlari tahlil qilinadi.

Bugungi kunda butun dunyoda raqamli transformatsiya va inson qadriga alohida ahamiyat berilmoqda. Binobarin, Deklaratsiyaning 1-moddasida "Barcha odamlar erkin, qadr-qimmatini va huquqlarida teng bo'lib tug'iladilar" degan tayanch tamoyil belgilangan. Biroq raqamli asrda "inson qadri" tushunchasi yangi algoritmik va kiber-xavf-xatarlar ostida qoldi. Buni quyidagi holatlarda tahlil qilib chiqamiz:

– algoritmik kamsitish, ya’ni sun’iy intellekt tizimlari katta hajmdagi ma’lumotlarni saralashda inson omilisiz xulosa chiqarib, irqiy, gender yoki ijtimoiy kelib chiqishiga ko’ra muayyan guruhlarining huquqlarini kamsitishi, masalan, ishga qabul qilish yoki profiling tizimlarida kuzatilmogda.

– raqamli kuzatuv va shaxsiy hayot daxlsizligi, ya’ni Deklaratsiyaning 12-moddasida kafolatlangan shaxsiy hayot daxlsizligi huquqi bugun global ma’lumotlar yig’ish va neyro-datani tijoratlashtirish tufayli jiddiy sinovga uchramogda.

Shu sababli, zamonaviy ta’lim tizimida nafaqat texnik ko’nikmalarni, balki yoshlarga algoritmlar dunyosida o’z huquqlarini himoya qilishni o’rgatuvchi yangi komponentlarni joriy etish zarurati yuzaga kelmogda.

Neyrotexnologiyalarning miya faoliyatini o’qish va unga ta’sir o’tkazish imkonini beruvchi qurilmalarning tijorat bozoriga kirib kelishi insonning eng daxlsiz hududi –uning ongi, fikrlari va ruhiy olamiga daxl qilish xavfini tug’dirdi.

YUNESKO tomonidan 2025-yil noyabr oyida qabul qilingan “Neyrotexnologiyalar etikasi bo’yicha global tavsiyanomalar” hamda BMT Inson huquqlari kengashining rezolyutsiyalari xalqaro huquqda yangi tushuncha, ya’ni “neyro-huquqlar” tizimini rasmiylashtirdi.

Shuningdek, 2026-yilgi xalqaro standartlarga ko’ra, neyro-huquqlar ta’lim tizimiga integratsiya qilinishi shart bo’lgan 4 ta asosiy ustunni qamrab oladi:

– ruhiy daxlsizlikda insonning miya to’lqinlari va kognitiv ma’lumotlari uning mutloq ruxsatisiz yig’ilishi ta’qiqlanadi.

– kognitiv erkinlik va erkin iroda texnologiyalar yordamida insonning qaror qabul qilish jarayonlarini ong ostini manipulyatsiya qilishdan himoya qiladi.

– shaxsiy identifikatsiya neyro-adaptiv tizimlar insonning shaxsiy “men”ligi va o’zligini o’zgartirib yubormasligi kafolatini beradi.

– kognitiv tenglik miya imkoniyatlarini oshiruvchi texnologiyalardan hamma teng foydalana olishi va bu jamiyatda yangi biologik tabaqalanishni keltirib chiqarmasligini ta’minlaydi.

Bugungi kunda Yangi O’zbekiston tajribasi asosida jahon ta’lim dasturining beshinchi bosqichi va 2026-yilgi “yo’l xaritasi” ishlab chiqildi.

Ma’lumki, BMT tomonidan 2025–2029-yillar Inson huquqlari sohasidagi Jahon ta’lim dasturining beshinchi bosqichi deb e’lon qilingan bo’lib, uning asosiy diqqat markazi yoshlar va bolalar huquqlari, raqamli texnologiyalar, iqlim o’zgarishi hamda gender tenglik muammolariga qaratilgan.

O’zbekiston Respublikasi ushbu global tashabbusni birinchilardan bo’lib qonunchilik darajasiga olib chiqdi. O’zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasi tomonidan 2026-yil 3-martda 91-sonli “O’zbekiston Respublikasida

Inson huquqlari sohasidagi jahon ta’lim dasturining beshinchi bosqichini amalga oshirish bo’yicha chora-tadbirlar to’g’risida”gi qaror qabul qilindi. Ushbu tarixiy hujjat bilan 24 ta banddan iborat milliy “Yo’l xaritasi” tasdiqlandi.

Mazkur yangi Yo’l xaritasiga ko’ra, 2026-yil sentabrdan boshlab O’zbekiston ta’lim tizimiga quyidagi tub islohotlar joriy etilmogda:

O’zbekiston Respublikasi Prezidentining 2026-yil 3-martdagi 91-sonli qarori ijrosini ta’minlash doirasida ushbu vazifalarni Ichki ishlar vazirligi tizimiga, xususan, IIV Akademiyasi, akademik litseylar, ixtisoslashtirilgan maktablar va sohaviy xizmatlar faoliyatiga moslashtirilgan holda quyidagi keng qamrovli matn ko’rinishida qo’llash mumkin:

IIV akademik litseylari va ixtisoslashtirilgan maktablari

Ichki ishlar organlari uchun kelajakda kadrlar tayyorlaydigan ushbu maskanlarda tinglovchi va o’quvchilarning raqamli huquqbuzarliklarga qarshi kurashish ko’nikmalarini maktab davridanoq shakllantirish lozim.

Bu borada tizimdagi amaliy vazifalar IIV akademik litseylari va ixtisoslashtirilgan maktablarida kiberjinoyatchilik, shaxsiy ma’lumotlar o’g’riligi va raqamli etika mavzularida maxsus dars soatlari kiritiladi. Kelajak xodimlariga kiberbulling (internet-bezorilik), ijtimoiy tarmoqlardagi firibgarlik (fishing) va onlayn zo’ravonlikni barvaqt aniqlash hamda ularga qonuniy chora ko’rish ko’nikmalari o’rgatiladi. Bu ularda nafaqat shaxsiy himoya, balki xizmat faoliyati uchun boshlang’ich bazani yaratadi.

Inson huquqlari umumjahon deklaratsiyasining 12-moddasi (shaxsiy hayot va xat-xabarlar daxlsizligi) hamda 5-moddasi (inson qadr-qimmatini kamsitishga va shafqatsiz muomalaga yo’l qo’ymaslik) talablari asosida raqamli makonda fuqarolarning huquqlarini himoya qilish qoidalari bugungi kunning dolzarb muammolaridan biri sanaladi.

IIV Akademiyasi va Malaka oshirish instituti

IIV oliy ta’lim tizimida inson huquqlarini ta’minlash – xizmat faoliyatining eng oliy mezonini sifatida singdiriladi.

IIV Akademiyasi kunduzgi va masofaviy ta’lim shakllarida, shuningdek, Malaka oshirish institutida kursant va tinglovchilar o’rtasida “Yangi O’zbekiston – inson huquqlari va ichki ishlar organlari” mavzusida ilmiy-amaliy seminarlar va kriminalistik o’yinlar o’tkaziladi. Bunda xodimlarning fuqarolar bilan muloqotda inson huquqlari buzilishiga yo’l qo’ymaslik darajasi interfaol usullar bilan sinaladi.

Bu chora-tadbirlar, ya’ni ta’lim olish va shaxsni har tomonlama kamol toptirish hamda ichki ishlar xodimining fuqarolar bilan ishlashda inson huquqlari ustuvorligini anglab yetishiga imkon beradi.

IIV Harbiylashtirilgan va Maxsus vazifalarni bajaruvchi tuzilmalari

Jamoat xavfsizligini ta'minlash va maxsus operatsiyalarni bajaruvchi harbiylashtirilgan tuzilmalar (masalan, Jamoat xavfsizligi departamentining tegishli xizmatlari, maxsus vazifalarni bajaruvchi otryadlar) xodimlari uchun ham muhim jarayon sanaladi. 2026-2027-o'quv yilidan boshlab, IIV tizimidagi harbiylashtirilgan va maxsus bo'linmalarining o'quv dasturlariga yangilangan "Xizmat vazifalarini bajarishda inson huquqlariga rioya etish" kursi kiritilishi ilgari surilmoqda. Shuningdek, jamoat tartibini saqlashda, namoyishlar yoki favqulodda vaziyatlarda jismoniy kuch, maxsus vositalar va o'qotar qurollarni qo'llashning xalqaro huquqiy chegaralari hamda bag'rikenglik tamoyillari bo'yicha yangi darsliklar yaratiladi.

Amalga oshirilishi rejalashtirilayotgan chora-tadbirlarning huquqiy asosi qilib xalqaro gumanitar huquq standartlari, BMTning Huquqni muhofaza qilish organlari mansabdor shaxslarining xulq-atvor kodeksi hamda global xavfsizlik talablarini olishimiz mumkin.

IIV sohaviy xizmatlarida ekologik nazorat va inklyuzivlik (migratsiya)

IIVning Atrof-muhitni muhofaza qilish sohasidagi huquqbuzarliklarga qarshi kurashish bo'linmalari va Ekspert-kriminalistika markazlarining amaliy vazifalari sifatida quyidagilarni olishimiz mumkin:

Ekologiya sohasida ishlovchi xodimlar va tergovchilar uchun "Atrof-muhitga oid jinoyatlar va iqlim o'zgarishining huquqiy asoslari" bo'yicha maxsus kurslar tashkil etiladi. Bunda Ekologik inspeksiya bilan hamkorlik qilish mexanizmlari o'rgatiladi.

IIV Migratsiya va fuqarolikni rasmiylashtirish, Probatsiya hamda Tergov departamenti xodimlari uchun nogironligi bo'lgan shaxslar (ayblanuvchi, jabrlanuvchi yoki

murojaatchi) bilan ishlash, ularga qulay (inklyuziv) muhit yaratish va ularning huquqlarini ta'minlash bo'yicha gibril treninglar o'tkaziladi.

Insonning sog'lom atrof-muhitga bo'lgan zamonaviy huquqini himoya qilishni ichki ishlar organlari amaliyotiga joriy etishi muhim hisoblanadi. Ushbu moslashtirilgan vazifalarning bajarilishi ichki ishlar organlari xodimlarining tizimiy ravishda "Qonun –ustuvor, jinoyatga jazo – muqarrar" tamoyili asosida, fuqarolarning huquq va erkinliklarini oliy qadriyat sifatida hurmat qiladigan xalqchil professional tuzilmaga aylanishiga xizmat qiladi.

Shuningdek, mazkur qarorga asosan, "El-yurt umidi" jamg'armasi orqali inson huquqlarining dolzarb va zamonaviy yo'nalishlari, shu jumladan, kiber-huquq va raqamli etika bo'yicha xorijda malaka oshirish uchun ochiq stipendiya tanlovlari yo'lga qo'yildi.

Xulosa qilib aytadigan bo'lsak, inson huquqlari umumjahon deklaratsiyasi o'zining qariyb 80 yillik tarixida dolzarbligini yo'qotmadi, aksincha, 2026-yilgi raqamli transformatsiya va neyrotexnologik burilishlar davrida uning ahamiyati yanada muhim tus oldi. Bugungi kunda texnologiyalar inson ongi va uning shaxsiy ma'lumotlarini boshqarish darajasiga yetganida, Deklaratsiya prinsiplari insoniyatni saqlab qoluvchi asosiy axloqiy kompas vazifasini o'taydi.

O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2026-yil 3-martdagi 91-sonli qarori doirasida qabul qilgan tizimli chora-tadbirlari milliy ta'lim-tarbiya jarayonini eng so'nggi xalqaro huquqiy talablar bilan uyg'unlashtirdi. Maktablarda raqamli etika va kiberxavfsizlikning o'qitilishi, oliy ta'limda inson huquqlari madaniyatining raqamlashtirilishi mamlakatimizda texnologik taraqqiyot bilan inson qadr-qimmatini muvozanatini ta'minlovchi intellektual avlodni tarbiyalashga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. BMTning 1948-yil 10-dekabrda Inson huquqlari umumjahon deklaratsiyasi.
2. O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2026-yil 3-martdagi "O'zbekiston Respublikasida Inson huquqlari sohasidagi jahon ta'lim dasturining beshinchi bosqichini amalga oshirish bo'yicha chora-tadbirlar to'g'risida"gi 91-son qarori // Qonunchilik ma'lumotlari milliy bazasi (lex.uz).
3. UNESCO. Recommendation on the Ethics of Neurotechnology. UNESCO General Conference, November 2025.
4. UN Human Rights Council. Plan of Action for the Fifth Phase (2025–2029) of the World Programme for Human Rights Education. Resolution A/HRC/RES/57/10.
5. Stanford Law Review (2026). *Who Owns Digital Thoughts? The Limits of Property Law and the 2025 UNESCO Recommendation.*

Sharifboy BOBOJONOV,
 Shahrissabz davlat pedagogika instituti
 fan nomzodi, professor.v. b;
 Munisa TURDIMURODOVA,
 Shahrissabz davlat pedagogika instituti
 O'zbek tili va adabiyoti yo'nalishi
 2-bosqich magistranti

O'QUV LUG'ATLARINI TUZISH PRINSIPLARI

Annotatsiya: mazkur maqolada o'quv lug'atlarining ta'lim jarayonidagi o'rni, ularni tuzishning asosiy prinsiplari hamda lug'at yaratishda e'tibor qaratilishi lozim bo'lgan jihatlar yoritilgan. O'quv lug'atlari o'quvchilarning so'z boyligini oshirish, til birliklarining ma'nosini to'g'ri anglash va ulardan nutqda samarali foydalanishga xizmat qiladi. Maqolada lug'at tuzishda ilmiylik, tizimlilik, tushunarlilik va amaliylik tamoyillarining ahamiyati tahlil qilingan.

Kalit so'zlar: o'quv lug'ati, leksikografiya, lug'at tuzish, tilshunoslik, so'z boyligi, ta'lim, leksik birlik.

Аннотация: в данной статье рассматриваются теоретические и практические основы составления учебных словарей. Анализируется значение учебных словарей в образовательном процессе, основные принципы их составления, а также актуальные проблемы современной лексикографии. Особое внимание уделяется роли учебных словарей в развитии речи учащихся и формировании их языковой компетенции.

Ключевые слова: учебный словарь, лексикография, принципы составления словарей, языковая компетенция, лексическая единица, образование, словароведение.

Annotation: this article discusses the theoretical and practical foundations of compiling educational dictionaries. It analyzes the importance of educational dictionaries in the learning process, the main principles of their compilation, and current issues in modern lexicography. Particular attention is paid to the role of educational dictionaries in developing students' speech skills and language competence.

Key words: educational dictionary, lexicography, dictionary compilation principles, language competence, lexical unit, education, dictionary studies.

Kirish. Bugungi kunda ta'lim tizimida o'quvchilarning til kompetensiyasini rivojlantirish muhim vazifalardan biri hisoblanadi. Bu jarayonda o'quv lug'atlari alohida ahamiyat kasb etadi. O'quv lug'atlari ma'lum yoshdagi va bilim darajasidagi o'quvchilar uchun mo'ljallangan bo'lib, ular til birliklarini o'zlashtirishni yengillashtiradi. O'quv lug'atlarini yaratishda nafaqat leksikografik talablar, balki pedagogik va metodik omillar ham hisobga olinishi zarur. Shu sababli lug'at tuzish prinsiplari masalasi dolzarb ilmiy-amaliy ahamiyatga ega.

Asosiy qism.

O'quv lug'ati tushunchasi

O'quv lug'ati – ta'lim oluvchilarning ehtiyojlariga mos ravishda tuzilgan, til birliklarining ma'nosi, qo'llanilishi va grammatik xususiyatlari haqida ma'lumot beruvchi lug'atdir. Bunday lug'atlar umumiy lug'atlardan farqli ravishda didaktik maqsadga xizmat qiladi.

O'quv lug'atlarining ta'limdagi ahamiyati.

O'quv lug'atlari o'quvchilarning lug'at boyligini kengaytiradi, nutq madaniyatini rivojlantiradi va mustaqil ta'lim olish ko'nikmalarini shakllantiradi. Ular o'quvchilarga yangi so'zlarni tez va samarali o'zlashtirish imkonini beradi. Shuningdek, lug'atlar

yo'zma va og'zaki nutqni takomillashtirishda muhim vosita hisoblanadi.

O'quv lug'atlari til o'rganish va ta'lim jarayonida muhim didaktik vosita hisoblanadi. Ular o'quvchilarning lug'at boyligini oshirish, so'zlarning ma'nolarini to'g'ri anglash hamda ulardan nutqda samarali foydalanish ko'nikmalarini rivojlantirishga xizmat qiladi. O'quv lug'atlari umumiy lug'atlardan farqli ravishda ma'lum yoshdagi va bilim darajasidagi foydalanuvchilar uchun mo'ljallanadi. Shuning uchun ularni tuzishda nafaqat leksikografik, balki pedagogik va psixologik omillar ham hisobga olinadi. O'quv lug'atining asosiy vazifasi foydalanuvchiga kerakli til birliklari haqida sodda, tushunarli va ishonchli ma'lumot berishdan iborat.

O'quv lug'atlarini yaratishda birinchi navbatda ilmiylik prinsipiga amal qilinadi. Lug'atda keltirilgan barcha ma'lumotlar zamonaviy tilshunoslik yutuqlariga asoslangan bo'lishi zarur. So'zlarning ma'nolari, grammatik xususiyatlari va uslubiy belgilari ilmiy manbalar asosida izohlanadi. Shu bilan birga, lug'at foydalanuvchi uchun tushunarli bo'lishi kerak. Murakkab ilmiy ta'riflar o'rniga sodda va aniq izohlar berilishi o'quvchilarning ma'lumotni tezroq o'zlashtirishiga yordam beradi. Ayniqsa, maktab o'quvchilari uchun mo'ljallangan lug'atlarda

tushunarliklik prinsipi alohida ahamiyat kasb etadi. Lug'at tuzishda tizimlilik va izchillik ham muhim o'rin tutadi. Lug'at maqolalari alifbo tartibida joylashtiriladi, qisqartmalar va grammatik belgilar yagona tizim asosida beriladi. Bu esa foydalanuvchiga kerakli so'zni tez topish imkonini yaratadi. Har bir lug'at maqolasi ma'lum bir tuzilishga ega bo'lib, unda so'zning yozilishi, talaffuzi, grammatik tavsifi, ma'nosi va qo'llanish namunasi aks ettiriladi. Zarur hollarda sinonimlar, antonimlar yoki iboralar ham keltiriladi.

O'quv lug'atlarini tuzishda so'zlarni tanlash masalasi ham muhim hisoblanadi. Lug'atga o'quvchilar kundalik hayotda, ta'lim jarayonida va muloqot davomida ko'p uchratadigan faol leksik birliklar kiritiladi. Kam qo'llanadigan yoki eskirgan so'zlarga nisbatan amaliy ahamiyatga ega bo'lgan zamonaviy so'zlarga ustunlik beriladi. Bu esa lug'atning foydalilik darajasini oshiradi. Bundan tashqari, lug'atda milliy madaniyat va qadriyatlarini aks ettiruvchi so'zlarning ham o'rin olishi muhimdir. Bunday birliklar o'quvchilarning milliy o'zligini anglashiga va madaniy savodxonligini oshirishga xizmat qiladi.

O'quv lug'atlarini tuzishning asosiy prinsiplari

1. Ilmiylik prinsipi

Lug'atda berilgan barcha ma'lumotlar zamonaviy tilshunoslik yutuqlariga asoslangan bo'lishi kerak. So'zlarning izohi, grammatik tavsifi va qo'llanilishiga oid ma'lumotlar ilmiy jihatdan ishonchli manbalarga tayangan holda beriladi.

2. Tushunarliklik prinsipi.

O'quv lug'ati foydalanuvchining yosh va bilim darajasiga mos bo'lishi lozim. Murakkab ilmiy terminlar imkon qadar sodda va ravon tilda izohlanadi. Bu prinsip lug'atdan foydalanish samaradorligini oshiradi.

3. Tizimlilik prinsipi.

Lug'atdagi materiallar muayyan tartib asosida joylashtiriladi. So'zlarning alifbo tartibida berilishi,

grammatik belgilar va qisqartmalarning yagona tizimda qo'llanilishi lug'atdan foydalanishni qulaylashtiradi.

Hozirgi davrda axborot texnologiyalarining rivojlanishi o'quv lug'atlarining yangi shakllarini yuzaga keltirdi. Elektron va onlayn lug'atlar foydalanuvchilarga qulaylik yaratib, so'zlarni tezkor qidirish, talaffuzini eshitish va qo'shimcha ma'lumotlarni olish imkonini bermoqda. Elektron lug'atlarning interaktiv xususiyatlari ularning ta'lim samaradorligini oshiradi. Shu sababli zamonaviy leksikografiya raqamli texnologiyalardan samarali foydalanish muhim vazifalardan biri hisoblanadi.

O'quv lug'atlarini yaratish jarayonida ayrim muammolar ham uchraydi. Jumladan, lug'at uchun zarur so'zlarni tanlash, ularning ma'nolarini yosh xususiyatlariga mos ravishda izohlash va yangi paydo bo'layotgan terminlarni lug'at tarkibiga kiritish masalalari dolzarb hisoblanadi. Tilning doimiy rivojlanib borishi lug'atlarni muntazam ravishda yangilashni talab etadi. Shu bois zamonaviy o'quv lug'atlari nafaqat bugungi ehtiyojlarni, balki kelajakdagi ta'lim talablarini ham hisobga olgan holda yaratilishi lozim. Shunday qilib, o'quv lug'atlarini tuzish jarayoni murakkab va mas'uliyatli faoliyat bo'lib, unda ilmiylik, tushunarliklik, tizimlilik, amaliylik, zamonaviylik va didaktik moslik kabi prinsiplarga qat'iy rioya qilish talab etiladi. Ana shunday talablar asosida yaratilgan lug'atlar o'quvchilarning til kompetensiyasini rivojlantirishda samarali vosita bo'lib xizmat qiladi.

Xulosa. O'quv lug'atlari ta'lim jarayonining ajralmas qismi bo'lib, til o'rganishda muhim manba vazifasini bajaradi. Ularni tuzishda ilmiylik, tushunarliklik, tizimlilik, tanlov, amaliylik, milliylik va zamonaviylik prinsiplariga rioya qilish zarur. Mazkur tamoyillar asosida yaratilgan lug'atlar o'quvchilarning til kompetensiyasini rivojlantirish, so'z boyligini oshirish va kommunikativ malakalarini shakllantirishga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. O'zbek tilining izohli lug'ati. – Toshkent: O'zbekiston Milliy ensiklopediyasi, 2020.
2. Sh. Rahmatullayev. Hozirgi o'zbek adabiy tili. – Toshkent: Universitet, 2018.
3. Hojiyev. Tilshunoslik terminlarining izohli lug'ati. – Toshkent: O'qituvchi, 2017.
4. V.V.Dubichinskiy. Leksikografiya asoslari. – Moskva, 2015.
5. L. V. Shcherba. Izbrannye raboty po russkomu yazyku. Moskva, 2008.
6. S. K. Kenesbayev. Leksikografiya va lug'atshunoslik masalalari. – Toshkent, 2016.
7. O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi. Filologiya yo'nalishi uchun o'quv-uslubiy qo'llanmalar.

– Toshkent, 2022.



TILSHUNOSLIK



Nigora ERKINOVA,
Fan va texnologiyalar universiteti
Pedagogika kafedrası
Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD),
dots.v.b.



SKRIPTONIMLAR DISKURSIDA METAFORA, IRONIYA VA SARKAZM: LINGVISTIK TAHLIL

Annotatsiya: ushbu maqolada skriptonimlar, ya'ni yashirin yoki shartli mualliflik nomlari diskursida metafora, ironiya va sarkazm kabi stilistik vositalarning namoyon bo'lishi lingvistik nuqtayi nazardan tahlil qilinadi. Tadqiqotda o'zbek adib va shoirlarining skriptonimlaridan olingan misollar asosida ushbu stilistik hodisalarning diskursiv vazifalari yoritiladi. Maqolada skriptonimlarning nafaqat shaxsni yashirish vositasi, balki kuchli ekspressiv-stilistik va pragmatik potentsialga ega lingvistik birlik ekanligi isbotlanadi.

Kalit so'zlar: skriptonim, metafora, ironiya, sarkazm, diskurs, stilistik vosita, ekspressivlik, pragmatik funktsiya, o'zbek tili.

Аннотация: в данной статье рассматривается лингвистический анализ проявления метафоры, иронии и сарказма как стилистических средств в дискурсе скриптонимов – скрытых или условных авторских имён. На основе примеров из скриптонимов узбекских писателей и поэтов раскрываются дискурсивные функции данных стилистических явлений. В статье доказывается, что скриптонимы являются не только средством сокрытия личности, но и лингвистической единицей с мощным экспрессивно-стилистическим и прагматическим потенциалом.

Ключевые слова: скриптоним, метафора, ирония, сарказм, дискурс, стилистическое средство, экспрессивность, прагматическая функция, узбекский язык.

Annotation: this article provides a linguistic analysis of the manifestation of metaphor, irony, and sarcasm as stylistic devices in the discourse of scriptonyms – hidden or conditional authorial names. Based on examples from the scriptonyms of Uzbek writers and poets the discursive functions of these stylistic phenomena are revealed. The article proves that scriptonyms are not only a means of concealing identity but also a linguistic unit with powerful expressive-stylistic and pragmatic potential.

Key words: scriptonym, metaphor, irony, sarcasm, discourse, stylistic device, expressiveness, pragmatic function, Uzbek language.

Tilshunoslikda onomastika sohasining muhim yo'nalishlaridan biri bo'lgan skriptonimlar tadqiqi so'nggi yillarda alohida ilmiy e'tiborga sazovor bo'lmoqda. Skriptonim – muallif tomonidan o'z haqiqiy ismini yashirish yoki shartli ravishda almashtirish maqsadida qo'llaniladigan maxsus nom bo'lib, u nafaqat identifikatsiya vositasi, balki kuchli lingvistik-stilistik hodisa sifatida ham namoyon bo'ladi. Mazkur maqolada skriptonimlar diskursida metafora, ironiya va sarkazm kabi stilistik vositalarning qo'llanilishi va ularning diskursiv vazifalari lingvistik tahlil asosida o'rganiladi.

Tadqiqotning maqsadi o'zbek skriptonimlarida metafora, ironiya va sarkazm hodisalarini aniqlash, ularning lingvistik tabiati va pragmatik vazifalarini yoritishdan iborat.

Tadqiqotda tahlil, kontekstual va stilistik tahlil metodlaridan foydalanildi. Manba sifatida o'zbek adib va shoirlarining skriptonimlaridan olingan materiallar asos sifatida qaraldi.

Metafora ikki hodisa o'rtasidagi o'xshashlikka asoslangan ko'chma ma'no ifodasi bo'lib, tilshunoslikda eng keng o'rganilgan stilistik vositalardan biridir. Skriptonimlar tizimida metafora muallif tomonidan ongli ravishda qo'llaniladigan va diskursda maxsus ma'no yaratadigan lingvistik hodisa sifatida namoyon bo'ladi.

O'zbek adabiyoti tarixida metaforik skriptonimlarning yorqin namunalarini Muqimiy ijodida ko'rish mumkin. Shoirning asl ismi Muhammad Aminxo'ja bo'lib, u umrining deyarli hammasini Qo'qon va Qo'qon atrofida o'tkazdi. Shuning uchun ham taxallusini "turg'un" ma'nosida "Muqimiy" deb qo'ydi. Bu so'z arabcha "muqim" – "bir joyda qoladigan, o'troq" degan ma'noni anglatadi. Shoir o'zi ham bir she'rida:

Bir vatandin dil uzib hijrat qilolmay dormen

– deb yozgan, ya'ni vatanidan ketolmasligini, yuragini bir joyga bog'lab qo'yganligini ifodalagan¹. Bu satr

¹ Муқимий (Муҳаммад Аминхўжа). Танланган асарлар / Нашрга тайёрлаган Ғ.Ғулом; Уйғун таҳрири остида. – Тошкент: ЎзССР Давлат нашриёти, 1953. Б. 5.

skriptonimning metaforik mazmunini to'liq tasdiqlaydi: "Muqimiy" nomi shoir hayot falsafasi, vatanga sadoqati va o'troqlik ruhini ifodalovchi metaforik obraz. Biroq bu taxallus she'riy diskursda metaforik ma'no kasb etib, "o'z yurtida qolgan, Vatanini tark etmagan" degan yangi semantik qatlamni ochadi. Bu holda taxallus shoir hayot falsafasini, vatanparvarlik pozitsiyasini ifodalovchi metaforik obrazga aylanadi.

Furqat taxallusida ham metaforik potensial yaqqol ko'rinadi. "Furqat" arabcha "ajralish, ayriliq" ma'nosini anglatadi. Shoir o'zi bu haqda shunday yozgan: "Furqat iboratikim, ma'nisi judolig'dir, xosiyat boisidin marg'ub ko'runmamish..."². Bu so'zlar taxallusning ongli ravishda tanlanganligini, ya'ni shoir o'z hayotiy vaziyatiga nisbatan metaforik skriptonim hosil qilganligini tasdiqlaydi. Shoir 1891-yildan boshlab Xitoy Turkistoniga ketishga majbur bo'lgan va umrining oxirigacha vataniga qayta olmagan. Shu ma'noda "Furqat" taxallusi shoir taqdirining timsoliga aylangan metaforik obraz sifatida diskursda alohida o'rin tutadi. Natijada taxallus shoir biografiyasi va lirik "men"i o'rtasida ko'priq vazifasini o'taydi, ya'ni diskursda chuqur metaforik ma'no yaratadi.

Zamonaviy o'zbek matbuoti va OAV diskursida ham metaforik skriptonimlar keng qo'llaniladi. "Hurriyat" gazetasi o'zbek matbuotining tarixiy nomlaridan biri bo'lib, u dastlab 1917–1918-yillarda Samarqandda nashr etilgan. Ushbu nomda ozodlik, erkinlik metaforasi mujassamlashgan bo'lib, nashrning milliy istiqlol g'oyalariga yo'nalganligini ifodalaydi³. "Zamin" gazetasi nomida esa yer, tuproq, vatan metaforasi aks etgan. "Yoshlar" telekanali nomi yosh avlod, kelajak tushunchalarini, 2000-yilda tashkil etilgan "Oriyat Dono" radiokanalining nomi esa or-nomus va donishmandlik metaforalarini birlashtirgan qo'shma skriptonimdir⁴. Bu holatlarda skriptonim nafaqat identifikatsiya vositasi, balki nashr yoki tashkilotning konseptual yo'nalishini, g'oyaviy pozitsiyasini metafora orqali belgilovchi diskursiv birlik vazifasini o'taydi.

Ironiya aytilgan so'z ma'nosi bilan uning haqiqiy mazmuni o'rtasidagi qarama-qarshilikka asoslangan stilistik vosita bo'lib, ko'pincha tanqid va hazil-mutoyiba maqsadida qo'llaniladi. Skriptonimlar tizimida ironiya muallif tomonidan ijtimoiy-siyosiy muhitga, mavjud tartib-qoidalarga, ma'lum shaxs yoki hodisalarga nisbatan munosabatini ifodalash vositasi sifatida xizmat qiladi. Abdulla Qodiriy qo'llagan "Julqunboy" skriptonimi ironiyaning yorqin namunasidir. Ma'lumki, Abdulla Qodiriy o'ttizdan ortiq taxallus bilan ijod qilgan bo'lib, "Julqunboy"

uning eng doimiy taxalluslaridan biri sanaladi⁵. Adib qo'llagan "Julqunboy" skriptonimi o'zbek adabiyoti diskursida ironiyaning mukammal namunasidir. Leksik-semantik jihatdan qaranganda, xalq tilida "julqun" so'zi ma'lum ma'noda zaiflik, nochorlik semasini tashisa, "boy" komponenti moddiy to'kislik va yuqori mavqe timsolidir. Ushbu ikki qarama-qarshi semantik birlikning sintezi matnda o'ziga xos konnotativ ma'no – ironik skriptonimni hosil qilgan.

Ijodkorning o'g'li Habibulla Qodiriyning "Otam haqida" xotira-kitobida keltirilishicha, yozuvchi turli gazeta va jurnallarda, xususan, "Mushtum" jurnali sahifalarida ellikdan ortiq ochiq va yashirin taxalluslardan foydalangan. Bunga adibning o'tkir hajviy uslubi tufayli yuzaga kelgan ijtimoiy muhit hamda ma'lum ma'noda shaxsiy daxlsizlikni saqlash ehtiyoji sabab bo'lgan. Binobarin, muallif o'z tarjimai holidan ham ushbu yashirin ismlar muayyan qatlamlarning tanqidiga yo'naltirilgan lisoniy vosita bo'lganini qayd etadi. Shu nuqtayi nazardan, "Julqunboy", "Dumbulboy", "Boyqush", "Ovsar" kabi o'nlab skriptonimlar tizimi faqatgina subyekt shaxsini yashirishga emas, balki ijodkor lirik "men"i va u yashagan ijtimoiy muhit o'rtasidagi mutanosiblikni, lisoniy ironiyaning ifodalovchi o'ziga xos pragmatik himoya va ta'sir vositasi bo'lib xizmat qilgan⁶.

"Ovsar" skriptonimi ham chuqur ironik tabiatga ega. O'zbek tili sinonimlarining izohli lug'atiga ko'ra, "anqov, merov, ovsar, dovdir, anoyi, go'l, pandavaqi, kalvak" kabi sinonimik qatorda "ovsar" va "merov" so'zlari es-hushini kerakli narsaga lozim vaqtda qarata olmaydigan, aqlini ishga solishga tanballik qiladigan, zehni past hamda gapga hadeganda tushunib yetolmaydigan shaxslarga nisbatan qo'llaniladi. Bu o'rinda merov va ovsar so'zlarida hushyorlik hamda ziyraklikning yo'qligi alohida ta'kidlanadi⁷. Bu skriptonim orqali Qodiriy o'sha davr ziyolilari va oddiy xalqning ma'naviy jilovlanganligini, erkinlikdan mahrum ekanligini ironik tarzda ifodalagan. Skriptonim diskursda ikki qavatli ma'no hosil qiladi: zohiriy ma'noda, oddiy narsa nomi, botiniy ma'noda ijtimoiy tanqid. Qodiriyning 1924-yil 30-oktabrda "Mushtum" jurnalida "Ovsar Maskov" imzosi bilan chop etilgan maqolasi⁸ buning yorqin dalilidir.

Sarkazm ironiyaning eng keskin shakli bo'lib, u tanqid, masxara va istehzo elementlarini o'z ichiga oladi.

5 Julqunboy, Dumbulboy, Boyqush, Ovsar – Abdulla Qodiriyning nechta taxallusi bo'lgan? – URL: <https://oyina.uz/uz/article/1519>

6 Qodiriy H. Otam haqida. Xotiralar. — Toshkent: G'afur G'ulom nomidagi Adabiyot va san'at nashriyoti, 1983. (Yoki: Julqunboy, Dumbulboy, Boyqush, Ovsar — Abdulla Qodiriyning nechta taxallusi bo'lgan? — URL: <https://oyina.uz/uz/article/1519>).

7 Mahmudov N. va b. O'zbek tili sinonimlarining izohli lug'ati / N.Mahmudov tahriri ostida. — T.: G'afur G'ulom nomidagi nashriyot-matbaa ijodiy uyi, 2023. 31-b.

8 Qodiriy A. She'rlar, hikoyalar, ocherk, drama, hajviya va kichik asarlar [Matn] / Qayta nashr. Abdulla Qodiriy; Nashrga tayyorlovchi Xondamir Qodiriy; So'zboshi muallifi Usmon Azim. — Toshkent: "Zabardast Media", 2024. 225-b.

Skriptonimlar diskursida sarkazm muallif tomonidan ongli ravishda tanlangan va kuchli ekspressiv-emotsional potentsialga ega lingvistik vosita sifatida namoyon bo'ladi.

"Nihoniy" skriptonimi ham ironik tabiatga ega. Hamza Hakimzoda 1905-1914-yillarda "Nihoniy" "yashirin, maxfiy" ma'nosidagi taxallus bilan ijod qilgan va bu taxallusda 214 ta she'r bitgan⁹. Bu skriptonim o'sha davr siyosiy bosimi ostida ijod qilgan shoirning o'z fikrlarini yashirishga majbur ekanligini ironik tarzda ifodalaydi: shoir o'zi ham "nihon", ya'ni yashirin edi.

O'zbek matbuoti tarixida "Kalvak Maxzumning jiyani" skriptonimi sarkazmning eng yorqin va murakkab namunalaridan biridir¹⁰. Ma'lumki, "kalvak" so'zi xalq tilida sodda, g'o'r va anqov odamga nisbatan qo'llanilsa, "maxzum" o'sha davr ijtimoiy hayotida ma'lum nufuzga ega bo'lgan din peshvolariga beriladigan unvon sanalgan. Bu ikki mutlaqo zid tushunchaning bir nomda birlashishi matnda ham ironik, ham o'tkir sarkastik ma'noni yuzaga keltirgan. Ya'ni, nufuzli din peshvosining g'o'r va landavur jiyani obrazi orqali muallif mavjud diniy hamda ijtimoiy iyerarxiyadagi qoloqlik va soxtalikni keskin satira ostiga olgan.

Zamonaviy media va raqamli kontent diskursida ham sarkastik skriptonimlar faol uchraydi. Ayniqsa, ijtimoiy tarmoqlardagi satirik sahifalarda mualliflar o'z shaxsini jamoaviy nom ortiga yashirib, jamiyatdagi qusurlarni o'tkir tanqid qilish uchun sarkastik xarakterdagi shartli

nomlardan unumli foydalanmoqda. Bunga o'zbek internet makonidagi mashhur "Troll.uz"¹¹ media-brendi (skriptonimi)ni misol keltirish mumkin. Bu nom internet terminologiyasidagi "trollash" semasini o'zida jamlab, jamiyatdagi og'riqli muammolar, monopol tashkilotlar va ijtimoiy adolatsizliklarga nisbatan o'tkir sarkastik munosabat bildirish operativ maydoniga aylangan. Mazkur turdagi shartli nomlar zamonaviy raqamli diskursda nafaqat himoya vositasi, balki auditoriyaga ta'sir ko'rsatish va jamoatchilik fikrini shakllantirishning kuchli pragmatik quroli bo'lib xizmat qiladi.

O'tkazilgan lingvistik tahlil asosida shuni xulosa qilish mumkinki, skriptonimlar nafaqat muallif shaxsini yashirish vositasi, balki metafora, ironiya va sarkazm orqali kuchli stilistik-diskursiv potentsialga ega lisoniy birlik ekanligi isbotlandi. Bunda metaforik skriptonimlar muallif hayot falsafasi va dunyoqarashini ramziy tarzda ifodalab, diskursda yangi semantik qatlamlar hosil qiladi. Ironik skriptonimlar esa ijtimoiy-siyosiy tanqidni parda ortida yashirib, matnda ikki qavatli diskursiv ma'no yaratishga xizmat qiladi. Mavjud ijtimoiy, siyosiy va madaniy tartibga nisbatan muallif munosabatining eng keskin va murosasiz ifodasi esa sarkastik skriptonimlarda namoyon bo'ladi. Umumlashtirib aytganda, skriptonimlarning stilistik-diskursiv va pragmatik xususiyatlari o'zbek tilshunosligida alohida tadqiqot obyekti sifatida kelgusida chuqur hamda tizimli o'rganishni talab etadi.

9 Davronov A. Hamzashunoslik tarixi va uning tadrijiy takomili [Matn]:

monografiya. – Toshkent: Bookmany print, 2024. 4-b.

10 Qodiriy A. Kalvak Maxzumning xotira daftaridan. Hajviyalar, hikoyalar

/ Nashrga tayyorlovchi va so'zboshi muallifi: n. f. d., prof. S. Mirzayev. –

Toshkent: G'afur G'ulom nomidagi Adabiyot va san'at nashriyoti, 1993. 12

– 16-b.

11 Troll.uz — satirik media-kanali // Telegram elektron resursi. — URL:

<https://t.me/trolluz> (murojaat sanasi: 14.06.2026).

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Muqimiy (Muhammad Aminxo'ja). Tanlangan asarlar / Nashrga tayyorlagan G'.G'ulom; Uyg'un tahriri ostida. – Toshkent: O'zSSR Davlat nashriyoti, 1953. – 356 b.

2. Haqqul I. Furqat – armon va ayriliq shoiri // Xurshid Davron kutubxonasi. – URL: <https://kh-davron.uz/kutubxona/uzbek/ibrohim-haqqul-furqat-armon-va-ayriliq-shoiri.html>

3. Yo'ldashev A. "Hurriyat" gazetasi sahifalarida Turkiston Muxtoriyati haqida. – URL: <https://muxtoriyat.uz>

4. ORIAT Dono – Fayzli radio. – URL: <https://oriatdono.uz>

5. Julqunboy, Dumbulboy, Boyqush, Ovsar – Abdulla Qodiriyning nechta taxallusi bo'lgan? – URL: <https://oyina.uz/uz/article/1519>

6. Qodiriy H. Otam haqida. Xotiralar. – Toshkent: G'afur G'ulom nomidagi Adabiyot va san'at nashriyoti, 1983. 264-b.

7. Mahmudov N. va b. O'zbek tili sinonimlarining izohli lug'ati / N.Mahmudov tahriri ostida. – Toshkent: G'afur G'ulom nomidagi nashriyot-matbaa ijodiy uyi, 2023. 400-b.

8. Qodiriy A. She'rlar, hikoyalar, ocherk, drama, hajviya va kichik asarlar [Matn] / Qayta nashr. Abdulla Qodiriy; Nashrga tayyorlovchi Xondamir Qodiriy; So'zboshi muallifi Usmon Azim. – Toshkent: "Zabarjad Media", 2024. 528-b.

9. Davronov A. Hamzashunoslik tarixi va uning tadrijiy takomili [Matn]: monografiya. – Toshkent: Bookmany print, 2024. 184-b.

10. Qodiriy A. Kalvak Maxzumning xotira daftaridan. Hajviyalar, hikoyalar / Nashrga tayyorlovchi va so'zboshi muallifi: prof. S. Mirzayev. – Toshkent: G'afur G'ulom nomidagi Adabiyot va san'at nashriyoti, 1993. 144-b.

11. Troll.uz satirik media-kanali // Telegram elektron resursi. – URL: <https://t.me/trolluz> (murojaat sanasi: 14.06.2026).

Muxtorjon BAXTIYAROV,
 O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti,
 (PhD) dotsenti
 bahtiyarov76@mail.ru

TEONIMLARNING EVFEMISTIK VA DISFEMISTIK QO'LLANISHI: INGLIZ VA O'ZBEK TILLARIDA TABU VA MUQOBILLAR TIZIMI

Annotatsiya: mazkur maqola ingliz va o'zbek tillarida teonimlarning evfemistik va disfemistik qo'llanish xususiyatlarini qiyosiy-pragmalingvistik nuqtayi nazardan o'rganadi. Semantik komponent, diskurs va lingvomadaniy tahlil metodlari asosida o'zbek tilidagi evfemistik muqobillarning uch funksional guruhi aniqlandi; ingliz tilidagi muqobillar esa diniy, secular va so'zlashuv qatlamlarida tasniflanadi. Tadqiqot o'zbek tilidagi teonim tabusining islomiy odoblilik normasi bilan mustahkam bog'liqligi va disfemizmning deyarli yo'qligini, ingliz tilida esa protestant-secular ta'sir ostida disfemistik qo'llanishning ancha faolligi aniqlandi.

Kalit so'zlar: *teonim; evfemizm; disfemizm; tabu; pragmlingvistika; diniy diskurs; qiyosiy tilshunoslik.*

Annotation: this article examines the euphemistic and dysphemistic features of theonym usage in English and Uzbek from a comparative pragmalinguistic perspective. Based on semantic component, discourse, and linguocultural analysis, three functional groups of euphemistic substitutes are identified in Uzbek, while English substitutes are classified across religious, secular, and colloquial layers. The study establishes that theonym taboo in Uzbek is firmly rooted in Islamic norms of propriety with dysphemism being virtually absent, whereas in English, dysphemistic usage proves considerably more active under Protestant-secular cultural influence.

Key words: *theonym; euphemism; dysphemism; taboo; pragmalinguistics; religious discourse; comparative linguistics.*

Аннотация: в этой статье рассматриваются эвфемистические и дисфемистические особенности использования теонимов в английском и узбекском языках с точки зрения сравнительно-прагмalingвистического анализа. Основываясь на семантическом компоненте, дискурсе и лингвокультурном анализе, в узбекском языке выделено три функциональные группы эвфемистических замен, тогда как английские замены классифицируются по религиозному, светскому и разговорному уровням. Исследование показывает, что табу на теонимы в узбекском прочно укоренено в исламских нормах приличия, при этом дисфемизм практически отсутствует, тогда как в английском языке дисфемистическое употребление значительно более активно под влиянием протестантско-светской культуры.

Ключевые слова: *теоним; эвфемизм; дисфемизм; табу; прагмalingвистика; религиозный дискурс; сравнительное языкознание.*

Kirish. Onomastik tadqiqotlar doirasida teonimlar — ilohiy mavjudotlarga nisbatan qo'llaniladigan xos ismlar — o'ziga xos lingvistik maqomga ega. Ushbu birliklar oddiy nominativ funksiya bilan cheklanmay, sakral va pragmatik qatlam ham kasb etadi: muqaddaslik, ilohiy qudrat va transsendentlik kabi tushunchalar teonim semantikasining uzviy qismini tashkil etadi. Shu boisdan ko'plab lingvomadaniy an'analarda teonimlarni bevosita talaffuz etish tabu sifatida qaralgan va bu holat, o'z navbatida, evfemistik muqobillarning rivojlanishiga turtki bo'lgan. Evfemizm va disfemizm hodisasi mustaqil tilshunoslik yo'nalishi sifatida chuqur o'rganilgan bo'lsa-da, teonimlar sohasidagi qiyosiy tadqiqotlar, xususan o'zbek va ingliz tillari kesimida, haligacha yetarli ilmiy e'tiborni qozonmagan. Mavjud ishlar asosan g'arbiy Yevropa tillarini qamrab olgan; islomiy-turkiy lingvomadaniy muhitda teonimlarning nutqdagi pragmatik xususiyatlari esa ilmiy muomalada deyarli ko'rib chiqilmagan. Mazkur bo'shliq ushbu qiyosiy tadqiqotning dolzarbligini belgilaydi.

O'zbek tilidagi teonim tabusi islomiy odoblilik normasi bilan shartlangan bo'lib, evfemistik yo'nalishda namoyon bo'ladi; ingliz tilidagi teonim qo'llanishi esa protestant-secular madaniy muhit ta'sirida disfemistik erkinlikka ancha moyil. Tadqiqot uchun tahlil materiali sifatida bir necha turdagi manba jalb etildi: o'zbek tilidagi Qur'on tarjimai, King James Bibledan olingan kontekstlar,

British National Corpus ma'lumot bazalari, shuningdek o'zbek xalq maqollari va frazeologizmlari to'plamlari. Tadqiqotda evfemistik muqobillarning ma'no tarkibini ochib beruvchi semantik komponent tahlili; teonimlarning nutqdagi illokutsion kuchini baholovchi pragmatik tahlil; teonimlarning matniy muhitdagi funksional xususiyatlarini o'rganuvchi diskurs tahlili va olingan natijalarning madaniy-diniy kontekstini izlashga xizmat qiluvchi lingvomadaniy tahlil kabi tahlil metodlaridan foydalanildi.

Evfemistik muqobil sifatida birliklarni ajratishda uch mezon asos qilib olindi: 1) asosiy teonimni bevosita qo'llashdan ongli ravishda qochish; 2) yumshatish yoki ulug'lash semantikasining mavjudligi; 3) ushbu birlikning berilgan kontekstda asosiy teonimning o'rnini to'liq bosa olishi.

Disfemistik qo'llash esa teonimning past uslubda, kinoyaviy yoki qoralash niyatida ishlatilishi sifatida belgilandi.

1. Ingliz tilidagi teonim evfemizmlari. Ingliz tilidagi evfemistik muqobillar uch funksional qatlamga ajratiladi: a) diniy qatlam (the Almighty, the Creator, the Lord Above), b) neytral-secular qatlam (the Universe, the Powers That Be, Providence) c) so'zlashuv-ekspressiv qatlam (Goodness gracious, For heaven's sake, Good Lord). Mazkur uch qatlamning bir tizim ichida yonma-yon mavjudligi ingliz tili teonim leksikasining tipologik

ko'pqatlamliligini hamda uning turli ijtimoiy-kommunikativ muhitlarga moslashganligini ko'rsatadi. Disfemistik qo'llash ingliz tilida o'zbek tiliga nisbatan ancha faol kuzatiladi. Ushbu farq statistik jihatdan ishonchli bo'lib, madaniy-teologik omillar bilan bevosita bog'liq.

2. O'zbek tilidagi teonim evfemizmlari. Manbalar tahlili o'zbek tilida bir qator teonim evfemistik muqobillarini aniqlash imkonini berdi. Ushbu birliklar pragmatik funksiyalari jihatidan uch guruhga taqsimlanadi:

1-jadval. O'zbek tilidagi teonim evfemizmlarining funksional tasnifi.

Guruh	Asosiy namunalar	Pragmatik funksiya
Atributiv muqobillar	Yaratgan, Egam, Borliq, Mutlaq Haq	Ulug'lash va ta'zim ifodalash
Islomiy terminologik birliklar	Parvardigor, Zuljalol, Rabbul izzat	Diniy maqomni aniq belgilash
Tasavvufiy-falsafiy iboralar	Mutlaq Vujud, Haqiqat, Zot	Mistik-gnostik tajribani kodlash

Etimologik jihatdan o'zbek tilidagi evfemizmlarning katta qismi arabcha manbaga tayanadi; *Parvardigor* so'zi fors tilidan o'zlashgan, qolgan qism esa o'z turkiy birliklardan iborat. Barcha guruhlarda ulug'lash semantikasi ustuvorlik qiladi. E'tiborga loyiq jihati shundaki, o'zbek tilshunosligida teonimlarni disfemistik qo'llash holatlari umuman kuzatilmadi. Bu kuzatuv o'zbek tilida haqiqiy teonim disfemizmining deyarli mavjud emasligini ko'rsatadi.

Aytish joizki, o'zbek tilidagi teonim tabusining mustahkamligi ikki o'zaro bog'liq omil bilan izohlanadi. Birinchi omil — islom teologiyasining normativ ta'siri: Allohning to'qson to'qqiz ismi — "Asmaul husna" — qat'iy belgilangan tizim bo'lib, ularni nomuvofiq vaziyatda qo'llash diniy-etik jihatdan man etilgan. Qur'oni Karim 7:180-oyati bu tamoyilni aniq belgilaydi: "Allohga uning eng go'zal ismlari bilan murojaat qilinglar"¹. Ikkinchi omil — o'zbek madaniyatidagi odoblilik kategoriyasi: teonim faqat tozalik, e'tiqod va vaziyatga muvofiqlik sharoitida talaffuz etilishi lozim, deb qaraladi.

Ingliz tilidagi teonim tabusining nisbiy moslashuvchanligi ham tarixiy-teologik asosga ega. Reformatsiya harakatining yetakchi vakillari — Martin Lyuter va Jan Kalvin insonning Xudo bilan bevosita munosabatini markaziy diniy qadriyat sifatida tasdiqladilar². Bu teologik demokratlashtirish jarayoni teonim qo'llanishining so'zlashuv nutqida kengayishiga imkon yaratdi.

Ingliz tilidagi disfemistik qo'llanishning yuqoriligi Allan va Burridgening evfemizm-disfemizm dialektikasi haqidagi nazariy xulosasini tasdiqlaydi³: tabu kategoriyasi qanchalik kuchli bo'lsa, uning chegarasini buzish ehtimoli ham shunchalik ortadi. O'zbek tilidagi disfemizmning deyarli yo'qligi esa ikkita mexanizm orqali

izohlanadi: islomiy me'yorning og'zaki va yozma nutqqa chuqur singib ketganligi hamda teonim buzilishini ijtimoiy qoralash orqali ishlaydigan jamoaviy nazorat mexanizmi. Ingliz tilida damn, oh God, Jesus! kabi teonimli emotiv birliklarning keng tarqalishi ularning dastlabki diniy semantikasidan uzilib, mustaqil affektiv signal — semantik bleaching hodisasiga uchrashiga olib kelgan. O'zbek tilida esa bu jarayon hali sodir bo'lmagan: diniy me'yor teonimlarning pragmatik maydonini cheklovchi samarali to'siq bo'lib qolmoqda. Tadqiqot madaniy semantika konsepsiyasini yangi material bilan boyitadi: teonim tabu tizimi barcha tillarda universal hodisa bo'lsa-da, uning tilga xos ko'rinishlari madaniy-tarixiy omillarga chuqur bog'liq. Crespo-Fernándezning evfemizm va madaniy qadriyatlar o'rtasidagi bog'liqlik haqidagi xulosalari⁴ ham tadqiqot ma'lumotlari orqali mustahkamlanadi.

Xulosa. Ushbu tadqiqot ingliz va o'zbek tillarida teonimlarning evfemistik va disfemistik qo'llanishi o'rtasidagi tizimli farqlarni aniqladi va ularning lingvomadaniy izohini berdi. O'zbek tilidagi teonim tabusi islomiy odoblilik normasi va diniy-etik me'yorlar bilan uzviy bog'liq; evfemistik muqobillar arabcha manbaga tayanadi, ulug'lash semantikasi funksional jihatdan ustuvor. Ingliz tilidagi teonim tizimi ko'pqatlamli bo'lib, diniy, secular va so'zlashuv uslublari kesishmasida shakllangan; disfemistik qo'llanishga ancha ochiq va pragmatik jihatdan harakatchan. Ikkala til o'rtasidagi disfemizm farqi madaniy-teologik omillar bilan bevosita shartlangan. Tadqiqot natijalari diniy matnlarni tarjima qilish amaliyotida evfemistik muqobillar tanlashning lingvomadaniy mezonlarini ishlab chiqishga metodologik asos yaratadi. Kelajakdagi tadqiqotlar uchun arab tili materialini jalb etib, uchta til kesimida qiyosiy tahlilni kengaytirish, shuningdek raqamli muhitda teonim qo'llanishining yangi pragmatik ko'rinishlarini korpus metodlari yordamida o'rganish tavsiya etiladi.

4 Crespo-Fernández E. *Sex in Language: Euphemistic and Dysphemistic Metaphors in Internet Forums*. — London : Bloomsbury, 2015.

1 Mansur A. Qur'oni karimning o'zbekcha tarjimai. — Toshkent, 2001.

2 González J. L. *The Story of Christianity. Vol. 2: The Reformation to the Present* / J. L. González. — New York : HarperOne, 2010. — P. 17—43.

3 Allan K., Burridge K. *Euphemism and Dysphemism: Language Used as Shield and Weapon*. — New York : Oxford University Press, 1991.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Mansur A. Qur'oni Karimning o'zbekcha tarjimai. — Toshkent, 2001.
2. González J. L. *The Story of Christianity. Vol. 2: The Reformation to the Present* / J. L. González. — New York : HarperOne, 2010. — P. 17—43.
3. Allan K., Burridge K. *Euphemism and Dysphemism: Language Used as Shield and Weapon*. — New York : Oxford University Press, 1991.
4. Crespo-Fernández E. *Sex in Language: Euphemistic and Dysphemistic Metaphors in Internet Forums*. — London : Bloomsbury, 2015.

Muqimjon AXUNOV,

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori(PhD),

ADChTI, Ingliz tili nazariy aspektlari kafedrası dotsenti

E-mail: muqimjon.axunov@bk.ru

UDK: 811.111+811.512.133'25

INGLIZ VA O'ZBEK KRIMINAL FRAZELOGIZMLARI: QIYOSIY-PRAGMATIK TAHLIL VA TARJIMA EKVIVALENTLIGI

Annotatsiya: maqolada ingliz va o'zbek kriminal frazeologik birliklari qiyosiy-pragmatik aspektda hamda tarjima ekvivalentligi nuqtayi nazaridan tahlil qilinadi. Tadqiqotda birliklarning diskurs turlariga ko'ra o'zgaruvchan vazifasi, ijtimoiy-identifikatsion roli va tarjima strategiyalari o'rganiladi. Qiyosiy-pragmatik, komponent, diskursiv va tarjimashunoslik metodlari qo'llanildi. Natijalar ingliz va o'zbek kriminal frazeologizmlari orasida to'liq, qisman va izohli-pragmatik ekvivalentlik munosabatlari mavjudligini hamda tarjimada lug'aviy moslik emas, pragmatik ta'sir ustuvor ekanini ko'rsatadi.

Kalit so'zlar: qiyosiy frazeologiya, pragmatik ekvivalentlik, diskurs turlari, ijtimoiy-identifikatsion vazifa, transformatsiya, tarjima strategiyasi, kriminal frazeologiya.

Annotation: the article analyses English and Uzbek criminal phraseological units from a comparative-pragmatic perspective and from the standpoint of translation equivalence. The study examines the discourse-dependent function of the units, their social-identification role and translation strategies. Comparative-pragmatic, componential, discursive and translation-studies methods are applied. The results show full, partial and explicatory-pragmatic equivalence between English and Uzbek criminal idioms, and that pragmatic effect rather than literal correspondence prevails in translation.

Key words: comparative phraseology, pragmatic equivalence, discourse types, social-identification function, transformation, translation strategy, criminal phraseology.

Kirish. Ingliz va o'zbek tillaridagi kriminal frazeologik birliklarni qiyosiy tahlil qilishda ularni faqat lug'aviy tarjima darajasida solishtirish yetarli emas. Kriminal frazeologizmning qiymati u qanday jinoyat konseptini faollashtirishi, qanday obrazga tayanishi, qanday baho berishi va tarjimada qanday pragmatik ta'sirni saqlashi bilan belgilanadi [1]. Maqolaning maqsadi — bu birliklarni qiyosiy-pragmatik aspektda, diskurs turlari va tarjima ekvivalentligi bilan birga o'rganishdir.

Materiallar va metodlar.

Material sifatida *caught red-handed*, *cover one's tracks*, *dirty money*, *get away with murder*, *stab in*

the back, *skeletons in the closet*, *inside man*, *under the table* hamda ularning o'zbekcha muqobillari olindi. Qiyosiy-pragmatik, komponent, diskursiv va tarjimashunoslik metodlari uyg'unlashtirildi. Frazeologik birlikdagi pragmatik axborotni anglashda qo'llanish maqsadi, nutqiy harakat, kommunikantlar munosabati va matnning pragmatik potentsiali hisobga olindi [2].

Natijalar

Pragmatik ekvivalentlik darajalari

Qiyosiy tahlil uch xil munosabatni ko'rsatdi, ular quyidagi jadvalda umumlashtirilgan.

Inglizcha birlik	O'zbekcha muqobil	Ekvivalentlik	Tarjima usuli
<i>stab in the back</i>	<i>orqadan pichoq urmoq</i>	To'liq	Obrazni saqlash
<i>cover one's tracks</i>	<i>izini yashirmoq</i>	To'liq / yaqin	Obrazni saqlash
<i>caught red-handed</i>	<i>jinoyat ustida qo'lga tushmoq</i>	Qisman	Obrazni almashtirish
<i>dirty money</i>	<i>qora pul / harom pul</i>	Qisman	Madaniy moslashtirish
<i>get away with murder</i>	<i>jazosiz qutulmoq</i>	Analogik	Analog
<i>skeletons in the closet</i>	<i>qora o'tmishi bor</i>	Izohli-pragmatik	Izohli / transformatsiya

1-jadval. Ingliz va o'zbek kriminal frazeologizmlarining pragmatik ekvivalentligi.

Eng yuqori moslik *iz* va *pichoq/orqa* obrazlariga asoslangan birliklarda kuzatiladi. *Dirty money* kabi birliklar madaniy moslashtirishni, *skeletons in the closet* esa izohli yoki transformatsion tarjimani talab qiladi, chunki «skeletal» obrazini kalkalash o'zbek tilida tabiiy chiqmaydi.

Diskurs turlariga ko'ra o'zgaruvchanlik

Bir frazeologizm diskurs turiga qarab har xil vazifa bajaradi. **So'zlashuv diskursida** ular norasmiy, jargonlashgan va kinoyaviy bo'ladi (*qo'lga tushdi*). **Badiiy diskursda** personaj xarakterini ochadi va syujet keskinligini kuchaytiradi (*he was no angel — u ham farishta emas edi*). **Publitsistik diskursda** salbiy ijtimoiy baho beradi (*jinoiy tarmoq, qora pul*). **Tergov-sudga yaqin diskursda** esa ehtiyotkor, evfemistik ifoda sifatida ishlaydi (*questionable dealings — shubhali ishlar*).

Ijtimoiy-identifikatsion vazifa

Ayrim kriminal frazeologizmlar guruhiiy kod vazifasini bajaradi va «o'zimizniki — begona» oppozitsiyasini yaratadi. *Inside man — ichkaridagi odam, under the table — yashirincha / pora* kabi birliklar shaxsning yashirin aloqalari yoki muhitga yaqinligiga ishora qiladi. *To rat on someone* bir voqeani — jinoyat haqida xabar berishni — huquqiy diskursda ijobiy, kriminal submadaniyatda esa xiyonat sifatida baholaydi; o'zbek tilida *sotib qo'ymoq* mos keladi. Tanish ifodalar so'zlovchilar o'rtasida umumiy zamin yaratib, mansublik hissini mustahkamlaydi [3].

Muhokama.

Komponent tahlili ingliz tilidagi *red-handed, tracks, dirty, back* komponentlari kriminal konseptni obrazli faollashtirishini, o'zbek tilida esa *qo'l, iz, qora, pichoq* shu vazifani bajarishini ko'rsatadi. Tarjimada komponentlar aynan mos kelmasa ham, ular faollashtirayotgan konsept va pragmatik ta'sir saqlanishi kerak.

Tarjima strategiyasi quyidagicha belgilanadi: obraz mos bo'lsa — frazeologik ekvivalent, obraz farq qilsa — pragmatik analog, madaniy fon murakkab bo'lsa — izohli yoki transformatsion tarjima. Pragmatik axborotni berish ko'pincha transformatsiya orqali, ya'ni asliyatdagi vazifani boshqa lisoniy vosita bilan berish orqali amalga oshiriladi [2]. Soxta o'xshashlikka aldanish — asosiy xatolardan biri: *dirty money* har doim *qora pul* emas, ba'zan *harom pul* yoki *jinoyat orqali topilgan mablag'* bo'ladi [4].

Xulosa. Ingliz va o'zbek kriminal frazeologizmlarining qiyosiy tahlili ularning murakkab kommunikativ-pragmatik vosita ekanini ko'rsatadi. Ular orasida to'liq, qisman va izohli-pragmatik ekvivalentlik munosabatlari mavjud; vazifasi esa diskurs turiga va guruhiiy mansublikka qarab o'zgaradi. Tarjimada asosiy mezon — semantik moslik emas, balki ma'no, obraz, baho, madaniy asos va kommunikativ ta'sirning uyg'unligi. Bu natijalar ikki tilli kriminal frazeologik lug'at tuzish va badiiy hamda huquqiy matnlar tarjimasi amaliyoti uchun asos bo'ladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Turdiqulov B.N., Yusupov A.A., Yovqochev D., Qurbonov D. Pragmatic Functions of English Phraseological Units. <https://doi.org/10.5281/zenodo.17810361>
2. Maxmudjonova F. Frazeologizmlar semantikasidagi kognitiv-pragmatik axborot va ularni tushunish usullari. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14771115>
3. Abdulhakimova M.R. Pragmatic Features of Phraseological Units // mudarrisziyo.uz.
4. Shukurova R.D. Frazeologik birliklarning lug'atda ishlatilish usullari.
5. Sodiqova Sh.A. Zamonaviy o'zbek tilida rang frazeologik birliklarning nutqiy-kommunikativ vazifalari. <https://doi.org/10.5281/zenodo.19042842>
6. Jurayeva I.A., Abduvaxobova M.V. Frazeologik birliklarning lingvomadaniy jihatlari.

Qahramonjon ISMOILOV,
Qo'qon davlat universiteti dotsenti, PhD.

“FANĀ”, “BAQĀ” VA “NURLANISH” TUSHUNCHALARINING INGLIZCHA TARJIMALARDA YO‘QOLGAN RUHIY QATLAMLARI TAHLILLARI (xorijiy olimlar talqinida)

Annotatsiya: mazkur maqolada tasavvuf terminologiyasining muhim birliklari bo'lgan *fanā*, *baqā* va *nurlanish* tushunchalarining ingliz tilidagi tarjimalarida yuzaga keladigan semantik hamda ruhiy yo'qotishlar tahlil qilinadi. R.A. Nicholson, A.J. Arberry, William Chittick va Annemarie Schimmel asarlariga tayangan holda ushbu terminlarning denotativ va konnotativ qatlamlari qiyosiy jihatdan yoritiladi.

Kalit so'zlar: tasavvuf, *fanā*, *baqā*, *nurlanish*, Nicholson, Arberry, Chittick, Schimmel, tarjima.

Annotation: this article examines the spiritual and semantic layers lost in the English translations of the Sufi concepts *fanā*, *baqā*, and illumination. Based on the works of R.A. Nicholson, A.J. Arberry, William Chittick, and Annemarie Schimmel, the study comparatively investigates their denotative and connotative dimensions in mystical discourse.

Key words: Sufism, *fanā*, *baqā*, illumination, mystical light, Nicholson, Arberry, Chittick, Schimmel, translation.

Аннотация: в статье исследуются духовные и семантические потери, возникающие при переводе суфийских понятий *fanā*, *baqā* и «озарение» на английский язык. На основе трудов Р.А. Николсона, А.Дж. Арберри, Уильяма Читтика и Аннемари Шиммель проводится сравнительный анализ их денотативных и коннотативных уровней.

Ключевые слова: суфизм, *fana*, *baqa*, озарение, мистический свет, Nicholson, Arberry, Chittick, Schimmel, перевод.

Tasavvuf terminologiyasi islom ma'naviyati va falsafiy tafakkurining eng murakkab qatlamlaridan biri hisoblanadi. Mazkur terminlar nafaqat lug'aviy ma'noga, balki ko'p asrlik ruhiy tajriba, ilohiy haqiqatni anglash va insonning ma'naviy kamolot bosqichlari bilan bog'liq chuqur metafizik mazmunga ham ega. Shu bois ularni boshqa tillarga tarjima qilish jarayonida terminlarning denotativ ma'nolari qisman saqlanib qolgan holda, konnotativ, poetik va ruhiy qatlamlari ko'pincha yo'qolib ketadi. Ayniqsa, **fanā**, **baqā** hamda **nurlanish** (*tajalli*, *nur*) tushunchalarining ingliz

tilidagi muqobillari mazkur hodisani yaqqol namoyon etadi. G'arb sharqshunosligi tarixida ushbu terminlarni izohlash va tarjima qilish masalasiga Reynold A. Nikolson, Artur Jon Arberri, Uilliam Chittik hamda Annemarie Shimmel alohida e'tibor qaratganlar.

Arab tilidagi **fana**¹ so'zi lug'aviy jihatdan "yo'q bo'lish", "barham topish" ma'nolarini anglatadi. Biroq tasavvufda ushbu tushuncha insonning jismoniy yo'qolishini emas, balki nafs va *ego* (*menlik*) chegaralarining ilohiy haqiqat

1. **fanā** (فناء) tushunchasini yoritishda eng ko'p murojaat qilinadigan manbalar: 1. **Nicholson, Reynold A.** *A Glossary of Technical Terms Used in Sufism*. – Cambridge: Cambridge University Press, 1914. – P. 37.

"Fanā means the passing away of the attributes of self." [1, p. 37]

Tarjimasi: *Fanā insoniy o'zlikka xos sifatlarining yo'qolishini anglatadi.*

2. **Böwering, Gerhard.** "Baqā' wa Fanā'" // *Encyclopaedia Iranica*. Vol. III. – London and New York, 1988. – P. 722. "Fanā signifies the annihilation of the individual self and its desires in the presence of God." [2, p. 722]

Tarjimasi: *Fanā individual o'zlik va uning istaklarining Alloh huzurida so'nishini anglatadi.*

Shuningdek: "Baqā follows fanā and denotes subsistence in God." [2, p. 723]

Tarjimasi: *Baqā fanodan keyin kelib, Alloh bilan boqiy mavjudlikni anglatadi.*

3. **Al-Hujwiri, Ali ibn Uthman.** *Kashf al-Mahjūb* / translated by R. A. Nicholson. – London: Luzac & Co., 1911. – P. 246. "The true meaning of fanā is the annihilation of man's attributes through the permanence of God's attributes." [3, p. 246]

Tarjimasi: *Fanoning asl mohiyati insoniy sifatlarining ilohiy sifatlar barqarorligi ila so'nishi va ularning Haq sifatleri bilan almashinishidan iboratdir. Yana Hujwiri yozadi: "Fanā is not the destruction of substance, but the extinction of blameworthy qualities." [3, p. 247] Tarjimasi: Fanā mohiyatning yo'qolishi emas, balki insondagi nomaqbul va nafsiy sifatlarining barham topishidir.*

oldida erib ketishini ifodalaydi. Bu holat mutlaq yo'q bo'lish emas, balki insonning o'z "men"idan voz kechib, ilohiy muhabbat va haqiqat bilan uyg'unlashishi jarayonidir. Reynold A. Nikolson o'zining "*The Mystics of Islam*" asarida "The Sufi who has attained fana is absorbed in God" ("*Fanoga erishgan so'fiy Haqda tamoman mustag'raq holga kiradi.*") deb yozadi [1, p. 56]. Muallifning ushbu talqini tasavvufdagi *fana* holatini "Xudoda singib ketish" sifatida tavsiflaydi. Shuningdek, u "Self is extinguished and only God remains" deya ta'kidlaydi ("*Nafsiy 'men' so'nadi va faqat ilohiy mavjudlik (Alloh) qoladi.*") [1, p. 57]. Biroq "absorbed" va "extinguished" birliklari ingliz tilida ko'proq fizik yoki ontologik yo'qolish ma'nolarini ifodalab, tasavvufdagi ilohiy muhabbat va ruhiy tajriba bilan bog'liq nozik qatlamlarni to'liq aks ettira olmaydi.

Uilliam Chittik Ibn Arabiy metafizikasini tahlil qilar ekan, *fana* tushunchasiga nisbatan yanada chuqurroq yondashuvni taklif qiladi. Uning fikricha, *fana* mavjudlikning yo'qolishini emas, balki idrokning o'zgarishini anglatadi. Olim "Fana does not mean nonexistence, but transformation of awareness" ("*Fano mutlaq yo'qlikni emas, balki idrok va ongning tubdan o'zgarishini anglatadi.*") deb yozadi [3, p. 384]. Ushbu yondashuv tasavvufdagi fananing ontologik emas, balki gnoseologik va ruhiy hodisa ekanligini ko'rsatadi. U. Chittik nazarida insonning o'zligini yo'qotishi mavjudlikning bekor bo'lishi emas, balki ilohiy haqiqatni yangi darajada anglashga o'tishidir. Shu jihatdan "annihilation" ekvivalenti *fananing* faqat lug'aviy qatlamini ifodalasa-da, uning ichki ma'naviy mazmunini to'liq qamrab olmaydi.

Fana bilan chambarchas bog'liq bo'lgan **baqa**² tushunchasi tasavvufdagi ruhiy taraqqiyotning navbatdagi bosqichini ifodalaydi. Agar fana ego va nafsning yo'qolishini anglatrsa, baqa ilohiy mavjudlik bilan davom etish, ya'ni Alloh bilan qolish holatini bildiradi. Nikolson bu haqida "Baqa follows fana and signifies continuance in God" deb yozadi ("*Baqa fanodan keyin kelib, Alloh bilan boqiy*

davomiylik holatini ifodalaydi.") [1, p. 58]. Ingliz tilidagi "continuance" yoki "subsistence" terminlari baqaning ma'lum ma'nolarini ifodalasa-da, undagi ilohiy yaqinlik va ma'naviy barkamollik mazmunini to'liq bera olmaydi.

Nemis olimasi Annemarie Schimmel tasavvufdagi *fana* va *baqa* tushunchalarini bir-biridan ajralmas ruhiy bosqichlar sifatida talqin qiladi. U "Fana and baqa are two inseparable stages of mystical life" deb ta'kidlaydi ("*Fano va baqa ifroniy hayotning bir-biridan ajralmas ikki bosqichini tashkil etadi.*") [4, p. 135]. Olimaning fikricha, ushbu terminlar tasavvufiy tajribadagi muhabbat, ilohiy yaqinlik va ruhiy komillik bilan uzviy bog'langan bo'lib, ularni oddiy lug'aviy ekvivalentlar orqali ifodalash deyarli imkonsizdir [4]. Darhaqiqat, "annihilation" va "subsistence" birliklari fanā va baqaning ontologik mohiyatini qisman ochib bersa-da, ularning hissiy va metafizik qirralari tarjimada sezilarli darajada yo'qoladi.

Tasavvufdagi yana bir murakkab konseptual birlik – **nurlanish (tajalli)**³ tushunchasi bo'lib, u ko'pincha *tajalli* va *nur* terminlari bilan bog'liq holda qo'llaniladi. Tasavvufda nur ilohiy sifatning qalbdan namoyon bo'lishi va insonning ilohiy haqiqatni qalbdan idrok etishi bilan bog'liqdir. Arthur John Arberry o'z tarjimalarida mazkur tushunchalarni ko'pincha "illumination" shaklida ifodalaydi [2, p. 102]. Biroq ingliz tilida "illumination" tushunchasi ko'proq intellektual ma'rifat yoki bilimga erishish bilan bog'liq bo'lib, tasavvufdagi qalbiy tajriba va ilohiy tajalliyotni to'liq ifodalamaydi.

A. Arberryning o'zi ham "Mystical experience is often expressed through the symbolism of light" deb qayd etadi ("*Tasavvufiy tajriba ko'pincha nur ramziyligi vositasida ifodalanadi.*") [2, p. 102]. Mazkur fikr tasavvufdagi nur timsolining oddiy ma'rifiy tushunchadan ancha keng ekanligini ko'rsatadi. Annemarie Schimmel ham nur ramzining islomiy tasavvufning deyarli barcha qatlamlariga singib ketganligini ta'kidlab, "Light symbolism permeates Islamic mysticism" ("*Nur ramziyligi islomiy tasavvufning*

2. **baqa** – tushunchasini yoritishda quyidagi manbalarga qarang: Nicholson, Reynold A. *A Glossary of Technical Terms Used in Sufism*. – Cambridge: Cambridge University Press, 1914. – P. 12.; Böwering, Gerhard. "Baqa' wa Fanā'" // *Encyclopaedia Iranica*. Vol. III. – London and New York, 1988. – Pp. 722–724.; Al-Hujwiri, Ali ibn Uthman. *Kashf al-Mahjūb* / translated by R. A. Nicholson. – London: Luzac & Co., 1911. – Pp. 245–247.; Schimmel, Annemarie. *Mystical Dimensions of Islam*. – Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1975. – Pp. 135–136.; Chittick, William C. *The Sufi Path of Knowledge: Ibn al-'Arabī's Metaphysics of Imagination*. – Albany: State University of New York Press, 1989. – P. 384.; Arberry, A. J. *Sufism: An Account of the Mystics of Islam*. – London: George Allen & Unwin, 1950. – Pp. 120–122.; Ernst, Carl W. *The Shambhala Guide to Sufism*. – Boston: Shambhala Publications, 1997. – Pp. 105–107.; Baldick, Julian. *Mystical Islam: An Introduction to Sufism*. – London: I.B. Tauris, 1989. – Pp. 92–94.; Inayat Khan, Hazrat. *The Sufi Message*. Vol. V: *Glossary*. – London: East-West Publications, 1960. – Pp. 15–16.; Lings, Martin. *What is Sufism?* – London: George Allen & Unwin, 1975. – Pp. 67–69.; Nasr, Seyyed Hossein. *Sufi Essays*. – Albany: State University of New York Press, 1991. – Pp. 71–73.; Trimmingham, J. Spencer. *The Sufi Orders in Islam*. – Oxford: Oxford University Press, 1971. – Pp. 199–201.

barcha qatlamlariga chuqur singib ketgan.”) deya yozadi [4, p. 256]. Uning fikricha, nur tasavvufda nafaqat bilish vositasi, balki ilohiy go’zallik va muhabbatning ramzi sifatida ham namoyon bo’ladi [4].

Uilliam Chittik esa Ibn Arabiy metafizikasiga tayangan holda “All existence is a disclosure of the Divine Light” (“Butun borliq Ilohiy Nurning tajallisi sifatida namoyon

bo’ladi.”) degan fikrni ilgari suradi [3, p. 127]. E’tiborli jihati shundaki, U.Chittik “illumination” terminidan ko’ra “disclosure” tushunchasiga ko’proq murojaat qiladi. Chunki “disclosure” ilohiy haqiqatning namoyon bo’lishi va ochilishi jarayonini ifodalab, *tajalli* tushunchasining metafizik mazmuniga nisbatan yaqinroq turadi. Bu esa G’arb tillaridagi an’anaviy ekvivalentlar tasavvufiy tajribaning barcha qatlamlarini aks ettira olmasligini yana bir bor ko’rsatadi.

Reynold A. Nikolson, Artur Jon Arberri, Uilliam Chittik va Annemarie Schimmel qarashlarining qiyosiy tahlili G’arb sharqshunosligida tasavvuf terminologiyasini anglash jarayoni evolyutsion xarakterga ega bo’lganini ko’rsatadi. Nikolson klassik sharqshunoslik an’analari doirasida terminlarning lug’aviy ekvivalentlarini ishlab chiqishga intilgan bo’lsa, Arberry ularning poetik va estetik xususiyatlarini ochib berishga harakat qilgan [1; 2]. Chittik tasavvuf metafizikasining ontologik asoslarini chuqur tahlil qilgan holda, mazkur terminlarning ichki mohiyatiga e’tibor qaratadi [3]. Schimmel esa tasavvuf terminlarining ramziy, madaniy va ruhiy tabiatini ta’kidlab, ularni tarjima qilishda kontekst omilining muhimligini alohida ko’rsatadi [4].

Shunday qilib, *fana*, *baqa* va *nurlanish* (*tajalli*) tushunchalarining ingliz tilidagi an’anaviy muqobillari ularning denotativ ma’nolarini aks ettirgan bo’lsa-da, tasavvufiy tajribaga xos bo’lgan konnotativ, poetik va metafizik qatlamlarni to’liq ifodalay olmaydi.

Tadqiqot natijalari shuni ko’rsatadiki, ushbu terminlarni tarjima qilish jarayonida oddiy lug’aviy moslik tamoyili yetarli emas. Ularning ma’nosini to’liq ochib berish uchun tasavvufning madaniy, falsafiy va ruhiy kontekstini hisobga olish zarur. Aynan shunday yondashuvgina tasavvuf terminologiyasining semantik boyligini va uning ichki ma’naviy mohiyatini saqlab qolishga imkon beradi.

Foydalanilgan adabiyotlar

- [1] Nicholson R.A. *The Mystics of Islam*. – London: Routledge and Kegan Paul, 1914. – 178 p.
 - [2] Arberry A.J. *Sufism: An Account of the Mystics of Islam*. – London: George Allen and Unwin, 1950. – 141 p.
 - [3] Chittick W.C. *The Sufi Path of Knowledge: Ibn al-‘Arabi’s Metaphysics of Imagination*. – Albany: State University of New York Press, 1989. – 481 p.
 - [4] Schimmel A. *Mystical Dimensions of Islam*. – Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1975. – 514 p.
 - [5] Nicholson, Reynold A. *A Glossary of Technical Terms Used in Sufism*. – Cambridge: Cambridge University Press, 1914. – P. 37.
 - [6] Böwering, Gerhard. “Baqā’ wa Fanā” // *Encyclopaedia Iranica*. Vol. III. – London and New York, 1988. – P. 722.
 - [7] Al-Hujwiri, Ali ibn Uthman. *Kashf al-Mahjūb* / translated by R. A. Nicholson. – London: Luzac & Co., 1911. – P. 246.
- “The true meaning of fanā is the annihilation of man’s attributes through the permanence of God’s attributes.”

Nigora SHADMANOVA,

Qarshi davlat texnika universiteti

O'zbek tili va adabiyoti kafedrası dotsenti v. b.

O'ZBEK VA RUS TILLARIDA SO'ZLASHUV: LINGVISTIK VA SOTSIOLINGVISTIK TAHLIL

Annotatsiya: ushbu maqolada o'zbek va rus tillarida so'zlashuv jarayoni lingvistik va sotsiolingvistik nuqtayi nazardan tahlil qilinadi. Tadqiqot ikki til o'rtasidagi og'zaki nutq, kod almashinuvi (o'zbek–rus bilingualizmi), nutqiy odob, pragmatik strategiyalar va ijtimoiy omillarni o'rganishga qaratilgan. Tadqiqot sifat yondashuvi asosida olib borilib, kuzatuv, diskurs tahlili va qiyosiy metodlardan foydalanildi. Natijalar shuni ko'rsatadiki, o'zbek va rus tillarining birgalikda qo'llanilishi zamonaviy O'zbekiston jamiyatida tabiiy sotsiolingvistik hodisa bo'lib, u kommunikativ qulaylik va ijtimoiy identitet bilan bevosita bog'liqdir.

Kalit so'zlar: *O'zbek tili, rus tili, bilingualizm, kod almashinuvi, so'zlashuv nutqi, sotsiolingvistika, nutqiy odob, pragmatika.*

Аннотация: в данной статье анализируется процесс общения на узбекском и русском языках с лингвистической и социолингвистической точек зрения. Исследование направлено на изучение устной речи, кодового переключения (узбекско-русский билингвизм), речевого этикета, прагматических стратегий и социальных факторов между двумя языками. Исследование проводилось на основе качественного подхода с использованием методов наблюдения, дискурс-анализа и сравнительного анализа. Результаты показывают, что совместное использование узбекского и русского языков является естественным социолингвистическим явлением в современном обществе Узбекистана, которое напрямую связано с коммуникативной удобностью и социальной идентичностью.

Ключевые слова: *Узбекский язык, русский язык, билингвизм, кодовое переключение, разговорная речь, социолингвистика, речевой этикет, прагматика.*

Annotation: this article analyzes the process of communication in Uzbek and Russian from both linguistic and sociolinguistic perspectives. The study focuses on oral speech, code-switching (Uzbek–Russian bilingualism), speech etiquette, pragmatic strategies, and social factors between the two languages. The research was conducted using a qualitative approach, applying observation, discourse analysis, and comparative methods. The results show that the combined use of Uzbek and Russian is a natural sociolinguistic phenomenon in modern Uzbek society, which is directly connected to communicative convenience and social identity.

Key words: *Uzbek language, Russian language, bilingualism, code-switching, spoken discourse, sociolinguistics, speech etiquette, pragmatics.*

Kirish. O'zbekiston Respublikasida o'zbek tili davlat tili sifatida jamiyatning barcha sohalarida asosiy kommunikativ vazifani bajaradi. Shu bilan birga, rus tili tarixiy rivojlanish jarayoni, madaniy aloqalar va ijtimoiy omillar ta'sirida mamlakatning ko'plab hududlarida keng qo'llaniladigan muhim ikkinchi muloqot vositasi sifatida saqlanib qolgan. Natijada mamlakatda o'zbek va rus tillarining parallel ravishda ishlatilishi asosida shakllangan bilingualizm (ikki tillilik) holati yuzaga kelgan bo'lib, bu hodisa kundalik og'zaki nutqda, ta'lim muassasalarida hamda ijtimoiy kommunikatsiyada yaqqol namoyon bo'ladi.

So'zlashuv nutqi til tizimining eng tabiiy va dinamik shakli hisoblanadi, chunki u real vaqt

rejimida shakllanadi va bevosita ijtimoiy vaziyat, suhbatdoshlar o'rtasidagi munosabat hamda kommunikativ maqsadga bog'liq bo'ladi. Og'zaki nutqda fikrlar ko'pincha rejalashtirilmagan tarzda ifodalanadi, bu esa til birliklarining tanlanishi va ularning o'zaro bog'lanishiga bevosita ta'sir ko'rsatadi. O'zbek va rus tillarining bir kommunikativ muhitda yonma-yon qo'llanilishi esa ushbu jarayonni yanada murakkablashtiradi, chunki so'zlovchi bir vaqtning o'zida ikki til tizimi o'rtasida tanlov qiladi yoki ularni aralashtirib ishlatadi.

Hozirgi kunda, ayniqsa urban (shahar) muhitida o'zbek va rus tillarining aralash qo'llanilishi keng tarqalgan lingvistik hodisaga aylangan. Bunday holat

faqat til bilish darajasi bilan emas, balki ijtimoiy muhit, ta'lim tizimi, kasbiy faoliyat va kommunikativ ehtiyojlar bilan ham bevosita bog'liqdir. Shu sababli bilingual nutqni o'rganish nafaqat lingvistik, balki sotsiolingvistik jihatdan ham muhim ilmiy ahamiyat kasb etadi.

Metodologiya. Ushbu tadqiqot sifat (qualitative) yondashuv asosida amalga oshirildi, chunki o'zbek va rus tillarida so'zlashuv jarayonini chuqur tahlil qilish uchun statistik emas, balki tabiiy nutq kontekstlarini o'rganish muhim hisoblanadi. Tadqiqotda asosiy e'tibor real kommunikativ vaziyatlarda til tanlash, kod almashinuvi va pragmatik strategiyalarning namoyon bo'lishiga qaratildi. Tadqiqot materiallari kundalik hayotdagi og'zaki muloqot, ta'lim muassasalaridagi dialoglar hamda ijtimoiy tarmoqlardagi yozma va og'zaki nutq shakllaridan yig'ildi. Ushbu materiallar tabiiy bilingual muhitni aks ettirishi sababli, ular lingvistik tahlil uchun ishonchli manba sifatida qaraldi. Shuningdek, kuzatuv jarayonida so'zlovchilarning yosh, ijtimoiy guruh va kommunikativ muhitga qarab til tanlashdagi farqlari ham hisobga olindi.

Natijalar. O'zbek va rus tillari birgalikda qo'llaniladigan muhitda eng ko'p uchraydigan hodisalardan biri bu *kod almashinuvi* bo'lib, u og'zaki nutqda bir gap ichida ikki til birliklarining tabiiy aralashuvi sifatida namoyon bo'ladi. O'zbekiston sharoitida ayniqsa shahar aholisi, talabalar va yoshlar nutqida bu holat juda faol kuzatiladi. So'zlovchi fikrini ifodalash jarayonida o'zbek tilidagi gap tuzilmasini saqlagan holda, ayrim ruscha so'z yoki iboralarini qo'shib yuboradi. Bu esa nutqni yanada tezkor, qisqa va kommunikativ jihatdan qulay qiladi.

Masalan, "Bugun dars yo'q ekan, zavtra o'qimaymiz", "Hammasi ok, muammo yo'q", "U odam normalniy ekan" kabi ifodalar kundalik muloqotda juda tabiiy eshitiladi. Bu yerda muhim jihat shundaki, ruscha so'zlar o'zbek grammatik strukturasiga moslashtirilib ishlatiladi va nutqning umumiy mazmuni buzilmaydi. Aksincha, bu aralashuv kommunikativ jarayonni soddalashtiradi va so'zlovchining fikrini tezroq yetkazishga yordam beradi. Shu sababli, bilingual so'zlashuvni til "buzilishi" sifatida emas, balki zamonaviy sotsiolingvistik muhitning tabiiy mahsuli sifatida baholash to'g'riroq hisoblanadi.

O'zbek va rus tillarining aralash ishlatilishi tasodifiy hodisa emas, balki bir nechta ijtimoiy, psixologik va lingvistik omillar bilan bog'liq murakkab

jarayondir. Birinchi navbatda, bu holat *kommunikativ qulaylik* bilan izohlanadi. Odamlar fikrini tez va qisqa ifodalashga intilgani uchun, ba'zi ruscha so'zlar o'zbekcha ekvivalentlarga nisbatan qulayroq yoki odatiyroq bo'lib qolgan. Shu sababli nutqda aralash shakllar paydo bo'ladi.

Ikkinchi muhim omil – *leksik o'zlashuv va odatlanish jarayoni*. Tarixiy va ijtimoiy sabablar natijasida rus tilidan kirib kelgan ko'plab so'zlar o'zbek tilida allaqachon faol qo'llanilmoqda va so'zlovchilar ularni alohida "chet so'z" sifatida emas, balki tabiiy nutq birligi sifatida qabul qiladi. Natijada *проблема, нормальный, приём, ответ* kabi birliklar og'zaki nutqda erkin ishlatiladi.

Uchinchi omil esa *ijtimoiy muhit va kommunikativ doira* bilan bog'liq. Agar so'zlovchi rus tilini faol ishlatadigan muhitda (masalan, rus maktabi, aralash jamoa yoki ish joyi) bo'lsa, u avtomatik ravishda ikki til o'rtasida kod almashinuvi qiladi. Bu jarayon ongli emas, balki avtomatik nutqiy odat sifatida shakllanadi. Shu sababli bilingualizm sharoitida til aralashuvi tabiiy va barqaror hodisaga aylanadi.

O'zbek va rus tillaridagi so'zlashuvni solishtirganda, eng sezilarli farqlardan biri **nutqiy odob** tizimida ko'rinadi. O'zbek tilida hurmat va ijtimoiy masofa ifodasi juda rivojlangan bo'lib, bu grammatik va leksik darajada yaqqol aks etadi. Masalan, "siz" shakli, hurmat qo'shimchalari hamda yumshoq, bilvosita ifodalar kundalik nutqda keng qo'llaniladi. "Siz kelishingiz mumkinmi?", "Agar mumkin bo'lsa, iltimos..." kabi iboralar o'zbek nutqining odatiy madaniy elementlaridir.

Rus tilida esa nutqiy odob ko'proq boshqa vositalar orqali ifodalanadi. Jumladan, "ты / вы" qarama-qarshiligi, intonatsiya, so'z tanlovi va gapning umumiy rasmiylik darajasi muhim rol o'ynaydi. Masalan, "Pridete?", "Mozhno?" kabi qisqa va bevosita ifodalar rus kommunikativ uslubining xos xususiyatidir. Bu farq ikki tilning madaniy va pragmatik tizimlari bir-biridan farq qilishini ko'rsatadi: o'zbek tilida hurmat ko'proq yumshatish va bilvosita ifoda orqali berilsa, rus tilida esa aniqlik va bevositalik ustunlik qiladi.

Bilingual so'zlashuvda til faqat kommunikatsiya vositasi bo'lib qolmay, balki **ijtimoiy identitetni ifodalovchi belgi** sifatida ham ishlaydi. Odamlar o'z nutqida ruscha so'z yoki iboralarini qo'llash orqali faqat ma'no yetkazmaydi, balki o'zining ijtimoiy guruhga mansubligini, zamonaviylik darajasini yoki

muayyan muhitga moslashuvini ham ko'rsatadi. Bu holat ayniqsa yoshlar orasida yaqqol kuzatiladi.

Masalan, ruscha so'zlarni aralashtirib gapirish ba'zan "zamonaviy", "shahar madaniyatiga yaqin" yoki "ta'limli muhitga tegishli" degan ijtimoiy signal sifatida qabul qilinishi mumkin. Bundan tashqari, bilingual nutq so'zlovchi uchun kommunikativ yaqinlik yaratadi: u suhbatdosh bilan bir xil ijtimoiy kodda gaplashayotganini his qiladi. Shuningdek, til aralashuvi nutqni psixologik jihatdan ham o'zgartiradi. Ko'p hollarda ruscha so'zlar gapni "yumshatish", emotsiyani kamaytirish yoki fikrni tezroq va soddaroq yetkazish vazifasini bajaradi. Shu sababli bilingual nutq nafaqat til hodisasi, balki ijtimoiy va psixologik jarayon sifatida ham qaraladi.

Muhokamalar. Tadqiqot natijalari shuni ko'rsatadiki, o'zbek va rus tillarining birgalikda qo'llanilishi oddiy lingvistik hodisa emas, balki murakkab sotsiolingvistik jarayon hisoblanadi. Bilingual nutqning shakllanishi nafaqat til bilish darajasiga, balki ijtimoiy muhit, ta'lim tizimi va kommunikativ ehtiyojlarga ham bevosita bog'liqdir. Ayniqsa shahar muhitida yashovchi so'zlovchilar nutqida ikki til o'rtasidagi chegaralar ancha yumshagan bo'lib, bu holat kod almashinuvi jarayonining tabiiylashganini ko'rsatadi.

O'zbek va rus tillarining aralash qo'llanilishi ko'pincha "til buzilishi" sifatida emas, balki kommunikativ strategiya sifatida namoyon bo'ladi. So'zlovchilar rus tilidan olingan birliklardan

foydalanish orqali fikrni tezroq ifodalash, ma'noni qisqartirish yoki suhbatdosh bilan umumiy ijtimoiy kod yaratishga intiladi. Bu holat, ayniqsa, yoshlar nutqida yaqqol seziladi va ularning ijtimoiy identitetini shakllantirishda muhim rol o'ynaydi.

Shuningdek, tadqiqot natijalari shuni ko'rsatadiki, bilingual nutqda til tanlash vaziyatga bog'liq holda o'zgaradi. Rasmiy muhitda so'zlovchilar ko'proq standart o'zbek tilidan foydalansa, norasmiy muhitda ruscha elementlar faolroq qo'llaniladi. Bu esa tilning funksional taqsimoti mavjudligini va har ikkala tilning jamiyatda o'ziga xos rolga ega ekanini tasdiqlaydi.

Xulosa. Xulosa qilib aytganda, o'zbek va rus tillarida so'zlashuv jarayoni murakkab lingvistik va sotsiolingvistik hodisa bo'lib, u bilingual muhitning tabiiy natijasi hisoblanadi. Tadqiqot davomida kod almashinuvi, nutqiy odob farqlari hamda pragmatik strategiyalar ikki til o'rtasidagi asosiy farqlovchi omillar sifatida aniqlandi.

O'zbek va rus tillarining aralash ishlatilishi til tizimining zaiflashuvi emas, balki kommunikativ moslashuv va ijtimoiy interaksiyaning ifodasidir. Bu jarayon so'zlovchilarga fikrni samarali yetkazish, ijtimoiy aloqalarni mustahkamlash hamda kommunikativ qulaylik yaratish imkonini beradi.

Kelgusida ushbu mavzuni yanada chuqur o'rganish uchun real nutq korpuslari asosida eksperimental tadqiqotlar o'tkazish, shuningdek, turli yosh va ijtimoiy guruhlar orasidagi bilingual nutq farqlarini alohida tahlil qilish tavsiya etiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Jamolxonov H. (2005). *Hozirgi o'zbek adabiy tili*. – Toshkent: O'qituvchi.
2. Mahmudov N. (2013). *Til va nutq madaniyati*. – Toshkent: Fan va texnologiya.
3. Rasulov R. (2012). *O'zbek tilining uslubiyati*. – Toshkent: O'qituvchi.
4. Гак В. Г. (1998). *Языковые преобразования*. – Москва: Школа «Языки русской культуры».
5. Гумбольдт В. (2001). *О различии строения человеческих языков*. – Москва: Прогресс.
6. Звегинцев В. А. (2001). *Теоретическая и прикладная лингвистика*. – Москва: URSS.
7. Крысин Л. П. (2004). *Социолингвистика*. – Москва: Академия.
8. Лихачёв Д. С. (1996). *Язык и культура*. – Санкт-Петербург: Наука.

Ma'rifat KASIMOVA,

Andijon davlat chet tillari instituti

Umumiy va qiyosiy tilshunoslik kafedrası

dotsenti vazifasini bajaruvchi, filologiya fanlari nomzodi

LINGVOKULTUREMALARNING LEKSIK-SEMANTIK TURLARI

Annotatsiya: ushbu maqolada lingvokulturemalarning leksik-semantik turlari, ularning milliy-madaniy mazmunni ifodalashdagi o'рни hamda til va madaniyat o'rtasidagi uzviy bog'liqlik masalalari tahlil qilinadi. Lingvokulturemalar muayyan xalqning tarixiy tajribasi, qadriyatlari, urf-odatlar va dunyoqarashini aks ettiruvchi til birliklari sifatida tavsiflanadi. Shuningdek, lingvokulturemalarning milliy-madaniy identifikatsiyani shakllantirishdagi ahamiyati va madaniyatlararo muloqotni ta'minlashdagi o'рни ilmiy jihatdan asoslab beriladi.

Kalit so'zlar: *lingvokulturema, lingvokulturologiya, leksik-semantik tasnif, madaniy ma'no, milliy-madaniy manzara, til va madaniyat*

Annotation: this article analyzes the lexical-semantic types of linguocultures, their role in expressing national and cultural content, and the close relationship between language and culture. Linguocultures are characterized as linguistic units that reflect the historical experience, values, traditions, customs, and worldview of a particular people. The study also substantiates the significance of linguocultures in shaping national and cultural identity and highlights their role in facilitating intercultural communication.

Key words: *linguoculture, linguoculturology, lexical-semantic classification, cultural meaning, national-cultural worldview, language and culture*

Аннотация: в данной статье анализируются лексико-семантические типы лингвокультур, их роль в выражении национально-культурного содержания, а также вопросы тесной взаимосвязи языка и культуры. Лингвокультуры рассматриваются как языковые единицы, отражающие исторический опыт, ценности, традиции, обычаи и мировоззрение определённого народа. Также научно обосновывается значение лингвокультур в формировании национально-культурной идентичности и раскрывается их роль в обеспечении межкультурной коммуникации.

Ключевые слова: *лингвокультура, лингвокультурология, лексико-семантическая классификация, культурное значение, национально-культурная картина мира, язык и культура*

Kirish. Lingvokulturema lingvistik (belgi, ma'no) va ekstralingvistik (tushuncha, obyekt) vositalarning dialektik birligini ifodalovchi murakkab birlik. Til birligi va madaniy tushunchaning matndagi yaxlit sintezi hisoblanadi. Bu atama rus tilshunosi V.V.Vorobyov tomonidan taklif qilingan va tilshunoslikka oid adabiyotlarda keng tarqalgan. Olimning ta'rifiga ko'ra, lingvokulturemalar mazmunini, ayniqsa, ularning tildan tashqari voqelikni bevosita aks ettiruvchi ma'nolarini o'rganish til va madaniyat o'rtasidagi munosabatlarning mohiyatini ochib berishga hissa qo'shishi mumkin. Til va madaniyatning o'zaro bog'liqligi va o'zaro ta'sirini murakkab muammo sifatida o'rganayotganda, lingvistik birliklar sifatida so'z va leksik-semantik variantdan farqli o'laroq, lingvokulturyema nafaqat til va madaniyat segmentlarini o'z ichiga oladi, ular mos keladigan belgi bilan ifodalanadi. Lingvokulturema murakkab sathlararo birlik sifatida lingvistik va ekstralingvistik omillarning dialektik birligini ifodalaydi. Bu birlik so'zdan ko'ra "chuqurroq" ma'no ifodalaydi: so'z belgi – ma'no, lingvokulturema – belgi – ma'no + tushuncha/predmet. So'z referent (denotat) bilan o'zaro bog'liq bo'lib, unga ishora qilsa, lingvokulturema uning mazmunini tushuncha, obyektlar sinfi sifatida ochib beradi.

Muhokama va natija. O'zbek tili misolida madaniy konnotatsiyaga ega so'zlar, ya'ni lingvokulturemalarni leksik-semantik jihatdan bir nechta guruhga bo'lish mumkin:

1. Qarindoshlik va ijtimoiy munosabatlarni ifodalovchi so'zlar. Bunday so'zlar o'zbek xalqining kattalarga hurmat va oilaviy yaqinlik qadriyatlarini ifodalaydi: *amaki, tog'a, xola, opa, aka, uka, singil, kelin, kuyov, ovsin, jiyan* kabi.

2. Urf-odatlar, rasm-rusum, an'ana va marosimlarga oid

so'zlar: *mehmon, mezbon, qarindosh, qo'shni, to'y, ziyofat, mehmondo'stlik* kabi.

3. Ma'naviy-axloqiy tushunchalarni ifodalovchi so'zlar: *andisha, odo, or, nomus, hayo, ibo* kabi.

4. Diniy-mifologik qatlamga xos so'zlar: *baraka, savob, hadis, duo, qarg'ish* kabi.

5. Kundalik turmush tarziga oid so'zlar

a) xo'jalik va ro'zg'or buyumlari: *xontaxta, tandir, keli;*

b) kiyim-kechak va taqinchoq nomlari: *nimcha, do'ppi, yaktak, baldoq, tillaqosh, munchoq;*

v) taom kabilarning nomlari: *osh, go'ja, sumalak* kabi.

6. Onomastik nomlar: *Amir Temur, Alisher Navoiy, Samarqand, Buxoro, Ko'ksaroy, Registon, "Alpomish", "Go'ro'g'li"* kabi.

O'zbek tilidagi qarindoshlik va ijtimoiy munosabatlarni ifodalovchi so'zlar tizimi juda boy va iyerarxik tuzilishga ega. Bu so'zlar nafaqat qondoshlikni, balki o'zbek xalqining asriy qadriyatlari — kattaga hurmat, kichikka izzat va oila muqaddasligini o'zida aks ettiradi.

Anvar Bo'ronning yozishicha, turkiylarning madaniy ongida qarindoshlik rishtalari va qarindoshlarning nomlanishi qadimdan shakllangan aniq tamoyillar asosida belgilanadi. Bu borada o'nlab tadqiqotlar ham olib borilgan. Muallif taniqli turkolog va etnolog Nadejda Direnkova va Nadejda Tadinalarning tadqiqotlariga tayanib, turkiy qarindoshlikning uch ildizini ko'rsatadi:

1. Ota tomondan qarindosh (suyak, söök)

2. Ona tomondan tag'i (tog'ay so'zidan)

3. Nikoh orqali bog'langan urug' qain (qayin)

Anvar Bo'ron bu tizimning ma'nosini quyidagicha izohlaydi:

1. Qadimda barcha turkiylarda ota urug'i odam vujudining

negizi bo'lgan "suyak"ka nisbat berilgan, ya'ni "suyak" (söök, syook) so'zi qadimda familiya tushunchasini bergan. (Sulton suyagini xo'rlatmas)

2. Ona urug'i esa negiz – suyakni badan – etga bog'lab turadigan tog'ayga nisbat berilgan. Tog'ay suyak emas, biroq u et va suyakni bir-biroviga mahkam bog'lab turuvchi to'qima. Shu tushunchadan kelib chiqib, ona tomondan qarindoshlarning barchasi "tog'ayni" deb atalgan.

3. Turkiylar qarindoshligining uchinchi yo'nalishi "qayindoshlik" deb atalgan. Qayin urug'i erning yoki xotinning qarindoshlari bo'lib, ushbu so'zning etimologiyasi qayin daraxti nomi bilan bog'liq. Chunki qadimda turkiy xalqlarda oqqayin nikoh timsoli hisoblangan. A.V.Anoxinning tamsiliga ko'ra nikoh orqali bog'langan qarindoshlik "qayindash" deb atalgan.

To'g'ri shajara bo'yicha qarindoshlik guruhiga kiruvchi so'zlar oilaning asosini tashkil qiladi va ularda yoshga qarab hurmat ifodasi juda kuchli.

Bobo (katta dada) va buvi (momo) oilaning eng yuqori pog'onasidagi tabarruk insonlar.

Ota va ona – hayot sababchilari. Ularga nisbatan doimo "siz" deb murojaat qilinishi o'zbek oilasining oltin qoidasidir.

Aka va opa o'zidan katta farzandlarga nisbatan qo'llanadi. Ularni ismi bilan chaqirish odobsizlik sanaladi.

Uka va singil – o'zidan kichik tug'ishganlar.

Yon shajara (*amaki-tog'alar*) va *qayinbo'yinlar*. O'zbek madaniyatida ota tomon va ona tomon qarindoshlari aniq ajratiladi, bu esa til birliklarining xoslanishi keng imkoniyatli ekanligini ko'rsatadi.

Bular ichida *qaynota / qaynona, qayin aka / qayin uka, qayin opa/qayin singil, amma, pochcha* leksemalari faqat denotativ, ya'ni asl ma'nosida qo'llanadi, *amaki, tog'a, xola, opa, aka, uka, singil, kelin, kuyov, ovsin, jiyan* so'zlari kontekstga ko'ra turli konnotativ ma'nolarni ham ifodalay oladi. O'zbek til tashuvchilari qondosh bo'lmagan insonlarga ham qarindoshlik terminlari bilan murojaat qiladilar va bu madaniy jihatdan me'yoriy holat hisoblanadi hamda jamiyatda mehr-oqibat va yaqinlikni ta'minlashga xizmat qiladi. Masalan, hurmat yuzasidan *amaki, tog'a, aka* so'zlari ko'cha-ko'ydagi, jamoadagi tanish/notanish yoshi katta erkaklarga, *uka* so'zi yoshi kichik erkaklar va yosh bolalarga nisbatan; *xola, opa, buvi* so'zlari yoshi katta ayollarga, *singil* so'zi yoshi kichik xotin-qizlarga nisbatan qo'llanadi.

Qo'ying, ovsinjon, — onam ma'yus jilmaydi. — Oshsiz uy bor, urishsiz uy yo'q...Qarg'amang bechorani. (O'.Hoshimov, "Dunyoning ishlari")

Mehribon va oqko'ngil o'zbek ayolining qo'ni-qo'shni ayollarni o'ziga yaqin olib, "ovsin", "ovsinjon" deb murojaat qilishi milliy mentalitetga xos munosabatni ifodalashga xizmat qiladi.

Olamning milliy lisoniy manzarasida etnomadaniy belgilarni eng yorqin aks ettiruvchi qatlamlardan biri urf-odatlar, rasm-

rusumlar, an'analar va marosimlarga oid leksik birliklar hisoblanadi. Mazkur birliklar muayyan xalqning tarixiy taraqqiyoti, turmush tarzi, ijtimoiy munosabatlari, diniy qarashlari hamda ma'naviy qadriyatlari bilan chambarchas bog'liq bo'lib, milliy madaniyatning til orqali ifodalanishida muhim o'rin egallaydi. Shu bois ular nafaqat lingvistik, balki lingvomadaniy, etnografik va kognitiv tadqiqotlar uchun ham qimmatli manba hisoblanadi.

O'zbek xalqining milliy-madaniy olamida mehmonnavozlik va mehmondo'stlik alohida konseptual ahamiyatga ega. Bu tushunchalar xalqning ma'naviy qadriyatlari, axloqiy me'yorlari va ijtimoiy munosabatlar tizimining markaziy unsurlaridan biri sanaladi. O'zbek madaniy modelida mehmonga hurmat ko'rsatish, uni iliq kutib olish va izzat-ikrom qilish nafaqat oilaviy burch, balki jamiyat tomonidan qadrlanadigan axloqiy fazilat sifatida qaraladi. Shu sababli "mehmon", "mehmondorchilik", "dasturxon yozish", "mehmon kutish", "izzat-ikrom" kabi birliklar milliy lisoniy manzarada muhim o'rin tutadi.

Bundan tashqari, mehmonnavozlik konsepti qarindoshlik, qo'shnichilik va do'stlik kabi ijtimoiy institutlar bilan uzviy bog'langan. Qarindosh-urug'lar o'rtasidagi bordi-keldi, qo'shnilar bilan o'zaro yordam va hamjihatlik, do'stlarni e'zozlash kabi an'analar til birliklarida ham o'z aksini topgan. Natijada "hashar", "to'y", "fotiha", "beshik to'yi", "sunnat to'yi", "kelin salom", "charlar", "hayitlik", "ehson" singari etnomadaniy leksikalar nafaqat ma'lum marosimlarni, balki xalqning ijtimoiy birdamligi, o'zaro hurmat va hamkorlik tamoyillarini ham ifodalaydi.

Urf-odat va marosimlarga oid leksik birliklar milliy identifikatsiyaning muhim vositalaridan biri bo'lib, ular orqali xalqning tarixiy-madaniy tajribasi saqlanadi va keyingi avlodlarga yetkaziladi. Ayniqsa, to'y, motam, diniy bayramlar, mavsumiy tantanalar va oilaviy marosimlarga oid terminlar o'zbek xalqining dunyoqarashi hamda qadriyatlar tizimini aks ettiruvchi lingvomadaniy kod vazifasini bajaradi. Ushbu birliklarning tahlili til va madaniyat o'rtasidagi uzviy bog'liqlikni ochib berish, shuningdek, milliy olam manzarasining o'ziga xos xususiyatlarini aniqlash imkonini yaratadi.

Xulosa. Shunday qilib, madaniy konnotatsiyaga ega til birliklari, ya'ni lingvokultureremalarni tizimli tadqiq etish jarayonida ularni leksik-semantik jihatdan shartli ravishda 1) qarindoshlik va ijtimoiy munosabatlarni ifodalovchi so'zlar; 2) urf-odatlar, rasm-rusum, an'ana va marosimlarga oid so'zlar; 3) ma'naviy-axloqiy tushunchalarni ifodalovchi so'zlar; 4) diniy-mifologik qatlamga xos so'zlar; 5) kundalik turmush tarziga oid so'zlar; 6) onomastik nomlarga ajratib o'rganish maqsadga muvofiqdir. Bu tasnif til tizimidagi madaniy semalarning nafaqat lisoniy tabiatini (abstrakt tushunchalardan tortib moddiy buyumlar va atoqli nomlargacha), balki ularning inson va jamiyat hayotini boshqaruvchi mental-regulyatorlik vazifasini ham to'liq ochib beradi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Анвар Бўрон. Тоға ким, жиян-чи? // Маънавий ҳаёт, 2022 йил 1-сон.
2. Воробьев В.В. Лингвокультурология. — Москва: издательство Российского университета дружбы народов, 2006.
3. Қурбаназарова Н.Ш. Сурхондарё воҳаси тўй маросими этнографизмларининг семантик табиати ва лингвомаданий тадқиқи: Филол.фан.бўйича фалс.-д-ри (PhD) дисс... автореф. Термиз, 2021. — 54 б.
4. Миртожиев М., Махмудов Н. Тил ва маданият. — Тошкент: Ўзбекистон, 1992.
5. Саидова М., Қўзиев У. Лингвокультурология (Услубий қўлланма). Наманган, 2017.

Maxfirat XOJIYEVA,
BuxDU o'zbek tilshunosligi va jurnalistika kafedrasida dotsenti
xojiyevamaxfirat8@gmail.com
Shoxsanam ABDURAXIMOVA,
Buxoro davlat universiteti
1-bosqich magistranti

TA'LIM TERMINLARIGA XOS BA'ZI XUSUSIYATLAR

Annotatsiya: jamiyat taraqqiyoti bilan uzviy holda rivojlanib boruvchi murakkab ijtimoiy hodisalardan biri tildir. Ijtimoiy hayotda yuz beradigan har bir o'zgarish va yangilanishlar bevosita tilning lug'at tarkibida, xususan, terminologik qatlamida o'z aksini topadi. Ayniqsa, fan hamda texnologiyaning tez sur'atda rivojlanishi natijasida har xil sohalarda turli tushunchalar paydo bo'lmoqda. Bu tushunchalarni ifodalash uchun yangi terminlarga ehtiyoj ortmoqda. Shu tufayli ta'lim sohasidagi terminlar zamon va jamiyat talablari asosida muntazam takomillashib bormoqda.

Har bir termin o'ziga xos semantik aniqlik, tizimlilik va funksional jihatlari bilan ajralib turadi. Didaktik terminlar ham xuddi shunday xususiyatga ega. Shu bois ushbu maqolada ta'lim terminlariga xos bo'lgan ayrim lingvistik va funksional xususiyatlarni tahlil qilish maqsad qilingan.

Kalit so'zlar: ta'lim terminlari, aniqlik, ixchamlik, emotsional neytrallik, zamonaviy ta'lim, funktsionallik.

Аннотация: одним из сложных социальных явлений, развивающихся в тесной связи с прогрессом общества, является язык. Каждое изменение и обновление, происходящее в общественной жизни, непосредственно отражается в словарном составе языка, в частности в его терминологическом слое. Особенно в результате стремительного развития науки и технологий в различных сферах появляются новые понятия. Для выражения этих понятий возрастает потребность в новых терминах. В связи с этим терминология сферы образования постоянно совершенствуется в соответствии с требованиями времени и общества.

Каждый термин отличается семантической точностью, системностью и функциональными особенностями. Дидактические термины также обладают подобными характеристиками. Поэтому в данной статье ставится цель проанализировать некоторые лингвистические и функциональные особенности образовательных терминов.

Ключевые слова: образовательные термины, точность, лаконичность, эмоциональная нейтральность, современное образование, функциональность.

Annotation: language is one of the complex social phenomena that develops in close connection with the progress of society. Every change and renewal occurring in social life is directly reflected in the vocabulary of the language, particularly in its terminological layer. Especially with the rapid development of science and technology, new concepts are emerging in various fields. This increases the need for new terms to express these concepts. Therefore, the terminology of the educational sphere is constantly improving in accordance with the demands of the time and society.

Each term is distinguished by semantic precision, systematicity, and functional characteristics. Didactic terms also possess these features. Therefore, this article aims to analyze some linguistic and functional characteristics specific to educational terminology.

Keywords: educational terms, precision, conciseness, emotional neutrality, modern education, functionality.

Kirish. Yer yuzida inson zoti paydo bo'libdiki, hamisha ta'limga ehtiyoj sezadi. Ta'lim davr talablariga mos ravishda dialektik o'zgarishlar asosida taraqqiy etgandagina uning samaradorlik darajasi oshadi va jamiyat uchun foydali bo'ladi. Odatda, ta'limning

natijasi yoki samaradorlik darajasi u amalda bo'lgan davrda sezilmaydi. Istalgan ta'limning rentabelligi 15-20 yillar atrofida aniq yuzaga chiqadi. Bugungi kun ta'limi xorij tajribasi asosida innovatsion texnologiyalarga tayanib ish ko'rmoqda. Tabiiyki, bu

shu sohaning yangidan yangi atamalarini ham faollashtirmoqda.

Asosiy qism. Termin haqida mulohaza yuritar ekanmiz, dastavval, uning oddiy soʻzdan farq qilishi haqida fikr yuritishimiz maqsadga muvofiq. Bu haqida A.Pardayev, D.B.Urinbayeva va D.A.Islamovalar “Oʻzbek terminologiyasi” oʻquv qoʻllanmasida termin fan, texnika va boshqa sohaga tegishli narsa haqidagi tushunchani aniq ifodalaydigan, ishlatilish koʻlami ayni sohalar bilan chegaralangan soʻz yoki soʻz birikmasi ekanligi, ular bir maʼnoli boʻlishi, emotsionallik va ekspressivlikka ega emasligi kabilar bilan umumisteʼmoldagi soʻzlardan farq qilishi haqida aytganlar. Barcha sohadagi terminlar, jumladan, taʼlim terminlari ham yuqoridagi keltirilgan xususiyatlarga ega.

Terminologiya sohasidagi tadqiqotlar, ayniqsa O.Vyuster va boshqa mutaxassislarining ilmiy izlanishlari terminologiyaning ilmiy asoslarini rivojlantirishga xizmat qildi. Ular terminologiya metodologiyasini ishlab chiqib, uning fan sifatidagi ahamiyatini oshirishga zamin yaratdilar. O.Vyuster terminologiyaning umumiy nazariyasini ilgari surib, terminologiyaning oʻrganish obyekti va tushunchalarini aniq belgilab berdi.

Terminologiyaning umumiy nazariyasi tushunchalarning ahamiyati va ularni bir-biridan aniq chegaralashiga asoslanadi. Tushunchalarning tabiati, ularning oʻzaro bogʻliqligi, termin va tushuncha oʻrtasidagi munosabat hamda tushunchalarni terminlar bilan ifodalash jarayoni asosiy ahamiyatga ega masalalardandir. Tushunchalar sohasi terminlar sohasidan mustaqil deb hisoblanadi. Tushuncha terminlardan ustun mavqega ega boʻlgani sababli, terminologiya bilan ishlash jarayoni doimo tushunchalardan boshlanadi va ularni terminlarga bogʻlash orqali davom etadi. Bu – tushunchadan terminga oʻtishga qaratilgan – yondashuv terminologiya usullarini leksikografiya usullaridan farqlab turadi. Leksikograflar ishni soʻzdan boshlaydi va uning maʼnosini izohlab beradi, terminografning maqsadi esa allaqachon mavjud boʻlgan tushunchaga nom berishdan iborat.

Bugungi kun tilshunosligi soha terminologiyasini oʻrganishga asosiy eʼtiborni qaratib kelmoqda. Misol uchun, tibbiyot terminologiyasi, farmasevtik terminologiya, onomastik terminologiya va shu kabi koʻplab soha terminlarni tadqiq qilish lingvist

tadqiqotchilarining oldiga qoʻygan masalalaridan biriga aylanib bormoqda. Shu singari taʼlimiy terminlarga nazar solish bugungi tadqiqotimiz markazida.

Lingvodidaktikaning fan sifatida shakllanishi va rivojlanishi chet tillarini oʻqitishda metodik bilimlarning analitik va empirik komponentlarini sintez qilish orqali asoslanadi. Ushbu fan til, ong, madaniyat va jamiyat kabi hodisalarning oʻzaro taʼsirini chuqur tahlil qilish bilan birga, chet tillarini oʻqitish jarayonlari hamda tilni taʼlim jarayonining tarkibiy qismi sifatida oʻzlashtirish masalalarini oʻrganadi. Shuningdek, lingvodidaktika tilni muloqot vositasi sifatida qoʻllashning nazariy va amaliy jihatlarini tadqiq etadi.

Til va taʼlim tadqiqotlarining mazmuni va yoʻnalishlarini tavsiflashda “professional til foydalanuvchisi” yoki “lisoniy shaxs” tushunchalariga murojaat qilinadi. Ushbu yondashuv lingvodidaktikaning asosiy tadqiqot yoʻnalishlarini belgilash imkonini beradi. Talabalarga til oʻqitishning zamonaviy ijtimoiy-madaniy modeli mazmuni innovatsion va oʻziga xos xususiyatlari bilan birga oʻrgatiladi. Bunda taʼlimning asosiy maqsadlari, mazmuni, usullari hamda oʻquvchilarning muloqot faoliyati va ularning ijtimoiy munosabatlar tizimiga jalb etilishi alohida ahamiyatga ega.

Tilda taʼlimiy terminlar taʼlim natijalariga, jumladan, oʻquvchilarning kommunikativ kompetensiyasi va ularning jamiyat bilan oʻzaro aloqalarini shakllantirishga ham alohida urgʻu beriladi. Shu bilan birga, chet tillarini oʻrgatish jarayonida oʻquvchilarning madaniy va ijtimoiy moslashuvchanlik koʻnikmalarini rivojlantirish, shuningdek, taʼlim metodikasining zamonaviy talablarga mos ravishda takomillashtirilishi taʼlimiy terminlar tadqiqotlarning muhim yoʻnalishlaridan biri sifatida qaraladi.

Taʼlim terminlarining eng asosiy xususiyatlaridan biri aniqlik hisoblanadi. Aniqlikni taʼminlovchi asosiy vosita bu uning bir maʼnoli boʻlishidir. Chunki ushbu terminlar oʻz ichiga olgan tushunchani aniq va qisqa ifodalashi zarur. Masalan, “dars” – umumiy nutqda har qanday mashgʻulot yoki ish jarayonini tashkil qilish. Taʼlim terminologiyasida oʻqituvchi va oʻquvchi ishtirokida maʼlum maqsad asosida tashkil qilinadigan oʻquv dasturidir. Taʼlimda “dars” faqat pedagogik jarayonni bildiradi. Yoki “kredit” – oʻquv yuklamasini oʻlchash birligi. Agar “kredit” soʻzi kundalik nutqda

pul birligi sifatida ishlatilsa, ta'lim tizimida u faqat o'quv yuklamasini bildiradi. Bu esa terminning aniqlik xususiyatini ko'rsatadi. Agar bir tushuncha uchun bir necha termin ishlatilsa, bu holat o'quvchi va talabalarda tushunmovchilikni keltirib chiqarishi mumkin.

Ta'lim terminlariga xos xususiyatlardan yana biri ularning ixcham bo'lishidir. Bunda imkon qadar kam so'z va bo'g'in yordamida katta hajmdagi ilmiy tushuncha ifodalanadi. Yaxshi termin ortiqcha so'zlardan xoli, eslab qolishga oson va nutqda qo'llashga qulay bo'lishi kerak. Oldinlari bir qancha so'z bilan tushuntirilgan jarayonlar vaqt o'tishi natijasida ixcham shaklga kelgan. Masalan, "o'quvchilar bilimini baholash tizimi" o'rniga "baholash" (assessment); "o'quv jarayonini rejalashtirish hujjati" o'rniga "sillabus" yoki "dastur" atamaları ma'qul ko'riladi. Bu xususiyat ta'lim terminlarini oddiy leksik birliklardan farqlab, ularni ilmiy tushunchalar tizimiga aylantiradi. Har bir termin o'z mazmuniga ega bo'lishi bilan birga, boshqa terminlar bilan semantik, funksional va ierarxik aloqada bo'ladi.

O'quv jarayonida ishlatiladigan terminlar emotsional neytrallik xususiyatiga ega. Bunda

terminlarning his-hayajon, subyektiv munosabat, ijobiy yoki salbiy baho ifodalamasdan, faqat ilmiy tushunchani xolis va aniq ifodalashi tushuniladi. Oddiy nutqimizda ishlatiladigan so'zlarda, ko'pincha, emotsional bo'yoqdorlik mavjud bo'ladi. Ya'ni so'z orqali so'zlovchining kayfiyati yoki hissiy munosabati sezilib turadi. Terminlarda esa bunday holat uchramaydi. Chunki terminning asosiy vazifasi tushunchani aniq nomlashdir. Masalan, *monitoring*, *oraliq nazorat*, *yakuniy nazorat* kabi.

Xulosa. Xulosa o'rnida shuni ta'kidlashimiz mumkinki, ta'lim sohasiga oid barcha terminlar biz uchun fan sohasiga oid bo'lgan bilimlarni tasavvur qilishimizga va ko'nikmalarni shakllantirishga yordam beradi. Vaqt o'tishi bilan barcha sohalarida bo'lgani kabi ta'lim terminologiyasidagi terminlar ko'lamiga nafaqat ichki, balki tashqi manbalar orqali terminlar kirib kelmoqda. Ularni chuqur o'rganish, lingvistik tadqiq qilish, funksional xususiyatlarni tahlil qilish, boyitish va zamonaviy ta'lim ehtiyojlariga mos ravishda rivojlantirish lozim. Bu esa o'z navbatida, ta'lim tizimining ilmiy-metodik jihatdan takomillashuviga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Abduazizov A. A. Tilshunoslik nazariyasiga kirish. – Toshkent, 2010.
2. Begmatov E. Hozirgi o'zbek adabiy tilining leksik qatlamlari. – Toshkent: Fan, 1985.
3. Hoshimov A., Yo'ldoshev A. Pedagogik texnologiya asoslari. – Toshkent: O'qituvchi, 2010.
4. Shodmonqulova N. Ta'lim jarayonida terminlarning qo'llanishi. // Filologiya masalalari. 2020.
5. Хожиева М.А. Термин, атама ва истилоҳ тушунчалари ҳақида/ФарДУ илмий хабарлари. 2021. – № 4. Б. 217–219.
6. Jamolxonov H. Hozirgi o'zbek adabiy tili. Oliy o'quv yurtlari uchun darslik. – Toshkent: Talqin, 2005.
7. Pardayev A, Urinbayeva D.B, Islamova D.A. O'zbek terminologiyasi – Samarqand, 2020. 12-b.
8. Xodjayev B.X. Umumiy pedagogika nazariyasi va amaliyoti. – Toshkent: Sano-standart, 2017.
9. Yokubova S., Khojiyeva M. RETRACTED: Word combination and patterns of linguistic syntactic construction // E3S Web of Conferences. – EDP Sciences, 2024. T. 538.
10. Yusupovna Xojiyeva Maxfirat. Tilshunoslikda didaktik terminlarning sintaktik tabiati. Ta'lim, tarbiya va innovatsiyalar jurnali 2.4 (2025): 217–219.
11. Kilichev B.E. Buxoro viloyati toponimlarining lingvistik tadqiqi: Filol.fanl.dokt. (DSc) ... disser. – Buxoro, 2024. B.149; 155; 156.

Anvarjon MUXITDINOV,
FarDu professori, f.f.d.;
Bahodirjon DEHQONOV,
FarDu o'qituvchisi

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЕ ИЗУЧЕНИЕ АРХИТЕКТУРНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ КАК ЛЕКСИЧЕСКОГО ПЛАСТА: ПРИНЦИПЫ ОПИСАНИЯ И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ

Аннотация: статья посвящена исследованию архитектурной терминологии как объекта лексикографического описания. Актуальность работы обусловлена возрастающей ролью терминологических словарей в профессиональной коммуникации, необходимостью систематизации архитектурных терминов, а также отсутствием единых принципов их лексикографической паспортизации. В статье рассматриваются теоретические основы терминографии, анализируются существующие типы словарей архитектурной терминологии, выявляются принципы отбора и описания терминологических единиц.

Ключевые слова: *лексикография, архитектурная терминология, терминография, идеографический словарь, макроструктура, микроструктура, дефиниционный анализ, лексический пласт.*

Annotatsiya: maqola arxitektura terminologiyasini leksikografik tavsif obyekt sifatida o'rganishga bag'ishlangan. Muammoning dolzarbligi terminologik lug'atlarning professional kommunikatsiyadagi roli, arxitektura atamalarini tizimlashtirish zarurligi, shuningdek, ularni leksikografik pasportlashtirishning yagona prinsiplari yo'qligi bilan bog'liq. Maqolada terminografiyaning nazariy asoslari ko'rib chiqiladi, arxitektura terminologiyasi lug'atlarining mavjud turlari tahlil qilinadi, terminologik birliklarni tanlash va tavsiflash prinsiplari aniqlanadi.

Kalit so'zlar: *leksikografiya, arxitektura terminologiyasi, terminografiya, ideografik lug'at, makrostrukturasi, mikrostrukturasi, definitsion tahlil, leksik qatlam.*

Annotation: the article is devoted to the study of architectural terminology as an object of lexicographic description. The relevance of the work is due to the increasing role of terminological dictionaries in professional communication, the need to systematize architectural terms, as well as the lack of uniform principles for their lexicographic certification. The article discusses the theoretical foundations of therminography, analyzes the existing types of dictionaries of architectural terminology, identifies the principles of selection and description of terminological units.

Key words: *lexicography, architectural terminology, therminography, ideographic vocabulary, macrostructure, microstructure, definition analysis, lexical stratum.*

Введение

Архитектурная терминология представляет собой один из наиболее древних и динамично развивающихся лексических пластов в системе языка. Как отмечает С.В. Левичева, «архитектура и строительство относятся к наиболее древним видам человеческой деятельности, все этапы мировой цивилизации находили отражение в памятниках архитектуры, следовательно, уже много тысячелетий тому назад закладывались основы всего дальнейшего развития архитектуры» [8, с. 6]. Эта древность происхождения обуславливает особую значимость лексикографического изучения архитектурных терминов, поскольку они фиксируют не только профессиональные знания, но и культурно-исторический опыт человечества.

Актуальность лексикографического изучения архитектурной терминологии определяется несколькими факторами. Во-первых, в конце XX – начале

XXI в. в российских вузах открыто новое направление подготовки – «Дизайн архитектурной среды», что привело к активному развитию профессиональной коммуникации в этой сфере и необходимости создания соответствующих словарей [1, с. 86]. Во-вторых, процессы глобализации и межкультурной коммуникации способствуют активному заимствованию архитектурных терминов из одних языков в другие, что требует их систематизации и унификации. В-третьих, современная терминография сталкивается с проблемой описания не только устоявшихся терминов, но и терминов-идеов, предтерминов и квазипредтерминов, что особенно актуально для динамично развивающихся областей знания [1, с. 87].

Терминография как раздел терминоведения занимается теорией и практикой составления терминологических словарей. Как подчеркивает С.В. Левичева, «объектом терминографии является теория

и практика составления отраслевых специальных словарей, единицей описания в этих словарях выступают разряды специальной лексики» [8, с. 6].

В.М. Лейчик, характеризуя специфику терминологической лексикографии, отмечает, что «создание терминологического словаря необходимо для обучения профессии так же, как и для овладения навыками профессионального общения» [1, с. 87]. Это положение особенно важно для архитектурной терминологии, которая обслуживает не только профессиональную, но и образовательную, и научную коммуникацию.

Среди основных задач теории терминографии можно выделить:

разработку принципов классификации и типологии терминологических словарей;

создание методики составления терминологических словарей;

определение способов применения терминологических знаний в машинном фонде;

совершенствование технического оформления корпуса словаря и его приложений [8, с. 9].

Основная часть

Анализ существующих лексикографических источников позволяет выделить несколько типов словарей архитектурной терминологии, различающихся по целевому назначению, объему, принципам отбора и способам описания лексики.

Таблица 1 – Типология словарей архитектурной терминологии

Тип словаря	Характеристика	Примеры
Толковые словари	Дают определение термина, часто с иллюстрациями	Власов В.Г. «Архитектура: словарь терминов» (2003) [3]
Переводные словари	Предназначены для межъязыковой профессиональной коммуникации	Долинская И. «Англо-русский архитектурный словарь» [5]
Идеографические словари	Группируют термины по тематическим классам	Проект словаря архитектурно-дизайнерской терминологии (Мацкевич Н.А., Щитова О.Г., 2023) [1]
Многоязычные словари	Содержат термины на нескольких языках	«Архитектурно-строительный словарь на 4 языках» (английский, немецкий, польский, русский) [5]
Исторические словари	Фиксируют термины определенных эпох и стилей	Словари византийской архитектуры [5]

Как отмечает Э. Стаматиаду, архитектурная лексика составляет самостоятельный сегмент в наивной и научной картине мира людей, носителей языка, и поэтому представляет интерес как для лингвистов, так и для неспециалистов в филологической сфере. Междисциплинарность данного научного направления в области терминологии базируется на синтезе специальных знаний в области лингвистики и архитектуры [5, с. 3].

В современной терминографии особое внимание уделяется разработке принципов лексикографической паспортизации терминологических единиц. Н.А. Мацкевич и О.Г. Щитова в своем исследовании, посвященном проекту идеографического словаря русской архитектурно-дизайнерской терминологии, обосновывают следующие принципы [1, с. 88-89]:

Принцип тематической (идеографической) группировки – расположение терминов по тематическим группам, подгруппам и микрогруппам, что способствует формированию целостного профессионального мировидения.

Принцип комплексного дефинирования – использование различных типов определений (родовых, генетических, операциональных, контекстуальных) с элементами энциклопедической информации.

Принцип учета не только терминов, но и терминоидов, предтерминов и квазитерминов – что особенно важно для динамично развивающихся областей знания.

Принцип фиксации новейших заимствований – особое внимание уделяется иноязычным терминологическим единицам и неологизмам, появившимся в XXI в.

В рамках данного подхода словарная статья включает обязательные и факультативные компоненты [1, с. 90]:

Обязательные компоненты:

заглавное слово с вариантами, ударением и произносительными пометами;

грамматическая информация; дефиниция (определение);

примеры употребления в профессиональной речи.

Факультативные компоненты:

этимология; производные слова;
терминологические сочетания с заглавным словом;
аналоги и синонимы; иллюстрации.

Макроструктура идеографического словаря архитектурной терминологии представляет собой систему тематических групп, отражающих структуру профессионального знания. Н.А. Мацкевич и О.Г. Щитова выделяют следующие основные тематические разделы [1, с. 91]:

Таблица 2 – Макроструктура идеографического словаря архитектурно-дизайнерской терминологии

Тематический раздел	Подразделы	Примеры терминов
Архитектурная композиция	Пропорции, ритм, масштаб, симметрия	<i>золотое сечение, модуль, ордер, тектоника</i>
Архитектурные формы и элементы	Конструктивные элементы, декоративные детали	<i>капитель, пилястра, портик, фронтоны, аркада</i>
Архитектурные стили и направления	Исторические стили, современные направления	<i>готика, барокко, классицизм, модерн, хай-тек</i>
Материалы и конструкции	Строительные материалы, несущие конструкции	<i>бетон, железобетон, керамика, стеклофибробетон</i>
Градостроительство	Планировочные элементы, городская среда	<i>генплан, квартал, ансамбль, ландшафт, ревитализация</i>

Аналогичный подход к систематизации архитектурной терминологии предлагает З.Р. Жаханова, которая выделяет следующие аспекты архитектурного тезауруса: деятельность, физические характеристики, стиль и эпоха, материалы, агенты, элементы и оборудование [7, с. 138].

Микроструктура терминологического словаря определяет содержание и оформление отдельной словарной статьи. В проекте идеографического словаря архитектурно-дизайнерской терминологии используются следующие типы дефинирования [1, с. 92-94]:

Родовое определение – наиболее распространенный тип, при котором термин определяется через указание на ближайший род и видовое отличие.

Пример: Капитель – верхняя часть колонны или пилястры, служащая переходом от вертикальной опоры к горизонтальному антабменту [3].

Генетическое определение – указывает на происхождение или способ формирования объекта.

Пример: Пилястра – плоский вертикальный выступ на стене, напоминающий колонну и выполняющий конструктивные или декоративные функции.

Операциональное определение – описывает действия, связанные с созданием или использованием объекта.

Пример: Монтаж – процесс соединения конструктивных элементов здания в единое целое.

Контекстуальное определение – раскрывает значение термина через описание ситуации его употребления.

Одной из важнейших проблем современной тер-

минографии является описание заимствованных терминов. Как отмечает Э. Стаматаду, «архитектурная лексика представляет собой особый пласт, в котором значительное место занимают заимствования из греческого, латинского, итальянского, французского и других языков» [5, с. 72].

В исследовании Н.А. Мацкевич и О.Г. Щитовой особое внимание уделяется новейшим заимствованиям, появившимся в русском языке в XXI в. в связи с развитием дизайна архитектурной среды. К таким терминам относятся [1, с. 95]:

ландшафтный дизайн (англ. landscape design);
интерьерный скетчинг (англ. interior sketching);
климат-контроль (англ. climate control);
арт-объект (фр. art objet); *бионика* (от греч. βίον – элемент жизни).

При лексикографическом описании заимствованных терминов учитываются следующие параметры [1, с. 96]:

Этимология – указание языка-источника и исходной формы.

Степень ассимиляции – фонетическая, грамматическая и семантическая адаптация.

Вариантность – наличие дублетных форм.

Сочетаемость – типичные терминологические словосочетания.

Семантические особенности архитектурной терминологии в лексикографическом аспекте.

В архитектурной терминологии выделяются следующие типы метафорических переносов [3, с. 85-86]:

Антропоморфная метафора – перенос названий частей человеческого тела на архитектурные элементы: *капитель* (лат. capitellum – головка);

пятка арки; мребро свода; тело здания.

Зооморфная метафора – перенос названий частей тела животных:

львиная голова (декоративный элемент);

баранья голова (ионическая капитель); *орлиный клюв* (профиль).

Растительная метафора – перенос названий растений:

пальметта (декоративный элемент в форме пальмового листа);

акант (орнаментальный мотив);

розетка (орнамент в форме цветка).

В исследовании А.С. Канеевой, посвященном лексико-семантическому полю ландшафтной архитектуры, выявлено, что «большинство единиц этого поля являются терминами, в то время как квазитермины и другие единицы встречаются редко» [4, с. 48]. В рамках поля выделяются терминологические гнезда, в которых наблюдаются отношения синонимии, гиперо-гипонимии и партономии (часть-целое). Перспективными направлениями развития лексикографического изучения архитектурной терминологии являются:

Создание электронных терминологических баз данных – систематизация терминов с возможностью многоаспектного поиска.

Разработка многоязычных словарей – обеспечение межкультурной профессиональной коммуникации.

Интеграция визуальных компонентов – включение иллюстраций, чертежей и 3D-моделей в словарные статьи.

Использование корпусных технологий – анализ функционирования терминов в реальных текстах.

Создание учебных терминологических словарей – адаптация лексикографических материалов для образовательных целей.

Заключение

Проведённое исследование позволяет сделать следующие выводы:

Лексикографическое изучение архитектурной терминологии является актуальным направлением современной терминографии, что обусловлено активным развитием профессиональной коммуникации в области архитектуры и дизайна, а также необходимостью систематизации и унификации терминологических единиц [1, с. 86].

Существующие словари архитектурной терминологии представлены различными типами: толковые, переводные, идеографические, многоязычные, исторические. Каждый тип имеет свои особенности макро и микроструктуры, что определяет его целевое назначение [5, с. 10-15].

Принципы лексикографической паспортизации архитектурных терминов включают тематическую группировку, комплексное дефинирование, учет различных категорий терминологических единиц (терминов, терминоидов, предтерминов, квазитерминов) и фиксацию новейших заимствований [1, с. 88]. Архитектурная терминология как лексический пласт представляет собой уникальный объект лексикографического исследования, требующий комплексного подхода, учитывающего как лингвистические, так и экстралингвистические факторы. Дальнейшее развитие терминографии в этой области должно быть направлено на создание многофункциональных словарей, способных удовлетворять потребности различных категорий пользователей – от специалистов-архитекторов до студентов и преподавателей.

Использованная литература.

1. Мацкевич, Н. А. Идеографический словарь архитектурно-дизайнерской терминологии русского языка / Н. А. Мацкевич, О. Г. Щитова // Вопросы лексикографии. – 2023. – № 27. – С. 86–104. DOI: 10.17223/22274200/27/5.
2. Левичева, С. В. Принципы отбора и лексикографического описания подязыка архитектуры в специальных словарях различных типов : на материале английского языка : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / С. В. Левичева. – М., 1999. – 22 с.
3. Сулейманова, А. К. Лексико-семантические процессы в терминологии: метафора в терминологии архитектуры / А. К. Сулейманова, Н. Г. Сабитова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – № 6 (72). – С. 84–87.
4. Стаматиаду, Э. Лексико-семантические, структурные и функциональные особенности архитектурной лексики : на материале английского, немецкого, греческого и русского языков : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Э. Стаматиаду. – М., 2010. – 178 с.
5. Bobyeva, N. Lexicographic representation of architectural terms in the English-Russian dictionary / N. Bobyeva, N. Latypov // Journal of Language and Literature. – 2015. – Vol. 6, No. 3. – P. 91–94.
6. Жаханова, З. Р. К вопросу о терминах в подязыке архитектуры и строительства / З. Р. Жаханова // Tiltanym. – 2015. – № 1. – С. 137–141.

Наргиза НАСЫРОВА,
кандидат филологических наук,
доцент Узбекского государственного
университета мировых языков

ПРОБЛЕМЫ ПРИМЕНЕНИЯ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В ИНОЯЗЫЧНОЙ ГРУППЕ

Аннотация: целью данного исследования является анализ того, какую важную роль играет искусственный интеллект (ИИ) в образовательном процессе. Несмотря на очевидные преимущества, связанные с автоматизацией и доступностью информации, использование искусственного интеллекта сопровождается рядом существенных недостатков, которые могут негативно сказываться на качестве обучения. Одной из ключевых проблем является снижение уровня самостоятельного мышления учащихся.

Ключевые слова: искусственный интеллект, индивидуальный подход, инновационные технологии, образовательное пространство.

Annotation: the purpose of this study is to analyze the important role artificial intelligence (AI) plays in the educational process. Despite the obvious advantages associated with automation and accessibility of information, the use of AI is accompanied by a number of significant drawbacks that can negatively impact the quality of education. One of the key problems is the decline in students' independent thinking.

Key words: artificial intelligence, individual approach, innovative technologies, educational space

Стремительное развитие технологий искусственного интеллекта (ИИ) трансформирует образовательное пространство, в том числе сферу языкового обучения. Эта тема становится всё более актуальной, ведь технологии всё глубже проникают в процесс обучения. Применение искусственного интеллекта в лингвистике, а особенно, в обучении русскому языку, открывает новые горизонты. Русский язык отличается сложной грамматикой, богатой морфологией, разнообразием стилей и форм. Это требует от обучающихся больших усилий, а от преподавателей — индивидуального подхода. Именно здесь на помощь приходит искусственный интеллект — система, способная адаптироваться, анализировать и обучать. Искусственный интеллект обладает потенциалом для ускорения процесса достижения глобальных целей в области образования посредством снижения барьеров для доступа к обучению, автоматизации процессов управления и оптимизации методов для улучшения результатов обучения. Искусственный интеллект адаптируется к индивидуальным потребностям, стилям обучения и достижениям каждого студента, гарантируя, что каждый получит необходимую поддержку.

Несмотря на очевидные преимущества, связанные с автоматизацией и доступностью информации, использование искусственного интеллекта сопровождается рядом существенных недостатков, которые могут негативно сказываться на качестве обучения.

Одной из ключевых проблем является снижение уровня самостоятельного мышления учащихся.

При регулярном обращении к ИИ для выполнения заданий ученики начинают меньше анализировать языковые явления, реже формулируют собственные мысли и привыкают к готовым ответам. В результате ослабляется способность к критическому осмыслению текста, что особенно важно при изучении грамматики, синтаксиса и стилистики. Кроме того, наблюдается поверхностное усвоение учебного материала. Русский язык требует глубокого понимания норм, правил и их применения в различных контекстах. Однако при использовании ИИ учащиеся часто ограничиваются копированием предложенных формулировок, не вникая в их структуру и значение. Это приводит к тому, что знания оказываются фрагментарными и нестойкими. Серьёзной проблемой является и риск академической недобросовестности. ИИ может генерировать сочинения, ответы на вопросы и даже разборы текстов, что затрудняет объективную оценку уровня подготовки учащихся.

Учителю становится сложнее определить, насколько самостоятельно выполнена работа и действительно ли ученик усвоил материал. Не менее важным аспектом является возможность ошибок и неточностей в ответах ИИ. Несмотря на высокий уровень развития технологий, такие системы могут допускать грамматические, стилистические или смысловые ошибки. В условиях недостаточно развитых навыков критической проверки информации учащиеся могут воспринимать такие ответы как эталон, что негативно влияет на формирование языковой компетенции.

Также стоит отметить снижение роли преподавателя в образовательном процессе. Живое объяснение, диалог, индивидуальный подход и корректировка ошибок — всё это трудно заменить автоматизированными системами. Чрезмерная опора на ИИ может ослабить взаимодействие между учителем и учащимся, что особенно важно при изучении языка как средства коммуникации. Дополнительной проблемой является формирование технологической зависимости. Учащиеся привыкают использовать ИИ как универсальный инструмент для решения любых учебных задач, что снижает их способность работать самостоятельно, без цифровой поддержки. Это особенно критично в ситуациях, требующих устной речи или письменной работы без вспомогательных средств.

Наконец, следует учитывать вопросы конфиденциальности и безопасности данных. При использовании онлайн-сервисов учащиеся могут передавать личную информацию или учебные материалы, что создаёт потенциальные риски утечки данных.

Следовательно, при негативном влиянии ИИ на обучение языку следует акцентировать внимание на ряд издержек, которые важно учитывать, чтобы не ухудшить качество обучения. Это в первую очередь снижение самостоятельного мышления. При частом обращении к ИИ учащиеся теряют навык анализировать, сравнивать и делать вывод самостоятельно. Это ослабляет развитие критического мышления и навыков решения задач. Наблюдается поверхностное усвоение знаний: ИИ способен быстро давать готовые ответы, из-за чего учащиеся могут ограничиваться копированием, не вникая в суть материала. В результате знания становятся фрагментарными и непрочными. Использование ИИ рождает риск академической недобросовестности. Использование ИИ для выполнения заданий без понимания содержания может рассматриваться как форма плагиата. Это осложняет объективную оценку знаний. Целесообразно учитывать тот факт, что даже современные системы иногда выдают неточные или устаревшие данные. Без навыков проверки информации учащиеся могут усваивать ошибки.

Формируется привычка решать любые задачи через ИИ, что снижает возможность работать без цифровых инструментов. Одной из ключевых проблем является

снижение роли преподавателя. При чрезмерной опоре ИИ уменьшается значимость живого объяснения, педагогического взаимодействия и индивидуального подхода.

Для минимизации негативного влияния искусственного интеллекта при обучении русскому языку важно не отказываться от его использования полностью, а интегрировать его в учебный процесс как вспомогательный инструмент под контролем преподавателя.

Путём решения данной проблемы является развитие критического мышления обучающихся. Необходимо обучать студентов анализировать и проверять информацию, полученную с помощью ИИ, сопоставляя её с учебными материалами, словарями и грамматическими справочниками. Сочетание традиционных и цифровых методов обучения ИИ не должен заменять объяснения преподавателя, практические занятия, дискуссии и работу с текстами. Эффективность обучения достигается при разумном сочетании инновационных технологий и традиционных педагогических подходов.

Занятия должны основываться на заданиях, требующих живого общения: диалоги, ролевые игры, дискуссии, устные презентации, проекты. Такие виды деятельности, способствующих развитию речевых навыков, сложно полностью заменить искусственным интеллектом. Преодоление негативного влияния искусственного интеллекта при обучении русскому языку возможно посредством формирования критического мышления, повышения цифровой грамотности обучающихся, сохранения ведущей роли преподавателя и рационального сочетания традиционных и инновационных образовательных технологий. Это позволит использовать потенциал ИИ без снижения качества языковой подготовки студентов.

Таким образом, несмотря на значительный потенциал искусственного интеллекта в образовании, его использование на занятиях по русскому языку должно быть взвешенным и контролируемым. Эффективное обучение возможно только при сочетании современных технологий с традиционными педагогическими методами, направленными на развитие самостоятельного мышления, языковой грамотности и коммуникативных навыков учащихся.

Список использованной литературы

- 1.Бурдина А.В.Искусственный интеллект в образовании: возможности и перспективы//Вестник современных исследований.- 2021.-№4.С.65-69
- 2.Мещерякова О.Ю.Цифровые технологии в преподавании русского языка//Педагогическое образование в России.-2022.-№3.-С.75-80
- 4.Соловьева Е.А.Влияние искусственного интеллекта на образовательный процесс// Образование и наука.- 2021.-Т.23, №2.-С.48-58ы

Adash RUSTAMOVA,
*Doctor of Pedagogical Sciences (DSc),
 associate professor,
 Samarkand state institute of foreign languages,
 Samarkand, Uzbekistan*

ANALYZING RESEARCH DIRECTIONS AND IDENTIFYING SCIENTIFIC TRENDS THROUGH SCOPUS DATABASE

Annotation: in the era of digital scholarship and global scientific communication, academic databases play a crucial role in monitoring research development, identifying emerging scientific trends, and evaluating scholarly productivity. Among these databases, Scopus has become one of the most influential platforms for bibliometric analysis and research trend identification due to its extensive coverage, citation indexing, and analytical tools. This article examines the role of Scopus in analyzing research directions and detecting scientific trends across disciplines. The study explores bibliometric methods, keyword analysis, citation mapping, author collaboration networks, and subject-area analytics available through Scopus.

Keywords: *Scopus, bibliometric analysis, research trends, scholarly communication*

Аннотация: в эпоху цифровой науки и глобальной научной коммуникации академические базы данных играют важную роль в мониторинге развития исследований, выявлении новых научных тенденций и оценке научной продуктивности. Среди таких баз данных Scopus стала одной из наиболее влиятельных платформ для библиометрического анализа и выявления научных трендов благодаря своему широкому охвату, системе индексирования цитирований и аналитическим инструментам. В данной статье рассматривается роль Scopus в анализе исследовательских направлений и выявлении научных тенденций в различных научных дисциплинах. В исследовании анализируются библиометрические методы, анализ ключевых слов, картирование цитирований, сети сотрудничества авторов и аналитические возможности по предметным областям, доступные в Scopus.

Ключевые слова: *Scopus, библиометрический анализ, исследовательские тенденции, научная коммуникация.*

Annotatsiya: raqamli ilm-fan va global ilmiy kommunikatsiya davrida akademik ma'lumotlar bazalari tadqiqotlar rivojlanishini monitoring qilish, yangi ilmiy tendensiyalarni aniqlash hamda ilmiy samaradorlikni baholashda muhim o'rin tutadi. Ushbu ma'lumotlar bazalari orasida Scopus o'zining keng qamrovi, iqtiboslarni indekslash tizimi va tahliliy vositalari sababli bibliometrik tahlil hamda ilmiy tendensiyalarni aniqlash bo'yicha eng ta'sirchan platformalardan biriga aylandi. Mazkur maqolada Scopusning turli fan sohalarida tadqiqot yo'nalishlarini tahlil qilish va ilmiy tendensiyalarni aniqlashdagi o'rni ko'rib chiqiladi. Tadqiqotda Scopus orqali amalga oshiriladigan bibliometrik metodlar, kalit so'zlar tahlili, iqtibos xaritalash, mualliflar hamkorligi tarmoqlari va fan yo'nalishlari bo'yicha tahliliy imkoniyatlar yoritiladi.

Kalit so'zlar: *Scopus, bibliometrik tahlil, tadqiqot tendensiyalari, ilmiy kommunikatsiya.*

Introduction

The rapid growth of scientific publications and digital information technologies has transformed the landscape of academic research and scholarly communication. Modern researchers are no longer limited to traditional library resources; instead, they rely on sophisticated academic databases and bibliometric tools to access scientific literature, evaluate research productivity, and identify emerging trends across disciplines (Baas et al., 2020). In this context, Scopus has emerged as one of the most influential and comprehensive citation databases used for academic analysis and scientific trend identification. Scopus, developed by Elsevier in 2004, indexes millions of scholarly publications including journal articles, conference proceedings, books, and patents from various scientific disciplines (Elsevier, 2023). Due to its extensive coverage and advanced analytical functions, Scopus has become an essential platform for bibliometric research, citation analysis, and evaluation of academic performance. Universities, governments, and research organizations increasingly use Scopus data to guide

strategic planning, assess institutional productivity, and monitor global scientific development (Moed, 2017). One of the most important functions of Scopus is its ability to analyze research directions and identify emerging scientific trends. Trend analysis enables researchers to understand how knowledge evolves over time, detect rapidly growing research areas, and predict future scientific developments (van Eck & Waltman, 2014). Such analysis is particularly valuable in interdisciplinary fields where technological innovation and global challenges continuously reshape research priorities.

Understanding Scopus as a Research Analysis Platform

Scopus is one of the largest abstract and citation databases for peer-reviewed literature in the world. It covers a wide range of disciplines including science, technology, medicine, social sciences, arts, and humanities (Elsevier, 2023). The database indexes publications from thousands of international publishers and provides researchers with advanced analytical tools for evaluating scientific productivity and research impact. One of the defining strengths of Scopus is its extensive data coverage.

The database includes millions of records from journals, books, conference proceedings, and patents, allowing researchers to conduct comprehensive bibliometric studies across disciplines (Baas et al., 2020). Scopus also maintains rigorous journal selection criteria through its Content Selection and Advisory Board, ensuring high-quality indexing standards. Scopus provides several analytical features that support research trend analysis. These include citation tracking, keyword analysis, author profiling, institutional performance metrics, and collaboration mapping. Researchers can examine citation patterns, identify influential publications, and monitor the development of specific research topics over time (Harzing & Alakangas, 2016). Another important advantage of Scopus is its integration with bibliometric indicators such as CiteScore, SCImago Journal Rank (SJR), and Source Normalized Impact per Paper (SNIP). These metrics help researchers evaluate journal quality and scientific influence within different disciplines. Furthermore, Scopus supports international research collaboration by enabling users to identify co-authorship networks and institutional partnerships. Such analytical capabilities contribute to strategic academic planning and interdisciplinary scientific development.

Bibliometric analysis refers to the application of statistical and mathematical methods to analyze scientific publications and scholarly communication (Pritchard, 1969). Scopus has become one of the primary platforms for bibliometric research because of its comprehensive citation data and analytical tools. Bibliometric analysis in Scopus involves several key methods including citation analysis, co-citation analysis, bibliographic coupling, co-authorship analysis, and keyword mapping (Donthu et al., 2021).

Co-authorship analysis examines collaborative relationships among researchers, institutions, and countries. Such analysis provides insights into international scientific cooperation and research network development (Wagner & Leydesdorff, 2005).

Despite its advantages, Scopus-based analysis has several limitations and challenges. One major issue involves database coverage. Although Scopus indexes a vast number of publications, some regional journals, non-English publications, and humanities sources may receive limited representation (Mongeon & Paul-Hus, 2016). Citation analysis also has methodological limitations. Citation counts vary significantly across disciplines due to differences in publication practices and citation behaviors (Hicks et al., 2015). Therefore, direct comparison among disciplines may produce misleading conclusions. Another challenge involves data interpretation.

Conclusion

Scopus has become one of the most powerful tools for analyzing research directions and identifying scientific trends in modern academia. Through bibliometric analysis, citation tracking, keyword mapping, and collaboration visualization, Scopus enables researchers and institutions to monitor scientific development and evaluate scholarly influence. Trend analysis through Scopus contributes significantly to strategic research planning, institutional evaluation, funding allocation, and interdisciplinary collaboration. Universities, policymakers, and researchers increasingly depend on bibliometric indicators and analytical tools to maintain competitiveness in the global academic environment.

References

- Altbach, P. G., & de Wit, H. (2020). *Internationalization and global tensions in higher education*. Brill.
- Baas, J., Schotten, M., Plume, A., Côté, G., & Karimi, R. (2020). Scopus as a curated, high-quality bibliometric data source. *Quantitative Science Studies*, 1(1), 377–386.
- Bornmann, L., & Daniel, H. D. (2008). What do citation counts measure? *Journal of Documentation*, 64(1), 45–80.
- Chen, C. (2006). CiteSpace II: Detecting and visualizing emerging trends. *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, 57(3), 359–377.
- Donthu, N., Kumar, S., Mukherjee, D., Pandey, N., & Lim, W. M. (2021). How to conduct a bibliometric analysis. *Journal of Business Research*, 133, 285–296.
- Elsevier. (2023). *Scopus content coverage guide*. Elsevier Publishing.
- Harzing, A. W., & Alakangas, S. (2016). Google Scholar, Scopus and Web of Science comparison. *Scientometrics*, 106(2), 787–804.
- Hicks, D., Wouters, P., Waltman, L., De Rijcke, S., & Rafols, I. (2015). Bibliometrics: The Leiden Manifesto. *Nature*, 520(7548), 429–431.
- Marginson, S. (2018). Global trends in higher education financing. *Higher Education*, 75(3), 413–429.
- Mongeon, P., & Paul-Hus, A. (2016). The journal coverage of Web of Science and Scopus. *Scientometrics*, 106(1), 213–228.
- Moed, H. F. (2017). *Applied evaluative informetrics*. Springer.
- OECD. (2022). *Global science and innovation outlook*. OECD Publishing.
- Pritchard, A. (1969). Statistical bibliography or bibliometrics? *Journal of Documentation*, 25(4), 348–349.
- Resnik, D. B., & Shamoo, A. E. (2017). The Singapore statement on research integrity. *Accountability in Research*, 18(2), 71–75.

Nilufar TURDIYEVA,

Associate Professor, Samarkand State Institute of Foreign Languages

ORCID: <https://orcid.org/0009-0006-2691-9113>,

e-mail: nilufarturdiyeva0082@gmail.com

IDIOLECT AND CONCEPTOSPHERE IN MODERNIST LITERARY TEXTS FROM A COGNITIVE STYLISTIC PERSPECTIVE

Annotation: the article examines the relationship between idiolect and conceptosphere in modernist literary texts. The author's individual language is regarded not only as a stylistic feature but also as a mechanism that activates conceptual meaning. Particular attention is paid to modernist prose, where meaning is often constructed through indirect expression, syntactic economy, repetition, silence and implicitness. The works of Ernest Hemingway, Virginia Woolf, William Faulkner, Gertrude Stein and F. Scott Fitzgerald are considered as a broader literary context, while Hemingway's minimalist prose is analyzed as the most illustrative case. The study shows that the concepts of time, memory, fear, courage, life and death are reconstructed through recurrent idiolectal markers.

Key words: *idiolect, conceptosphere, modernism, cognitive stylistics, literary text, implicit meaning, authorial worldview*

Annotatsiya: maqolada modernistik badiiy matnlarda idiolekt va konseptosfera o'rtasidagi o'zaro bog'liqlik tahlil qilinadi. Tadqiqotda muallifning individual tili nafaqat uslubiy belgi, balki konseptual ma'noni faollashtiruvchi mexanizm sifatida qaraladi. Modernistik prozada bilvosita ifoda, sintaktik ixchamlik, takror, sukut va yashirin ma'no muhim o'rin tutadi. Ernest Xeminguey, Virjiniya Vulf, Uilyam Folkner, Gertruda Stayn va F. Skott Fitsjerald ijodi umumiy adabiy kontekst sifatida yoritiladi. Xemingueyning minimalistik uslubi esa asosiy misol sifatida tahlil qilinadi. Maqolada vaqt, xotira, qo'rquv, jasorat, hayot va o'lim konseptlari idiolektal belgilar orqali tiklanishi asoslanadi.

Kalit so'zlar: *idiolekt, konseptosfera, modernizm, kognitiv stilistika, badiiy matn, implitsit ma'no, muallif dunyoqarashi.*

Аннотация: в статье рассматривается взаимосвязь идиолекта и концептосферы в модернистских художественных текстах. Индивидуальный язык автора трактуется не только как стилистический признак, но и как механизм актуализации концептуального смысла. Особое внимание уделяется модернистской прозе, где значение часто формируется через косвенное выражение, синтаксическую сжатость, повтор, молчание и имплицитность. Произведения Эрнеста Хемингуэя, Вирджинии Вулф, Уильяма Фолкнера, Гертруды Стайн и Ф. Скотта Фицджеральда рассматриваются как общий литературный контекст. Минималистская проза Хемингуэя анализируется как наиболее показательный пример. Доказывается, что концепты времени, памяти, страха, мужества, жизни и смерти реконструируются через идиолектальные признаки.

Ключевые слова: *идиолект, концептосфера, модернизм, когнитивная стилистика, художественный текст, имплицитное значение, авторская картина мира.*

Introduction

In contemporary linguistics and translation studies, the literary text is increasingly regarded not only as a sequence of lexical meanings but also as a complex cognitive and stylistic structure. This approach is particularly important for the analysis of modernist literature, where the meaning of the text is rarely expressed through direct explanation. Modernist writers often organize meaning through rhythm, fragmented syntax, repetition, silence, associative transitions and other forms of indirect expression. Therefore, the study of a literary text requires attention to the author's idiolect and to the conceptosphere that is activated through it. The cognitive interpretation of the writer's idiostyle has

also been considered as one of the key approaches to revealing hidden conceptual meaning in literary discourse [9, p. 413].

The term idiolect is generally used to denote the individual language of a speaker or writer. In literary studies, however, the notion acquires a more specific meaning. It refers to the system of linguistic choices through which an author's aesthetic intention, worldview and cognitive position are expressed. According to D. Crystal, idiolect can be understood as the totality of individual features in language use, including lexical, grammatical and stylistic preferences [2, p. 235]. In fiction, these preferences become an artistic mechanism rather than a purely linguistic phenomenon.

Materials and Methods

The material of the study consists of theoretical works on idiolect, concept and cognitive linguistics, as well as selected examples from modernist prose. The main literary context includes Ernest Hemingway, Virginia Woolf, William Faulkner, Gertrude Stein and F. Scott Fitzgerald. These authors were chosen because their works clearly demonstrate the modernist tendency to transfer meaning from explicit statement to linguistic structure and textual implication.

The research applies a cognitive-stylistic method. First, the study identifies the dominant idiolectal features of modernist prose: syntactic fragmentation, repetition, internal monologue, parataxis, semantic gaps and implicit evaluation. Second, it examines how these features activate key concepts such as time, memory, identity, fear, courage, life and death. Third, the paper considers the relevance of this relation for translation, since the recreation of conceptual meaning depends on the preservation of authorial language. This method allows the text to be interpreted not only at the level of vocabulary but also at the level of cognitive and stylistic organization.

Idiolect as an Artistic Category

In ordinary linguistic usage, idiolect reflects the individual features of a person's speech. In literary discourse, however, idiolect becomes an artistic category. It includes not only what linguistic units are used, but also how they are selected, repeated, combined and placed within the structure of the text. The author's idiolect may appear at several levels: lexical level, where certain words and semantic fields recur; syntactic level, where particular sentence models dominate; and stylistic level, where the author prefers minimalism, metaphorical density, emotional restraint or expressive expansion. The interrelation between idiolect, idiostyle and literary genre has been previously discussed as a significant factor in the interpretation of authorial individuality [10, p. 171].

Modernist literature demonstrates the artistic function of idiolect with special clarity. Virginia Woolf's idiolect is associated with the stream of consciousness, inner speech and fluid temporal transitions. Through these features, the concepts of time and self are not presented as fixed categories; they are experienced as unstable, subjective and psychologically dynamic. William Faulkner's idiolect is characterized by complex syntax, fragmented chronology and multiple narrative voices. As a result, the concepts of memory and the past emerge not as stable recollections but as broken and often traumatic structures. Gertrude

Stein's prose relies on repetition and structural monotony, which activate concepts of identity, continuity and perception.

Ernest Hemingway's idiolect differs sharply from the above examples. His prose is based on syntactic economy, short sentences, limited evaluation and the deliberate use of silence. Emotion is not directly named; it is inferred from action, dialogue and pause. This type of idiolect creates what is often called the iceberg principle: only a small part of meaning is visible on the surface, while the larger conceptual layer remains implicit. Thus, Hemingway's idiolect shows that minimal language can carry a dense conceptual load. It is precisely this relation between formal simplicity and conceptual depth that makes idiolect an important object of cognitive-stylistic analysis.

Conceptosphere as the Cognitive Basis of the Text

The conceptosphere of a literary work is not a random collection of themes. It is a system of recurrent mental units that organizes the author's vision of reality. These units may include universal concepts such as life, death, love, fear, courage, memory and time; however, every author gives them an individual configuration. The same concept may receive different semantic accents depending on the author's idiolect. In this respect, concepts representing the human inner world are especially important because they reflect culturally marked emotional and cognitive experience in literary language [11, p. 670].

In modernist literature, concepts are rarely explained in a traditional narrative manner. They are activated indirectly through textual form. The concept of time in Woolf's fiction is shaped by the movement of consciousness and by the contrast between external clock time and inner psychological duration. The concept of memory in Faulkner's prose is constructed through non-linear narration and syntactic complexity. In Hemingway's texts, concepts of courage, loneliness and death are often conveyed through physical action, repetition and emotional restraint. The reader does not receive an explicit interpretation; instead, the reader reconstructs the conceptual meaning from the structure of the utterance.

Implications for Translation Studies

The relation between idiolect and conceptosphere has direct relevance for translation. If the translator focuses only on lexical equivalence, the conceptual structure of the modernist text may be weakened. Recent research on translating idiolectal features in Hemingway's prose likewise confirms that conceptual meaning is closely

connected with the preservation of the author's individual stylistic organization [12, pp. 16–25]. For instance, if Hemingway's short sentences are made syntactically complex in translation, the effect of emotional restraint may disappear. If repetitions are removed as stylistically unnecessary, the rhythm of obsession, endurance or psychological pressure may be lost. If silence is filled with explanatory words, the implicit nature of the concept is destroyed.

Thus, the translator must preserve not only the meaning of individual words but also the stylistic mechanisms that activate conceptual meaning. In this sense, translation becomes a cognitive and artistic reconstruction. The translator needs to identify which idiolectal features are conceptually significant and which may be adapted without serious loss. This requires a balance between naturalness in the target language and loyalty to the author's individual manner.

Conclusion

The analysis shows that idiolect and conceptsphere are inseparable categories in modernist literary texts. Idiolect functions as the visible linguistic form of the author's

worldview, while conceptsphere forms the cognitive depth of the text. Modernist literature demonstrates this relation particularly clearly because its meanings are often realized through indirect expression, silence, repetition, syntactic economy and fragmented narration.

The works of Woolf, Faulkner, Stein and Hemingway show different models of the same general principle: conceptual meaning is not always named; it is activated through the author's individual language. Hemingway's minimalist idiolect proves that even the simplest grammatical forms can carry complex concepts such as courage, fear, loneliness and death. Therefore, the study of a literary text should include both stylistic and conceptual analysis.

For translation studies, this conclusion is essential. The preservation of the conceptsphere in translation depends on the recreation of idiolectal markers. When repetition, silence, syntactic simplicity or implicit evaluation are lost, the conceptual layer of the original text may also be lost. Consequently, the translator of modernist prose should act not only as a linguistic mediator but also as a reconstructive interpreter of the author's conceptual world.

References

1. Baker, M. (2011). In Other Words: A Coursebook on Translation. London: Routledge.
2. Crystal, D. (2008). A Dictionary of Linguistics and Phonetics. 6th ed. Oxford: Blackwell Publishing.
3. Popova, Z. D., & Sternin, I. A. (2007). Cognitive Linguistics. Moscow: AST: Vostok-Zapad.
4. Karasik, V. I. (2004). Language Circle: Personality, Concepts, Discourse. Moscow: Gnosis.
5. Stepanov, Yu. S. (2004). Constants: Dictionary of Russian Culture. Moscow: Academic Project.
6. Hemingway, E. (2003). The Old Man and the Sea. New York: Scribner.
7. Hemingway, E. (2003). A Farewell to Arms. New York: Scribner.
8. Hemingway, E. (2003). The Snows of Kilimanjaro and Other Stories. New York: Scribner.
9. Turdiyeva, N. Y. (2024). Yozuvchi idiouslubiga kognitiv yondashuv. O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti konferensiyalari, 412-416.
10. Turdiyeva, N., & Mansurova, Z. (2023). Analysis of idiolect and idiostyle from the point of view of literary genres. Science and Innovation, 2(C12), 170-174.
11. Yokubovna, T. N., & Qizi, R. G. N. (2024). Inson ichki dunyosi konseptlarining ingliz lingvomadaniyatidagi o'ziga xosliklari. Science and Innovation, 3(Special Issue 19), 669-672.
12. Yokubovna, T. N. (2026). Translating idiolectal features and conceptual meaning in modernist prose with reference to Hemingway. Symposium on Life and Environmental Sciences, 1(6), 16–25.



ADABIYOTSHUNOSLIK

Maftuna NARZIYEVA,

Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili
va adabiyoti universiteti mustaqil izlanuvchisi (PhD)Maftunanarziyeva@gmail.com

BADIIY ASARLARNI O'RGANISH ASOSLARI: TARIXIY VA ADABIY FAKTLAR

Annotatsiya: ushbu maqolada Pirmqul Qodirovning “Yulduzli tunlar” asari misolida tarixiy fakt va badiiy to'qimaning o'zaro mutanosibligi tadqiq etiladi. Ishning maqsadi tarixiy xotirani badiiy-estetik vositalar yordamida qayta tiklashning nazariy asoslarini yoritishdir. Tadqiqot natijalari tarixiy nasrda badiiy to'qima tarixiy haqiqatni inkor etmasligi, aksincha, uni psixologik jihatdan boyitishini ko'rsatadi.

Kalit so'zlar: tarixiy fakt, badiiy to'qima, tarixiy nasr, badiiy-estetik vosita, psixologik realizm, badiiy transformatsiya, tarixiy xotira.

Annotation: this article explores the balance between historical fact and artistic fiction in Pirmkul Qodirov's novel “Yulduzli tunlar”. The purpose is to elucidate the theoretical foundations of reconstructing historical memory through artistic-aesthetic means. Research results demonstrate that in historical prose, artistic fiction should not negate historical truth but enrich it psychologically.

Key words: historical fact, artistic fiction, historical prose, artistic-aesthetic means, psychological realism, artistic transformation, historical memory.

Аннотация: в статье исследуется соотношение исторического факта и художественного вымысла на примере романа Пиримкула Кадырова «Звездные ночи». Цель работы — осветить теоретические основы реконструкции исторической памяти художественно-эстетическими средствами. Результаты исследования показывают, что в исторической прозе художественный вымысел не должен отрицать историческую правду, а обязан психологически обогащать её.

Ключевые слова: исторический факт, художественный вымысел, историческая проза, художественно-эстетическое средство, психологический реализм, художественная трансформация, историческая память.

Kirish. Badiiy asar tarkibidagi tarixiy faktlar va ijodiy to'qima nisbati zamonaviy adabiyotshunoslikning fundamental va bahsli muammolaridan biri hisoblanadi. Tarix fani o'tmish voqealarini empirik dalillar, arxiv hujjatlari va xronologik aniqlik orqali bayon qilishga intilsa, adabiyot ushbu voqelikni estetik idrok etish va insoniy kechinmalar prizmasidan o'tkazib, tarixiy jarayonlarni subyektiv talqin qilishni maqsad qiladi. Pirmqul Qodirovning “Yulduzli tunlar” asari tarixiy diskurs va badiiy tasavvur uyg'unligini tadqiq etishda muhim ilmiy ahamiyat kasb etuvchi fenomen sifatida namoyon bo'ladi. Mazkur asarda muallif Zahiriddin Muhammad Bobur shaxsiyatini va uning hayot yo'lini shunchaki xronologik ketma-ketlikda yoritmaydi, balki hujjatlashtirilgan voqealarni chuqur psixologik tahlil, ekzistensial iztiroblar hamda o'sha davrga xos madaniy qarashlar bilan boyitib, tarixiy makon va zamonni yangi estetik qolipda jonlantiradi.

Tarixiy nasr janrida ijodkor oldida turgan asosiy metodologik qiyinchilik hujjatli manbalarga bo'lgan

akademik sodiqlik va badiiy tuzilmaning ichki mantiqiy talablari o'rtasidagi muvozanatni ta'minlashdan iborat. “Yulduzli tunlar” romanida yozuvchi tarixiy voqealarni shunchaki syujet asosi sifatida emas, balki shaxsning ichki kurashlari, vatandan judolik dardlari, hukmdorlik faoliyatidagi geosiyosiy ziddiyatlar va ma'naviy qadriyatlar to'qnashuvini ochib beruvchi vosita sifatida qo'llaydi. Bu jarayon quruq bayon darajasidan yuqori bo'lgan badiiy haqiqat konsepsiyasiga xizmat qiladi. Zamonaviy adabiyotshunoslikda tarixiy shaxs obrazining adabiy transformatsiyasi milliy o'zlikni anglash va tarixiy xotirani shakllantirishda muhim omil hisoblanadi. Tarixiy hujjatlar va badiiy nasr kesishuvini tahliliy o'rganish orqali ushbu tadqiqot tarixiy xotirani badiiy-estetik vositalar yordamida qayta tiklash va uni zamonaviy talqin etishning nazariy asoslarini boyitishga xizmat qiladi. Ushbu ish doirasida qo'llaniladigan qiyosiy-tarixiy va psixologik tahlil metodlari yozuvchining tarixiy faktga bo'lgan

munosabatini aniqlashga hamda asarning badiiy konsepsiyasini ochib berishga imkon beradi.

Tarixiy asarlar poetikasi va badiiy to'qima masalasi adabiyotshunoslik fanining ham nazariy, ham amaliy jihatdan eng murakkab va fundamental muammolaridan biri sanaladi. Tarixiy haqiqat bilan badiiy tasavvur o'rtasidagi nozik chegarani aniqlash, faktning estetik qiyofaga kirish jarayonini tushunish adabiyotshunoslik oldida turgan doimiy vazifalardandir. Ushbu muammoni tadqiq etishda jahon va o'zbek adabiyotshunosligi vakillarining ilmiy yondashuvlari biz uchun mustahkam nazariy baza vazifasini o'taydi.

Asosiy qism. Jahon adabiyotshunosligida Gyorgy Lukacs o'zining "The Historical Novel" asari bilan tarixiy roman janrining ilmiy tizimini yaratdi. U tarixiy asarni shunchaki o'tmish xronikasi yoki faktlar yig'indisi emas, balki ijtimoiy-tarixiy determenizmning tipik qahramonlar ruhiyatidagi o'ziga xos aksi sifatida baholaydi. Lukacsning "tipik xarakter" nazariyasi tarixiy shaxs obrazini badiiy talqin qilishda, qahramonning davr bilan uyg'unligini ochib berishda metodologik o'q vazifasini o'taydi [3]. O'zbek adabiyotshunosligida esa Naim Karimov ushbu masalaga tarixiy-biografik sintez nuqtayi nazaridan yondashib, tarixiy manbalar va badiiy to'qimaning o'zaro hamohangligini chuqur tahlil qiladi. Uning tadqiqotlari shuni ko'rsatadiki, hujjatli manbalardagi muqarrar bo'shliqlarni to'ldirishda ijodiy to'qima tarixiy haqiqatga aslo zid kelmasligi, aksincha, uni psixologik jihatdan boyitib, voqeaga insoniy nafas bag'ishlashi lozim [2].

Tarixiy asarlardagi badiiy to'qimaning ma'naviy-estetik tabiatini o'rganishda Ibrohim Haqqulovning qarashlari alohida o'rin tutadi. U tarixiy faktni quruq voqea yoki ma'lumotlar bazasi emas, balki davrning ma'naviy-axloqiy iqlimi – "davriy ruhi" sifatida ko'rishni ta'kidlaydi. Olim nazarida asar voqealari aynan shu ma'naviy iqlim ichida yashashi kerak. Bahodir Nazarov esa badiiy to'qimaning strukturaviy vazifalarini tahlil qilar ekan, fakt matn tarkibiga kirganda o'zining birlamchi, ya'ni xronikal xususiyatini yo'qotib, "estetik diskurs" darajasiga ko'tarilishini ilmiy isbotlagan [4:29]. Tarixiy nasrning intertekstuallik xususiyatlarini yoritib, asarning xronikalar, arxiv hujjatlari va qadimiy bitiklar bilan dialogini matnlararo muloqot sifatida ilmiy asoslab berdi.

Valijon Qodirov tarixiy asarlarda "tarixiy autentiklik" (haqqoniylik) tushunchasini psixologik realizm bilan uyg'unlashtirib, tarixiy shaxsning ichki dramasi va uning tashqi faoliyati o'rtasidagi nisbatni ochib berishda muhim ilmiy xulosalarni ilgari suradi. Uningcha, qahramonning

qalb kechinmalari tarixiy faktga zid bo'lmasligi, balki uni to'ldirishi shart. Yo'ldosh Solijonov badiiy shartlilik nazariyasi orqali tarixiy faktning badiiy metamorfoza jarayonini, ya'ni faktning badiiy tizimga moslashib, yangi qiyofaga kirish mexanizmlarini yoritib bergan bo'lsa, Abdug'afur Rasulov tarixiy asarni muallif konsepsiyasi orqali tahlil qilib, uning tarixga bo'lgan subyektiv strategiyalarini va muallif g'oyaviy niyatini ochib beradi [8].

Qozoqboy Yo'ldoshev badiiy asar qurilishini tahlil qilishda tarixiy faktning matn strukturasi uchun "og'ir" yoki "yengil" komponent vazifasini bajarishini nazariy asoslab bergan [2:46]. Bu yondashuv asarning badiiy pishiqqligini aniqlashda juda qo'l keladi. Nihoyat, Matyoqub Qo'shjonov tarixiy shaxs va adabiy qahramon o'rtasidagi farqni "tipologik o'zgarish" deb atab, adabiy qahramon muallif g'oyasini ifodalovchi universal "tip" darajasiga ko'tarilishi lozimligini ilmiy tasdiqladi [6].

Ushbu tadqiqotchilarning qarashlari tarixiy asar poetikasini tushunishning kompleks modelini yaratadi. Mazkur tadqiqot ushbu boynazariy qarashlarni birlashtirgan holda, tarixiy asarlarda fakt va badiiylik nisbati bo'yicha yangi ilmiy xulosalarni shakllantirishni maqsad qiladi. Eng muhimi, adabiy faktlar yordamida tarixiy xronikalarni shunchaki takrorlash emas, balki ularni insoniy tuyg'ular, falsafiy mushohadalar va badiiy timsollar orqali qayta jonlantirish — bugungi o'zbek tarixiy nasrshunosligining eng dolzarb vazifasidir. Bu yondashuv tarixiy asarlarni ilmiy o'rganishda nafaqat matn, balki muallifning badiiy idrok dunyosiga, uning tarix oldidagi mas'uliyatiga va ijodiy erkinligiga eshik ochadi. Tadqiqotimiz aynan shu uyg'unlik nuqtasida faktning badiiy transformatsiyasini kuzatishga qaratilgan.

Badiiy asar bu o'tmishning quruq xronikasi emas, balki tarixiy faktlar va adabiy to'qimalarning o'ziga xos uyg'unligidan tarkib topgan estetik hodisadir. Tadqiqotimizning ushbu qismida tarixiy va adabiy faktlarning asar matnidagi ahamiyati hamda ularning o'zaro nisbati xususida to'xtalib o'tamiz. Badiiy asarni o'rganishda tarixiy fakt asarning "tanasi" vazifasini bajaradi. Arxiv hujjatlari, aniq sanalar, shaxslarning hayotiy bosqichlari va real siyosiy-ijtimoiy voqelik asarga ishonchlilik bag'ishlaydi. Tarixiy fakt asarning suyak tizimi bo'lib, badiiy to'qimaning tarqoqlashib ketishiga yo'l qo'ymaydi va o'quvchiga tasvirlanayotgan voqealar haqiqatda bo'lib o'tganligiga dalolat beradi. Biroq, faktning o'zi yetarli emas. Aynan shu yerda adabiy faktning o'rni namoyon bo'ladi.

Adabiy fakt bu yozuvchining ijodiy fantaziyasi, qahramonlarning ichki monologlari, o'ylab topilgan

dialoglar va tasviriy detallar majmuidir. Adabiy fakt tarixiy “quruq” dalilni tirik hodisaga aylantiradi. Agar tarixiy hujjat voqeaning qachon va qayerda bo‘lganini aytib bersa, adabiy fakt o‘sha lahzadagi insoniy ruhiyatni, qahramonning ichki kechinmalarini va davrning ma’naviy muhitini jonlantiradi. U asarning estetik ta’sir kuchini belgilaydi. Shunday qilib, tarixiy fakt qahramonning qayerda turganini ko‘rsatsa, adabiy fakt uning nimalarni his qilayotganini va nima uchun aynan shunday yo‘l tutayotganini tushuntiradi. Asl adabiy mahorat shundaki, yozuvchi tarixiy fakti buzmaydi, balki uni adabiy faktlar yordamida “o‘rab oladi”. Yozuvchi tarixiy shaxsning haqiqiy xatti-harakatlariga shunday psixologik holatlarni qo‘shadiki, o‘quvchi tarixiy dalilning o‘zini emas, balki uning ortidagi insoniy qismatni his qila boshlaydi. Tarixiy asarda muvaffaqiyat tarixiy faktning aniqligi va adabiy faktning samimiyligi kesishgan nuqtada hosil bo‘ladi. Agar yozuvchi faqat tarixiy faktga suyanib qolsa, asar tarix darsligiga aylanadi; aksincha, faqat adabiy faktga (to‘qimaga) tayansa, asar tarixiy qiymatini yo‘qotadi. Demak, badiiy asarda tarixiy va adabiy faktlar bir-birini inkor etmaydi, balki bir-birini boyitadi. Tarixiy fakt asarga barqarorlik, adabiy fakt esa unga nafas va jon bag‘ishlaydi. Bizning tahlillarimiz aynan shu uyg‘unlikni, ya’ni faktning badiiy transformatsiyasi jarayonini kuzatishga va yozuvchining tarix oldidagi mas’uliyati hamda ijodiy erkinligi o‘rtasidagi muvozanatni ochib berishga qaratilgan.

Tarixiy romanchilikda badiiy to‘qima va tarixiy faktlarning o‘zaro mutanosibligi adabiyotshunoslikning eng muhim va nozik muammolaridan biri bo‘lib, bu jarayon bevosita yozuvchining ijodiy salohiyati hamda manbalarga bo‘lgan yondashuviga tayanadi. Pirimqul Qodirovning “Yulduzli tunlar” romani tarixiy fakt va badiiy to‘qimaning o‘zaro uyg‘unlashuvi orqali o‘zbek tarixiy nasrchiligida yuksak badiiy-uslubiy cho‘qqini egallaydi [5]. Yozuvchi asar matnini yaratishda “Boburnoma”, “Humoyunnoma” hamda tarixiy bitiklar kabi ishonchli manbalardan foydalangan bo‘lsa-da, ularni shunchaki xronik tarzda bayon etmay, balki o‘ziga xos badiiy til va estetik uslub orqali qayta jonlantiradi.

Pirimqul Qodirovning “Yulduzli tunlar” asari misolida ko‘rishimiz mumkinki, tarixiy manbalardagi bo‘shliqlarni to‘ldirish uchun kiritilgan badiiy to‘qimalar masalan, “Boburnoma”da uchramaydigan Tohir oftobachi obrazi yoki Boburning cho‘pon bilan bo‘lgan ramziy suhbat tarixiy haqiqatni inkor etmay, aksincha, qahramonning ichki dunyosi, axloqiy prinsiplari va o‘sha davr ruhiyatini yorqinroq ochib berishga xizmat qiladi. Yozuvchi tarixiy fakti o‘zgartirmagan holda, uning atrofiga insoniy kechinmalar,

o‘tkir dialoglar va psixologik detallarni singdirish orqali tarixiy shaxsni shunchaki xronik qahramon emas, balki tirik inson, murakkab shaxs va estetik timsol darajasiga ko‘taradi [1:298]. Qolaversa, adibning Shayboniixon va uning avlodlari kabi tarixiy raqiblar tabiatini yoritishda foydalangan badiiy usullari ham tarixiy shaxslarning xolis qiyofasini shakllantirishda muhim ahamiyat kasb etadi. Demak, tarixiy asardagi muvaffaqiyat hujjatli aniqlik bilan badiiy xayolotning shunday uyg‘unlashuv nuqtasida hosil bo‘ladiki, bunda tarixiy dalil asarning mustahkam suyak tizimini tashkil etsa, badiiy to‘qima uning insoniy qismatini, falsafiy mazmunini va estetik ta’sir kuchini jonlantiruvchi asosiy vositaga aylanadi [7:52].

Asarning badiiy qudrati muallifning so‘z tanlashdagi zargarona yondashuvida namoyon bo‘ladi; masalan, asar boshlanishidagi quyidagi peyzaj tasviri nafaqat tabiat ko‘rinishini, balki ijtimoiy-siyosiy vaziyatni ham ifodalaydi: *“Saraton issig‘ida Farg‘ona vodiysining osmoniga chiqqan quyruq bulutlar kuni bo‘yi havoni dim qilib turdiyu, kechki payt birdan jala quyib berdi. Qizil tuproqli tepaliklar orasidan o‘tib kelayotgan sersuv Quvasoy qon qo‘shib oqizilgandek qip-qizil bo‘lib ketdi”* [5:5]. Bu kabi tasvirlar orqali yozuvchi Quvaga yaqinlashayotgan xavf-xatarni va davrning pessimistik ruhini o‘quvchi ko‘z o‘ngida jonlantiradi. Yozuvchi personajlarning ichki dunyosini ochib berishda tazod (qarshilantirish) va o‘xshatish san’atlaridan unumli foydalanadi. Masalan, Boburning toj-u taxtga bo‘lgan munosabatidagi o‘zgarishni yozuvchi shunday tasvirlaydi: *“Boya Boburga xuddi bulutlar orasidan suzib chiqqan to‘lin oyday go‘zal ko‘ringan toju taxt endi oy tutilgan tunday vahimli tusga kirdi”* [5:152]. Shuningdek, asarda ijtimoiy-siyosiy ziddiyatlar zamirida kechadigan insoniy qismatlar ham katta mahorat bilan yoritiladi; masalan, mulla Fazliddinning yurt taqdiri haqidagi iztirobli so‘zlari barcha hukmdorlar va saltanat egalarining o‘tkinchiligini ko‘rsatib beradi: *“...Bu saltanatu podsholardan ne qolur? Hammasi nom-nishonsiz ketgay! Bizdan yodgorlik bo‘lib qolsa Ulug‘bek madrasasidek, Navoiy Unsiyasidek san‘at asarlari qolur!”* [5:163]. “Yulduzli tunlar” nafaqat tarixiy ma’lumotlarni uzatuvchi manba, balki o‘quvchida estetik did va ruhiy munosabatni shakllantiruvchi so‘z san’ati namunasi sifatida tarixiy asarlar yaratishda muhim ilmiy-uslubiy mezon bo‘lib xizmat qiladi.

Badiiy-tarixiy asarlarda yozuvchi tomonidan kiritiladigan to‘qima obrazlar soni bo‘yicha adabiyotshunoslikda qat’iy raqamli cheklov mavjud emas, biroq bu jarayon asarning ilmiy-badiiy yaxlitligini ta’minlash maqsadida muayyan

mezonlarga bo'ysunadi [8:65]. Yozuvchi tarixiy faktlar iskanjasidan chiqa olmasligi, ya'ni voqealar rivoji tarixiy manba doirasida qolishi talab etilsa-da, badiiy-tarixiy asar muallifi tarixiy shaxslar taqdirini yoritishda o'zining badiiy niyati va ijodiy erkinligiga tayanadi. Pirimqul Qodirovning "Yulduzli tunlar" asari misolida ko'rishimiz mumkinki, yozuvchi kiritgan har bir to'qima obraz (masalan, Tohir oftobachi) tarixiy haqiqat bilan ziddiyatga kirmasligi va asar strukturasi uchun kerakli komponent vazifasini bajarishi lozim [9:644]. Aslida, to'qima obrazlarning soni emas, balki ularning tarixiy voqelikni va qahramonning ichki dunyosini ochib berishdagi funksional ahamiyati muhim hisoblanadi. Yozuvchi tarixiy manbalarda mavjud bo'shliqlarni to'ldirish uchun ijodiy to'qimaga erk berishi mumkin, ammo bu jarayonda adibning asosiy vazifasi – tarixiy faktni buzmasdan, uni badiiy detallar bilan "o'rab olib", insoniy qismatni jonlantirishdir. Demak, yozuvchi o'z g'oyaviy niyatini ochib berish va o'quvchiga davr muhitini ishonarli tarzda yetkazish uchun zarur bo'lgan miqdordagi to'qima obrazlarni matnga singdirishi mumkin, yetarlikli, ular tarixiy haqiqatning mustahkam poydevoriga zarar yetkazmasin.

Xulosa. Tarixiy nasrda tarixiy faktlar va ijodiy to'qimaning o'zaro mutanosibligi yozuvchining badiiy-falsafiy tafakkurini namoyon etuvchi murakkab jarayon bo'lib, bunda tarixiy dalillar asar uchun mustahkam poydevor suyak tizimi vazifasini o'tasa, badiiy to'qima esa quruq xronikani jonlantiruvchi, o'quvchining hissiyotiga ta'sir etuvchi estetik diskursga aylanadi. Yozuvchi tarixiy manbalardagi "oq dog'lar"ni to'ldirishda tarixiy shaxsning haqiqiy qiyofasini buzmasdan, uni psixologik detallar, o'tkir dialoglar va insoniy kechinmalar bilan "o'rab olib", o'quvchi idrokida tarixiy shaxsdan universal "tip" darajasiga

ko'tarilgan tirik qahramon obrazini gavdalandiradi. Bu uyg'unlikda badiiy asar shunchaki o'tmishning qayta hikoyasi bo'lib qolmay, faktning badiiy transformatsiyasi orqali tarixiy xotirani bugungi kun bilan bog'lovchi va milliy o'zlikni shakllantiruvchi yuksak intellektual hodisa maqomini oladi. Ijodkorning tarix oldidagi mas'uliyati va badiiy erkinligi o'rtasidagi ushbu muvozanat asarning badiiy pishiqligini belgilab, tarixiy haqiqatni inkor etmagan holda, uni yanada ta'sirchan, falsafiy teran va estetik jihatdan barkamol darajaga olib chiqadi. Shu bilan birga, yozuvchining tarixiy shaxs va adabiy qahramon o'rtasidagi tipologik o'zgarishlarni his eta olishi, arxiv hujjatlaridagi qotib qolgan ma'lumotlarni jonli dialoglar va obrazli tasvirlar orqali "tiriltirishi" adabiy mahoratning cho'qqisi hisoblanadi. Tohir oftobachi singari to'qima obrazlar aynan shu jarayonda, ya'ni tarixiy voqelikning imkoniyatlari chegarasida yozuvchiga qahramonning xarakterini ochib berishda ko'makchi bo'lib, asarning badiiy tuzilmasini yanada boyitadi. Tarixiy asar muvaffaqiyati shundan iboratki, unda tarixiy faktlar o'zining obyektivligini saqlab qolgan holda, badiiy to'qimalar orqali insoniy qismatning dramatik ifodasiga aylanadi. Natijada, tarixiy manbalar va badiiy xayolotning kesishuv nuqtasi shunday estetik maydonni yaratadiki, u nafaqat o'tmishni, balki insoniylikning abadiy qadriyatlarini ham tahlil etishga imkon beradi. Yakunda aytish mumkinki, tarixiy asar bu o'tmish bilan bo'ladigan ma'naviy muloqot bo'lib, unda fakt va to'qima bir-birini inkor etmay, balki bir-birini to'ldirgan holda asarning badiiy-falsafiy yaxlitligini ta'minlaydi. Bu jarayon yozuvchidan ulkan mas'uliyatni, chuqur ilmiy tayyorgarlikni va eng muhimi, faktlarni jonli badiiy haqiqatga aylantira oladigan noyob iste'dodni talab qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Hamidov, M., & Komilova, X. "Yulduzli tunlar" romanida tarixiy haqiqat va badiiy to'qima // International Scientific Journal of Biruniy. 2022. – №1(2). 296– 303-b.
2. Karimov, N. Tarixiy-biografik sintez va tarixiy manbalar tahlili. – Toshkent, 2010.
3. Lukacs, G. The Historical Novel. – London: Merlin Press, 1962.
4. Nazarov, B. Badiiy to'qimaning strukturaviy vazifalari va faktning "estetik diskurs"ga aylanishi. – Toshkent, 2018.
5. Qodirov, P. Yulduzli tunlar. – Toshkent: "Sharq", 2016.
6. Qo'shjonov, M. Tarixiy shaxs va adabiy qahramon o'rtasidagi tipologik o'zgarishlar. – Toshkent, 2005.
7. Saidxonov, M. Tarixiy romanlarda badiiy to'qima masalalari // ADU Ilmiy xabarnoma. 2012. – №4.
8. Solijonov, Y. Badiiy shartlilik va tarixiy faktning badiiy metamorfozasi. – Toshkent, 2017.
9. Xudayberdiyeva, G. "Yulduzli tunlar" badiiy-tarixiy asarining tili va uslubi // "Ommaviy axborot vositalarida til va uslub masalasi: tahlil, tasnif, qiyos" mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. – Toshkent: O'zJOKU, 2023. 642–648-b.

Gulzoda BAHROMOVA,
Qashqadaryo viloyati, Ko'kdala tumani
97-umumiy o'rta ta'lim maktabi ona tili va adabiyot o'qituvchisi
gulzodabahromova1212@gmail.com
UDK: 821.512.133.09-2



ERKIN A'ZAM DRAMALARI POETIKASI

Annotatsiya: Erkin A'zam dramalarini o'qishda asosiy muammo sahna nutqi bilan konfliktning tashqi voqea emas, balki ichki harakat sifatida qurilishidir. Tadqiqotning maqsadi ushbu dramatik matnlarda poetik tizim qanday ishlashini, kinoya, dialogik keskinlik va tragikomik ohangning badiiy vazifasini aniqlashdan iborat. Tadqiqotda tarixiy-qiyyosiy tahlil, hermenevtik o'qish va manbashunoslik usullari qo'llanildi; alohida sahnalar semantik qatlamlar bo'yicha ajratilib, nutq ritmi, obrazlar almashinuvi va konfliktning bosqichma-bosqich kuchayishi kuzatildi. Tahlil natijasida dramatik ifodada ixcham sintaksis, kinoyaviy burilish va ichki monologga yaqinlashuvchi replikalar yetakchi vosita ekani aniqlandi. Poetik qurilish personajlar xarakterini ochishda bevosita izohdan ko'ra ko'proq ishora, kesim va sukutga tayanishi bilan ajralib turadi. Bu yondashuv matnda bir-biriga zid tuyulgan kulgi va iztirobning aslida yagona estetik tizim hosil qilishini ko'rsatdi. Ilmiy hissa sifatida Erkin A'zam dramaturgiyasining poetik modelini sahna nutqi, kinoyaviy qatlam va ichki konflikt birligi asosida tavsiflovchi talqin taklif etildi; bu model alohida pyesalarni qiyosiy o'rganish va dramaturgik matnni o'qitish jarayonida metodik tayanch bo'la oladi.

Kalit so'zlar: *dialogik keskinlik, hermenevtika, ichki konflikt, kinoya, kompozitsiya, sahna nutqi*

Аннотация: при чтении драм Еркина А'зама основная проблема связана с тем, что сценическая речь и конфликт строятся не как внешнее событие, а как внутреннее движение. Цель исследования состояла в том, чтобы определить, как работает поэтическая система в этих драматических текстах и какова художественная функция иронии, диалогического напряжения и трагикомического тона. В исследовании были применены историко-сравнительный анализ, герменевтическое чтение и источниковедческий подход; отдельные сцены были разделены по семантическим слоям, после чего прослеживались ритм речи, смена образов и поэтапное нарастание конфликта. Анализ показал, что в драматическом высказывании ведущими средствами становятся сжатый синтаксис, иронический поворот и реплики, приближающиеся к внутреннему монологу. Поэтическая организация текста отличается тем, что при раскрытии характера персонажей опирается не на прямое объяснение, а на намёк, паузу и смещение смысла. Такой подход выявил, что смех и страдание, кажущиеся противоположными, на самом деле образуют единую эстетическую систему. Научный вклад работы состоит в предложенной интерпретации драматургии Еркина А'зама как модели, основанной на единстве сценической речи, иронического слоя и внутреннего конфликта; эта модель может служить методической опорой для сравнительного изучения отдельных пьес и для преподавания драматического текста.

Ключевые слова: *диалогическое напряжение, герменевтика, внутренний конфликт, ирония, композиция, сценическая речь*

Annotation: when reading Erkin A'zam's dramas, the central problem is that stage speech and conflict are built not as an external event but as an inner movement. The purpose of the study was to determine how the poetic system operates in these dramatic texts and what artistic function is carried by irony, dialogic tension, and the tragicomic tone. The study used historical-comparative analysis, hermeneutic reading, and source-based inquiry; individual scenes were separated into semantic layers, and the rhythm of speech, shifts of imagery, and the step-by-step intensification of conflict were traced. The analysis showed that compressed syntax, ironic turns, and lines approaching internal monologue are the leading devices in dramatic expression. The poetic organization of the text is marked by its reliance on hint, pause, and semantic displacement rather than direct explanation when revealing character. This approach demonstrated that laughter and suffering, although seemingly opposed, in fact form a single aesthetic system. The scientific contribution of the work lies in the proposed interpretation of Erkin A'zam's dramaturgy as a model grounded in the unity of stage speech, an ironic layer, and internal conflict; this model can serve as a methodological basis for comparative study of individual plays and for teaching dramatic text.

Key words: *dialogic tension, hermeneutics, inner conflict, irony, composition, stage speech*

Kirish. Erkin A'zam dramalarida poetik tizim sahna nutqi va konfliktning ichki harakati orqali shakllanadi; bu xususiyat XX asr oxiri — hozirgi adabiy jarayonda dramaturgik tafakkurning yangilanishini ko'rsatadi [1]. Dialog poetikasi, kinoya va obraz yaratish usullari haqidagi kuzatishlar mazkur yo'nalishning alohida filologik tahlilga muhtojligini tasdiqlaydi [2]. Shuning uchun Erkin A'zam pyesalaridagi matn poetikasi adabiyotshunoslik va semiotika kesishmasida o'rganilishi zarur [3].

Mavjud tadqiqotlarda konflikt, vaqt-makon va satira qatlamlari alohida yoritilgan bo'lsa-da, sahna remarkasi bilan replika almashinuvi o'rtasidagi poetik bog'lanish yetarli darajada tizimlashtirilmagan [4]. Erkin A'zam dramalaridagi leksik birliklar va stilistik figura darajasidagi o'zgarishlar ham bir butun model sifatida talqin qilinmagan [5]. Shu bois muammo dramaturgik matnning ichki semantik tuzilishini yaxlit ko'rishda saqlanadi [6].

Tadqiqot obyekti — Erkin A'zamning tanlangan dramatik asarlari korpusi. Tadqiqot predmeti — ushbu pyesalardagi poetik qurilish, dialog-replika almashinuvi va remarka funksiyasidir.

Tadqiqotning maqsadi Erkin A'zam dramalarida poetik tamoyillarni aniqlash va dramaturgik uslubni filologik talqin qilishdan iborat. Vazifalar: 1) dramatik matnlardagi konflikt bosqichlarini belgilash; 2) dialogning poetik xususiyatlarini tavsiflash; 3) remarka va obraz tizimi munosabatini ochish; 4) ramz hamda majozlar qatlamini sharhlash. Tahlilda germeneytik tahlil, semiotik tahlil va stilistik tahlil qo'llanadi.

Ushbu ish Erkin A'zam dramaturgiyasida kinoyaviy ifoda bilan psixologik chuqurlikning matn poetikasidagi tutashuvini birinchi marta yaxlit talqin qiladi [7]. Nazariy jihatdan u zamonaviy o'zbek dramaturgiyasida poetik tafakkur haqidagi qarashlarni konkret sahna matni asosida kengaytiradi [8]. Olingan kuzatishlar oliy ta'limda dramaturgik matnlarni poetika asosida o'qitish va alohida pyesalar bo'yicha qiyosiy tipologiya tuzishda qo'llanadi [9].

Nazariy asoslar. Erkin A'zam dramaturgiyasining nazariy talqini avvalo dramaturgiya poetikasi, obraz tizimi va konfliktning ichki qurilishini bir butun hodisa sifatida ko'rgan tadqiqotlarga tayanadi. XX asr o'zbek dramaturgiyasi tarixini yoritgan Nizom Karimov sahna asarida xarakter va ijtimoiy muhit munosabatini markazga qo'yadi, bu yondashuv Erkin A'zam matnlaridagi psixologik siqilishlarni tushuntirishga

zamin yaratadi [10]. O'zbek dramaturgiyasi taraqqiyotini janrlar kesimida sharhlagan Abduqodir Hayitmetov esa dramatik konfliktni kompozitsion tayanch sifatida belgilab, sahna nutqining harakat bilan bog'liqligini ko'rsatadi [11]. Ushbu ikki yo'nalish bir-birini to'ldiradi: biri tarixiy qatlamni, ikkinchisi janr mexanizmini ochadi. Biroq Erkin A'zam pyesalaridagi kinoyaviy ohang va ichki dialogning poetik vazifasi alohida nazariy izohni talab qiladi.

Sahna nutqi masalasida Ubaydulla Dolimov dramatik muloqotni personaj xarakterining bevosita ko'rsatkichi deb talqin qiladi, dialogning keskinligi esa konfliktni yuzaga chiqaruvchi asosiy vosita sifatida baholanadi [9]. Bu qarashni Husan Sulaymonovning dialog poetikasi haqidagi kuzatishlari boyitadi: u replika almashinuvda qisqa sintaktik bo'laklar va ma'no siqilishini tahlil qilib, sahna tilining ritmik tuzilishini ochadi [2]. Mazkur ikki tadqiqot Erkin A'zam dramalaridagi nutqiy ixchamlikni anglash uchun muhim, chunki unda gapning uzunligi emas, semantik bosim hal qiluvchi omil bo'ladi. Shunga qaramay, mavjud ishlar remarka, pauza va sukutning badiiy yukini yetarli darajada birlashtirib ko'rmaydi.

Poetik tafakkur va kinoya masalasida Bunyod Mengliyev zamonaviy o'zbek dramaturgiyasida obrazning ramziy zichlashuvini alohida qatlam sifatida ajratadi, Mirzakarim Mallayev esa Erkin A'zam ijodidagi satira va kinoyani ijtimoiy tanqid bilan bog'laydi [1]. Bu ikki qarash o'rtasida muhim farq bor: birinchisi umumiy poetik tendensiyani, ikkinchisi muallif uslubidagi keskin estetik burilishni ko'rsatadi. Oydin Sharafiddinovning nasr va dramaturgiya haqidagi mulohazalari ham shu nuqtada ahamiyatli, chunki u zamonaviy sahna matnida nasriy tafakkur bilan dramatik kesimning tutashishini qayd etadi [12]. Shunga ko'ra, Erkin A'zam dramalarida obraz, konflikt va kinoya bir tizimda o'rganilmasa, muallifning uslubiy o'ziga xosligi to'liq ochilmaydi. Shu sababli mazkur tadqiqotda aynan shu uchlikning filologik talqini markazga olinadi.

Asosiy tahlil. Yuqorida ko'rsatilgan natijalar Erkin A'zam dramalarida kulgi va iztirob bir-biriga singib ketgan poetik qurilma ustuvorligini ko'rsatadi [7]. Bu holat dramaturgning sahna nutqini faqat axborot uzatish vositasi emas, balki xarakter ichki ziddiyatini ochuvchi semiotik maydon sifatida qurishini bildiradi [2]. Qosimov konflikt va xarakter munosabatini markazga qo'yib, Erkin A'zam pyesalarida to'qnashuvning tashqi harakatdan ko'ra ruhiy qatlamga ko'proq tayanishini ta'kidlagan [4]. Mazkur kuzatuvlar hozirgi tahlilda ham

mustahkamlandi, chunki konfliktning ichki modeli dialogning qisqaligi va sukutning semantik yukiga bog'langan holda namoyon bo'ldi. Shu nuqtada dramatik matnning poetik markazi syujetdan ko'ra nutqiy burilishlarda jamlangani ayonlashadi.

Jo'rayev badiiy vaqt va makonning Erkin A'zam pyesalarida siqilgan, hatto keskinlashtirilgan shaklda berilishini ko'rsatgan [8]. Bizdagi hermenevtik o'qish ham shu yo'nalishni tasdiqladi, biroq vaqtning siqilishi faqat kompozitsion usul emas, balki personajning ruhiy beqarorligini ifodalovchi belgi sifatida talqin qilindi. Mallayev satira va kinoyaning yozuvchi ijodidagi markaziy qatlam ekanini ochgan [5], mazkur tadqiqot esa kinoyaning matn poetikasida stilistik figura darajasidan yuqoriga ko'tarilib, konfliktni yashirin boshqaruvchi mexanizmga aylanishini ko'rsatdi. Bu farq sahna matnining ichki ritmi kinoya orqali ushlab turilganini anglashga yordam beradi. Ana shu asosdan kelib chiqib, dialogning sintaktik tuzilishi va leksik birliklar tanlovi alohida ahamiyat kasb etadi.

Sulaymonov dialog poetikasini Erkin A'zam dramalarining eng sezilarli belgisi sifatida belgilagan [2]. Mazkur tadqiqotda parallelizm va takrorlash tahlili shuni ko'rsatdiki, replika almashinuvi ko'pincha mantiqiy javobdan ko'ra ritmik qarama-qarshilikni yuzaga chiqaradi. Dolimov sahna nutqining tabiiyligi bilan badiiy zichligi o'rtasidagi muvozanatni alohida urg'ulagan [9], hozirgi natijalar esa bu muvozanatning pragmatik keskinlik hisobiga saqlanishini ochdi. Agar dialogdagi qisqa gaplar ketma-ketligi kuchaysa, sukut ham mazmunli belgi sifatida ishlay boshlaydi. Shuning uchun Erkin A'zam dramalarida nutq ixchamligi obraz tizimi bilan bevosita tutashadi.

Mengliyev zamonaviy o'zbek dramaturgiyasida poetik tafakkur kuchayganini qayd etgan [1]. Normatov esa poetik izlanishlar sahna matnini an'anaviy konflikt sxemasidan uzoqlashtirishini yozgan [6]. Ushbu tadqiqotda kognitiv metafora tahlili orqali aniqlanishicha, obrazlar ko'pincha ijtimoiy mavqeni emas, ruhiy holatni ko'chirish vazifasini bajaradi. Shunday ekan, Erkin A'zam poetikasi milliy dramaturgiya an'anasini bilan zamonaviy sahna estetikasini tutashtiruvchi oraliq qatlam sifatida ko'rinadi. Bu qatlamda obraz yaratish usullari ham, remarka funksiyasi ham bir-birini to'ldiradi.

A-Ergashev obraz yaratish usullarini Erkin A'zam dramalaridagi eng barqaror poetik mexanizm sifatida tavsiflagan [3]. Tadqiqot natijalari mazkur fikrni kengaytirib, obrazning faqat xarakteristik emas, balki

diskurs tahlili uchun ochiq bo'lgan semiotik birlik ekanini ko'rsatdi. Baskakov va Reshetovning grammatik qurilish hamda uslubiy qatlamlar haqidagi kuzatuvlari badiiy matnda sintaktik taranglik qanday hosil bo'lishini tushuntirishga imkon berdi [13] [14]. Biroq Erkin A'zam matnlarida morfologik ixchamlik bilan semantik ortiqchalik bir paytda ishlaydi, bu esa kinoyaviy ta'sirni kuchaytiradi. Natijada obraz tizimi faqat personajlar majmui emas, balki konfliktni ichkaridan boshqaruvchi poetik tarmoq sifatida namoyon bo'ladi.

Mazkur talqinlarning kuchli tomoni — sahna nutqi, kinoya va ichki konfliktni bir markazga jamlay olganidadir, zaif tomoni esa korpus lingvistikasi uchun kengroq matnlar majmuasi jalb etilmaganidadir. Shuningdek, arxiv materiallari orasida ayrim sahna talqinlari to'liq saqlanmagani remarka va ijro o'rtasidagi nisbatni yanada nozikroq tekshirishga to'sqinlik qildi. A'zamning o'z xotira va suhbatlarida ijodiy niyatni kulgi bilan dard oralig'ida tasvirlashi [15] ham bu poetikaning ichki ziddiyatdan oziqlanishini tasdiqlaydi. Shu sababli keyingi bosqichda alohida pyesalar bo'yicha qiyosiy tipologiya tuzish, sahna talqinlari bilan yozma matn orasidagi tafovutni diskurs tahlili asosida ochish maqsadga muvofiq bo'ladi.

Muhokama. Yuqorida ko'rsatilgan natijalar Erkin A'zam dramaturgiyasida kinoyaviy qatlamning konfliktni yumshatmasdan, aksincha, uning psixologik keskinligini kuchaytirishini ko'rsatdi [4]. Bunday talqin Mallaev qayd etgan satira va kinoya ustuvorligi bilan mos tushadi, biroq mazkur tadqiqotda kinoya faqat kulgi manbai emas, sahna nutqining ichki bosimi sifatida ochildi [5]. Sulaymonov dialog poetikasini markazga qo'ygan; bu kuzatuv ham tasdiqlandi, chunki replika almashinuvi dramatik harakatni tashqi voqeadan ko'ra nutqiy to'qnashuvga bog'ladi [2]. Jo'rayevning badiiy vaqt va makon haqidagi xulosalari bilan qiyoslaganda, bu yerda makon ko'proq ramziy maydon vazifasini bajardi va personaj ruhiyati bilan tutashdi [8].

Xalqaro emas, milliy adabiy an'ana nuqtayi nazaridan qaralganda, Sharafiddinov belgilagan zamonaviy dramaturgiya yo'nalishi Erkin A'zamda yanada siqiq va kinoyali shaklga kirgan [12]. Karimov XX asr o'zbek adabiyotidagi janr siljishlarini tarixiy uzviylikda ko'rsatgan; mazkur tadqiqot esa shu uzviylikning dramaturgik nutqda obrazli ixchamlikka aylanganini aniqladi [10]. Dolimov sahna nutqining ijroi tabiatini ta'kidlagan edi, shu sababli Erkin A'zam matnlarida remarka va dialog o'zaro raqobat emas,

ma'noni ikki yo'nalishda ochuvchi birlik sifatida talqin qilindi [9].

Ergashevning obraz yaratish usullari haqidagi kuzatuvlari bilan uyg'un holda, personajlar leksik birligi va konseptual metafora orqali emas, ko'proq sukut, kesik jumla va deviant sintaksis orqali individuallashtirildi [3]. Bu holat adabiy poetika, semiotika va pragmatika tutashgan nuqtada yuzaga keladi; shuning uchun Erkin A'zam dramalarini diskurs tahlili bilan birga o'qish maqsadga muvofiqdir [6]. Tadqiqotning cheklovi shundaki, korpus tanlangan dramatik matnlar bilan chegaralandi va sahna ijrosi hamda rejissor talqini alohida qatlam sifatida qamrab olinmadi [15]. Navbatdagi bosqichda alohida pyesalar bo'yicha qiyosiy tipologiya tuzish, ayniqsa parallelizm va takrorlashning sahnaviy vazifasini chuqurlashtirib tekshirish zarur bo'ladi [7].

Xulosa va takliflar. Erkin A'zam dramalarida poetik qurilish sahna nutqining siqilgan sintaksisi, obrazli kinoya va ichki konfliktning psixologik modeli orqali bir butun tizimga aylangan. Bu uch qatlam dramaturgik matnning tashqi harakatidan ko'ra, ma'no zichligini oldinga chiqaradi. Shuning uchun tadqiqotning birinchi

vazifasi bo'yicha poetik tamoyillar aniqlanib, ikkinchi vazifa bo'yicha dramaturgik uslub filologik talqinda izchil yoritildi.

Mazkur ishning ilmiy hissasi Erkin A'zam dramaturgiyasida sahna nutqi, remarka va ramziy detal o'zaro bog'langan matn poetikasi sifatida birinchi marta yaxlit tizimda ko'rsatilganidadir. Shu asosda obraz yaratishning kinoyaviy mexanizmi hamda konfliktning ichki harakatga tayanuvchi modeli aniqlandi.

Oliy ta'limda bu xulosalar dramaturgik matnni adabiy poetika va diskurs tahlili kesishmasida o'qitish uchun qo'llanilishi mumkin. Erkin A'zam pyesalarini alohida o'quv modullariga ajratib, sahna nutqi va remarka vazifasini qiyosiy tipologiya asosida tahlil qilish maqsadga muvofiq. Dramaturgiya bo'yicha seminar mashg'ulotlarida kinoyaviy replika va psixologik pauza ustida amaliy sharhlar berish ham samarali bo'ladi.

Navbatdagi bosqichda alohida pyesalardagi vaqt, makon va personaj nutqi munosabatini bir-biriga solishtirib o'rganish lozim. Ayniqsa, sahna talqini bilan yozma matn orasidagi semantik siljishlar Erkin A'zam poetikasining yanada nozik qatlamini ochadi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Mengliyev B. Zamonaviy o'zbek dramaturgiyasida poetik tafakkur // O'zbekiston: til va madaniyat. 2021. №4. 33-40-betlar.
2. Sulaymonov H. Erkin A'zam dramalarida dialog poetikasi // Filologiya masalalari. 2024. №1. 54-60-betlar.
3. Ergashev A. Erkin A'zam dramalarida obraz yaratish usullari // O'zbek tili va adabiyoti. 2025. №1. 14-19-betlar.
4. Qosimov B. Erkin A'zam dramaturgiyasida konflikt va xarakter // O'zbek tili va adabiyoti. 2022. №3. 18-24-betlar.
5. Mallaev N. Erkin A'zam ijodida satira va kinoya // O'zbek tili va adabiyoti. 2020. №6. 27-31-betlar.
6. Normatov I. Zamonaviy o'zbek dramaturgiyasida poetik izlanishlar // Filologiya masalalari. 2022. №4. 72-79-betlar.
7. A'zam E. Dard va kulgi orasida // Sharq yulduzi. 2021. №5. 45-52-betlar.
8. Jo'rayev M. Erkin A'zam pyesalarida badiiy vaqt va makon // Filologiya masalalari. 2023. №2. 61-68-betlar.
9. Dolimov U. O'zbek dramaturgiyasi va sahna nutqi. — Toshkent: Yangi asr avlodi, 2017. 176-bet.
10. Karimov N. XX asr o'zbek adabiyoti tarixi. — Toshkent: O'zbekiston, 2008. 512-bet.
11. Hayitmetov A. O'zbek adabiyotida dramatik janrlar taraqqiyoti. — Toshkent: Fan, 1990. 248-b.
12. Sharafiddinov O. Zamonaviy o'zbek nasri va dramaturgiyasi haqida mulohazalar // O'zbekiston adabiyoti va san'ati. 2018. №18. 5-6-betlar.
13. Baskakov N. A. O'zbek tilining grammatik qurilishi va badiiy matn // Sovetskaya tyurkologiya. 1987. №4. S. 12-20.
14. Reshetov V. V. O'zbek adabiy tilining taraqqiyoti va uslubiy qatlamlari // Voprosy yazykoznaniya. 1991. №2. S. 41-49.
15. A'zam E. Ko'rgan-kechirganlarim: suhbatlar va xotiralar // O'zbekiston adabiyoti va san'ati, 2019. №12. 3-4-betlar.

Rustamjon MIRZAYEV,

Andijon davlat texnika instituti katta o'qituvchisi

e-mail: mirzaevrustamjon1970@gmail.com

CHINGIZ AYTMATOV ASARLARINING LINGVOKULTUROLOGIK TAHLILI

Annotatsiya: ushbu maqolada taniqli adib Chingiz Aytmatov asarlarining lisoniy manzarasi lingvokulturologik aspektda tahlil qilinadi. Yozuvchi badiiy olamidagi milliy-madaniy konseptlar, etnomadaniy markerlar, frazeologizm va mifologemalarning ifodalanish xususiyatlari qiyosiy-semantik va konseptual metodlar asosida yoritilgan.

Kalit so'zlar: lingvokulturologiya, Chingiz Aytmatov, konsept, etnomadaniyat, mifologema, til va madaniyat, badiiy matn, dunyoning lisoniy manzarasi.

Аннотация: в данной статье в лингвокультурологическом аспекте анализируется языковая картина мира в произведениях Чингиза Айтматова. На основе сравнительно-семантического и концептуального методов освещаются особенности выражения национально-культурных концептов, этнокультурных маркеров, фразеологизмов и мифологем в художественном мире писателя.

Ключевые слова: лингвокультурология, Чингиз Айтматов, концепт, этнокультура, мифологема, язык и культура, художественный текст, языковая картина мира.

Annotation: this article analyzes the linguistic picture of the world in the works of the famous writer Chingiz Aitmatov from a linguo-cultural perspective. Based on comparative-semantic and conceptual methods, the specific features of reflecting national-cultural concepts, ethno-cultural markers, phraseologisms, and mythologems in the author's artistic world are explored.

Key words: cultural linguistics, Chingiz Aitmatov, concept, ethnoculture, mythologem, language and culture, literary text, linguistic picture of the world.

Kirish. Zamonaviy tilshunoslikda tilni shunchaki aloqa vositasimas, balkimilliy madaniyat, xalqtafakkurivaijtimoiy xotirani saqllovchi hamda uzatuvchi universal tizim sifatida o'rganish yetakchi o'ringa chiqdi. Til va madaniyatning uzviy aloqasini tadqiq etuvchi lingvokulturologiya sohasi badiiy matnlarning ichki, yashirin milliy kodlarini ochishda muhim ahamiyat kasb etadi. Bu borada qirg'iz milliy zamini va umuminsoniy qadriyatlar sintezini o'zida mujassam etgan Chingiz Aytmatov ijodi alohida lingvokulturologik tadqiqot obyekti hisoblanadi. Adib o'z asarlarini ikki tililik (bilingvizm) sharoitida yaratgan bo'lsa-da, uning matnlari ortida chuqur turkiy-markaziy osiyolik madaniy freymalar va dunyoning o'ziga xos milliy-lisoniy manzarasi turadi. Ushbu maqolada Aytmatov badiiy olamidagi konseptlar, lingvokulturemalar va mifologemalarning namoyon bo'lish xususiyatlari tahlil qilinadi.

Mavzuga oid adabiyotlarning tahlili. Til, madaniyat va inson tafakkurining uchlik tizimini tadqiq etish nazariyasi jahon tilshunosligida V. fon Humboldt, E. Sepir, B. Uorf kabi olimlarning ishlariga borib taqaladi. Keyinchalik lingvokulturologiyaning mustaqil fan sifatida shakllanishi va uning metodologik apparati, "konsept" tushunchasi V.A. Maslova [1], V.N. Teliya, Y.S. Stepanov va V.I. Karasik kabi tadqiqotchilar tomonidan tizimlashtirildi. O'zbek tilshunosligida badiiy matnning lingvokulturologik xususiyatlari, milliy mentalitetning

tilda aks etishi muammolari N.Mahmudov [2], Sh.Safarov, A.Madvaliyev va D.Xudoyberganova [4] kabi olimlarning ishlarida fundamental tarzda o'rganilgan. Bevosita Chingiz Aytmatov asarlarining ichki milliy-madaniy tabiatini o'rganish masalasiga to'xtaladigan bo'lsak, bu yo'nalishda adabiyotshunoslik aspektlari keng yoritilgan bo'lsa-da, konseptual va lingvokulturologik tahlillar hali yetarli darajada emas. Adib asarlari leksikasi va undagi milliy bo'yoqdor birliklar tarjimai ustida G.Salomov [3] va Q.Musayev tadqiqot olib borgan bo'lsalar, X.Karimov o'z ishlarida Aytmatov matnlarining ayrim lingvopoetik xususiyatlariga to'xtalgan. Biroq Aytmatov matnlarida "Ona tabiat", "Erkinlik", "Xotira" (Manqurtlik) kabi tayanch konseptlarning lingvistik vositalar orqali voqelanishi kompleks lingvokulturologik yondashuvni talab qiladi.

Tadqiqot metodologiyasi. Mazkur tadqiqotda konseptual tahlil, lingvokulturologik deskripsiya, komponent tahlil hamda matnni sintagmatik va paradigmatic darajada baholash metodlaridan foydalanildi. Ch.Aytmatov matnlari tarkibidagi madaniy konnotatsiyaga ega bo'lgan so'z va iboralar, metaforalar hamda ramzlar madaniyat kontekstiga joylashtirilgan holda, ularning ichki va tashqi semantik maydonlari qiyoslandi.

Tahlil va natijalar. Chingiz Aytmatov asarlarining lingvokulturologik aspektda tadqiq etilishi badiiy matn lisoniy manzarasida milliy madaniyat va xalq mentalitetining

namoyon bo'lish qonuniyatlarini aniqlash imkonini beradi. Akademik tadqiqotlar shuni ko'rsatadiki, badiiy matn shunchaki lingvistik birliklar yig'indisi emas, balki muayyan etnosning ijtimoiy-tarixiy tajribasi, qadriyatlar va mifologik dunyoqarashi muhrlangan murakkab semantik tizimdir. Olib borilgan tahlillar natijasida Chingiz Aytmatov ijodiy olami va uning matnlari tarkibida milliy madaniyat hamda xalq mentalitetini tashuvchi, o'zaro uzviy bog'langan uchta universal lingvokulturologik qatlam mavjudligi aniqlandi va tizimlashtirildi. Birinchi qatlamni **etnomadaniy markerlar va lisoniy realiyalar (lingvokulturemalar)** tashkil etadi. Yozuvchi o'z qahramonlarining turmush tarzi, falsafasi va milliy o'ziga xosligini tasvirlashda "ayil", "o'tov", "qimiz", "arqon", "qamchi", "ko'pkari" kabi sof etnografik lug'aviy birliklardan keng foydalanadi. Lingvokulturologik yondashuv asosida qaralganda, ushbu so'zlar badiiy matn ichida shunchaki denotativ (lug'aviy-ashyoviy) ma'no anglatish chegarasidan chiqib, chuqur konnotativ (ramziy-madaniy) yuk tashiydigan lingvokulturemalarga aylanadi. Masalan, matn kontekstida "qamchi" birligi shunchaki otni harakatlantiruvchi moddiy buyum (vosita) sifatida emas, balki qadimiy turkiy xalqlar madaniyati, huquqiy va ijtimoiy hayotida o'ta muhim o'rin tutgan hokimiyat, erk, oilaviy va ijtimoiy or-nomus hamda mardlik timsolini voqelantiruvchi universal konseptual struktura vazifasini bajaradi. Ikkinchi qatlam – **mifologik asos va mifologemalar tizimidir**. Aytmatov prozasining eng o'ziga xos lingvokulturologik va estetik xususiyatlaridan biri shundaki, unda xalq og'zaki ijodi, qadimiy afsonalar va mifologik dunyoqarash matnning lisoniy matosiga chuqur singdirib yuborilgan. Xususan, "Oq kema" qissasidagi "Bug'u ona" (*Rogataya mat-olenixa*) mifologemasi shunchaki badiiy obraz yoki totemistik mif unsuri emas, balki matn paradigmasida markaziy lingvokulturologik konsept vazifasini o'taydi. Ushbu lisoniy birikmada xalq tafakkuri uchun muqaddas hisoblangan "Ona" (hayot beruvchi, asrovchi) hamda tabiat va erkinlik timsoli bo'lgan "Bug'u" semalari birlashib, insoniyatning shajaraviy ildizlari, ma'naviy poklik, tabiat bilan uyg'unlik hamda chuqur ekologik madaniyat tushunchalarini ifodalovchi lisoniy va mental freymni hosil qiladi. Uchinchi tizimli qatlam esa **antikonsept xarakteriga ega bo'lgan "Manqurt" fenomenidir**. Adib tomonidan "Asrga tatigulik kun" romani orqali badiiy muomalaga kiritilgan "Manqurt" so'zi bugungi kunda o'zining tor leksik-semantik

doirasidan chiqib, jahon miqyosidagi transmilliy va xalqaro lingvokulturologik birlikka, universal ramzga aylandi. Matnning lisoniy-semantik maydonini tahlil qilganimizda, ushbu markaziy konsept atrofida "xotiradan judo bo'lish", "o'zlikni unutish", "onadan tonish", "tilsiz qullik" kabi salbiy bo'yoqdor lisoniy birliklar va frazeologizmlar zich semantik mikrotizim (maydon) hosil qilishi kuzatiladi. "Manqurt" konsepti til va madaniyat tizimidagi eng oliy qadriyat sanalgan "Tarixiy xotira" va "Milliy o'zlik" ijobiy konseptlariga qarshi qo'yilgan, insoniyat ma'naviy inqirozini ifodalovchi kuchli lisoniy antikonseptdir. Xulosa qilib aytganda, muallif asarlarida mazkur etnomadaniy va falsafiy kodlarni ifodalashda an'anaviy lisoniy vositalar bilan bir qatorda yuksak metaforizm, individual konnotatsiyalar va o'ziga xos okkazonalizmlardan (yangi so'zlardan) mahorat bilan foydalanadi. Bu esa til va madaniyat konseptual tizimlarining sintezidan iborat bo'lgan dunyoning o'ziga xos "Aytmatovcha" badiiy-lisoniy manzarasini mukammal shakllantirishga xizmat qiladi.

Xulosa. Chingiz Aytmatov asarlarining lingvokulturologik aspektida tahlil qilinishi va matnlar ustida olib borilgan izlanishlar quyidagi umumiy va yaxlit ilmiy xulosalarga kelish imkonini beradi: Chingiz Aytmatov asarlarining tili shunchaki voqea-hodisalarni bayon qilish quroli emas, balki ko'chmanchi va o'troq turkiy xalqlarning ko'p asrlik madaniy qadriyatlar, e'tiqodlari va falsafiy dunyoqarashi mujassamlashgan lingvomadaniy makondir. Adib matnlaridagi milliy realiyalar, ramzlar va etnomarkerlar til va madaniyatning uzviy sintezini hosil qiluvchi mustaqil lingvokulturemalar sifatida amal qiladi. "Bug'u ona", "Manqurt", "Jaybars" singari obrazlar so'z darajasidan ko'tarilib, milliy va umuminsoniy miqyosdagi konseptual mazmun tashuvchilarga aylangan. Bu esa Aytmatov matnining lisoniy manzarasi chuqur falsafiy va aksiologik (qadriyatli) asosga ega ekanligini ko'rsatadi. Kelgusida Aytmatov ijodining ushbu yo'nalishdagi lingvokulturologik qonuniyatlarini chuqurroq o'rganish, u yerdagi tayanch konseptlarning "Matn–Til–Madaniyat" uchligidagi o'rnini aniqlash qiyosiy tilshunoslik va lingvokulturologiya fanlari uchun katta ilmiy nazariy manba bo'lib xizmat qiladi. Oliy ta'lim muassasalari filologiya fakultetlarida badiiy matnning lingvokulturologik tahlili tizimini o'qitishda mazkur tadqiqot materiallaridan amaliy qo'llanma sifatida foydalanish maqsadga muvofiqdir.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Маслова В. А. Лингвокультуроология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – Москва: Академия, 2001. 208 с.
2. Mahmudov N. Tilning mukammal tadqiqi yo'llarini izlab... // O'zbek tili va adabiyoti. – Toshkent, 2012. – № 5. 3–16-b.
3. Salomov G'. Til va tarjima. – Toshkent: Fan, 1966. 284-b.
4. Xudoyberganova D. Matnning antroposentrik tadqiqi. – Toshkent: Fan, 2013. 136-b.

Маъмурахон ЮЛДАШЕВА,
Преподаватель кафедры
Русского языка и литературы
Кокандского государственного университета

ОТРАЖЕНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ И НРАВСТВЕННЫХ ПРОБЛЕМ ОБЩЕСТВА В БАСЕННОМ ТВОРЧЕСТВЕ ГУЛЬХАНИ

Аннотация: в статье рассматривается социально-нравственная проблематика творчества Гульхани — одного из выдающихся представителей узбекской литературы XIX века. Анализируются идейно-художественные особенности его произведений, прежде всего «Зарбулмасал», в которых нашли отражение общественные противоречия, человеческие пороки и нравственные ценности эпохи. Особое внимание уделяется сатирическим приёмам, аллегории и воспитательной направленности произведений писателя.

Ключевые слова: Гульхани, «Зарбулмасал», басня, сатира, аллегория, социальная проблематика, нравственные ценности, узбекская литература

Annotation: the article examines the social and moral issues reflected in the works of Gulkhani, one of the prominent representatives of Uzbek literature of the nineteenth century. The ideological and artistic features of his works, particularly “Zarbulmasal”, are analyzed. The study highlights social contradictions, human vices, and moral values depicted in the author’s writings. Special attention is paid to satire, allegory, and the educational significance of Gulkhani’s literary heritage.

Key words: Gulkhani, Zarbulmasal, fable, satire, allegory, social issues, moral values, Uzbek literature.

Annotatsiya: maqolada XIX asr o‘zbek adabiyotining yirik namoyandalaridan biri bo‘lgan Gulxaniy ijodidagi ijtimoiy va axloqiy muammolar tahlil qilinadi. Adibning, ayniqsa, «Zarbulmasal» asarida jamiyatdagi qarama-qarshiliklar, insoniy illatlar va ma’naviy qadriyatlarning badiiy ifodasi yoritiladi. Shuningdek, asardagi satira, allegoriya va tarbiyaviy g‘oyalarning ahamiyati ko‘rib chiqiladi.

Kalit so‘zlar: Gulxaniy, «Zarbulmasal», masal, satira, allegoriya, ijtimoiy muammolar, axloqiy qadriyatlar, o‘zbek adabiyoti.

Узбекская литература XIX века характеризуется усилением внимания к социальным проблемам общества и поиском эффективных художественных средств их отражения. В этом процессе важное место занимает творчество Гульхани, который вошёл в историю литературы как талантливый поэт-сатирик и мастер аллегорического повествования. Его произведения стали важным этапом в развитии узбекской басенной литературы и общественной мысли.

Наиболее известным произведением писателя является «Зарбулмасал», в котором посредством образов животных и птиц автор раскрывает социальные недостатки своего времени, подвергая критике несправедливость, лицемерие, невежество и злоупотребление властью.

Творчество Гульхани формировалось в условиях сложной общественной жизни.

Социальное неравенство, произвол чиновников, бедственное положение простого народа и нравственный упадок отдельных слоёв общества нашли отражение в произведениях писателя. Используя жанр басни, автор смог в завуалированной форме выразить своё отношение к существующим общественным порядкам.

Особое место в творчестве Гульхани занимает произведение «Зарбулмасал». Оно представляет собой яркий образец сатирической литературы, основанной на аллегории. Героями произведения выступают птицы и животные, которые воплощают различные человеческие качества и общественные типы. Благодаря такому художественному приёму автор получает возможность свободно критиковать негативные явления действительности.

Одной из центральных социальных проблем, поднятых Гульхани, является несправедливость общественного устройства. В произведении показаны злоупотребление властью, корыстолюбие, высокомерие и безразличие к нуждам простых людей. Автор подчёркивает, что подобные явления препятствуют развитию общества и разрушают моральные основы человеческих отношений.

Наряду с социальной критикой значительное место в произведениях Гульхани занимает нравственная проблематика. Писатель осуждает такие человеческие пороки, как жадность, зависть, лень, лицемерие и глупость. В противоположность им он утверждает честность, справедливость, трудолюбие, взаимоуважение и мудрость. Через поступки своих персонажей автор показывает последствия нравственного выбора человека и подчёркивает важность духовного совершенствования личности.

Важную роль в раскрытии социально-нравственной проблематики играют художественные средства произведения. Сатирическое изображение персонажей позволяет автору усилить критический эффект. Аллегория делает произведение многозначным и позволяет читателю самостоятельно находить

параллели с реальной жизнью. Использование народных пословиц и поговорок придаёт произведению национальный колорит и усиливает его воспитательное воздействие.

Следует отметить, что идеи Гульхани сохраняют актуальность и в современную эпоху. Многие проблемы, поднятые писателем, связаны с нравственным выбором человека, ответственностью перед обществом и необходимостью соблюдения принципов справедливости. Именно поэтому произведения автора продолжают привлекать внимание исследователей и читателей.

Таким образом, творчество Гульхани представляет собой важное явление в истории узбекской литературы. В своих произведениях писатель сумел глубоко раскрыть социальные противоречия эпохи и обратить внимание на нравственные проблемы общества. Используя сатиру, аллегория и элементы народного творчества, автор создал произведения, обладающие не только художественной ценностью, но и значительным воспитательным потенциалом. Социально-нравственная проблематика творчества Гульхани определяет его особое место в развитии узбекской литературы и общественной мысли.

Список использованной литературы

1. Гульхани. Зарбулмасал. – Ташкент: Ўзбекистон, 2018.
2. Маллаев Н. История узбекской литературы. – Ташкент: Ўқитувчи, 2016.
3. Валиходжаев Б. История узбекской классической литературы. – Ташкент: Фан, 2017.
4. Каюмов А. История узбекской литературы. – Ташкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2015.
5. Каримов Н. История узбекской литературы XIX века. – Ташкент: Университет, 2018.
6. Жирмунский В.М. Проблемы сравнительного литературоведения. – Москва: Наука, 2014.
7. Ахмедов С. Узбекская сатирическая литература XIX века. – Ташкент: Фан, 2019.

ILG'OR PEDAGOGIK TEXNOLOGIYA



Muxlisa SABIROVA,
Filologiya fanlari bo'yicha falsafa (PhD) doktori,
O'ZJOKU dotsenti v.b.

INTERNET TILSHUNOSLIGI ZAMONAVIY YO'NALISH SIFATIDA

Annotatsiya: maqolada o'zbek tilshunosligida internet lingvistikasining shakllanish tarixi, tadqiqot obyekti, dolzarb muammolari yoritilgan. XXI asrda axborot texnologiyalarining rivojlanishi, internet global tarmog'ining ommalashishi, sun'iy intellektning jamiyat hayotiga kirib kelishi natijasida antroposentrik tilshunoslikning yetakchi yo'nalishlari lingvokulturologiya, psixolingvistika, assotsiativ tilshunoslik, pragmatolingvistika, sotsiolingvistika, etnolingvistika, kognitiv tilshunoslik, sotsiopragmatika kabi tilshunoslik yo'nalishlarining taraqqiyoti an'anaviy tilshunoslikda ilgari surilgan ayrim qarashlar, "til qonuniyatlari"ni qaytadan izohlash zaruratini vujudga keltirgani ilmiy-nazariy jihatdan tahlil qilingan.

Kalit so'zlar: *medialingvistika, internet lingvistikasi, mediadiskurs, internet diskursi.*

Аннотация: в статье освещаются история становления интернет-лингвистики в узбекском языкознании, объект её исследования и актуальные проблемы. Научно-теоретически анализируется тот факт, что в XXI веке развитие информационных технологий, популяризация глобальной сети Интернет и проникновение искусственного интеллекта в жизнь общества привели к необходимости переосмысления некоторых взглядов и «языковых законов», выдвинутых в традиционной лингвистике, что было обусловлено прогрессом таких ведущих направлений антропоцентрической лингвистики, как лингвокультурология, психоллингвистика, ассоциативная лингвистика, прагматлингвистика, социоллингвистика, этнолингвистика, когнитивная лингвистика и социопрагматика.

Ключевые слова: *медиалингвистика, интернет-лингвистика, медиадискурс, интернет-дискурс.*

Annotation: the article covers the history of internet linguistics formation in Uzbek linguistics, its research object, and current problems. It is scientifically and theoretically analyzed that in the 21st century, the development of information technologies, the popularization of the global Internet, and the penetration of artificial intelligence into the life of society have led to the need to re-examine some of the views and "language laws" put forward in traditional linguistics, which was necessitated by the progress of such leading areas of anthropocentric linguistics as linguoculturology, psycholinguistics, associative linguistics, pragmatlinguistics, sociolinguistics, ethnolinguistics, cognitive linguistics, and sociopragmatics.

Key words: *media linguistics, internet linguistics, media discourse, internet discourse.*

XXI asr axborot texnologiyalari taraqqiyoti natijasida jamiyat hayotining barcha sohalarida tub o'zgarishlar yuz berdi. Ayniqsa, muloqot jarayonining an'anaviy shakldan raqamli makonga ko'chishi tilning nutqda qo'llanish mexanizmlariga bevosita ta'sir ko'rsatdi. Bugungi kunda insonlar o'rtasidagi muloqotning katta qismi ijtimoiy tarmoqlar, messenjerlar, blog platformalari va boshqa onlayn muhitlarda amalga oshirilmoqda. Bu esa tilshunoslik oldiga yangi ilmiy muammolarni qo'ymoqda. Shu jarayonlar natijasida shakllangan internet lingvistikasi tilning internet muhitidagi funksional holatini, yangi nutq shakllarini va kommunikativ strategiyalarni o'rganishga ixtisoslashgan yo'nalish sifatida maydonga chiqdi.

Internet va boshqa raqamli platformalar tilni nafaqat vosita sifatida, balki doimiy rivojlanib boruvchi hodisa sifatida qayta shakllantirmoqda. Raqamli muloqotda qisqa xabar almashish, emoji va giflardan foydalanish, audio va video formatlarning tilga ta'siri sezilarli darajada oshdi.

Raqamli muloqotning asosiy xususiyatlaridan biri uning multimodal xarakterdaligidir. Matn, rasm, ovozi va video xabarlar o'zaro uyg'unlashgan holda ma'lumot yetkazish

usulini o'zgartirmoqda. Masalan, emojilar intonatsiyani ifodalash, matnga hissiy-bo'yoqdorlikni qo'shish vositasi sifatida xizmat qilmoqda; video va ovozi xabarlar bevosita nutq egalarining pragmatik maqsadlarini yuzaga chiqarish uchun xizmat qilmoqda; internet-memlar esa ijtimoiy hodisalarni aks ettiruvchi ommaviy lingvistik vositaga aylanmoqda.

Insoniyat hayotining har qanday yangi sohasida adabiy til doirasida ishlaydigan o'ziga xos til qo'llaniladi. Internet virtual muloqot tili ham bundan mustasno emas. Uning o'ziga xosligi shundaki, bu muloqot tilida kompyuter va adabiy tillar, shuningdek, jargon, sheva, ko'pkodli lingvistik birliklarning uyg'unligi samarali muloqot vositasi sifatida qo'llanilmoqda. Natijada tabiiy va sun'iy tilni o'zida aks ettirgan yangi muloqot maydoni vujudga keldi. Har qanday til, tabiiy yoki sun'iy bo'lishidan qat'iy nazar, tadqiqot uchun alohida ahamiyat kasb etadi. Uning tuzilishi, semantikasi, kommunikativ vazifalari va imkoniyatlarini aniqlash muhim. Bu tilshunoslikning, xususan, internet tilshunosligining o'rganish obyekti hisoblanadi. Dissertatsiyaning maqsadi ham aynan shu masala tadqiqiga bag'ishlangan bo'lib,

unda internet tili, mediamatnlarning sotsiolingvistik va lingvomadaniy jihatlari ochib berildi.

Xorij tilshunosligida "internet lingvistikasi" termini 2000-yillarda britaniyalik tilshunos D.Kristal tomonidan ilk bor tilshunoslik tadqiqotlarining alohida sohasini ajratib ko'rsatish maqsadida qo'llangan. 2005-yil fevral oyida Amerika Fanlarini Rivojlantirish Assotsiatsiyasi bilan uchrashuvda u ushbu fanni kompyuter vositasidagi muloqot doirasida qo'llaniladigan, yangi til shakllarini o'rganish bilan shug'ullanadigan til tadqiqotlari sohasi sifatida tavsiflagan. 2007-yilda esa rus olimi E. I. Goroshko zamonaviy lingvistik tadqiqotlarda "internet lingvistikasi" deb nomlangan yo'nalishni ajratish mumkinligini aytib o'tadi.

Internet lingvistikasi zamonaviy tilshunoslikning integrativ yo'nalishlaridan biri hisoblanadi. Uning shakllanishi bir necha omillar bilan bog'liq. Birinchidan, muloqotning globallasuvi til birliklarining tezkor tarqalishini ta'minladi. Ikkinchidan, yozma va og'zaki nutq o'rtasidagi chegaralar susaydi. Uchinchidan, multimodal vositalarning keng qo'llanilishi yangi semiotik tizimlarni yuzaga keltirdi. Natijada internet nutqi og'zaki va yozma nutq xususiyatlarini o'zida mujassam etgan gibrid nutq turi sifatida namoyon bo'ldi.

Shiddat bilan rivojlanayotgan globallasuv davri, internetning jamiyat hayotiga ta'siri tilshunoslikda ham sezilarli o'zgarishlarga sabab bo'lmoqda. Raqamli texnologiyalar va sun'iy intellekt til taraqqiyotida ham yangi bosqichni boshlab berdi. Internet tili jamiyatning "jonli muloqot tasvirini" yaratishi o'zbek tilshunosligida yangi "ilmiy tadqiqotlar eshigi"ni ochmoqda. Internet matnlarida qisqartirish, grafemik variativlik, emotsional markerlar, emoji va boshqa paralingvistik vositalar faol qo'llaniladi. Bu belgilar internet nutqining o'ziga xosligini belgilaydi. Virtual muloqot tejamkorlik tamoyiliga asoslanadi. So'z va gaplar qisqa shaklda ifodalanadi, orfografik me'yorlar ko'pincha erkin talqin qilinadi. Grafik vositalar orqali emotsional yuklama berish keng tarqalgan. Bundan tashqari, internet nutqi dialogik xarakterga ega bo'lib, interaktivlik uning asosiy xususiyatlaridan biridir. Har bir matn javob, repost yoki izoh orqali diskursiv zanjir hosil qiladi. Bu esa internet diskursining dinamik va ochiq tizim ekanini ko'rsatadi.

Internetda har bir foydalanuvchida o'zini real muhitdan ko'ra virtual muloqotda to'liqroq namoyon etish imkoniyati

mavjud. Shuning uchun internet foydalanuvchilarining tafakkur tarzi, voqelikka subyektiv munosabati, tilni qo'llash bilan bog'liq imkoniyati ularning an'anaviy muloqotidan farq qiladi. Psixologlarning ta'kidlashicha, "inson real muloqot muhitida qanchalik yopiq va kam muloqot qilsa, internet muloqotida shunchalik erkin bo'ladi. Bunga internet muloqotining asosiy xususiyati – anonim yoki turli nomlar ostida virtual muloqotni amalga oshirish imkoniyati" sabab qilib ko'rsatiladi.

Internetdagi qo'llanilayotgan muloqot shakllari va usullarini atroflicha o'rganish "internet tili" tushunchasining o'zanini kengaytirishga olib keldi. Bu ayniqsa, og'zaki va audiovizual muloqot turlarini ajratib ko'rsatishda namoyon bo'ldi. O'z navbatida, internet tilini verbal va audiovizual kodlarni o'zida mujassamlashtirgan aralash turdagi belgilar tizimi sifatida tahlil qilish internet diskursining har bir aniq janriga xos lingvistik xususiyatlarni aniqlash imkonini berdi.

Xorij tilshunosligida internet lingvistikasi tilshunoslikning yangi bosqichini aks ettiruvchi mustaqil ilmiy yo'nalish sifatida shakllandi. Bu lingvistikada raqamli muloqot sharoitida tilning funksional o'zgarishlarini kompleks tarzda o'rganilmoqda. Internet nutqi bugungi global jamiyatning asosiy kommunikativ shakliga aylanganligi bois, ushbu yo'nalishning nazariy va amaliy ahamiyatini o'zbek tilshunosligida ham o'rganish jiddiy ilmiy xulosalarni yuzaga keltirishi mumkin.

Ta'kidlash lozimki, o'zbek adabiy tili me'yorlariga amal qilishda, milliy tilimizning sofligini saqlashda internet mediamatnlarni nazorat qiluvchi "til nazoratchilari"ga ehtiyoj bor. Chunki bugungi zamonaviy axborot maydonida o'zlashma leksik qatlamdagi so'zlarni aynan qo'llash bilan bog'liq holatlar (hafta dayjesti, kun dayjesti, mahalliy dayjest kabi), imloviy va uslubiy xatolarning uchrashi, so'zlashuv uslubining ustunligi milliy til me'yorlarining buzilishiga sabab bo'lishi mumkin. Bu holat milliy tilimizning sofligi, qimmat va qadri bilan bog'liq qadriyatlarining yemirilishiga sabab bo'ladi. Shu sabab har bir virtual muhitda axborot foydalanuvchisi "til intizomi"ga rioya etishi lozim deb o'ylaymiz. Zero, internet muhiti ta'sirida milliy til buzilishi yoki "tuzilishi" yo uning yemirilishiga sabab bo'lib qolmasin. Shu sababli ham internet lingvistikasida yuzaga kelayotgan bu muammolarning tadqiq qilinishi yuqoridagi xavflarni kamaytiruvchi jiddiy tahlillarga zaruratni oshiradi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Crystal D. The Scope of Internet Linguistics. – USA, 2005. URL: <https://www.davidcrystal.com/Files/BooksAndArticles/-4113.pdf>.
2. Горощко Е. И. Лингвистика Интернета: формирование дисциплинарной парадигмы // Жанры и типы текста в научном и медийном дискурсе. – Орел: Картуш, 2007. Вып. 5.
3. Crystal D. Language and the Internet. – USA, Cambridge: Cambridge University Press, 2001. – 272 p. URL: <https://irenechc89ukm.wordpress.com/wp-content/uploads/2010/02/david-crystal.pdf>.
4. Бюлер К. Теория языка. Репрезентационная функция языка. – Москва: Прогресс, 2001.

Gulbaxar TAVALDIYEVA,
TKTI dotsenti,
Filologiya fanlari nomzodi



KASBIY O'ZBEK TILINI INTERFAOL KLASTERLAR VA KASBIY KEYSLAR ORQALI O'QITISH

Annotatsiya: maqolada qishloq xo'jaligi ta'lim yo'nalishi talabalarining ularning sohaviy nutq madaniyati va kommunikativ kompetentligini rivojlantirish muhim ahamiyatga ega ekanligi ko'rsatiladi. Shu maqsadda maqolada mashg'ulotlarni interfaol klasterlar va sohaga oid keyslar vositasida tashkil etish metodikasi taklif etilgan. Ushbu metodlar talabalarining mustaqil fikrlashini faollashtirish, kasbiy atamalarini puxta o'zlashtirish va real ishlab chiqarish vaziyatlarida to'g'ri qo'llay olish ko'nikmalarini shakllantirishga xizmat qiladi.

Kalit so'zlar: qishloq xo'jaligi, kasbiy o'zbek tili, klaster, keys, nutq, termin, kommunikativ kompetentlik, interfaol ta'lim.

Аннотация: в статье рассматривается важность развития культуры профессиональной речи и коммуникативной компетентности студентов сельскохозяйственных направлений образования. С этой целью в статье предлагается методика организации занятий с использованием интерактивных кластеров и кейсов, ориентированных на данную сферу. Данные методы служат активизации самостоятельного мышления студентов, глубокому освоению профессиональной терминологии и формированию навыков их правильного применения в реальных производственных ситуациях.

Ключевые слова: сельское хозяйство, профессиональный узбекский язык, кластер, кейс, речь, термин, коммуникативная компетентность, интерактивное обучение.

Annotation: the article highlights the importance of developing the professional speech culture and communicative competence of students in agricultural fields of education. For this purpose, the article proposes a methodology for organizing classes through interactive clusters and industry-specific case studies. These methods serve to activate students' independent thinking, thoroughly master professional terminology, and form the skills to apply them correctly in real production situations.

Key words: agriculture, professional Uzbek language, cluster, professional case, speech, term, communicative competence, interactive education.

Kirish. Bugungi kunda agrar tarmoqni modernizatsiya qilish va "Sanoat 4.0" tamoyillarini qishloq xo'jaligiga joriy etish yuqori malakali, zamonaviy fikrlaydigan va kasbiy nutq madaniyatiga ega kadrlarni tayyorlashni talab etmoqda. Sanoat va texnologiya tez sur'atlar bilan rivojlanayotgan bir davrda, bo'lajak texnologlarning o'z ona tilida sohaviy terminlarni to'g'ri qo'llashi, xalqaro va milliy standartlarni, texnologik xaritalarni erkin o'qiy olishi muhim ahamiyat kasb etadi [4].

Toshkent kimyo-texnologiya institutida mavjud "Qishloq xo'jaligi mahsulotlarini qayta ishlash texnologiyasi", "Meva-sabzavotchilik va uzumchilik texnologiyasi" hamda "Dorivor o'simliklarni qayta

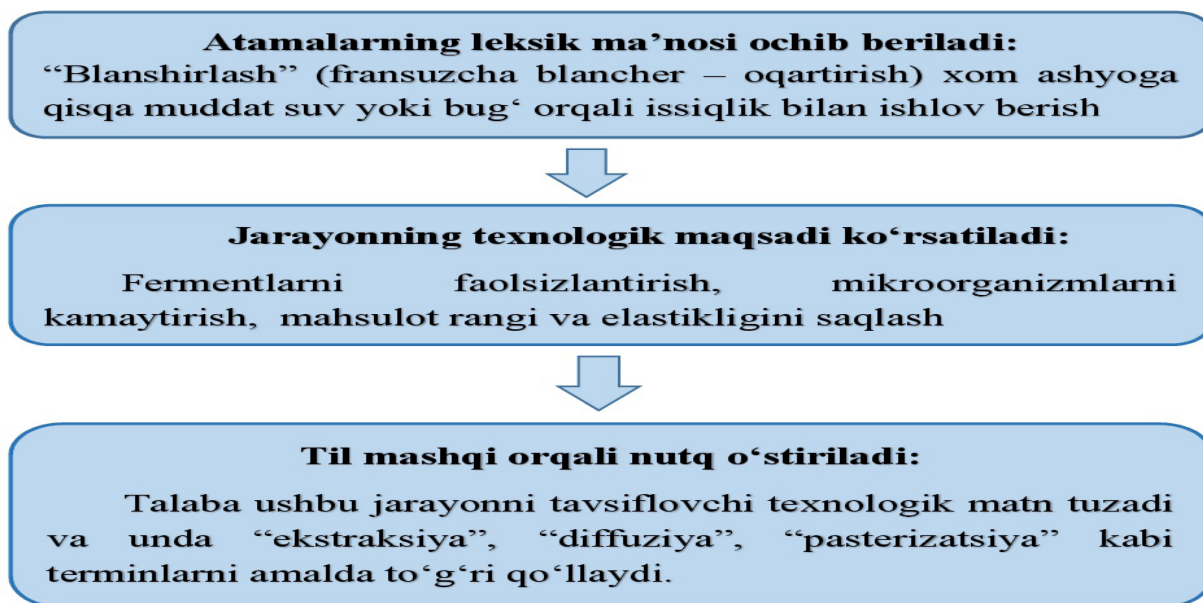
ishlash texnologiyasi" yo'nalishlarida tahsil olayotgan talabalarga "O'zbek tilini sohada qo'llash" fanini o'qitishda ular o'rta ta'limda egallagan tilning umumiy grammatik qoidalari asosida mutaxassislik terminologiyasi bilan ishlashga yo'naltiriladi.

Asosiy qism. Tilshunoslikda sohaviy terminlarning shakllanishi va ularning leksik-semantik xususiyatlarini tizimli o'rganish har doim dolzarb hisoblangan [1]. Shunga ko'ra, oliy ta'limda asosiy urg'u talabalarining kasbiy yo'naltirilgan nutqini (ESP) va terminologik savodxonligini shakllantirishga qaratilishi lozim [2; 3].

Zamonaviy ta'lim paradigmasida bo'lajak mutaxassislarning kasbiy-lingvistik kompetensiyasini

shakllantirish o'qitishning yakuniy natijasini belgilovchi muhim omildir [5]. "Terminlar zanjiri" va keys-stadi – ishlab chiqarish jarayonlarini, undagi muammoli vaziyatlarni soha tilida bayon etish qulay usul hisoblanadi.

Meva-sabzavotlarni qayta ishlashda ko'p uchraydigan texnologik jarayonlarni tizimli tushuntirib berishda, masalan, xomashyoni "blanshirlash" jarayonini "Terminlar zanjiri" (ketma-ket ulangan jarayon) usulida quyidagicha ifodalash mumkin:



Ushbu metod talabaga amaliyotda shu kabi juda ko'p texnologik jarayonlarni og'zaki va yozma tushuntirishida, nutqiy kompetentligini oshirishiga, bajarayotgan ishini to'g'ri tushuntirib berishiga katta yordam beradi. Ya'ni, bunda texnologik jarayonda uchraydigan asosiy atamaning ma'nosi izohlanadi → ushbu amaliyotni bajarishning texnologik maqsadi ko'rsatiladi → "blanshirlash" jarayonini matn orqali ifodalab beradi. Bunda ushbu jarayon bilan bog'liq bo'lgan terminlarni o'z o'rnida ishlatadi. Masalan, "quritish", "qadoqlash" kabi texnologik jarayonlar ketma-ketligini ham shu usulda ifodalash mumkin.

Bundan tashqari maqola doirasida uzumchilik va qayta ishlash yo'nalishi uchun maxsus matn namunasi va u ustida ishlash bosqichlari ishlab chiqildi.

Matn namunasi: "Uzumni qayta ishlash jarayonida meva tarkibidagi qand miqdori va titrlanuvchi kislotalilik muhim texnologik ko'rsatkich hisoblanadi. Sharbat olishda shira chiqishini oshirish uchun mevaga pektolitik fermentlar bilan ishlov beriladi. So'ngra sulfitatsiya jarayoni amalga oshirilib, yovvoyi achitqilar faoliyati spresslanadi..."

Bunda "Texnologik xatoliklarni topish" metodini qo'llash mumkin. Talabalarga ishlab chiqarish jarayoni noto'g'ri tasvirlangan yoki terminlar noo'rin qo'llanilgan matn beriladi. Ularga matndagi mantiqiy va terminologik xatolarni topish, matnni sohaviy adabiy til me'yorlariga muvofiq qayta tahrir qilish vazifasi beriladi. Talabalarga quyidagi jadval asosida topshiriq berish mumkin:

Termin / Ibora	Sohaviy ma'nosi (Talaba izohi)	Muqobil varianti / Sinonimi
Titrlanuvchi kislotalilik	Mahsulotdagi erkin kislotalar miqdori	Kislota darajasi
Sulfitatsiya	Oziq-ovqatga oltingugurt dioksidi (SO ₂) yuborish	Konservatsiyalash / Rang saqlash
Pektolitik fermentlar	Pektin moddalarini parchalovchi katalizatorlar	Biologik tezlashtiruvchilar

Bu metod talabaning ham kasbiy, ham lingvistik kompetensiyasini bir vaqtda rivojlantiradi.

Agrar ta'lim yo'nalishi talabalariga kasbiy o'zbek tilini o'qitishda interfaol klasterlar va kasbiy keyslardan foydalanish, an'aniiy yodlash metodidan farqli o'laroq, talabani faol izlanuvchiga aylantiradi. O'rganish jarayonida ushbu ikki metodning nazariy asoslari va amaliy samaradorligi quyidagicha namoyon bo'ldi:

Kasbiy o'zbek tilini o'qitishda "Interfaol Klaster" metodi Klaster (tarmoqlash) metodi – talabalarning tizimli fikrlash, sohaviy atamalar o'rtasidagi mantiqiy va texnologik zanjirlarni

anglash ko'nikmasini rivojlantiradi. Pedagogik tadqiqotlarda ta'kidlanganidek, klaster metodi axborotlarni tizimlashtirish, fikrlar o'rtasidagi aloqalarni vizuallashtirish va yangi tushunchalarni xotirada mustahkam saqlashda eng samarali vositalardan biridir. Qishloq xo'jaligi mahsulotlarini qayta ishlash texnologiyasi yo'nalishida "Blanshirlash", "Sulfitatsiya" yoki "Pasterizatsiya" kabi tayanch terminlar atrofida klaster yaratish, talabaga terminni shunchaki lug'aviy ma'nosini emas, balki uning texnologik ierarxiyasini anglashga yordam beradi.



Rasmda ko'rsatilgan meva-sabzavotlarni konservatsiyalash jarayoni tayanch terminlarining klaster tizimi asosida talabalarga ilmiy matn tuzish vazifasini berish mumkin.

"Kasbiy keyslar" metodi va uning samaradorligi haqida gapirsak, bu metod talabalarni ishlab chiqarishdagi real muammoli vaziyatlar bilan yuzmayuz qiladi va ulardan ushbu muammoni sohaviy adabiy tilda, texnik jihatdan to'g'ri asoslab berishni talab etadi. "Kompetentlik faqat bilimga ega bo'lish emas, balki shu bilimni nostandart, real hayotiy va kasbiy vaziyatlarda qo'llay olish qobiliyatidir"[5].

Xulosa. Olib borilgan amaliy darslar tahlili shuni ko'rsatadiki, qishloq xo'jaligi va qayta ishlash yo'nalishi talabalariga "O'zbek tilini sohada qo'llash" fanini an'aniiy metodlarda o'tish kutilgan natijani bermaydi. Eng samarali yo'l – til qoidalarini bevosita texnologik jarayonlar bilan integratsiya qilgan holda, interfaol klasterlar va kasbiy keyslar orqali o'rgatishdir. Bu bo'lajak mutaxassislarining mehnat bozorida raqobatbardosh bo'lishini va kelgusida mustaqil ilmiy tadqiqot olib borishini ta'minlaydi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Dadaboyev, H. O'zbek terminologiyasi. – Toshkent: Yozuvchi, 2019.
2. Madvaliyev, A. O'zbek terminologiyasi va leksikografiyasi masalalari. – Toshkent: SM-PRINT, 2017.
3. Абдуллаева, Н.И. Развитие профессиональной речи студентов аграрных вузов на уроках узбекского языка. Международный журнал гуманитарных и естественных наук, 5(2), 2021, 45-48.
4. Зимняя, И.А. Ключевые компетенции - новая парадигма результата современного образования. Москва: Просвещение, 2010.

Go'zalxon YOQUBJONOVA,
Qo'qon davlat universiteti
Boshlang'ich ta'lim kafedrası o'qituvchisi

RAQAMLI TEXNOLOGIYALAR VA INNOVATSION VOSITALARDAN STEAM TA'LIMIDA FOYDALANISH

Annotatsiya: mazkur maqolada STEAM ta'lim tizimida raqamli texnologiyalar va innovatsion vositalardan foydalanishning nazariy hamda amaliy jihatlari yoritilgan. Unda zamonaviy ta'lim jarayonida interaktiv platformalar, virtual laboratoriyalar, robototexnika, 3D modellashirish dasturlari va raqamli ta'lim resurslarining o'quvchilarning ijodiy fikrlashi, muammolarni hal etish ko'nikmalari hamda tadqiqotchilik kompetensiyalarini rivojlantirishdagi ahamiyati tahlil qilingan.

Kalit so'zlar: STEAM ta'limi, raqamli texnologiyalar, innovatsion vositalar, robototexnika, 3D modellashirish, virtual laboratoriya, fanlararo integratsiya, kreativ fikrlash, muammoli ta'lim, ta'lim samaradorligi, raqamli kompetensiya, interaktiv ta'lim.

Annotation: this article discusses the theoretical and practical aspects of using digital technologies and innovative tools in the STEAM education system. It analyzes the importance of interactive platforms, virtual laboratories, robotics, 3D modeling programs, and digital educational resources in the modern educational process in developing students' creative thinking, problem-solving skills, and research competencies.

Key words: STEAM education, digital technologies, innovative tools, robotics, 3D modeling, virtual laboratory, interdisciplinary integration, creative thinking, problem-based learning, educational effectiveness, digital competence, interactive learning.

Аннотация: в данной статье рассматриваются теоретические и практические аспекты использования цифровых технологий и инновационных инструментов в системе STEAM-образования. Анализируется важность интерактивных платформ, виртуальных лабораторий, робототехники, программ 3D-моделирования и цифровых образовательных ресурсов в современном образовательном процессе для развития у учащихся творческого мышления, навыков решения проблем и исследовательских компетенций.

Ключевые слова: STEAM-образование, цифровые технологии, инновационные инструменты, робототехника, 3D-моделирование, виртуальная лаборатория, междисциплинарная интеграция, творческое мышление, проблемно-ориентированное обучение, эффективность образования, цифровая компетентность, интерактивное обучение.

Bugungi kunda ta'lim tizimini modernizatsiya qilish, innovatsion yondashuvlarni keng joriy etish va raqamli texnologiyalardan samarali foydalanish dunyo ta'lim siyosatining ustuvor yo'nalishlaridan biri hisoblanadi. Axborot-kommunikatsiya texnologiyalarining jadal rivojlanishi natijasida ta'lim jarayonida yangi metod va vositalardan foydalanish imkoniyatlari kengaymoqda. Ayniqsa, STEAM (Science, Technology, Engineering, Art, Mathematics) ta'lim yondashuvi o'quvchilarni zamonaviy jamiyat talablariga mos ravishda tayyorlashda muhim ahamiyat kasb etmoqda.

STEAM ta'limining asosiy maqsadi nazariy bilimlarni amaliyot bilan bog'lash, o'quvchilarda kreativ fikrlash, muammolarni hal etish, hamkorlikda ishlash va innovatsion g'oyalarni yaratish ko'nikmalarini rivojlantirishdan iborat. Ushbu maqsadga erishishda raqamli texnologiyalar va innovatsion vositalar muhim o'rin tutadi. Zamonaviy dasturiy vositalar, virtual laboratoriyalar, robototexnika to'plamlari va 3D modellashirish platformalari o'quvchilarning ta'lim jarayonidagi faolligini oshiradi hamda bilimlarni chuqur o'zlashtirishga xizmat qiladi.

STEAM ta'limi fanlararo integratsiyaga asoslangan bo'lib, bunda tabiiy fanlar, texnologiya, muhandislik, san'at

va matematika o'zaro bog'liq holda o'qitiladi. Raqamli texnologiyalar ushbu integratsiyani samarali amalga oshirish imkonini beradi. Masalan, interaktiv taqdimotlar, elektron darsliklar, virtual laboratoriyalar va ta'lim platformalari o'quvchilarning mavzuni chuqurroq anglashiga yordam beradi.

Virtual laboratoriyalar STEAM ta'limining muhim elementlaridan biri hisoblanadi. Ular murakkab tajribalarni xavfsiz va qulay sharoitda amalga oshirish imkonini yaratadi. O'quvchilar fizika, kimyo yoki biologiya fanlariga oid tajribalarni virtual muhitda bajarib, nazariy bilimlarni amaliy jihatdan mustahkamlashlari mumkin. Bunday vositalar ayniqsa moddiy-texnik baza yetarli bo'lmagan ta'lim muassasalarida katta ahamiyatga ega.

Robototexnika vositalari ham STEAM ta'limining samarali tarkibiy qismi hisoblanadi. Robotlarni yig'ish va dasturlash jarayonida o'quvchilar matematika, informatika va muhandislikka oid bilimlarini amaliyotda qo'llaydilar. Bu esa ularda algoritmik fikrlash, ijodkorlik va jamoada ishlash ko'nikmalarini rivojlantiradi. Robototexnika mashg'ulotlari o'quvchilarning texnologiyaga bo'lgan qiziqishini oshirib, kelajakdagi kasbiy faoliyatlari uchun muhim poydevor yaratadi.

STEAM ta'limida 3D modellashlash texnologiyalaridan foydalanish ham katta ahamiyatga ega. Maxsus dasturlar yordamida o'quvchilar turli obyektlar va loyihalarni yaratish, ularni tahlil qilish va takomillashtirish imkoniyatiga ega bo'ladilar. Ushbu jarayon muhandislik tafakkuri va fazoviy tasavvurni rivojlantirishga xizmat qiladi. Bundan tashqari, 3D printerlar yordamida yaratilgan modellarni amaliyotda sinab ko'rish o'quvchilarning loyiha faoliyatiga bo'lgan qiziqishini yanada oshiradi.

Raqamli platformalar va onlayn ta'lim resurslari STEAM ta'limining samaradorligini oshirishda muhim vosita hisoblanadi. Elektron ta'lim muhiti orqali o'quvchilar mustaqil ravishda bilim olish, loyiha ishlarini bajarish va o'z bilimlarini baholash imkoniyatiga ega bo'ladilar. Shuningdek, masofaviy ta'lim texnologiyalari ta'limning uzluksizligini ta'minlashga xizmat qiladi.

Innovatsion vositalardan foydalanish natijasida o'quvchilarda XXI asr ko'nikmalari shakllanadi. Ular tanqidiy fikrlash, muammolarni tahlil qilish, muloqot qilish, ijodiy yondashuv va axborot bilan ishlash kompetensiyalarini egallaydilar. Bu esa o'z navbatida ularning kelajakdagi ta'lim va mehnat faoliyatida muvaffaqiyat qozonishlariga yordam beradi.

Zamonaviy ta'lim tizimida raqamli texnologiyalarning keng qo'llanilishi o'quvchilarning bilim olish faoliyatini yangi bosqichga olib chiqmoqda. STEAM ta'limida raqamli vositalardan foydalanish nafaqat ta'lim mazmunini boyitadi, balki o'quvchilarning o'quv jarayonidagi faolligini ham oshiradi. Chunki raqamli muhit o'quvchilarga murakkab jarayonlarni vizual tarzda kuzatish, modellashlash va amaliy sinovlardan o'tkazish imkonini beradi. Natijada bilimlar yanada mustahkam va uzoq muddatli o'zlashtiriladi.

STEAM ta'limida qo'llanilayotgan innovatsion vositalar o'quvchilarning mustaqil izlanish olib borishlariga xizmat qiladi. Masalan, raqamli laboratoriyalar yordamida o'quvchilar turli ilmiy tajribalarni o'tkazishlari, olingan natijalarni tahlil qilishlari va xulosalar chiqarishlari mumkin. Bu jarayon ilmiy tadqiqotchilik kompetensiyalarining shakllanishiga yordam beradi. Shuningdek, o'quvchilarda sabab-oqibat munosabatlarini tushunish, kuzatish va tahlil qilish ko'nikmalari rivojlanadi.

Bugungi kunda sun'iy intellekt elementlariga ega bo'lgan ta'lim platformalari ham STEAM ta'limida keng qo'llanilmoqda.

Bunday tizimlar o'quvchilarning bilim darajasini tahlil qilib, individual o'quv yo'nalishlarini tavsiya etadi. Natijada har bir o'quvchi o'z imkoniyatlari va qiziqishlaridan kelib chiqib ta'lim olish imkoniga ega bo'ladi. Bu esa differensial va shaxsga yo'naltirilgan ta'lim tamoyillarini amalga oshirishda muhim omil hisoblanadi.

STEAM ta'limida raqamli texnologiyalarning yana bir afzalligi fanlararo bog'liqlikni kuchaytirishidir. Masalan, o'quvchilar ekologik muammolarni o'rganishda matematika yordamida statistik ma'lumotlarni tahlil qiladilar, texnologiya vositalari orqali ma'lumotlarni qayta ishlaydilar, muhandislik yondashuvi asosida muammoga yechim topadilar hamda san'at elementlari yordamida loyiha natijalarini taqdim etadilar. Bu esa bilimlarning amaliy ahamiyatini oshirib, o'quvchilarda yaxlit dunyoqarashni shakllantiradi.

STEAM ta'limida qo'llaniladigan innovatsion vositalar

STEAM yondashuvini samarali tashkil etishda quyidagi innovatsion vositalar muhim ahamiyat kasb etadi:

- Robototexnika to'plamlari (LEGO Education, Arduino, Micro:bit);
- 3D modellashlash va 3D printer texnologiyalari;
- Virtual va kengaytirilgan reallik (VR va AR) vositalari;
- Interaktiv doskalar va sensorli ekranlar;
- Raqamli mikroskoplar;
- Onlayn simulyatorlar va virtual laboratoriyalar;
- Kodlash va dasturlash platformalari;
- Elektron ta'lim resurslari hamda bulutli texnologiyalar;
- Sun'iy intellekt asosidagi o'quv dasturlari;
- Mobil ta'lim ilovalari.

Mazkur vositalar yordamida o'quvchilar murakkab nazariy tushunchalarni amaliy faoliyat bilan bog'lash imkoniyatiga ega bo'ladilar.

Xulosa qilib aytganda, raqamli texnologiyalar va innovatsion vositalar STEAM ta'limining ajralmas qismi hisoblanadi. Ular ta'lim jarayonini qiziqarli, interaktiv va samarali tashkil etish imkonini beradi. Virtual laboratoriyalar, robototexnika, 3D modellashlash va raqamli ta'lim platformalari o'quvchilarning nazariy bilimlarini amaliyot bilan bog'lashga, kreativ va tanqidiy fikrlash ko'nikmalarini rivojlantirishga xizmat qiladi. Shu sababli ta'lim muassasalarida STEAM yondashuvini keng joriy etish va zamonaviy texnologik vositalardan foydalanishni takomillashtirish dolzarb vazifalardan biri hisoblanadi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining ta'lim tizimini rivojlantirishga oid farmon va qarorlari.
2. Bybee R. W. *The Case for STEM Education: Challenges and Opportunities*. Arlington: NSTA Press, 2013.
3. Xodjayev B.X. *Pedagogika nazariyasi va amaliyoti*. – Toshkent: Sano-standart, 2017.
4. Ishmuhamedov R., Abduqodirov A., Pardaev A. *Ta'limda innovatsion texnologiyalar*. – Toshkent, 2018.

Надежда ШАКУРБАНОВА,

PhD, старший преподаватель.

Узбекский государственный университет мировых языков

ТРАНСФОРМАЦИЯ ГРАНИЦ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ЦИФРОВОМ ДИСКУРСЕ

Аннотация: в статье рассматривается проблема трансформации границ предложения в условиях цифрового дискурса. Основное внимание уделяется изменению функционального статуса предложения, которое в современной коммуникации всё чаще утрачивает признаки автономной грамматической единицы и функционирует как элемент динамического взаимодействия. На материале русскоязычной интернет-коммуникации анализируются процессы синтаксической автономизации, фрагментации, серийного развертывания высказывания и усиления контекстной зависимости. Обосновывается положение о том, что границы предложения в цифровой среде приобретают дискурсивный характер и определяются не структурными, а коммуникативно-прагматическими параметрами.

Ключевые слова: *синтаксис, предложение, цифровой дискурс, границы высказывания, контекст, фрагментация, автономизация, коммуникация.*

Annotatsiya: maqolada raqamli diskurs sharoitida gap chegaralarining transformatsiyasi masalasi tadqiq etiladi. Tadqiqotning asosiy e'tibori zamonaviy kommunikatsiya jarayonida gapning funksional maqomi o'zgarishiga qaratilgan. Raqamli muloqot muhitida gap tobora mustaqil grammatik birlik xususiyatlarini yo'qotib, diskursiv o'zaro ta'sirning dinamik elementi sifatida namoyon bo'lmoqda. Rus tilidagi internet-kommunikatsiya materiallari asosida sintaktik avtonomizatsiya, fragmentatsiya, utteransning ketma-ket rivojlanishi hamda kontekstual bog'liqlikning kuchayishi jarayonlari tahlil qilinadi. Tadqiqot natijalari raqamli kommunikatsiya sharoitida gap chegaralari struktur-sintaktik mezonlar bilan emas, balki kommunikativ-pragmatik omillar orqali belgilanishini ko'rsatadi. Shu munosabat bilan gap chegaralari diskursiv xarakter kasb etib, zamonaviy tilshunoslikning dolzarb tadqiqot obyektlaridan biriga aylanmoqda.

Kalit so'zlar: *sintaksis, gap, raqamli diskurs, utterans chegaralari, kontekst, fragmentatsiya, sintaktik avtonomizatsiya, kommunikatsiya, kommunikativ-pragmatik parametrlar.*

Annotation: the article examines the transformation of sentence boundaries in digital discourse. The study focuses on the changing functional status of the sentence, which increasingly loses its autonomy as a grammatical unit and operates as an element of dynamic interaction. Based on Russian-language internet communication, the paper analyzes processes of syntactic autonomization, fragmentation, serial utterance development, and increased contextual dependence. It is argued that sentence boundaries in digital environments acquire a discursive nature and are determined by communicative and pragmatic factors rather than structural ones.

Key words: *syntax, sentence, digital discourse, utterance boundaries, context, fragmentation, autonomization, communication.*

Одним из наиболее дискуссионных вопросов современного синтаксиса остаётся проблема определения предложения как основной единицы речевой коммуникации. Традиционно предложение рассматривается как грамматически организованная конструкция, обладающая предикативностью, модальностью и интонационной завершённостью. Однако развитие цифровых форм общения приводит к появлению высказываний, которые не соответствуют данным критериям, но при этом успешно функционируют в качестве самостоятельных коммуникативных единиц.

В связи с этим возникает необходимость пересмотра традиционных представлений о границах предложения и критериях его выделения в современной речевой практике.

Классическая синтаксическая теория исходит из того, что предложение представляет собой минимальную единицу сообщения, организованную вокруг предикативного центра. Подобное понимание остаётся актуальным для большинства типов письменной и устной речи. Однако анализ цифровой коммуникации показывает, что в современных условиях функция сообщения всё чаще реализуется средствами, не обладающими полной предикативной структурой. Например, в комментариях социальных сетей регулярно встречаются высказывания следующего типа: Справедливо. В точку. Полностью согласна. Наконец-то разумное решение.

Подобные конструкции не всегда содержат грамматическую основу, однако воспринимаются участниками коммуникации как завершённые сообщения.

Это свидетельствует о том, что в цифровом дискурсе коммуникативная завершённость начинает конкурировать с грамматической завершённостью в качестве основного критерия самостоятельности высказывания.

Одним из процессов, определяющих трансформацию границ предложения, является синтаксическая автономизация отдельных компонентов текста.

В традиционном синтаксисе зависимые элементы высказывания существуют в составе единой структуры: Это решение оказалось неожиданным для большинства участников обсуждения.

В цифровом дискурсе возможно иное оформление: Неожданное решение. Для большинства. Очень.

Каждый из выделенных компонентов получает относительную коммуникативную самостоятельность. Подобные случаи демонстрируют процесс перехода языковых единиц из состава предложения в разряд самостоятельных сообщений. Синтаксическая автономизация становится одним из механизмов формирования новых коммуникативных структур, характерных для интернет-общения.

Особенностью цифровой коммуникации является размытие границы между отдельным предложением и целым текстом. Например: Экзамен завтра. Подготовка закончена. Осталось дождаться. Удачи всем.

Каждая реплика формально представляет собой отдельное предложение. Однако смысл возникает только в совокупности всех высказываний.

В результате минимальной коммуникативной единицей становится не предложение, а последовательность взаимосвязанных микровысказываний.

Данный процесс свидетельствует о перераспределении функций между предложением и текстом в современной коммуникации.

Анализ языкового материала позволяет поставить вопрос о статусе предикативности как обязательного признака предложения. В цифровом дискурсе активно функционируют конструкции: Без шансов. Впечатляет. Очень сильно. До мурашек. Максимальное уважение.

Часть подобных высказываний не содержит предикативного центра в традиционном понимании, однако успешно выполняет функции оценки, реакции или комментария. Это позволяет предположить, что в

условиях цифровой коммуникации предикативность перестаёт быть универсальным критерием выделения предложения и уступает место коммуникативной самостоятельности высказывания.

Проведённое исследование показывает, что трансформация границ предложения связана не только с изменением синтаксической структуры текста, но и с переосмыслением самой природы предложения как коммуникативной единицы.

Если в рамках классической синтаксической парадигмы предложение определяется через совокупность грамматических признаков, то цифровой дискурс демонстрирует возможность существования самостоятельных сообщений вне традиционной предикативной модели.

В связи с этим представляется целесообразным рассматривать предложение не только как грамматическую, но и как коммуникативно-прагматическую категорию.

Современная интернет-коммуникация показывает, что способность языковой единицы выполнять функцию сообщения нередко оказывается важнее её структурной организации.

Следовательно, трансформация границ предложения представляет собой не частное явление цифрового общения, а отражение более глубоких процессов развития синтаксической системы русского языка.

Трансформация границ предложения в цифровом дискурсе свидетельствует о постепенном переходе от преимущественно структурного понимания предложения к его функционально-коммуникативной интерпретации.

Распространение синтаксически автономных единиц, усиление роли контекста, размытие границ между предложением и текстом, а также относительность предикативности как обязательного признака предложения позволяют говорить о формировании новых принципов организации речевого сообщения.

Данные процессы отражают естественную адаптацию русского языка к условиям современной коммуникации и открывают новые перспективы для исследования синтаксиса в антропоцентрической и дискурсивной парадигмах.

Список использованной литературы

1. Горошко Е.И. Интернет-коммуникация: проблемы и перспективы исследования // Вопросы психолингвистики. – 2007. – № 5. – С. 78–89.
2. Иванова М.В., Клушина Н.И. Русский язык в современном интернет-пространстве: динамические процессы и тенденции развития // Русистика. – 2021. – Т. 19. – № 4. – С. 367–382.
3. Морослин П.В. Язык Интернета как объект лингвистических исследований // Russian Journal of Linguistics. – 2009. – № 3. – С. 10–17.

Сабина ЮЛДАШЕВА,
Кокандский государственный университет Коканд, Узбекистан
yuldashevasabina18@gmail.com

КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ РЕЧЕВОГО ЖАНРА ПОЗДРАВЛЕНИЯ В ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСЕ

Annotatsiya: maqola internet diskursida tabrik nutq janrining kommunikativ strategiyalarini tadqiq etishga bag'ishlangan. Raqamli kommunikatsiya sharoitida tabrik matnlarining pragmatik va sotsiolingvistik xususiyatlari tahlil qilinadi. Tabrikning emotsional-ekspressiv, fatik, baholovchi va ijtimoiy identifikatsion strategiyalari ko'rib chiqiladi. Tadqiqot davomida internet muhiti nutqiy xulq-atvor va kommunikativ odob me'yorlariga sezilarli ta'sir ko'rsatishi aniqlangan.

Kalit so'zlar: *nutq janri, tabrik, internet diskursi, kommunikativ strategiya, sotsiolingvistika, pragmatika, raqamli kommunikatsiya.*

Аннотация: статья посвящена исследованию коммуникативных стратегий речевого жанра поздравления в интернет-дискурсе. Анализируются прагматические и социолингвистические особенности поздравительных сообщений в условиях цифровой коммуникации. Рассматриваются эмоционально-экспрессивные, фатические, оценочные и идентификационные стратегии поздравительных текстов. Особое внимание уделяется влиянию интернет-среды на трансформацию речевого поведения и коммуникативного этикета пользователей.

Ключевые слова: *речевой жанр, поздравление, интернет-дискурс, коммуникативная стратегия, социолингвистика, прагматика, цифровая коммуникация.*

Annotation: the article is devoted to the study of communicative strategies of the speech genre of congratulation in internet discourse. The research analyzes pragmatic and sociolinguistic features of congratulatory messages in digital communication. Emotional-expressive, phatic, evaluative, and identification strategies are examined in the structure of congratulatory texts. Particular attention is paid to the influence of the internet environment on the transformation of speech behavior and communicative etiquette.

Key words: *speech genre, congratulation, internet discourse, communicative strategy, sociolinguistics, pragmatics, digital communication.*

Современная цифровая коммуникация оказывает значительное влияние на речевое поведение общества и трансформирует традиционные жанры общения. Одним из наиболее распространённых речевых жанров интернет-дискурса является поздравление. В условиях социальных сетей и мессенджеров поздравительные сообщения становятся важным элементом поддержания межличностных отношений и коммуникативной активности пользователей.

Интернет-коммуникация способствует изменению структуры поздравительных текстов, способов выражения эмоций и коммуникативных стратегий. Цифровая среда формирует новые модели речевого поведения, характеризующиеся краткостью, динамичностью и высокой степенью стандартизации.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью изучения коммуникативных особенностей речевого жанра поздравления в интернет-дискурсе и анализа трансформации современного речевого этикета.

Цель статьи заключается в исследовании

коммуникативных стратегий речевого жанра поздравления в условиях цифровой коммуникации.

Материалом исследования послужили поздравительные сообщения, размещённые в социальных сетях Instagram и Facebook, а также в мессенджерах Telegram и WhatsApp в период 2024–2026 годов.

В работе использовались методы социолингвистического анализа, дискурс-анализа и описательного метода. Анализ проводился с учётом структуры сообщений, коммуникативной цели и особенностей речевого поведения пользователей.

Теоретической основой исследования стали труды по теории речевых жанров, прагматике и интернет-дискурсу.

Исследование показало, что речевой жанр поздравления в интернет-дискурсе реализуется посредством нескольких основных коммуникативных стратегий.

Наиболее распространённой является эмоционально-экспрессивная стратегия, направленная на выражение положительных

эмоций и доброжелательного отношения к адресату. Подобные поздравления отличаются эмоционально окрашенной лексикой, оценочными конструкциями и использованием визуальных элементов.

Важную роль играет фактическая стратегия, связанная с поддержанием социального контакта. В интернет-коммуникации сам факт отправки поздравления нередко оказывается важнее содержания сообщения. Особенно это характерно для массовых поздравлений в социальных сетях.

Значительное место занимает оценочная стратегия, предполагающая положительную характеристику адресата. В поздравительных текстах активно используются слова с позитивной семантикой, способствующие укреплению межличностных отношений.

Интернет-дискурс также способствует развитию шаблонной стратегии. Пользователи часто применяют готовые поздравительные тексты, отличающиеся клишированностью и повторяемостью языковых конструкций. Социолингвистический анализ показал, что выбор коммуникативной стратегии зависит от возраста пользователей, социальной дистанции и особенностей интернет-платформы. Молодёжная среда характеризуется большей степенью языковой свободы и сокращением речевых формул.

Полученные результаты свидетельствуют о том, что цифровая коммуникация не только изменяет форму поздравительных сообщений, но и оказывает влияние на способы выражения эмоций, поддержания социальных контактов и реализации речевого этикета. Несмотря на процессы стандартизации и шаблонизации, поздравление сохраняет свою социально значимую функцию и остаётся важным инструментом межличностного взаимодействия.

Наряду с вербальными средствами в интернет-поздравлениях активно используются невербальные и мультимодальные компоненты коммуникации. Эмодзи, стикеры, GIF-анимации, фотографии и видеопоздравления позволяют усиливать эмоциональное воздействие сообщения и компенсировать отсутствие непосредственного личного общения. В ряде случаев визуальный компонент становится основным средством передачи поздравительного содержания, тогда как текст выполняет вспомогательную функцию.

Анализ материала показал, что структура поздравительных сообщений зависит от используемой цифровой платформы. В Instagram поздравления чаще сопровождаются изображениями и короткими текстовыми комментариями, тогда как в Telegram и WhatsApp пользователи нередко отправляют более развёрнутые сообщения или готовые поздравительные открытки. В Facebook сохраняется тенденция к публикации относительно объёмных поздравительных текстов, адресованных широкой аудитории.

Выявлены также возрастные различия в реализации речевого жанра поздравления. Молодые пользователи чаще используют сокращённые формы общения, элементы интернет-сленга и эмодзи, тогда как представители старшего поколения предпочитают традиционные речевые формулы и более развёрнутые пожелания. Это свидетельствует о влиянии социолингвистических факторов на выбор коммуникативных средств в цифровой среде.

Таким образом, речевой жанр поздравления в интернет-дискурсе реализуется посредством различных коммуникативных стратегий, отражающих особенности современной цифровой коммуникации. Интернет-среда способствует сокращению поздравительных текстов, стандартизации речевых моделей и трансформации коммуникативного этикета.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. — М.: Искусство, 1979.
2. Дементьев В. В. Теория речевых жанров. — М.: Знак, 2010.
3. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. — Волгоград: Перемена, 2002.
4. Иссерс О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. — М.: ЛКИ, 2008.
5. Горошко Е. И. Интернет-коммуникация как объект лингвистического исследования // Вопросы психолингвистики. — 2006. — № 5.
6. Crystal D. Language and the Internet. — Cambridge: Cambridge University Press, 2006.
7. Herring S. Mediated Discourse Analysis. — Oxford: Oxford University Press, 2004.



Shahzoda QULMAMATOVA,

Mustaqil tadqiqotchi

Email: shahzodaqulmamatova26@gmail.com

ZAMON O'ZGARDI, DAVR-CHI? NEGA PECHORIN HAMON ORAMIZDA YASHAMOQDA?

Annotatsiya: mazkur maqolada Mixail Lermontov ijodi misolida XIX asr rus adabiyotidagi realizm tamoyillari tahlil qilinadi. Tadqiqotda adabiyotshunoslikdagi “egoizm”, “ortiqcha odam” fenomeni hamda “refleksiya” kabi tushunchalarning mohiyati ochib berilgan. “Zamonamiz qahramoni” asaridagi Grigoriy Pechorin obrazi orqali inson ruhiyati, ma’naviy inqiroz va hayot falsafasi kabi masalalar bugungi kun voqeligi bilan qiyosiy tahlil etiladi hamda ushbu personajning hozirgi davr yoshlari uchun hamon dolzarb bo’lib qolayotganligi sabablari izohlanadi. O’rganishlar natijasida Pechorin tipi birgina o’sha davr rus jamiyatining emas, balki bugungi kun Sharq va G’arb avlodining ham umumlashtirilgan ruhiy portreti ekanligi asoslab beriladi.

Kalit so’zlar: *Mixail Lermontov, “Zamonamiz qahramoni”, Pechorin, ortiqcha odam fenomeni, egoizm, refleksiya, ma’naviy inqiroz, qiyosiy tahlil, davr portreti.*

Annotation: this article analyzes the principles of realism in 19th-century Russian literature through the lens of Mikhail Lermontov’s literary works. The study sheds light on the essence of such literary concepts as “egoism”, the phenomenon of the “superfluous man”, and “reflection”. Through the character of Grigoriy Pechorin in the novel “A Hero of Our Time”, issues such as human psychology, spiritual crisis, and life philosophy are comparatively analyzed in relation to modern reality, and the reasons why this character remains relevant to today’s youth are explained. As a result of the research, it is substantiated that the Pechorin type is a generalized psychological portrait of not only the Russian society of that era but also the contemporary generation of both East and West.

Key words: *Mikhail Lermontov, “A Hero of Our Time”, Pechorin, superfluous man phenomenon, egoism, reflection, spiritual crisis, comparative analysis, portrait of the era.*

Аннотация: в данной статье на примере творчества Михаила Лермонтова анализируются принципы реализма в русской литературе XIX века. В исследовании раскрывается суть таких литературоведческих понятий, как «эгоизм», феномен «лишнего человека» и «рефлексия». Через призму образа Григория Печорина в романе «Герой нашего времени» в сопоставлении с современной действительностью анализируются такие вопросы, как человеческая психология, духовный кризис и жизненная философия, а также объясняются причины, по которым данный персонаж до сих пор остается актуальным для сегодняшней молодежи. В результате исследования обосновывается, что тип Печорина является обобщенным психологическим портретом не только русского общества той эпохи, но и современного поколения Востока и Запада.

Ключевые слова: *Михаил Лермонтов, «Герой нашего времени», Печорин, феномен лишнего человека, эгоизм, рефлексия, духовный кризис, сравнительный анализ, портрет эпохи.*

Realizm oqimi rus adabiyotiga XIX asrning birinchi yarmida (1820–1830-yillarda) kirib keldi va jadal rivojlana boshladi. Rus realizmining asoschisi va otasi buyuk adib – Aleksandr Pushkin. U o’zining “Yevgeniy Onegin” she’riy romanidagi Onegin personaji orqali adabiyotshunoslikka yangi tushuncha – “ortiqcha odam” fenomenini olib kirdi. Shu sababli ham ushbu asar ilk rus realizmining poydevori hisoblanadi. Pushkin vafotidan so’ng uning boshlab bergan adabiy yo’lini ko’plab ijodkorlar davom ettirdi. Adabiy jamoatchilik Pushkinning munosib davomchisi sifatida, rus adabiyotining “oltin asri”da yashab, o’z asarlarida realizmni o’ziga xos tarzda uyg’unlashtirgan Mixail Lermontovni ko’radi. Rus adabiyoti, publitsistikasi va yuksak professional adabiy tanqidchilik maktabining asoschisi Vissarion Belinskiy o’zining “M. Lermontov she’rlari” nomli yirik ilmiy-tanqidiy maqolasida shunday yozadi: “...rus adabiyoti Lermontov timsolida o’zining yangi buyuk yo’lboshchisini va Pushkinning munosib

davomchisini topdi” [1:240]. Lermontov Pushkinning vafotidan so’ng, u haqida 1837-yilda “Shoirning o’limi” she’rini yozgach, chor hukumati tomonidan ilk marotaba Kavkaz tomonlarga surgun qilinadi. Uning surgun davrida eng mashhur asari – “Zamonamiz qahramoni” romani dunyoga keldi. Roman 1840-yilda to’liq nashr etilgach, kitobxonlar, munaqqidlar va hatto Rossiya imperatori Nikolay I tomonidan keskin tanqidga uchraydi. Lermontov “Zamonamiz qahramoni” romani orqali ustoz Pushkinning “Yevgeniy Onegin” she’riy asarini mantiqan davom ettiradi. Pushkin Onegin bilan “ortiqcha odam” fenomenini boshlab bergan bo’lsa, Lermontov uni psixologik jihatdan yakuniga yetkazdi. Pechorin Oneginning shunchaki davomi emas, balki uning yanada chuqurlashgan “fojiaiy va og’riqli” shaklidir. Onegin zerikishdan azob chekkan bo’lsa, Pechorin o’z energiyasini qayerga sarflashni bilmay, ham o’ziga, ham boshqalarga azob berdi. Barchani bir savol qiynar edi: nega Lermontov faqat o’zini o’ylaydigan, o’z

maqsadlari yo'lida boshqalarga ozor beradigan egoist, hayotdan maqsadi yo'q inson va uning ruhiy olamini "zamon qahramoni" deb e'tirof etmoqda? Tanqidchilar buni Lermontovning o'z portreti deb ham hisoblashadi. Bunga javoban yozuvchi asar so'zboshisida shunday deydi: "Zamonamiz qahramoni" haqiqatdan ham portret, biroq bir kishining portreti emas: bu butun avlodimizning gunohlari to'la ravishda aks ettirilgan qusurlaridan yasalgan bir portretdir. ...Agarda shuncha fojiali va romantik yovuzlarning bo'lishiga ishongan bo'lsangiz, nega Pechorinning borligiga ishonmaysiz? Sababi asarda siz istaganingizdan ortiqroq haqiqat borligi emasmikan? Odamlarni shuncha totli narsalar bilan boqib kelganimiz ham yetar, bundan ularning me'dalari buzildi: ularga endi achchiq-achchiq dori, o'tkir haqiqatlar kerak"[2:4]. Tarixiy, ijtimoiy va texnologik nuqtai nazardan dunyo butunlay o'zgardi, biroq asar nashr etilganiga qariyb ikki asr bo'lgan bo'lsa-da, Grigoriy Pechorin obrazi hamon adabiyotning tirik va eng bahsli personajlaridan biri bo'lib qolmoqda. Xo'sh, davrlar almashganiga qaramay, nega hali ham Pechorin obrazidagi insonlar oramizda yashamoqda? Uning hozirgi davr yoshlari psixologiyasi va dunyoqarashi bilan qanday bog'liqlik jihatlari mavjud?

Lermontov ijodiga ko'z tashlar ekanmiz, uning naqadar serqirra ijodkor, balki ijtimoiy muammolarga befarq bo'lmagan, uning qalbidagi dardlarini, ruhiy iztiroblarini qalamga olgan yozuvchi ekanligining guvohi bo'lamiz. Uning "Zamonamiz qahramoni" asari rus realizmining yorqin namunalaridan biri sanalib, 1840-yilda nashr etilganidan buyon bugungacha dunyoning 50 dan ortiq tilga tarjima qilindi hamda 30 dan ko'p ekranlashtirish loyihalariga asos bo'ldi. Romanni o'qib tahlil qilar ekanmiz, uning qanchalar darajada o'sha davr rus jamiyatining, qolaversa, bugungi kun insonlarining ruhiyatini ochib berganligini ko'rishimiz mumkin. "Zamonamiz qahramoni" asarining asosiy qahramoni Grigoriy Pechorin –bu shunchaki bir obraz emas, balki XIX asr "ortiqcha odami" hamda XXI asr "virtual yolg'iz insoni"ning ham universal portretidir. Pechorin hayotda o'z maqsadiga erishish yo'lida hech narsadan qaytmaydigan, biroq qo'lga kiritganidan so'ng ham undan tez zerikib qoladigan, qalbidagi bo'shliqni hech narsa bilan to'ldirolmaydigan kishidir. Romanning "Bela" bobiga nazar tashlasak, Pechorin knyazning qizi Belani yoqtirib qoladi va unga yetishish uchun hech narsadan tap tortmaydi. Insonlarning u sabab o'lim topishiga ham e'tibor bermaydi, vijdoni qiynalmaydi, jimgina kuzatib turadi. Pechorin nafaqat go'zal xonimlarni o'ziga maftun qilar, balki atrofdagilarning ruhiyatiga ta'sir ko'rsatadigan darajada kuchli manipulyator edi. Maksim Maksimich aytganidek: "...Grigoriy Aleksandrovich uni (ya'ni Belaning ukasi Azamatni) shunday darajaga olib borib qo'ydi, bola bechora o'zini suvga tashlashdan toymaydigan bo'lib qoldi" [3:26]. Pechorin Azamat yordamida Belani qasrga kiritdi, ammo buning natijasida kekxa knyaz o'zining suyukli qizidan ayrildi, o'g'rilik qurboni bo'lgan alamzada qaroqchi Kazbichning o'qidan ota halok bo'ldi. Pechorinning

bilvosita yetakchiligi ortidan Azamat Kazbichning sevimli otini o'g'irladi, Kazbich esa hayotidagi jonidan ham ortiq ko'radigan do'sti – otidan ayrilib, cheksiz azob chekdi. Pechorin esa baribir baxtsizligicha qoldi, chunki u tezda Beladan ham zerikib bo'lgan edi. "... men uni hozir ham sevaman, uning uchun jonimni fido qilishga ham tayyorman, ammo uning yonida bo'lsam –zerikaman... Tentakmanmi, yovuzmanmi, bilmayman ammo shunisini bilamanki, men ham uning singari achinishga zorman; mening ruhimni muhit buzgan, fikr-xayolim hamisha notinch, qalbim sira to'ymaydi".[4:52] Pechorin personajidagi mana shu psixologik inqiroz — maqsadga erishgunga qadar bor kuchini safarbar etib, maqsad amalga oshgach esa ruhan bo'shab qolish fenomeni — faqatgina XIX asr adabiyoti uchun xos bo'lmay, bugungi kun ijtimoiy hayotida ham o'z aksini topmoqda. Bugungi kun yoshlari ham xuddi Pechorin kabi maqsadiga erishish yo'lida tinmay harakat qiladi, biroq unga erishgandan so'ng nima qilishni bilmay, qalbidagi ma'naviy bo'shliqqa tushib qolishadi. Yaqin davrlar statistik ma'lumotlari ham shuni ko'rsatadiki, 2025-yil 826 nafar abituriyentlar muddatidan oldin maksimal ballni qo'lga kiritish uchun tinmay kecha-yu kunduz mehnat qilishadi, qanchadan-qancha uyqusiz tunlarni boshdan o'tkazishadi. Ammo talaba bo'lishgandan so'ng, ularning qariyb 70% i o'qishga bo'lgan qiziqishini yo'qotadi yoki tashlab qo'yadi. Bu xuddiki ma'lum masofa uchun mashinaga benzin solib, u tugagandan keyin to'xtab qolgan avtomobilga o'xshaydi. Yoshlarimizning bugun aynan shu ruhiy holatga tushib qolayotgani qanchalik achinarli holat-a? Pechorinning ichki bo'shlig'i o'z davrining ijtimoiy qoliplariga sig'maslikdan kelib chiqqan bo'lsa, bugungi yoshlarning qiziqish so'nishi — maqsadning faqat natijaga yo'naltirilganligi, jarayonning esa mazmunsiz qolayotganidadir. Mana shu mantiqiy o'xshashlik bizni yana qahramonning ruhiyatiga chuqurroq nazar tashlashga undaydi. Pechorinning ichki olamini tahlil qilar ekanmiz, uning bu darajada yolg'izlanib qolishi hayotdagi maqsadlarining xuddi chaqmoq kabi bir yonib, so'ng tezda ko'zdan g'oyib bo'lishiga o'xshaydi. "Inson bolasini zamona parvarish qiladi, kimda-kim yomon bo'lsa, ayb zamondoshlarida" [5:77], deyilganidek, balki ayb faqat Pechorinning o'zida emasdir? Buning sababi u tarbiya topgan muhit, muloqotda bo'lgan insonlar va zamondoshlarida ham bo'lishi mumkin. Qahramonning o'zi ham buni e'tirof etib, shunday deydi: "...tarbiya orqasida shunday bo'lganmanmi, yo Xudo shunday yaratganmi, bilmayman... Ilk yoshligimda pulga sotib olish mumkin bo'lgan hamma aysh-ishratlarni totib ko'ra boshladim. Keyin jamiyatning yuqori tabaqasiga otildim, ko'p o'tmay bu ham jonimga tegdi; asilzoda go'zallarga muhabbat qo'ydim... qalbim esa bo'shligicha qolaverardi... Kitobga berildim, o'qidim — ilm-ma'rifat ham ko'nglimga urdi... Shundan keyin, yuragim siqilib, diqqinafas bo'la boshladim".[6:51]

Pechorin personajidagi ushbu individualistik, ota-ona qaramog'idan erta chiqib, hayot mazmunini yo'qotish va ruhan yolg'izlanish fojiasi bugungi zamonaviy ijtimoiy

tizimlarda ham o'ziga xos tarzda namoyon bo'lmoqda. G'arb madaniyati shunday xususiyatga egaki, ota-onalar farzandlari voyaga yetganidan so'ng ularni o'z erki va ixtiyoriga qo'yib yuborishadi, ularning keyingi hayoti hamda kelajagi bilan deyarli qiziqishmaydi. Bugungi kunda globallashib borayotgan dunyoda G'arb madaniyati ta'sirida shakllangan ana shunday "Pechorinlar" afsuski, Sharq mamlakatlarida ham paydo bo'lmoqda. Har bir davrning o'ziga xos dardi bo'lganidek, hozirgi zamon muammolarini, ya'ni "internet asri insonlari"ning tushkunligini onlayn yolg'izlik bilan bog'lash mumkin. Pechorinning "kasalliklari" – hayotidagi ma'nosiz bo'shliq va o'zligini topa olmaslik muammosi bugungi texnologiyalar asrida yanada chuqurlashdi. Ijtimoiy tarmoqlar odamlar o'rtasidagi jonli muloqotni virtual ko'rinishga keltirib qo'ydi. Pechorinning atrofdagilar bilan samimiy munosabat qura olmagani kabi, bugungi kun yoshlaridagi onlayn yolg'izlik ham aynan shu muammoning zamonaviy ko'rinishidir. Hozirda ayrim ota-onalar kuniga bor-yo'g'i 20 daqiqa ham farzandlari bilan samimiy suhbat qurishmaydi. Moddiy orzu-havaslar ortidan quvib, farzand tarbiyasi va ularning ruhiyatiga yetarlicha e'tibor qaratmay qo'ydi. Natijada yoshlar o'z vaqtlarining asosiy qismini, ya'ni kuniga 8–10 soatlab virtual dunyoda o'tkazib, "onlayn yolg'izlik" xastaligiga duchor bo'lmoqdalar.

Zamonaviy yoshlar ruhan rasmda tasvirlangan mana shu virtual bo'shliqqa cho'kib borayotgan bir paytda, Lermontov qahramonining o'z-o'zini chuqur taftish qilishi (refleksiyasi) ushbu ruhiy holatning ildizlarini tushunishga yordam beradi. Asarning "Knyajna Meri" bobini tahlil qilar ekanmiz, Pechorinning quyidagi fikrlari diqqatimizni tortadi: *"Menda ikki shaxs bor: biri yashaydi, harakat qiladi; ikkinchisi esa o'ylaydi va birinchisini tahlil qiladi. Birinchisi, balki biroz vaqtdan keyin siz bilan ham, olam bilan ham abadiy vidolashib ketar, ikkinchisi esa..."*. Biz Pechorinni egoist, xudbin inson deb qanchalik tanqid qilmaylik, uning aql-zakovatiga, intellektual salohiyatiga qoyil qolmaslikning iloji yo'q. Insonning o'z-o'zini tahlil qilishi (refleksiya) va uning aql-idroki Pechorinni oddiy insonlardan ajratib turadigan asosiy xislatidir. Mashhur munaqqid (Belinskiy) Pechorinni shunchaki egoist deb atovchilarga qarshi chiqib, shunday javob qaytaradi: *"Siz*

uni egoist deyapsiz, biroq u o'zidan nafratlanmaydimi, o'zini tahlil qilib, qoralamaydimi? Nahotki bu egoizm bo'lsa? Egoist azob chekmaydi, o'zini qiynamaydi, aksincha, o'zidan doimo mamnun bo'ladi. Pechorinning fojiasi shundaki, unda azob chekayotgan egoizm bor". [7:142–185]

Xulosa o'rnida shuni aytish joizki, Lermontov shunchaki yozuvchi emas, u o'z davrining ijtimoiy turg'unligi va ruhiy inqirozini teran his qilgan, "avlodining dardini" qog'ozga tushira olgan kuzatuvchidir. Lermontovning Pechorin obrazi orqali ifoda etgan "buyuk insonlarning mayda dardlari" bugungi kun o'quvchisi uchun ham begona emas. U Pechorinni shunchaki salbiy yoki ijobiy qahramon sifatida emas, balki "zamonamiz kasalliklari" ning timsoli sifatida yaratdi. Shuning uchun ham, yozuvchi o'z asarida o'sha davr jamiyatining nafaqat tashqi qiyofasini, balki inson ruhiyatidagi yashirin tubsizliklarni ham kashf eta oldi. Pechorinning o'lmasligi uning shaxsiy xarakterida emas, balki u ifodalagan muammoning universal tabiatidadir. U – insonning o'zligini izlash jarayonidagi eng dramatik bosqich. Pechorin hamon oramizda, chunki jamiyat qanchalik rivojlanmasin, insonning o'z ichki dunyosi bilan bo'lgan konflikti hech qachon to'liq yechilmaydi. Tarixiy nuqtai nazardan, Pechorin o'z davrining mahsuli edi, ammo uning qalb bo'shlig'i bugungi kunda "egzistensial bo'shliq" sifatida qayta talqin etilmoqda. Agar XIX asrda u "jamiyatning yomonligi"dan azob chekkan bo'lsa, bugun u "jamiyatning shafqatsiz shaffofligi"dan (ijtimoiy tarmoqlar, kuzatuvlar) azob chekmoqda. U bizga nafaqat o'zimizning ojizliklarimizni, balki intellektual salohiyatimiz qanchalik katta ekanligini ham ko'rsatib beruvchi oynadir. Pechorin – bu qobiliyatli, lekin o'z energiyasini yo'naltira olmayotgan har bir shaxsning aksidir. Pechorin – bu o'tmishdagi adabiy qahramon emas, balki har bir davrning o'ziga xos "aqli, ammo baxtsiz" insonlarining kollektiv portretidir. Uning oramizda yashashining sababi shundaki, biz hamon o'z erkinligimiz, o'z maqsadimiz va o'zligimizni aniqlash yo'lidagi qiyin yo'lni bosib o'tmoqdamiz. Pechorin bizga shuni eslatadiki: dunyo qanchalik o'zgarmasin, inson qalbining o'zligi bilan bo'lgan dialogi o'zgarmaydi. Biz Pechorin bilan kurashishimiz emas, balki uni tushunishimiz kerak.

Foydalanilgan adabiyotlar

- 1.Белинский, В. Г. Стихотворения М. Лермонтова // Собрание сочинений в девяти томах. Том 3. Статьи, рецензии и заметки (1840–1841) / В. Г. Белинский. – Москва: Художественная литература, 1978. – С. 224–245.
- 2.М.Lermontov (2015). Zamonamiz qahramoni. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 4-bet.
- 3.М.Lermontov (2015). Zamonamiz qahramoni. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 26-bet.
- 4.М.Lermontov (2015). Zamonamiz qahramoni. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 52-bet.
- 5.Adabiyot 6-sinf (2017) –Toshkent: Ma'naviyat, 77-bet.
- 6.М.Lermontov (2015). Zamonamiz qahramoni. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 51-bet.
- 7.Белинский, В. Г. «Замонамиз қаҳрамони». М. Лермонтов асарлари // Танланган асарлар / В. Г. Белинский. – Тошкент: Ўздавнашр, 1955. – Б. 142–185.

Shohsanam BEGIMQULOVA,

Ijtimoiy va siyosiy fanlar instituti

Pedagogika va tillar kafedrasida katta o'qituvchisi

IBN SINO "DEVON"IDAGI MUMTOZ SHE'RIY JANRLAR

Annotatsiya: Ibn Sino ijodini o'rganar ekanmiz, uning ijodi juda keng qamrovli va serqirra ekanligiga amin bo'lamiz. Uning asarlarining aniq miqdori ma'lum emas. Ushbu ilmiy ishdan maqsad Ibn Sino devoni va undagi she'riy janrlarni o'rganish va tahlil qilish, ularning g'oyalarini yoritishdir.

Kalit so'zlar: janr, falsafiy qarashlar, bayt, sharhlar, qo'lyozma, tabobat, she'r, she'riyat.

Annotation: studying Ibn Sino's work, we can be sure that his work is very comprehensive and multifaceted. The exact amount of his works is not known. The purpose of this scientific work is to study and analyze Ibn Sina's work and genre and to illuminate their ideas.

Key words: genre, philosophical views, the stanza, commentaries, manuscript, medicine, poem, poetry.

Аннотация: изучая творчество Ибн Сино, мы можем убедиться, что его творчество очень обширно и многогранно. Точное количество его работ неизвестно. Целью данной научной работы является изучение и анализ творчества и жанра Ибн Сины, а также освещение их идей.

Ключевые слова: жанр, философские воззрения, строфа, комментарии, рукопись, медицина, поэма, поэзия.

Ibn Sino ilmiy merosini shartli ravishda 4 qismga, ya'ni falsafiy, tabiiy, adabiy va tibbiy sohalarga bo'lish mumkin, olim shularning har birida chuqur iz qoldirgan. Lekin Ibn Sino asarlarining miqdoriy nisbatiga nazar solsak, olimning qiziqish va e'tibori ko'proq falsafa va tibga qaratilganini ko'ramiz. Garchi uni "Avitsenna" sifatida G'arbda mashhur qilgan uning tibbiy merosi, xususan, "Tib qonunlari" bo'lsa-da, "Shayx-ar-Rais" nomi, eng avval, uning buyuk faylasufligiga ishoradir.

Ma'lumki, Ibn Sinoning ilmiy faoliyati boshlangunga qadar arab tilshunosligining barcha yo'nalishlari batamom shakllanib bo'lgan edi. Halil ibn Ahmad davridan to Ibn Jinniy davrigacha arab grammatikasi, leksikologiyasi va tilning umumiy nazariyasiga oid eng yirik asarlar yaratilgan, shunga monand arab adabiyotida aruz vaznining barcha janrlari shakllanib, ularning yorqin namunalari satrlarga tushirilib ulgurgan edi. Ana shu boy ilmiy meros qatorida Ibn Sinoning "ديوان" (Ibn Sino devoni) va "أوج زحل" (Zuhul[Saturn]ning eng yuqori nuqtasi), "أرجوزة في الطب" (tibbiy urjuza) kabi asarlaridagi she'rlar alohida o'rin tutadi. Turli manbalarda Ibn Sinoning she'riy asarlari turlicha nomlar bilan saqlanib qolgan: "ديوان ابن سينا" (Ibn Sino devoni), "اشعار ابن

سينا" ("Ibn Sino she'rlari") va "ديوان". Ushbu asarlarning bir necha qo'lyozmalari dunyoning turli kutubxonalarda saqlanib kelmoqda. She'riy asarlarning qo'lyozmalari bir-biridan nafaqat shakl jihatdan, balki ko'chirilish davri bilan ham farq qiladi. Ehtimol, shuning uchun ham hozirgi kunda tadqiq qilinayotgan she'rlarning aniq miqdori ko'rsatilmagan.

Ibn Sinoning Toshkent Davlat Sharqshunoslik Instituti Abu Rayhon Beruniy nomidagi Sharq qo'lyozmalari markazida 15303 inventar raqam ostida saqlanayotgan "ديوان ابن سينا" (Ibn Sino devoni) asari toshbosma nusxasi ham bizgacha saqlangan ma'naviy merosimizning ajoyib namunalaridan biridir. Ushbu toshbosma nusxa Ibn Sino she'rlarining qo'lyozmasi asosida arab sharqshunos olimi doktor Husayn Ali Mahfuz boshchiligidagi 1957-yilda Iroqda nashr etilgan.¹ Asardagi barcha she'rlar arab tilida bo'lib, ular orasida Ibn Sinoning mashhur "Qasidai Ayniyya"si ham o'rin olgan. Devonda hammasi bo'lib 183 bayt ya'ni 366 misra she'r mavjud. Bu turli janrlardagi 27ta saralangan mumtoz she'rlar namunasi. She'rlar taxminan har 20 bayt oralig'ida [F. 41 a] – [F. 41 b], [F. 42 a] – [F. 42 b], [F. 43 a] – [F. 43 b],

¹ Qarang: ابن سينا، ديوان ابن سينا مع تحيات الدكتور حسين علي محفوظ، العراق، - 1957

[F. 44 a] – [F. 44 b], [F. 45 a] shaklida taqsimlangan. Ular mavzu jihatidan ham rang-barangdir. Aynan shu bois biz tarjima va tahlil uchun mazkur devonga tayandik. Tarjimada matn asliyatining tilini va uslubini saqlab qolishga harakat qildik, faqatgina tushunish qiyin bo'lgan joylariga matn mazmunidan chiqib ketmagan holda, izoh va qo'shimchalar berishga urindik.

بسم الله الرحمن الرحيم
ديوان ابن سينا
قال الشيخ الرئيس:
صن السر
عن كل مستخير
وحاذر فما
الحزم الا الحزر
اسيرك سر
ان صنته
وانت اسير
له ان ظهر²

*Bismillahir rohmahir rohiym
Mehribon va rahmdil Alloh nomi bilan
Ibn Sino devoni*

Shayx ur-Rais aytdi(dedi):³

Siringni hammaga aytish (oshkor etish)dan ehtiyot bo'lgan. Chunki mulohazali degan so'z – ehtiyotkor bo'lish degandan boshqa narsa emas. Agar siringni saqlasang, u seni asiringdir, agar siring oshkora bo'lsa, sen siringning asiri bo'lib qolasan.

Ibn Sino she'rlarida yoshlarga nasihat qiladi, har bir ishda mulohaza bilan fikr yuritishni, o'ziga do'st, sirdosh tanlashda ehtiyot bo'lishni uqtiradi. Ibn Sinoning bunday purma'no nasihatlariga, falsafiy qarashlarga boy she'rlari uning *اوج زحل* (Zuh[Saturn]ning eng yuqori nuqtasi) asarida ham ko'plab keltirilgan. Shoirning ham arabiy, ham forsiy she'rlarini o'zida jamlagan bu asar O'zR FA fundamental kutubxonasida 19259 inventar raqam ostida saqlanadi. Bu asar Ibn Sino she'rlari jamlangan boshqa asarlardan ko'ra mukammalroq sanaladi. Majmuaning avvalgi qismida 4 g'azal, 5

qit'a, 38 ruboiy, va 2 ta fard hammasi bo'lib 122 bayt ya'ni 244 misra fors-tojikcha she'rlar o'rin olgan.⁴ Undagi sara ruboiylar mavzu va g'oya jihatidan mukammal, shoirning teran fikrlari ularga jo bo'lgan:

از قعر گل
سیاه تا اوج زحل
کردم همه
مشکلات گیتی را
حل
بیرون
جستم ز قید هر
مکر و حیل
هر بند گشاده
شد مگر بند اجل⁵

Qora tuproq qa'ridan tortib to Zuh[Saturn]ning eng baland cho'qqisigacha bo'lgan dunyoning hamma qiyin, mushkul masalalarini hal qildim. Men har qanday makr-u hiyla tuzog'idan qutulib chiqa oldim. Hamma tugunlar yechildi. Lekin birgina ajal – o'lim tugunini yecha olmadim.

Mumtoz Sharq she'riyatida asl tarovat, teran ma'nolarni to'g'ri idrok qilish uchun Tasavvuf ta'limotidan xabardorlik, uning istilohlarini bilish muhim ahamiyatga ega. Tasavvuf – insonning ilohiyotga munosabatini va umuman, yashamoqning ma'no-maqsadini o'ziga xos tarzda talqin etuvchi ma'naviy, diniy, falsafiy birlikdagi ta'limot tizimidir. Komil inson bo'lib yetishishga intilish va shu maqsadda uning ta'limotida belgilangan yo'llarni bosib o'tish zarurati tasavvufning asosiy muddaosi hisoblanadi. Shunga ko'ra tasavvufning eng ko'p qo'llanadigan istilohlari ishq, may, jom, ko'ngil, ma'shuqa, dunyo, raqib, oshiq va boshqalar.

O'zida boy ma'naviy merosni jamlagan Ibn sino she'riyatida ham tasavvufiy istilohlarni uchratishimiz mumkin. Masalan, may bilan bog'liq bo'lgan ruboiylar. May tasavvufda ishq, sof ishq, ya'ni Allohga bo'lgan muhabbatni ifodalaydi. Tasavvufga ko'ra agar oshiq ma'shuqasining ishqida may ichib mast bo'lsa, bu – ishqning haqiqiyligiga ishora. Har bir istilohning o'z ma'nosi borki, shu sababli mumtoz she'riyatda bunga

² 21. ابن سينا، ديوان ابن سينا مع تحيات الدكتور حسين ص. علي محفوظ، العراق، - 1957

³ Yuqorida qayd qilib o'tganimizdek, Ibn Sinoning "ديوان ابن سينا" (Ibn Sino devoni) asarini turli qo'lyozmalari bo'lgan va ular boshqa-boshqa kotiblar tomonidan ko'chirilgan. She'rlarning avvalida قال الشيخ (Shayx ur-Rais aytdi(dedi)) jumlasini ishlatilishi shu boisdan deb hisoblanadi.

⁴ 10. ابو علي ابن سينا، اوج زحل، دوشنبه، 1980، ص.

⁵ 37. ابو علي ابن سينا، اوج زحل، دوشنبه، عرفان، 1980، ص. Ushbu kitobning «اوج زحل» deb nomlanishi ham aynan shu ruboiy bilan bog'liq deb hisoblanadi.

alohida e'tibor qaratganlar. Lekin Ibn Sino she'riyatida bunga salgina boshqacharoq yondashiladi.

الراح في هذه البلى يا راحتي
لله فاجعل راحتي في راحتي
بنت الكروم شفاء مجروح الهوى
عالج بها يا ابن الكرام جراحتي

Rohatijon erur may mushkilot ichra,
Rohatim qo'y Oллоhim, shu kaftim ichra.
Tok qizi – may shifodir ishqdan yaradorlarga,
Ey karamli zot o'g'li jarohatimni emla.

“Bunday qiyinchiliklarda may jonning rohatidir, Oллоhim, mening rohatimni kaftim ichiga qo'y. Tok qizi(may) sevgidan yaralanganlarga shifo bo'ladi. Ey karamli kishining o'g'li jarohatimni davolagin”.

Bu ruboiysida Ibn Sino so'z o'yini qilyapti. May -الراح، راحت – kaft hamda rohat ma'nosida, كرام – karomatli va bog'bon, ابن الكرام - bog'bon o'g'li, بنت الكروم - tok qizi, ya'ni maydir. Ushbu ruboiy “ruboiyi xosa” a-a-b-a shaklida qo'fiyalangan. Ruboiy badiiy tasvir vositalari orqali yanada ohangdorlik kasb etadi. Birinchi va ikkinchi misralardagi راحتي so'zining takror qo'llanishi takrir san'atini hosil qilgan bo'lsa, oxirgi misradagi جراحتي so'zi ularga ohangdosh bo'lib keladi. Bulardan tashqari راحتي so'zi bir misrada ikki marta ikkita ma'noda qo'llanilib, tajnis san'atini hosil qiladi. Mayni tok qiziga o'xshatilib tashbeh san'ati ham mohirona qo'llangan. Ruboiyda yuqorida aytib o'tganimizdek ishq azoblarida may davo bo'lmoqda. Ibn Sino bu masalaga ikkinchi tomondan, ya'ni tabiblik nuqtayi nazaridan ham yondashadi.

Shu jihatdan Ibn Sino “Qonun” asarida ham, kichik risola va qasidalarida ham mayning zararli

hamda dorivorlik xususiyatlari haqida so'z yuritadi, bu haqida baytlar keltirib o'tadi:

May dushmani mastu do'stbo hushyorast,
Andak taryoku, besh zahri morast.
Dar bisyorash mazarrat andak nest,
Dar andaki u manfaat bisyorast.

(May mastning dushmaniyu, hushyorning do'stidir. Uning ozi taryok – zahar davosiylu, ko'pi ilon zaharidir. Ko'pidan zarar oz emas, ozida manfaat ham kattadir). Ushbu to'rtlikda birinchi, ikkinchi, to'rtinchi misralardagi ast so'zi takrir san'atini, misralardagi antonim so'zlar: dushman-do'st, andak-bisyor tazod san'atini yuzaga keltirgan. To'rtlik a-a-b-a shaklida qo'fiyalangan, forsiyda yozilgan. Sharq she'riyati an'alaridan farqli ravishda shoir ushbu she'rlarida nafaqat badiiy, balki ilmiy tomondan ham bizga ko'p ma'lumotlarni beradi. Ya'ni tibbiyot, falsafa, mantiq fanlarini she'riy usullar orqali insoniyatga yetkazib beradi. Ko'rib o'tganimizdek, Ibn sino she'rlari orasiga chuqur fanni, kerakli bilimlarni jo etgan.

Ibn Sino may haqidagi she'rlarida ichkilik johillar(ya'ni haddan tashqari ko'p may ichuvchi kimsalar)ga qanday ta'sir etishini, ichilgandan keyin ularda yuz beradigan voqealarni ham tasvirlaydi. Tabib sifatida u ko'p may ichishni qoralaydi, uning salbiy oqibatlarini bayon etadi va bu yo'lga kirib qolganlarning ancha-muncha ahmoqliklari ko'p may ichganlarida yuzaga chiqishini ta'kidlaydi.

Darhaqiqat, olim o'z davridagi mavjud fan taraqqiyotining barchasini egallaydi. Biroq o'lim haq ekanligi, uni davolashning iloji yo'qligini alohida ta'kidlab o'tadi. Har ikki devondagi boshqa she'rlar tarjimai va tahlili, ular haqidagi batafsil ma'lumot keyingi ishlarda keltiriladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. A.Irisov Abu Ali Ibn Sino – T.: Fan, 1980.
2. ابن سينا، ديوان ابن سينا مع تحيات الدكتور حسين علي محفوظ، العراق، - 1957
3. Ibn Sino ta'limoti fan taraqqiyotida VII xalqaro Ibn Sino o'qishlari. Ibn Sino ruboiylarining o'zbekcha tarjimalari. – Buxoro, 2013.
4. Abu Ali Ibn Sino. Avchi Zuhul. – Dushanbe, Irfon. 1980.
5. Abu Ali Ibn Sino. Lirika (tarjimonlar: Sh.Shomuhamedov, J.Kamol, A.Irisov).

Ulug'bek SANAQULOV,
 Sharof Rashidov nomidagi
 SamDU Urgut filiali o'qituvchisi
 Yulduz OLTIBOYEVA,

Pedagogika va tillarni o'qitish fakulteti,
 O'zbek tili va adabiyoti yo'nalishi talabasi

ABU ALI IBN SINONING BADIY ADABIYOTGA QO'SHGAN HISSASI

Annotatsiya: Sharq Uyg'onish davrining (1-Renessans) yorqin simosi bo'lmish Abu Ali ibn Sino o'z falsafiy g'oyalarni shunchaki yozib qoldirgan emas, balki chuqur ramziylik va yuksak badiiy til bilan yozilgan asarlari orqali xalqqa yetkazgan. Ushbu maqolada buyuk olimning adabiyot olamidagi o'chmas izini to'liq namoyon etgan asarlari, ijodiy mahoratini namoyon etgan asarlari tahlil qilinadi.

Kalit so'zlar: qomusiy olim, Abu Ali ibn Sino, falsafiy va allegorik nasr, "Tayr", "Solomon va Ibsol", "Hayy ibn Yaqzon", "Yusuf", falsafiy ruboiyot, didaktik poeziya.

Аннотация: Абу Али ибн Сина, являющийся ярким представителем эпохи Восточного Возрождения (Ренессанса), не просто оставил свои философские идеи в письменном виде, а довел их до народа через свои произведения, написанные с глубокой символикой и высоким художественным языком. В данной статье анализируются произведения великого ученого, полностью отразившие его неизгладимый след в мире литературы и проявившие его творческое мастерство.

Ключевые слова: ученый-энциклопедист, Абу Али ибн Сина, философская и аллегорическая проза, «Тайр», «Соломон и Ибсал», «Хайй ибн Якзон», «Юсуф», философские рубаи, дидактическая поэзия.

Annotation: Abu Ali ibn Sina, a prominent figure of the Eastern Renaissance, did not simply write down his philosophical ideas but conveyed them to the people through works written with deep symbolism and high artistic language. This article analyzes the works of the great scholar, which fully reflect his indelible mark on the world of literature and demonstrate his creative mastery.

Key words: encyclopedic scholar, Abu Ali ibn Sina, philosophical and allegorical prose, "Tayr," "Solomon and Ibsol," "Hayy ibn Yaqzon," "Yusuf," philosophical rubaiyat, didactic poetry.

Kirish. Mashhur vatandoshimiz Abu Ali ibn Sino buyuk tabobat olimi bo'lish bilan birga, o'z davrining dono faylasufi, serqirra ijodkori ham edi. Tarixda ko'pincha uning tibbiyot va falsafa sohasidagi ulkan kashfiyotlari birinchi o'ringa qo'yilsa-da, olimning badiiy adabiyot taraqqiyotiga qo'shgan hissasi ham beqiyos sanaladi. Uning bizgacha yozib qoldirgan "Tayr", "Solomon va Ibsol", "Hayy ibn Yaqzon", "Yusuf" kabi nasriy asarlarini X-XII asrlarda Markaziy Osiyodagi badiiy nasrning yuksak namunalari deb baholash mumkin. Chunki olim bu asarlarida hikmatli fikrlarini, tasavvuf ta'limotiga doir qarashlarini hamda ijtimoiy-siyosiy masalalarni ilgari suradi. U o'z davrida badiiy adabiyotga shunchaki havaskor sifatida emas, balki uning g'oyaviy va janriy qiyofasini o'zgartirgan buyuk islohotchi sifatida qaragan edi.

Asosiy qism. Abu Ali ibn Sinoning badiiy merosi Sharq she'riyati va nasrida butunlay yangi janriy xususiyatlarni – falsafiy va allegorik (majoziy) qissachilik an'anasini boshlab berdi. Olim so'z san'atini inson ruhini davolovchi, uni kamolot va Haqiqat sari yetaklovchi eng oliy vosita deb bilgan. Abu Ali ibn Sino yaratgan asarlarni quyidagicha tasnif qilamiz:

1. Falsafiy va allegorik nasrdagi asarlari. Ibn Sino nasriy asarlarida allegoriya (majoz) va ramzlardan juda unumli foydalangan. U murakkab falsafiy tizimlarni, mantiq qonuniyatlarini hamda inson ruhiyatining ruhiy evolyutsiyasini tushunarli badiiy obrazlarga ko'chira oldi. Uning eng mashhur ramziy qissalari quyidagilardir:

Hayy ibn Yaqzon ("Uyg'oq o'g'li Tirik"). Bu asar jahon falsafiy-badiiy adabiyotidagi ilk durdonalardan

biri sanaladi. Qissada inson ongining atrof-muhitni, borliqni va Yaratganni hech qanday tashqi ta'sirsiz, faqatgina sof aql, tafakkur va tajriba orqali mustaqil ravishda anglab yetishi ramziy qahramonlar misolida ko'rsatib berilgan. Mazkur asar falsafiy va adabiy g'oyasi jihatidan keyinchalik arab adabiyotida Ibn Tufaylning xuddi shu nomdagi asariga, G'arbda esa Daniel Defoning dunyoga mashhur "Robinzon Kruzo" asari syujetining yaratilishiga beqiyos bilvosita ta'sir ko'rsatgan.

Risolat ut-tayr" ("Qush risolasi"). Inson ruhiyatining murakkab evrilishlarini, uning moddiy dunyo zindonidan va jism asoratidan ozod bo'lib, ilohiy Haqiqat (Xudo) sari intilishini qush timsolida tasvirlash an'anasini adabiyotda birinchilardan bo'lib aynan Ibn Sino boshlab bergan. Asarda qushlar (ya'ni insonlar ruhlari) og'ir va mashaqqatli yo'llarni bosib o'tib, o'z Podshohlarini topishga intiladilar. Ushbu ramziy asar keyinchalik Sharq adabiyoti ulkan namoyandalari – Fariduddin Attorning "Mantiq ut-tayr" hamda buyuk mutafakkir Alisher Navoiyning "Lison ut-tayr" dostonlari uchun g'oyaviy va uslubiy poydevor vazifasini o'tadi.

"Solomon va Ibsol". Ushbu asarda uka o'z akasining oilasini o'ylaydi, akasining rafiqasi qancha makrlar qilib, qaynog'asini o'ziga qaratmoqchi bo'ladi, ammo bu ishni uddalay olmaydi. Ibsol vijdoni toza, mard yigit bo'lgani uchun uni yo'ldan urolmaydi. Bunda insonning naqadar sadoqatli va sabrli ekanligi siymosini ko'rishimiz mumkin. Qancha zug'umlar ko'rsa ham zahar yutsa ham, aslo akasiga shohga aytmaydi bo'lgan ishlarni inson vujudidagi nafs va ilohiy ruh o'rtasidagi doimiy, shafqatsiz kurashni go'zal va ta'sirchan ishqiy-tasavvufiy qissa shaklida hikoya qiladi. Ibn Sinoning mazkur ramziy syujeti asosida keyinchalik buyuk shoir Abdurahmon Jomiy o'zining eng mashhur dostonlaridan birini yaratdi.

"Al-Qonun" asarining badiiy tili. Garchi "Kitob al-Qonun fit-tibb" ("Tibbiyot qonunlari") sof ilmiy asar bo'lsa-da, Ibn Sino uni bayon qilishda arab klassik adabiy tilining eng go'zal uslublaridan, qofiyali nasr (saj') elementlaridan va ta'sirchan o'xshatishlardan foydalangan. Bu esa asarning nafaqat tibbiy darslik, balki o'sha davr ilmiy adabiyotining yuksak namunasi bo'lishini ta'minlagan.

2. She'riyatdagi mahorati va falsafiy ruboiylari.

Abu Ali ibn Sino arab va fors tillarida yuksak badiiy qimmatga ega bo'lgan she'riy meros qoldirgan. U

falsafani va mantiqni qofiyadosh satrlarga tizish orqali she'rning ta'sir quvvatini yanada oshirgan. Olimning inson ruhi haqida yozgan "Al-Qasidatul-ayniyya" nomli mashhur qasidasi arab she'riyatining eng buyuk cho'qqilaridan biri hisoblanadi. Unda inson ruhining oliy, muqaddas dunyodan yerga – moddiy jism ichiga tushishi, bu dunyoda g'ariblik va musofirlikda yashashi va nihoyat, poklanib yana o'z vataniga qaytib ketishi chuqur lirik, g'amgin va ta'sirchan ohanglarda kuylanadi. Bu qasida inson ruhi madhi sifatida qaraladi.

Abu Ali ibn Sino o'z falsafiy qarashlari, dunyoqarashi va hayotiy xulosalarini ruboiy janri orqali juda lo'nda va sermazmun qilib ifodalagan. Ko'plab adabiyotshunos olimlarning e'tirof etishicha, u forsiy she'riyatda falsafiy ruboiy janrini boshlab bergan va bu borada mashhur donishmand olim va shoir Umar Xayyomning eng birinchi ustози, yo'lboshchisi bo'lgan. Xayyom o'zining dunyoni anglash falsafasini aynan Ibn Sino ruboiylaridan andoza olib rivojlantirgan. Olim o'z ruboiylarida dunyoning sirli va foni ekanligini, ilm va tafakkurning cheksizligini chuqur iztirob bilan kuylaydi. Uning ilmiy va falsafiy jihatdan eng mukammal tarjima qilingan ruboiysi quyidagicha shakldadir:

*Loyqa yer tubidan to Zuhul cho'qqisigacha,
 Jahondagi barcha mushkulotlarni hal qildim.*

*Makr va hiylalar bandidan qutuldim,
 Har bir tugunni ochdim, faqat o'lim tugunidan
 bo'lak.*

Ibn Sinoning o'z iymon-e'tiqodi mustahkamligini ifodalovchi, dushmanlar va mutaassiblarning asossiz ayblovlariga qarshi aytilgan yuksak e'tirofiy ruboiysi quyidagichadir:

*Kufr kabi borliqda yo'q erur chin guvoh,
 Iymon iqlimida ham bo'lmas hech panoh.
 Gar jahonda bitta men ham kofir bo'lsam,
 Demak, butun dunyoda yo'qdir musulmon, ey
 shoh.*

Bu ruboiy orqali Ibn Sino o'zining islom olamidagi o'rni, ilm yo'lidagi xizmatlari va unga asossiz ravishda qo'yilgan kofirlik ayblovlariga nisbatan yuksak mantiqiy va pichingli javob bergan.

Ibn Sino hayotda tajribali inson edi. U insonlar tabiati va haqiqiy do'stlikni anglash haqida shunday yozadi:

*Bo'lsang agar dushman bilan do'st, ey do'st,
 Men bilan do'stlik qilishing aslo yo'q, ey do'st.*

*Suv va shakar aralashsa, shirin bo'lar,
 Ammo unga moy qo'shilsa, ajralur sirtga, ey
 do'st.*

Ibn Sinoning badiiy adabiyot sohasidagi merosi faqatgina she'r va ruboiylardan iborat emas. U Sharq falsafiy qissachiligi va ramziy (allegorik) adabiyotning ham asoschilaridan biri hisoblanadi. Uning badiiy nasrda yozilgan asarlari keyinchalik Navoiy, Jomiy va Rumiy kabi ulug' mutafakkirlar ijodiga juda katta ta'sir ko'rsatgan.

Abu Ali ibn Sinoning badiiy adabiyot va fan sohasidagi eng buyuk xizmatlaridan biri – ilm-fanni, xususan, quruq tibbiy qoidalarni she'riyat tiliga ko'chirganidir. Uning "Urjuza" janri didaktik poeziyaning yorqin namunasi hisoblanadi. Olim o'zining tibbiyotga oid fundamental g'oyalarini shogirdlari va tabiblar xotirasida oson va mustahkam saqlanishi uchun aruz vaznining "rajaz" bahrinda, ya'ni she'riy shaklda yozgan. Bu asar jahon adabiyoti va tibbiyot tarixida "Urjuza fit-tibb" ("Tibbiy doston") nomi bilan kirgan. Murakkab tibbiy tashxislar, dorilarning xususiyatlari va inson anatomiyasini go'zal va ohangdor she'riy satrlarga tizish olimning nafaqat buyuk ilmiy daho, balki yuksak adabiy iste'dod egasi bo'lganidan dalolat beradi.

Qomusiy olimning "Urjuza fit-tibb" ("Tibbiyot haqida doston") Salomatlik va Parhez haqidagi asarlari o'ziga xos tarzda yaratilgan. Ibn Sino inson

sog'lig'ini saqlashda ovqatlanish tartibi va me'yor eng muhim omil ekanligini she'riy yo'l bilan shunday uqtiradi:

*Tan sihatlik asosi – bu ovqat yeyishda me'yordir,
 Ko'p yeyishlik vujudga har doim og'ir yukdir.
 Taom ketidan taom yemoq badanni bemor etar,
 Oqilona parhez esa dardlarni quvib ketar.*

Xulosa. Shunday qilib, Abu Ali ibn Sinoning badiiy asarlari keyingi davr adabiyotiga ham sezilarli ta'sir etdi. U yaratgan asarlar, ulardagi ramzlar va g'oyalar tizimi keyingi asrlarda Sharq klassik adabiyoti taraqqiyotini mutlaqo yangi yo'nalishga burib yubordi. Alisher Navoiy, Abdurahmon Jomiy, Fariduddin Attor, Mirzo Bedil singari o'zbek va fors-tojik ulug' so'z san'atkorlari o'z dostonlari va g'azallarida buyuk tabib yaratgan falsafiy-tasavvufiy konsepsiyalardan unumli foydalandilar hamda uni o'z asarlarida eng yuksak cho'qqilarga olib chiqdilar. Shubha yo'qki, Abu Ali ibn Sino nafaqat buyuk tabib va qomusiy olim, balki o'z davrining eng yetuk mutafakkirlaridan biri, so'z san'atining chinakam bilimdoni bo'lgan. Badiiy so'zning sehrli qudratini, uning inson sog'ligi uchun naqadar kuchli ta'sir etishini his etgan. So'zni mantiq bilan, she'riyat nozikligini esa falsafa bilan birlashtira oldi. Uning adabiy merosi – insoniyat tarixida quruq ilm (aql) bilan nozik qalbning (ko'ngilning) eng go'zal, mukammal va betakror uyg'unligi namunasi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Abu Ali ibn Sino. Kuch-quvvat manbai (Ruboiylar, qasidalar va hikmatlar). – Toshkent: G'afur G'ulom nomidagi adabiyot va san'at nashriyoti, 1980.
2. Abu Ali ibn Sino. Hayy ibn Yaqzon (Falsafiy qissalar va risolalar). – Toshkent: Fan nashriyoti, 1992.
3. Adabiyotshunoslik va badiiy tarjima masalalari (Ilmiy maqolalar to'plami). – Toshkent: Mumtoz so'z, 2015.
4. Nasimxon Rahimov, Hamidulla Boltaboyev. O'zbek mumtoz adabiyoti namunalari. – Toshkent, 2003.
5. Umar Xayyom va falsafiy ruboiy janri taraqqiyoti (Monografiya). – Toshkent: Tamaddun, 2011.
6. Xayrullayev M.M. Uyg'unish davri va Sharq mutafakkirlari. – Toshkent: O'zbekiston, 1971.

Dilorom XURAMOVA



QADIMGI DINIY QARASHLARDA JONIVORLAR OBRAZI

Annotatsiya: insoniyat yaralibdiki, u tabiat, atrof-u olam, jonivorlar-u qushlar – bor tirik jon bilan bir butunlikda yashaydi va o'zini ulardan ayro tasavvur qila olmaydi. Shu sababli ham odamzodning eng yaqin yo'ldoshiga aylangan jonzorlar olami ham bevosita uning mukammal o'y-xayollari va tasavvurlari, cheksiz orzulari, buyuk bilimi va tafakkuri namunasi bo'lgan badiiy adabiyotga ham ko'chgan.

Kalit so'zlar: *adabiyot, jonzorlar, ot, bo'ri va turli yovvoyi qushlar, ho'kiz, ilon, bo'ri, it, bug'u.*

Annotation: since the creation of humankind, people have lived in unity with nature, the surrounding world, animals, and birds, and have never imagined themselves separate from them. Therefore, the world of living creatures, which has become humanity's closest companion, has naturally found its way into fiction and literature, serving as a reflection of human imagination, aspirations, vast knowledge, and intellectual thought.

Key words: *literature, animals, horse, wolf and various wild birds, ox, horse, snake, wolf, dog, deer.*

Аннотация: с момента появления человечества люди жили в единстве с природой, окружающим миром, животными и птицами и не могли представить себя отдельно от них. Поэтому мир живых существ, ставший самым близким спутником человека, естественным образом нашёл своё отражение в художественной литературе, являющейся воплощением человеческого воображения, безграничных мечтаний, глубоких знаний и интеллектуальной мысли.

Ключевые слова: *литература, животные, лошадь, волк и различные дикие птицы, бык, лошадь, змея, волк, собака, олень.*

Adabiyotda jonzorlar obrazi qadimdan o'z o'rniga ega va insonlarni tarbiyalash, badbin illatlarini o'z-o'ziga ular qiyofasida ko'rsatish vositasi sifatida alohida e'tirof etilgan. Ayniqsa, qadimdan ot, bo'ri va turli yovvoyi qushlar qiyofasida insonlar o'z ichki hislarini ifodalashgan va ma'lum ma'noda ularning diniy qarashlari bevosita jonzorlar bilan bo'liq holda bo'lgan. Turkiy xalqlar o'zlarining ota-bobolari ho'kiz, ot, ilon, bo'ri, it, bug'u kabi hayvonlardan kelib chiqqan deb tushunishgan va ularga e'tiqod qilishgan. "Bo'ri totemi turkiy xalqlar og'zaki ijodida urug' boshi, balo-ofatlardan saqllovchi madadkor kuch sifatida ulug'langan. Masalan, "O'g'uznoma" da bo'ri asar syujetini rivojlantiruvchi asosiy obrazdir. U qabilaga madadkor, g'amxo'r, ularni o'z panohida asrovchi kuch sifatida ko'ringan. Bunday tasvir o'zlarini bo'ridan kelib chiqqan deb hisoblovchi

ashin urug'i bilan bog'lanadi¹. Hozirgacha xalqimiz orasida aytilib kelingan "Cho'loq bo'ri", "Bo'ri qiz", "Bo'ri" kabi afsonalar va ertaklarda ezgulik g'oyalari ifodalangan. Turkiy qabila va urug'lar tarixiga nazar tashlaydigan bo'lsak, tibetliklar ota-bobolarimiz erkak maymundan va ayol o'rmon ruhidan, mo'g'ullar kulrang bo'ri va bug'udan, tulislar bo'ri va xun amaldorlarining qizidan, ashin urug'i xun shahzodasi va urg'ochi bo'ridan kelib chiqqanliklarini aytganlar. Enasoy afsonalarida bolalarga bug'u onalik qilgan. O'zbek urug'larida esa ot totemi katta o'ringa ega. "Arxeologik qazishmalar davrida yarmi ot va yarmi odam shaklidagi tasviriy asarlarning topilishi ham otga e'tiqodning qadimiy ramzidir. "Go'ro'g'li" turkumidagi dostonlarda G'iro't, "Alpomish" da

¹ Abdurahmonov A. Turkiy adabiyotning qadimgi davri. –Toshkent: Yangi asr avlodi, 2005. 19-bet

Boychibor, qirg'iz eposi "Manas"da Oqula, oltoy turkiylarining eposi "Maaday Qora" da Karish Quloq kabi otlar obraziga katta e'tibor berilishi totemistik qarashlar natijasidir"²

Otning o'zbek xalqi hayotida tutgan o'rni beqiyos. O'zbek xalqining ot bilan bog'liq e'tiqodiy, hayotiy va badiiy-estetik qarashlarini xalq dostonlarida keng kuylangan ot obrazi yanada mukammalroq tasavvur etish imkonini yaratadi. "Dostonlarda ot juda muhim o'rin egallaydi. U qahramonning muvaffaqiyatga erishuvi yo'lida xizmat qilib, g'oyat mushkul vazifalarni bajaradi, qahramonga katta yordam beradi. Qahramon otga ega bo'lganligi tufayli istagiga erishadi. Shu narsa xarakterliki, epik ot qatnashmagan bironta qahramonlik dostonini topish qiyin. Ot qahramonning safari va kurashlarida doimiy yo'ldoshi, ishonchli qo'ldoshi va yaqin do'stidir"³.

Bizning xalqlarimiz xo'jaligi, turmushida otning o'rni, xizmati kattadir. Ayni paytda otga bo'lgan e'tiqod uni totem sifatida qadrlash, alohida sifat va fazilatga ega otlarni g'ayritabiiy shajaraga egaligi haqidagi qarashlar ham epik ot obrazining mukammal ishlanishida muhim o'rin egallagan. Professor Hodi Zarif o'zining mashhur "Jangovar ot obrazining qadimiy asoslariga doir" maqolasida haqli ko'rsatib o'tganidek, "doston va ertaklarda epik otlarning tabiiy otlardan farq qiladigan alohida xususiyatlari ham bor. Bunday xususiyatlar, bir tomondan, tabiiy naslli otlarda mavjud sifat va xarakterlarni bo'rttirib, badiiy bo'yoqlar bilan bezab ko'rsatsa, ikkinchi tomondan, miflarda mavjud xususiyatlar bilan bezalgan holda namoyon bo'ladi, uchinchidan, ularda totemizm elementlari ham uchrab turadi"⁴. Ko'rinib turibdiki, xalq dostonlarida tasvirlangan jangovar otlarga xos xususiyatlar sifatida ularning tabiiy otlar orasidagi eng mukammali, ayni paytda mifologik va totemistik e'tiqodiy tasavvurlarda ifodalangan ot xususiyatlariga ham ega ekanligida ko'rinmoqda. Shu jihatdan dostonlardagi jangovar otlar chinakam tulpor bo'lishlari uchun bevosita yoki bilvosita suv otlari hamda samoviy otlarga bog'liq bo'lishligi shart deb anglangan.

2 Abdurahmonov A. Turkiy adabiyotning qadimgi davri. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2005. 20-bet.

3 Zarifov H.T. O'zbek xalq dostonlarining tarixiy asoslari bo'yicha tekshirishlar. Jangovar otning qadimiy asoslariga doir // O'zbek xalq og'zaki ijodi bo'yicha tadqiqotlar. 4-kitob Po'ltan shoir. – Toshkent: Fan, 1967. – B. 65.

4 Zarifov H. Ko'rsatilgan manba. 69-bet.

Turkiy xalqlar tarixiy obidalarida, otning muqaddas hayvon sifatida tan olinishini tasdiqlovchi daliliy ma'lumotlar, udumlar bizgacha yetib kelgan. Bu ma'lumotlarni alohida-alohida qayd etish, ularda xalq ishonchlarining qaysi jihati namoyon bo'lishini o'rganish, geografik nuqtayi nazardan tarqalishini kuzatishsiz ot obrazi tarixiy ildizlarini tahlil etish mumkin emas.

Turkiy xalqlar tarixini otsiz tasavvur qilish mumkin emas. Chunonchi, ota-bobolarimiz ilohiy mo'jiza sanalmish bu hayvonning inson hayotidagi ahamiyatini birinchilardan bo'lib juda yaxshi bilgan va uni ardoqlash, tarbiyalash, undan foydalanish borasida boshqa ko'plab xalqlarga o'rnak bo'lgan xalqdir. Bu xususiyat nafaqat bizning tarixchilarimiz, balki g'arb olimlari tomonidan ham e'tirof etilgan. Masalan, U.V.Shmidt bu borada olib borgan tadqiqotlari natijasida quyidagi xulosaga keladi: "O'rta Osiyoda yerlashib olgan va yovvoyi hayvonlarni qo'lga o'rgatishni boshlagan ilk qavm turkiy qavm bo'lgan. Ot birinchi marta turkiylar tomonidan qo'lga o'rgatilgan va ular otga mingan birinchi insonlar edilar"⁵. Ajdodlarimiz otni dunyoga tanitgan, bu bilan insoniyat tarixida muhim burilish va o'zgarish yasagan millatdir. Tarixchilar "otli cho'pon" yoki "ko'chmanchi otli madaniyat" deb ataluvchi madaniyatning o'rta qadimgi turkiy xalqlarga bog'lash mumkinligini, insoniyat tarixida erishilgan bu muvaffaqiyat boshqa qavmlar va madaniyatlarning rivojlanishida katta ta'sir ko'rsatganligini qayd etishadi. V.Eberxard xitoyliklar otga minish san'atini faqatgina miloddan avvalgi 300 yillarda Osiyo xunlaridan o'rganganligini aytadi.⁶

Ajdodlarimizning ot bilan bog'liq mifik tasavvurlari ularning odatlarida, ayniqsa, og'zaki ijodida, xususan epik ijodidagi dostonlarda o'z ifodasini topgan.

Hatto, qadimiy turkiylarda Tangriga qurbonlik tarzda otlar tanlangan. Bu bejiz emas: ma'lumki, qurbonlikning mohiyati Tangrini sevintirish, undan najot so'rashdir. Shu sabab ajdodlarimiz "eng buyuk Tangri"ga "eng tezkor" hayvonni, ya'ni otni qurbonlik qilishni ma'qul ko'rganlar. Ajdodlarimizning ot bilan bog'liq mifik tushunchalari "turk va ot" mavzusining muhim sahifasini tashkil etadi. Bu ma'lumotlar dostonlarimizdagi mifik ot obrazining ko'p jihatlarini

5 Ibrohim Kafeso'g'li. Turk milliy madaniyati. – Istanbul: Bo'g'oz nashriyoti, 1988.102-bet.

6 Xitoy manbalariga ko'ra O'rta Osiyoda ot jinslari. – Anqara. "Ulku" jurnali, 1975. – № 2.

yoritishda, mohiyatini tushuntirishda yaxshi yordam beradi. Masalan: qabilasining otdan tarqalganligiga⁷, qabilani shu hayvon qo'riqlashiga ishonganlar otning go'shtini yeyishmas, hatto uni cho'chitishmas, ozor berishmas, ardoqlashardi. Ularning ishonchiga ko'ra, kimki qabilasi uchun muqaddas sanalgan hayvonni hurmat qilmasa, o'ldirsa, uning boshiga katta falokatlar keladi.⁸

Ma'lumki, qadim odatlarga ko'ra, qavmlar o'zlarini totemning nomi bilan atashgan, uning tunj, marmar va oddiy toshdan haykallarini yasashgan. Jumladan, turk qavmlaridan bo'lmish yoqutlar ham totem deb qabul qilgan hayvonni ism-sharif o'laroq qabul qilganlar. Binobarin, kimning qaysi qabiladan ekanligini osonlikcha ajratish mumkin bo'lgan. Hodi Zarifov eramizdan ilgarigi ba'zi shaxslarning (masalan, Vishtasp – jangovar yoki asov ot sohibi, Aspanja – otboz) nomlarida “asp” (ot) so'zining borligini qayd etadilarki, fikrimizcha, bu ham ajdodlarimizdagi ot totemining izlaridandir.

O'rta Osiyo va Sibirda yashagan turkiylar totem deb bilganlari hayvonlarning, jumladan otning insonlarga yaxshilik keltirish bilan birga yomonlik ham keltirishi mumkinligiga ishongan, ya'ni ma'lum ma'noda otdan cho'chishgan ham. Shu sababli, ot kabi muqaddas sanalgan hayvonlarning suyaklari yoxud shakllari bir joyga to'planib, ulardan “yaxshilik” va shafqat so'ralgan. Biz kuzatishlarimiz davomida xalqimiz orasida “Otning o'ligiga ham ishonma, qochib ketadi”, “ot asli janoza uchun yaratilgan, shuning uchun qachon bir janoza chiqarkan-u, xabarini yetkazar ekanman, deb kutib turadi”, “ot o'lsa hamki, uning kalla suyagini bog'lab qo'y” kabi ot haqidagi salbiy iboralar ham mavjudligiga guvoh bo'ldik.

Ajdodlarimizning ot bilan bog'liq mifik tasavvurlari ularning odatlarida, ayniqsa, og'zaki ijodida, xususan epik ijodidagi dostonlarda o'z ifodasini topgan. Hatto, qadimiy turkiylarda Tangriga qurbonlik tarzda otlar

tanlangan. Bu bejiz emas: ma'lumki, qurbonlikning mohiyati Tangrini sevintirish, undan najot so'rashdir. Shu sabab ajdodlarimiz “eng buyuk Tangri”ga “eng tezkor” hayvonni, ya'ni otni qurbonlik qilishni ma'qul ko'rganlar.

Qadimdan ot so'yish ma'lum ma'noda xursandchilikning ham ramzi bo'lgan. O'tmishimiz, otobobolarimizning ajoyib urf-odatlarini tasvirlagan milliy dostonlarimizdan ajdodlarimizning yig'inlarida, to'ylarda eng ko'p ot so'rganligi ma'lum bo'ladi. 1305-yilda turkiycha asl nusxadan forschaga o'g'irilgan. “O'g'uznoma”da shunday lavha bor: “Turkistonning ilk ulug' hukmdori O'g'iz (Qog'on) 50 yil davomida sharq (Xitoy), g'arb (Ovrosiyo va O'rta sharq) va janub (Hindiston) safarlarida hamisha g'olib keldi, o'lkalarni o'ziga bo'ysundirdi va nihoyat o'z yurtiga qaytdi. O'g'iz Vataniga qaytishi sharafiga berilgan to'yda... to'qqiz yuz ayg'ir so'yishni buyurdi va tepa kabi go'sht yig'ib, ko'l kabi qimiz sog'dirib, ulug' to'y o'tkazdi; Oltin Xon uyini qurdi. O'g'izxon o'lgach, vasiyatga binoan katta o'g'li Kun Xon taxtga chiqdi. Juda bilimdon Irqil – Ko'ja kelib Kunxonga maslahatchi bo'ldi. O'g'iz Xonning olti o'g'lidani 24 o'g'li bor edi.

Bularning o'n ikkitasi Sog' qo'l (O'ng qo'l) – Bo'z O'q, o'n ikkitasi So'l qo'l (chap qo'l) – Uch O'q nomi bilan ikki katta shajarani tashkil qildilar. 24 nevaradan kelgan bu urug'larning har biriga Irqil Ko'ja bir nom qo'yib, o'ngun (qabila, urug' uchun muqaddas bo'lgan hayvon) tayinladi. Bundan tashqari, har ikki shajara uchun ikki otni so'yib, go'shtini o'n ikkiga bo'ldi va har bir nevarasining ismi bilan atalayotgan 24 urug'ning qurbonlik go'shtining qaysi “ulush” (pay)ini yeyishliklarini ko'rsatdi... Shundan keyin Irqil-Ko'ja ko'rsatgan tartibga amal qilindi”⁹.

Qadimiy turkiylar otning narigi dunyoda ham egasiga xizmat qilishiga ishonishgan. Bu mifik tushuncha esa otni egasi bilan birga ko'mish odatini vujudga keltirgan.

⁷ Boshqird eposida bosh qahramon – Buzans botirni ot tuqqanligi haqida o'sha xalq rivoyati mavjud.

⁸ Tilavov A. Ot obrazi. Monografiya. – Toshkent: Sano-Standart, 2021, 20-b

⁹ Ordinal doktor Zakiy Validiy To'g'on. O'g'iz dostoni. Rashiddin O'g'iznomasi tarjimai va tahlili. – Istanbul, 1972. – B. 47.

Go'zal MALIKOVA,
 BuxDU o'zbek tilshunosligi
 va jurnalistika kafedrasida o'qituvchisi
 e-mail: guzalmalikova91@gmail.com

O'ZBEK BOLALAR ADABIYOTIDA JURNALIST OBRAZINI YARATISH VA UNING BADIY TALQINI (OQILJON HUSANOVNING "TOG'DA O'SGAN BOLA" ROMANI MISOLIDA

Annotatsiya: mazkur maqolada o'zbek bolalar adabiyotining yorqin namunalaridan biri – Oqiljon Husanovning "Tog'da o'sgan bola" sarguzasht romani asosida bolalar nasrida jurnalist obrazining badiiy talqini tadqiq etilgan. Asar qahramoni Hakimjon Xolmatov timsolida yosh ijodkorning shaxsiy va kasbiy shakllanish jarayoni, uning voqelikka faol munosabati hamda asar sujetini harakatlantiruvchi yetakchi kuch sifatidagi vazifasi tahlil qilinadi. Maqolada yosh jurnalist tabiatidagi sadoqat, sarguzashtsevarlik va ijtimoiy burch tushunchalari o'smirlar ruhiyati orqali yoritib beriladi.

Kalit so'zlar: bolalar adabiyoti, sarguzasht roman, jurnalist obrazi, badiiy talqin, Hakimjon, badiiy psixologizm, syujet dinamikasi, ijtimoiy burch.

Аннотация: в данной статье на примере приключенческого романа Окилжона Хусанова "Мальчик, выросший в горах" — одного из ярких образов узбекской детской литературы — исследуется художественная интерпретация образа журналиста в детской прозе. На примере главного героя произведения Хакимжона Холматова анализируются процесс личностного и профессионального становления молодого творца, его активное отношение к действительности, а также его роль как главной движущей силы сюжета произведения. В статье через призму подростковой психологии раскрываются такие понятия, как верность, авантюризм (любовь к приключениям) и социальный долг в характере молодого журналиста.

Ключевые слова: детская литература, приключенческий роман, образ журналиста, художественная интерпретация, Хакимжон, художественный психологизм, динамика сюжета, социальный долг.

Annotation: this article explores the artistic interpretation of the journalist's image in children's prose, based on the adventure novel "The Boy Who Grew Up in the Mountains" by Okiljon Husanov, one of the bright examples of Uzbek children's literature. Through the character of the protagonist, Hakimjon Xolmatov, the article analyzes the process of personal and professional development of a young creator, his active attitude towards reality, and his role as a leading driving force behind the plot of the work. Furthermore, the concepts of loyalty, adventurism (love of adventure), and social duty in the nature of the young journalist are revealed through the prism of adolescent psychology.

Key words: children's literature, adventure novel, image of a journalist, artistic interpretation, Hakimjon, artistic psychology, plot dynamics, social duty.

Kirish. O'zbek bolalar nasri o'zining janriy rang-barangligi va obrazlar tizimining boyligi bilan ajralib turadi. Ayniqsa, sarguzasht va detektiv xarakterdagi asarlarda bosh qahramonning ijtimoiy mavqeyi va kasbiy faoliyati syujetning qiziqarli va ta'sirli bo'lishida muhim ahamiyatga ega. E'tiborli jihati shundaki, ushbu murakkab va sirlarga boy qidiruv jarayonining markazida yosh jurnalist Hakimjon Xolmatov obrazi turadi. Maqolada aynan ushbu qahramonning badiiy-estetik tabiati va jurnalistlik kasbining o'smirlar bop asardagi talqini tahlilga tortiladi.

Asar, asosan, yovuz maqsadli bir odamning xusumati orqali adashib tog'-toshlarda yashagan Ortiqboy ismli bolaning ko'rgan-kechirganlari, uning topilishi va hayotga qaytishi haqida hikoya qiladi. Voqealar rivoji markazida esa yosh muxbir yigit Hakimjon obrazi turadi: roman boshdan oxir uning tilidan hikoya qilinadi, bolani qidirish ishlarida ham bevosita muxbirning o'zi ishtirok etadi.

Maqolada bolalar adabiyotidagi qahramon xarakterini ochishda yosh psixologiyasi va kasbiy mahorat uyg'unligi mezonlari asos qilib olindi.

Natijalar va tahlil. Jurnalist obrazining syujet shakllantirishdagi roli

Romanning dastlabki sahifalaridanoq voqealar rivoji bosh qahramon va ayni paytda hikoyachi bo'lgan Hakimjon Xolmatov tili va nigohi orqali bayon etiladi. Hakimjon tuman gazetasining adabiy xodimi bo'lib, u endigina o'n sakkiz yoshga to'lgan yosh mutaxassisdir. Yozuvchi qahramonning jurnalistika sohasiga tasodifan, ishchiduradgorlikdan kelib qolganini ko'rsatish orqali uning xarakteridagi mehnatkashlik va samimiyligni ta'kidlaydi.

Hakimjonning kasbiy burchi va mehnat ta'tiliga chiqishi romandagi asosiy kulminatsion nuqtalarga zamin yaratadi. Sababi ayni mana shu paytda bosh qahramon avtobusda tasodifan Begali ismli cho'pon bilan tanishishadi va undan yo'qolgan jiyan haqidagi xabarni eshitadi. Bu esa o'z navbatida voqealar zanjirini harakatga keltiradi. Shu o'rinda jurnalist xarakteriga xos qiziquvchanlik, boshqalar dardini tinglashga bo'lgan xohish, shuningdek, ko'makka shaylik xislatlari Hakimjon misolida ochib beriladi.

“Jurnalistlarni hamma kasbdagi kishilar qiziqtiradi... Jurnalist har qanday sharoitda ham bo’sh kelmay, faktlar yig’averishi kerak-da. Odil Arslonov bizga doimo shunday deb o’rgatadi”¹. Ushbu parchadan ham ma’lumki, yosh jurnalistning o’smirlik qiziquvchanligi uni tinchgina hordiq chiqarish o’rniga tog’toshlar orasidagi sirlarni ochishga undaganini ko’rsatadi.

2. Kasbiy mahorat va badiiy talqin

Oqiljon Husan jurnalist obrazini yaratishda uni shunchaki quruq fakt yozuvchi xodim emas, balki chuqur gumanist shaxs sifatida tasvirlaydi. Hakimjon Ko’krabot tumaniga, so’ng Archali tog’lariga kelib, fojiaiy taqdirga duch kelgan oilaning (Qosim aka va Zulayxo opa) dardiga sherik bo’ladi.

Jurnalist obrazining badiiy talqinidagi o’ziga xoslik shundaki, u nafaqat axborot qidiradi, balki voqelik ichiga kirib boradi. U maktab direktori Sherbek aka, yilqibon Haydar aka va yosh guvoh Zarifboyilar bilan tezda til topishadi. Bu jarayonda uning muloqotga kirishuvchanligi, odamlarni eshita bilish qobiliyati (intervyu olish ko’nikmasi) yaqqol namoyon bo’ladi.

Yozuvchi Hakimjon obrazini ideallashtirmaydi; u ham yosh, ba’zan xatolarga yo’l qo’yadi, sarguzasht ketidan quvib, ilmiy asoslarni (matematik aniqlikni) unutadi. Buni asardagi Sherbek akaning Hakimjonga aytgan tanbehida ko’rish mumkin: *“Sizda bitta maqsad bilan harakat qilish yo’qroq ekan nazarimda. Hamma ishni birdaniga bajaringiz kelaveradi... Hayotda ham xuddi shunday”².*

Asarda yosh jurnalist Hakimjon Xolmatov xarakteriga xos kuzatuvchanlik va qiziquvchanlik orqali voqelikning tubiga kirib borish, yo’qolgan bolaning izini topish, muloqotga kirishuvchanlik xarakteri asosida muxbir yigitning guvohlar – Zarif, Haydar akalar bilan aloqa o’rnatib faktlar yig’ish vazifasi ko’ndalang qo’yilgan. Bundan tashqari, ushbu asarda jurnalistning ezgulik yo’lidagi harakatlari ham chiroyli tasvirlanadi. Xususan, begona oilaning baxti (bolasi topilishi) uchun o’zining dam olish vaqtini fido qiladi. Bularning barchasi yosh jurnalist obrazidagi xarakter xususiyatlari orqali mazkur

kasbning nechog’li sharaflil va mashaqqatli, ayni paytda kerakli ekanini ham ko’rsatib beradi.

3. Yosh jurnalist va geologik orzusi

Badiiy tahlillar shuni ko’rsatadiki, Hakimjon shunchaki jurnalist emas, uning qalbida geolog bo’lish orzusi ham yashaydi. Muallif bu chiziqni bejiz kiritmagan. Choponbergan g’ori sirlarini o’rganish, tog’toshlarga mehr, g’orlar ichidagi stalaktit va stalagmitlarni tasavvur qilish uning dunyoqarashi kengligidan dalolat beradi. Jurnalistik kasbi unga bu tabiat tilsimlarini jamoatchilikka yetkazish uchun ko’prik vazifasini o’taydi. U voqealarni yoritir ekan, tabiat va inson munosabatlarini uyg’unlikda ko’radi.

Xulosa sifatida aytish joizki, asarni tahlil qilish davomida muxbir yigit obrazi orqali romanda ezgulik, odamiylik, mehr-oqibat kabi yuksak insoniy fazilatlar ulug’lanadi.

Muxbir yigit obrazini gavdalanitirishdan asosiy maqsad, ehtimol, Ortiqboyning hikoyasini yoritish, uning tog’da qanday yashagani, qanday qiyinchiliklarni boshdan kechirgani va jamiyatga qaytish jarayonini omma e’tiboriga havola etishdir. Yozuvchi bu orqali ezgulik va insoniylikni targ’ib qilishni niyat qilgan.

Muxbir yigit xarakterining xususiyatli jihatlarini tahlil qilinib, quyidagilar aniqlandi:

- Qiziquvchanlik va izlanuvchanlik: muxbir kasbi taqozo etganidek, u voqealar tubiga yetishga intiluvchi, haqiqatni ochishga intiluvchi shaxs sifatida tasvirlanadi.
- Mehnatsevarlik va mas’uliyat: uning Ortiqboyning hikoyasini yoritishdagi tirishqoqligi va mas’uliyatli yondashuvi aks etadi.
- Insonparvarlik va hamdardlik: Ortiqboyning taqdiri unga befarq bo’lmagani, balki uning holatiga hamdardlik bildirib, yordam berishga harakat qilgani tasvirlanadi. Bu uning insonparvarlik fazilatini ko’rsatadi.
- Jasorat: tog’li hududlarga borish, odamlar bilan gaplashish, ma’lumot to’plash uchun ma’lum bir jasorat talab etiladi. Muxbir yigit bu borada ham o’zini ko’rsatadi.

Xullas, muxbir yigit obrazining asardagi o’rni Ortiqboyning hikoyasini keng ommaga yetkazishda muhimdir. U voqealarning guvohi bo’lib, yakunda ijobiy natijaga erishishga o’z hissasini qo’shadi. Bu orqali u asarning ijtimoiy-axloqiy yo’nalishini kuchaytirishga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Oqiljon Husanov. Tog’da o’sgan bola: Sarguzasht roman. (Bolalar kutubxonasi). – Toshkent: «Sharq» NMAK Bosh tahririyati, 2005. 256-b.
2. Oqiljon Husanov. Tog’da o’sgan bola: Sarguzasht roman. (Bolalar kutubxonasi). – Toshkent: «Sharq» NMAK Bosh tahririyati, 2005. 256-b.
3. Yoqubov H. O’zbek bolalar adabiyoti tarixi. – Toshkent: O’qituvchi, 1994.
4. To’xliyev B. Adabiyot o’qitish metodikasi. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2006.
5. Go’zal Tursunpo’latovna, M. (2025). Badiiy adabiyotda jurnalist obrazini yaratish. *Zamonaviy dunyo ta’limi: yangi davr muammolari - yangi yechimlar*, 2 (2), 43-47. <https://incop.org/index.php/mo/article/view/968>
6. <https://ast.ru/top/knigi-v-kotorykh-glavnyy-geroy-zhurnalists/>
7. Семь художественных книг о журналистах. [Семь художественных книг о журналистах — uztrend](https://uztrend.com)
8. www.ziyouz.com kutubxonasi elektron resurslari.

Dilbar ALIMDJANOVA,
 Samarqand davlat tibbiyot universiteti
 Jamoat salomatligi va sog'liqni saqlash
 menejmenti kafedrasasi assistenti

IMKONIYATI CHEKLANGAN BOLALARNI REABILITATSIYA QILISHDA MUALLIFLIK TIBBIY-PEDAGOGIK TEXNOLOGIYALARINING ROLI

Annotatsiya: ushbu maqolada imkoniyati cheklangan bolalarni reabilitatsiya qilish jarayonida mualliflik tibbiy-pedagogik texnologiyalarining ahamiyati yoritilgan. Bolalarning jismoniy, ruhiy va ijtimoiy rivojlanishini qo'llab-quvvatlashda individual yondashuv, zamonaviy pedagogik usullar hamda tibbiy-reabilitatsion metodlarning uyg'unligi tahlil qilinadi. Mualliflik texnologiyalari orqali bolaning shaxsiy imkoniyatlarini aniqlash, ta'lim-tarbiya jarayonini moslashtirish va hayot sifatini yaxshilash masalalari ko'rib chiqiladi.

Kalit so'zlar: imkoniyati cheklangan bolalar, reabilitatsiya, mualliflik texnologiyalari, tibbiy-pedagogik yondashuv, inklyuziv ta'lim, individual rivojlanish, korreksion pedagogika.

Аннотация: в данной статье освещается значение авторских медико-педагогических технологий в процессе реабилитации детей с ограниченными возможностями. Анализируется сочетание индивидуального подхода, современных педагогических методов и медицинско-реабилитационных методик в поддержке физического, психологического и социального развития детей. Рассматриваются вопросы выявления индивидуальных возможностей ребёнка, адаптации образовательного и воспитательного процесса, а также улучшения качества жизни посредством авторских технологий.

Ключевые слова: дети с ограниченными возможностями, реабилитация, авторские технологии, медико-педагогический подход, инклюзивное образование, индивидуальное развитие, коррекционная педагогика.

Annotation: this article highlights the importance of author-developed medical and pedagogical technologies in the rehabilitation process of children with disabilities. It analyzes the combination of an individual approach, modern pedagogical methods, and medical rehabilitation techniques in supporting the physical, psychological, and social development of children. The article examines the issues of identifying a child's individual abilities, adapting the educational and upbringing process, and improving the quality of life through author-developed technologies.

Key words: children with disabilities, rehabilitation, author-developed technologies, medical and pedagogical approach, inclusive education, individual development, special education pedagogy.

Kirish. Bugungi kunda imkoniyati cheklangan bolalarga ta'lim-tarbiya berish, ularning jamiyatga moslashuvini ta'minlash va sog'lom rivojlanishini qo'llab-quvvatlash muhim ijtimoiy vazifalardan biri hisoblanadi. Bunday bolalar bilan ishlash jarayonida nafaqat tibbiy yordam, balki pedagogik va psixologik ko'mak ham katta ahamiyatga ega.

Reabilitatsiya jarayoni bolaning mavjud imkoniyatlarini rivojlantirish, kamchiliklarini bartaraf etish hamda mustaqil hayotga tayyorlashga qaratilgan bo'ladi. Shu sababli zamonaviy tibbiy-pedagogik texnologiyalarni qo'llash zarurati ortib bormoqda. Ayniqsa, mutaxassislar tomonidan ishlab chiqilgan mualliflik texnologiyalari har bir bolaning individual xususiyatlarini hisobga olish imkonini beradi.

Asosiy qism. Imkoniyati cheklangan bolalarni reabilitatsiya qilish murakkab va ko'p yo'nalishli jarayon bo'lib, unda shifokorlar, pedagoglar, psixologlar va ota-

onalar hamkorligi muhim o'rin tutadi. Tibbiy-pedagogik texnologiyalar bolaning sog'lig'ini mustahkamlash bilan birga, uning bilim olish, muloqot qilish va ijtimoiy faoliyat ko'nikmalarini rivojlantirishga xizmat qiladi.

Mualliflik tibbiy-pedagogik texnologiyalari — bu mutaxassis tomonidan muayyan muammo va ehtiyojlardan kelib chiqib ishlab chiqilgan individual metodlar tizimidir. Bunday texnologiyalar umumiy usullardan farqli ravishda bolaning yoshi, rivojlanish darajasi, qobiliyati va sog'liq holatini hisobga oladi.

Reabilitatsiya jarayonida quyidagi yo'nalishlar muhim hisoblanadi:

- **tibbiy yo'nalish** — bolaning jismoniy holatini yaxshilash, sog'lig'ini tiklash va rivojlanishidagi muammolarni kamaytirishga qaratiladi;
- **pedagogik yo'nalish** — bolaning bilim, ko'nikma va malakalarini shakllantirishga yordam beradi;

- **psixologik yo'nalish** — bolaning ruhiy holatini qo'llab-quvvatlash, o'ziga bo'lgan ishonchini oshirishga xizmat qiladi;

- **ijtimoiy yo'nalish** — bolaning jamiyatga moslashuvini ta'minlaydi.

Mualliflik texnologiyalarining afzalligi shundaki, ular bolaning faqat kamchiliklariga emas, balki uning imkoniyatlari va kuchli tomonlariga asoslanadi. Masalan, rivojlantiruvchi mashqlar, o'yin texnologiyalari, kommunikativ metodlar va individual ta'lim dasturlari orqali bolaning faolligi oshiriladi.

Inklyuziv ta'lim sharoitida ham mualliflik tibbiy-pedagogik texnologiyalari katta ahamiyatga ega. Chunki har bir bola uchun moslashtirilgan ta'lim muhiti yaratish uning ta'lim olish huquqini ta'minlashga yordam beradi. Pedagogning ijodiy yondashuvi va yangi metodlarni qo'llashi reabilitatsiya samaradorligini oshiradi. Imkoniyati cheklangan bolalarni reabilitatsiya qilishda mualliflik tibbiy-pedagogik texnologiyalaridan foydalanish bolaning rivojlanishidagi mavjud muammolarni aniqlash va ularni bartaraf etishga qaratilgan samarali yo'nalishlardan biridir. Bunday texnologiyalar bolaning individual xususiyatlarini chuqur o'rganish asosida tashkil qilinadi. Har bir bolaning qobiliyati, qiziqishi va ehtiyojidan kelib chiqib maxsus reabilitatsion dasturlar ishlab chiqiladi.

Mualliflik texnologiyalarini yaratishda pedagog bolaning nafaqat jismoniy holatini, balki uning psixologik va ijtimoiy rivojlanishini ham hisobga oladi. Chunki imkoniyati cheklangan bolalarda ko'pincha harakat, nutq, idrok, diqqat va muloqot jarayonlarida qiyinchiliklar kuzatilishi mumkin. Shu sababli reabilitatsiya jarayoni kompleks tarzda olib borilishi lozim.

Tibbiy-pedagogik texnologiyalarda **erta tashxis va erta yordam** muhim ahamiyat kasb etadi. Bolaning rivojlanishidagi muammolar qanchalik erta aniqlansa, unga mos yordam ko'rsatish imkoniyati shunchalik yuqori bo'ladi. Erta boshlangan korreksion mashg'ulotlar bolaning mustaqil harakat qilish, o'rganish va jamiyat bilan muloqot qilish qobiliyatlarini rivojlantiradi.

Reabilitatsiyada qo'llaniladigan mualliflik metodlari quyidagi yo'nalishlarda namoyon bo'ladi:

- **Rivojlantiruvchi mashg'ulotlar texnologiyasi** — bolaning tafakkuri, xotirasi, diqqati va ijodiy qobiliyatlarini rivojlantirishga yordam beradi;

- **Nutqni rivojlantirish texnologiyalari** — talaffuz, so'z boyligi va muloqot ko'nikmalarini yaxshilashga xizmat qiladi;

- **Harakatni rivojlantirish metodlari** — jismoniy faollikni oshirish va mayda hamda yirik motorikani rivojlantirishga qaratiladi;

- **O'yin orqali ta'lim texnologiyalari** — bolada qiziqish uyg'otib, o'rganish jarayonini yengillashtiradi.

Mualliflik tibbiy-pedagogik texnologiyalarining samaradorligi ko'p jihatdan mutaxassislarining hamkorligiga bog'liq. Shifokor bolaning tibbiy holatini baholasa, pedagog uning ta'limiy va rivojlanish ehtiyojlarini belgilaydi. Psixolog esa bolaning hissiy holatini o'rganib, unga mos psixologik yordam ko'rsatadi. Ushbu hamkorlik bolaning rivojlanishida ijobiy natijalarga olib keladi.

Bundan tashqari, ota-onalarning reabilitatsiya jarayonidagi ishtiroki ham muhimdir. Oila tomonidan ko'rsatiladigan mehr, qo'llab-quvvatlash va uy sharoitida bajariladigan mashqlar bolaning rivojlanishiga ijobiy ta'sir ko'rsatadi. Pedagog ota-onalar bilan hamkorlikda ishlaganda reabilitatsiya jarayonining uzluksizligini ta'minlaydi.

Zamonaviy sharoitda axborot texnologiyalaridan foydalanish ham tibbiy-pedagogik reabilitatsiya imkoniyatlarini kengaytirmoqda. Elektron dasturlar, interaktiv mashqlar va maxsus ta'lim vositalari bolalarning qiziqishini oshiradi hamda o'quv jarayonini samaraliroq qiladi.

Shunday qilib, mualliflik tibbiy-pedagogik texnologiyalari imkoniyati cheklangan bolalarni faqatgina qo'llab-quvvatlash vositasi emas, balki ularning shaxsiy imkoniyatlarini ochib beruvchi, jamiyatga moslashuvini ta'minlovchi muhim pedagogik tizimdir.

Xulosa. Imkoniyati cheklangan bolalarni reabilitatsiya qilishda mualliflik tibbiy-pedagogik texnologiyalari muhim vosita hisoblanadi. Ushbu texnologiyalar bolaning sog'lig'i, psixologik holati va ta'lim ehtiyojlarini hisobga olgan holda ishlab chiqilib, uning har tomonlama rivojlanishiga yordam beradi. Tibbiyot va pedagogikaning o'zaro hamkorligi asosida tashkil etilgan reabilitatsiya jarayoni bolalarning jamiyatda o'z o'rnini topishi, mustaqil va faol hayot kechirishi uchun zarur sharoit yaratadi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. O'zbekiston Respublikasining "Ta'lim to'g'risida"gi qonuni. —Toshkent, 2020.
2. Maxsus pedagogika asoslari. —Toshkent: Fan va texnologiya nashriyoti.
3. Inklyuziv ta'lim: nazariya va amaliyot. —Toshkent, 2019.
4. Korreksion pedagogika. — Toshkent: O'qituvchi nashriyoti.
5. Pedagogik texnologiyalar. —Toshkent: Fan, 2018.
6. Bolalar rivojlanishi va reabilitatsiyasi asoslari. —Toshkent, 2021.

Shoxista MAMASOLIYEVA,

SamDTU "Jamoat salomatligi va sog'liqni saqlash menejmenti" kafedrasida katta o'qituvchisi
 e-mail: mamasoliyeva.shoxista77@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0003-1844-5588>

Yulduz ABDUNAZAROVA,

23-son Politeknikumi qoshidagi
 Qurilish sohasi malakali mutaxassislarini tayyorlash markazi maxsus fan o'qituvchisi
 e-mail: yulduzabdunazarova54@gmail.com
<https://orcid.org/0009-0002-7679-3564>

TIBBIYOT OLIY TA'LIM MUASSASALARIDA TALABALARNING KLINIK FIKRLASHINI SHAKLLANTIRISHNING PEDAGOGIK ASOSLARI

Annotatsiya: ushbu maqolada tibbiyot oliy ta'lim muassasalarida talabalarining klinik fikrlash qobiliyatini shakllantirishning pedagogik asoslari yoritilgan. Klinik fikrlash shifokor kasbiy faoliyatining muhim tarkibiy qismi bo'lib, bemorni tekshirish, tashxis qo'yish, davolash usullarini tanlash va tibbiy qarorlar qabul qilish jarayonlarida namoyon bo'ladi. Maqolada klinik fikrlashni rivojlantirishda zamonaviy pedagogik yondashuvlar, muammoli ta'lim, interfaol metodlar, amaliy mashg'ulotlar hamda klinik vaziyatlardan foydalanishning ahamiyati tahlil qilinadi.

Kalit so'zlar: klinik fikrlash, tibbiy ta'lim, pedagogik jarayon, talaba, kasbiy kompetensiya, muammoli ta'lim, klinik vaziyat.

Аннотация: в данной статье освещены педагогические основы формирования навыков клинического мышления у студентов медицинских высших образовательных учреждений. Клиническое мышление является важной составляющей профессиональной деятельности врача и проявляется в процессе обследования пациента, постановки диагноза, выбора методов лечения и принятия медицинских решений. В статье анализируется значение современных педагогических подходов, проблемного обучения, интерактивных методов, практических занятий, а также использования клинических ситуаций в развитии клинического мышления студентов.

Ключевые слова: клиническое мышление, медицинское образование, педагогический процесс, студент, профессиональная компетентность, проблемное обучение, клиническая ситуация.

Annotation: this article highlights the pedagogical foundations of developing clinical thinking skills among students of higher medical educational institutions. Clinical thinking is an essential component of a physician's professional activity and is manifested in the processes of patient examination, diagnosis, selection of treatment methods, and medical decision-making. The article analyzes the importance of modern pedagogical approaches, problem-based learning, interactive teaching methods, practical training, and the use of clinical cases in the development of students' clinical thinking skills.

Key words: clinical thinking, medical education, pedagogical process, student, professional competence, problem-based learning, clinical situation.

Kirish.

Bugungi kunda tibbiyot sohasida yuqori malakali mutaxassislarni tayyorlash ta'lim jarayoniga yangi pedagogik texnologiyalarni joriy etishni talab qilmoqda. Shifokorning kasbiy faoliyatida nafaqat nazariy bilimlar, balki ushbu bilimlarni amaliy vaziyatlarda qo'llay olish, tez va to'g'ri qaror qabul qilish qobiliyati ham muhim ahamiyatga ega.

Klinik fikrlash — bu shifokorning bemor holatini tahlil qilish, kasallik belgilarini baholash, tashxisni aniqlash va samarali davolash rejasini ishlab chiqish jarayonidir. Shu sababli tibbiyot oliy ta'lim muassasalarida talabalarda klinik fikrlashni shakllantirish ta'limning asosiy vazifalaridan biri hisoblanadi.

Asosiy qism

Klinik fikrlash tushunchasi va uning tibbiy ta'limdagi o'rni

Klinik fikrlash shifokorning professional faoliyatini belgilovchi muhim kompetensiyalardan biridir. U tibbiy bilimlarni mexanik yodlash emas, balki ularni tahliliy va mantiqiy jarayon orqali amaliyotda qo'llashni anglatadi.

Talabalarda klinik fikrlashning shakllanishi quyidagi jarayonlarni o'z ichiga oladi:

- bemor shikoyatlarini to'g'ri baholash;
- kasallik tarixini tahlil qilish;
- klinik belgilar o'rtasidagi bog'liqlikni aniqlash;
- differensial tashxis o'tkazish;
- davolash usullarini tanlash.

Klinik fikrlashni rivojlantirishda zamonaviy texnologiyalarning ahamiyati

Hozirgi davrda tibbiy ta'limda raqamli texnologiyalar, virtual simulyatorlar va klinik modellashtirish usullari keng qo'llanilmoqda. Ushbu vositalar talabalarga xavfsiz sharoitda klinik tajriba o'ttirish imkonini beradi.

Simulyatsion ta'lim orqali talabalar:

- bemor bilan muloqot qilish;
- tibbiy muolajalarni bajarish;
- klinik qarorlar qabul qilish;
- xatolarni tahlil qilish imkoniyatiga ega bo'ladilar.

Bu esa kelajakdagi shifokorning kasbiy tayyorgarligini oshiradi.

Tibbiyot oliy ta'lim muassasalarida talabalarining klinik fikrlashini shakllantirish murakkab va ko'p bosqichli pedagogik jarayon hisoblanadi. Klinik fikrlash bo'lajak shifokorning nazariy bilimlari, amaliy ko'nikmalari hamda kasbiy tajribasini birlashtiruvchi muhim kompetensiyadir. Shifokor faoliyatida bemorning holatini to'g'ri baholash, mavjud belgilar asosida kasallik sabablarini aniqlash, tashxisni shakllantirish va davolash taktikasini belgilash uchun rivojlangan klinik fikrlash zarur bo'ladi. Shu sababli tibbiyot ta'limining asosiy maqsadlaridan biri talabalarda mustaqil tahlil qilish, mantiqiy xulosa chiqarish va klinik qaror qabul qilish qobiliyatlarini rivojlantirishdan iborat.

Tibbiy ta'limda klinik fikrlashni shakllantirishda amaliy mashg'ulotlarning o'рни alohida hisoblanadi. Nazariy bilimlarning amaliyot bilan bog'lanishi talabaning kelajakdagi shifokorlik faoliyatiga tayyorlanishida muhim omildir. Klinik kafedralarda olib boriladigan mashg'ulotlar davomida talabalar bemorlarni kuzatish, shikoyatlarni yig'ish, anamnez to'plash, fizik tekshiruv o'tkazish va klinik xulosa chiqarish jarayonlarini o'rganadilar. Bu jarayonlar talabaning klinik tajribasini oshirib, bilimlarini mustahkamlaydi.

Klinik fikrlashni shakllantirishda kasbiy kompetensiyalarni rivojlantirish ham muhim yo'nalish hisoblanadi. Zamonaviy shifokor faqat tibbiy bilimlarga ega bo'lishi emas, balki tezkor fikrlay olishi, tibbiy ma'lumotlarni tahlil qilishi, yangi bilimlarni mustaqil egallashi va o'z faoliyatini baholay olishi kerak. Shu sababli oliy tibbiy ta'limda talabalarining tanqidiy fikrlash, ijodiy yondashuv va mustaqil ta'lim olish ko'nikmalarini rivojlantirishga katta e'tibor beriladi.

Bugungi kunda simulyatsion ta'lim texnologiyalaridan foydalanish klinik fikrlashni rivojlantirishning samarali usullaridan biri hisoblanadi. Maxsus trenajyorlar, virtual bemorlar va klinik modellar yordamida talabalar turli tibbiy vaziyatlarni amaliy tarzda bajarish imkoniyatiga ega bo'ladilar. Bunday mashg'ulotlar davomida ular xatolarga yo'l qo'yish, ularni tahlil qilish va kelgusida to'g'ri qaror qabul qilish tajribasini o'ttiradilar. Simulyatsion ta'lim real bemorlar bilan ishlashdan oldin talabada zarur ko'nikmalarni shakllantirishga yordam beradi.

Talabalarining klinik fikrlashini rivojlantirishda mustaqil ta'lim ham katta rol o'ynaydi. Mustaqil izlanish olib borish, ilmiy maqolalarni o'rganish, klinik holatlarni tahlil qilish va zamonaviy tibbiy manbalar bilan ishlash talabani doimiy ravishda o'z bilimlarini takomillashtirishga undaydi. Mustaqil ta'lim jarayonida talaba ma'lumotlarni tanlash, tahlil qilish va amaliyotda qo'llash qobiliyatlarini rivojlantiradi.

Bundan tashqari, klinik fikrlashni shakllantirishda tibbiy etika va shifokorlik madaniyatining ham ahamiyati katta. Bemor bilan to'g'ri muloqot qilish, uning holatiga e'tiborli bo'lish, kasbiy mas'uliyatni his qilish klinik qarorlarning sifatiga ta'sir qiladi. Shifokorning fikrlashi faqat tibbiy bilimlar bilan emas, balki insonparvarlik, kuzatuvchanlik va axloqiy qadriyatlar bilan ham bog'liqdir.

Umuman olganda, tibbiyot oliy ta'lim muassasalarida klinik fikrlashni shakllantirish o'qitish metodlari, amaliy mashg'ulotlar, zamonaviy texnologiyalar va talabaning mustaqil faoliyati uyg'unligi asosida amalga oshiriladi. Ushbu jarayonni samarali tashkil etish kelajakdagi shifokorlarning kasbiy tayyorgarligini oshiradi va tibbiy xizmat sifatini yaxshilashga xizmat qiladi.

Xulosa. Tibbiyot oliy ta'lim muassasalarida talabalarining klinik fikrlashini shakllantirish zamonaviy tibbiy ta'limning ustuvor yo'nalishlaridan biridir. Klinik fikrlashni rivojlantirish uchun ta'lim jarayonida muammoli vaziyatlardan foydalanish, interfaol metodlarni qo'llash, amaliy mashg'ulotlarni takomillashtirish va zamonaviy pedagogik texnologiyalarni joriy etish zarur.

Talabalarda klinik fikrlashning rivojlanishi ularning mustaqil qaror qabul qilish qobiliyatini oshiradi, kasbiy kompetensiyalarini shakllantiradi hamda kelajakda sifatli tibbiy xizmat ko'rsatadigan mutaxassislarni tayyorlashga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining tibbiyot ta'limini rivojlantirishga oid qaror va farmonlari. – Toshkent, 2020–2024.
2. Karimov A.A. Tibbiy pedagogika asoslari. – Toshkent: Fan va texnologiya, 2021.
3. Abdullayeva N.B. Oliy ta'limda zamonaviy pedagogik texnologiyalar. – Toshkent, 2020.
4. Harden R.M. Essential Skills for a Medical Teacher. – Elsevier, 2016.
5. Epstein R.M. Mindful Practice and the Development of Clinical Reasoning. – Academic Medicine, 2003.
6. Norman G. Research in Clinical Reasoning: Past History and Current Trends. – Medical Education, 2005.

Dildora KUSHMATOVA,

Samarqand davlat tibbiyot universiteti

Jamoat salomatligi va sog'liqni saqlash menejmenti kafedrası assistenti

kushmatovad67@gmail.com

TIBBIYOT TALABALARINING PROFESSIONAL KOMPETENSIYALARINI SHAKLLANTIRISHDA MUALLIFLIK SIMULYATSION TEXNOLOGIYALARINING AHAMIYATI

Annotatsiya: ushbu maqolada tibbiyot oliy ta'lim muassasalari talabalarida professional kompetensiyalarni shakllantirish jarayonida mualliflik simulyatsion texnologiyalaridan foydalanish imkoniyatlari yoritilgan. Simulyatsion ta'lim texnologiyalari klinik ko'nikmalarni rivojlantirish, nazariy bilimlarni amaliy faoliyat bilan bog'lash, shifokorlik kasbiga xos qaror qabul qilish, muloqot va jamoada ishlash qobiliyatlarini shakllantirishda muhim vosita hisoblanadi. Maqolada muallif tomonidan ishlab chiqilgan simulyatsion yondashuvlarning afzalliklari, ularning ta'lim jarayonidagi o'рни hamda professional kompetensiyalar rivojiga ta'siri tahlil qilinadi.

Kalit so'zlar: tibbiy ta'lim, professional kompetensiya, simulyatsion texnologiya, klinik ko'nikma, mualliflik modeli, innovatsion ta'lim, virtual trening.

Аннотация: в данной статье освещаются возможности использования авторских симуляционных технологий в процессе формирования профессиональных компетенций у студентов медицинских высших образовательных учреждений. Симуляционные образовательные технологии являются важным инструментом развития клинических навыков, интеграции теоретических знаний с практической деятельностью, формирования навыков принятия профессиональных решений, коммуникации и работы в команде, характерных для врачебной профессии. В статье анализируются преимущества разработанных автором симуляционных подходов, их роль в образовательном процессе и влияние на развитие профессиональных компетенций.

Ключевые слова: медицинское образование, профессиональная компетенция, симуляционные технологии, клинические навыки, авторская модель, инновационное образование, виртуальный тренинг.

Annotation: this article highlights the possibilities of using author's simulation technologies in the process of developing professional competencies among students of higher medical educational institutions. Simulation-based educational technologies are an important tool for developing clinical skills, integrating theoretical knowledge with practical activities, and forming professional decision-making, communication, and teamwork abilities required in the medical profession. The article analyzes the advantages of simulation approaches developed by the author, their role in the educational process, and their impact on the development of professional competencies.

Keywords: medical education, professional competence, simulation technologies, clinical skills, author's model, innovative education, virtual training.

Kirish. Zamonaviy tibbiyot tizimida yuqori malakali, mustaqil fikrlaydigan va klinik vaziyatlarda to'g'ri qaror qabul qila oladigan mutaxassislarni tayyorlash dolzarb masalalardan biridir. Tibbiyot talabalarining kasbiy tayyorgarligi nafaqat nazariy bilimlarni egallash, balki amaliy ko'nikmalar, klinik tafakkur, bemorlar bilan muloqot qilish madaniyati va kasbiy mas'uliyatni shakllantirishni ham talab etadi.

An'anaviy o'qitish usullarida talabalar ko'pincha real klinik jarayonlarga yetarli darajada jalb qilina olmaydi. Shu sababli zamonaviy tibbiy ta'limda simulyatsion texnologiyalar keng qo'llanilmoqda. Ular xavfsiz ta'lim muhitida murakkab klinik vaziyatlarni modellashtirish va talabaga amaliy tajriba orttirish imkonini beradi.

Asosiy qism. Tibbiyot talabalarining professional kompetensiyalarini shakllantirish jarayonida simulyatsion texnologiyalar zamonaviy ta'limning muhim yo'nalishlaridan biri hisoblanadi. Tibbiy faoliyat yuqori darajadagi mas'uliyat, aniq bilim, amaliy ko'nikma va tezkor qaror qabul qilish qobiliyatini talab qilgani sababli talabalarni real klinik muhitga tayyorlashda an'anaviy ta'lim usullari bilan bir qatorda innovatsion pedagogik yondashuvlardan foydalanish zarur. Simulyatsion texnologiyalar aynan shu ehtiyojdan kelib chiqib, talabalarga xavfsiz va boshqariladigan sharoitda kasbiy faoliyatni mashq qilish imkoniyatini yaratadi.

Mualliflik simulyatsion texnologiyalari o'qituvchi tomonidan ma'lum fan yoki klinik yo'nalishning o'ziga xos xususiyatlarini hisobga olgan holda ishlab chiqilgan maxsus

ta'lim modeli hisoblanadi. Bunday texnologiyalarda klinik holatlar, amaliy vazifalar, bemor bilan muloqot jarayonlari va tibbiy qaror qabul qilish bosqichlari aniq rejalashtiriladi. Talaba simulyatsion mashg'ulot davomida shifokor rolini bajarib, bemorni tekshirish, tashxis qo'yish, davolash usullarini tanlash va tibbiy yordam ko'rsatish jarayonlarini amalda bajaradi.

Simulyatsion o'qitishning asosiy afzalliklaridan biri shundaki, talaba xatoga yo'l qo'yish imkoniga ega bo'ladi va ushbu xatolar real bemor hayotiga zarar yetkazmagan holda tahlil qilinadi. Bu esa talabaning o'z faoliyatini baholash, kamchiliklarini aniqlash va kelgusidagi amaliy faoliyatini takomillashtirish imkonini beradi. Ayniqsa, shoshilinch tibbiy yordam, jarrohlik, reanimatsiya va diagnostika yo'nalishlarida simulyatsion texnologiyalardan foydalanish katta samaradorlik beradi.

Professional kompetensiyalarni shakllantirishda simulyatsion mashg'ulotlar talabalarining klinik fikrlash qobiliyatini rivojlantiradi. Klinik fikrlash shifokorning bemor holatini tahlil qilishi, muhim belgilarni aniqlashi, to'g'ri tashxis va davolash taktikasini tanlash jarayonidir. Simulyatsion vaziyatlarda talaba turli kasalliklar bilan bog'liq muammolarni hal qilish orqali nazariy bilimlarini amaliyot bilan bog'laydi. Natijada unda mustaqil fikrlash, muammoli vaziyatlarni hal qilish va asoslangan qaror qabul qilish ko'nikmalari shakllanadi.

Mualliflik simulyatsion texnologiyalarida axborot-kommunikatsiya vositalari, virtual bemorlar, kompyuter dasturlari va interaktiv trenajyorlardan foydalanish imkoniyati mavjud. Ushbu vositalar yordamida murakkab klinik vaziyatlarni bir necha marotaba takrorlash, har bir talabaning individual tayyorgarlik darajasini hisobga olish va amaliy ko'nikmalarni bosqichma-bosqich rivojlantirish mumkin. Virtual muhit talabalarga kam uchraydigan, ammo tibbiyot amaliyotida muhim bo'lgan klinik holatlarni o'rganish imkonini beradi.

Simulyatsion ta'lim jarayonida kommunikativ kompetensiyalarni shakllantirish ham muhim o'rin tutadi. Shifokor nafaqat tibbiy bilimga ega bo'lishi, balki bemor bilan to'g'ri muloqot qila olishi, uning shikoyatlarini tinglashi va tushunarli tarzda maslahat bera olishi kerak. Shu sababli simulyatsion mashg'ulotlarda bemor va shifokor o'rtasidagi muloqot vaziyatlari ham modellashiriladi. Talabalar bemorga psixologik yondashish, tibbiy etikaga rioya qilish va kasbiy madaniyat asosida faoliyat yuritishni o'rganadilar.

Bundan tashqari, simulyatsion texnologiyalar jamoaviy ishlash kompetensiyasini rivojlantirishga xizmat qiladi. Zamonaviy tibbiyotda bemorga yordam ko'rsatish ko'pincha bir nechta mutaxassislarining hamkorligini talab qiladi. Simulyatsion mashg'ulotlarda talabalar guruh bo'lib ishlash, vazifalarni taqsimlash, o'zaro axborot almashish va favqulodda vaziyatlarda hamkorlik qilish ko'nikmalarini egallaydilar. Bu esa kelajakdagi shifokorning professional faoliyatiga ijobiy ta'sir ko'rsatadi.

Simulyatsion texnologiyalar yordamida talabalar bilimini baholash jarayoni ham takomillashadi. Oddiy nazorat usullaridan farqli ravishda simulyatsion baholash talabaning faqat nazariy bilimini emas, balki amaliy faoliyatini ham aniqlash imkonini beradi. Bunda bemorni ko'rikdan o'tkazish, tibbiy manipulyatsiyalarni bajarish, klinik qaror qabul qilish va xavfsizlik qoidalariga rioya qilish kabi mezonlar hisobga olinadi.

Xulosa. Tibbiyot talabalarining professional kompetensiyalarini shakllantirishda mualliflik simulyatsion texnologiyalaridan foydalanish zamonaviy tibbiy ta'limning samarali yo'nalishlaridan biridir. Ushbu texnologiyalar talabaga real klinik vaziyatlarga tayyorlanish, amaliy ko'nikmalarni xavfsiz muhitda rivojlantirish va mustaqil klinik fikrlashni shakllantirish imkonini beradi. Mualliflik yondashuvi asosida yaratilgan simulyatsion modellar ta'lim jarayonini individuallashtirish va bo'lajak shifokorlarning kasbiy kompetentligini oshirishga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Gaba D.M. *The Future Vision of Simulation in Health Care*. Quality and Safety in Health Care, 2004.
2. Jeffries P.R. *Simulation in Nursing Education: From Conceptualization to Evaluation*. National League for Nursing, 2012.
3. Беспалько В.П. *Слагаемые педагогической технологии*. – Москва: Педагогика, 1989.
4. Қодиров А.А. *Тиббий таълимда инновацион педагогик технологиялар*. –Тошкент, 2020.
5. Issenberg S.B., McGaghie W.C., Petrusa E.R. *Features and Uses of High-Fidelity Medical Simulations*. Medical Teacher, 2005.
6. Cook D.A., Hatala R. *Simulation Technology for Health Professions Education*. Journal of the American Medical Association, 2016.

U.R.TOSHMATOVA,
 QDU Boshlang'ich ta'lim
 kafedrasida katta o'qituvchisi

BOSHLANG'ICH SINIF O'QUVCHILARIDA HAJM O'LCHOV BIRLIKLARI TO'G'RISIDAGI TASAVVURLARNI SHAKLLANTIRISH

Annotatsiya: maqolada boshlang'ich sinif o'quvchilarida hajm o'lchov birliklari to'g'risidagi tasavvurlarni tarkib toptirishning metodlari haqida fikr yuritilib, tavsiyalar berilgan.

Kalit so'zlar: sig'im, o'lchov birliklari, hajm, tasavvur, metodika, geometrik shakllar, o'lchash, amaliy mashg'ulotlar, o'quvchilar, matematik tafakkur, vizual materiallar, kub santimetr, litr, metr kub.

Аннотация: в статье рассматриваются и даются рекомендации по методам формирования у учащихся начальной школы понимания таких единиц измерения, как объем и вместимость.

Ключевые слова: вместимость, единицы измерения, объем, воображение, методика, геометрические фигуры, измерение, практические занятия, студенты, математическое мышление, наглядные материалы, кубический сантиметр, литр, кубический метр.

Annotation: the article examines and provides recommendations on methods for developing primary school students' understanding of such units of measurement as volume and capacity.

Key words: capacity, units of measurement, volume, imagination, methodology, geometric figures, measurement, practical classes, students, mathematical thinking, visual materials, cubic centimeter, liter, cubic meter.

Bugungi kunda ta'lim tizimida o'quvchilarda matematik tafakkurni rivojlantirish, ularni mustaqil va mantiqiy fikrlashga o'rgatish muhim vazifalardan biri hisoblanadi. Ushbu vazifalarni amalga oshirishda miqdorlar va ularning o'lchov birliklari mavzusi, xususan, hajm tushunchasi va uni o'lchash masalalari alohida ahamiyatga ega. Hajm tushunchasi geometrik shakllarni o'rganish bilan birga o'quvchilarda fazoviy tasavvurni shakllantirish, amaliy hayotiy ko'nikmalarni rivojlantirish uchun asosiy mavzulardan biri sifatida qaratiladi.

Boshlang'ich sinflarda hajm o'lchov birliklari haqidagi bilimlarni shakllantirish bosqichma-bosqich amalga oshiriladi. Avval o'quvchilar sig'im va hajm tushunchalari bilan tanishtiriladi, so'ngra ularni taqqoslash va o'lchash usullari o'rgatiladi. O'quvchilarda hajm haqida to'liq tasavvur hosil qilish uchun hajmning asosiy o'lchov birligi – *birlik kub* (masalan, 1 sm³) tushunchasi kiritiladi, keyinchalik litr, millilitr, kub metr kabi birliklar va ular orasidagi bog'liqliklar atroflicha o'rganiladi. Mantiqiy izchillikka asoslangan ushbu yondashuv o'quvchilarning matematik tafakkurini rivojlantirish bilan birga, ularni amaliy hayotga tayyorlashga xizmat qiladi.

Mazkur maqolada boshlang'ich sinif o'quvchilarida hajm va uning o'lchov birliklariga doir tasavvurlarni shakllantirishning nazariy va amaliy asoslari, aniq metodlari, qo'llaniladigan interfaol usullar hamda bu jarayonda duch kelinadigan muammolar va ularni bartaraf etish yo'llari yoritilgan. Tadqiqot mavzusiga oid metodik adabiyotlar tahlili va amaliy tajribalarga asoslangan ushbu maqola boshlang'ich sinif o'qituvchilari, metodistlar va pedagogik yo'nalish talabalari uchun amaliy ahamiyatga ega.

Maqola o'quvchilarda hajm haqidagi tasavvurlarini shakllantirishga qaratilgan bo'lib, ular hajm tushunchasini anglash, o'lchov birliklari va ularni amaliyotda qo'llash ko'nikmalarini rivojlantirishni maqsad qiladi. Darslar davomida o'quvchilarga hajmni tasavvur qilish, uning turli geometrik shakllar orqali ifodalanishi, shuningdek, hajmni o'lchash va uning birligiga oid bilimlar beriladi. O'quvchilarga hajmning o'lchov birliklari, masalan, kub santimetr (sm³), litr, metr kub (m³) va boshqalar bilan tanishtiriladi. Ushbu metodik yondashuv o'quvchilarning geometrik va matematik tafakkurini rivojlantirishga xizmat qiladi.

Hajm tushunchasi va uning ahamiyati. Hajm – uch o'lchovli fazoviy kattalik bo'lib, biror jism yoki moddaning egallagan joyini ifodalaydi. Bu tushuncha geometriyada muhim o'rin tutadi va kundalik hayotda ham keng qo'llaniladi. Hajmni tushunish o'quvchilarga atrof-muhitni aniq idrok etish, muhandislik va ilmiy tadqiqotlar kabi turli sohalarida muhim bo'lgan ko'nikmalarni shakllantirishga yordam beradi.

Hajm birliklari va ularning turlari. Hajmni o'lchash uchun turli birliklar qo'llaniladi. Eng keng tarqalgan birliklar quyidagilar: Kub birliklar (m³, dm³, cm³) – uch o'lchovli jismlarning hajmini ifodalash uchun ishlatiladi. Suyuqliklar uchun litr, millilitr birliklari ishlatiladi.

Amaliy birliklar (barrel, gallon) – muayyan sohalarida qo'llaniladigan maxsus birliklar hisoblanadi.

Hajmni o'rgatish metodikasi. Hajm tushunchasini o'quvchilarga tushuntirishda quyidagi metodlar samarali hisoblanadi:

1. Tasviriy metod – real predmetlar va modellar yordamida hajmni ko'rsatish.

2. Eksperimental metod – hajmni amaliy o'lchash va tajribalar orqali tushuntirish.

3. O'yin metodlari – interfaol mashg'ulotlar va loyihalar orqali o'quvchilarning qiziqishini oshirish.

4. Muammoli ta'lim – hajmni o'lchash bilan bog'liq muammolarni hal qilish orqali o'quvchilarning tafakkurini rivojlantirish.

Hajm tushunchasini shakllantirish va uning o'lchov birliklari bilan tanishtirish metodikasi bo'yicha yana qo'shimcha ma'lumot beraman.

1. O'quvchilarda hajm tushunchasini shakllantirish bosqichlari

Hajm haqida to'liq tasavvur hosil qilish uchun quyidagi bosqichlarni bosqichma-bosqich amalga oshirish muhim:

Bosqich 1: Hajm tushunchasini vizual tushuntirish.

O'quvchilarga har xil shakldagi real jismlarni ko'rsatish (kublar, silindrlar, konuslar, sharcha va boshqalar). Hajmning uzunlik va yuzadan farqini tushuntirish.

Har xil jismlarning egallagan fazosini taqqoslash (masalan, ikkita turli kattalikdagi quti yoki idishni solishtirish).

Bosqich 2: Hajmni o'lchash birliklari bilan tanishtirish.

Kub santimetr (cm^3), kub detsimetr (dm^3), kub metr (m^3) kabi birliklarni tushuntirish.

Kundalik hayotda ishlatiladigan litr va millilitr birliklarini joriy qilish.

Kub birliklarning hajmni o'lchashdagi o'rni va ularning bir-biriga bog'liqligini tushuntirish masalan ($1 \text{ litr} = 1 \text{ dm}^3$)

Bosqich 3: Amaliy mashg'ulotlar va tajribalar o'tkazish. O'quvchilarga hajmni turli usullarda o'lchash imkonini berish (idishlarni suv bilan to'ldirish, hajmni hisoblash, o'lchash vositalaridan foydalanish). Hajmni hisoblash uchun matematik formulalarni o'rgatish (masalan, kubning hajmi $V = a^3$, to'g'ri burchakli parallelepipedning hajmi $V = a \times b \times h$).

Guruh bilan ishlash orqali turli jismlarning hajmini o'lchash va taqqoslash.

2. Hajmni o'rgatishda interfaol metodlar

Hajm tushunchasini yaxshiroq o'zlashtirish uchun quyidagi metodlarni qo'llash tavsiya etiladi:

a) Modellash va tasvirlash. 3D modellar va LEGO kublardan foydalanib, hajmni tushuntirish. Kompyuter grafikasi yoki interfaol taqdimotlar orqali hajmni ko'rsatish.

b) Eksperiment va kuzatish. Turli shakldagi idishlarni suv bilan to'ldirib, ularning hajmini aniqlash Hajm birliklarini qo'llagan holda laboratoriya ishlarini o'tkazish.

c) O'yin va ijodiy topshiriqlar "Qaysi idishda ko'proq suv bor?" kabi o'yinlar orqali hajm tushunchasini mustahkamlash. O'quvchilarni o'zlariga tegishli predmetlarning hajmini o'lchashga jalb qilish.

3. O'quvchilarning hajmni tushunishida uchraydigan qiyinchiliklar va ularni bartaraf etish yo'llari. Ba'zi o'quvchilar hajmni tushunishda muammolarga duch kelishlari mumkin. Ushbu muammolarni hal qilish uchun quyidagi chora-tadbirlar amalga oshiriladi:

1. Hajm va yuzani chalkashtirish – vizual taqqoslash va amaliy misollar yordamida tushuntirish.

2. Kub birliklarni tushunishdagi qiyinchiliklar – kub shakldagi predmetlardan foydalanish.

3. Hajm formulasini qo'llashdagi muammolar – sodda va bosqichma-bosqich misollar yechish.

O'quvchilarda hajm tushunchasini shakllantirish va uni o'lchov birliklari bilan tanishtirish, ularning matematik bilimlarini boyitish hamda amaliy ko'nikmalarini rivojlantirishda muhim ahamiyat kasb etadi. Hajmni tushuntirishda real obyektlardan foydalanish, eksperimentlar va o'yinlar orqali o'quvchilarning darsga bo'lgan qiziqishini oshirish lozim. O'quvchilarning mavzuni o'zlashtirish jarayonida duch kelishi mumkin bo'lgan qiyinchiliklarning oldini olish uchun bosqichma-bosqich o'rgatish metodikasidan foydalanish samarali natija beradi.

Shunday qilib, hajm va uning o'lchov birliklari mavzusini chuqur o'zlashtirish orqali o'quvchilar nafaqat matematik tafakkurni rivojlantiradilar, balki turli amaliy sohalarda qo'llash uchun mustahkam bilim va ko'nikmalarga ega bo'ladilar. Bu esa ularning kelajakdagi ilmiy va texnik faoliyatida muhim poydevor yaratadi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Jumayev M.E. Boshlang'ich sinflarda matematika o'qitish metodikasidan laboratoriya mashg'ulotlari. – Toshkent: "Yangi asr avlodi", 2006.

2. Tadjieva Z.G., Abdullaeva B.S., Jumaev M.E., Sidelnikova R.I., Sadiskova A.V. Metodika prepodavaniya matematiki. – T.: Turon-Ikbol, 2011. 336 s.

3. Jumayev M.E. Boshlang'ich sinflarda matematika o'qitish metodikasi. – Toshkent: "Bayoz", 2023. 296-b. [ISBN: 978-9943-7954-7-1]

4. Ikromova S.E. Boshlang'ich sinf matematika darslarida miqdorlarni o'qitishda amaliyotga yo'naltirilgan yondashuvlar. – DOI: 10.5281/zenodo.16810070

5. U. Toshmatova. Matematika va uni o'qitish metodikasi (II qism) darslik. – Qo'qon: "Yosh hunarmandlar uyi" davlat muassasasi nashriyoti, 2026.

Z.D. ABDULLAYEVA,
 Chirchiq davlat pedagogika universiteti
 professor o'qituvchisi
abdullayevazarinaxon2@gmail.com

TA'LIMDA METAKOGNITIV STRATEGIYALARDAN FOYDALANISHNING NAZARIY ASOSLARI

Annotatsiya: mazkur maqolada ta'lim jarayonida metakognitiv strategiyalardan foydalanishning nazariy asoslari tahlil qilinadi. Metakognitsiya tushunchasining ilmiy-pedagogik mazmuni, uning shakllanish bosqichlari hamda ta'lim samaradorligini oshirishdagi o'rni yoritiladi. Shuningdek, xorijiy tillarni, ayniqsa ko'p tillilik sharoitida ikkinchi xorijiy tilni o'qitishda metakognitiv strategiyalarning ahamiyati ochib beriladi. Metakognitiv strategiyalarning rejalashtirish, monitoring, nazorat va baholash kabi tarkibiy qismlari talabalarning mustaqil ta'lim olish kompetensiyasini rivojlantirishdagi muhim omil sifatida tavsiflanadi. Tadqiqot natijalariga ko'ra, metakognitiv strategiyalar o'quvchilarning tanqidiy fikrlash, refleksiya yuritish, muammolarni hal etish hamda o'z o'quv faoliyatini samarali boshqarish ko'nikmalarini rivojlantirishga xizmat qiladi.

Kalit so'zlar: *metakognitsiya, metakognitiv strategiyalar, ta'lim jarayoni, refleksiya, monitoring, mustaqil ta'lim, ko'p tillilik, xorijiy til ta'limi, o'quv-bilish faoliyati, kompetensiya.*

Аннотация: в данной статье анализируются теоретические основы использования метакогнитивных стратегий в образовательном процессе. Рассматриваются научно-педагогическая сущность понятия метакогниции, этапы её формирования и роль в повышении эффективности обучения. Особое внимание уделяется значению метакогнитивных стратегий в обучении иностранным языкам, особенно второму иностранному языку в условиях многоязычия. Такие компоненты метакогнитивных стратегий, как планирование, мониторинг, контроль и оценивание, характеризуются как важные факторы развития компетенции самостоятельного обучения у студентов. Результаты исследования показывают, что метакогнитивные стратегии способствуют развитию критического мышления, рефлексии, навыков решения проблем и эффективного управления собственной учебной деятельностью обучающихся.

Ключевые слова: *метакогниция, метакогнитивные стратегии, образовательный процесс, рефлексия, мониторинг, самостоятельное обучение, многоязычие, обучение иностранным языкам, учебно-познавательная деятельность, компетенция.*

Annotation: this article analyzes the theoretical foundations of the use of metacognitive strategies in the educational process. It examines the scientific and pedagogical essence of the concept of metacognition, its stages of development, and its role in enhancing educational effectiveness. The study also highlights the significance of metacognitive strategies in teaching foreign languages, particularly a second foreign language in multilingual settings. The components of metacognitive strategies, such as planning, monitoring, control, and evaluation, are characterized as important factors in developing students' independent learning competence. The research findings indicate that metacognitive strategies contribute to the development of learners' critical thinking, reflective skills, problem-solving abilities, and effective management of their own learning activities.

Key words: *metacognition, metacognitive strategies, educational process, reflection, monitoring, independent learning, multilingualism, foreign language education, cognitive learning activity, competence.*

Kirish. Globallashuv jarayonlarining jadallashuvi, xalqaro hamkorlikning kengayishi va zamonaviy mehnat bozorida yuqori malakali mutaxassislariga bo'lgan ehtiyojning ortishi xorijiy tillarni samarali

o'qitish masalasining dolzarbligini kuchaytirmoqda. Ayniqsa, ko'p tillilik konsepsiyasiga asoslangan ta'lim tizimlari nafaqat bir nechta tillarni o'rgatish, balki o'quvchilarda yangi bilimlarni mustaqil egallash, tahlil

qilish va amaliyotga tatbiq etish ko'nikmalarini ham shakllantirishni talab etmoqda.

Metakognitsiya tushunchasi ilk bor amerikalik olim J.H. Flavell tomonidan ilmiy muomalaga kiritilgan bo'lib, u insonning o'z bilish jarayonlari haqidagi bilimlari va ularni boshqarish qobiliyati sifatida talqin etilgan. Keyinchalik mazkur nazariya rivojlantirilib, metakognitiv monitoring va o'z-o'zini boshqarish mexanizmlari bilan boyitildi. Flavellning ta'kidlashicha, samarali o'qish va o'rganish nafaqat bilimlarni egallash, balki o'z fikrlash faoliyatini nazorat qila olish bilan ham belgilanadi.¹

Til o'rganish strategiyalarini tadqiq etgan J. O'Malley va A. Chamot metakognitiv strategiyalarni kognitiv va ijtimoiy-affektiv strategiyalar bilan bir qatorda o'quv faoliyatining muhim tarkibiy qismi sifatida baholaydilar. Ularning fikricha, metakognitiv strategiyalar rejalashtirish, maqsadni aniqlash, o'z faoliyatini monitoring qilish va natijalarni baholash kabi jarayonlarni o'z ichiga oladi.²

Ko'p tillilik sharoitida metakognitiv strategiyalarning ahamiyati yanada ortadi. N.V. Barishnikov talabaning mavjud til tajribasiga tayangan holda yangi tilni o'zlashtirish jarayonida tillararo transfer va interferensiya hodisalarini ongli ravishda boshqarish zarurligini ta'kidlaydi. Bu esa metakognitiv nazorat mexanizmlarining rivojlangan bo'lishini talab etadi.³

A.V. Shepilova esa metakognitiv strategiyalarni tillarni qiyoslash va taqqoslash faoliyati bilan bog'laydi. Yangi til materiallari ilgari o'zlashtirilgan tillar bilan solishtiriladi, natijada o'xshash va farqli jihatlar aniqlanadi. Ushbu jarayon talabalarning til kompetensiyasini rivojlantirish bilan birga, o'quv-bilish faoliyatini ham faollashtiradi.⁴

1 Flavell J.H. Metacognition and Cognitive Monitoring: A New Area of Cognitive-Developmental Inquiry. – American Psychologist, 1979.

2 O'Malley J.M., Chamot A.U. Learning Strategies in Second Language Acquisition. – Cambridge University Press, 1990.

3 Barishnikov N.V. Metodika obucheniya vtoromu inostrannomu yazyku v usloviyax mnogoyazychiya. – Moskva, 2013.

4 Shepilova A.V. Teoriya i metodika obucheniya vtoromu inostrannomu

Metakognitiv strategiyalar quyidagi asosiy komponentlarni o'z ichiga oladi:

- o'quv faoliyatini rejalashtirish;
- o'quv strategiyalarini tanlash;
- o'zlashtirish jarayonini monitoring qilish;
- turli strategiyalarni uyg'unlashtirish;
- natijalarni baholash va refleksiya qilish.

Mazkur komponentlar o'quvchining mustaqil ta'lim olish kompetensiyasini shakllantirishda muhim ahamiyat kasb etadi. Talaba o'z oldiga maqsad qo'yadi, unga erishish yo'llarini tanlaydi, natijalarni tahlil qiladi va zarur hollarda strategiyalarni o'zgartiradi.

O'zbekistonlik olimlar tomonidan ham metakognitiv strategiyalar masalasi keng tadqiq etilmoqda. T. Xabiyev metakognitiv strategiyalarni noaniqlik sharoitida to'g'ri qaror qabul qilish, o'z bilim va imkoniyatlarini baholash hamda muammolarni samarali hal etishga xizmat qiluvchi vosita sifatida izohlaydi.⁵ R. Nosirova esa metakognitiv bilimlarni intellektual faoliyatni boshqaruvchi mexanizm sifatida baholab, ular shaxsning aqliy harakatlarini takomillashtirishga xizmat qilishini ta'kidlaydi.

M. Muxtoriy metakognitiv o'qishni matnni tushunish jarayonini ongli ravishda rejalashtirish, nazorat qilish va baholash faoliyati sifatida tavsiflaydi. ⁶Tadqiqotchining fikriga ko'ra, o'quvchi o'qish maqsadini aniqlashi, tushunishni monitoring qilishi va natijalarni baholashi orqali o'qish samaradorligini oshiradi.

Chet tillarini o'qitish jarayonida metakognitiv strategiyalarni qo'llash natijasida talabalar quyidagi kompetensiyalarni rivojlantiradilar:

yazyku. – Moskva, 2005.

5 Xabiyev T. Metakognitiv strategiyalarning ta'lim jarayonidagi o'rni. – Toshkent, 2022.

6 Muxtoriy M. Metakognitiv o'qish strategiyalarini rivojlantirish metodikasi. – Toshkent, 2023.

Metakognitiv strategiyalar yordamida shakllanadigan asosiy kompetensiyalar

Regulyativ ko'nikmalar	Talabning o'quv maqsadlarini mustaqil belgilashi, nutqiy faoliyat turlari (reading, listening, writing, speaking) bo'yicha vaqtni to'g'ri taqsimlashi hamda o'zining til o'rganish trayektoriyasini rejalashtirishida ko'rinadi.
Bilish (kognitiv) faoliyati	Chet tilidagi matnlarni tahlil qilish, til hodisalarini qiyoslash, yangi leksikani tizimlashtirish va o'z nutqidagi grammatik xatolarni anglagan holda tuzatish kiritish jarayonlarini qamrab oladi.
Kommunikativ kompetensiya	Muloqot jarayonida o'z fikrini xorijiy tilda aniq ifodalash strategiyasini tanlash, suhbatdoshning reaksiyasini monitoring qilish va lingvistik to'siqlarni (language barriers) yengish uchun kompensator usullarni ishga solish bilan bog'liq.
Shaxsiy yetuklik (Refleksiya)	O'zining tildan foydalanish darajasini (CEFR shkalasi bo'yicha) obyektiv baholash, yutuq va kamchiliklarini chuqur tahlil qilish (self-assessment) hamda til o'rganishga nisbatan ichki motivatsiyani shakllantirishda namoyon bo'ladi.

Shunday qilib, metakognitiv strategiyalar o'quvchilarning tanqidiy fikrlash, muammolarni hal qilish, refleksiya yuritish va mustaqil ta'lim olish kompetensiyalarini rivojlantirishning samarali vositasi hisoblanadi.

Xulosa. Metakognitiv strategiyalar zamonaviy ta'limning muhim tarkibiy qismi bo'lib, o'quvchilarning o'z bilish faoliyatini ongli ravishda boshqarishiga xizmat qiladi. Ushbu strategiyalar yordamida ta'lim oluvchilar o'quv maqsadlarini belgilash, o'quv faoliyatini rejalashtirish, o'zlashtirish jarayonini monitoring qilish hamda natijalarni baholash imkoniyatiga ega bo'ladilar.

Ko'p tillilik sharoitida metakognitiv strategiyalar ayniqsa muhim ahamiyat kasb etadi, chunki ular tillararo transfer, taqqoslash va almashish mexanizmlarini samarali boshqarishga yordam beradi. Natijada talabalar xorijiy tillarni chuqurroq o'zlashtiradi, kommunikativ kompetensiyalarini rivojlantiradi va mustaqil ta'lim olishga tayyor bo'lgan shaxs sifatida shakllanadi.

Shu sababli metakognitiv strategiyalarni ta'lim jarayoniga tizimli ravishda integratsiya qilish ta'lim sifatini oshirish, raqobatbardosh mutaxassislarni tayyorlash hamda umrbod ta'lim olish kompetensiyasini shakllantirishning muhim pedagogik sharti hisoblanadi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Flavell J.H. Metacognition and Cognitive Monitoring: A New Area of Cognitive-Developmental Inquiry. – American Psychologist, 1979.
2. O'Malley J.M., Chamot A.U. Learning Strategies in Second Language Acquisition. – Cambridge University Press, 1990.
3. Barishnikov N.V. Metodika obucheniya vtoromu inostrannomu yazyku v usloviyax mnogoyazychiya. – Moskva, 2013.
4. Shepilova A.V. Teoriya i metodika obucheniya vtoromu inostrannomu yazyku. – Moskva, 2005.
5. Koryakovtseva N.F. Samostoyatel'naya uchebnaya deyatel'nost kak osnova nepreryvnogo obrazovaniya. – Moskva, 2010.
6. Xabiyev T. Metakognitiv strategiyalarning ta'lim jarayonidagi o'rni. – Toshkent, 2022.
7. Nosirova R. Metakognitiv bilim va uning intellektual faoliyatdagi ahamiyati. – Toshkent, 2021.
8. Muxtoriy M. Metakognitiv o'qish strategiyalarini rivojlantirish metodikasi. – Toshkent, 2023.

ALLYUZIV BIRLIKLARNING FUNKSIONAL TASNIFI

Annotatsiya: maqolada yetakchi tilshunos olimlarning allyuziv birliklarni taksonomik jihatdan tabaqalashga doir nazariy yondashuvlari qiyosiy o'rganilgan. Xususan, allyuziyalarni klassifikatsiyalashda asos bo'luvchi atributivlik tabiati, tematik determinatsiyalashganlik, semantik arxitektonika, ekspressiv-tarkibiy tuzilish hamda adresatning psixolingvistik reaksiyasi kabi differensial-tasnifiy mezonlar verifikatsiya qilingan. Tadqiqot natijasida allyuziyalarning matn mazmuni va o'quvchi ongiga ta'sir ko'rsatish pragmatikasi tizimlashtirilgan.

Kalit so'zlar: *allyuziya, klassifikatsiya, intertekstual establishes, atributivlik, tematik dominanta, semantika, ekspressema, pragmatik funksiya, retseptiv reaksiya, diskurs.*

Аннотация: в статье сравнительно изучены теоретические подходы ведущих лингвистов к таксономической дифференциации аллюзивных единиц. В частности, верифицированы такие дифференциально-классифицирующие критерии, как характер атрибутивности, тематическая детерминированность, семантическая архитектура, экспрессивно-композиционная структура и психолингвистическая реакция адресата. В результате исследования систематизирована прагматика воздействия аллюзий на содержание текста и сознание реципиента.

Ключевые слова: *аллюзия, классификация, интертекстуальность, атрибутивность, тематическая доминанта, семантика, экспрессема, прагматическая функция, рецептивная реакция, дискурс.*

Annotation: the article comparatively examines the theoretical approaches of leading linguists toward the taxonomic differentiation of allusive units. Specifically, differential-classifying criteria such as the nature of attribution, thematic determinism, semantic architectonics, expressive-compositional structure, and the psycholinguistic response of the addressee are verified. As a result of the research, the pragmatics of allusion's impact on textual content and the recipient's consciousness is systematically structured.

Key words: *allusion, classification, intertextuality, attribution, thematic dominant, semantics, expressema, pragmatic function, receptive reaction, discourse.*

“Allyuziya” terminini ilmiy o'rganish natijasida ushbu stilistik vositaning klassifikatsiyalarini tuzish zarurati tug'iladi. Allyuziyalar tasnifi masalasi ko'plab tilshunoslar tomonidan tadqiq etilgan, buning natijasida ko'rib chiqilayotgan tushuncha turlarining turli xil tipologiyalari yaratilgan. Olimlar tomonidan ishlab chiqilgan allyuziv birliklarning klassifikatsiyalari turlicha asoslarga tayanadi va o'z negizida turlicha tasniflovchi belgilarga ega.

Allyuziyalarni atributivlik turi bo'yicha, ya'ni badiiy asarning — allyuziyalar holatida esa pretsedent (manba) matnning muallifi, yaratilgan vaqti va joyini aniqlash belgisi bo'yicha tasniflash mumkin [1, 45-b.]. Ushbu belgiga ko'ra, N.A.Fateeva o'zining “Matnlar olamida intermatn: Intermatniylik kontrapunkti” nomli asarida allyuziyaning ikki turini ajratib ko'rsatadi: tarkibida pretsedent matn yoki fikr muallifining ismi ko'rsatilgan atributsiyali (muallifligi ko'rsatilgan) allyuziyalar hamda muallifga ishora

yo'qligi sababli matnlararo munosabatning ichki qurilish strukturasi jihatidan kitobxondan muayyan bilimni talab qiladigan va bu orqali qo'shimcha stilistik samara beradigan qat'iy atributatsiyasiz (muallifligi ko'rsatilmagan) allyuziyalar [5, 131, 135-b.].

A.G.Mamayevaning fikricha: “Asarning yoki umuman matnning dominant (yetakchi) mavzusini shakllantiradigan allyuziyalar mavzu jihatidan ahamiyatli allyuziyalarga aylanadi” [4]. Shunday qilib, A.G.Mamayevaga ko'ra, dominant (ya'ni mavzu jihatidan ahamiyatli) allyuziyalar va lokal ta'sirga ega (ya'ni parcha holda ahamiyatli) allyuziyalar farqlanadi. Lokal ahamiyatga ega allyuziyalar matnni yagona bir ma'noviy butunlikka bog'lashga qodir emas, ular faqat matnning ma'lum bir qismidagina ma'noviy rivojlanishga xizmat qiladi [2, 16, 24-b.]. Bu turdagi tasnif tipologiya qurilishining mavzu prinsipiga asoslanadi. Uning negizida allyuziyalarning matn mavzusi mazmuni nuqtai nazaridan ahamiyatligi yotadi.

N.Yu.Novoxacheva o'zining ilmiy tadqiqotlarida allyuziyalarning o'n bitta tematik sinfini ajratib ko'rsatadi [3, 116-b.].

1.Ushbu klassifikatsiyada adabiy-badiiy allyuziyalar deb ekspressemalar, ya'ni muayyan funksional uslubga tegishli bo'lgan va aniq bir janrdagi matnda ekspressiv, ta'sirchan tasvirlash vositasi bo'lib xizmat qiladigan so'zlar, frazeologik iboralar, morfologik shakllar yoki sintaktik konstruksiyalar tushuniladi. Ularning mazmuni biror-bir badiiy asarning nomi yoki undan olingan iqtibosga asoslanadi, shu munosabat bilan biz tomondan allyuziyalarning ikki kichik sinfi ajratildi: nomlovchi (nom qatnashgan) va iqtibosli allyuziyalar. Har bir kichik sinf ichida ikkita guruh ajratiladi: she'riy va nasriy ekspressemalar. Nomlovchi she'riy allyuziyalar o'z ichiga xos she'riy allyuziyalarni qamrab oladi, nomlovchi nasriy ekspressemalar esa nasriy asarlarning nomlari asosida quriladi.

2.Folklor allyuziyalari muhim madaniy qiymatga ega bo'lgan og'zaki xalq ijodi matnlari asosida quriladi. Ushbu turdagi allyuziv birliklar ichida Novoxacheva to'rtta kichik sinfni ajratib ko'rsatadi: frazeologik, ertak xarakteridagi allyuziyalar hamda xalq qo'shiqlaridagi iboralarga allyuziyalar. Frazeologik allyuziyalar tarkibiga pretsedentligi (manbaviyligi) frazeologik iboralar, maqollar, matallar va pretsedent iboralarga asoslangan birliklar kiradi. Ertak xarakteridagi allyuziyalar mos ravishda xalq ertaklaridan olingan iqtiboslar asosida shakllanadi.

3.Kinematografik allyuziyalar kino san'ati sohasidagi pretsedent iboralar asosida qurilgan ekspressemalardan iborat. Ushbu allyuziyalar sinfi biz tomondan ikki kichik sinfga bo'linadi: badiiy kinofilmlardagi iboralarga allyuziyalar va multiplikatsion filmlardagi (multifilmlardagi) iboralarga allyuziyalar. Mazkur guruhga kiritilgan allyuziyalar ushbu allyuziyalarning yaratilishiga asos bo'lgan zamonaviy va ko'pincha ommaviy madaniy fenomenlar bilan yanada mustahkamroq aloqani namoyon etadi.

4.Qo'shiq allyuziyalari matnlarda qo'shiq matnlari asosida yaratilgan ekspressiv birliklar orqali ifodalanadi. Bu sinf ham ikki kichik sinfga bo'lingan: ommabop (populyar) qo'shiqlar matnlariga allyuziyalar va filmlardagi qo'shiq matnlariga allyuziyalar, bunda ikkinchi kichik sinf hozirgi zamon madaniy voqeliklariga (realiyalariga) muvofiqligi

jihatidan yuqorida ko'rib chiqilgan allyuziya turi bilan yaqqol aloqadorlikni ifodalaydi.

5. Gazeta-publitsistik allyuziyalari nutqning gazeta-publitsistik uslubidagi pretsedent iboralar asosida shakllanadi. Ushbu ekspressemalar sinfida Novoxacheva beshta kichik sinfni ajratgan bo'lib, ular muallif tadqiqotlarida shartli ravishda quyidagicha nomlangan: reklama allyuziyalari, ijtimoiy-siyosiy allyuziyalar, shiorli allyuziyalar, ko'rsatuv (teleko'rsatuv) nomlariga allyuziyalar va radioeshittirish nomlariga allyuziyalar. Reklama allyuziyalarining denotati, ya'ni leksik birlikning u anglatayotgan obyekt bilan bog'liqligini, uning aynan shuobyektgayo'naltirilganliginxarakterlovchiso'zning predmetli ma'nosi; ismning (belgining) ma'nosini tushuntirish, uning predmetli qiymati; ushbu ism bilan ataladigan narsa — tildan tashqaridagi voqelik obyekti [1, 87-b.] sifatida reklama matni namoyon bo'ladi. Ijtimoiy-siyosiy allyuziyalar, o'z navbatida, ijtimoiy-siyosiy matnlardagi pretsedent iboralardan shakllanadi. Shiorli allyuziyalar shior matnlari asosida quriladi, teleko'rsatuv va radioeshittirish nomlariga allyuziyalarning yaratilish negizida esa mos ravishda telekanal yoki radiokanal ommaviy axborot vositalari (mass-media) mahsulotining antroponimi (nomlanishi) yotadi. Novoxachevaning qayd etishicha, bunday allyuziyalar miqdor jihatidan eng kam sonlini tashkil etadi [3, 122-b.].

6.Hikmatli allyuziyalar aforizmlardagi pretsedent iboralarga asoslanadi. Ta'kidlash joizki, ushbu turdagi allyuziv birliklarni yaratish uchun foydalaniladigan aforizmlar chuqur madaniy-tematik mazmun kasb etadi va milliy-madaniy tushunchalar tizimi tarkibiga kiradi.

7.Rasmiy-idoraviy allyuziyalar rasmiy-idoraviy uslubdagi pretsedent matnlar va vaziyatlar asosida quriladi. Ular orasida olimlar tomonidan ikki kichik sinf ajratiladi: rasmiy-idoraviy uslub ostining pretsedent matnlarini o'zgartirish natijasida yaratiladigan ma'muriy xarakterdagi allyuziyalar va huquqiy uslub osti matnlari hamda vaziyatlari negizida qurilgan yurisdikson xarakterdagi allyuziyalar. Allyuziyalarning ushbu turini ko'rib chiqishda nafaqat allyuziyalar tematik mazmunining xilma-xilligini, balki ularning stilistik (uslubiy) differensiatsiyasini ham ajratib ko'rsatish mumkin.

8.Intermedial allyuziyalar tasviriy san'at asarlarining pretsedentga aylangan nomlari asosida

yaratiladi. Bu guruh ham denotati turli antroponimlar bo'lgan allyuziya turi bilan, xususan, xrematonimlar — moddiy madaniyat predmetlarining atoqli otlari bilan aloqadorlikka ega.

9. Bibleizmlarning denotati diniy kitoblardagi pretsedent matnlardan iborat bo'ladi. Bu turdagi allyuziyalarning obyekti sifatida Injil qahramonlarining ismlari yoki geografik nomlar (antroponimlar va toponimlar), shuningdek, Injil syujeti voqeliklarining (realiyalarining) aksi namoyon bo'lishi mumkin.

10. Ilmiy allyuziyalar turli ilmiy fanlarning qonunlari, qoidalari, teoremlari, nazariyalari va qoidalaridan foydalanishga asoslanadi, biroq shu bilan birga, ularning aksariyati ushbu fan uchun asosiy nazariy postulatlar (boshlang'ich qoidalar) hisoblanadi, bu esa ularning hatto ilmiy faoliyat bilan shug'ullanmaydigan odamlar orasida ham taniqli bo'lishini ta'minlaydi. Pretsedent matnlar sifatida ilmiy allyuziyalar maktabda o'rganiladigan qoidalardan yoki faqat muayyan ijtimoiy guruhlargagina tushunarli bo'lgan murakkabroq qoidalardan foydalanishi mumkin.

11. Birlashgan ekspressemalar bitta emas, balki ikki va undan ortiq pretsedent matnlar, iboralar va hokazolar asosida yaratiladi. Shunga ko'ra, ushbu turdagi allyuziyalarning denotatini ajratib ko'rsatishda, ularning allyuziv birlik doirasida bir-biri bilan o'zaro bog'liqligi va o'zaro ta'sirini to'liq ochib berishga qodir bo'lgan keng qamrovli tahlil o'tkazilishi lozim.

Olimlar tomonidan ajratib ko'rsatilgan allyuziya turlarini shartli deb hisoblash mumkin, chunki ularning har biri ekspressemada aks etgan u yoki bu adabiy vaziyatni real voqelikka yaqinlashtirish funksiyasini bajaradi. Shu bilan birga, ko'rsatilgan

funksiyaning amalga oshishi umuman gazeta tili uchun xos bo'lgan ta'sir ko'rsatish funksiyasi bilan bevosita bog'liqdir: deyarli har qanday allyuziv fikr, agar allyuziyaning ma'nosi muvaffaqiyatli ochib berilsa, kitobxonda rozilik, norozilik, g'azab, quvonch va hokazolarni keltirib chiqaradi; biror-bir faoliyatni bajarishga stimul (turtki) bo'lib xizmat qiladi yoki aksincha, o'ziga xos ta'qiq sifatida namoyon bo'ladi, shuningdek, diqqatni tortadi va ma'lumotni siqilgan (loko'nik) shaklda uzatishga yordam beradi.

Allyuziv birlikning ma'nosini tushunish, shifrini ochish (dekodlash) jarayonida adresatda (qabul qiluvchida) uch turdagi javob reaksiyasi yuzaga keladi: pozitiv (ijobiy), negativ (salbiy) va neytral (neytral). Bunda adresat tomonidan salbiy yoki ijobiy bahoga hissiy-baholovchi adabiy allyuziyalar ega bo'ladi, ulardan foydalanishdan maqsad esa, o'z navbatida, o'quvchiga ta'sir o'tkazish va unda muayyan turdagi hissiyotlarni uyg'otishdan iboratdir.

Xullas, allyuziyalarning turli klassifikatsiyalarini ko'rib chiqib shuni aytish mumkinki, badiiy va publitsistik matnlarda ushbu uslubiy birliklarning turli xil turlaridan tez-tez foydalanilganligi sababli, ko'rib chiqilayotgan hodisani tizimlashtirishga imkon beruvchi juda ko'p miqdordagi tipologiyalar mavjud. Ta'kidlash joizki, olimlar tomonidan tuzilgan klassifikatsiyalar o'z asosida allyuziyalarni xarakterlovchi turlicha belgilarga ega. Ularning qatoriga quyidagilar kiradi: atributivlik, tematik ahamiyatlilik va tematik mazmun, semantika (ma'no), allyuziv birliklarning strukturasi (tuzilishi), shuningdek, adresatning allyuziv iboralarga bo'lgan hissiy munosabati.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Жеребило, Т. В. Словарь лингвистических терминов / Т. В. Жеребило. — Назрань : Пилигрим, 2010. — 488 с.
2. Мамаева, А. Г. Лингвистическая природа и стилистические функции аллюзии: автореф. дисс. ...канд. филол. наук / Мамаева Алиса Герценова. — М., 1977. — 24 с.
3. Новохачева, Н. Ю. Стилистический прием литературной аллюзии в газетно-публицистическом дискурсе конца XX — начала XXI веков: дис. ...канд. филол. наук / Новохачева Наталья Юрьевна. — Ставрополь, 2005. — 284 с.
4. Ушаков, Д. Н. Толковый словарь современного русского языка / Д. Н. Ушаков. — М. : Аделант, 2014. — 800 с.
5. Фатеева, Н. А. Контрапункт интертекстуальности, или Интертекст в мире текстов / Н. А. Фатеева. — М.: Агар, 2000. — 280 с.
6. Фокина, О. В. Интертекстуальность СМИ как когнитивно-вербальный феномен / О. В. Фокина // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. — 2011. — № 6. — С. 699 — 703.

Dilafuz MAXMUDOVA,

Qo'qon davlat universiteti

Boshlang'ich ta'lim kafedrası o'qituvchisi

dilafuzmaxmudova137@gmail.com

QISHLOQ XO'JALIGI TERMINLARINING BADIY O'XSHATISHLARNI HOSIL QILISHI

Annotatsiya: ushbu maqolada o'zbek tilidagi qishloq xo'jaligi terminlarining badiiy nutqda o'xshatish va metaforik obrazlar hosil qilishdagi o'rni tahlil qilinadi. Xalqning kundalik turmushi, mehnat faoliyati hamda tabiat bilan uzviy bog'liq tajribasi til birliklarida o'z aksini topadi. Ayniqsa, dehqonchilik va chorvachilikka oid terminlar badiiy adabiyotda obrazlilikni kuchaytiruvchi vosita sifatida faol qo'llanadi. Maqolada qishloq xo'jaligi terminlarining semantik xususiyatlari, ularning o'xshatish hosil qilishdagi lingvopoetik imkoniyatlari hamda o'zbek adabiyotidagi namunalari ilmiy jihatdan yoritiladi.

Kalit so'zlar: qishloq xo'jaligi terminlari, o'xshatish, metafora, lingvopoetika, badiiy nutq, obrazlilik, semantika.

Аннотация: в данной статье анализируется роль сельскохозяйственных терминов в узбекском языке в создании сравнений и метафорических образов в литературной речи. Повседневная жизнь, трудовая деятельность и опыт людей, неразрывно связанные с природой, находят отражение в языковых единицах. В частности, термины, связанные с сельским хозяйством и животноводством, активно используются в литературе как средство усиления образности. В статье научно освещаются семантические особенности сельскохозяйственных терминов, их лингвопоэтические возможности в создании сравнений и приводятся примеры их использования в узбекской литературе.

Ключевые слова: сельскохозяйственные термины, сравнение, метафора, лингвопоэтика, литературная речь, образность, семантика.

Annotation: this article analyzes the role of agricultural terms in the Uzbek language in creating similes and metaphorical images in literary speech. The everyday life, labor activity and experience of the people, which are inextricably linked with nature, are reflected in linguistic units. In particular, terms related to agriculture and animal husbandry are actively used in literary literature as a means of enhancing imagery. The article scientifically highlights the semantic features of agricultural terms, their linguopoetic possibilities in creating similes, and their examples in Uzbek literature.

Key words: agricultural terms, simile, metaphor, linguopoetics, literary speech, imagery, semantics.

Kirish. Til xalqning tarixiy taraqqiyoti, turmush tarzi va dunyoqarashining mahsuli hisoblanadi. O'zbek xalqi azaldan dehqonchilik va chorvachilik bilan shug'ullanganligi sababli qishloq xo'jaligiga oid terminlar tilimizda keng qatlamni tashkil etadi. Ushbu terminlar faqat ilmiy yoki kasbiy ma'noda emas, balki badiiy-estetik vazifada ham faol qo'llanadi. Ayniqsa, badiiy adabiyotda ular turli o'xshatishlar, metaforalar va obrazlarni hosil qilish orqali nutqning ta'sirchanligini oshiradi. Badiiy o'xshatish inson tafakkurining obrazli ifodasi bo'lib, unda bir predmet yoki hodisa ikkinchisiga ma'lum belgilar asosida qiyoslanadi. Qishloq xo'jaligi terminlari esa xalq ongiga yaqin va tushunarli bo'lgani uchun o'xshatishlarda tabiiy hamda jonli tasvir vositasi sifatida namoyon bo'ladi.

Qishloq xo'jaligi terminlari dehqonchilik, bog'dorchilik, chorvachilik, sug'orish va yerga ishlov berish bilan bog'liq tushunchalarni ifodalaydi. Masalan: urug', hosil, yer, plug, ketmon, nihol, boshqoq, ariq, bug'doy, paxta, poda kabi birliklar nafaqat terminologik, balki keng assotsiativ ma'noga ham ega. Bu terminlarning aksariyati xalq hayoti bilan chambarchas bog'liq bo'lgani sababli ularda obrazlilik

imkoniyati yuqori hisoblanadi. Masalan, "nihol" termini yosh avlodni ifodalashda, "hosil" esa mehnat samarasi yoki ezgu natija ma'nosida ko'chma qo'llanishga ega bo'ladi.

Badiiy matnlarda qishloq xo'jaligi terminlari yordamida quyidagi kabi o'xshatishlar yuzaga keladi:

Yigit bug'doy boshqoqdek egildi.

Qizning yuzi pishgan olmaday qizardi.

Bolalar bahordagi nihollardek yashnab turardi.

Otaning sabri yerdek keng edi.

Mazkur misollarda "boshqoq", "olma", "nihol", "yer" kabi terminlar o'xshatish komponenti sifatida qo'llanib, inson xarakteri yoki holatini obrazli ifodalashga xizmat qilmoqda.

"Nihol" obrazi "Nihol" termini o'zbek badiiy tafakkurida yoshlik, nafislik va kelajak ramzi sifatida keng qo'llanadi. Masalan: Qiz niholday nozik va latofatli edi.

Bu o'xshatishda insonning tashqi ko'rinishi o'simlikning nozikligi bilan qiyoslanmoqda.

"Hosil" va "urug'" terminlari. "Urug'" termini ko'pincha ezgu niyat, tarbiya yoki ilmning boshlanishi ma'nosida qo'llanadi:

Ilm urug'i qalbga qadalsa, ma'rifat hosili yetishadi.

Bu yerda qishloq xo'jaligiga oid terminlar abstrakt tushunchalarni anglatishda metaforik asos bo'lib xizmat qilgan.

Lingvopoetik xususiyatlar: qishloq xo'jaligi terminlari asosidagi o'xshatishlar quyidagi lingvopoetik xususiyatlarga ega:

1. Milliylikni ifodalashi

Mazkur terminlar xalqning turmush tarzi bilan bog'liq bo'lgani sababli badiiy

2. Tasviriylilikni kuchaytirishi

O'quvchi ongida aniq tasvir hosil qiladi. Masalan, "boshqoqdek egilmoq" ifodasi kamtarlik va muloyimlikni yaqqol gavdalandiradi.

3. Emotsional-ekspressivlik

Qishloq xo'jaligi terminlari orqali hosil qilingan o'xshatishlar hissiy ta'sirchanlikni oshiradi. "Yerde bag'rikeng", "quyoshda toblangan bug'doyday" kabi ifodalar buning yorqin namunasidir.

O'zbek adabiyotida qo'llanishi. O'zbek yozuvchi va shoirlari asarlarida qishloq xo'jaligi terminlari asosidagi o'xshatishlar keng uchraydi. Ayniqsa, qishloq hayotini tasvirlovchi asarlarda bunday birliklar tabiiy ravishda namoyon bo'ladi. Abdulla Qahhor, Oybek, Said Ahmad kabi ijodkorlar asarlarida dehqonchilikka oid obrazlar inson xarakterini ochishda muhim vosita bo'lib xizmat qilgan.

Masalan, paxta, hosil, ariq, yer kabi birliklar mehnat, sabr va baraka timsoli sifatida qo'llangan.

Adabiyotlar tahlili va metodologiya.

O'zbek tilshunosligida terminologiya va badiiy tasvir vositalari masalasi ko'plab olimlar tomonidan tadqiq etilgan. Xususan, A. Hojiyevning lingvistik terminologiyaga oid ishlari terminlarning semantik tabiati va qo'llanish xususiyatlarini yoritishda muhim ahamiyat kasb etadi. Shuningdek, Sh. Rahmatullayevning izohli lug'atlar va frazeologiyaga oid tadqiqotlarida xalqona iboralar hamda obrazli birliklarning ma'no xususiyatlari keng tahlil qilingan.

Lingvopoetika masalalari bo'yicha N. Mahmudov, B. Yo'ldoshev, M. Yo'ldoshev kabi olimlarning ilmiy ishlari alohida ahamiyatga ega. Ular badiiy matnda metafora, o'xshatish va ramziy birliklarning estetik vazifasini ilmiy asosda izohlab berganlar. Ayniqsa, o'zbek badiiy nutqida milliy-madaniy birliklarning qo'llanishi haqida bildirilgan fikrlar qishloq xo'jaligi terminlarining poetik imkoniyatlarini tahlil qilishda metodologik asos bo'lib xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Hojiyev A. O'zbek tili terminologiyasi. – Toshkent: Fan, 2011.
2. Yo'ldoshev M. Badiiy matn lingvopoetikasi. – Toshkent, 2008.
3. Shomaqsudov A., Rasulov I. O'zbek tili stilistikasi. – Toshkent: O'qituvchi, 1995.
4. Nurmonov A. O'zbek tilshunosligi tarixi. – Toshkent, 2002.
5. Abdulla Qahhor. Tanlangan asarlar. – Toshkent: Sharq, 1987.
6. Oybek. Quyosh qoraymas. – Toshkent: G'afur G'ulom nomidagi nashriyot, 1965.

Shuningdek, folklorshunoslikka oid tadqiqotlarda ham dehqonchilik va tabiat bilan bog'liq obrazlarning xalq tafakkuridagi o'rni yoritilgan. Maqollar, matallar va dostonlarda "yer", "hosil", "boshqoq", "nihol" kabi birliklarning ko'chma ma'noda qo'llanishi xalqning mehnat va tabiatga munosabatini aks ettiradi.

Ammo mavjud tadqiqotlarda qishloq xo'jaligi terminlarining aynan badiiy o'xshatish hosil qilishdagi lingvopoetik xususiyatlari alohida tadqiq obyekti sifatida yetarli darajada o'rganilmagan. Ushbu maqola ana shu bo'shliqni qisman to'ldirishga xizmat qiladi.

Natijalar:

- qishloq xo'jaligi terminlari xalq tafakkuriga yaqin bo'lgani sababli o'xshatishlarning ta'sirchanligini oshiradi;
- ushbu terminlar abstrakt tushunchalarni konkret obrazlar orqali ifodalash imkonini beradi;
- terminlar asosidagi metaforik birliklar badiiy matnning milliy koloritini kuchaytiradi;
- dehqonchilikka oid obrazlar mehnatsevarlik, sabr, baraka va hayotiylik timsoli sifatida namoyon bo'ladi.

Shuningdek, o'zbek adabiyotida qishloq xo'jaligi terminlari asosan, ijobiy semantik maydonda qo'llanishi kuzatildi. Bu esa xalqning yer va mehnatga bo'lgan qadriyatli munosabati bilan izohlanadi.

O'zbek adabiyotida qo'llanishi. O'zbek yozuvchi va shoirlari asarlarida qishloq xo'jaligi terminlari asosidagi o'xshatishlar keng uchraydi. Ayniqsa, qishloq hayotini tasvirlovchi asarlarda bunday birliklar tabiiy ravishda namoyon bo'ladi. Abdulla Qahhor, Oybek, Said Ahmad kabi ijodkorlar asarlarida dehqonchilikka oid obrazlar inson xarakterini ochishda muhim vosita bo'lib xizmat qilgan.

Masalan, paxta, hosil, ariq, yer kabi birliklar mehnat, sabr va baraka timsoli sifatida qo'llangan. Bu esa o'zbek xalqining milliy tafakkuri va hayot tarzining badiiy ifodasidir.

Xulosa. Xulosa qilib aytganda, qishloq xo'jaligi terminlari o'zbek tilining muhim leksik qatlamlaridan biri bo'lib, ular badiiy nutqda o'xshatish va metaforik obrazlar yaratishda katta lingvopoetik imkoniyatga ega. Ushbu terminlar orqali xalqning milliy tafakkuri, turmush tarzi va estetik qarashlari namoyon bo'ladi. Qishloq xo'jaligi terminlari asosidagi o'xshatishlar badiiy matnning ta'sirchanligi, obrazlilik va milliy koloritini kuchaytiradi. Shu sababli ularni lingvistik va adabiy jihatdan o'rganish muhim ilmiy ahamiyat kasb etadi.

Shermuhammad ABDURAXMONOV,

Farg'ona davlat universiteti

Amaliy ingliz tili kafedrası mustaqil izlanuvchisi

abduraxmonovshermuxammad777@gmail.com

UDK: 811.512.133'373.45 + 811.111'373.45

FRAZEOLOGIK BIRLIKLAR TARKIBIDAGI RANG KOMPONENTLARINING KONNOTATIV-PRAGMATIK XUSUSIYATLARI: O'ZBEK VA INGLIZ TILLARI QIYOSIDA

Annotatsiya: mazkur maqolada o'zbek va ingliz tillaridagi rang nomlarini o'z ichiga olgan frazeologik birliklarning konnotativ-pragmatik xususiyatlari qiyosiy-tipologik usulda o'rganiladi. Oltita asosiy rang leksemasi tarkibidagi frazeologik birliklar tahlil obyekti tashkil etadi. Natijalar shuni ko'rsatadiki, bir xil rang nomining ikki tilda mutlaqo farqli pragmatik yukka ega bo'lishi lingvomadaniy asosga borib taqaladi.

Kalit so'zlar: konnotatsiya, pragmatik semantika, rang birligi, frazeologizm, lingvomadaniyat, qiyosiy tipologiya, leksik-semantik maydon.

Annotation: this article investigates the connotative-pragmatic features of color components in phraseological units across Uzbek and English. Color phraseological units across six basic lexemes are analyzed using contrastive-typological method and IMRAD framework. Findings reveal that identical color lexemes carry divergent pragmatic loads rooted in distinct linguocultural paradigms.

Key words: connotation, pragmatic semantics, color unit, phraseological unit, linguoculture, contrastive typology, lexico-semantic field.

Аннотация: в статье исследуются коннотативно-прагматические особенности компонентов цвета в составе фразеологических единиц узбекского и английского языков на основе контрастивно-типологического метода. Установлено, что одноимённые лексемы цвета обнаруживают различную прагматическую нагрузку в зависимости от лингвокультурного контекста.

Ключевые слова: коннотация, прагматическая семантика, цветовая единица, фразеологизм, лингвокультура, контрастивная типология, лексико-семантическое поле.

1. Kirish.

Rang so'zlari insoniyat tili tarixi davomida yuksak simbolik va konnotativ quvvatga ega birliklar sifatida mavjud bo'lib kelgan. Tilshunoslik fanida rang leksikasiga bo'lgan qiziqish so'nggi o'n yilliklarda kognitiv lingvistika, pragmatik lingvistika va lingvomadaniyatshunoslik yo'nalishlari rivojlanishi bilan kuchaydi (Berlin va Kay, 1969; Wierzbicka, 1990; Yu, 1995). "Qora" rangi o'zbek tilidagi frazeologizmlar tarkibida salbiy baholash ma'nosini ifodalasa ("qora kun"), ingliz tilida bu rang ijobiy va neytral konnotatsiyalar bilan ham qo'llanadi: "black tie", "in the black". Tadqiqotning maqsadi – o'zbek va ingliz tillaridagi frazeologik birliklar tarkibidagi rang komponentlarining konnotativ-pragmatik xususiyatlarini aniqlash va ularning lingvomadaniy asoslarini ochib berishdir.

Vazifalar: 1) rang komponentli frazeologik birliklarning leksik-semantik maydonini aniqlash; 2) konnotativ yukini

komponent tahlili orqali o'rganish; 3) pragmatik assimetriya sabablarini lingvomadaniy tahlil yordamida izohlash.

2. Materiallar va usullar.

Tadqiqot uchun Sh. Rahmatullayev tuzgan o'zbek tili frazeologik lug'atlari (1966, 1978, 2022), Oxford Dictionary of Idioms, Cambridge Idioms Dictionary va Longman Dictionary of English Idioms manbalaridan foydalanildi. Oltita asosiy rang leksemasi — qizil/red, yashil/green, qora/black, oq/white, ko'k/blue, sariq/yellow — o'z ichiga oluvchi birliklar o'rganildi. Qo'llangan metodlar: (1) komponent tahlili; (2) konnotativ tahlil; (3) qiyosiy-tipologik usul; (4) kontekstual-pragmatik tahlil.

3. Natijalar.

Tahlil natijasida oltita rang leksemasining konnotativ-pragmatik xaritasi tuzildi (1-jadval qarang). Rang birliklarining konnotativ mazmuni ikki tilda qisman parallel, qisman divergent tarzda namoyon bo'ladi.

1-jadval. Rang komponentlarining konnotativ-pragmatik xaritasi

Rang/Color	O'zbek konnotatsiyasi	Ingliz konnotatsiyasi	Pragmatik farq
Qizil/Red	Xavf, qon, g'azab	Hayajon, sevgi, liderlik	UZ: siyosiy konnotatsiya kuchli; EN: romantik kontekst ustunroq
Yashil/Green	Umid, tabiat, yangilik	Pul, havas, ruxsat	UZ: tabiat va islom ramzi; EN: moliyaviy va ekologik konnotatsiya
Qora/Black	Motam, yomonlik	Elegantlik, obro', kuch	UZ: salbiy ustunlik qiladi; EN: ijobiy qo'llanish ham keng
Oq/White	Poklik, tinchlik, to'y	Bo'shlik, taslimlik	UZ: to'y va quvonch ramzi; EN: dafn marosimida ham qo'llanadi
Ko'k/Blue	Osmon, ishonch, sabr	G'am, depressiya, sadoqat	UZ: ma'naviy konnotatsiya; EN: 'feeling blue' — tushkunlik
Sariq/Yellow	Quvnoqlik, nur, farovonlik	Xiyonat, qo'rqqoqlik	UZ: Sharq ramziyligida ijobiy; EN: 'yellow journalism' salbiy

Eng katta konnotativ assimetriya “qora/black” va “sariq/yellow” leksemalarida kuzatildi. “Yashil/green” va “qizil/red” ranglarida parallel konnotatsiyalar ko'proq uchraydi (Berlin va Kay, 1969). Misollar: «ko'k ko'z» (o'zbek: ishonch) – “blue-eyed boy” (ingliz: imtiyozli shaxs); “yashil chiroq bermoq” (ruxsat) – “green with envy” (hasad).

4. Muhokama.

Birinchidan, o'zbek tilidagi rang birliklarida Sharq madaniyati va islom an'analari izlari kuchli bo'lsa, ingliz tilida G'arb madaniyati va protestant etikasi tamoyillari ustunlik qiladi. “Oq” rangi o'zbek tilida to'y ramzi, inglizlarda esa dafn marosimida ham qo'llanadi. Ikkinchidan, “black market” – “qora bozor” tarjimasida semantik mos kelsa ham, o'zbek retsiptentida emotsional ta'sir kuchliroq salbiy bo'ladi. Uchinchidan, natijalar Yu (1995) va Kovecses (2000) nazariy modellari bilan uyg'un: rang metaforalari universal bo'lmay, madaniy-spesifik tamoyillar asosida

shakllanadi. Bu lingvodidaktika sohasida rang iborolari konnotatsiyasiga alohida e'tibor qaratish zaruratini ko'rsatadi.

5. Xulosa.

1. Ikkala tilda ham rang birliklarining konnotativ maydoni denotativ ma'nodan farqlanadi va turli pragmatik vaziyatlarda boshqacha namoyon bo'ladi.

2. “Qora”, “sariq” va “oq” rang leksemalarida konnotativ assimetriya darajasi eng yuqori; “yashil” va “qizil” ranglarda parallel konnotatsiyalar ko'proq uchraydi.

3. Rang konnotatsiyalarining lingvomadaniy shartlanganligi Sharq va G'arb an'analari, diniy ta'sir va ijtimoiy tajriba asosida shakllanadi.

4. Natijalar tarjima amaliyoti, chet tillar o'qitilishi va madaniyatlarning muloqot ko'nikmalarini shakllantirish uchun metodologik asos bo'lib xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

- Berlin, B., & Kay, P. (1969). Basic Color Terms: Their Universality and Evolution. University of California Press.
- Wierzbicka, A. (1990). The meaning of color terms: Semantics, culture, and cognition. Cognitive Linguistics, 1(1), 99–150.
- Yu, N. (1995). Metaphorical expressions of anger and happiness in English and Chinese. Metaphor and Symbolic Activity, 10(2), 59–92.
- Kovecses, Z. (2000). Metaphor and Emotion: Language, Culture, and Body in Human Feeling. Cambridge University Press.
- Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). Metaphors We Live By. University of Chicago Press.
- Norrick, N.R. (1985). How Proverbs Mean: Semantic Studies in English Proverbs. Mouton de Gruyter.
- Rahmatullayev, Sh. (1966). O'zbek frazeologiyasining ba'zi masalalari. – Toshkent: O'qituvchi.
- Rahmatullayev, Sh. (1978). O'zbek tilining izohli frazeologik lug'ati. – Toshkent: O'qituvchi.
- Rahmatullayev, Sh., Mahmudov, N. va boshq. (2022). O'zbek tili frazeologik lug'ati. – Toshkent: G'afur G'ulom nashriyoti.
- Mamatov, A.E. (1991). Hozirgi zamon o'zbek adabiy tilida leksik va frazeologik norma muammolari. – Toshkent: Fan.
- Mamatov, A.E. (2020). Zamonaviy lingvistika. – Toshkent: Tafakkur avlodi.
- Safarov, Sh. (2013). Semantika: monografiya. – Toshkent: O'zbekiston Milliy Ensiklopediyasi.

Maftuna KUCHKAROVA,

O'zDJTU o'qituvchisi

E-mail: aishkhanna1991@gmail.com

SERVIS DISKURSIDA BUYRUQ NUTQ AKTINING YUMSHATILGAN PERFORMATIV MODELLARI: INGLIZ VA O'ZBEK TILLARI QIYOSIDA

Annotatsiya: maqolada ingliz va o'zbek tillaridagi servis diskursida qo'llaniladigan buyruq nutq aktining yumshatilgan performativ modellari qiyosiy-pragmatik jihatdan tahlil qilinadi. Tadqiqotda bank, mehmonxona, aviaxizmat, mobil ilova va onlayn maslahatlashuvlarda uchraydigan direktiv birliklar o'rganilib, ularning muloqotda muloyimlikni saqlash hamda institutsional talablarni amalga oshirishdagi roli yoritiladi.

Kalit so'zlar: buyruq nutq akti, servis diskursi, yumshatilgan performativ, direktiv strategiya, lingvopragmatika, pragmatika, ingliz tili, o'zbek tili, institutsional muloqot, nutq etiketi.

Аннотация: в статье проводится сравнительно-прагматический анализ смягчённых перформативных моделей речевого акта приказа в сервисном дискурсе английского и узбекского языков. Исследуются директивные единицы, используемые в банковской, гостиничной, авиационной, мобильной и онлайн-коммуникации, а также их роль в сохранении вежливости и реализации институциональных требований.

Ключевые слова: речевой акт приказа, сервисный дискурс, смягчённый перформатив, директивная стратегия, лингвопрагматика, прагматика, английский язык, узбекский язык, институциональная коммуникация, речевой этикет.

Annotation: the article presents a comparative pragmatic analysis of mitigated performative models of the command speech act in English and Uzbek service discourse. It examines directive expressions used in banking, hotel, airline, mobile application, and online consultation settings, highlighting their role in maintaining politeness while ensuring institutional compliance.

Keywords: command speech act, service discourse, mitigated performative, directive strategy, linguopragmatics, pragmatics, English language, Uzbek language, institutional communication, speech etiquette.

Kirish. Buyruq nutq akti an'anaviy grammatik tavsiflarda ko'pincha imperativ mayl bilan bog'lanadi. Biroq real muloqotda buyruq faqat "Do it!" yoki "Buni bajar!" kabi ochiq imperativlar orqali emas, balki turli darajadagi yumshatilgan direktiv shakllar orqali ham voqealanadi. Ayniqsa, servis diskursida so'zlovchi xizmat ko'rsatuvchi tashkilot vakili, tinglovchi esa mijoz bo'lgan vaziyatda buyruq mazmunini haddan tashqari keskin ifodalash kommunikativ noqulaylik keltirib chiqarishi mumkin. Shu bois xizmat muloqotida buyruq ko'pincha iltimos, tavsiya, maslahat, ogohlantirish, ruxsat yoki texnik ko'rsatma shaklida beriladi. Nutq aktlari nazariyasida illokutsion kuch til birliklarining shakliga emas, balki ularning kommunikativ vazifasiga ko'ra belgilanadi. Mazkur maqolaning maqsadi ingliz va o'zbek tillaridagi servis diskursida buyruq nutq aktining yumshatilgan performativ modellari aniqlash, ularning struktur-semantik va pragmatik xususiyatlarini qiyoslash hamda bu modellarning rasmiy-xizmat muloqotidagi vazifasini yoritishdan iborat. Maqolada keltirilgan misollar ilgari e'lon qilingan maqolalarda ishlatilmagan, tadqiqot maqsadida modellashtirilgan nutqiy vaziyatlar asosida tuzilgan.

Tadqiqot materiali va metodlari. Tadqiqot materiali sifatida servis muloqotining olti sohasi: bank xizmati, mehmonxona qabulxonasi, aeroport va aviaxizmat, elektron navbat tizimi, mobil ilova hamda onlayn maslahatlashuv vaziyatlari tanlandi. Ingliz va o'zbek tillaridagi funksional jihatdan ekvivalent buyruq mazmunli birliklar qiyosiy-pragmatik tahlil qilinib, asosan, yumshatilgan, institutsional, shartli va tavsiyaviy shakllarga e'tibor qaratildi. Tadqiqotda nutq aktlari nazariyasi, qiyosiy-pragmatik, kontekstual

va funksional-semantik tahlil usullaridan foydalanildi. Direktivlar grammatik shakl, illokutsion kuch va pragmatik bosim darajasiga ko'ra baholandi.

Servis diskursida buyruq tashkilot talablari va mijozga hurmatni saqlash ehtiyoji o'rtasidagi muvozanat asosida shakllanadi. Shu sababli buyruqlar ko'pincha bevosita emas, balki yumshatilgan shakllarda ifodalanadi. Ingliz tilidagi "Fill in this form" o'rniga "Please fill in this form" yoki "Could you please fill in this form?" kabi, o'zbek tilida esa "Anketani to'ldiring" o'rniga "Iltimos, anketani to'ldiring" yoki "Anketani to'ldirishingiz so'raladi" kabi shakllar qo'llanadi. Bunday yumshatish buyruqning mazmunini o'zgartirmaydi, balki uni kommunikativ jihatdan maqbul va xushmuomala ko'rinishga keltiradi.

Ingliz tilidagi yumshatilgan performativ modellar. Ingliz tilidagi servis diskursida buyruq nutq aktining yumshatilgan performativ modellari bir necha guruhga ajraladi. *Birinchi model* – "please + verb" konstruksiyasi: "Please confirm your booking", "Please take a ticket and wait for your number", "Please keep your boarding pass ready". Bu modelda "please" iltimos ko'rinishini hosil qiladi, biroq xizmat tartibi nuqtai nazaridan adresat harakatni bajarishi talab etiladi. *Ikkinchi model* – "we kindly ask/request you to..." shakli: "We kindly ask you to arrive at the gate at least 30 minutes before departure". Bu konstruksiya korporativ ovozi ifodalaydi: buyruq xodimning shaxsiy talabi emas, tashkilot nomidan aytiladi. Natijada shaxsiy bosim kamayadi, lekin institutsional majburiyat saqlanadi. *Uchinchi model* – "you need to / you are required to" konstruksiyalari. "You need to verify

your identity before continuing” yoki “Passengers are required to present a valid ID” shakllarida buyruq majburiyat tusini oladi. “are required to” grammatik jihatdan passiv ko’rinishga ega bo’lib, buyruq manbasini shaxssizlantiradi. To’rtinchi model esa maslahat ko’rinishidagi direktivlar: “You may wish to save your application number”, “It is advisable to check your details before submission”. Bunday shakllar mijozga erkinlik hissi beradi, ammo ko’pincha bajarilishi maqsadga muvofiq bo’lgan harakatni bildiradi.

O’zbek tilidagi yumshatilgan performativ modellar. O’zbek tilidagi yumshatilgan performativ modellar. O’zbek servis diskursida buyruq asosan, to’rtta model orqali yumshatiladi. Birinchi model “iltimos”, “marhamat”, “mumkin bo’lsa” kabi muomala birliklari yordamida amalga oshadi: “Iltimos, navbat

raqamingizni saqlab qo’ying”. Ikkinchi model shaxssiz majhul konstruksiyalar bo’lib, “Hujjat nusxasini yuklash talab etiladi” yoki “Telefon raqamini tasdiqlash so’raladi” kabi shakllarda buyruq qoidaviy talab sifatida ifodalanadi. Uchinchi model “lozim”, “zarur”, “kerak”, “shart” birliklari orqali majburiyatni bildirishdan iborat: “SMS-kodni kiritish lozim”, “Ro’yxatdan o’tishni yakunlash zarur”. To’rtinchi model esa hurmat shakli va ko’makchi fe’llar yordamida yuzaga keladi: “Ma’lumotlarni tekshirib chiqing”, “Kartangizni terminalga yaqinlashtirib bering”. Ushbu shakllar buyruqning ohangini yumshatsa-da, uning asosiy maqsadi adresatni muayyan harakatga undash bo’lib qoladi.

Qiyosiy tahlil. Quyidagi jadval ingliz va o’zbek tillarida servis diskursida uchraydigan ayrim yumshatilgan buyruq modellari o’rtasidagi funksional moslikni ko’rsatadi.

Pragmatik vazifa	Inglizcha model	O’zbekcha model	Illokutsion kuch
Hujjat topshirishga undash	Please upload your ID.	Iltimos, hujjatni yuklang.	Yumshatilgan talab
Xizmat shartini bildirish	You are required to verify your phone number.	Telefon raqamingizni tasdiqlash talab etiladi.	Institutsional majburiyat
Xatoning oldini olish	You may wish to check your details.	Ma’lumotlarni tekshirib chiqish tavsiya etiladi.	Tavsiyaviy direktiv
Navbat tartibini saqlash	Please wait until your number is called.	Navbat raqamingiz chaqirilguncha kutib turing.	Tartibga yo’naltirish

Jadval tahlili shuni ko’rsatadiki, ingliz tilida buyruqni yumshatishda modal fe’llar, passiv konstruksiyalar va korporativ “we” subyekti, o’zbek tilida esa majhul shakllar, hurmat formulalari hamda deontik modal birliklar muhim rol o’ynaydi. Har ikki tilda yumshatilgan shakllar buyruqni bekor qilmay, uni ijtimoiy jihatdan maqbul tarzda ifodalaydi. Servis muloqotida buyruqning shaxssizlantirilishi alohida ahamiyatga ega. Masalan, ingliz tilidagi “Passengers must remove laptops from their bags” va o’zbek tilidagi “Yo’lovchilardan noutbuklarni sumkadan chiqarish so’raladi” birliklarida talab xodimning shaxsiy buyrug’i emas, balki muassasa qoidasi sifatida taqdim etiladi. Xuddi shunday, mobil ilovalardagi “Password must contain at least eight characters” – “Parol kamida sakkiz belgidan iborat bo’lishi kerak” kabi xabarlar grammatik jihatdan axborot bersa-da, pragmatik jihatdan majburiy direktiv vazifasini bajaradi.

Madaniy-pragmatik farqlar. Ingliz servis diskursida mijozning shaxsiy tanlovi va kommunikativ erkinligini saqlash muhim bo’lgani sababli “Could you please...?”, “Would you mind...?” kabi yumshatilgan konstruksiyalar keng qo’llanadi. Ular buyruqning bosimini kamaytirib, adresatga psixologik erkinlik hissin beradi. O’zbek servis diskursida esa buyruq asosan, hurmat shakllari, “iltimos”, “marhamat” kabi birliklar hamda shaxssiz

konstruksiyalar orqali yumshatiladi. Masalan, “Marhamat, ushbu oynaga murojaat qiling” yoki “Arizani tasdiqlash uchun kodni kiriting” kabi gaplar talabni xushmuomala tarzda ifodalaydi. Shunday qilib, ingliz tilida yumshatish ko’proq tanlov erkinligiga, o’zbek tilida esa hurmat va muloqot etiketiga tayanadi.

Xulosa. Tadqiqot natijalari servis diskursida buyruq nutq akti asosan, yumshatilgan performativ modellar orqali ifodalanishini ko’rsatdi. Ingliz tilida “please”, “we kindly ask you to”, “you need to”, “you are required to” kabi konstruksiyalar, o’zbek tilida esa “iltimos”, “marhamat”, “so’raladi”, “talab etiladi”, “lozim”, “zarur”, “kerak” kabi birliklar buyruqni ijtimoiy jihatdan maqbul shaklda ifodalashga xizmat qiladi. Har ikki tilda yumshatish direktiv kuchni kamaytirmaydi, balki uni kommunikativ va institutsional jihatdan moslashtiradi. Shuningdek, ingliz tilida modal yumshatish va shaxsiy hududni saqlash tamoyili ustun bo’lsa, o’zbek tilida hurmat shakllari, majhul konstruksiyalar va deontik modal birliklar muhim o’rin tutadi. Mazkur yondashuv buyruq nutq aktining lingvopragmatik xususiyatlarini servis muloqoti doirasida chuqurroq o’rganishga imkon beradi. Kelgusida real xizmat dialoglari, mobil ilovalar va avtomatik xabarlar korpusi asosida empirik tadqiqotlarni kengaytirish maqsadga muvofiqdir.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Austin J.L. How to Do Things with Words. – Oxford: Clarendon Press, 1962. 166 p.
2. Brown P., Levinson S.C. Politeness: Some Universals in Language Usage. – Cambridge: Cambridge University Press, 1987. 345 p.
3. Mo’minova A.A. O’zbek muloqot xulqining ijtimoiy-lisoniy xususiyatlari. – Toshkent: Fan, 2000. 142-b.
4. Kuchkarova M.D. Analysis of leadership orders in Uzbek and English // The Lingua Spectrum. 2025. Volume 2. 508–513-b.

Shaxnoza GAFAROVA,

Samarqand davlat chet tillari instituti,

Innovatsion ta'lim texnologiyalari va metodika kafedrası o'qituvchisi

INGLIZ VA O'ZBEK TILLARIDA RANG RAMZLARINING LINGVOMADANIY XUSUSIYATLARI

Annotatsiya: ushbu maqolada ingliz va o'zbek tillari materiallari asosida rang ramzlarining lingvomadaniy, kognitiv hamda semantik xususiyatlari qiyosiy jihatdan tadqiq etilgan. Har ikki xalq dunyoqarashida rang simbolikasining shakllanish omillari, milliy-madaniy konnotatsiyalari va frazeologik birliklarda aks etishi qiyosiy tahlil qilingan. Tadqiqot davomida rang nomlarining ko'chma ma'nolari, metaforalashuvi va ijtimoiy hayot bilan bog'liqligi aniqlangan hamda ikki xil tizimli tillardagi o'xshash va farqli jihatlar yoritilgan.

Kalit so'zlar: *lingvomadaniyat, rang ramzi, o'zbek tili, ingliz tili, frazeologizm, madaniy konnotatsiya, metafora.*

Аннотация: в данной статье сопоставительно исследуются лингвокультурологические, когнитивные и семантические особенности цветовой символики на материале английского и узбекского языков. Проведен сравнительный анализ факторов формирования символики цвета в мировоззрении двух народов, национально-культурных коннотаций и их отражения во фразеологизмах. В ходе исследования выявлены переносные значения, метафоризация и связь наименований цвета с социальной жизнью, а также освещены сходства и различия в двух разнотипных языках.

Ключевые слова: *лингвокультурология, символ цвета, узбекский язык, английский язык, фразеологизм, культурная коннотация, метаформа.*

Annotation: this article comparatively examines the linguacultural, cognitive, and semantic characteristics of color symbols based on English and Uzbek language materials. The factors shaping color symbolism in the worldview of both nations, national-cultural connotations, and their reflection in phraseological units are analyzed comparatively. In the course of the study, the figurative meanings, metaphorization, and connection of color names with social life are identified, and the similarities and differences in two distinct structural languages are highlighted.

Key words: *linguacultural, color symbol, Uzbek language, English language, phraseology, cultural connotation, metaphor.*

Kirish. Til va madaniyat o'rtasidagi uzviy bog'liqlik zamonaviy tilshunoslikning eng yetakchi yo'nalishlaridan biri bo'lgan lingvomadaniyatshunoslik sohasining asosi hisoblanadi. Har bir millat o'zi yashab turgan atrof-muhitni, borliqni o'z dunyoqarashi, turmush tarzi va falsafiy tushunchalaridan kelib chiqqan holda idrok etadi va tilda muhrlaydi. Inson kognitiv faoliyatida borliqni tasavvur qilish va uning unsurlarini guruhlashda ranglar alohida o'rin tutadi. Ranglar nafaqat vizual tasavvur uyg'otadi, baki chuqur milliy-madaniy simbolikaga, tarixiy asoslarga va ramziy ma'nolarga ham ega bo'ladi [5; 14–15-b.].

Ingliz va o'zbek tillari bir-biridan tubdan farq qiluvchi oilalarga mansub bo'lgani sababli, ulardagi rang tizimi va ranglar vositasida dunyoni lisoniy modellashtirish o'ziga xos xususiyatlarga ega. Masalan, gumanitar fanlarda shaxsning ichki olami va uning individual muloqot tizimini o'rganish konseptual ahamiyatga ega. Romantizm davri falsafasi va adabiyotida individualizm tushunchasi inson subyektivligini anglashda qanday muhim bo'lsa, ranglarning lisoniy tabiati ham muayyan xalq mentaliteti va kognitiv olamini tushunishda shunday kalit vazifasini bajaradi [1; 351–352-b.].

Rang komponentli birliklar tildagi eng ko'p ko'chma ma'no hosil qiluvchi va madaniy axborotni o'zida saqlovchi qatlam hisoblanadi. Turli tillardagi rang simbolikasini qiyosiy o'rganish madaniyatlararo muloqot muammolarini bartaraf etishga ham xizmat qiladi. Chunki muayyan yosh guruhlar yoki turli madaniyat vakillari o'rtasidagi muloqot interaktiv metodlar yordamida rivojlantirilganda, tillardagi milliy o'ziga xosliklarni bilish lisoniy to'siqlarni kamaytiradi [2; 159-b.]. Rang nomlarining tilda va jamiyat hayotida tutgan o'рни faqat sof tilshunoslik doirasida qolib ketmaydi. U ijtimoiy hayotning boshqa tarmoqlari, masalan, iqtisodiyot va hududiy turizm marketingida brend yaratish yoki milliy ramzlarni taqdim etishda ham amaliy ahamiyatga egadir [3; 10-b.]; [4; 102-b.]. Shuning uchun ingliz va o'zbek tillaridagi rang ramzlarini lingvomadaniy aspektida o'rganish dolzarb hisoblanadi.

Metodologiya. Tadqiqotning metodologik asosini lingvomadaniy tahlil, qiyosiy-tipologik metod, komponent tahlil va kontekstual tahlil metodlari tashkil etadi. Maqolada ingliz va o'zbek tillaridagi rang komponentli frazeologizmlar, maqol va matallardan olingan misollar qiyosiy tahlilga tortildi. Biz tadqiqotimizda oq, qora,

qizil, ko'k va yashil ranglarining har ikki xalq tilidagi semantik maydonini va madaniy konnotatsiyalarini asosiy obyekt qilib belgiladik. Lisoniy materiallarni jamlash va guruhlashda pedagogik hamda reyting baholash tizimlaridagi kabi muayyan tizimlilik va mezonlarga tayanildi [6; 89-b.]. Tadqiqot obyekti uchun zarur bo'lgan lisoniy birliklar ingliz va o'zbek tillarining izohli, frazeologik hamda lingvomadaniy lug'atlaridan qiyosiy kartochkalar usulida ajratib olindi. Har bir rangning lisoniy ifodalanish ko'lami miqdoriy va semantik tahlil mezonlari yordamida tekshirilib, olingan natijalar umumlashtirildi.

Natija. Olingan natijalar shuni ko'rsatadiki, rang nomlari har bir tilda uzoq tarixiy taraqqiyot natijasida shakllanadi va ularning semantik ko'lami faqat rang tasvirlashdan tashqariga chiqadi. Tahlillar shuni ko'rsatadiki, ingliz va o'zbek xalqlari dunyoqarashida ranglarning ramziy ma'nolari ba'zan o'xshash bo'lsa, aksariyat hollarda o'ziga xos milliy xususiyatlarni aks ettiradi.

Oq (white) rang ramzi natijalari. O'zbek va ingliz tillarida oq rang asosan, ijobiy semantika bilan xarakterlanadi. O'zbek madaniyatida oq rang poklik, beg'uborlik, ezgulik, baxt va yorug'lik ramzidir. Buni "oq yo'l", "oq ko'ngil", "yuzy oq bo'lmoq", "oq sutini oqlamoq" kabi birliklar yaqqol isbotlaydi. Ingliz tilida ham oq rang (white) poklik va tinchlik ramzi hisoblanadi: "white flag" (tinchlik yoki taslim bo'lish bayrog'i), "as white as snow" (qordek oppoq). Biroq ingliz madaniyatida "white elephant" (foydasiz, ammo qimmatbaho mulk), "white lie" (birovga zarar keltirmaydigan, ezgulik yo'lidagi yolg'on) kabi o'ziga xos simvolik birliklar mavjud.

Qora (black) rang ramzi natijalari. Har ikki tilda ham qora rang salbiy ma'nolarni aks ettirishda yaqinlik ko'rsatadi. Qora rang qayg'u, zulmat, o'lim, yomonlik va yashirinlik belgisi sifatida namoyon bo'ladi. O'zbek tilida

"qora kun", "qora niyat", "baxti qora", "yuzy qora bo'lmoq" kabi birikmalar insonning og'ir ijtimoiy yoki ma'naviy holatini bildiradi. Ingliz tilida "black" rangli frazeologizmlar ham salbiy konnotatsiyaga ega: "black sheep" (oilaning yoki jamoaning eng nojo'ya a'zosi), "black look" (g'azabli nigoh), "black market" (yashirin, noqonuniy bo'zor). Shuningdek, ingliz tilida iqtisodiy sohada "in the black" iborasi daromadga kirish, foyda bilan ishlash kabi ijobiy ma'noni ham bildiradi.

Qizil (red) rang ramzi natijalari. O'zbek tilida qizil rang go'zallik, yoshlik, hayot, quvonch bilan bog'lanadi ("yuzy qizil" – sog'lom, uyalgan; "qizil yuzli"). Shuningdek, o'zbek ertak va dostonlarida qizil rang tantana va g'alaba belgisi sifatida ham keladi. Ingliz tilida esa "red" ko'proq xavf, g'azab va ta'qiq ramzidir. Masalan, "red tape" (byurokratiya, rasmiyatchilik), "red herring" (chalgituvchi omil), "to see red" (juda qattiq g'azablanmoq), "red-handed" (jinoyat ustida ushlanmoq).

Yashil va ko'k (green and blue) ranglar ramzi natijalari. O'zbek tilida "ko'k" va "yashil" ranglari tarixan bir semantik maydonda bo'lgan. Yashil rang islomiy qadriyatlar, yosharish, tabiat va hayot ramzidir ("ko'karmoq" – baxtli bo'lmoq, o'smoq). Ingliz tilida esa "green" yoshlik va tajribasizlikni bildiradi: "greenhorn" (tajribasiz), "green with envy" (hasaddan sarg'aymoq/ko'karmoq). Ingliz tilidagi "blue" (ko'k) rangi esa tushkunlik va qayg'u ramzi hisoblanadi: "feel blue" (xafaqon bo'lmoq), "blue devils" (melanxoliya). O'zbek tilida esa ko'k rang bunday chuqur tushkunlik semantikasiga ega emas.

Tadqiqot doirasida tillardagi rang komponentli iboralarning miqdoriy va semantik taqsimoti o'rganildi va mezonlar asosida guruhlandi [10; 45–46-b.].

Ingliz va o'zbek tillaridagi etalon ranglarning semantik-madaniy taqsimoti:

Rang nomi (O'zbek/ Ingliz)	Asosiy ramziy ma'nosi (O'zbek tili)	Asosiy ramziy ma'nosi (Ingliz tili)	Frazeologik faollik darajasi	Madaniy moslik (Ekvivalentlik)
Oq / White	Poklik, yorug'lik, baxt, halollik	Beg'uborlik, tinchlik, yax- shi niyat	Yuqori	To'liq mos keladi
Qora / Black	Qayg'u, yomonlik, baxt- sizlik, sharmandalik	Zulmat, o'lim, noqonuniy- lik, g'azab	O'ta yuqori	Qisman mos keladi
Qizil / Red	Go'zallik, yoshlik, sog'liq, hayot	Xavf, ta'qiq, g'azab, rasmi- yatchilik	Yuqori	Kam o'xshashlik
Ko'k-Yashil / Blue- Green	Hayot, yosharish, diniy qadriyat, o'sish	Tushkunlik (blue), tajriba- sizlik, hasad (green)	O'rtacha	Ziddiyatli (Mos emas)

Jadval ma'lumotlaridan ko'rinib turibdiki, oq va qora ranglarining asosiy simvolik ma'nolari har ikki tilda o'xshash asoslarga ega. Ammo jamoat hayotidagi funksional ma'nolarda va ko'chma ma'no

hosil qilishda jiddiy farqlar ko'zga tashlanadi. Ayniqsa, ko'k (blue) rangining ingliz tilida qayg'u va ma'yuslik konnotatsiyasiga ega bo'lishi o'zbek tili tabiatiga begona. O'zbek tilida tushkunlik ko'proq qora yoki sarg'ayish

tushunchalari bilan ifodalanadi. Qizil rang esa ingliz tilida salbiy (“byurokratiya”, “ta’qiq”) va xavf signallari bilan ko’proq bog’lansa, o’zbek tilida ijobiy estetik ma’nolarni ifodalashga xizmat qiladi.

Muhokama. Rang ramzlarining tildagi talqini xalqlarning tarixiy va kognitiv tajribasi bilan izohlanadi. O’zbek tilida ranglarning ramziyligi ko’chmanchi va o’troq turmush tarzi, tabiat hodisalari hamda islom dini qadriyatlari bilan mustahkam shakllangan. Ingliz tilida esa rang nomlarining metaforalashuvi ko’proq dengizchilik, ijtimoiy-siyosiy hayot va dunyoviy madaniyat rivoji bilan bog’liq. Romantizm falsafasidagi subyektiv erkinlik konsepsiyasi kabi, tillardagi ranglar ham har bir xalqning borliqni o’ziga xos tarzda bo’yashi va uni lingvistik ifodalashini tasdiqlaydi [1; 355-b.].

Interaktiv muloqot va tillarni o’qitish jarayonida ushbu farqlarni hisobga olish nutqiy xatolarning oldini oladi [2; 161-b.]. Masalan, ingliz tilidagi “green with env” birikmasini o’zbek tiliga so’zma-so’z tarjima qilish madaniy ma’noni buzadi, chunki o’zbek tilida hasad qilganda inson yashil emas, balki sarg’ayadi (“ichikib sarg’aymoq”). Rang ramzlari va ularning semantikasini ijtimoiy-iqtisodiy muammolar,

jumladan, mintaqaviy turizm va milliy branding nuqtai nazaridan o’rganish ham amaliy samaradorlikka ega [3; 15-b.]; [4; 110-b.]. Til o’qitish metodikasida talabalarning lingvomadaniy kompetensiyasini shakllantirishda rang komponentli frazeologizmlardan foydalanish darslarning innovatsion va kreativ tabiatini oshiradi [7; 52-b.]; [8; 45-b.]. Ushbu lingvomadaniy tahlillar tillarni o’qitish va tarjima nazariyasida konseptual xatolardan qutulish imkonini yaratadi.

Xulosa. Ingliz va o’zbek tillaridagi rang ramzlari chuqur milliy-madaniy va lisoniy xususiyatlarga ega bo’lib, borliqning muayyan xalq mentaliteti prizmasi orqali idrok etilishini ko’rsatadi.

Qiyosiy tahlillar oq va qora ranglarining simbolikasida ikki tilda umumiylik ko’p ekanligini, biroq qizil, yashil va ko’k ranglarining konnotatsiyasida jiddiy lisoniy va madaniy tafovutlar mavjudligini ko’rsatdi.

Rang komponentli frazeologik birliklarni lingvomadaniy jihatdan o’rganish chet tillarini o’qitish samaradorligini oshirishga, talabalarning kommunikativ hamda madaniyatlararo kompetensiyasini to’g’ri shakllantirishga yordam beradi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Sidikova, N. N. (2026). THE CONCEPT OF INDIVIDUALISM IN ROMANTICISM. Mental Enlightenment Scientific-Methodological Journal, 7(01), 351-358.
2. Narzullayevna, S. N., & Iroda, G. (2022). Types of interactive methods in developing intercultural competence in different age groups. ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal, 12(4), 159-162.
3. Khalilova, L. F. (2020). Regional Tourism Development Efficiency: Efisiensi Pengembangan Pariwisata Daerah. Indonesian Journal of Law and Economics Review, 6, 10-21070.
4. Bakhtiyorovna, K. N., Fevziyeva, K. L., & Khamzaevna, R. M. An International Multidisciplinary Research Journal.
5. Maslova, V. A. (2001). Lingvokulturologiya. – Moskva: Akademiya.
6. Ishmuhammedov, R., & Abduqodirov, A. (2010). Ta’limda innovatsion texnologiyalar. – Toshkent: Iste’dod.
7. Brown, T. (2008). Design Thinking. Harvard Business Review, 86(6), 84-92.
8. Azizxo’jayeva, N. N. (2006). Pedagogik texnologiyalar va pedagogik mahorat. – Toshkent: Nizomiy.
9. Ter-Minasova, S. G. (2000). Yazik i mejkulturnaya kommunikatsiya. – Moskva: Slovo.
10. Berlin, B., & Kay, P. (1969). Basic Color Terms: Their Universality and Evolution. – Berkeley: University of California Press.
11. Wierzbicka, A. (1996). Semantics: Primes and Universals. – Oxford: Oxford University Press.
12. Rahmatullayev, Sh. (1992). O’zbek tilining izohli frazeologik lug’ati. – Toshkent: O’qituvchi.
13. Kulin, A. V. (1984). Anglo-russkiy frazeologicheskiy slovar. – Moskva: Russkiy yazik.
14. Safarov, Sh. (2008). Kognitiv tilshunoslik. – Jizzax: Sangzor.

Kamola ESHPO'LATOVA,
Shahrisabz davlat pedagogika instituti
1-kurs tayanch doktoranti
kamolaeshpolatova@gmail.com



Ilmiy rahbar: Shoxida KARAMOVA,
Shahrisabz davlat pedagogika instituti dotsenti
shu.l.karamova@qarduo

ZAMONAVIY O'ZBEK NASRIDA OTA OBRAZI VA RUHIY BOSIMNING BADIY-PSIXOLOGIK TALQINI

Annotatsiya: mazkur maqolada zamonaviy o'zbek nasri namunalarida oilaviy munosabatlar va milliy qadriyatlar, ruhiy bosim hamda or-nomus masalasining badiiy-psixologik talqini qiyosiy metod asosida tahlil qilingan. Tadqiqotning maqsadi Ulug'bek Hamdamning "Ota", Omon Muxtorning "Ayollar mamlakati va saltanati" romanlari va Normurod Norqobilovning "Qoyalar ham yig'laydi" qissasidagi ota obrazi, oilaviy munosabatlar or-nomus tushunchasi va oilaviy fojiani oqibatlar va qahramonlar taqdiri o'rtasidagi o'xshashliklarni qiyosiy tahlil metodi yordamida ochib berishdan iborat. Tadqiqot jarayonida sotsiologik, psixologik va qiyosiy metodlardan foydalanilgan.

Kalit so'zlar: oilaviy munosabatlar, badiiy-psixologik talqin, ota va farzand, or-nomus, fojiiy pafos.

Annotation: this article analyzes the artistic and psychological interpretation of family relations, national values, psychological pressure, and the issue of honor in examples of modern Uzbek prose based on a comparative method. The purpose of the research is to reveal the similarities between the image of the father, family relations, the concept of honor, the consequences of family tragedy, and the destiny of the characters in Ulugbek Hamdam's "Father", Omon Mukhtor's "The Country and Kingdom of Women" novels, and Normurod Norqobilov's "Even the Rocks Cry" novella using the method of comparative analysis. Sociological, psychological, and comparative methods were utilized during the research process.

Key words: Ulugbek Hamdam, "Father" novel, family relations, artistic-psychological interpretation, father and child, honor, tragic pathos.

Аннотация: в данной статье на основе сравнительного метода анализируется художественно-психологическая интерпретация семейных отношений и национальных ценностей, психологического давления и вопроса чести в образцах современной узбекской прозы. Цель исследования заключается в том, чтобы с помощью метода сравнительного анализа выявить сходства между образом отца, семейными отношениями, понятием чести, последствиями семейной трагедии и судьбой героев в романах Улугбека Хамдама «Отец», Омона Мухтора «Страна и царство женщин» и повести Нормурода Норқобилова «Даже скалы плачут». В процессе исследования были использованы социологический, психологический и сравнительный методы.

Ключевые слова: Улугбек Хамдам, роман «Отец», семейные отношения, художественно-психологическая интерпретация, отец и ребенок, честь, трагический пафос

Kirish. Oila jamiyatning asosiy poydevori va muhim ijtimoiy bo'g'inidir. Davlatning har tomonlama rivojlanishi ma'naviy yuksalishi bevosita oilaga bog'liq. Oila mustahkam bo'lib, unda tinchlik, xotirjamlik, halollik va adolat bo'lsa, mamlakatda ham ijtimoiy barqarorlik ta'minlanadi. Shu sababdan ham insoniyat taraqqiyoti uchun oila muhim. Chunki jamiyat taraqqiyotining barcha bosqichlarida har tomonlama yetuk shaxslarni tarbiyalashda oila muhim rol o'ynagan. Odamzod yer yuzida yaralgandan buyon oila va uning negizida vujudga kelgan oilaviy munosabatlar mavjud. U har doim hayotning badiiy ko'zgusi bo'lmish adabiyotning dolzarb mavzularidan biri bo'lib kelmoqda. Zamonaviy o'zbek adabiyotining iste'dodli vakillaridan biri Ulug'bek Hamdamning "Ota" romanida ham oilaviy munosabatlar xalqimiz milliy qadriyatlariga xos tarzida o'zgacha talqin qilingan.

Adabiyotlar sharhi. Ulug'bek Hamdamning "Ota" romani ko'pgina adabiyotshunos olimlar tomonidan turli jihatlarini ilmiy nuqtayi nazaridan o'rganilgan. Filologiya fanlari doktori, professor, Umarali Normatov asar so'zboshida "Adabiyotimiz, jumladan romanchiligimiz falaj holatga tushib qolgan hozirgi sharoitda bu asar roman janriga qayta jon ato etdi." [3:4] deya asarga yuksak baho beradi. Adabiyotshunos olim G.Avezova esa "Bu roman mustaqillik davri o'zbek nasrida ruhiy tahlilni yangi bosqichga ko'targan asarlar qatoriga kiradi, chunki unda shaxsiy tajribalar jamiyatdagi o'zgarishlar bilan bog'lanib, universal insoniy masalalarga aylantiriladi." [1:70] deya ta'rif beradi. M. Imamberdiyeva esa "Ota" romanining konseptual asoslarini chuqur tahlil etar ekan, "asarda inson hayoti, oilaviy qadriyatlar, ota obrazi va jamiyatdagi axloqiy-ruhiy muammolar o'rtasidagi bog'liqlik badiiy jihatdan

ko'rib chiqilgan"ligini [4:185] keltiradi. Shuningdek, olimlar bu maqolasida ota arxetiplari, psixologik realizm, ramziy va falsafiy obrazlarni ham tahlilga tortadi. Boshqa bir tadqiqotchi N.Sh.Tosheva "The Harmony of National Values in the Novel 'Father' by Ulugbek Hamdam" nomli maqolasida romandagi ma'naviy va axloqiy hamda falsafiy-estetik qadriyatlarning o'zaro mushtarakligi jihatidan asarni o'rganib chiqadi. Ammo oilaviy munosabatlar, ya'ni ota va farzand o'rtasidagi munosabatlar va u oiladagi ayollar obrazi va asarning o'zbek adabiyotidagi aynan shu mavzuga yaqin bo'lgan boshqa asarlar bilan qiyosiy tahlili to'liq o'rganilmagan. Mazkur tadqiqotning maqsadi: Ulug'bek Hamdamning "Ota" romanidagi oilaviy munosabatlar, or-nomus mavzusini Omon Muxtor va Normurod Norqobilov asarlari bilan qiyosiy tahlil usulida o'rganishdan iborat.

Metodlar. Asardagi oilaviy munosabatlarni tahlil qilish jarayonida sotsiologik, qahramonlarning ichki iztiroblari hamda ruhiy inqirozlarini tahlil qilish uchun psixologik va "Ota" romanidagi ota va farzand o'rtasidagi munosabatlar hamda or-nomus masalasi Omon Muxtorning "Ayollar mamlakati va saltanati" romani va Normurod Norqobilovning "Qoyalar ham yig'laydi" qissalari bilan taqqoslash jarayonida esa qiyosiy tahlil metodlaridan foydalanildi.

Natija va muhokama. Asarni yozuvchi barcha otalarga bag'ishlaydi. Asar hajman kichik bo'lsa-da, unda ikkinchi jahon urushidan hozirgi vaqtgacha bo'lgan ijtimoiy voqealar va insonlar taqdiri bayon qilingan. Roman bosh qahramoni Po'lat vatani oilasi uchun jonini fido qilishga tayyor, mard, g'ururli, oriyatli, milliy qadriyatlar ruhida tarbiya topgan, o'z haqiqatiga umr bo'yi xiyonat qilmagan inson sifatida tasvirlangan. U orqali o'zbek oilasidagi milliy mentalitetimizga xos er-xotin, ota-ona farzandlar orasidagi munosabatlar qalamga olingan. Po'lat va uning sevimli ayoli Yog'du bilan munosabatlari esa o'zaro ishonch, mehr-muhabbat asosiga qurilgan. Asar strukturasini va qahramonlar hayotida Yog'du obraziga o'ziga xos muhim vazifani bajaradi. Yozuvchi uni "musichadek beozor, tog'dek yukni indamay ko'taradigan, dardini ichiga yutib yuradigan ayol" sifatida tasvirlaydi. Bu ta'rif orqali muallif Yog'duning kamtarin va og'ir bosiq va sabrli, irodali ayol ekanini ham aytib o'tadi. U erini urushga undan keyin qamoqqa ketganidan so'ng o'n ikki yil kutadi. Qaynonasining yonida turib, unga ruhiy madad suyanch bo'ladi. Shu bilan birga, o'zi sirdan o'qib oliy ma'lumotli bo'ladi va maktabda ishlay boshlaydi. Bu voqealar muallif ta'rifini yana bir bor isbotlaydi. Po'latning hayotida Yog'duning o'rni qanchalik muhimligini u ketgandan so'ng u tushgan psixologik holatdan ham anglash mumkin. "U arazlab uyiga ketganida eri chuqur iztirobga tushadi. Po'lat birinchi bor alam o'kinch, achchiq nafrat isyon yana inson qalbini parmadek teshuvchi borliq yemiruvchi tuyg'ular qurshovida qoldi. Ich – ichidan arslon o'kirigi yanglig' bir hayqiriq tug'ilib kelayotganini fahmlagani onda cho'kka tushib oldi." [3:63]

Shundan so'ng uning hayoti "Oyi bo'lmagan — oysiz qolgan kunlar, Yog'dusiz kunlar — yog'dusiz..." [3:65] kunlarga aylandi va butunlay mazmunini yo'qotadi. Mana shu vaziyatda uning ota-onasining farzandi taqdiriga bo'lgan munosabati namoyon bo'ladi. Onasi hech kimga gap bermaydigan Oychechak o'g'lini boshqa ayolga uylanishni talab qila boshlaydi. O'n ikki yil uning yonida turib, o'g'lini sadoqat bilan kutgan, unga ruhan dalda bo'lgan, alam va iztiroblarini hamisha ichiga yutgan, hech qachon unga taqdiriga qarshi isyon qilmagan kelinidan ajrashishni talab qiladi. Chunki u ham yolg'iz farzandini bu dunyodan tirnoqsiz o'tishini avlodlari suvi davom etishini istardi. Lekin Po'lat onasining taklifini qabul qilmaydi. Ammo butun asar davomida u onasiga yuksak hurmat va mehr – muhabbat bilan munosabatda bo'ladi. Shundan keyin uning uyiga otasi ismi amaliga mos bo'lgan O'tkir aka keladi. O'g'lini hal qiluvchi qaror qabul qilishiga sababchi bo'ladi, u farzandini hech qaysi tanlovga majburlamaydi. Biz ota-onalar maslahat beramiz xolos. Ma'qul degan joyini olasan, qolganiga o'zing tadbir qilasan" [3:70] deb erkak kishi qat'iyatli bo'lishi kerakligini uqtiradi. Ertasi kuni Po'lat qaynotasinikiga borib Yog'duni olib keladi. Po'lat va suyuqli ayolining o'n besh yillik intizor kutishidan so'ng qiz farzandli bo'lishadi. Oila hayotida quvonchli kunlar boshlanadi. Qizaloqqa Sevinch deb ism qo'yishadi. U ertaklardagi malikalardek ulg'aya boshlaydi. Ammo ular hayotida sodir bo'lgan yong'in fojiasi butun oila va Sevinch taqdirini tubdan o'zgartirib yuboradi. Sevinchning yuzining bir tomoni qattiq kuyish oqibatida chandiq bo'lib qoladi. Ana shunday vaziyatda oila a'zolari bir-biriga o'zaro madad bo'lishadi. Farzandini ham qo'llab-quvvatlashadi. Shu fojihadan so'ng Sevinchdan atrofida qocha boshlaydi, bu vaziyatni, ya'ni "mushtdekkin boshiga tushayotgan hayot zarbalarini" ota-onasi chuqur anglaydi, uning uchun eng yaqin sirdosh do'st bo'lishadi.

Asar voqealari rivojida Po'latning uyidagi yong'inga sababchi bo'lgan, butun oilaning hayotini izdan chiqargan Erboy qizi haqida otaga "Asakaning tug'ruqxonasida birovdan bola tug'ib yotibdi, deb gapiryapti el" [3:152] deya boshlagan gapi oilaning ikkinchi fojiasiga ham sababchi bo'ldi. G'azab bilan uyiga kelib, eri Sevinch haqida so'rganida qizning barcha harakatlaridan xabardor bo'lgan Yog'du ikki o't orasida, ya'ni farzandi va turmush o'rtog'i orasida qolib, cheksiz g'am alam chekadi. Butun voqealarni to'liq aytib bera olmaydi. U butun hayoti davomida alam va iztiroblarini hech qachon yuzga chiqarmadi. Umrining so'nggi damlarida ichidagi dardlarini ayta olmasdan, so'zlari havoga singib ketadi. Kuchli psixologik bosim natijasida o'zini boshqara olmaydi va xushidan ketadi.

Po'lat or-nomus o'zi umr davomida amal qilgan qadriyatlari uchun faqat farzandi Sevinchni emas, balki turmush o'rtog'i Yog'duning ham ma'naviy hamda jismoniy o'limiga sababchi bo'ldi. Po'lat qamoqda vaqtida va undan keyin butun hayotini va qilgan ishini chuqur tahlil qilib

vijdon prizmasidan o'tkazadi. Umrining so'ngida bosh qahramon "Sening amring bilan bitilgan bitik! Shuning uchun ham dunyo bor ekan, unda xatolar-u gunohlar ham abadiy, tavbalar-u savoblar ham! Mayli o'zga birovga tushuntirilmasdir, lekin insonning o'zini o'zi tushunib yetishi tavbaga kelishi uning hayotidagi eng katta mo'jizasidir." [3:205] deya xulosaga keladi.

Muallif fojiani bayon qilishda neytral pozitsiyada turadi, xulosani kitobxonning o'ziga qoldiradi.

Omon Muxtorning "Ayollar mamlakati va saltanati" romanidagi Toji akaning qismati ham Po'lat otanikiga o'xshash, u ham jamiyatdagi eng muhim ijtimoiy-axloqiy mezon or-nomus uchun qizi Moyra (Mohichehra) ni qotiliga aylanadi. "Shunday yurib bir kuni Toji akaning qizi bilan orasi buzildi. U Moyra egri qadam bosayapti deb undan-bundan eshitib qoladi. (Aslida bu g'araz hasaddan boshqa narsa emas edi! Birov sozingni o'g'irlaydi, birov ovozingni! Xudo asrasin Moyraning gunohi yo'q ekan! Uni bir yigit yoqtirib yurar ekan, xolos! Ammo bu keyinchalik bilindi. O'shanda esa.. mish-mish malomat yomon!) Toji aka uyiga kirib kelgan qiziga, jahl ustida –qo'lidagi qovun kesib o'tirgan pichoqni otib yuboradi. (U haqda ba'zan pichoq qo'lidagi "uchib" ketibdi deyishadi!) Qiz jarohatlanibmi, jarohatsizmi shu onda jon taslim qiladi. [7:88-89] Muallif bu epizodni bosh qahramon tilidan Toji aka obraziga izoh berish maqsadida keltirgan. Ota shoshqaloqligi sabab atrofidagi insonlarning ijtimoiy bosimi ta'siri natijasida qizining fojiaiy o'limiga sababchi bo'ladi. Shundan so'ng qattiq iztirobga tushadi va sevimli kasbi bo'lgan musiqani tark etadi.

O'zbek adabiyotidagi yana bir asar Normurod Norqobilovning "Qoyalar ham yig'laydi" qissasi bosh qahramoni Ernazar polvon ham milliy qadriyatlar va or-nomus uchun buzuqlik yo'lga kirgan oilasiga xiyonat qilgan uchinchi o'g'li O'sarni o'z qo'li bilan o'ldirmagan bo'lsa

ham, uning o'limiga sababchi bo'ladi. O'g'lini to'g'ri yo'lga boshlash uchun tog'ga olib chiqqan ota va farzand orasida nizo kelib chiqadi. Shunda kutilmaganda O'sar o'zini himoya qilish uchun otasiga qo'l ko'taradi. Bu holatdan keyin Ernazar polvon uchun "tiriklik ma'nosini yo'qotib dunyo yonib, kul bo'lib bo'lgandi." [8:377] Uning ko'zlari qonga to'lgandi. Bu holatni ko'rgan o'g'li jon holatda qocha boshlaydi. Otasi qancha chaqirsa ham, to'xtamaydi. Shu vaqtda otasi "Ernazar polvon miltiq milini qochoqqa to'g'irladi. Miltiq mili ustidan o'g'lining yog'irini va dumbasini aniq ko'rdi. Barmog'i tepkini bosarkan, so'nggi lahzada miltiq milini chetga burib yubordi. O'q chiyillab chapdagi qizg'ish xarsang biqini changib ketdi." [8:378] Buning natijasida tog'dagi qoyalardan toshlar qulab tushadi va O'sar ko'chki ostida qolib halok bo'ladi. Ota bu holatni ko'rib turib, farzandini qutqarishga astoydil harakat qildi. Bu holatdan chuqur qayg'uga tushadi. Yozuvchi qahramon ruhiyatida yuzaga kelgan holatni yanada kengroq ochib berishda tabiat tasviridan foydalangan.

Xulosa. Mazkur tadqiqotda Ulug'bek Hamdamning "Ota", Omon Muxtorning "Ayollar mamlakati va saltanati" va Normurod Norqobilovning "Qoyalar ham yig'laydi" asari qahramonlari Po'lat, Toji aka va Ernazar polvon orasida ota va farzandlar orasida mafkuraviy-axloqiy qarashlar o'rtasidagi farqlar tufayli jiddiy kelib chiqqan fojiaiy ziddiyatlar va ruhiy bosimning badiiy-psixologik talqini qiyosiy metod asosida o'rganildi. Yuqoridagi barcha asarlarda yozuvchilar ota ruhiyatidagi parchalanish va qalb iztiroblarini tasvirlashda o'ziga xos uslublarda bayon etgan. "Ota" romanida yozuvchi personajning sukuti va ichki monologlaridan "Ayollar mamlakati va saltanati" romanida esa ramziylikdan "Qoyalar ham yig'laydi" qissasida peyzaj vositasidan foydalangan. Ushbu tahlillar asarlarning badiiy ko'lamini yanada teran anglash uchun xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Avezova G. Adabiyotshunoslikning dolzarb masalalari // Xalqaro ilmiy-nazariy anjuman materiallari. – Toshkent, 2021.68–70-bet.
2. Boboyev T. Adabiyotshunoslik asoslari. – Toshkent: O'zbekiston, 2002.557-bet.
3. Hamdam U. Ota: Roman. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2020.256-bet.
4. Imamberdiyeva M. Ulug'bek Hamdamning "Ota" romani konsepti tahlili // Теоретические аспекты становления педагогических наук. 2025. – Т. 4.№ 1.185–187-bet.
5. Kiyikbayev F. O'zbek nasrida otalar va bolalar muammosi: genezisi, realistik talqini: Filol. fan- nomz. ... diss. – Toshkent: O'zMU, 2011.132-b.
6. Murodov G'., O'rayeva D. Adabiyotshunoslik metodologiyasi. – Buxoro: Durdona, 2023. 180-bet.
7. Muxtor O. Ayollar mamlakati va saltanati. – Toshkent: Sharq, 1997.320-bet.
8. Norqobilov N. Bekatdagi oq uycha. – Toshkent: Sharq, 2000. 385-b.
9. Tosheva N. The harmony of national values in the novel "Father" by Ulugbek Hamdam // Oriental Journal of Philology. 2022. – Т. 2. – № 3. – P. 45–52.Toshkent: Sharq, 2000.

Layloxon NABIYEVA,
 O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti,
 tayanch doktoranti
Layloxonyuldasheva@gmail.com

PRAGMALINGVISTIKADA NUTQ AKTI TUSHUNCHASINING TALQINI

Annotatsiya: maqolada pragmalingvistikada nutq akti tushunchasining nazariy talqini ko'rib chiqiladi. G'arb olimlari hamda o'zbek tadqiqotchilarining nutq akti nazariyasiga oid qarashlari qiyosiy tahlil qilinadi. Nutq aktining lokutiv, illokutiv va perlokutiv qatlamlari, illokutiv kuch tushunchasi, nutq aktlarining besh toifali tasnifi hamda bevosita va bilvosita nutq aktlari muammosi yoritiladi.

Kalit so'zlar: *pragmalingvistika, nutq akti, illokutiv kuch, lokutiv akt, perlokutiv akt, bilvosita nutq akti, kommunikativ niyat.*

Аннотация: в статье рассматривается теоретическая интерпретация понятия речевого акта в прагмалингвистике. Проводится сравнительный анализ взглядов западных ученых и узбекских исследователей на теорию речевых актов. Освещаются локутивный, иллокутивный и перлокутивный аспекты речевого акта, понятие иллокутивной силы, пятичленная классификация речевых актов, а также проблема прямых и косвенных речевых актов.

Ключевые слова: *прагмалингвистика, речевой акт, иллокутивная сила, локутивный акт, перлокутивный акт, косвенный речевой акт, коммуникативное намерение.*

Annotation: the article examines the theoretical interpretation of the concept of speech acts in pragmalinguistics. A comparative analysis of the views of Western scholars and Uzbek researchers on speech act theory is conducted. The study discusses the locutionary, illocutionary, and perlocutionary dimensions of speech acts, the concept of illocutionary force, the five-category classification of speech acts, and the issue of direct and indirect speech acts.

Key words: *pragmalinguistics, speech act, illocutionary force, locutionary act, perlocutionary act, indirect speech act, communicative intention.*

Kirish. Tilshunoslik fanida pragmatik yo'nalishning shakllanishi XX asrning ikkinchi yarmiga to'g'ri keladi. Bu davrda tilni faqat tuzilmaviy jihatdan o'rganish bilan cheklanib qolmasdan, uni inson muloqotidagi vazifasi, ijtimoiy kontekst va kommunikativ maqsad nuqtayi nazaridan tadqiq qilish zaruriyati maydonga keldi. Aynan shu asosda paydo bo'lgan pragmalingvistika inson nutqini harakatning bir ko'rinishi sifatida talqin qilib, nutq akti tushunchasini o'z tadqiqotining markaziga qo'ydi. Mazkur yo'nalish bugungi kunda nafaqat xorijiy, balki o'zbek tilshunosligida ham faol o'rganilayotgan soha bo'lib qolmoqda.

Nutq akti tushunchasi birinchi marta ingliz faylasufi Djon Ostin tomonidan fanga kiritildi va keyinchalik uning shogirdi Djon Syorl tomonidan yanada rivojlantirildi [1; 5]. Ushbu nazariya til orqali amalga oshiriladigan harakatlarni o'rganib, muloqotning yangicha shaklini taklif etadi, ya'ni unga ko'ra nutq "harakat" bo'lib, u orqali inson nafaqat axborot uzatadi, balki ma'lum bir harakatni amalga oshiradi. Shu sababli maqolada nutq akti tushunchasining

turli nazariy talqinlarini tizimli ko'rib chiqish va mavjud tadqiqotlar bilan bog'liqligini aniqlash ustuvor vazifa sifatida belgilandi. Maqolaning asosiy maqsadi pragmalingvistikada nutq akti tushunchasining asosiy nazariy jihatlarini ochib berish, Ostin-Syorl modelining asosiy qoidalarini bayon qilish va ularning o'ziga xos xususiyatlarni belgilashdan iborat. Tadqiqotda tahliliy, qiyosiy va tavsifiy metodlardan foydalaniladi.

Asosiy qism. Nutq akti nazariyasining falsafiy asoslari analitik falsafa va Oksford lingvistik maktabiga borib taqaladi. Bu maktabning asosiy qarashlari shundan iborat ediki, ko'plab falsafiy muammolar tildan noto'g'ri foydalanishdan kelib chiqadi va shuning uchun tilni uning inson hayotidagi haqiqiy vazifasi nuqtayi nazaridan o'rganish zarur. Ushbu fikr keyinchalik nutq akti nazariyasining shakllanishida asosiy vosita bo'ldi [2; 22].

Djon Ostin 1955-yilda Garvard universitetida o'qigan "Vilyam Jeyms" ma'ruzalarida birinchi marta performativ va konstativ gaplar o'rtasidagi farqni ilmiy jihatdan ko'rsatdi. Uning 1962-yilda nashr etilgan "How to Do

Things with Words” asarida asosiy g’oya bayon qilinadi: til nafaqat voqelikni tasvirlash, balki harakatni amalga oshirish vositasidir [1; 94]. Masalan, “Oldingizga kelishga va’da beraman” deyish va’daning o’zi, “Sizlarni er va xotin deb e’lon qilaman” deyish esa yangi ijtimoiy holatni yuzaga keltiradi. Ostin bunday gaplarni “performativlar” deb atadi va ularga nisbatan “haqiqiy yoki yolg’on” mezonini emas, balki “muvaffaqiyatli yoki muvaffaqiyatsiz” mezonini qo’lladi. Ostin dastlab performativ va konstativ gaplarni farqlagan bo’lsa-da, keyinchalik o’zi bu farqlanishdan voz kechdi. Chuqurroq tahlil shuni ko’rsatdiki, konstativ gaplar ham muayyan harakatni amalga oshiradi. Masalan: “Shamol esyapti” deyish tasdiqlash harakatidir. Shunday qilib, Ostin har qanday nutqiy ifoda performativ xarakter kasb etadi, degan xulosaga kelib, nutq aktini uch qatlamli tuzilma asosida ko’rib chiqdi. Unga nutq aktining uch turi mavjud bo’lib, ular pragmatolingvistikaning metodologik asosiga aylandi. Nutqiy aktlar Ostin ta’rifiga ko’ra 3 ta:

1) Lokutiv akt muayyan tovushlardan iborat mazmunli va grammatik jihatdan to’g’ri gap aytishdir; u fonetik, fatik va retik jihatlarni o’z ichiga oladi.

2) Illokutiv akt o’sha gapni aytish orqali muayyan ijtimoiy harakatni amalga oshirishdir: so’rash, buyruq berish, taklif etish, ogohlantirish, va’da berish va shu kabilar.

3) Perlokutiv akt aytilgan gap natijasida tinglovchida hosil bo’lgan ta’sirdir: ishonish, xursand bo’lish, qo’rqish, harakatlanish [1; 101].

Ostin ta’kidlaydiki, asl kommunikativ harakat bu o’rta qatlam, ya’ni illokutiv aktdir. “So’zlar bilan ish qilish (do things with words)” deganda aynan illokutiv akti amalga oshirish tushuniladi. Ushbu uch qatlam birgalikda muloqot hodisasining to’liq manzarasini aks ettiradi va tilshunoslikda tilni nafaqat tuzilmaviy, balki funksional-kommunikativ nuqtayi nazardan o’rganishning yo’lini ochdi.

Ushbu modelni amaliy misol orqali ko’rish mumkin. Ona farzandiga: “Xonang isib, dimiqib ketibdi”, dedi. Lokutiv akt sifatida u xona havosining issiqligi haqida gapirdi. Illokutiv akt sifatida esa u, aslida, derazani ochish yoki xona muhitini yaxshilash buyrug’ini bildiradi. Perlokutiv akt sifatida farzandning derazani ochishi, xonani shamollatishi yoki hech qanday munosabat bildirmasligi mumkin [3; 151].

Ostinning shogirdi Djon Syorl nutq aktlari nazariyasini yanada tizimlashtirdi. Uning 1969-yilda nashr etilgan “Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language” asari bu nazariyani mustaqil yo’nalish sifatida vujudga kelishida muhim rol o’ynadi [4; 16]. Syorl nutq aktiga quyidagicha

ta’rif beradi: nutq akti bu kommunikatsiyaning eng kichik birligi bo’lib, unda so’zlovchi ma’lum mazmunni muayyan illokutiv kuch bilan ifodalaydi. Syorlning nazariyasida nutq aktining aynan illokutiv aktning muvaffaqiyatli amalga oshishi uchun zarur “shartlar”, ya’ni propositsional mazmun sharti, kontent sharti, samimiylik sharti va preparator shart tizimi alohida o’rin egallaydi [5; 54]. Keyinchalik Syorl 1979-yilda illokutiv aktlarning besh toifali tasnifini taklif qildi [5; 12]. Bu tasnif Ostinning dastlabki urinishidan chuqurroq va tizimlidir.

1. Reprezentativlar (assertivlar): so’zlovchi muayyan propositsiyaning haqiqiylikiga nisbatan mos munosabatda bo’lishga majburlanadi. Ularga tasdiqlash, inkor etish, xabar berish, ta’riflash, taxmin qilish, bashorat qilish kiradi. Masalan, “Ertaga yomg’ir yog’adi” gapi meteorologik bashoratni ifodalovchi reprezentativ aktdir.

2. Direktivlar: so’zlovchi tinglovchini muayyan harakatni bajarishga undaydi. Ularga so’rash, buyruq berish, iltimos qilish, taklif etish, chaqirish kiradi. “*Derazani oching*” buyruq akti, “*iltimos, yordam bering*” iltimos aktlari bunga misol.

3. Komissivlar: so’zlovchi o’zini kelajakdagi muayyan harakatni bajarishga majbur qiladi. Ularga va’da berish, qasamyod ichish, kafolat berish, tahdid qilish kiradi. “Men albatta yana kelaman” degan va’da komissiv aktdir.

4. Ekspressivlar: so’zlovchi muayyan psixologik holatini ifodalaydi. Ularga minnatdorlik bildirish, tabriklamoq, kechirim so’ramoq, ta’ziya bildirish kiradi. “*Tabriklayman!*”, “*Uzur*”, “*Ta’ziyamni qabul qiling*” kabi nutq aktlari bunga misol.

5. Deklarativlar: nutq aktining o’zi ijtimoiy voqelikni o’zgartiradi. Ularga nikohlash, hukm chiqarish, lavozimga tayinlash, iste’foga chiqarish kiradi. Bu toifa muvaffaqiyatli amalga oshishi uchun so’zlovchiga ijtimoiy institutlar tomonidan berilgan maxsus vakolat zarur [6; 170].

Ushbu tasnifning eng muhim jihati shundaki, u illokutiv aktlarni bir-biridan ajratuvchi mezon sifatida faqat grammatik shaklni emas, balki kommunikativ maqsad, voqelik bilan til munosabatining yo’nalishi va so’zlovchining psixologik holatini bir vaqtda hisobga oladi. Ushbu illokutiv ta’sir vositalarini Syorl va Vanderveken keyinchalik yetti komponentga ajratdi: illokutiv maqsad, ta’sir kuchining yo’nalishi, samimiylik sharti, samimiylik shartining kuchlanish darajasi, propositsional mazmun sharti, oldindan kelish shartlari va ijro shart-sharoitlari [7; 242]. Bu tahliliy apparat nutq aktlarining sinonim va antonim munosabatlarini, illokutiv kuch darajalarini o’rganishda muhim metodologik vosita vazifasini bajaradi.

Nutq aktlari nazariyasining boyishiga xizmat qilgan muhim yo'nalishlardan yana biri G.P.Graysning kommunikativ hamkorlik prinsipi va konversatsion implikatura nazariyasidir. Grays 1975-yilda e'lon qilingan "Logic and Conversation" maqolasida muloqotning to'rtta maksimani ta'riflaydi: miqdor (zarur ma'lumot bering), sifat (haqiqatga mos gapiring), munosabat (mavzuga oid gapiring), usul (aniq va qisqa gapiring) [8; 45]. Graysning keyingi asosiy hissasi bilvosita nutq aktlarini tushuntirishda namoyon bo'ladi. Nutq aktlari ko'pincha ushbu aksiomalarni ataylab buzish orqali amalga oshiriladi va bunday holda tinglovchi nutqning ostida yashiringan ma'noni, ya'ni "konversatsion implikatura"ni, o'zi chiqarib oladi [8; 50]. Masalan, "Bu yerda havo juda issiq" darak gapi derazani ochish iltimosini bildirishi mumkin. O'zbek muloqotida "Uyda osh bo'layotgan edi" xabar akti odatda hayrlashish oldidan "Qolsangiz bo'lar edi" iltimos ma'nosini ifodalashi ham aynan shunday mexanizm orqali tushuntiriladi.

Pragmalingvistikaning eng dolzarb muammolaridan biri bevosita va bilvosita nutq aktlari o'rtasidagi munosabatdir. Bevosita nutq aktlarida grammatik shakl va illokutiv kuch to'g'ridan to'g'ri mos keladi. Masalan: so'roq gapi so'rash aktini, buyruq gapi buyruq aktini ifodalaydi. Bilvosita nutq aktlarida esa grammatik shakl va kommunikativ maqsad o'rtasida nomuvofiqlik kuzatiladi [9; 263]. Syorl bilvosita nutq aktlarini maxsus tadqiq etib, ularda suhbatdoshlar o'rtasidagi umumiy bo'lgan kontekstual bilim, madaniy normalar va kommunikativ tajriba hal qiluvchi rol o'ynashini ko'rsatdi [5; 30]. I.P.Susovning ta'kidlashicha, bilvosita nutq aktlari odatda muloqotdagi ijtimoiy munosabatlar, xushmuomalalik talablari va kommunikativ maqsadning nozikligi tufayli paydo bo'ladi [10; 7]. O'zbek muloqot madaniyatida bilvosita nutq aktlari keng tarqalgan. Bu holat o'zbek jamiyatiga xos muloyimlik, kamtarlik va boshqalarga nisbatan e'tibor tamoyillaridan kelib chiqadi. Masalan, o'zbek tilida bevosita rad etish kamdan-kam uchraydi: uning o'rnida muammo keltirib chiqarish, kechirim so'rash yoki taxminiy kelishuv kabi bilvosita shakllar ustunlik qiladi. "Oshpazni qo'li dard ko'rmasin" iborasi shunchaki ta'rifgina emas, balki "Taom juda mazali edi, rahmat" illokutiv ma'nosini ifodalovchi ekspressiv aktning bilvosita shaklidir [11; 97]. Sh.Safarov o'zbek nutq aktlarini tadqiq etib, o'zbek tilida illokutiv kuch ko'pincha grammatik shakllar yordamida bevosita emas, balki muloqot vaziyati, intonatsiya va leksik vositalar orqali ifodalanishini aniqladi [12; 73]. Bu kuzatuv o'zbek nutqida kontekstual tahlilning metodologik ahamiyatini oshiradi. M.Hakimov

esa nutq aktiga quyidagicha ta'rif beradi: nutq akti bu kommunikativ maqsad asosida qurilgan, lokutiv, illokutiv va perllokutiv jihatlarini o'zida mujassam etgan, muloqot subyektlari o'rtasida munosabatni shakllantiradigan yoki o'zgartiradigan nutqiy birlikdir [13; 14].

Zamonaviy pragmalingvistikada Yef Verschuerenning adaptatsiya nazariyasi nutq aktlarini yangi nuqtayi nazardan o'rganish imkonini beradi. Verschueren tildan foydalanishni doimiy tanlash va moslashish jarayoni deb ta'riflaydi: muloqot subyektlari har bir nutq aktini amalga oshirishda til imkoniyatlarining keng to'plamidan muayyan kontekst, maqsad va munosabatga ko'ra tanlash qiladilar [14; 11]. Bu yondashuv nutq aktlarini statik birliklar emas, balki dinamik jarayonlar sifatida ko'rib chiqishni talab etadi. Verschuerenning moslashuv nazariyasi o'zbek tilidagi nutq aktlarini o'rganishda ayniqsa muhim, chunki o'zbek muloqotida til tanlashiga ta'sir qiluvchi ijtimoiy omillar, masalan, suhbatdoshlarning yoshi, mavqeyi va munosabat turiga ko'ra nutq aktining shakli ham, illokutiv kuchi ham sezilarli darajada o'zgaradi.

O'zbek tilshunosligida nutq aktlari nazariyasining o'rganilishi XX asrning 90-yillarida jadallashdi. Bu davrda xorijiy adabiyotlardan foydalanish va milliy tadqiqotlar olib borish an'anasi rivojlandi. A.Nurmonovning tadqiqotlarida o'zbek tilidagi nutq aktlarining tasnifi va ularning lingvistik ko'rsatkichlari batafsil ishlab chiqilgan [15; 38]. Nurmonov Syorlning besh toifali tasnifini o'zbek tiliga nisbatan sinab ko'rib, toifalar asosan saqlanishini, biroq ularning grammatik va leksik ko'rsatkichlari o'zbek tilining tipologik xususiyatlariga ko'ra farq qilishini aniqladi.

Z. Pardayevning tadqiqotlarida o'zbek tilida direktiv nutq aktlarining xilma-xil shakllari, ya'ni buyruq, iltimos, taklif, maslahat, ogohlantirish, o'rtasidagi lingvopragmatik farqlar tahlil qilingan [16; 61]. Tadqiqot shuni ko'rsatadiki, o'zbek tilida iltimos va maslahat aktlari bevosita buyruqqa nisbatan sezilarli darajada ustunlik qiladi; bu holat o'zbek jamiyatida muloyimlik va kamtarlik tamoyillarining kuchliligini aks ettiradi.

M. Qurbonova o'zbek bolalar nutqidagi nutq aktlarini tadqiq etib, nutq aktlarining yosh va ijtimoiy omillar bilan bog'liqligini o'rgandi [17; 62]. Tadqiqot natijalariga ko'ra, o'zbek bolalar nutqida direktiv va ekspressiv aktlar ustunlik qiladi; bola kommunikativ kompetensiyasi rivojlanishi bilan birga nutq aktlarining xilma-xilligi kengayadi va bilvosita kommunikatsiya usullari tobora ko'proq qo'llanila boshlaydi.

H. Turdiyevaning fors va o'zbek tillaridagi xayrlashuv nutq aktlarini qiyosiy-lingvopragmatik tadqiq qilgan ishida

ikkala tildagi nutqiy etiket birliklarining o'xshashliklari va farqlari ochib berilgan [11; 96]. Tadqiqot shuni ko'rsatadiki, ikkala tilda ham xayrlashuv aktida ijobiy hurmat belgisi ustuvorlik qiladi; biroq fors tilida taorif, ya'ni o'zini kichik tutib suhbatdoshni ulug'lash tizimi, ancha rivojlangan.

Taqdim etilgan nazariy materiallar tahlili shuni ko'rsatadiki, nutq aktlarini pragmalingsvistika doirasida talqin qilishning uchta muhim nuqtayi nazari ajralib turadi. Birinchi yo'nalish formal-lingvistik: nutq aktining til shakli, grammatik ko'rsatkichlari va ularning illokutiv kuch bilan munosabati. Bu yo'nalish Ostin-Syorl an'anasida asosiy o'rinni egallaydi. Ikkinchisi kommunikativ-pragmatik yo'nalish: nutq aktining muloqot vaziyatidagi hamkorlik tamoyillariga munosabati, implikatura mexanizmlari va bilvosita kommunikatsiya usullari. Bunda Grays, Levinson va Meyning tadqiqotlari rivojlangan. Uchinchi o'lcham ijtimoiy-madaniy: nutq aktlarining milliy-madaniy kontekstda amalga oshirilishi va muloqot subyektlarining ijtimoiy rollari bilan bog'liqligi. Bu yo'nalishni Verschueren, Safarov va Hakimov kabi olimlarning tadqiqotlarida alohida ko'rishimiz mumkin.

Xulosa. Xulosa qilib aytganda pragmalingsvistikada nutq akti tushunchasi muhim ahamiyatga ega. Nutq akti tushunchasi Ostin tomonidan taklif qilingan va Syorl tomonidan tizimlashtirilib, jahon va o'zbek tilshunosligida muvaffaqiyatli rivojlantirilgan. U kommunikatsiyaning eng kichik maqsadga yo'naltirilgan birligi sifatida lokutiv, illokutiv va perlokutiv jihatlarni o'zida birlashtiradi. Syorlning besh toifali tasnifi (reprezentativlar, direktivlar, komissivlar, ekspressivlar, deklarativlar) nutq aktlarini tizimli o'rganishning asosiy nazariy quroli bo'lib, o'zbek tiliga tatbiq etilganda milliy-madaniy o'zgartishlarga muhtoj bo'ladi. Bilvosita nutq aktlari o'zbek muloqot madaniyatida keng tarqalgan bo'lib, ularni tushunish uchun konversatsion implikatura va madaniy presuppozitsiyalar tahlilini olib borish zarurdir. O'zbek tilida muloyimlik, kamtarlik va hurmat tamoyillari bevosita til shaklining tanlanishini belgilaydi. Nutq aktlari nazariyasi statik tasnif vositasi emas, balki dinamik kommunikativ jarayonni har tomonlama o'rganishda ishonchli metodologik asos bo'lib xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Ostin J.L. How to Do Things with Words. – Oxford: Oxford University Press, 1962.174 p.
2. Ostin Dzh.L. Slovo kak deystviye // Novoye v zarubezhnoy lingvistike. – Vyp. XVII. – M.: Progress, 1986. – S. 22–130.
3. Syorl Dzh.R. Chto takoye rechevoy akt? // Novoye v zarubezhnoy lingvistike. – Vyp. XVII. – M.: Progress, 1986. – S. 151–169.
4. Searle J.R. Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 1969. – 203 p.
5. Searle J.R. Expression and Meaning: Studies in the Theory of Speech Acts. – Cambridge: Cambridge University Press, 1979. – 187 p.
6. Syorl Dzh.R. Klassifikatsiya illokutivnykh aktov // Novoye v zarubezhnoy lingvistike. – Vyp. XVII. – M.: Progress, 1986. – S. 170–194.
7. Syorl' Dzh.R., Vanderveken D. Osnovy illokutivnoy logiki // Novoye v zarubezhnoy lingvistike. – Vyp. XVIII. – M.: Progress, 1986. – S. 242–263.
8. Grice H.P. Logic and Conversation // Syntax and Semantics. Vol. 3: Speech Acts / Ed. P. Cole, J.L. Morgan. – New York: Academic Press, 1975. – P. 41–58.
9. Levinson S.C. Pragmatics. – Cambridge: Cambridge University Press, 1983. – 420 p.
10. Susov I.P. Pragmatika rechevogo obshcheniya // Pragmaticheskiy aspekt izucheniya predlozheniya. – Kalinin: KGU, 1990. – S. 3–10.
11. Turdiyeva H.K. Nutqiy akt lingvopragmatikasi: fors va o'zbek tillarida xayrlashuv birliklari // Ilm sarchashmalari. – Urganch, 2020.№1.96–100-betlar.
12. Safarov Sh. Pragmalingsvistika. – Toshkent: O'zbekiston Milliy Ensiklopediyasi davlat ilmiy nashriyoti, 2008. 288-b.
13. Haqimov M. Nutqiy akt nazariyasi (o'quv-uslubiy qo'llanma). – Farg'ona: Farg'ona davlat universiteti nashriyoti, 2020.154-b.
14. Verschueren J. Understanding Pragmatics. – London: Arnold, 1999. – 295 p.
15. Nurmonov A. O'zbek tilida nutqiy aktlar tasnifi. – Toshkent: Akademnashr, 2012.152-b.
16. Pardayev Z. Pragmatik lingvistika. – Toshkent, 2019.180-bet.
17. Kurbonova M. O'zbek bolalar nutqining pragmatik xususiyatlari. F.f.d. diss. – Toshkent, 2018.148-b.

Shahlo ZARPILLAYEVA,
 Alisher Navoiy nomidagi
 Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universiteti
 2-bosqich tayanch doktoranti

XORIJIY TILDA SO'ZLASHUVCHILARNI EDYUTEYNMENT TEXNOLOGIYASIDAN FOYDALANIB OG'ZAKI MULOQOTGA O'RGATISHNI MODELLASHTIRISH

Annotatsiya: mazkur maqolada xorijiy tilda og'zaki muloqot ko'nikmalarini rivojlantirishda edyuteynment texnologiyalaridan foydalanish imkoniyatlari va ushbu jarayonni modellash tirish masalalari ko'rib chiqilgan. Tadqiqot adabiyotlar tahlili va nazariy modellash tirish metodologiyasiga asoslanib, o'quv jarayonida raqamli vositalar, interaktiv media va o'yin asosidagi yondashuvlarning samaradorligini baholaydi. Natijalar shuni ko'rsatadiki, edyuteynment texnologiyalari motivatsiyani oshirish, nutq qo'rquvini kamaytirish va kommunikativ kompetensiyani shakllantirish borasida an'anaviy metodlarga nisbatan sezilarli afzalliklarga ega.

Kalit so'zlar: *edyuteynment, og'zaki muloqot, xorijiy til ta'limi, kommunikativ kompetensiya, raqamli texnologiyalar, modellash tirish, interaktiv o'rganish.*

Аннотация: в данной статье рассматриваются возможности применения технологий эдьютейнмента в развитии навыков устного общения на иностранном языке, а также вопросы моделирования данного процесса. Исследование основывается на методологии анализа литературы и теоретического моделирования и оценивает эффективность цифровых инструментов, интерактивных медиа и игровых подходов в учебном процессе. Результаты показывают, что технологии эдьютейнмента обладают значительными преимуществами перед традиционными методами в плане повышения мотивации, снижения речевой тревожности и формирования коммуникативной компетенции.

Ключевые слова: *эдьютейнмент, устное общение, обучение иностранному языку, коммуникативная компетенция, цифровые технологии, моделирование, интерактивное обучение.*

Annotation: this article examines the possibilities of applying edutainment technologies in developing oral communication skills in a foreign language, as well as the issues of modeling this process. The study is based on the methodology of literature review and theoretical modeling, and evaluates the effectiveness of digital tools, interactive media, and game-based approaches in the learning process. The results indicate that edutainment technologies hold significant advantages over traditional methods in terms of increasing motivation, reducing speech anxiety, and developing communicative competence.

Key words: *edutainment, oral communication, foreign language teaching, communicative competence, digital technologies, modeling, interactive learning.*

Kirish. Zamonaviy til ta'limi metodikasida og'zaki muloqot ko'nikmalarini rivojlantirish masalasi alohida o'rin tutadi, chunki aynan nutq faoliyati orqali til kommunikativ vosita sifatida namoyon bo'ladi. Shu bilan birga, xorijiy tilda so'zlashish ko'pchilik o'quvchilar uchun psixologik to'siq va doimiy qiyinchilik manbai bo'lib qolmoqda. Adabiyotlar tahlili shuni ko'rsatadiki, an'anaviy dars formatida o'quvchilar yetarli miqdorda og'zaki mashq imkoniyatiga ega emaslar, bu esa nutq ko'nikmalarining rivojlanishini sekinlashtiradi [1]. Bunday vaziyatda edyuteynment, ya'ni o'rgatish va ko'ngilocharlik elementlarini birlashtirgan texnologik yondashuv, samarali alternativ sifatida ko'rib chiqila boshlandi.

Edyuteynment (inglizcha: education + entertainment) tushunchasi XX asrning 90-yillarida keng qo'llanila boshlangan bo'lsa-da, uning metodologik asoslari ancha oldinroq shakllangan. Raqamli media, video o'yinlar, podkastlar, interaktiv simulyatsiyalar va sun'iy intellekt asosidagi ilovalar bugungi kunda til o'rganuvchilarning kundalik hayotiga chuqur kirib borgan [2]. Ushbu texnologiyalarni maqsadli va tizimli tarzda o'quv jarayoniga integratsiya qilish esa alohida modellash tirish va didaktik asoslashni talab etadi. Mavzuning dolzarbligi shundaki, O'zbekiston va boshqa rivojlanayotgan mamlakatlarda xorijiy til ta'limini modernizatsiya qilish davlat siyosati darajasiga ko'tarilgan, biroq texnologik yondashuvlarni

amaliy tatbiq etishning nazariy modellari hali yetarli darajada ishlab chiqilmagan [3].

Metodologiya va adabiyotlar tahlili. Ushbu tadqiqot sof nazariy xarakter kasb etib, adabiyotlar tahlili va qiyosiy tahlil metodologiyasiga asoslanadi. Edyuteynment tushunchasiga ilmiy munosabat uzoq tarixga ega. Krashenning mashhur “kirish gipotezasi” (Input Hypothesis) va affektiv filtr modeli til o’rganishda emotsional muhitning hal qiluvchi rolini ta’kidlaydi: o’quvchi qanchalik qulay his qilsa, yangi til materialini shunchalik samarali o’zlashtiradi [4]. Aynan ushbu g’oya edyuteynment texnologiyalarining asosini tashkil etadi, chunki o’yinli va ko’ngilochar format stress darajasini pasaytiradi va o’quv jarayonini psixologik jihatdan xavfsiz qiladi. Deci va Ryanning o’z-o’zini belgilash nazariyasi (Self-Determination Theory) ham bu masalaga yangicha yorug’lik tashlab, ichki motivatsiyaning o’rganish samaradorligidagi ustuvor rolini ko’rsatadi [5].

Adabiyotlar tahlili edyuteynment texnologiyalarini bir necha asosiy kategoriyaga bo’lishga imkon beradi. Birinchi kategoriya video o’yinlar va o’yin asosidagi o’rganish (game-based learning) bo’lib, bu sohadagi tadqiqotlar interaktiv ssenariylar orqali til o’quvchilarining kommunikativ kompetensiyasini rivojlantirish imkoniyatini tasdiqlaydi [6]. Ikkinchi kategoriya podkastlar, YouTube kanallari va video kontent bo’lib, ular autentik og’zaki nutq namunalariga to’liq kirishni ta’minlaydi. Uchinchi kategoriya sun’iy intellekt asosidagi suhbat ilovalar (chatbots va ovoqli assistentlar) bo’lib, ular og’zaki muloqot mashqini real vaqt rejimida, qo’rqinchsiz muhitda amalga oshirishga imkon beradi [7]. To’rtinchi kategoriya virtual va kengaytirilgan haqiqat texnologiyalari bo’lib, ular kommunikativ vaziyatlarni simulyatsiya qilish orqali o’quvchida og’zaki muloqot tajribasini shakllantiradi.

O’zbek tilshunosligida ham ushbu masalaga e’tibor kuchayib bormoqda. Mirzayev va boshqalar o’zlarining tadqiqotlarida O’zbekistondagi ingliz tili darslarida raqamli vositalardan foydalanishning mavjud holatini tahlil qilib, infrastruktura va metodologik tayyorgarlik bo’yicha sezilarli kamchiliklarni aniqlagan [3]. Rus tilshunoslik maktabi ham bu masalaga o’z hissasini qo’shgan: Passov kommunikativ metodning klassik asoschilaridan biri sifatida og’zaki nutq faoliyatini shakllantirishda vaziyatlilik tamoyilining muhimligini alohida ta’kidlaydi, bu esa edyuteynment ssenariylarini loyihalashda metodologik tayanch bo’lib xizmat qiladi [8]. Zamonaviy rus tadqiqotchilar esa raqamli muhitni kommunikativ mashqlarning o’ziga xos turi sifatida ko’rib, uning didaktik salohiyatini nazariy jihatdan asoslashga harakat qilmoqdalar.

Xalqaro adabiyotda edyuteynment va til ta’limining qo’shilishini o’rganishda Prensky tomonidan kiritilgan “raqamli mahalliy” (digital native) tushunchasi alohida ahamiyat kasb etadi [9]. Zamonaviy yoshlar raqamli muhitda o’sib ulg’aygan, shuning uchun ular uchun o’rganish va ko’ngilocharlik o’rtasidagi chegara tabiiy ravishda xiralashgan. Bu holat an’anaviy dars shaklini chetlab o’tib, to’g’ridan to’g’ri ular uchun tanish bo’lgan medialar orqali til o’rgatish modellarini ishlab chiqish zarurligini ko’rsatadi. Godwin-Jones esa o’zining keng qamrovli tahlilida mobil texnologiyalar va til o’rganishning uzviy bog’liqligini ko’rsatib, mobil muhitda og’zaki nutq ko’nikmalarini rivojlantirishning maxsus imkoniyatlariga e’tiborni qaratadi [10].

Natijalar va muhokama. Adabiyotlar tahlili asosida edyuteynment texnologiyasidan foydalanib, xorijiy tilda og’zaki muloqotga o’rgatishning uch komponentli nazariy modeli ishlab chiqildi. Ushbu model motivatsion, kognitiv va kommunikativ komponentlarni o’z ichiga olib, ularning o’zaro munosabati orqali o’quv jarayonining samaradorligini ta’minlaydi. Motivatsion komponent Deci va Ryan nazariyasiga asoslanib, o’quvchida ichki motivatsiyani qo’zg’atuvchi edyuteynment elementlarini o’z ichiga oladi [5]. Bu yerda eng muhim omil o’quv materialining jonli, hissiy jihatdan qiziqarli va shaxsiy ahamiyatga ega tarzda taqdim etilishidir. O’yin elementlari, ya’ni ballar, darajalar, yutuq nishonlari, vaqt cheklovlari va raqobat muhiti, o’quvchida davom etish va yangi bosqichga o’tish istagi uyg’otadi. Shu bilan birga, bu komponent affektiv filtrni pasaytirish vazifasini bajarib, o’quvchi nutq qo’rquvini yengishiga yordam beradi [4]. Xato qilish xavfi kamaygan holda, ya’ni o’yin muhitida, o’quvchi tilni erkinroq qo’llashga jazm etadi, bu esa og’zaki nutqni rivojlantirishning asosiy sharti hisoblanadi.

Kognitiv komponent til birliklarini kontekstual va multimodal tarzda taqdim etishni o’z ichiga oladi. Edyuteynment texnologiyalari, xususan video kontent va interaktiv ilovalar, so’zlar va grammatik tuzilmalarni vizual, audial va kinestetik kanallar orqali bir vaqtda taqdim etishi mumkin. Bu yondashuv kognitiv yukni taqsimlaydi va xotirada mustahkam iz qoldiradi. Prensky ta’kidlaganidek, raqamli mahalliy parallel axborot oqimlarini qayta ishlashga moyilroq bo’lganligi sababli, multimodal va interaktiv taqdimot ular uchun eng organik o’rganish formatiga aylanadi [9]. Bundan tashqari, sun’iy intellekt asosidagi ilovalar og’zaki nutqni real vaqtda tahlil qilish va tuzatish imkonini beradi, bu esa kognitiv kompetensiyani rivojlantirishda muhim omilga aylanadi [7].

Kommunikativ komponent ushbu modelning markaziy qismini tashkil etib, og'zaki muloqot ko'nikmalarini rivojlantirishga to'g'ridan-to'g'ri qaratilgan. Passov tomonidan ishlab chiqilgan kommunikativ metodning asosiy tamoyillari: vaziyatlilik, nutqiy yo'nalganlik va shaxsga murojaat, edyuteynment muhitida tabiiy ravishda namoyon bo'ladi [8]. Rol o'yinlari, simulyatsion ssenariylar, virtual suhbat sheriklari bilan muloqot va raqamli taqdimot vazifalar o'quvchiga real kommunikativ vaziyatlarni xavfsiz muhitda mashq qilish imkonini beradi. Godwin-Jonesning mobil ta'lim bo'yicha tadqiqotlari esa ko'rsatadiki, mobil ilovalar orqali og'zaki nutq mashqini darsdan tashqarida, o'quvchi uchun qulay vaqtda davom ettirish imkoni dars soatlaridan tashqarida ham kommunikativ tajribani boyitadi [10].

Uchala komponentning o'zaro integratsiyasi modelning amaliy qiymatini belgilaydi. Motivatsion komponent o'quvchini harakatlantirsa, kognitiv komponent til materialini samarali o'zlashtirish uchun sharoit yaratadi, kommunikativ komponent esa ushbu materialdan amaliy foydalanish ko'nikmalarini shakllantiradi. Mirzayev va hammuallif tomonidan ta'kidlanganidek, bu integratsiyaning amalga oshishida muhim omil o'qituvchining roli bo'lib, u texnologik vositalarni tanlash, maqsadga mos tarzda moslash va o'quv jarayoniga pedagogik jihatdan to'g'ri integratsiya qilish mas'uliyatini zimmasiga oladi [3].

Shu bilan birga, tahlil bir qator cheklovlarni ham aniqladi. Birinchidan, barcha edyuteynment

texnologiyalari bir xil didaktik sifatga ega emas: ko'plab tijorat ilovalar foydalanuvchi boshlanishini uzaytirishga, ya'ni o'yin elementlarini oshirishga e'tibor qaratib, haqiqiy til o'rgatish maqsadlarini ikkinchi planga suradi. Ikkinchidan, edyuteynment yondashuvi ekran vaqtini oshirishi mumkin bo'lsa-da, bu har doim ham til kompetensiyasining o'sishiga olib kelmaydi. Uchinchidan, ijtimoiy-iqtisodiy tengsizlik muammosi ham e'tibordan chetda qolmasligi lozim: texnologik qurilmalarga va internet aloqasiga cheklangan kirishga ega bo'lgan o'quvchilar ushbu yondashuvdan to'liq foydalana olmasligi mumkin.

Xulosa. Ushbu maqolada edyuteynment texnologiyasidan foydalanib xorijiy tilda og'zaki muloqotga o'rgatishning nazariy modeli ishlab chiqildi. Tahlil shuni ko'rsatdiki, edyuteynment yondashuvi motivatsion, kognitiv va kommunikativ komponentlarni birlashtirib, og'zaki nutq ko'nikmalarini rivojlantirish uchun an'anaviy metodlardan ustun bo'lgan kompleks ta'lim muhitini yaratishga qodir. Krashen, Deci va Ryan, Passov, Prensky va Godwin-Jones kabi tadqiqotchilarning nazariy ishlari ushbu modelning muhim poydevorini tashkil etadi. Amaliy jihatdan ushbu model til o'qituvchilariga edyuteynment vositalarini tanlab, ularni dars jarayoniga didaktik jihatdan asoslangan tarzda integratsiya qilish uchun yo'nalish beradi. O'zbekiston kontekstida bu ayniqsa dolzarb, chunki mamlakatda xorijiy til ta'limini zamonaviylashtirish bo'yicha davlat darajasida sa'y-harakatlar olib borilmoqda.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Harmer, J. The Practice of English Language Teaching. 4th ed. Harlow: Pearson Longman, 2007. 448 p.
2. Mayer, R. E. Multimedia Learning. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. 320 p.
3. Mirzayev, A. X., Yusupova, G. T., Xoliqova, N. R. Raqamli texnologiyalardan xorijiy til ta'limida foydalanishning zamonaviy muammolari // O'zbekiston xalq ta'limi. 2021. № 4. B. 45–52.
4. Krashen, S. D. The Input Hypothesis: Issues and Implications. London: Longman, 1985. 120 p.
5. Deci, E. L., Ryan, R. M. Intrinsic Motivation and Self-Determination in Human Behavior. New York: Plenum Press, 1985. 371 p.
6. Gee, J. P. What Video Games Have to Teach Us About Learning and Literacy. New York: Palgrave Macmillan, 2003. 240 p.
7. Fryer, L. K., Nakao, K., Thompson, A. Chatbot learning partners: Connecting learning experiences, interest and competence // Computers in Human Behavior. 2019. Vol. 93. P. 279–289.
8. Пассов, Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. 2-е изд. Москва: Просвещение, 1991. 223 с.
9. Prensky, M. Digital Natives, Digital Immigrants // On the Horizon. 2001. Vol. 9. No. 5. P. 1–6.
10. Godwin-Jones, R. Emerging technologies: Mobile apps for language learning // Language Learning & Technology. 2011. Vol. 15. No. 2. P. 2–11.

Maftuna ABDUKARIMOVA,
O'zbekiston jurnalistika va ommaviy kommunikatsiyalar
universiteti I bosqich tayanch doktoranti
maftunaabdukarimova65@gmail.com

TEKNOLOGIK O'ZGARISHLAR DAVRIDA MEDIA TASHKILOTLARIDA IJODIY JAMOANI BOSHQARISHNING O'ZIGA XOSLIGI

Annotatsiya: bugungi kunda media olamida ham barcha sohalar dagidek texnika yangiliklarining global integratsiyasini ta'minlash tabiiy ehtiyojga aylanmoqda. Natijada inson omili va texnika yutuqlarining yo o'zaro raqobati yoki tandemligini qay tartibda yo'lga qo'yish masalasi tahririyatlar boshqaruvi oldidagi yana bir muhim strategik masalaga aylanmoqda. Maqolada aynan SI va boshqa zamonaviy texnologiyalarning media va xodimlar faoliyatiga ta'sirining o'ziga xosligiga doir fikr-mulohazalar real keyslar orqali taqdim etiladi.

Kalit so'zlar: Media HR menejment, sun'iy intellekt, OAV tahririyati, jurnalist, xodimlar bilan ishlash

Аннотация: в современных условиях медиасферы, как и в других отраслях, обеспечение глобальной интеграции технологических инноваций становится естественной необходимостью. В результате вопрос о выстраивании либо конкуренции, либо эффективного тандема между человеческим фактором и достижениями техники превращается в одну из ключевых стратегических задач управления редакциями. В данной статье представлены аналитические рассуждения о специфике влияния искусственного интеллекта и других современных технологий на медиа и деятельность сотрудников на основе реальных кейсов.

Ключевые слова: HR-менеджмент в медиа, искусственный интеллект, редакция СМИ, журналист, управление персоналом

Annotation: in the contemporary media landscape, as in other sectors, ensuring the global integration of technological innovations has become a natural necessity. Consequently, the issue of establishing either competition or an effective synergy between the human factor and technological advancements has emerged as a key strategic challenge for editorial management. This article presents analytical insights into the specific impact of artificial intelligence and other modern technologies on media and employee performance, supported by real case studies.

Key words: Media HR management, artificial intelligence, editorial office, journalist, human resource management

Kirish. Butun dunyoda kechayotgan texnikaviy inqiloblar jarayonida axboriy globallashtirish kirib bormagan mamlakat qolmadi. Natijada xalqaro maydonda raqamli transformatsiya kurashi boshlanib ketdi. Yaponiya media sanoatiga robot jurnalistlar, muharrirlarni olib kirib, robo jurnalistikaga asos solib "Kelajak jurnalistikasiga xush kelibsiz!" degan bo'lsa, Xitoy va AQSH ChatGPT hamda Deepseek asosida o'zaro raqobatbardosh jangni boshlagan desak mubolag'a bo'lmaydi.

Xalqaro maydonda deyarli sun'iy intellekt va raqamli transformatsiya kirib bormagan soha qolmadi. Hattoki ular inson bajarishi murakkab va ko'p vaqt talab etadigan vazifalarni ham tezkorlik bilan bajarmoqda. Xo'sh, savol tug'iladi raqamli ommaviy axborot vositalari va sun'iy intellektning media tahririyatlar va korporatsiyalariga integratsiyalashuvi xodimlar ish o'rnini keskin qisqartirilishiga va malakali kadrlar vazifalarini to'raligicha robotlar yoki zamonaviy tizimlarga bo'shatib beradimi? Ushbu savolga javobni yaxshiroq tahlil qilib ko'rish lozim. Tadqiqotchilar hamda amaliyotchilar orasida bu savol juda bahsli hisoblanadi. Chunki uning sohaga ta'siri ham ijobiy, ham salbiylik nuqtayi nazariga ega.

Asosiy qism. Masalani real keyslar asosida tahlil qilsak, butun boshli media kompaniyalarida kadrlar bilan ishlashni tizimlashtirish yagona HR mutaxassisiga bog'liq bo'lgan tizimdan yangi tizimga o'tish jarayonini boshdan kechira boshladi. Chunki sun'iy intellekt (AI), robotlar, avtomatlashtirilgan kontent yaratish tizimlari va virtual reallik (VR) kabi texnologiyalar OAV formatini tubdan o'zgartirdi. Quyida texnologiyani mediaga muvaffaqiyatli

integratsiya qilgan davlatlar va ularning tajribasini birgalikda ko'rib chiqamiz.

Sun'iy intellektning ilk namunasi sifatida Toshiba kompaniyasi 2015-yilda humanoid robot sanalgan "Aiko Chihira"ni NHK telekanalida yangiliklarni o'qish uchun ilk bor sinovdan o'tkazgan.[1] Sinov muvaffaqiyatli o'tgach, boshqa telekanallar hamda yangiliklar agentliklari media sanoatiga kirib kelayotgan tendensiyalarni tahlil qilgan holda texnik inqilobga adaptatsiya qilish chora-tadbirlarini ishlab chiqa boshladi. Yaponiya media industriyasida esa robotlardan farqli o'laroq, endi jurnalistikaning boshqa funksiyalarini bajara oladigan tizimlar ham ishlab chiqila boshladi. Nikkei yangiliklar agentligi tomonidan yaratilgan "News Navigator" AI tizimi ana shulardan biri edi. U avtomatik tarzda yangiliklar, maqolalarni tahrir va tahlildan o'tkazish bilan bir qatorda foydalanuvchilarga interaktiv javoblar berish xususiyatlariga ham ega edi. [2]

Ammo bu hali hammasi emas edi. Avvaliga jurnalistlar bajaradigan yangiliklarni o'qish, matnlarni tahrir qilish funksiyalarini bajargan texnikalar endi avtomatlashtirilgan kontentlar yaratishga ham ixtisoslasha boshladi. Ular faoliyatining ildizi esa ijtimoiy tarmoqlar va Big Datalar sanalar edi. Misol uchun, JX Press Corp. sun'iy intellektidan foydalanib, Twitter, Facebook va boshqa ijtimoiy tarmoqlardagi ma'lumotlarni real vaqt rejimida kuzatib borib, hodisalar yuzasidan yangiliklar tayyorlashni yo'lga qo'ydi [3]. Barchamizga yaxshi tanish bo'lgan va Yaponiya matbuotining poydevorlaridan sanalgan "The Asahi Shimbun" esa maqolalarini sun'iy intellekt orqali

tahlil qilib, eng ko'p o'qiladigan va qiziqarli mavzularni tanlab, gazetonlarga taqdim eta boshladi. Natijada esa, Yaponiya AI va robot jurnalistikasini integratsiya qilgan birinchi davlatlardan biri bo'lib, natijada yangiliklar sektori yanada tezkor, aniq va avtomatlashtirilgan holatga keldi.

Bu paytga kelib esa Xitoy va AQSH yanada mukammalroq media texnologiyalarini sohaga tatbiq etish ustida ishlay boshladi. Yaponiyada yaratilgan robot jurnalist va boshlovchilar ma'lum bir doirada yangiliklarni e'lon qilishga integratsiyalashtirilgan bo'lsa, Xitoyning Xinhua News agentligi 2018-yilga kelib sun'iy intellektga ega bo'lgan "Virtual News Anchor" ni taqdim etdi. Xinhua agentligining ushbu boshlovchilari real mimikalar, ovoz va harakatlarni haqiqiy professional boshlovchilardan ko'chirib olish xususiyatiga ega edi. Bu AI boshlovchilar Xitoy media biznesida ham tezlik bilan yuqorilay boshladi va hattoki Baidu kompaniyasi tomonidan ishlab chiqilgan "Baidu AI News Anchor" mamlakatning eng yetakchi media kompaniyalarida faoliyat yuritib boshladi. Ushbu sun'iy intellekt robotlari televideniya faoliyat olib borishgan bo'lsa, tarmoq nashrlari hamda bosma nashrlar uchun Tencent's Dreamwriter hamda Toutiao AI News Aggregator har kuniga minglab yangiliklarni ishlab chiqara oladigan va AI algoritmlari asosida foydalanuvchilarga moslashgan yangiliklarni tanlay oladigan dasturlar sifatida Xitoyning ko'plab OAV tahririyatlarini egallay boshladi.

AQSHda esa media sanoatiga butunlay yangicha "Sun'iy intellekt va ma'lumotlar jurnalistikasi" tushunchasi kirib keldi. OAV tahririyatlarida esa avtomatlashtirilgan maqolalar ommalasha boshladi. Xuddi Xitoy kabi AQSH media magnatlari ham o'z shaxsiy texnik yangiligiga ega bo'lishni istashdi. Natijada "The Washington Post" 2016-yilgi AQSH prezidentlik saylovlari va Rio olimpiadasida yangiliklarni avtomatik ravishda yozish uchun "Heliograf"dan foydalanishdi [4]. Associated Press bo'lsa, "Automated Insights" AI texnologiyasi yordamida yirik ma'lumotlarni tahlil qilib, moliyaviy va sport yangiliklarini avtomatik ravishda auditoriyaga taqdim qildi. The New York Times va Google AI jamoasi esa ma'lumotlar jurnalistikasini rivojlantirish uchun tahliliy vositalar va dasturlarni yaratmoqda. Biroq bu hali hammasi esa kiberxavfsizlikka eng katta xavf soluvchi narsalardan biri – Deepfake va boshqa yolg'on axborotlar sanaladi. Ayniqsa bugungi sun'iy intellekt bilan hamohanglashgan videolar har qanday odamni chindan ishonitirib qo'yishi hech

gap emas. Shu sababli ham Microsoft va Reuters hamkorida sun'iy intellekt orqali deepfake va soxta axborotlarni aniqlash texnologiyalari ustida ishlashmoqda.

Yuqorida sanab o'tilgan samarali texnologik inqilob va avtomatlashtirish jarayonlariga qaramay, HR menejmentining asosiy funksiyalari deyarli ko'plab media kompaniyalarida saqlanib qolgan. Xususan, HR faoliyatining negizi hisoblagan ishga olish jarayoniga AI ning integratsiyalashuvi mavjud bo'lsa-da HR menejmenti zimmasida yangi xodimlarni ishga jalb qilish, kompaniya brendi uchun ishlaydigan soha mutaxassislarini jalb qilish, ular bilan suhbat tashkil qilish, ishga joylashish jarayonini tashkil qilish (onboarding) hali ham HR menejmenti zimmasida. Bundan tashqari esa AI va ATS tizimlari yordamida rezyume saralash, video-intervyular, virtual suhbatlarni tashkillashtirish ham hali to'la-to'kis texnikalarga o'tkazilmagan. Chunki bu jarayonga inson omili nazorati va kuzatuvlari zarur sanaladi. Tahririyatda va media kompaniyalarda xodimlarning kasbiy rivojlanishini ta'minlash, mentorlik va trening dasturlari, amaliyotda ish joyida malaka oshirishda (on-the-job training) ham an'anaviy jihatlar saqlanib qolgan. Ba'zi tahririyatlarda bu jarayon to'liq inson faktoriga bog'langan.

OAV tahririyatlarining katta qismida ish haqi va mukofotlarni belgilash, bonus va motivatsiyalar tizimini ishlab chiqish, ish haqi bo'yicha xodimlarning qoniqishlarini ta'minlash muharrir va HR menejeri zimmasida sanaladi. HR menejmentining eng muhim va asosiy funksiyasi sanalgan xodimlarni rag'batlantirish va monitoring qilish, KPI va ish faoliyatini tahlil qilish, feedbacklar ustida ishlash va xodimlar salohiyatini baholash kadrlar bo'limining asosiy vazifasi sifatida to'laqonli baholanib kelmoqda va bu vazifalar yirik media kompaniyalardan boshqa deyarli barcha media tahririyatlarda an'anaviy uslubda qolgan.

Xulosa. Ko'plab media kompaniyalar tomonidan HR menejmentida kompaniyalarning qadriyatlarini saqlanib qolgan. Shunchaki raqamli o'zgarishlar va sun'iy intellekt sohani rivojlantirishga, ortiqcha ishchi kuchini tejashga, vaqt va tezkorlik masalalarini hal qilishga ko'maklashadi. Misol tariqasida "The Guardian" nashrining xabar berishiga ko'ra, Autonomu tahlil markazining tadqiqotchilari sun'iy intellektning joriy etilishi orqali Buyuk Britaniya aholisining 28% i ya'ni 8,8 million va AQSH ning 35 million ishchi aholisining ishlash soati 40 soatdan 32 soatga oyliklari va ish unumdorligi saqlangan holda qisqarishi prognoz qilinmoqda [5]

Foydalanilgan adabiyotlar

1. William. (2014) Ceates 2014: Toshiba unveils Aiko Chihira , , a talking, signing android robot. URL: <https://www.japantrends.com/ceatec-2014-toshiba-aiko-chihira-android-robot-sign-language/>
2. Kahn, G. (2025). What Nikkei learnt from building its own Japanese AI chatbot. Reuters Institute for the study of journalism. URL: <https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/news/what-nikkei-learnt-building-its-own-japanese-ai-chatbot>
3. Behind the Breaking News Sourced from Social Media: Using AI to Quickly Detect and Report News-Worthy Accidents and Events. URL: <https://news.panasonic.com/global/stories/844>
4. The Washington Post experiments with automated storytelling to help power 2016 Rio Olympics coverage. (2016). URL: <https://www.washingtonpost.com/pr/wp/2016/08/05/the-washington-post-experiments-with-automated-storytelling-to-help-power-2016-rio-olympics-coverage/>
5. Искусственный интеллект позволит миллионам работников перейти на четырехдневную неделю к 2033 году. URL: <https://informburo.kz/novosti/iskusstvennyi-intellekt-pozvolit-millionam-rabotnikov-pereiti-na-cetyrexndnevnyu-nedelyu-k-2033-godu> (murojaat sanasi: 12.04.2025)

Yusufbek XOLDOROV,
Termiz davlat universiteti tayanch doktoranti

BELGI SEMALI ANTROPONIMLAR VA ULARNING SEMANTIK XUSUSIYATLARI

Annotatsiya: antroponimlar onomastikaning eng muhim tarkibiy qismlaridan biri bo'lib, inson nomlari orqali nafaqat identifikatsiya, balki muayyan madaniy, ijtimoiy va semantik ma'lumotlar ham ifodalanadi. Shaxs nomlari dastlab nominativ vazifa bajaradi, ya'ni muayyan kishini boshqalardan ajratib ko'rsatadi. Biroq ayrim antroponimlar vaqt o'tishi bilan qo'shimcha semantik yuklama kasb etib, ma'lum bir belgi, sifat, xarakter yoki ramziy mazmunni ham ifodalay boshlaydi. Bunday antroponimlar lingvistik adabiyotlarda belgi semali antroponimlar sifatida qaraladi. Mazkur maqolada belgi semali antroponimlarning lingvistik tabiati, ularning semantik xususiyatlari hamda o'zbek tilidagi namunalari tahlil qilinadi. Tadqiqot davomida tavsifiy, semantik va qiyosiy tahlil metodlaridan foydalanildi. Natijalar shuni ko'rsatadiki, belgi semali antroponimlar xalqning estetik qarashlari, milliy tafakkuri, ideal inson haqidagi tasavvurlari hamda qadriyatlarini aks ettiradi.

Kalit so'zlar: *antroponim, onomastika, semantika, belgi sema, ism, nominatsiya, lisoniy madaniyat*

Аннотация: антропонимы являются одной из важнейших составных частей ономастики и через личные имена выражают не только идентификацию человека, но и определённую культурную, социальную и семантическую информацию. Личные имена первоначально выполняют номинативную функцию, то есть служат для выделения конкретного человека среди других. Однако некоторые антропонимы со временем приобретают дополнительную семантическую нагрузку и начинают выражать определённый признак, качество, характер или символическое значение. В лингвистической литературе такие антропонимы рассматриваются как антропонимы с семантикой признака. В данной статье анализируются лингвистическая природа антропонимов с признаковой семантикой, их семантические особенности, а также примеры в узбекском языке. В ходе исследования были использованы описательный, семантический и сравнительный методы анализа. Результаты показывают, что антропонимы с признаковой семантикой отражают эстетические взгляды народа, национальное мышление, представления об идеальном человеке и систему ценностей.

Ключевые слова: *антропоним, ономастика, семантика, sema признака, имя, номинация, лингвокультура.*

Annotation: anthroponyms are one of the most important components of onomastics, expressing not only identification through personal names but also specific cultural, social, and semantic information. Personal names initially perform a nominative function, distinguishing one individual from others. However, some anthroponyms gradually acquire additional semantic meaning and begin to express a particular feature, quality, character trait, or symbolic meaning. Such anthroponyms are referred to in linguistic studies as sign-semantic anthroponyms. This article analyzes the linguistic nature of sign-semantic anthroponyms, their semantic characteristics, and examples in the Uzbek language. Descriptive, semantic, and comparative analysis methods were used in the study. The results indicate that sign-semantic anthroponyms reflect the aesthetic views of the people, national thinking, concepts of the ideal person, and cultural values.

Key words: *anthroponym, onomastics, semantics, sign seme, personal name, nomination, linguistic culture.*

Kirish. Til xalqning tarixiy xotirasi, madaniyati va tafakkurini saqlovchi noyob tizim hisoblanadi. Har bir til birliklarida shu xalqning dunyoqarashi, mentaliteti va qadriyatlari aks etadi. Shu jihatdan atoqli otlar, xususan, shaxs nomlari alohida ahamiyatga ega. Shaxs nomlari faqatgina identifikatsiya vositasi emas, balki semantik va madaniy ma'lumot tashuvchi birlik hamdir.

Onomastika doirasida antroponimlar alohida tadqiqot obyekti. Antroponim termini yunoncha anthrōpos — "inson" va onyma — "nom" so'zlaridan kelib chiqqan bo'lib, inson nomlarini o'rganuvchi sohani anglatadi. Zamonaviy tilshunoslikda antroponimlarni o'rganishda ularning faqat struktur xususiyatlari emas, balki semantik, pragmatik va kognitiv jihatlari ham muhim sanaladi.

O'zbek nomlash an'anasida ism tanlash jarayoni tasodifiy bo'lmagan. Ota-onalar farzandga ism berishda uning kelajagi, xarakteri, taqdiri, tashqi ko'rinishi yoki jamiyatdagi mavqei bilan bog'liq ma'lum umid va tilaklarni ifodalashga intilgan. Shu sababli ko'plab antroponimlar muayyan belgi semasini o'zida mujassam etgan.

Belgi semasi deganda predmet yoki shaxsning muayyan sifatini, xususiyatini yoki alomatini ifodalovchi semantik komponent tushuniladi. Antroponim tarkibida belgi semasining

mavjudligi ismning oddiy nominativ birlikdan chiqib, tavsiflovchi birlikka aylanishiga olib keladi. Masalan, Go'zal, Dilbar, Botir, Dono, Komil kabi ismlarda bevosita sifat yoki xarakter ifodalanadi.

Belgi semali antroponimlar lingvistik nuqtai nazardan muhim, chunki ular til, tafakkur va madaniyat o'rtasidagi bog'liqlikni ko'rsatadi. Bunday ismlar orqali jamiyatning ideal inson haqidagi tasavvurlari namoyon bo'ladi. Masalan, o'zbek xalqida jasorat, go'zallik, aql, poklik, komillik yuqori qadrlanganligi shaxs nomlari tizimida yaqqol ko'rinadi.

Mazkur tadqiqotning maqsadi belgi semali antroponimlarning semantik mohiyatini ochib berish hamda o'zbek tilidagi funksional xususiyatlarini tahlil qilishdan iborat.

Tadqiqot metodologiyasi. Tadqiqot jarayonida tavsifiy, semantik tahlil, komponent tahlil va qiyosiy metodlardan foydalanildi. O'zbek tilidagi antroponimlar turli onomastik lug'atlar, ilmiy maqolalar va tilshunoslik manbalari asosida yig'ildi.

Semantik tahlilda antroponimlarning ichki ma'nosi, leksik asosi va belgi semasi aniqlandi. Komponent tahlil orqali ism tarkibidagi asosiy semantik komponentlar ajratib ko'rsatildi. Qiyosiy metod yordamida o'zbek antroponimlari boshqa turkiy va sharq xalqlari nomlash an'analari bilan solishtirildi.

Nazariy asos sifatida E. Begmatov, N. Mahmudov, A.V. Superanskaya kabi olimlarning onomastika va antroponimika bo'yicha tadqiqotlari olindi.

Tadqiqot natijalari. Tahlillar shuni ko'rsatdiki, belgi semali antroponimlar o'zbek tilida keng tarqalgan bo'lib, ular bir necha semantik guruhlariga ajraladi.

Eng avvalo, tashqi ko'rinish bilan bog'liq antroponimlar kuzatiladi. Bunday ismlar insonning chiroy, latofat yoki jismoniy go'zallik kabi xususiyatlarini ifodalaydi. Go'zal, Dilbar, Zebo, Malohat, Chiroy kabi ismlar estetik bahoni anglatadi. Bu nomlar orqali ota-onaning farzandi go'zal, ko'rkam va yoqimli bo'lishiga oid tilagi aks etadi.

Ikkinchi katta guruh axloqiy va ruhiy sifatlarini ifodalovchi antroponimlardir. Masalan, Dono, Komil, Oqila, Sodiqlik, Halima kabi ismlar aql, komillik, sadoqat va muloyimlik semalarini o'zida mujassam etadi. Bunday ismlarda insonning ichki olami va ma'naviy fazilatlarini ustuvor bo'ladi.

Jasorat va kuch bilan bog'liq antroponimlar ham o'zbek nomlash tizimida muhim o'rin tutadi. Botir, Bahodir, Polvon, Sherzod, Arslon kabi ismlar kuch, mardlik va qo'rqmaslikni anglatadi. Ayniqsa, zoonimik asosli antroponimlarda metaforik belgi kuchli namoyon bo'ladi. Masalan, sher yoki arslon obrazi qadimdan jasorat va hukmronlik ramzi bo'lib kelgan.

Belgi semali antroponimlarning yana bir turi ramziy va metaforik asosga ega. Bunda ismning semantikasi bevosita emas, balki obraz orqali ifodalanadi. Masalan, Oybek ismida oy obrazi nur, poklik va go'zallikni anglatadi. Yulduz esa yorqinlik, porloqlik va istiqbol ramzidir.

Tahlillar ko'rsatadiki, antroponimlarning belgi kasb etishi ko'pincha sifat turkumidagi so'zlar, metaforik birliklar yoki ramziy obrazlar orqali yuzaga keladi. Bu jarayon nominatsiya bilan chambarchas bog'liq.

Antroponimlar belgi kasb etganda ularning kommunikativ vazifasi ham kengayadi. Endi ism faqat shaxsni atab qolmaydi, balki muayyan ijtimoiy bahoni ham tashiydi. Masalan, "Botir" ismli shaxs haqida suhbatda ong ostida mardlik assotsiatsiyasi paydo bo'ladi.

Shuningdek, belgi semali antroponimlar milliy madaniyatni aks ettiruvchi vosita sifatida ham muhim. O'zbek xalqida komillik, go'zallik, sadoqat va jasorat qadriyat sifatida yuqori baholangan. Shu sababli aynan shu semalarga ega antroponimlar faol qo'llangan.

Muhokama. Belgi semali antroponimlarni tahlil qilish til va tafakkur o'rtasidagi chuqur bog'liqlikni ko'rsatadi. Ism tanlash jarayoni aslida kognitiv jarayondir. Nom beruvchi shaxs farzandiga ism tanlash orqali muayyan konseptual modelni ifodalaydi.

Kognitiv tilshunoslik nuqtai nazaridan antroponimlar konsept tashuvchidir. Ular inson haqidagi ideal tasavvurlarni verbal shaklda ifodalaydi. O'zbek madaniyatida "ideal inson" odatda, dono, mard, chiroyli, sodiqlik va komil sifatlar bilan bog'lanadi. Bu holat bevosita antroponimik tizimda ko'rinadi.

A.V. Superanskaya antroponimlarning semantik rivojlanishi haqida fikr yuritir ekan, ismning tarixiy rivojlanish jarayonida leksik ma'no va nominativ ma'no bir-biri bilan aloqador bo'lib qolishini ta'kidlaydi. Haqiqatan ham, ko'plab antroponimlar dastlab mustaqil leksik birlik bo'lgan.

Belgi semali antroponimlar pragmatik jihatdan ham muhim. Ular nutqda ijobiy yoki salbiy baholash vositasi sifatida ishlashi mumkin. Masalan, "u haqiqiy Botir ekan" jumlasida ism umumlashib, xarakter belgisi sifatida qo'llanmoqda.

Bu hodisa antroponimlarning appellyativlashuv jarayoni bilan bog'liq. Ya'ni ayrim ismlar asta-sekin umumiy sifat ma'nosiga yaqinlashadi. Bu esa antroponimlarning semantik imkoniyatlari kengligini ko'rsatadi.

Bugungi globallashuv davrida yangi antroponimlar ham kirib kelmoqda. Shunga qaramay, belgi semali antroponimlar o'z ahamiyatini yo'qotgani yo'q. Aksincha, ular milliy identitetni saqlashda muhim vosita bo'lib qolmoqda.

Xulosa. Belgi semali antroponimlar o'zbek antroponimik tizimining muhim qatlamini tashkil etadi. Ular faqat nominativ vazifa bajarmaydi, balki muayyan sifat, xarakter, estetik baho va madaniy mazmunni ham ifodalaydi.

Tadqiqot natijalari shuni ko'rsatdiki, antroponimlarning belgi kasb etishi asosan, sifat semasi, metaforik obrazlar va ramziy assotsiatsiyalar orqali yuz beradi. Bunday antroponimlar xalqning dunyoqarashi, qadriyatlari va ideal inson haqidagi tasavvurlarini aks ettiradi.

O'zbek tilidagi Go'zal, Botir, Dono, Komil, Dilbar kabi antroponimlar belgi semasining yorqin namunalari. Ular orqali go'zallik, jasorat, donolik, komillik va estetik ideal ifodalanadi.

Shunday qilib, belgi semali antroponimlar til, tafakkur va madaniyat kesishgan nuqtada joylashgan murakkab semantik birliklar bo'lib, ularni o'rganish zamonaviy antroponimika va kognitiv tilshunoslik uchun muhim ilmiy ahamiyatga ega.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. E. Begmatov. O'zbek ismlari ma'nosi. — Toshkent: O'zbekiston Milliy Ensiklopediyasi, 2007.
2. E. Begmatov. O'zbek antroponimikasi. — Toshkent: Fan, 2013.
3. N. Mahmudov. Til va tilshunoslik. — Toshkent: Tafakkur, 2018.
4. A.V. Superanskaya. Общая теория имени собственного. — Москва: Наука, 1973.
5. Sh. Rahmatullayev. O'zbek tilining etimologik lug'ati (1-jild). — Toshkent: Universitet, 2000.
6. A. Hojiyev. Tilshunoslik terminlarining izohli lug'ati. — Toshkent: O'zbekiston Milliy Ensiklopediyasi, 2002.
7. O'zbek tilining izohli lug'ati. 5 jildli. — Toshkent: O'zbekiston Milliy Ensiklopediyasi, 2006–2008.
8. Academy of Sciences of Uzbekistan, O'zbek tili, adabiyoti va folklori instituti. Onomastika masalalari bo'yicha ilmiy to'plamlar. — Toshkent, 2015–2024.
9. Sodikov Q. O'zbek onomastikasi masalalari. — Toshkent: Fan, 2010. Nurmonov A. Lingvistik semantika asoslari. — Toshkent: Akademnashr, 2012.

Мадина ТУРСЫНОВА,
 ассистент-преподаватель
 Нукусского государственного педагогического
 института имени Ажинияза
 Нукус (Республика Узбекистан, Каракалпакстан)
tursinovamadina2@gmail.com

ПРОБЛЕМА КРАСОТЫ В РОМАНЕ ВИКТОРА ГЮГО “СОБОР ПАРИЖСКОЙ БОГОМАТЕРИ”: ЭСТЕТИКА КОНТРАСТА, ГРОТЕСК И ЭТИЧЕСКОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ПРЕКРАСНОГО

Аннотация: в статье исследуется проблема красоты в романе Виктора Гюго «Собор Парижской Богоматери» как ключевая философско-эстетическая категория романтического мировоззрения. Красота рассматривается в её телесном, духовном, социальном и историко-культурном измерениях. Анализируются художественные функции контраста, гротеска и символики, через которые Гюго разрушает традиционное представление о красоте как гармонии формы. На материале образов Эсмеральды, Квазимодо, Клода Фролло и собора Нотр-Дам доказывается, что подлинная красота в романе имеет этическую природу и проявляется в милосердии, нравственной свободе и способности к самопожертвованию.

Ключевые слова: Виктор Гюго, романтизм, эстетика, красота, безобразное, гротеск, нравственный идеал, архитектурный символ.

Annotatsiya: maqolada Viktor Gyugoning “Parij Bibi Maryam sobori” romanida go’zallik muammosi romantizm estetikasi doirasida keng qamrovli tahlil qilinadi. Go’zallikning jismoniy, ma’naviy, ijtimoiy va tarixiy-madaniy ko’rinishlari qarama-qarshilik, grotesk va ramziylik orqali ochib beriladi. Esmeralda, Kvazimodo, Klod Frollo hamda Notr-Dam sobori obrazlari asosida asarda haqiqiy go’zallik axloqiy mohiyatga ega ekani isbotlanadi.

Kalit so’zlar: Viktor Gyugo, romantizm, estetika, go’zallik, grotesk, axloqiy ideal.

Annotation: the article explores the problem of beauty in Victor Hugo’s novel *Notre-Dame de Paris* as a fundamental philosophical and aesthetic category of Romanticism. Beauty is analyzed in its physical, spiritual, social, and historical dimensions. The study examines the artistic functions of contrast, grotesque, and symbolism, through which Hugo challenges the classical understanding of beauty as formal harmony. Based on the analysis of Esmeralda, Quasimodo, Claude Frollo, and the Cathedral of Notre-Dame, the article demonstrates that true beauty in the novel has an ethical nature and is revealed through compassion, moral freedom, and self-sacrifice.

Key words: Victor Hugo, Romanticism, aesthetics, beauty, grotesque, moral ideal, architectural symbolism.

Введение

Роман «Собор Парижской Богоматери» представляет собой не только историческое или любовное повествование, но и масштабное философское размышление о судьбе человека и культуры. В центре этого размышления находится категория красоты, которая у Гюго утрачивает традиционную однозначность и становится проблемной.

Для романтизма характерно стремление переосмыслить эстетические ценности классицизма. Если в классической традиции красота ассоциируется с гармонией, соразмерностью и ясностью формы, то в романтическом искусстве она обнаруживает свою связь с трагическим, безобразным и хаотическим [3, с. 112–118]. Гюго сознательно разрушает устойчивые эстетические и моральные схемы, заставляя читателя усомниться в привычных представлениях о прекрасном.

Цель данной статьи — показать, что в романе Гюго красота становится критерием нравственной истины и способом выявления духовной ценности личности.

Теоретические основания эстетики Гюго

Эстетическая концепция Гюго наиболее полно выражена в «Предисловии к драме “Кромвель”», где автор формулирует принцип художественного контраста как фундамент нового искусства [2, с. 65–70]. Согласно Гюго, искусство не должно избегать безобразного, поскольку именно оно усиливает выразительность прекрасного.

Гюго утверждает, что «прекрасное имеет лишь один облик, тогда как уродливое — тысячу», тем самым подчеркивая богатство и многообразие художественных форм, выходящих за рамки классической нормы [2, с. 80–82]. Этот принцип реализуется в романе через гротеск, который выполняет не комическую, а философскую функцию.

Как отмечает А. А. Аникст, гротеск у Гюго становится «орудием истины», позволяющим вскрыть подлинные нравственные качества человека [5, с. 205–210]. Именно поэтому образы романа столь резко контрастны и эмоционально напряжены.

Социальное измерение красоты: толпа и зрелище

Одним из важнейших аспектов проблемы красоты в романе является её социальное восприятие. Толпа в «Соборе Парижской Богоматери» выступает как коллективный субъект эстетического суждения, однако её восприятие поверхностно и жестоко.

Праздник шутов, избрание «папы дураков», публичные казни и зрелища — всё это сцены, в которых красота и безобразие превращаются в объект массового потребления [1, с. 18–24]. Толпа не стремится понять сущность человека; она реагирует лишь на внешние эффекты. Именно поэтому Эсмеральда обожествляется, а Квазимодо демонизируется.

В этом контексте красота оказывается социальным инструментом власти: она может возвышать или уничтожать в зависимости от коллективного взгляда. Гюго тем самым

открывает опасность эстетического суждения, лишённого нравственного основания.

Эсмеральда: красота тела и трагедия невинности

Эсмеральда является центральным воплощением физической красоты в романе. Её образ связан с природной грацией, движением, светом, музыкальностью [1, с. 25–26]. Однако эта красота не защищает героиню, а, напротив, делает её уязвимой.

Каждый мужской персонаж видит в Эсмеральде не личность, а проекцию собственных желаний:

- Феб воспринимает её как мимолётное удовольствие;

- Фролло — как демоническое искушение;
- толпа — как зрелище;
- Квазимодо — как источник духовного прозрения.

Как подчёркивает Г. Н. Пospelов, трагедия романтической героини часто заключается в несоответствии между её внутренней чистотой и внешним восприятием окружающих [9, с. 178–182]. Эсмеральда оказывается жертвой именно эстетического мифа о красоте.

Квазимодо: эстетика безобразного и нравственный идеал

Квазимодо — наиболее философски насыщенный образ романа. Его внешность демонстративно нарушает все каноны красоты: асимметрия, гипертрофия, телесная деформация [1, с. 145–150]. Однако именно через этот образ Гюго утверждает новый эстетический идеал.

Квазимодо лишён социального языка, он почти глух и изолирован от мира, но именно это делает его внутренний мир особенно цельным. Его любовь к Эсмеральде не предполагает обладания; она выражается в защите и самопожертвовании. Здесь реализуется то, что М. М. Бахтин связывал с гротескным телом: выход за пределы индивидуального эгоизма [7, с. 40–45].

Таким образом, Квазимодо воплощает подлинную красоту — красоту нравственного поступка, а не формы.

Клод Фролло: эстетика подавления

Образ Клода Фролло раскрывает трагедию красоты, лишённой гуманистического содержания. Его отношение к Эсмеральде основано не на любви, а на стремлении подчинить и уничтожить объект желания [1, с. 312–330].

Фролло не способен принять красоту как свободу другого человека. Для него она — источник внутреннего хаоса, который он пытается подавить с помощью власти и насилия. По мнению исследователей, именно в этом образе Гюго показывает крах рационалистической и аскетической модели мира [6, с. 298–301].

Фролло — антипод Квазимодо: при внешней «нормальности» и интеллектуальной силе он оказывается нравственно уродливым.

Собор Нотр-Дам: красота истории и культуры

Собор Парижской Богоматери занимает особое место в системе образов романа. Он символизирует коллективное творчество народа, историческую память и устойчивость культурных форм [12, с. 55–62].

Гюго противопоставляет вечную красоту камня мимолётной красоте человеческого тела. В то же время он осознаёт уязвимость архитектурного наследия, что выражается в знаменитой формуле «Вот это убьёт то» [14, с. 14–16].

Роман становится попыткой сохранить красоту собора в слове, превратив литературу в форму культурной защиты.

Красота и нравственный выбор

В финале романа проблема красоты окончательно смещается в область этики. Гюго показывает, что эстетическое чувство не может быть нейтральным: оно либо ведёт к милосердию, либо к насилию.

Красота Эсмеральды, безобразие Квазимодо, мрачная величественность собора — всё это элементы единой системы, в которой раскрывается главный гуманистический пафос романа: ценность личности определяется не внешностью, а нравственным выбором [3, с. 125–130].

Заключение

Таким образом, роман Виктора Гюго «Собор Парижской Богоматери» представляет собой глубокое философско-эстетическое исследование категории красоты. Гюго разрушает традиционное противопоставление прекрасного и безобразного, утверждая приоритет нравственного содержания над формой.

Подлинная красота в романе связана с состраданием, верностью и жертвенностью. Именно в этом гуманистическом понимании прекрасного заключается непреходящая ценность произведения для мировой литературы и культуры.

Список литературы:

1. Гюго В. Собор Парижской Богоматери / пер. Н. А. Коган. — М.: АСТ, 2019.
2. Гюго В. Предисловие к драме «Кромвель» // Гюго В. Собр. соч.: в 15 т. — М.: Гослитиздат, 1956. — Т. 7. — С. 65–98.
3. История зарубежной литературы XIX века / под ред. Н. А. Гуляева. — М.: Высшая школа, 1987. — С. 112–130.
4. Зарубежная литература XIX века: учебник для вузов / под ред. И. Н. Шайтанова. — М.: Академия, 2003. — С. 74–92.
5. Аникст А. А. Романтизм во французской литературе. — М.: Наука, 1975. — С. 201–223.
6. Лосев А. Ф. Эстетика Возрождения и романтизма. — М.: Искусство, 1982. — С. 289–305.
7. Бахтин М. М. Творчество Франсуа Рабле и народная культура Средневековья и Ренессанса. — М.: Художественная литература, 1990. — С. 34–56.
8. Веселовский А. Н. Историческая поэтика. — М.: Высшая школа, 1989. — С. 412–425.
9. Пospelов Г. Н. Проблемы исторического развития литературы. — М.: Просвещение, 1972. — С. 178–190.
10. Жирмунский В. М. Романтизм и народная поэзия. — Л.: Наука, 1966. — С. 97–114.
11. Лотман Ю. М. Анализ поэтического текста. — Л.: Просвещение, 1972. — С. 201–214.
12. Каганович А. Л. Архитектура как язык культуры. — М.: Искусство, 1988. — С. 55–72.
13. Есо У. История красоты / пер. с итал. — М.: Слово, 2005. — С. 287–301.
14. Каррьер Ж.-К., Эко У. Не надейтесь избавиться от книг! — СПб.: Symposium, 2010. — С. 14–18.
15. Козлова Н. С. Эстетика романтизма во французском романе XIX века. — М.: Флинта, 2016. — С. 133–150.

Эльвина ВЕЛИШАЕВА,

Узбекский государственный университет мировых языков,

Ташкент, старший преподаватель

elvina.well@mail.ru

АСПЕКТЫ СЕМАНТИКИ ФРАЗЕОЛОГИЗМА В ПРОЗЕ В.В. НАБОКОВА: УЗУС, КОНТЕКСТ, ОККАЗИОНАЛЬНОЕ ПРЕОБРАЗОВАНИЕ

Annotatsiya: Nabokov nasri materialidagi maqolada frazeologik birliklarning semantikasi uzual, funksional-matnli va tasodifiy-muallif jihatlarida ko'rib chiqiladi. Uzual qiymat invariant bo'lib xizmat qiladi, funksional-matn aylanmasi rasmiy yaxlitligini saqlab qolgan holda konnotatsiyalar bilan boyitiladi. Tasodifiy semantika maqsadli deformatsiya – almashtirish, ifloslanish, harflash natijasida paydo bo'lib, yangi ko'p qirrali ma'nolarni keltirib chiqaradi. Uch darajadagi dinamik o'zaro ta'sir yozuvchining o'ziga xos frazeologik idiositilini shakllantiradi.

Kalit so'zlar: frazeologik birlikning semantikasi, uzual ma'no, funksional-matnli semantika, tasodifiy o'zgarish, idiositil, V. V. Nabokov.

Аннотация: в статье на материале прозы Набокова семантика фразеологизмов рассматривается в узуальном, функционально-текстовом и окказионально-авторском аспектах. Узуальное значение служит инвариантом, функционально-текстовое обогащается коннотациями при сохранении формальной целостности оборота. Окказиональная семантика рождается в результате целенаправленной деформации – субституции, контаминации, буквализации, порождая новые многоплановые смыслы. Динамическое взаимодействие трёх уровней формирует уникальный фразеологический идиостиль писателя.

Ключевые слова: семантика фразеологизма, узуальное значение, функционально-текстовая семантика, окказиональное преобразование, идиостиль, В.В. Набоков.

Annotation: in this article, based on Nabokov's prose, the semantics of phraseological units is examined from the perspective of their usual, functional-textual, and occasional-authorial aspects. The usual meaning serves as an invariant, while the functional-textual meaning is enriched with connotations while maintaining the formal integrity of the phraseological unit. The occasional semantics are created through purposeful deformation, such as substitution, contamination, and literalization, resulting in new and multifaceted meanings. The dynamic interaction of three levels forms the writer's unique phraseological idiosyncrasy.

Key words: phraseological semantics, conventional meaning, functional-textual semantics, occasional transformation, idiosyncrasy, V.V. Nabokov.

Фразеологический фонд художественного текста представляет собой сложную систему, в которой семантика фразеологических единиц (ФЕ) не сводится к простому воспроизведению словарных дефиниций. Она проходит три стадии: сохраняет связь с узуальным инвариантом, адаптируется к конкретному текстовому окружению и, наконец, может подвергаться авторской деформации. Проза В.В. Набокова даёт богатый материал для исследования всех трёх аспектов в их взаимосвязи.

Любой авторский трансформ, по определению А.О. Жолобовой, опирается на исходную форму, «которая принадлежит языковой системе, с которой можно сопоставить и сравнить другие формы ФЕ и на базе которой производятся творческие преобразования» [2: 58-59]. Поэтому обязательным аспектом анализа является установление общеязыкового, узуального значения фразеологизма.

Проведённый анализ прозы В.В. Набокова показывает, что исходными для авторских опытов служат ФЕ практически всех семантико-грамматических разрядов: глагольные (*делать из мухи слона, откладывать в долгий ящик*), адвербиальные (*с иголки, не с руки*), атрибутивные (*белая ворона*), компаративные модели (*слеп как..., строен как...*), а также паремии и крылатые выражения. Их узуальная семантика фиксируется толковыми и фразеологическими

словарями. Так, *бередить рану* означает «вновь волновать, тревожить, напоминать о чём-либо тяжёлом, неприятном»; *белая ворона* – «человек, резко выделяющийся среди других, не похожий на окружающих» и т.д. Эти узуальные значения служат той семантической матрицей, которая в дальнейшем либо актуализируется в контексте, либо целенаправленно разрушается автором.

Второй аспект – функционально-текстовая семантика предполагает анализ смысловых модификаций, которые возникают у ФЕ в конкретном контексте без нарушения её формальной целостности и без кардинального изменения узуального значения. Здесь мы имеем дело с актуализацией отдельных сем, сдвигом коннотаций, усилением образной составляющей. Характерный пример – использование ФЕ *белая ворона*: «Он носит собственную форму; его вольного образца свитер, фуражка, толстозабитованные колени... резко отделяют его от десяти остальных одинаково-полосатых членов команды. *Он белая ворона, он железная маска, он последний защитник*» («Другие берега») [4: 278]. Узуальное значение «человек, не похожий на других» полностью сохраняется. Однако контекст, выстраивая синонимический ряд с образами «железная маска» и «последний защитник», переносит акцент на семы исключительности, одиночества и противостояния. Оценка меняется с потенциально неодобрительной на романтически-возвышенную.

Сходный процесс наблюдается при заменах компонента, не затрагивающих ядерной семантики. Замена «наливаться кровью» на «наливаться малиной» («Приглашение на казнь») [4: 87] при описании гнева: ядро значения «краснеть от прилива крови, багроветь от ярости» остаётся узнаваемым, но «ягодный» компонент привносит коннотацию карикатурной злости, создавая гротескный образ. Таким образом, функционально-текстовая семантика осуществляет тонкую настройку смысла, подчиняя фразеологизм конкретным художественным задачам.

Третий аспект – семантика индивидуально-авторских преобразований является главным источником уникальности набоковского стиля. Здесь мы переходим от варьирования в пределах узуального инварианта к созданию качественно новых смысловых структур, требующих от читателя активного декодирования. В прозе В.В. Набокова выделяются несколько продуктивных механизмов такого порождения.

Замена компонента с семантическим сдвигом. В отличие от эквивалентной замены, здесь кардинально меняется денотативная отнесенность всего оборота. В романе «Приглашение на казнь» директор тюрьмы говорит узнику: «...ближайший съезд состоится осенью, а к тому времени много чего утечет» [4: 38]. Узуальная ФЕ *много воды утечет* означает «пройдёт много времени, произойдут перемены». Замена «воды» на местоимение «чего» в контексте неминуемой казни порождает зловещий смысл: подразумевается не вода, а кровь. Семантика времени трансформируется в семантику гибели. Внешне нейтральная фраза становится актом циничного предупреждения.

Контаминация. Скрещивание двух (или нескольких) узуальных ФЕ даёт окказионализм с принципиально новой, часто внутренне конфликтной семантикой. Наиболее выразительный пример – *строить балаганы на крови* («Отчаяние») [3: 451]. Здесь совмещены конструкция *строить воздушные замки* (нечто беспочвенное, эфемерное) и культурная модель *храм на крови* (сакральное сооружение в память о мучениках). Возникает горько-саркастический смысл: пошлое, балаганное действие зиждётся на трагедии, причём оценку даёт сам убийца. Семантика такого окказионализма многослойна: она включает и обличение журналистов, наживающихся на сенсации, и невольное саморазоблачение рассказчика.

Фонетическая мимикрия. Приём, основанный на звуковом уподоблении компонента иному слову, приводит к переосмыслению оборота. В романе «Подвиг»: «Мартын ушёл в парк и только там дал себе волю, тихо *извыл* душу, заеда слезы черникой» [2: 163]. Замена «излил» на «извыл» рождает значение не просто «высказать сокровенное», а

«выплеснуть горе через нечленораздельный, звериный вой». Семантика бедствия становится более интенсивной, телесной, лишённой какой-либо облагоустроенности.

Дистантноерасположение частоведёт к семантическому расслоению, при котором идиоматическое значение уходит на второй план, а на первый выдвигается прямое значение компонентов. В рассказе «Облако, озеро, башня» читаем: «Василию Ивановичу... дали нести под мышкой огромный круглый *хлеб*. До чего я тебя ненавижу, *насущенный!*» [4: 424]. Узуальная ФЕ *хлеб насущенный* означает «необходимые средства к существованию». Разрыв и обращение к хлебу как к конкретному предмету порождает трагикомический эффект: персонаж проклинает не просто неудобную ношу, а сам принцип материальной зависимости. Семантика окказионализма совмещает бытовое раздражение и бунт против мироустройства.

Сходный механизм – *буквализация при внешнем сохранении формы*. В «Даре» выражение *в долгий ящик* (от *откладывать в долгий ящик* – надолго) употреблено в пространственном значении: «Убранный Богом в долгий ящик Азии... в глубину Якутской области...» [3: 257]. Окказиональная семантика превращает временную метафору в пространственную, а компонент «долгий» актуализирует значение «протяжённый, далёкий». Читатель переживает когнитивный диссонанс, порождающий свежесть образа и ощущение языковой игры.

Использование фразеологического образа при разрушении формы. Иногда от исходной ФЕ остаётся только общий образ, который переносится на новую синтаксическую конструкцию. В «Отчаянии» говорится: «За такую *соловьиную* ложь я получал от матушки в левое ухо» [3: 359]. Прилагательное *соловьиный* извлечено из ФЕ *«заливаться (разливаться) соловьём»* – «говорить красноречиво, с увлечением». Эпитет присваивается слову «ложь», порождая окказиональное значение «виртуозное, артистичное враньё». Узуальный образ сладкоголосого пения трансформируется в образ обманчивого, почти эстетически совершенного искусства лжи.

Таким образом, семантика фразеологизма в прозе В.В. Набокова раскрывается в трёх аспектах. Узуальное значение служит фундаментом, обеспечивающим узнаваемость единицы. Функционально-текстовая семантика актуализирует коннотативные и оценочные компоненты. Окказионально-авторская трансформация порождает принципиально новые, порой противоречивые смыслы. Динамическое взаимодействие названных аспектов формирует неповторимый стиль художника, требующий от читателя лингвистического чутья и гибкости мышления.

Литература

1. Жолобова А.О. Творческое преобразование фразеологизмов в тексте // Русская и сопоставительная филология: состояние и перспективы: Материалы международной научной конференции, посвященной 200-летию Казанского университета. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2004. – С.58-59. [Электронный ресурс]. http://www.ksu.ru/f10/publications/2004/rsf_conf_3.php (дата обращения: 1.06.2026)
2. Набоков В.В. Собрание сочинений в четырех томах. – М.: Правда, 1990. Т. 2. – 446 с.
3. Набоков В.В. Собрание сочинений в четырех томах. – М.: Правда, 1990. Т. 3. – 479 с.
4. Набоков В.В. Собрание сочинений в четырех томах. – М.: Правда, 1990. Т. 4. – 478 с.

Мамура МАЛЛАЕВА,

преподаватель кафедры современного русского языка
 Узбекского государственного университета мировых языков
 Email:mamuramallaeva@gmail.com

СОЦИАЛЬНОЕ НЕРАВЕНСТВО И ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ МОТИВЫ В ИЗОБРАЖЕНИИ СОЦИАЛЬНО НЕЗАЩИЩЁННОГО ЧЕЛОВЕКА (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ А. ЧЕХОВА И А. КАХХАРА).

Аннотация: в статье рассматривается влияние социального неравенства на формирование характера человека в литературе. Анализируются мотивы страха, одиночества, бесправия и безысходности как средства раскрытия внутреннего мира героя. Особое внимание уделяется творчеству А. Чехов и А. Каххор.

Ключевые слова: социальное неравенство, характер, психологизм, реализм, мотивы, личность и общество.

Annotation: the article examines the influence of social inequality on character formation in literature. It analyzes the motifs of fear, loneliness, powerlessness, and hopelessness as means of revealing a character's inner world. Special attention is paid to the works of Abdulla Khakhkhor and Anton Chekhov.

Key words: social inequality, character, psychologism, realism, motifs, individual and society.

Annotatsiya: maqolada ijtimoiy tengsizlikning inson xarakteri shakllanishiga ta'siri tahlil qilinadi. Qo'rquv, yolg'izlik, huquqsizlik va umidsizlik motivlarining qahramon ichki dunyosini ochishdagi ahamiyati yoritiladi. Tadqiqot Abdulla Qahhor va Anton Chexov asarlari misolida olib borilgan.

Kalit so'zlar: ijtimoiy tengsizlik, xarakter, psixologizm, realizm, motivlar, shaxs va jamiyat.

Социальное неравенство является одной из важнейших проблем человеческого общества и на протяжении многих веков привлекает внимание писателей, философов и исследователей. Оно проявляется в различиях материального положения, уровня образования, общественного статуса и возможностей людей. Литература, отражая реальные процессы общественной жизни, неоднократно обращалась к проблеме влияния социального неравенства на судьбу человека и формирование его характера. В художественных произведениях характер героя рассматривается не только как результат индивидуальных качеств личности, но и как следствие воздействия социальной среды.

Социальное положение человека оказывает значительное влияние на его мировоззрение, систему ценностей и особенности поведения. Люди, находящиеся в условиях бедности и социальной зависимости, вынуждены постоянно сталкиваться с различными трудностями, что нередко формирует такие качества, как терпение, смирение, осторожность и недоверие к окружающему миру. Одновременно длительное пребывание в неблагоприятных условиях может порождать чувство беспомощности, неуверенности в собственных силах и страх перед будущим. Таким образом, социальное неравенство становится одним из факторов, определяющих психологический облик личности.

Особое место данная проблема занимает в реалистической литературе, где человек изображается в тесной связи с конкретными историческими и

социальными обстоятельствами. Писатели стремятся показать, каким образом общественная среда влияет на внутренний мир героя, его поступки и жизненный выбор. При этом внимание уделяется не только внешним условиям существования персонажа, но и тем психологическим последствиям, которые возникают под воздействием социального давления.

В русской литературе проблема социального неравенства получила глубокое художественное осмысление в произведениях Н. Гоголя, Ф. Достоевского и А. Чехова. Их герои часто принадлежат к низшим слоям общества и вынуждены существовать в условиях материальной нужды и общественного унижения. Социальные обстоятельства оказывают непосредственное влияние на их характер, формируя чувство зависимости, внутренние противоречия и стремление сохранить человеческое достоинство.

В узбекской литературе проблема влияния социального неравенства на формирование личности получила яркое отражение в творчестве А. Каххора. Герои его рассказов живут в условиях бедности и постоянной борьбы за выживание. Их характеры формируются под воздействием тяжёлых жизненных обстоятельств, которые определяют не только их поведение, но и эмоциональное состояние. В рассказах «Большая», «Вор» и «Гранд» писатель показывает, как нужда и бесправие становятся источником страданий и внутренних конфликтов человека. Вместе с тем даже в самых тяжёлых условиях герои сохраняют способность к состраданию, любви и нравственной стойкости.

Важную роль в раскрытии влияния социального неравенства на характер героя играет психологизм. Через внутренние монологи, переживания и эмоциональные реакции персонажей авторы показывают сложный процесс взаимодействия личности и общества. Человек не только испытывает воздействие внешних обстоятельств, но и пытается осмыслить своё положение, найти выход из сложившейся ситуации и сохранить чувство собственного достоинства. Благодаря этому литературный образ приобретает глубину и психологическую достоверность.

Следует отметить, что социальное неравенство способно формировать как отрицательные, так и положительные качества личности. Одни герои становятся замкнутыми, озлобленными и пассивными, другие, напротив, проявляют силу духа, терпение и стремление преодолеть жизненные трудности. Именно поэтому литература рассматривает человека не как пассивную жертву обстоятельств, а как сложную личность, находящуюся в постоянном взаимодействии с окружающей социальной средой.

Таким образом, социальное неравенство выступает важным фактором формирования характера человека в литературе. Оно оказывает существенное влияние на мировоззрение, психологическое состояние и жизненные ориентиры личности. Изображая судьбы людей, оказавшихся в условиях бедности, бесправия и общественного давления, писатели раскрывают сложную взаимосвязь между человеком и обществом, подчёркивая роль социальных условий в формировании человеческого характера и судьбы.

Мотивы страха, одиночества, бесправия и безысходности занимают важное место в литературе о социально незащищённом человеке. Они раскрывают внутренний мир персонажа и показывают влияние социальных обстоятельств на его судьбу. Особенно ярко эти мотивы проявляются в реалистической литературе, где изображается повседневная жизнь людей под давлением общества.

Страх является распространённым состоянием героев низших слоёв общества. Он возникает из-за бедности, нестабильности и угрозы потери средств к существованию. В литературе страх связан с осознанием собственной уязвимости и невозможности изменить обстоятельства. Герои боятся будущего, осуждения и утраты жизненных опор, что ограничивает их свободу и формирует неуверенность.

Не менее важен мотив одиночества. Даже находясь среди людей, персонажи чувствуют изоляцию и непонимание. Одиночество связано не только с отсутствием поддержки, но и с невозможностью быть услышанным. Герой остаётся один на один со своими переживаниями, что усиливает драматизм произведения.

Мотив бесправия отражает зависимое положение человека в обществе. Герои лишены возможности защищать свои интересы и сталкиваются с социальной несправедливостью и отсутствием защиты. Это вызывает нравственные и психологические страдания.

Безысходность возникает, когда герой утрачивает веру в возможность изменить свою жизнь. Она становится результатом длительного воздействия бедности и социальной несправедливости, усиливая трагизм положения персонажа.

Мотивы страха, одиночества, бесправия и безысходности важны в творчестве А. Чехова и А. Каххора. В их произведениях герои оказываются в сложных социальных условиях и испытывают внутренние страдания, сохраняя при этом человеческое достоинство.

В рассказах А. Каххора «Болезнь», «Вор» и «Гранат» эти мотивы формируют художественную структуру произведения. Герои испытывают страх, одиночество, бесправие и безысходность, однако сохраняют нравственные качества и внутреннюю стойкость.

Проведённый анализ показывает, что социальное неравенство является одним из ключевых факторов формирования человеческого характера в литературе. Оно определяет мировоззрение, систему ценностей и поведение личности, особенно в условиях бедности и социальной зависимости. В реалистической традиции человек изображается как продукт взаимодействия с обществом, что позволяет глубже раскрыть его внутренний мир.

Исследование также подтверждает, что мотивы страха, одиночества, бесправия и безысходности являются важнейшими средствами художественного изображения социально незащищённого человека. Они позволяют передать психологическое состояние героя и показать трагизм его положения. В произведениях А. Чехова и А. Каххора данные мотивы становятся основой раскрытия внутреннего конфликта личности.

Таким образом, литература не только отражает социальную действительность, но и выявляет глубинные психологические механизмы формирования личности, подчёркивая взаимосвязь человека и общества.

Список литературы

1. А. Чехов Полное собрание сочинений и писем: в 30 т. – М.: Наука, 1974–1983.
2. В. Кхализов Теория литературы. – М.: Высшая школа, 2004. – 405 с.
3. А. Каххор Асарлар: 5 жилдлик. – Тошкент: Ғафур Ғулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1987.
4. Д. Куронов Адабиётшуносликка кириш. – Тошкент: Akademnashr, 2018. – 368 б.
5. Н. Тамарченко Теория литературы. – М.: Академия, 2004. – 512 с.

Р.Р.ТЛЕУБЕРГЕНОВА,
*ассистент-преподаватель Нукусского государственного
 педагогического института имени Ажинияза*

УРОВНИ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ТИПОВ МИФОЛОГИЧЕСКОГО И ХУДОЖЕСТВЕННОГО СОЗНАНИЙ

Аннотация: в статье рассматриваются особенности взаимодействия мифологического и художественного сознания в литературе XIX века. Анализируются механизмы проникновения мифологических образов, архетипов и символов в художественный текст, а также их роль в формировании авторской картины мира и эстетической системы произведения.

Ключевые слова: *мифологизм, художественное сознание, архетип, символ, мифопоэтика.*

Annotatsiya: maqolada XIX asr adabiyotida mifologik va badiiy tafakkur o'rtasidagi o'zaro bog'liqlik masalalari yoritilgan. Mifologik obrazlar, arxetiplar va ramzlarning badiiy matndagi o'rni hamda ularning muallif dunyoqarashi va estetik tizimni shakllantirishdagi ahamiyati tahlil qilinadi.

Kalit so'zlar: *mifologizm, badiiy tafakkur, arxetip, ramz, mifopoetika.*

Annotation: the article examines the interaction between mythological and artistic consciousness in nineteenth-century literature. It analyzes the role of mythological images, archetypes, and symbols in literary texts and their importance in shaping the author's worldview and aesthetic system.

Key words: *mythologism, artistic consciousness, archetype, symbol, mythopoetics.*

Русская литература XIX века характеризуется как этап возрождения интереса к мифологизму в различных формах его эстетической реконструкции. Характерное для классицизма XVIII века декларативное подражание античности, создало интенцию для встраивания мифологических сюжетов и образов в художественные авторские модели мира с целью нового мифотворчества и акцентуации на вечных темах и сюжетах. Мифы, интегрированные писателями в произведения XIX века, приобретают актуальное звучание и получают новое значение. Мировоззренческая концепция автора накладывается на мифопоэтическое мышление, появляется новый миф, несколько отличный от базового заимствованного. Такая мифопоэтика игры мифами как принципа миромоделирования позволяет расширить интерпретационную схему произведений за счет рецептивного введения смыслов мифа-претекста.

Нельзя не упомянуть утверждение Г.П. Козубовской о том, что «миф обладает способностью порождать новые тексты» [3, С.136]. «Писательское творческое сознание всегда несет в себе свойства мифологического сознания <...>, художественная литература всегда мифологична в

своей основе» [1, С.191] – пишет В.Н. Димитриева. С.М. Телегин указывает, что «именно мифологический подтекст и делает произведение по-настоящему художественным» [4, С.22]. Миф есть тайный смысл внешнего конфликта и видимого сюжета, образной и мотивной системы художественного произведения. Мифологемы, спрятанные в глубине смысла, могут быть означены эксплицитными отсылками, могут быть погружены в профанный контекст, скрыты и даже инверсированы, но они-то и являют собой тайные сигналы об интенциях текста, подобно тому, как человек может не отдавать себе отчета о своем подсознании или подвергать сублимации тайное, такое, в чем не признается даже себе самому.

Таким образом, мифологизация художественного сознания – это процесс, при котором в произведениях используются мифологические образы и сюжеты, а также мифологические традиции, позволяющие создать дополнительные смысловые поля и усилить наиболее важные универсальные темы и проблемы. Процесс трансформации мифологического сознания в художественное предопределен эстетическим освоением онтологического знания. По мнению

Топоркова, «миф возникает как ошибка, и он же заключает в себе некую тайну мироздания и сущности человеческого бытия, обладает эстетической привлекательностью и внутренней целесообразностью. Вся история человечества представляет собой историю демифологизации, преодоления мифологического наследия, однако ее же можно представить и как последовательное построение все новых мифов на месте мифов, ранее отвергнутых.

Миф выступает и как символическая форма, и как регулятор индивидуального поведения и социальных связей, и как вид художественного творчества, аналогичный поэзии, и как интеллектуальная деятельность.

Конкретные мифические представления, мотивы, повествовательные тексты являются как бы слепками с мифологического мышления, дублирующими, оплотняющими его содержание. В то же время процесс создания мифов имеет творчески-познавательный характер, и результат его никогда не может быть предсказан с полной определенностью»[5, С.391].

Процесс мифологизации художественного сознания в русской литературе XIX века имеет генетическую соотнесенность с предыдущими этапами становления национального литературного процесса. Так, в произведениях русского классицизма обращение к темам, образам, мотивам античной и ренессансной культуры, использование историсофем из русской истории определялось принципами подражания идеальному мирообразу. Мифологизация новой российской истории в оптике мифологической символики символы позволяла рассматривать петровские реформы как продолжение универсальных философских и историософских формул мироустройства русского народа, а не как чуждые и навязанные процессы «европеизации».

Романтическая литература использовала мифологические образы как некие стихийные элементы древнего сознания мира. Кроме того, романтики для того, чтобы постичь «дух» древности, сближали античность и фольклор в символических пластах текста. Обращение к мифологическим образам античности усиливала характерное для идей романтизма героическое начало национальной истории и позволяло

подчеркнуть формулу «исключительный герой в исключительных обстоятельствах, а также идеализировать важную мысль о гармонических отношениях между человеком и миром. Активная мифологизация творчества В.А. Жуковского, К.Н. Батюшкова, А.С. Пушкина, М.Ю. Лермонтова концептуализировала генетическую связь русской художественной традиции с мировой античностью, встраивая ее смыслы в семантику национальной литературы. Так, например, мотив бегства сопровождал развитие образа «героя пути» с акцентом на романтическом стремлении уйти от реального мира в мечты, в природу, в искусство, в смерть. Этот мотив благодаря мифологической соотнесенности утрачивает социальную детерминацию и выражается в стремлении к вечному, к высокому, в тоске по недостижимому. Стремление романтиков к мистическому, метафизическому, позволяющему показывать скрытые и таинственные стороны человеческого бытия также было поддержано использованием сакральных ритуально-обрядовых мифоформ.

Реалистическая традиция очень активно продолжало использовать мифологические приемы миромоделирования и мифологемы как эстетические способы усложнить психологические константы изображаемой объективированной действительности. Мифопоэтика усиливала значимость очевидного и обыденного, придавая некую сакральность самым обыденным проявлениям мира. Например, для реализма Достоевского характерным является использование как прямой цитации, так и разного рода референциальных интертекстов известных античных и библейских мифов. Через мифологические интертексты он создавал многослойные тексты, способные передавать более глубокие уровни человеческой психики и социальной действительности. Мифология как инструмент раскрытия внутренних конфликтов и противоречий настоящего создавала особую форму полифонического романа.

Благодаря такому интересу к мифопоэтике в русской литературе начала XIX века создавались особые эстетические условия для возникновения авторских мифов, составивших «фонд преемственности» для последующих

этапов национального литературного процесса. Русские писатели активно используют такие принципы мифопоэтики: эксплицитная форма интертекстуальности, при которой текст, на который ссылается автор, непосредственно не присутствует в его собственном тексте (ссылка-референция); аллюзивное цитирование, когда используется ссылка на хорошо известный факт или лицо, пословицу, поговорку, цитату из известного произведения (аллюзия лишает прямого смысла, заставляя читателя обращаться к своему культурному опыту (воспоминаниям, ассоциациям, ощущениям); реминисцентный диалог автора с тем, кого он цитирует (подобные элементы ассоциативно напоминают читателю о каком-либо культурном факте).

На наш взгляд, в аналитических текстовых исследованиях авторских ретрансляций, позволяющих выстроить контекст, более логично использовать понятие «референция», выводящая процесс выявления мифов-претекстов во внелитературное поле. Референции, построенные на сравнительных ассоциациях, вполне могут функционировать как методологическая основа интерпретации контекстуальных составляющих на основе внетекстового референта.

Формируется особая стратегия использования мифологических элементов в системе художественного текста. Например, использование мифологической образности усложняло символическую наполненность субъектно-персонажной системы. Мифологически маркированные образы (через ономастическое именование, узнаваемую характеристику, сравнение и/или метафорику) усиливают ассоциативный переход от авторского смысла к мифологическому. А жанровая стилизация

произведений под мифологически означенные формы приводила к серьезной трансформации всей жанровой системы русской поэзии. Так, в элегиях наблюдалась «имитация» мифа, проявляющаяся в некоторой притчевости, а в посланиях проявлялась ироническое, иногда пародийное, «обыгрывание» мифа, иронические аналогии с ним. В исторических сюжетах метафоры и символы начинали интерпретироваться как архетипы, что приводило к возникновению собственной оригинальной мифологии, трансформирующей известные мифы. Исследователи отмечают, что особенно ярко этот процесс был представлен в русской литературной традиции начала XIX века: «Неизбежная в связи с этим активизация исторических представлений и связанное с ней стремление “выключить” себя из настоящего времени, расширив его от локально-временного до универсально-вечного, обусловили тот факт, что историческая драматургия уже не ограничивается простым воспроизведением содержания истории, которое является частью по отношению к целому, а стремится к воссозданию мировой целостности. Эта целостность осознается и реализуется как скрытое присутствие универсальных архетипических структур в любой художественной рефлексии, а традиционный исторический миф (комплекс устойчивых форм, входящих в единое культурное пространство) неизбежно приводит к появлению системы историко-литературных неомифов» [2, С.64]¹.

¹ Дудина Т.П. Мифологизация истории как фактор литературной динамики начала XIX века: выдуманный героизм или восстановление исторической целостности? // История: факты и символы. 2018. №2 (15). С. 64.

Список литературы

1. Димитриева В.Н. Мифореализм «без берегов»: к вопросу о наследовании литературой свойств мифа // Миф, фольклор, литература: эстетическая проекция мира. Вроцлав: Русско-польский институт, 2015. С. 19–20.
2. Дудина Т.П. Мифологизация истории как фактор литературной динамики начала XIX века: выдуманный героизм или восстановление исторической целостности? // История: факты и символы. 2018. №2 (15). С. 64.
3. Козубовская Г.П. Рубеж XIX–XX веков: миф и мифопоэтика. Барнаул: АлтГПА, 2011. С. 436.
4. Телегин С.М. Словарь мифологических терминов. С. 22.
5. Топорков А.Л. Теория мифа в русской филологической науке XIX века. М.: Индрик, 1997. С. 391.

Шахзодахон РАХМОНОВА,
 Преподаватель-стажёр КГУ

СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ И ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЭТНОЛИНГВОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Аннотация: в статье рассматриваются содержательные и диагностические аспекты формирования этнолингвокультурной компетенции иностранных школьников в процессе изучения русского языка как иностранного. Особое внимание уделяется роли русского быта, традиций, народных праздников и культурных реалий в формировании межкультурной компетенции учащихся. Анализируются современные методы интеграции этнокультурного компонента в образовательный процесс, а также раскрываются особенности диагностики уровня сформированности этнолингвокультурной компетенции.

Ключевые слова: *русский язык как иностранный, этнолингвокультурная компетенция, межкультурная коммуникация, русский быт, традиции, диагностика, мониторинг, иностранные школьники.*

Annotatsiya: maqolada rustilini chettili sifatida o'qitishda etnolingvomadaniy kompetensiyani shakllantirishning mazmuniy va diagnostik jihatlari tahlil qilinadi. Rus xalqi turmush tarzi, urf-odatlar va an'analarini o'rganishning ta'lim jarayonidagi ahamiyati yoritiladi. Shuningdek, o'quvchilarning etnolingvomadaniy kompetensiyasini aniqlash va monitoring qilish usullari ko'rib chiqiladi.

Kalit so'zlar: *rus tili chet tili sifatida, etnolingvomadaniy kompetensiya, madaniyatlararo kommunikatsiya, rus an'analari, monitoring, diagnostika.*

Annotation: the article examines the substantive and diagnostic aspects of the formation of ethnolinguocultural competence among foreign school students studying Russian as a foreign language. Particular attention is paid to the study of Russian traditions, everyday life, holidays and cultural realities. The methods of diagnostics and monitoring of ethnolinguocultural competence are also analyzed.

Key words: *Russian as a foreign language, ethnolinguocultural competence, intercultural communication, Russian traditions, diagnostics, monitoring.*

Введение

Современная система преподавания русского языка как иностранного ориентирована не только на формирование языковых навыков, но и на развитие способности учащихся понимать культурные особенности народа-носителя языка. Язык является отражением истории, мировоззрения и духовных ценностей общества. Именно поэтому изучение русского языка невозможно без знакомства с русской культурой, традициями и особенностями национального характера. Этнолингвокультурная компетенция позволяет учащимся осваивать язык в тесной связи с культурным контекстом. Она способствует формированию коммуникативной гибкости, межкультурной толерантности и готовности к полноценному взаимодействию в русскоязычной среде.

Русский быт и традиции как объект изучения

Изучение русского быта и традиций занимает важное место в процессе преподавания русского языка как иностранного. Через знакомство с повседневной жизнью русского народа учащиеся получают возможность лучше понять особенности общения, речевого поведения и культурных ценностей. Русские праздники, семейные традиции, обычаи гостеприимства, народные ремёсла и элементы фольклора формируют представление о национальном характере и духовной культуре России. Особое значение имеют народные праздники — Масленица, Новый год, Пасха, Рождество. Они отражают исторические и духовные особенности русского народа, способствуют развитию интереса к культуре и делают процесс обучения более эмоционально насыщенным. Включение

культурного компонента в уроки русского языка позволяет использовать разнообразные формы работы: чтение художественных текстов, просмотр фильмов и мультфильмов, проведение ролевых игр, виртуальных экскурсий и тематических мероприятий. Игровые методы особенно эффективны при обучении школьников младшего возраста, поскольку создают условия для активного общения и практического применения языка.

Мониторинг формирования этнолингвокультурной компетенции

Диагностика уровня сформированности этнолингвокультурной компетенции представляет собой важную часть образовательного процесса. Для оценки результатов обучения была разработана специальная анкета, включающая три тематических блока: языковую, лингвокультурологическую и этническую компетенции. Первый блок направлен на определение уровня владения русским языком. Он позволяет выявить уровень понимания устной речи, навыков чтения и письменной коммуникации, а также определить учебную мотивацию учащихся. Второй блок посвящён проверке знаний о русской культуре. Учащимся предлагаются вопросы о русских сказках, традициях, праздниках и известных писателях. Данный блок помогает определить уровень культурной осведомлённости школьников. Третий блок направлен на изучение отношения

учащихся к русской культуре и выявление уровня их межкультурной адаптации. Вопросы помогают определить степень понимания культурных особенностей, интерес к культурным мероприятиям и готовность к межкультурному взаимодействию. Результаты анкетирования позволяют своевременно выявлять трудности учащихся, корректировать методику преподавания и повышать эффективность образовательного процесса.

Заключение

Формирование этнолингвокультурной компетенции является важнейшим направлением современного преподавания русского языка как иностранного. Интеграция культурного компонента способствует более глубокому пониманию языка, развитию коммуникативных навыков и успешной социальной адаптации иностранных школьников. Изучение русского быта, традиций и культурных реалий помогает учащимся осознать связь языка с историей и образом жизни народа. Использование современных образовательных технологий, игровых методов и культурно ориентированного подхода делает процесс обучения более эффективным и мотивирующим. Разработанная анкета может использоваться как эффективный инструмент мониторинга уровня сформированности этнолингвокультурной компетенции и совершенствования методики преподавания русского языка как иностранного.

Список литературы

1. Терещенко А.В. Быт русского народа.
2. Забылин М. Русский народ. Его обычаи, обряды, предания.
3. Снегирев И.М. Русские простонародные праздники и суеверные обряды.
4. Маслова В.А. Лингвокультурология.
5. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура.
6. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иностранным языкам.

Гулайим ШАПИЕВА,

преподаватель кафедры современного русского языка
Узбекский государственный университет мировых языков

ЭТАПЫ ЗАИМСТВОВАНИЙ ТЮРКИЗМОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ: ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ

Аннотация: статья посвящена системному исследованию шести хронологических этапов проникновения тюркизмов в русский язык — от древнерусского (IX–XII вв.) до советско-постсоветского (XX–XXI вв.). На основе исторических источников и лексикографии для каждого периода определены причины заимствования, тематические группы и степень адаптации слов. С помощью сравнительно-исторического, описательного и лингвокультурологического методов авторы выявили закономерности ассимиляции тюркской лексики.

Ключевые слова: тюркизмы, заимствование, русский язык, языковые контакты, хронология, лексическая адаптация, этапы заимствования, межкультурное взаимодействие.

Annotation: the article is devoted to a systematic study of the chronological stages of Turkic borrowings into the Russian language. Based on the analysis of historical sources, lexicographic data, and annalistic writing materials.

Key words: Turkic loanwords, borrowing, Russian language, language contacts, chronology, lexical adaptation, stages of borrowing, intercultural interaction.

Русский язык на протяжении многих веков формировался в условиях активного межэтнического взаимодействия, что неизбежно отражалось на его лексическом составе. Среди иноязычных пластов, обогативших русскую лексику, тюркские заимствования занимают особое место: по различным подсчётам, в современном русском языке насчитывается от двух до четырёх тысяч слов тюркского происхождения, многие из которых воспринимаются носителями как исконно русские.

Изучение тюркизмов имеет длительную научную историю. Значительный вклад в разработку данной проблематики внесли М. Фасмер, Н. К. Дмитриев, Е. Н. Шипова, Р. Г. Ахметьянов, В. Г. Егоров, а также зарубежные тюркологи Г. Дёрфер и К. Менгес. Несмотря на значительное число работ, посвящённых отдельным аспектам тюркского влияния на русскую лексику, комплексное хронологическое исследование этапов заимствования остаётся актуальной задачей.

Цель статьи — на основе системного анализа исторических, лексикографических и лингвистических источников выявить и охарактеризовать основные хронологические этапы проникновения тюркизмов в русский язык, установить экстралингвистические факторы каждого периода и проследить закономерности адаптации тюркской лексики в принимающей языковой системе.

1. Древнерусский период (IX–XII вв.)

Наиболее ранний пласт тюркизмов связан с контактами восточных славян с тюркоязычными народами степной зоны — булгарами, хазарами, печенегами и половцами (куманами). Данный период характеризуется прежде всего устными путями заимствования: слова переходили в живую речь через торговые и военные контакты, что обусловило их значительную фонетическую адаптацию к нормам древнерусской системы.

Тематически лексика этого периода охватывает преимущественно номинации животного мира степей и

коневодства (*лошадь, аргамак, бурый, чалый*), военного дела (*богатырь, ертаул*), одежды и быта (*зипун, кожан*), а также антропимы и топонимы тюркского происхождения. Особого внимания заслуживает слово «*богатырь*», зафиксированное в Ипатьевской летописи под 1240 годом: его тюрко-монгольское происхождение (*baγatur*) не вызывает сомнений у большинства этимологов.

Характерная черта заимствований данного периода — высокая степень фонетической ассимиляции, обусловленная отсутствием письменных посредников: слова перестраивались по фонологическим моделям древнерусского языка, утрачивая специфические тюркские звуки.

2. Монголо-татарский период (XIII–XIV вв.)

Установление монголо-татарского господства (1237–1480) создало принципиально иные условия для языкового контакта. Впервые он приобрёл не только устный, но и административно-письменный характер: тюрко-монгольская терминология проникала через официальное делопроизводство, ханские ярлыки и систему управления. Это обусловило высокую сохранность заимствований данного периода и их частотность в современном языке.

Среди тематических групп преобладают административно-фискальная лексика (*деньга, казна, таможня, ямщик*), военная и социальная терминология (*есаул, улус, орда, бек, мурза*), наименования предметов быта и торговли (*базар, аршин, алтын, бакалея*). Именно в этот период были заимствованы слова, впоследствии ставшие центральными в системе русской хозяйственной жизни.

Фонетическая адаптация в данный период отличалась меньшей полнотой по сравнению с предшествующим: письменная фиксация нередко консервировала исходный облик слова. Так, начальное *ä-* в тюркских словах передавалось через русское *е-/я-*, тюркское *ŋ* — через *н* или *нг* в зависимости от позиции.

3. Московский период (XV–XVII вв.)

После распада Золотой Орды и образования независимых тюркских государств (Казанского, Астраханского, Крымского ханств, Ногайской орды) русско-тюркские контакты не ослабевают, а приобретают новое качество: к традиционным военным и торговым каналам добавляются дипломатическое взаимодействие и колонизационное освоение Поволжья и Сибири. В XVI–XVII вв. русский язык активно пополняется казанско-татарской, башкирской и сибирско-тюркской лексикой.

Тематические приоритеты данного периода смещаются в сторону географических номинаций, этнографической и природной лексики (*кумыс, шуба, аркан*), а также торговой терминологии. В документах Посольского приказа XVI–XVII вв. фиксируется значительное число тюркизмов, связанных с дипломатическим обиходом (*ферман, бирюч, ногай*). В морфологическом отношении тюркизмы данного периода демонстрируют устойчивое включение в русскую падежную парадигму: слова с исходным тюркским аффиксом -лы/-ли приобретают суффикс -ый/-ий, тюркские существительные вписываются в систему склонения.

4. Петровский период (XVIII в.)

Данный этап принято считать временем относительного снижения тюркского влияния на русский язык: приоритетными источниками заимствований становятся западноевропейские языки. Тем не менее тюркская лексика продолжала поступать по нескольким каналам — через военные кампании на юге (азовские походы Петра I, русско-турецкие войны), через торговлю с Востоком, а также через крымско-татарское и турецко-османское посредничество.

Особенность данного периода — значительная роль турецкого языка как посредника. В XVIII в. фиксируются заимствования военно-морской (*каюк, янычар, сераскер*) и предметно-бытовой (*диван, халва, шербет*) тематики. Вместе с тем часть ориентализмов поступала опосредованно — через польский или немецкий языки, что осложняет этимологический анализ.

5. Имперский период (XIX в.)

Активное расширение Российской империи на Кавказ, в Среднюю Азию и Казахстан в XIX в. обусловило новую волну тюркских заимствований из азербайджанского, узбекского, казахского, туркменского и киргизского языков. Заимствования проникали как через живое общение военных, чиновников и торговцев с тюркоязычным населением, так и через художественную литературу (произведения А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, Л. Н. Толстого) и публицистику.

Тематически доминируют наименования ландшафта и природных явлений (*арык, карагач, саксаул*), предметов вооружения и снаряжения (*башлык, бурка, кинжал*), социально-административной организации кочевых обществ (*аул, кишлак, бий, аксакал*), скотоводческой и земледельческой лексики (*джут, кош, дехканин*). Литературные заимствования нередко приобретали коннотации экзотизма.

6. Советский и постсоветский период (XX–XXI вв.)

В советское время создание союзных республик, развитие системы образования, науки и СМИ на тюркских языках, а также политика коренизации 1920-х — начала 1930-х гг. способствовали проникновению в русский язык ряда тюркских слов административно-политического содержания. Вместе с тем данный период характеризуется скорее функциональным расширением уже усвоенной тюркской лексики, нежели масштабными новыми заимствованиями.

В постсоветский период тюркизмы поступают главным образом через СМИ, деловую коммуникацию и миграционные процессы. Отдельный пласт составляет молодёжный сленг крупных городов с полиэтническим составом населения, вобравший элементы тюркской лексики. Интернет-коммуникация создаёт новые условия для распространения тюркских слов, нередко в форме кодового переключения.

Проведённое исследование позволяет сформулировать следующие выводы. Заимствование тюркской лексики в русском языке представляет собой непрерывный процесс, охватывающий более десяти столетий и отражающий многоплановое взаимодействие русского и тюркских народов. Выделенные шесть хронологических этапов различаются источниками заимствования, каналами проникновения, тематической направленностью и степенью ассимиляции лексических единиц.

Наиболее значимыми по объёму и влиянию на лексическую систему являются монголо-татарский и московский периоды, сформировавшие устойчивое тюркское ядро в составе русского словарного фонда. Имперский период внёс значительный пласт регионально маркированной лексики, часть которой впоследствии приобрела общеязыковой статус. Результаты работы могут быть использованы в лексикографической практике, при составлении учебных пособий по истории русского языка, а также в сравнительно-типологических исследованиях тюркско-славянских языковых контактов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ахметьянов Р. Г. Общая лексика духовной культуры народов Среднего Поволжья. — М.: Наука, 1981. — 144 с.
2. Дмитриев Н. К. Строй тюркских языков. — М.: Изд-во АН СССР, 1962. — 607 с.
3. Егоров В. Г. Этимологический словарь чувашского языка. — Чебоксары: Чувашское книжное издательство, 1964. — 355 с.
4. Срезневский И. И. Словарь древнерусского языка: в 3 т. — М.: Книга, 1989.
5. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. — 2-е изд. — М.: Прогресс, 1986.
6. Шипова Е. Н. Словарь тюркизмов в русском языке. — Алма-Ата: Наука, 1976. — 444 с.
7. Черных П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка: в 2 т. — М.: Русский язык, 1993.
8. Doerfer G. Türkische und mongolische Elemente im Neupersischen. — Wiesbaden: Steiner, 1963–1975.
9. Menges K. H. The Turkic Languages and Peoples. — Wiesbaden: Harrassowitz, 1968. — 250 p.
10. Weinreich U. Languages in Contact. Findings and Problems. — New York, 1953. — 148 p.

Нилуфар КАХАРОВА,

преподаватель кафедры русского языка и литературы

Кокандского государственного университета Узбекистан, Коканд

nilufar.qdpi@gmail.com

ORCID: 0000-0002-4542-4582

ОСОБЕННОСТИ ФОРМООБРАЗУЮЩИХ СУФФИКСОВ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЯЗЫКА

Аннотация: в статье автор рассматривает формы словообразования современного русского языка путем аффиксации. В ходе исследования было показано, что наиболее продуктивными средствами аффиксации являются следующие: суффиксация, префиксация, нуль-суффиксация и аффиксоподобное словообразование, причем суффиксация является наиболее применимой.

Ключевые слова: словообразование, суффиксация, префиксация, нуль-суффиксация и аффиксоподобное словообразование.

Annotation: in the article, the author examines the forms of word formation of the modern Russian language by affixation. The study showed that the most productive means of affixation are the following: suffixation, prefix, null suffixation and affix-like word formation, with suffixation being the most applicable.

Key words: word formation, suffixation, prefix, null suffixation and affix-like word formation.

Annotatsiya: maqolada muallif zamonaviy rus tilining affiksatsiya yo'li bilan so'z yasash shakllarini ko'rib chiqadi. Tadqiqot davomida affiksatsiyaning eng samarali vositalari quyidagilar ekanligi ko'rsatildi: qo'shimchalash, old qo'shimchalash, nul-qo'shimchalash va affiksga o'xshash so'z yasalishi, bunda qo'shimchalash eng ko'p qo'llaniladigan usul hisoblanadi.

Kalit so'zlar: so'z yasalishi, qo'shimchalash, old qo'shimchalash, nul-qo'shimchalash va affiksga o'xshash so'z yasalishi.

В лингвистической науке сам термин словообразование неоднозначен. Им принято называть разные лингвистические явления. Под словообразованием понимается, прежде всего, процесс создания новых слов на базе существующих языковых единиц. В нашем исследовании единицей изучения выявляются формообразующие суффиксы современного русского языка.

Исследование коммуникативного аспекта словообразования и, в частности, неологизации стало одной из важнейших тем в лексической области. В отечественной и зарубежной лингвистической литературе демонстрируются различные подходы к изучению производной лексики: структурно-семантический, лингвокультурологический, когнитивный, и методологические. Исследование активных словообразовательных процессов, основанных на современном литературном языке позволяет выявить критические изменения в словообразовательной системе русского языка и проследить тенденции развития словоупотребления как языка целого [1].

Как известно, морфологические производные могут быть получены добавлением суффиксов или префиксов. Суффиксация — один из самых популярных способов образования новых слов в русском языке. Именно в суффиксальной сфере наблюдается более активное взаимодействие 1) заимствованных суффиксов как с русскими, так и с иноязычными основами слов; 2) русские суффиксы как с заимствованной, так и с исходной производящей основой; 3) стилистически разнородные морфемные части: книжные суффиксы и основы в исходных стилистически редуцированных словах и наоборот.

Прогресс в продуктивности некоторых суффиксальных моделей отмечен в пределах следующих лексических групп:

1. Имена лиц со значением носителя (предметного или процессуального), образованные:

А) Иноязычные продуктивные книжные суффиксы -ист, -атор, -ант (-ист, -атор, -ант) в сочетании с иноязычной и русской основами: *лоббист, перформансист, подписант, номинант, номинатор, коммуникатор*;

Б) Через русские суффиксы -ник, -чик/-щик, -ец/-ов/-овец (-ник, -чик/-щик, -ец/-ов/-овец) от неродных основ: *оффшорник, интернетчик, пиаровец, спамщик*. Семантика данной подгруппы слов существенно расширяется: помимо наименования человека по его роду занятий или интересам, они могут иметь значение «сторонник, последователь чего-либо»: *государственник, ЛДПР. -овец* (сторонник партии ЛДПР), *ЕГЭшник* (человек, сдавший ЕГЭ). Образующей основой здесь часто является имя собственное в сочетании с суффиксом -ец(-овец) (-ец(-овец): *обамовец, порошенковец*.

2. Имена со значением признака, образованные через русские суффиксы -ск, -ов/-овск, -н (-ск, -ов/-овск, -н) в сочетании с заимствованными основами: *шенгенский, узерский, онлайнный, пиаровский*.

3. Обозначения действий, образованные отглагольными суффиксами -ирова, -ова, -и (-ирова, -ова, -и): а) от заимствованных основ нарицательных имен: *брендить, продюсировать, кастинговать, оффшорить*; б) от основ имен собственных: *гайдарить, чубайсить, навалничать*.

4. Названия абстрактной семантики с русскими суффиксами: -ость/-есть, -ств(о)(-ост, -ест, -ств(о) и заимствованными: -изм, -инг, (-изм, -инг), их появление связано с увеличением производящих основ за счет расширения существующих в русском языке просторечных и жаргонных основ, иноязычных основ, а также с использованием основных имен собственных:

жестокоизм, лоббизм, премьерство, трампизм, маркетинг. Суффикс -инг-, присоединяющийся к русской основе (или к основе, давно адаптированной к системе русского языка), выполняет функцию игры и несет эмоциональную окраску.

5. Обозначения общественно значимых процессов действительности с иноязычными суффиксами – аций(а) и-изаций(а) (-ация, -изация) производными от а) заимствованных имён нарицательных со значением их исходного уровня: долларизация, фермеризация, компьютер - изация; б) от личного имени происходит и выражает значение процесса или явления, обусловленного данным объектом деятельности или воздействия. Такие производные приобретают экспрессивно-оценочную, но нередко негативную окраску, формируясь как под влиянием мотивирующей семантики, так и контекста (*мавродизация, чубайсизация, навальнизация*).

6. Образованы от русских основ существительных с суффиксами -ух(а), -ак, -ач, -ан, -еж, -няк, -щин(а)(-ух(а), -ак, -ач, -ан, -еж, -няк, -щин(а)) вообще с уничижительной оценкой, став Активен в разговорной сфере. Среди них:

- названия абстрактной семантики: *развлекуха, голодуха, отходняк*;

- Ф.И.О.: *звездач, звездун, бандюган, стервоза, выпивоха, глупар*;

- обозначение явлений, событий, состояний (*беспредельщина, митинговщина, обыдёнщина, аномальщина*), неологизмы, занимающие среди них особое место, образованные от имен собственных выдающихся деятелей современности: *лужковщина, кадыровщина, порошковщина, обамовщина*.

Одним из продуктивных паттернов современного словообразования является присоединение русских приставок к заимствованным основам. В последнее время книжная сфера обогатилась рядом неологизмов с иноязычными приставками анти-, контр- (анти-, контр-) и значением отрицания и антитезы: *антикризисный, антипремия, контрреволюция*; псевдо-, квази- (псевдо-, квази-) – с семантикой неподлинного и ложного: *псевдопарад, псевдосмысл, квазипереворот, квазиэкспертиза, квазилитный*; супер-, мега- (супер-, мега-) – с размерно-оценочным и поведенческим значением, представляющим количественное выражение: *супердорогой, суперкомфортный, мегасенсация, мегагорий*; нано- (нано-), указывающие на отношение к нанотехнологиям: *нанопротезы, наноасфальты*; ре- (повторно) со значением предыдущей итерации действия: *реновация, репост*.

Можно сказать, что мы наблюдаем первые признаки появления новой отрицательной приставки нон- (не-), которая встречается в немногих словах с неродными основами: *нонфактор, нестандартный, нефигуративный*.

Активными стали следующие разговорные префиксы: с-: *скреативить, спионерить, сроссиянить*; от-: *отъехать, отксерить, оттелефонить*; пере-: *перепиарить, перестахановить* (отстахановского), *перешилить* (от «шило» - бодкин), *перемылить* (от «мыло» - мыло) со значением «превзойти в чем-либо кого-либо». (что-либо), кто (то) называется мотивирующей основой»; до- (до-): *доподумать, донумеровать*; об-: *обшутить*; при-: *прифантазировать, прикупить*; про- со значением приверженности чему-либо (чаще всего какому-либо политическому режиму): *пророссийский, прозападный, проамериканский*; раз- (раз-) со значением устранения результатов предыдущей деятельности: *развидеть, размусорить*.

Нулевая суффиксация является одним из продуктивных способов именного словообразования - данный образец функционирует как в разговорной, так и в жаргонной речи.

В анализируемый период наиболее требовательными оказываются существительные (преимущественно относящиеся к разговорно-сленговой лексике) со следующими словообразовательными значениями: «абстрактное действие» (*вруб, отгиб, откат, разогрев, взлом* (сост.), *облом, отказ* (воказе), *дозвон, прикол, разруль*); «человек»: «человек к действию» (гарант); «человек-атрибутоносец» (*нелегальный, инфантильный, неформальный, виртуальный*); «человек – носитель презентативного признака» (*супер чел, кач, чёс, фан*); «предмет-атрибутоносец» (*чернопол, безнал*); «абстрактный признак» (*белес, чернь*)[2].

К наиболее продуктивным аффиксальным средствам словообразования относятся суффиксация, префиксация, нуль-суффиксация и аффиксоидное словообразование, причем суффиксация оказывается наиболее популярным средством. Поэтому одним из наиболее эффективных способов современного словообразования является присоединение исконных русских аффиксов к заимствованным основам, где суффиксы наиболее требовательны. На современном этапе развития словообразовательные типы стали более адаптивными. Система аффиксационных словообразовательных типов настолько устойчива, что может легко перерабатывать заимствованные основы, образуя производные с русскими аффиксами. При этом русские основы активно участвуют в словообразовании, т. е. в создании новых слов по действенным образцам.

Список использованной литературы:

1. Гридина Т.А., Коновалова Н.И. Современный русский язык. Словообразование: теория, алгоритмы анализа, тренинг: учеб. пособие. – 2-е изд. – М.: Наука: Флинта, 2008
2. Тихонов А.Н. Современный русский язык. Морфемика. Словообразование. Морфология. – М.: Цитадель-трейд, 2002.

РУССКИЙ ЯЗЫК В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ: ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

Аннотация: в статье рассматриваются основные направления использования инновационных технологий в преподавании русского языка в условиях цифровизации образования. Анализируются возможности применения электронных образовательных ресурсов, онлайн-платформ, цифровых языковых тренажёров, видеоконтента, сервисов дистанционного обучения и технологий искусственного интеллекта в образовательном процессе.

Ключевые слова: цифровые технологии, преподавание русского языка, цифровизация образования, электронные образовательные ресурсы, онлайн-платформы, языковые тренажёры, чат-боты, искусственный интеллект, генеративные модели.

Annotatsiya: maqolada ta'limni raqamlashtirish sharoitida rus tilini o'qitishda innovatsion texnologiyalardan foydalanishning asosiy yo'nalishlari ko'rib chiqiladi. Ta'lim jarayonida elektron ta'lim resurslari, onlayn platformalar, raqamli til trenajyorlari, videokontent, masofaviy ta'lim xizmatlari hamda sun'iy intellekt texnologiyalaridan foydalanish imkoniyatlari tahlil qilinadi.

Kalit so'zlar: raqamli texnologiyalar, rus tilini o'qitish, ta'limni raqamlashtirish, elektron ta'lim resurslari, onlayn platformalar, til trenajyorlari, chat-botlar, sun'iy intellekt, generativ modellar.

Annotation: the article examines the main directions of using innovative technologies in teaching the Russian language in the context of the digitalization of education. It analyzes the possibilities of applying electronic educational resources, online platforms, digital language learning tools, video content, distance learning services, and artificial intelligence technologies in the educational process.

Key words: digital technologies, Russian language teaching, educational digitalization, electronic educational resources, online platforms, language learning tools, chatbots, artificial intelligence, generative models.

«Показательно, что именно лингво-когнитивная деятельность - одна из наиболее перспективных областей эволюции ИИ. И это неслучайно: принцип работы искусственного интеллекта идентичен функционированию естественного языка, по сути, такой процесс заключается в кодировании и декодировании информации в виде знаков. Указанный семиотический факт совокупно с темпами популярности нейросетей обуславливают актуальность исследования систем ИИ в процессе преподавания иностранных языков, в том числе русского» [4, с. 111]. Цифровизация образовательной среды оказывает существенное влияние на методику преподавания русского языка, расширяя возможности организации учебного процесса, повышая доступность образовательных ресурсов и способствуя развитию коммуникативной компетенции обучающихся. Использование цифровых инструментов позволяет совершенствовать традиционные методы обучения, обеспечивать интерактивность образовательного

процесса и учитывать индивидуальные особенности учащихся. Цифровые технологии становятся важным компонентом современного языкового образования. Их применение способствует повышению мотивации обучающихся, развитию самостоятельной познавательной деятельности и формированию навыков работы с информацией в условиях цифровой среды.

Использование контента YouTube весьма полезно, так как во время занятий на расстоянии у преподавателя нет возможности продемонстрировать на своем примере правильную артикуляцию звуков русского языка. Данные видео позволяют студентам понять и осознать, как правильно произносить те или иные звуки.

Онлайн-инструменты платформы Google Meet можно использовать на любых этапах занятия. Виртуальная доска позволяет создавать надписи в виде стикеров, а возможность передавать студентам управление мышью, позволяет им самостоятельно выполнять манипуляции на экране. Например,

при изучении рода существительных в верхней части доски преподаватель размещает слова «он», «она», «оно»; дополнительно создаются стикеры, на каждом из которых записаны слова; студенты по очереди должны распределить слова по группам. Такого рода задания можно вводить с первых дней обучения... «Quizlet» - это бесплатная, хорошо проработанная платформа, в которой возможно создавать лексические учебные сетки. Работу с лексикой можно осуществлять в разных режимах. Например, в режиме «Произнести» отрабатывается понимание русской речи; режим «Соответствия» позволяет научиться сопоставлять графический вид слова с его значением; режим «Тест» состоит из письменных сопоставительных вопросов.

Для реализации контроля на разных этапах занятия хорошо зарекомендовал себя формат тестирования. Тест позволяет не только установить уровень успешности обучения, но и выявить недостатки в ходе овладения учебным материалом. Здесь на помощь могут прийти бесплатные платформы, онлайн-конструкторы тестов (<https://www.natest.ru>, <https://www.testwizard.ru>, <https://onlinetestpad.com>, <https://master-test.net>, <https://madtest.ru> и др.).

С помощью сервиса Online Test Pad можно создавать различные виды тестов, опросы, логические игры, кроссворды онлайн и др. Для работы студентам не нужно регистрироваться, а преподавателю достаточно отправить ссылку на тест в мессенджере. В настройках теста можно ограничить время прохождения или назначить его на определенное время [3, с.123].

Одним из наиболее распространённых направлений цифровизации языкового образования является использование электронных образовательных ресурсов - электронных учебников, мультимедийных пособий, интерактивных словарей, цифровых библиотек, видеолекций, обучающих презентаций и тестовых комплексов. Их применение позволяет значительно расширить информационную базу обучения и обеспечить более наглядное представление языкового материала.

В условиях цифровизации образования электронные образовательные ресурсы становятся не только дополнительным средством обучения, но и самостоятельным инструментом формирования языковой компетенции. Использование

интерактивных материалов способствует развитию орфографических навыков, совершенствованию письменной речи и повышению эффективности усвоения грамматического материала.

Значительное место в современной образовательной практике занимают онлайн-платформы, обеспечивающие дистанционное и смешанное обучение. Онлайн-платформы объединяют учебные материалы, средства коммуникации, инструменты контроля знаний и элементы автоматизированного управления образовательным процессом. Цифровые образовательные платформы позволяют повысить эффективность преподавания русского языка за счёт интерактивного характера обучения, возможности оперативной обратной связи и использования мультимедийных средств представления информации. Особенно востребованными данные технологии стали в условиях развития дистанционного образования и расширения цифровой образовательной среды [5]. Современные онлайн-платформы активно используют элементы ИИ для анализа учебной деятельности обучающихся, адаптации содержания заданий и формирования индивидуальных рекомендаций. Благодаря этому повышается эффективность контроля знаний и обеспечивается более гибкая организация образовательного процесса.

Особую роль в преподавании русского языка играют цифровые языковые тренажёры. Данные программы предназначены для автоматизированной отработки языковых навыков и формирования устойчивых речевых умений. Языковые тренажёры позволяют многократно выполнять упражнения различного уровня сложности, получать мгновенную обратную связь и анализировать собственные ошибки. Современные цифровые тренажёры широко используются при изучении орфографии, пунктуации, грамматики и лексики русского языка. Их применение способствует развитию практических навыков владения языком и повышению качества усвоения учебного материала.

Одним из наиболее инновационных направлений цифровизации преподавания русского языка является использование чат-ботов и генеративных моделей искусственного интеллекта. Чат-боты представляют собой программные системы, обеспечивающие

взаимодействие человека с компьютерной программой посредством естественного языка. «В образовательной деятельности они могут выполнять функции виртуального помощника, консультанта, собеседника и средства организации языковой практики. Использование чат-ботов способствует развитию коммуникативных навыков, формированию речевой компетенции и снижению психологического барьера при изучении языка» [2]. «Чат-боты используются при развитии умений письменного, а голосовые помощники — устного иноязычного взаимодействия. Способность чат-ботов и голосовых помощников поддерживать письменный или устный диалог с обучающимся позволяет использовать эти ИИ инструменты для организации внеаудиторной иноязычной речевой практики учащихся или студентов» [6, с. 304].

Особый интерес для современной методики преподавания русского языка представляют генеративные языковые модели, способные создавать тексты различной сложности, выполнять перевод, объяснять языковые явления и генерировать учебные материалы. «Генеративный ИИ является замечательным собеседником, способным обсуждать с пользователем любые вопросы на изучаемом языке, обеспечивая

коммуникативную практику в заданном стиле и жанре; выступает корректором речи на иностранном языке, не только исправляя ошибки, но также предлагая их объяснение и варианты правки; развивает когнитивные способности, демонстрируя способы развития идей за счет разложения сложного вопроса на ряд частных или представления разных аспектов возможного рассмотрения конкретной идеи; обучает структурированию генерируемого текста; расширяет кругозор и при этом дает широкие возможности для развития критического мышления [1, с.245].

Таким образом, цифровые технологии становятся важнейшим компонентом современного преподавания русского языка. Электронные образовательные ресурсы, онлайн-платформы, языковые тренажёры, чат-боты и генеративные модели существенно расширяют возможности организации образовательного процесса и способствуют развитию языковых компетенций обучающихся. Вместе с тем эффективность их использования зависит от уровня цифровой компетентности преподавателя, качества методического сопровождения и рационального сочетания инновационных технологий с традиционными педагогическими подходами.

Список литературы

1. Дзюба Е.В. Уроки русского для иностранцев: техники искусственного интеллекта или искусство техники? - Русистика – Том 22, № 2, 2024.
2. Иванищева О.Н. Применение чат-ботов при изучении русского языка как родного: проблемы и перспективы // Человек. Культура. Образование. 2025. №1 (55).
3. Камкова Е.Ю., Арчебасова Н.А. Цифровые технологии в преподавании русского языка как иностранного. - Векторы развития русистики и лингводидактики в контексте современного филологического образования. Материалы II Международной научно-практической конференции, посвященной 90-летию университета. Астрахань, 27–28 октября 2022 года.
4. Погорелова И. Ю., Савченко Т. Д. Технологии применения искусственного интеллекта в методике обучения русскому языку как иностранному // Педагогика. Психология. Философия. 2024.
5. Салимова Д. А., Козачек А. В., Алешков А. В. Преподавание русского языка в цифровой образовательной среде: проблемы и перспективы - МНКО. 2025. №6 (115). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/prepodavanie-russkogo-yazyka-v-tsifrovoy-obrazovatelnoy-srede-problemy-i-perspektivy>.
6. Сысоев П.В., Филатов Е.М. Технологии искусственного интеллекта в обучении русскому языку как иностранному. // Русистика. – Том 22, № 2, 2024.

Шахло КОМИЛОВА,

Ташкентский химико-технологический институт

Kamilova.sha@gmail.com

ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ВЫРАЖЕНИЮ КОЛИЧЕСТВЕННОЙ ХАРАКТЕРИСТИКИ СУБЪЕКТА В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА

Аннотация: в статье рассматриваются особенности обучения студентов нефилологических направлений языковым средствам выражения количественной характеристики субъекта. Анализируются основные количественные конструкции русского языка и возможности их использования в профессиональной коммуникации. Особое внимание уделяется коммуникативно-деятельностному подходу, профессионально ориентированным заданиям и применению цифровых образовательных технологий. Показано, что работа со статистическими данными, инфографикой и специальными текстами способствует формированию навыков корректного употребления количественных конструкций в устной и письменной речи.

Ключевые слова: *русский язык как неродной, количественная характеристика субъекта, коммуникативная компетенция, имя числительное, профессиональная коммуникация, цифровые технологии обучения.*

Annotatsiya: maqolada nofilologik yo'nalish talabalari uchun subyektning miqdoriy tavsifini ifodalovchi til vositalarini o'qitish masalalari yoritilgan. Rus tilidagi asosiy miqdoriy konstruksiyalar va ularning kasbiy muloqotdagi qo'llanish imkoniyatlari tahlil qilingan. Kommunikativ faoliyat yondashuvi, kasbiy yo'naltirilgan topshiriqlar hamda raqamli ta'lim texnologiyalaridan foydalanishning ahamiyati ko'rsatib berilgan. Statistik ma'lumotlar, infografika va maxsus matnlar bilan ishlash talabalarining og'zaki va yozma nutqda miqdoriy konstruksiyalarni to'g'ri qo'llash ko'nikmalarini shakllantirishga xizmat qilishi ta'kidlangan.

Kalit so'zlar: *rus tili, miqdoriy tavsif, kommunikativ kompetensiya, son turkumi, kasbiy muloqot, raqamli ta'lim texnologiyalari.*

Annotation: the article examines the teaching of linguistic means expressing quantitative characteristics of a subject to non-philological students. The main quantitative constructions of the Russian language and their role in professional communication are analyzed. Particular attention is paid to the communicative-activity approach, professionally oriented tasks, and the use of digital educational technologies. It is shown that working with statistical data, infographics, and specialized texts contributes to the development of students' skills in the accurate use of quantitative constructions in both oral and written communication.

Key words: *Russian as a non-native language, quantitative characteristics, communicative competence, numerals, professional communication, digital educational technologies.*

Введение. В условиях современного высшего образования особое значение приобретает формирование коммуникативной компетенции студентов, обеспечивающей успешное использование русского языка в учебной и профессиональной деятельности. Важным компонентом данной компетенции является умение передавать количественные характеристики объектов, процессов и явлений, поскольку количественная информация широко представлена в научной, технической и экономической коммуникации.

Практика преподавания показывает, что студенты нефилологических направлений испытывают трудности при употреблении числительных и количественных конструкций. Наиболее распространёнными являются ошибки в согласовании числительных с существительными, выборе падежных форм и употреблении конструкций со значением приблизительности. Это обуславливает необходимость совершенствования методики

обучения количественным средствам русского языка как неродного ¹.

Основная часть. Количественная характеристика субъекта выражается в русском языке посредством числительных, количественно-именных сочетаний и специальных синтаксических конструкций. Наиболее употребительными являются модели типа: *около двухсот человек, более пятидесяти километров, свыше тысячи тонн, много информации, мало данных*. В научной речи активно используются конструкции с глаголами количественной семантики: *составлять, достигать, насчитывать, исчисляться*. Подобные языковые средства обеспечивают точность передачи количественной информации и являются важной особенностью научного стиля речи ².

Обучение количественным конструкциям целесообразно осуществлять на основе

¹ Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. – М.: Юрайт, 2021.

² Лекант П.А. Современный русский язык. Морфология. – М.: Юрайт, 2022.

коммуникативно-деятельностного подхода, предполагающего использование языкового материала в условиях, приближённых к реальному общению³. Особую эффективность демонстрируют профессионально ориентированные задания, содержание которых связано с будущей специальностью студентов.

Так, обучающимся инженерных направлений могут предлагаться упражнения на описание технических характеристик объектов: *Высота сооружения составляет 375 метров; производительность оборудования превышает 500 деталей в час.*

Студентам экономических специальностей рекомендуется работа со статистическими таблицами, диаграммами и аналитическими материалами, требующими интерпретации количественных показателей.

В процессе преподавания русского языка студентам первого курса нефилологических направлений было установлено, что наибольшие трудности вызывают употребление количественных конструкций в косвенных падежах и выбор языковых средств для передачи приблизительного значения. Для преодоления данных затруднений использовались упражнения на трансформацию предложений, описание статистических данных и составление кратких аналитических комментариев.

Например, студентам предлагалось преобразовать предложение «На предприятии работает 280 сотрудников» в конструкции «Количество сотрудников составляет 280 человек» и «Число сотрудников достигает 280 человек». Подобные задания способствуют развитию навыков вариативного использования количественных моделей в зависимости от коммуникативной ситуации.

Педагогический опыт показывает, что наибольшую эффективность демонстрируют упражнения, ориентированные на практическое использование количественных конструкций. К ним относятся:

- трансформация предложений с сохранением количественного значения;
- описание таблиц, диаграмм и графиков;
- составление сообщений по статистическим данным;
- подготовка кратких аналитических комментариев.

Важную роль в обучении играют цифровые образовательные технологии. Использование инфографики, электронных таблиц и интерактивных платформ позволяет сочетать развитие языковых навыков с формированием умений анализа и интерпретации количественной информации. Работа с визуализированными данными повышает мотивацию обучающихся и способствует более прочному усвоению количественных конструкций.

Заключение. Обучение выражению количественной характеристики субъекта представляет собой важный компонент преподавания русского языка как неродного. Формирование соответствующих навыков требует сочетания лингвистической подготовки с практико-ориентированными коммуникативными заданиями.

Использование профессионально ориентированных текстов, статистических материалов и цифровых образовательных ресурсов способствует более успешному усвоению количественных конструкций и повышает качество профессиональной коммуникации студентов.

Наблюдения за учебной деятельностью студентов показали, что систематическое применение профессионально ориентированных заданий и цифровых образовательных ресурсов способствует повышению точности употребления количественных конструкций в устной и письменной речи, а также развитию навыков профессиональной коммуникации.

Полученные результаты подтверждают целесообразность дальнейшего совершенствования методики обучения количественным средствам русского языка в условиях современной образовательной среды.

³ Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 2019.

Список литературы:

- Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам. – М.: Русский язык. Курсы, 2018.
- Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного и иностранного. – М.: РУДН, 2019.
- Лекант П.А. Современный русский язык. Морфология. – М.: Юрайт, 2022.
- Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 2019.
- Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. – М.: Юрайт, 2021.
- Хавронина С.А., Широценская А.И. Русский язык в упражнениях. – М.: Русский язык. Курсы, 2020.
- Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. – М.: Академия, 2021.

Shaxzoda ALIMOVA,
Master student UzSRLU
shaxzodaa555@gmail.com

BIOETHICS AND THE DANGERS OF SCIENTIFIC PROGRESS IN “ORYX AND CRAKE” BY MARGARET ATWOOD

Annotation: this article examines the representation of bioethics and the dangers of scientific progress in Margaret Atwood’s “Oryx and Crake”. Using literary analysis and bioethical criticism, the study explores the ethical consequences of biotechnology, genetic engineering, and corporate control of science. Special attention is given to the character of Crake and his attempt to create a genetically improved species. The article argues that Atwood presents scientific progress as potentially destructive when it is separated from moral responsibility and ecological awareness.

Key words: *bioethics, scientific progress, biotechnology, dystopia, genetic engineering, ecocriticism, corporate power, Margaret Atwood, “Oryx and Crake”.*

Аннотация: данная статья рассматривает проблему биоэтики и опасности научного прогресса в романе Маргарет Этвуд Орых and Crake. На основе литературоведческого анализа и биоэтического подхода исследуются этические последствия биотехнологий, генной инженерии и корпоративного контроля над наукой. Особое внимание уделяется образу Крейка и его попытке создать генетически усовершенствованный вид. В статье доказывается, что Этвуд изображает научный прогресс как потенциально разрушительную силу, если он лишён моральной ответственности и экологического сознания.

Ключевые слова: *биоэтика, научный прогресс, биотехнологии, антиутопия, генная инженерия, экокритика, корпоративная власть, Маргарет Этвуд, “Oryx and Crake”.*

Annotatsiya: ushbu maqolada Margaret Atwoodning “Oryx and Crake” romanida bioetika va ilmiy taraqqiyotning xavflari tahlil qilinadi. Adabiy tahlil va bioetik yondashuv asosida biotexnologiya, gen muhandisligi va ilm-fan ustidan korporativ nazorat oqibatlari o’rganiladi. Tadqiqotda Crake obrazi va uning genetik jihatdan takomillashtirilgan yangi tur yaratish g’oyasiga alohida e’tibor qaratiladi. Maqolada Atwood ilmiy taraqqiyotni axloqiy mas’uliyat va ekologik ongdan ajralgan holda insoniyat uchun xavfli kuch sifatida tasvirlashi ta’kidlanadi.

Kalit so’zlar: *bioetika, ilmiy taraqqiyot, biotexnologiya, distopiya, gen muhandisligi, ekokritika, korporativ hokimiyat, Margaret Atwood, “Oryx and Crake”.*

Introduction

Margaret Atwood’s “Oryx and Crake” is one of the most influential speculative novels of the twenty-first century. The novel explores the consequences of scientific progress that develops without ethical restraint in a future world shaped by technological advances. Through the story of Jimmy(Snowman), Crake, Oryx, and the genetically engineered Crakers, Atwood constructs a dystopian vision that questions the belief that scientific advancement automatically leads to human improvement. Instead, the novel presents a world in which technological innovation becomes detached from moral responsibility and ultimately results in social collapse and human extinction.

The purpose of this article is to examine the representation of bioethics and the dangers of scientific progress in “Oryx and Crake”. The article

argues that Atwood portrays science as a potentially destructive force when it operates outside ethical boundaries. The novel demonstrates that scientific knowledge is not inherently dangerous; rather, danger emerges when knowledge is controlled by corporate interests, detached from ecological responsibility, and guided by a desire for power rather than human welfare.

Bioethics provides an especially useful framework for understanding the novel. Bioethics concerns moral questions related to life, medicine, genetics, and technological intervention in living organisms. Atwood’s narrative repeatedly asks whether humanity has the right to redesign life, alter nature, and create new species. Through these questions, “Oryx and Crake” becomes not only a dystopian narrative but also a literary exploration of contemporary ethical anxieties.

Bioethics as a Critical Framework

Margaret Atwood's fiction investigates the relationship between biotechnology and bioethics by exposing the moral consequences of scientific innovation. Biotechnology in her novels transforms human existence, simultaneously generating ethical dilemmas concerning responsibility, ecological balance, and social justice. Scientific advancement is, therefore, presented as morally ambiguous rather than beneficial (Vaghani D, 2024).

Within the novel, scientific research is conducted largely by corporations that prioritize profit over ethical responsibility. Compounds create a social environment in which researchers possess enormous power but little accountability. Traditional ethical institutions are largely absent. Consequently, biotechnology develops according to market interests rather than humanitarian concerns.

From a bioethical perspective, the central question of the novel is the limits of scientific intervention. Crake believes that humanity itself is a flawed biological experiment. By doing so, he attempts to correct human imperfections through genetic engineering. His project reflects a utilitarian logic that values efficiency and stability over individual rights and moral complexity. Although Crake views himself as a visionary reformer, the narrative suggests that his refusal to consider ethical consequences transforms scientific ambition into catastrophe.

Hence, it turns out that bioethics in the novel is not a secondary concern but a central theme. Atwood repeatedly demonstrates that scientific capability does not automatically justify scientific action. The ability to create new forms of life does not answer the moral question of whether such creations should exist.

Scientific Progress and Corporate Power

One of Margaret Atwood's most significant warnings concerns the relationship between science and corporate capitalism. Scientific research in "Oryx and Crake" does not occur in independent institutions dedicated to the public good. Instead, it is controlled by powerful corporations that commodify both nature and human life.

The novel includes contemporary developments in biotechnology and genetic engineering in order to explore their potential consequences. Scientific discoveries become commercial products, and living organisms are transformed into market commodities.

Pigeons, rakunks, wolfgos, and other engineered creatures exist primarily because they generate economic value.

This process of turning things into a commodity reflects broader anxieties about the commercialization of science. Research is no longer motivated by curiosity or humanitarian goals but by competition, profit, and corporate prestige. Human bodies themselves become resources for experimentation. Such developments raise fundamental bioethical questions concerning consent, dignity, and the value of life.

Atwood's portrayal of corporate science also reveals how technological progress can deepen social inequality. Access to security, healthcare, and advanced technologies is restricted to privileged populations living inside the Compounds. Outside these spaces, social conditions deteriorate. Scientific advancement fails to improve society as a whole.

The novel suggests that scientific knowledge becomes especially dangerous when concentrated in the hands of institutions lacking ethical accountability. Corporate power transforms innovation into an instrument of control rather than liberation.

Crake and the Myth of Rational Perfection

Crake functions as the embodiment of scientific rationalism taken to an extreme. Highly intelligent and deeply skeptical of human nature, he concludes that the primary source of global suffering is humanity itself. War, environmental destruction, greed, religion, jealousy, and violence appear to him as biological defects that must be eliminated.

Margaret Atwood uses speculative fiction to warn readers about the consequences of unchecked scientific development. Crake's worldview illustrates this danger. He believes that technological solutions can solve every problem, including those traditionally understood as ethical, social, or philosophical (Tayeb K, Ahmed K, 2025).

The creation of the Crakers represents the culmination of this belief. Crake designs a posthuman species free from aggression, hierarchy, and destructive desire. On the surface, the project appears idealistic. The Crakers coexist peacefully with nature and lack many of the impulses that have historically produced conflict. However, Atwood exposes the limitations of Crake's vision. By eliminating traits associated with violence, he also removes characteristics linked to creativity, culture, emotional complexity, and individual freedom. Human

imperfection is inseparable from human identity. The attempt to engineer perfection therefore becomes an assault on humanity itself.

Crake's failure illustrates a fundamental bioethical principle: human beings cannot be reduced to biological mechanisms. Ethical decision-making requires recognition of complexity, unpredictability, and moral responsibility. Scientific rationality alone cannot provide adequate guidance for shaping the future of humanity.

Human Extinction and Ethical Responsibility

One of the most disturbing aspects of the novel is its engagement with extinction. A scholarly essay included among the sources connects ethics and extinction by examining Atwood's concern with human and corporate excess. This perspective helps illuminate the broader philosophical implications of Crake's project.

Crake believes that extinction is not merely inevitable but desirable. Humanity's disappearance becomes, in his view, a necessary step toward planetary renewal. Such reasoning reflects an extreme form of utilitarian thinking in which the elimination of billions of lives is justified by the promise of future stability.

Atwood challenges this logic by foregrounding individual suffering and moral responsibility. The narrative remains closely connected to Jimmy/Snowman, whose memories preserve the human dimensions of loss, grief, and trauma. Through his perspective, extinction becomes not an abstract concept but a catastrophic human experience.

The novel therefore rejects the idea that ethical problems can be solved through biological elimination. Human flaws cannot justify genocide. Scientific solutions that ignore moral principles ultimately reproduce the very violence they claim to eliminate.

Conclusion

"Oryx and Crake" presents one of contemporary literature's most compelling examinations of bioethics and scientific progress. Through its portrayal of biotechnology, genetic engineering, corporate power, ecological crisis, and posthuman transformation, the novel questions the assumption that technological advancement necessarily benefits humanity.

These perspectives show that Atwood's central concern is not science itself but the absence of ethical responsibility. Scientific knowledge possesses enormous transformative potential. However, when guided by corporate greed, technological determinism, or fantasies of perfection, it becomes a force of destruction.

Ultimately, "Oryx and Crake" functions as both a literary achievement and a cautionary narrative. It urges readers to recognize that scientific progress must remain connected to ethical reflection, ecological awareness, and respect for human dignity. Without such principles, the future imagined by Atwood may cease to be speculative fiction and become a genuine possibility.

References

1. Sharma P. Reversal of Anthropocentric Worldview in Margaret Atwood's *Oryx and Crake* //Tribhuvan University Journal. 2023. – T. 38. – №. 01. – C. 62-73.
2. Tayeb K., Ahmed K. The Futuristic Warnings of the Scientific Progress in Margaret Atwood's *Oryx and Crake* // SOCIAL SCIENCES STUDIES JOURNAL (SSSJJournal). 2025. – T. 11. – №. 3. – C. 380-387.
3. Vaghani D., Patel H. Biotechnology and Bioethics: Examining the Role of Science in *Oryx and Crake* and *The Year of the Flood* //Vidhyayana-An International Multidisciplinary Peer-Reviewed E-Journal-ISSN 2454-8596. 2024. – T. 9. – №. si2.
4. <https://hub.edubirdie.com/examples/oryx-and-crake-by-margaret-atwood-the-confusion-with-evolution/>
5. <https://www.litcharts.com/lit/oryx-and-crake/themes/scientific-progress-its-costs>
6. <https://www.sparknotes.com/lit/oryxcrake/themes/>
7. <https://www.enotes.com/topics/oryx-crake/questions/novel-oryx-crake-discuss-how-advancing-technology-253169>
8. <https://www.eupublishing.com/doi/full/10.3366/gothic.2025.0225>

FUNCTIONAL, COGNITIVE, AND PRAGMATIC ANALYSIS OF SEMANTIC STRUCTURES OF AI-GENERATED TOURISM DISCOURSE IN ALGORITHMICALLY MEDIATED COMMUNICATION

Annotation: this study examines the semantic and functional characteristics of AI-generated tourism discourse within the context of digital communication. Drawing on an interdisciplinary framework that integrates functional linguistics, pragmatics, and cognitive semantics, the research analyzes how algorithmically generated language reshapes meaning construction in tourism contexts. Using a qualitative discourse-analytic approach, the study identifies key patterns such as lexical standardization, semantic compression, positive semantic prosody, functional hybridization, and pragmatic personalization.

Key words: *AI-generated discourse; tourism semantics; semantic compression; semantic prosody; digital linguistics; pragmatics; functional hybridization; cultural neutralization.*

Аннотация: данное исследование посвящено анализу семантических и функциональных характеристик туристического дискурса, генерируемого искусственным интеллектом, в условиях цифровой коммуникации. Используя междисциплинарный подход, объединяющий функциональную лингвистику, прагматику и когнитивную семантику, работа рассматривает, каким образом алгоритмически создаваемый язык трансформирует процессы конструирования смысла в туристическом контексте. На основе качественного дискурсивного анализа выявлены ключевые паттерны, включая лексическую стандартизацию, семантическую компрессию, положительную семантическую просодию, функциональную гибридизацию и прагматическую персонализацию.

Ключевые слова: *AI-дискурс; семантика туризма; семантическая компрессия; семантическая просодия; цифровая лингвистика; прагматика; функциональная гибридизация; культурная нейтрализация.*

Annotatsiya: ushbu tadqiqot raqamli kommunikatsiya sharoitida sun'iy intellekt tomonidan yaratilgan turizm diskursining semantik va funksional xususiyatlarini tahlil qiladi. Funksional lingvistika, pragmatika va kognitiv semantikani birlashtirgan interditsiplinar yondashuv asosida tadqiqot algoritmik tarzda yaratilgan tilning turizm kontekstida ma'no hosil qilish jarayonlarini qanday o'zgartirayotganini o'rganadi. Sifatli diskurs tahlili metodologiyasi orqali leksik standartlashuv, semantik siqilish, ijobiy semantik prozodiya, funksional gibridizatsiya va pragmatik moslashuv kabi asosiy naqshlar aniqlangan.

Kalit so'zlar: *AI diskursi; turizm semantikasi; semantik siqilish; semantik prozodiya; raqamli lingvistika; pragmatika; funksional gibridizatsiya; madaniy neytrallashuv.*

Introduction

The digital transformation of tourism has significantly altered the mechanisms through which destinations are represented and communicated. Artificial intelligence (AI) systems now play a central role in generating tourism-related discourse across platforms such as booking systems, virtual assistants, and automated recommendation engines. This shift represents not only a technological evolution but also fundamental reconfiguration of linguistic and semantic processes.

Unlike traditional tourism discourse, which is shaped by human intentionality and cultural embedding, AI-generated discourse emerges from algorithmic processes, probabilistic modeling, and data-driven optimization. Consequently, semantic structures are no longer solely the result of deliberate communicative choices but are co-constructed through computational mechanisms.

Literature Review

Tourism discourse is inherently multifunctional, combining informative, persuasive, and descriptive

elements. Contemporary studies emphasize its role in shaping perception through evaluative language and strategic representation (Bianchi, 2019).

AI-driven language production relies on probabilistic pattern recognition and large-scale data training. This results in structurally coherent yet semantically standardized discourse (Crystal, 2020).

Semantic prosody refers to the evaluative meaning that arises from lexical co-occurrence patterns. In tourism discourse, positive prosody dominates, contributing to persuasive framing and cognitive bias in perception (Biber et al., 2021).

Despite growing interest in AI-generated language, there remains limited research integrating semantic, functional, and cognitive analyses within tourism discourse. This study addresses this gap.

Analysis and Discussion

AI-generated tourism discourse exhibits a pronounced tendency toward lexical standardization, manifested in the recurrent use of a restricted set of high-frequency evaluative adjectives such as *“stunning,” “iconic,” “vibrant,”* and *“unforgettable.”* This pattern reflects algorithmically driven lexical convergence; whereby linguistic output is shaped by probabilistic selection mechanisms grounded in large-scale training data and frequency-based optimization.

From a semantic perspective, this phenomenon can be more precisely conceptualized as semantic compression, in which multidimensional experiential meanings—often culturally embedded and contextually nuanced—are reduced to generalized, globally intelligible lexical units. In contrast to human-authored discourse, which tends to exhibit lexical creativity and variation, AI-generated texts privilege predictability, redundancy, and processing efficiency.

This compression operates not only at the lexical level but also at the conceptual level, where diverse experiential categories are mapped onto simplified evaluative schemas. As a result, heterogeneous destinations become linguistically homogenized, producing what may be described as discursive flattening. While such standardization enhances readability and cross-cultural accessibility, it simultaneously constrains semantic granularity, limits stylistic diversity, and weakens the representational depth of tourism discourse (Biber et al., 2021).

A defining characteristic of AI-generated tourism discourse is its systematic reliance on positive semantic prosody; whereby lexical items consistently co-occur within favorable evaluative environments. Negative or even neutral descriptors are largely excluded, resulting in a highly idealized and effectively charged representation of destinations.

This phenomenon can be interpreted through the lens of cognitive framing theory, which posits that repeated exposure to linguistic patterns activates stable mental schemas that shape perception and evaluation. In this context, semantic prosody functions as a subtle yet powerful persuasive mechanism, guiding users toward pre-structured interpretations without overt argumentation.

Furthermore, the dominance of positive framing reflects the underlying optimization logic of AI systems, which are designed to maximize user engagement, satisfaction, and conversion rates. Consequently, semantic selection is not neutral but strategically aligned with platform objectives, leading to what may be termed evaluative amplification.

At a broader level, this creates a cognitively biased semantic environment, where users are repeatedly exposed to positively framed representations, potentially influencing expectation formation, decision-making processes, and even post-experience evaluation (Biber et al., 2021).

AI-generated tourism discourse demonstrates a high degree of functional hybridization, characterized by the integration of informational, descriptive, and persuasive functions within single discourse units. Unlike traditional tourism texts, where these functions are often structurally separated, AI-generated content exhibits functional simultaneity.

From a systemic functional perspective, this can be understood as the concurrent activation of ideational, interpersonal, and textual meta functions within compact linguistic structures. A single sentence may simultaneously:

- convey factual information,
- encode evaluative stance,
- maintain discourse coherence and flow.

This multifunctionality reflects the efficiency-oriented architecture of AI communication systems, which aim to maximize communicative output within minimal textual space. As a result, discourse becomes

densely functional and semantically layered, reducing the need for extended elaboration while maintaining persuasive effectiveness.

Importantly, this hybridization also signals a shift toward compressed discourse architecture, where communicative boundaries between informing, evaluating, and persuading are increasingly blurred (Halliday, 2014).

Another salient feature of AI-generated tourism discourse is its strong orientation toward pragmatic personalization, whereby semantic structures are dynamically adapted in anticipation of user needs, preferences, and communicative context. This reflects a transition from static, author-centered discourse to interaction-driven meaning construction.

Linguistically, this is realized through:

- direct address forms (“you can explore,” “you will experience”),
- simplified and accessible syntactic constructions,
- content selection aligned with inferred user intent.

From a pragmatic standpoint, this aligns with principles of relevance optimization, where communicative efficiency is achieved by minimizing cognitive effort while maximizing contextual effect. AI systems simulate a dialogic environment, creating the illusion of personalized interaction even in monologic text formats.

Consequently, meaning in AI-generated discourse becomes context-sensitive and adaptive, shaped not only by linguistic conventions but also by predictive modeling of user behavior. This represents a significant shift toward user-centered semantics, in which communicative value is determined by

responsiveness rather than descriptive richness (Crystal, 2020).

Cultural Neutralization and Loss of Authenticity

Despite its communicative efficiency, AI-generated tourism discourse exhibits a systematic tendency toward cultural neutralization, characterized by the reduction or omission of culturally specific references, idiomatic expressions, and locally embedded meanings. This process reflects a broader strategy of global semantic optimization, where language is standardized to ensure maximum accessibility across diverse audiences.

Conclusion

AI-generated tourism discourse represents a significant shift in meaning construction, driven by algorithmic structuring and data-based optimization. This study has shown that its semantic architecture is shaped by lexical standardization, semantic compression, positive semantic prosody, functional hybridization, and pragmatic personalization.

While these features enhance clarity, efficiency, and user-oriented communication, they also contribute to reduced lexical diversity, cultural neutralization, and flattening of semantic richness. As a result, AI-generated discourse prioritizes accessibility over authenticity, reshaping how destinations are linguistically represented.

The findings suggest that AI discourse should be understood as a hybrid semantic system, where meaning emerges from the interaction between linguistic patterns and computational processes. Future research should focus on cross-linguistic variation, human–AI collaboration, and the ethical implications of algorithmically mediated communication.

References

1. Biber, D., Conrad, S., & Reppen, R. (2021). *Corpus Linguistics*. Cambridge University Press.
2. Bianchi, F. (2019). The discourse of tourism online. *Discourse, Context & Media*.
3. Buhalis, D. (2020). Technology in tourism. *Tourism Management*.
4. Crystal, D. (2020). *Language and the Internet*. Cambridge University Press.

Irina MOROZOVA,

Senior Lecturer Department of Modern Russian Language
Uzbekistan State University of World Languages

FEATURES OF TEAM BUILDING USING QUEST TECHNOLOGY

Annotation: this article examines the effectiveness of incorporating quest-based learning into the modern educational process, with a focus on organizing group work. It analyses the main methods of team formation (random and deliberate) and their impact on the development of students' lexical, communicative and leadership skills. The article presents the results of an experiment on the distribution of students into groups and analyses the advantages and disadvantages of each method.

Key words: *innovative pedagogical technologies, group work, methods of team formation, quest technologies, student competencies.*

Аннотация: в данной статье рассматривается эффективность внедрения квест-технологии в современный образовательный процесс с акцентом на организацию групповой работы, анализируются основные методы формирования команд (случайный и осознанный), их влияние на развитие лексических, коммуникативных и лидерских компетенций студентов. В статье представлены результаты эксперимента по распределению обучающихся по группам и проанализированы преимущества и недостатки каждого способа.

Ключевые слова: *инновационные педагогические технологии, групповая работа, способы формирования команд, квест-технологии, компетенции студентов.*

Annotatsiya: ko'rsatilgan maqolada kvest texnologiyasini zamonaviy ta'lim jarayonlariga integratsiyalash samaradorligi ko'rib chiqiladi, asosiy e'tibor guruh ishini tashkil etishga qaratilgan. Unda jamoani shakllantirishning asosiy usullari (tasodifiy va qasddan) hamda ularning o'quvchilarning so'z boyligi, muloqot va yetakchilik qobiliyatlarini rivojlantirishga ta'siri tahlil qilinadi. Maqolada talabalarni guruhlarga ajratish bo'yicha eksperiment natijalari keltirilgan va har bir usulning afzalliklari va kamchiliklari tahlil qilinadi.

Kalit so'zlar: *innovatsion pedagogik texnologiyalar, guruhlarda ishlash, jamoani shakllantirish usullari, kvest texnologiyalari, o'quvchilar kompetensiyalari.*

The effectiveness of innovative pedagogical technologies in the modern educational process has been proven time and again. Current pedagogical experience in the application of innovative technologies in the educational process shows that it is impossible to achieve high results by relying solely on traditional teaching methods in higher education institutions. Game-based learning, project-based learning, quest-based learning, critical thinking development through reading and writing, and case-based learning – these innovative approaches contribute to the more productive development of students' practical lexical, communicative, cultural, informational, and professional competencies.

In our view, a key aspect of developing students' competencies in any field is the development of lexical competence, since without a sufficient vocabulary, individuals cannot effectively develop their social skills, demonstrate communication abilities, or be competitive in the labor market. For example, ... processes of cultural and intercultural communication permeate both everyday life and the arts, particularly fiction. In addition to traditional channels of information transmission, such

as books and oral communication, mass media – capable of reaching an audience of millions – have become widespread. Without mastery of lexical competence, it is practically impossible to speak of the formation and development of cultural competence, or any other form of competence. Lexical competence refers to the speaker's ability to understand the meaning of a word within the flow of speech, to use that word in their spoken and written language, and to distinguish between the literal and figurative (if present) meanings of a given word. In fact, it is precisely on lexical competence that the development of skills for the practical application of all other competences is based.

Modern educational technologies exist within specific contexts and must ensure that educational standards are met, while delivering effective results and being cost-efficient. Consequently, educators must approach the application of these technologies in the educational process with care, as the challenge may lie not only in the very possibility of applying innovative technologies when studying a particular theoretical topic or during the stage of reinforcing new material in practice, but also in defining the following tasks: students' varying levels of knowledge,

their leadership skills, their ability and willingness to work individually or in a team, their desire and ability to speak in public, etc.

Thus, when applying quest-based technology in class, the first thing a teacher must do is form teams. Group-based task completion using this technology – as with game-based approaches – is more productive than individual work.

There are two main methods for dividing students into groups: random and deliberate. During classes that utilized these innovative technologies, an experiment was conducted in two student groups to test these methods of grouping students. Based on the results, the students who participated in the experiment independently identified the advantages and disadvantages of each method.

The random method can be based on drawing lots (students can choose one card from those offered, face down – the cards may differ in color, design, or numbers; students who chose cards of the same color form one team), by counting (the teacher may ask students to count “one-two-three” depending on the number of groups planned for further work), or by proximity (those sitting next to each other form one group).

Advantages: the random selection method eliminates subjectivity; there is no so-called “human factor”, and there is no temptation to group friends together or select the strongest and most talented students for a single team. Working in such a group can help expand the boundaries of communicative competence – to achieve results, students will be forced to work together, even if some of them previously had no relationship with one another. It also provides an opportunity for students who, for various reasons, do not demonstrate their potential in a general classroom setting to prove themselves.

Disadvantages: the group may end up being homogeneous in terms of knowledge level if it is formed

based on proximity, since students with similar knowledge levels tend to sit next to one another. The group will not be able to perform effectively if it includes students who do not communicate with one another for various reasons.

A deliberate approach to group formation can be based on academic ability (the instructor or group leader selects the stronger, more active students for one group and the lower-performing students for another), on interests (the group leader chooses friends or students who are similar to them in spirit, character, or outlook), or by skills (provided they are familiar with the task assigned to the group, the group leader may select students who possess specific skills, such as strong vocabulary skills or the ability to shoot and edit clips and videos).

Advantages: this approach is based on the principle of subjectivity; the established group communicates easily because it consists of close friends who have known each other well for a long time.

Disadvantages: low student motivation, virtually no skill development. Groups are not homogeneous; often, one group ends up with stronger and more knowledgeable students, while other groups immediately lose motivation, anticipating their defeat in advance. Students with a higher level of knowledge have no need to prove themselves or work on improving – they are already in a winning position. Students with a lower level lose the desire to compete against a stronger opponent. The outcome is often predetermined, so interest in continuing the work is significantly lower.

Thus, the effectiveness of using quest-based technology depends largely on the careful and skillful organization of group work. A well-considered approach to forming groups will not only ensure an even distribution of knowledge and skills, but will also help to develop students' vocabulary, communication, leadership and teamwork skills.

REFERENCES:

1. Elkin, D.Yu. The use of interactive methods in the study of linguistic disciplines // Foreign Languages in Uzbekistan. 2014. No. 4. Tashkent. pp. 56-60. URL: <https://journal.fledu.uz/wp-content/uploads/sites/3/2019/04/article-4621-1790.pdf>
2. Elkin D.Yu. Intercultural communication as an important factor in the development of language and culture // Bulletin of Science. 2025. No. 6 (87). pp. 1340-1347. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mezhkulturnaya-kommunikatsiya-kak-vazhnyy-faktor-razvitiya-yazyka-i-kultury>
3. Morozova I.G. The development of lexical competence in Russian as a foreign language classes // Traditions and innovations in language research and teaching: Proceedings of the 1st International Scientific and Practical Conference (2023). Termez. pp. 477-481. <https://inlibrary.uz/index.php/traditions-innovations-language/article/view/26682>
4. Khudaykulova F., Morozova I. ACTUALITY OF INNOVATION TECHNOLOGIES IN MODERN EDUCATIONAL SYSTEM // International Journal of Artificial Intelligence, vol. 1, no. 3, May 2025. pp. 1827-1834, URL: <https://inlibrary.uz/index.php/ijai/article/view/89155>

Ziyoda UMAROVA,
Teacher Chirchik State Pedagogical University
zumarova777victory@gmail.com

DEVELOPING AUTONOMOUS LEARNING AMONG PRE-SERVICE ENGLISH LANGUAGE TEACHERS THROUGH THE CREAM STRATEGY

Annotation: developing learner autonomy has become an important goal of modern teacher education. Future English language teachers need autonomous learning skills to adapt to educational changes and engage in lifelong professional development. This paper explores the potential of the CREAM strategy (Creativity, Reflection, Effectiveness, Activeness, and Motivation) as a framework for fostering autonomous learning among pre-service English language teachers. Based on theories of learner autonomy and self-regulated learning, the study proposes a conceptual framework that may support the development of independent learning competencies and enhance teacher education programs.

Key words: learner autonomy, autonomous learning, CREAM strategy, pre-service English language teachers, self-regulated learning, teacher education.

Аннотация: развитие автономии обучающихся стало важной целью современного педагогического образования. Будущим учителям английского языка необходимы навыки автономного обучения для адаптации к изменениям в образовании и участия в непрерывном профессиональном развитии. В данной статье рассматривается потенциал стратегии CREAM (Creativity, Reflection, Effectiveness, Activeness, and Motivation) как основы для формирования автономного обучения у будущих учителей английского языка. Опираясь на теории автономии обучающихся и саморегулируемого обучения, в исследовании предлагается концептуальная модель, которая может способствовать развитию навыков самостоятельного обучения и повышению качества программ педагогического образования.

Ключевые слова: автономия обучающихся, автономное обучение, стратегия CREAM, будущие учителя английского языка, саморегулируемое обучение, педагогическое образование.

Annotatsiya: ta'lim oluvchilarning avtonomiyasini rivojlantirish zamonaviy pedagogik ta'limning muhim maqsadlaridan biriga aylangan. Kelajakdagi ingliz tili o'qituvchilari ta'limdagi o'zgarishlarga moslashish va uzluksiz kasbiy rivojlanishda ishtirok etish uchun avtonom o'qish ko'nikmalariga ega bo'lishlari zarur. Ushbu maqolada CREAM strategiyasi (Creativity – ijodkorlik, Reflection – refleksiya, Effectiveness – samaradorlik, Activeness – faollik va Motivation – motivatsiya) kelajakdagi ingliz tili o'qituvchilari orasida avtonom o'qishni rivojlantirish uchun asos sifatida ko'rib chiqiladi. Ta'lim oluvchilarning avtonomiyasi va o'z-o'zini tartibga soluvchi o'qish nazariyalariga tayangan holda, tadqiqot mustaqil o'qish kompetensiyalarini rivojlantirishga va pedagogik ta'lim dasturlarini takomillashtirishga xizmat qilishi mumkin bo'lgan konseptual modelni taklif etadi.

Kalit so'zlar: ta'lim oluvchilar avtonomiyasi, avtonom o'qish, CREAM strategiyasi, kelajakdagi ingliz tili o'qituvchilari, o'z-o'zini tartibga soluvchi o'qish, pedagogik ta'lim.

Introduction

The rapid development of information technologies, globalization, and educational reforms has transformed the nature of teaching and learning in higher education. Contemporary educational paradigms increasingly emphasize learner-centered approaches that encourage students to take responsibility for their own learning processes rather than rely exclusively on teacher guidance.

Within foreign language teacher education, learner autonomy has emerged as one of the most important competencies required for successful professional development. Future English language teachers are expected not only to acquire linguistic and pedagogical knowledge but also to engage in continuous learning

throughout their careers. Consequently, higher education institutions face the challenge of preparing teachers who are capable of directing their own learning and adapting to changing educational contexts.

The purpose of this study is to examine theoretically how the CREAM strategy can contribute to the development of autonomous learning among pre-service English language teachers.

Methodology

This study employs a qualitative theoretical research design based on extensive literature analysis. The methodology involves the examination, synthesis, and interpretation of scholarly works related to learner autonomy, self-regulated learning, teacher education, and the CREAM strategy.

The study is guided by the following research questions:

1. What theoretical principles underpin learner autonomy in teacher education?
2. How do the components of the CREAM strategy support autonomous learning?
3. In what ways can the CREAM strategy be integrated into pre-service English language teacher education programs?
4. What potential benefits may result from applying the CREAM framework to teacher preparation?

The sources analyzed include books, peer-reviewed journal articles, and theoretical studies concerning learner autonomy, educational psychology, and effective learning strategies.

Results and Discussion

Theoretical Relationship Between CREAM and Learner Autonomy

Analysis of the literature suggests a strong theoretical relationship between the CREAM strategy and the core principles of learner autonomy.

Creativity

Creativity encourages learners to explore alternative perspectives, generate original ideas, and solve problems independently. Creative learning activities promote intellectual independence, which is a fundamental characteristic of autonomous learners.

Reflection

Reflection enables learners to evaluate their learning experiences and identify areas for improvement. Reflective practice develops metacognitive awareness and self-monitoring skills that are essential for autonomous learning.

Effectiveness

Effectiveness focuses on planning, goal-setting, organization, and time management. These competencies closely correspond to self-regulated learning processes identified in educational psychology research.

Activeness

Activeness promotes learner engagement and participation in educational activities. Active involvement in learning increases responsibility and strengthens learners' ownership of the learning process.

Motivation

Motivation serves as a driving force behind autonomous learning behavior. According to self-determination theory, intrinsically motivated learners are more likely to persist in learning activities and demonstrate higher levels of self-regulation.

Conclusion

Learner autonomy has become an essential requirement for future English language teachers in contemporary educational environments. The literature reviewed in this study indicates that the CREAM strategy provides a comprehensive framework for fostering autonomous learning through creativity, reflection, effectiveness, activeness, and motivation.

Future empirical research should investigate the practical implementation of the proposed framework and evaluate its effectiveness in developing autonomous learning competencies among pre-service English language teachers.

References

1. Benson, P. (2011). *Teaching and researching autonomy in language learning* (2nd ed.). Routledge.
2. Cottrell, S. (2019). *The study skills handbook* (5th ed.). Red Globe Press.
3. Farrell, T. S. C. (2015). *Promoting teacher reflection in second language education*. Routledge.
4. Ryan, R. M., & Deci, E. L. (2020). Intrinsic and extrinsic motivation from a self-determination theory perspective. *Contemporary Educational Psychology*, 61, 101860.
5. Smith, R. (2008). Learner autonomy. *ELT Journal*, 62(4), 395–397.
6. Zimmerman, B. J. (2002). Becoming a self-regulated learner: An overview. *Theory Into Practice*, 41(2), 64–70.
7. Umarova, Z. G. (n.d.). Gamification as a methodological tool in language learning. *Экономика*, 784–787.
8. Umarova, Z. I. (2024). The importance of the continuity principle in teaching foreign languages. *Pedagog*, 7(11), 242–246.
9. Umarova, Z. I. (2024). The principle of continuity at secondary school. *Pedagogical Cluster-Journal of Pedagogical Developments*, 2(10), 155–160.
10. Yusupova, M., Gazieva, S., Abdullayeva, Z., Umarova, Z., Akhmedova, M., & Kambarova, M. (2025). Integrating project-based learning in English language teacher education for sustainable development goals (SDGs). *International Journal of Language Education*, 9(2), 245–266.

Zukhra SADULLAYEVA,
*Assistant Teacher Department of Foreign Languages
 Karshi State Technical University*

ECOLOGICAL CULTURE IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION: THEORETICAL AND PEDAGOGICAL PERSPECTIVES

Annotation: this article examines the theoretical and pedagogical foundations of ecological culture in foreign language education. It highlights the significance of ecological consciousness, sustainability-oriented education, and value-based communication in modern higher education. The study theoretically substantiates ecological culture as an interdisciplinary pedagogical construct and emphasizes its role in developing ecological thinking, ethical responsibility, and socially responsible interaction among future foreign language teachers.

Key words: *ecological culture, foreign language education, sustainability-oriented education, ecolinguistics, ecological consciousness, eco-pedagogy.*

Аннотация: данная статья рассматривает теоретические и педагогические основы экологической культуры в иноязычном образовании. В статье подчёркивается значимость экологического сознания, образования, ориентированного на устойчивое развитие, и ценностно-ориентированной коммуникации в современном высшем образовании. Исследование теоретически обосновывает экологическую культуру как междисциплинарный педагогический конструкт и акцентирует её роль в развитии экологического мышления, этической ответственности и социально ответственного взаимодействия у будущих преподавателей иностранных языков.

Ключевые слова: *экологическая культура, иноязычное образование, образование, ориентированное на устойчивое развитие, эколлингвистика.*

Annotatsiya: mazkur maqolada xorijiy tillar ta'limida ekologik madaniyatning nazariy va pedagogik asoslari tahlil qilinadi. Unda zamonaviy oliy ta'limda ekologik ong, barqaror rivojlanishga yo'naltirilgan ta'lim va qadriyatlarga asoslangan muloqotning ahamiyati yoritilgan. Tadqiqot ekologik madaniyatni fanlararo pedagogik konstrukt sifatida nazariy jihatdan asoslaydi hamda uning bo'lajak xorijiy til o'qituvchilarida ekologik tafakkur, axloqiy mas'uliyat va ijtimoiy mas'uliyatli o'zaro munosabatlarni rivojlantirishdagi rolini ta'kidlaydi.

Kalit so'zlar: *ekologik madaniyat, xorijiy tillar ta'limi, barqaror rivojlanishga yo'naltirilgan ta'lim, ekolingvistika, ekologik ong, eko-pedagogika.*

INTRODUCTION

Ecological culture has gradually become one of the central concepts of modern pedagogical discourse due to the increasing interconnection between environmental, social, cultural, and educational processes. Contemporary education increasingly recognizes that ecological problems cannot be addressed exclusively through scientific and technological solutions because they are also connected with systems of values, ethical responsibility, patterns of human behavior, and cultural consciousness. Under such conditions, ecological culture is interpreted not only as environmental awareness, but also as a multidimensional phenomenon integrating ecological thinking, socially responsible behavior, ethical interaction, and value-oriented communication.

The growing significance of ecological culture has substantially influenced the sphere of higher education, where the formation of socially responsible and critically conscious individuals becomes one of the leading educational priorities. In this context, educational systems increasingly emphasize interdisciplinary approaches

capable of integrating ecological values into professional preparation and pedagogical practice. Ecological culture therefore acquires special importance within teacher education because future educators function not only as transmitters of academic knowledge, but also as mediators of social, ethical, and cultural values.

Within foreign language education, ecological culture creates new possibilities for reconsidering the role of language learning in contemporary society. Foreign language teaching is no longer limited to the development of linguistic competence and communicative skills, but increasingly contributes to intercultural dialogue, critical reflection, and socially responsible interaction. Since language reflects cultural perspectives, systems of values, and patterns of communication, foreign language education becomes an important environment for developing ecological consciousness and value-oriented communication among students. Nevertheless, ecological culture in foreign language education remains insufficiently examined from theoretical and pedagogical perspectives, while existing studies mainly focus on environmental

topics within language classrooms rather than broader conceptual and educational foundations.

The analysis further showed that ecological culture contributes to the transformation of traditional approaches to foreign language teaching. Contemporary foreign language education increasingly functions not only as a process of linguistic competence development, but also as a space for intercultural dialogue, critical reflection, and socially responsible communication. Since language reflects cultural values, systems of meanings, and social perspectives, communicative interaction within language classrooms creates opportunities for developing ecological consciousness and sustainability-oriented thinking among students. In this regard, ecological culture strengthens the interdisciplinary character of foreign language education by connecting language learning with ethical, social, and environmental dimensions of communication.

The findings also demonstrated that sustainability-oriented pedagogical approaches significantly influence the conceptual foundations of foreign language education. Ecological culture encourages learner-centered interaction, critical thinking, collaborative learning, and reflective communication focused on socially responsible

behavior. Environmental discussions, sustainability-related discourse practices, and value-oriented communicative activities contribute not only to language development, but also to the formation of ecological awareness and ethical responsibility. Consequently, ecological culture functions as an integrated pedagogical mechanism capable of influencing educational aims, communicative practices, and classroom interaction within foreign language education.

Conclusion

The present research examined the theoretical and pedagogical foundations of ecological culture in foreign language education within the context of sustainability-oriented higher education. The study demonstrated that ecological culture has gradually evolved into an important interdisciplinary pedagogical construct encompassing ecological thinking, ethical responsibility, socially responsible behavior, and value-oriented communication. Under contemporary educational conditions, ecological culture significantly expands the traditional understanding of foreign language education by connecting language learning with sustainability-oriented interaction, intercultural awareness, and ecological consciousness.

References

1. Bowers, C. A., *Educating for eco-justice and community*. University of Georgia Press, 2001, pp. 15-42.
2. Capra, F., *Speaking nature's language: Principles for sustainability*. Schumacher Briefings, 2005, pp. 18-36.
3. Fill, A., & Penz, H., *The Routledge handbook of ecolinguistics*. Routledge, 2018, pp. 1-25.
4. Friedrich, P., Eco-linguistic approaches in language education and sustainability discourse. *Journal of World Languages*, 8(2), 2022, pp. 155–172.
5. Goulah, J., *Daisaku Ikeda, language and education: Hope and sustainability*. Routledge, 2020, pp. 77-101.
6. Khalid, F., Hassan, S., & Ahmad, J., Ecological literacy and sustainability-oriented education in higher education institutions. *Sustainability*, 15(9), 2023, pp. 7421–7435.
7. Kopnina, H., Education for the future? Critical evaluation of education for sustainable development goals. *The Journal of Environmental Education*, 51(4), 2020, pp. 280–291.
8. Kramsch, C., *Context and culture in language teaching*. Oxford University Press, 1993, pp. 1-29.
9. Kramsch, C., Teaching foreign languages in an era of globalization: Introduction. *The Modern Language Journal*, 98(1), 2014, pp. 296–311.
10. Leicht, A., Heiss, J., & Byun, W. J., *Issues and trends in education for sustainable development*. UNESCO Publishing, 2018, pp. 25-48.
11. Makalela, L., Eco-literacy and transformative learning in English language education. *Language Matters*, 53(3), 2022, pp. 412–428.
12. McBride, B. B., Brewer, C. A., Berkowitz, A. R., & Borrie, W. T., Environmental literacy, ecological literacy, ecoliteracy: What do we mean and how did we get here? *Ecosphere*, 4(5), 2013, pp. 1–20.
13. Misiaszek, G. W., Ecopedagogy and citizenship in the age of globalization. *European Journal for Research on the Education and Learning of Adults*, 11(2), 2020, pp. 201–215.
14. Pitman, S. D., & Daniels, C. B., Quantifying ecological literacy in an adult western community: The development and application of a new assessment tool. *Environmental Education Research*, 22(4), 2016, pp. 493–512.
15. Porto, M., Sustainability education and intercultural citizenship in foreign language education. *Educational Action Research*, 27(3), 2019, pp. 336–352.

Akhad AKHMEDOV,
Lecturer, Department of Teaching Theory and Methodology
"Tashkent Institute of Irrigation and Agricultural
Mechanization Engineers" National Research University



UNDERSTANDING THE CAUSES OF ENGLISH-SPEAKING DIFFICULTIES AMONG TURKMEN UNIVERSITY STUDENTS: A CASE STUDY OF TIAME NRU

Annotation: English has become one of the most important languages for academic, professional, and international communication. Despite studying English for many years, many university students continue to experience difficulties in speaking the language fluently and confidently. This study investigates the causes of English-speaking difficulties among Turkmen students studying at TIAME National Research University (TIAME NRU) in Uzbekistan. The research employed a case study design using questionnaires and semi-structured interviews to collect data from Turkmen undergraduate students enrolled in English language courses. The study emphasizes the importance of creating supportive classroom environments, increasing communicative activities, and implementing student-centered teaching approaches to improve speaking proficiency.

Key words: English speaking difficulties, Turkmen students, speaking anxiety, EFL learners, communication skills, TIAME NRU.

Аннотация: английский язык стал одним из важнейших языков академического, профессионального и международного общения. Несмотря на многолетнее изучение английского языка, многие студенты университетов продолжают испытывать трудности в его свободном и уверенном устном использовании. Данное исследование направлено на изучение причин трудностей в устной речи на английском языке среди туркменских студентов, обучающихся в Национальном исследовательском университете ТИИИМСХ (ТИАМЕ NRU) в Узбекистане. В исследовании использовался метод кейс-стади с применением анкетирования и полуструктурированных интервью для сбора данных от туркменских студентов бакалавриата, изучающих английский язык. Исследование подчеркивает важность создания благоприятной учебной среды, расширения коммуникативных видов деятельности и внедрения студентоориентированных подходов к обучению для повышения уровня владения разговорным английским языком.

Ключевые слова: трудности устной речи на английском языке, туркменские студенты, языковая тревожность, изучающие английский язык как иностранный (EFL), коммуникативные навыки, TIAME NRU.

Annotatsiya: ingliz tili bugungi kunda akademik, kasbiy va xalqaro muloqotning eng muhim tillaridan biriga aylandi. Ingliz tilini ko'p yillar davomida o'rganishlariga qaramay, ko'plab universitet talabalari ushbu tilda ravon va ishonch bilan gapirishda qiyinchiliklarga duch kelmoqdalar. Ushbu tadqiqot O'zbekistondagi TIAME Milliy Tadqiqot Universitetida (TIAME NRU) tahsil olayotgan turkman talabalarining ingliz tilida gapirishdagi qiyinchiliklari sabablarini o'rganishga qaratilgan. Tadqiqotda ingliz tili kurslarida tahsil olayotgan turkman bakalavr talabalaridan ma'lumot to'plash maqsadida so'rovnoma va yarim tuzilgan interv'yulardan foydalangan holda keys-stadi (case study) tadqiqot dizayni qo'llanildi. Tadqiqot ingliz tilida so'zlashish ko'nikmalarini rivojlantirish uchun qo'llab-quvvatlovchi sinf muhitini yaratish, kommunikativ faoliyatlarni ko'paytirish hamda talabaga yo'naltirilgan o'qitish yondashuvlarini joriy etish muhimligini ta'kidlaydi.

Kalit so'zlar: ingliz tilida gapirishdagi qiyinchiliklar, turkman talabalari, nutqiy xavotir (speaking anxiety), ingliz tilini chet tili sifatida o'rganuvchilar (EFL), kommunikativ ko'nikmalar, TIAME NRU.

Introduction

In the contemporary world, English plays a crucial role as a global language that facilitates communication

across different countries, cultures, and professional fields. It is widely used in international education, scientific research, business, tourism, and technological

development. As globalization continues to influence higher education, university students are increasingly expected to develop effective English communication skills to participate successfully in academic and professional environments. Among the four language skills, speaking is often regarded as the most important because it enables learners to express their thoughts, exchange information, and interact with others in real-life situations. However, speaking is also considered one of the most difficult skills to master, especially for learners who study English as a foreign language and have limited opportunities to practice outside the classroom.

For Turkmen students studying at TIIAME National Research University (TIIAME NRU), English proficiency has become an essential requirement for academic achievement and future career development. Many students recognize the value of English and demonstrate a strong desire to improve their communication abilities. Nevertheless, despite years of formal instruction, a considerable number of learners continue to encounter difficulties when speaking English. They often hesitate during conversations, struggle to find appropriate words, make grammatical errors, and experience anxiety when required to speak in front of others. Such challenges may reduce their participation in classroom activities and negatively affect their academic confidence. Understanding the factors that contribute to these speaking difficulties is therefore necessary for developing effective teaching strategies and support mechanisms.

Research Design

This study adopted a mixed-methods case study design to explore the causes of English-speaking difficulties among Turkmen students at TIIAME NRU. A case study approach was selected because it allows researchers to examine a specific group of participants in detail and gain a deeper understanding of their experiences within a particular educational context. Combining quantitative and qualitative methods provided a more comprehensive analysis of the issue. Quantitative data helped identify the frequency and prevalence of different speaking difficulties, while qualitative data offered detailed insights into students' perceptions, emotions, and personal experiences related to speaking English.

Results

The analysis of questionnaire responses revealed that Turkmen students face multiple challenges when

speaking English. The most frequently reported difficulty was limited vocabulary knowledge. A large majority of participants indicated that they often struggled to find appropriate words during conversations, which prevented them from expressing their thoughts clearly and fluently. Students explained that they frequently understood what they wanted to say but lacked the vocabulary necessary to communicate their ideas effectively. As a result, they often paused, switched to their native language, or avoided participating in discussions altogether.

Another major factor identified in the study was fear of making mistakes. Many students reported feeling nervous when speaking English because they were concerned about grammatical errors, incorrect pronunciation, or negative reactions from classmates and teachers. This fear reduced their willingness to communicate and caused them to remain silent even when they knew the answer to a question. Closely related to this issue was speaking anxiety, which affected a substantial number of participants. Students described feelings of stress, embarrassment, and self-consciousness when speaking in front of others, particularly during presentations or classroom discussions.

The interview data supported the questionnaire findings and revealed three major themes: linguistic challenges, psychological barriers, and limited exposure to English. Participants emphasized that vocabulary limitations and grammatical uncertainty frequently interrupted communication and reduced fluency. They also highlighted the influence of psychological factors such as anxiety, fear of judgment, and low self-confidence. Furthermore, students consistently mentioned the lack of opportunities to practice English in authentic social environments. Since most daily interactions occurred in Turkmen, Uzbek, or Russian, English was primarily confined to the classroom, reducing opportunities for natural language development.

Discussion

The findings of this study indicate that English-speaking difficulties among Turkmen students at TIIAME NRU result from a complex interaction of linguistic, psychological, and environmental factors. Vocabulary limitations emerged as the most significant challenge, confirming previous research that emphasizes the central role of lexical knowledge in successful communication. Without sufficient vocabulary, learners

struggle to express ideas, participate in discussions, and maintain conversational flow. Even when students possess adequate grammatical knowledge, limited vocabulary can restrict their ability to communicate effectively and confidently.

Psychological factors were also found to play a crucial role in influencing speaking performance. Fear of making mistakes and anxiety associated with public speaking significantly reduced students' willingness to communicate in English. These findings are consistent with theories of foreign language anxiety, which suggest that emotional factors can create barriers to language acquisition and performance. Students who fear negative evaluation may avoid speaking opportunities, thereby limiting their chances to practice and improve their skills. This creates a cycle in which lack of practice leads to lower confidence, which in turn increases anxiety and further reduces participation.

The study additionally highlights the importance of providing learners with meaningful opportunities to use English in authentic communicative contexts. Many participants reported that classroom instruction focused heavily on grammar and examination preparation rather than interactive speaking activities. While grammatical accuracy is important, excessive emphasis

on correctness may discourage students from taking risks and expressing themselves freely. Communicative language teaching approaches that prioritize interaction, collaboration, and real-world communication may therefore be more effective in developing speaking proficiency. Activities such as debates, role-plays, group discussions, presentations, and conversation clubs can provide valuable opportunities for students to practice English in supportive environments.

Conclusion

This study examined the causes of English-speaking difficulties among Turkmen university students at TIAME National Research University. The findings revealed that students face a variety of interconnected challenges that affect their ability to communicate effectively in English. Among these challenges, limited vocabulary knowledge, fear of making mistakes, speaking anxiety, pronunciation difficulties, grammatical uncertainty, and insufficient opportunities for speaking practice were identified as the most significant factors. The study demonstrated that linguistic knowledge alone is insufficient for successful communication; psychological factors and learning environments also play crucial roles in shaping students' speaking performance.

References

1. Azizifar A., Fariadyan E. The Effect of Anxiety on Iranian EFL Learners' Speaking Skill. — CreateSpace Independent Publishing Platform, 2015. — 84 p.
2. Baker J., Westrup H. Essential Speaking Skills: A Handbook for English Language Teachers. — London: Continuum, 2003. — 176 p.
3. Brown H. D. Principles of Language Learning and Teaching. — 5th ed. — White Plains, NY: Pearson Education, 2007. — 410 p.
4. Dwyer K. K. Conquer Your Speech Anxiety. — Belmont, CA: Wadsworth Publishing, 2004. — 208 p.
5. Folse K. S., Bologna D. Targeting Listening and Speaking: Strategies and Activities for ESL/EFL Students. — Ann Arbor: University of Michigan Press, 2003. — 272 p.
6. Jamshidnejad A. (Ed.). Speaking English as a Second Language: Learners' Problems and Coping Strategies. — Cham: Springer, 2020. — 261 p.
7. Nation I. S. P., Newton J. Teaching ESL/EFL Listening and Speaking. — New York: Routledge, 2009. — 208 p.
8. Richards J. C. Teaching Listening and Speaking: From Theory to Practice. — Cambridge: Cambridge University Press, 2008. — 42 p.
9. Thornbury S. How to Teach Speaking. — Harlow: Pearson Education, 2005. — 156 p.
10. Wong J., Waring H. Z. Conversation Analysis and Second Language Pedagogy: A Guide for ESL/EFL Teachers. — New York: Routledge, 2010. — 304 p.

ROLE OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING

Annotation: Artificial Intelligence (AI) has become an increasingly important tool in modern education, particularly in English Language Teaching (ELT). AI-powered technologies provide personalized learning experiences, immediate feedback, automated assessment, and interactive learning environments that enhance students' language skills. This study examines the role of AI in English language teaching and its impact on learners' motivation, engagement, and academic performance.

Key words: Artificial Intelligence, English Language Teaching, Language Learning, Educational Technology, Personalized Learning, Digital Education, Automated Assessment.

Аннотация: искусственный интеллект (ИИ) становится важным инструментом современного образования, особенно в преподавании английского языка. Технологии на основе ИИ обеспечивают персонализированное обучение, мгновенную обратную связь, автоматизированное оценивание и интерактивную образовательную среду, способствующую развитию языковых навыков учащихся. В данной статье рассматривается роль ИИ в преподавании английского языка и его влияние на мотивацию, вовлеченность и академическую успеваемость обучающихся. Результаты исследования показывают, что обучение с использованием ИИ способствует более эффективному усвоению языка, развитию самостоятельности учащихся и повышению эффективности преподавания.

Ключевые слова: искусственный интеллект, преподавание английского языка, изучение языка, образовательные технологии, персонализированное обучение, цифровое образование, автоматизированное оценивание.

Annotatsiya: sun'iy intellekt (SI) zamonaviy ta'lim tizimida, ayniqsa ingliz tilini o'qitishda muhim vositaga aylanib bormoqda. SI asosidagi texnologiyalar shaxsiylashtirilgan ta'lim, tezkor fikr-mulohaza, avtomatlashtirilgan baholash va interaktiv o'quv muhitini ta'minlab, talabalarining til ko'nikmalarini rivojlantiradi. Ushbu maqolada sun'iy intellektning ingliz tilini o'qitishdagi o'rni hamda uning o'quvchilarning motivatsiyasi, faolligi va akademik natijalariga ta'siri o'rganiladi. Tadqiqot natijalari SI yordamida tashkil etilgan ta'lim tilni o'zlashtirish samaradorligini oshirishi, mustaqil o'rganishni rivojlantirishi va o'qitish jarayonini takomillashtirishini ko'rsatdi. Shu bilan birga, axloqiy masalalar, ma'lumotlar xavfsizligi va texnologiyaga haddan tashqari bog'liqlik kabi muammolar ham mavjud.

Kalit so'zlar: sun'iy intellekt, ingliz tilini o'qitish, til o'rganish, ta'lim texnologiyalari, shaxsiylashtirilgan ta'lim, raqamli ta'lim, avtomatlashtirilgan baholash.

INTRODUCTION

The rapid development of Artificial Intelligence (AI) has transformed various sectors, including education. In recent years, AI-based applications such as intelligent tutoring systems, chatbots, speech recognition software, and automated assessment tools have become widely used in English Language Teaching (ELT). These technologies provide opportunities for personalized learning, adaptive instruction, and real-time feedback.

Traditional language teaching methods often face challenges in addressing individual learner needs and providing immediate support. AI technologies can help overcome these limitations by analyzing learners' performance and adapting instructional content accordingly. Therefore, investigating the role of AI in English language teaching is essential for understanding its educational potential and limitations.

METHODOLOGY

This study employed a qualitative research design based on a review and analysis of recent scholarly literature related to Artificial Intelligence and English Language Teaching. Academic articles, conference papers, and educational reports published within the last decade were examined to identify major trends and applications of AI in language education.

The research focused on AI-powered tools commonly used in ELT, including intelligent tutoring systems, language learning applications, automated writing evaluation systems, speech recognition technologies, and conversational chatbots. Data were analyzed through comparative and thematic analysis methods to determine the effectiveness of AI in supporting language learning outcomes.

RESULTS

The analysis revealed several significant contributions of AI to English language teaching:

1. **Personalized Learning:** AI systems adapt learning materials according to students' proficiency levels and learning pace.
2. **Immediate Feedback:** automated assessment tools provide instant corrections and recommendations for grammar, pronunciation, vocabulary, and writing.
3. **Enhanced Student Engagement:** interactive chatbots, virtual assistants, and gamified learning platforms increase learners' motivation and participation.
4. **Improved Language Skills:** AI applications contribute to the development of speaking, listening, reading, and writing competencies through continuous practice opportunities.
5. **Teacher Support:** AI reduces teachers' workload by automating routine tasks such as grading and progress tracking. The findings suggest that AI-supported instruction can positively influence language acquisition and learner autonomy.

Furthermore, the analysis indicated that students who regularly used AI-assisted language learning tools demonstrated greater confidence in communication activities and higher levels of independent learning. Many learners reported that AI applications helped them identify their weaknesses and practice specific language skills more effectively. The availability of 24/7 learning support enabled students to engage in additional practice outside the classroom, leading to noticeable improvements in vocabulary acquisition, pronunciation accuracy, and writing quality. These findings suggest that AI technologies can create a more flexible and learner-centered educational environment that supports continuous language development.

DISCUSSION

The results demonstrate that AI has substantial potential to improve English language teaching. Personalized learning environments allow students to receive instruction tailored to their individual needs, which enhances learning effectiveness. Furthermore, AI-

based feedback systems encourage self-directed learning and continuous improvement.

However, the implementation of AI also presents several challenges. Ethical concerns regarding data privacy, algorithmic bias, and excessive dependence on technology must be addressed. Additionally, AI lacks the emotional intelligence, cultural awareness, and interpersonal communication skills that human teachers provide. Therefore, AI should be viewed as a supportive educational tool rather than a substitute for professional educators.

The successful integration of AI into ELT requires teacher training, institutional support, and responsible technology use.

Another important aspect revealed by the study is the growing role of AI in promoting inclusive and accessible language education. Students with different learning styles, proficiency levels, and educational backgrounds can benefit from adaptive learning systems that provide customized content and individualized support. AI-powered platforms help reduce learning barriers by offering flexible learning opportunities and personalized guidance. As a result, learners are able to progress at their own pace, which contributes to higher satisfaction and better learning outcomes. However, educators should ensure that AI tools are used responsibly and that equal access to technological resources is available to all students.

CONCLUSION

Artificial Intelligence is playing an increasingly important role in English language teaching by providing personalized learning experiences, immediate feedback, and innovative instructional opportunities. The study confirms that AI can enhance student engagement, language proficiency, and teaching efficiency. Despite its numerous advantages, challenges related to ethics, privacy, and technological dependence remain. Consequently, AI should be integrated thoughtfully into educational practices as a complementary tool that supports both teachers and learners. Future research should investigate long-term learning outcomes and effective strategies for AI implementation in diverse educational contexts.

REFERENCES

1. Holmes, W., Bialik, M., & Fadel, C. (2019). *Artificial Intelligence in Education: Promises and Implications for Teaching and Learning*. Boston: Center for Curriculum Redesign.
2. Luckin, R. (2018). *Machine Learning and Human Intelligence: The Future of Education for the 21st Century*. London: UCL Institute of Education Press.
3. Chen, X., Xie, H., Zou, D., & Hwang, G. J. (2020). Application and theory gaps during the rise of Artificial Intelligence in education. *Computers and Education: Artificial Intelligence*, 1, 100002.
4. Hwang, G. J., Xie, H., Wah, B. W., & Gašević, D. (2020). Vision, challenges, roles and research issues of Artificial Intelligence in education. *Computers and Education: Artificial Intelligence*, 1, 100001.

Shotillo SHORAXMETOV,

Teacher, Chirchik State Pedagogical University

Email: sh.shoraxmetov@cspu.uz

MOTIVATION AND PSYCHOLOGICAL BARRIERS IN LEARNING ENGLISH: A STUDY BASED ON STUDENTS' EXPERIENCES

Annotation: motivation is a key factor in successful English language learning, while psychological barriers may negatively affect students' progress and confidence. This study examines the relationship between learner motivation and psychological challenges such as language anxiety and fear of making mistakes. The findings indicate that supportive learning environments and learner-centered approaches help increase motivation and reduce psychological barriers.

Key words: *motivation, psychological barriers, English language learning, language anxiety, self-confidence, learner motivation.*

Аннотация: мотивация является важным фактором успешного изучения английского языка, тогда как психологические барьеры могут отрицательно влиять на успеваемость и уверенность студентов. В исследовании рассматривается взаимосвязь между мотивацией обучающихся и психологическими трудностями, такими как языковая тревожность и страх совершить ошибку. Результаты показывают, что благоприятная образовательная среда и личностно-ориентированный подход способствуют повышению мотивации и снижению психологических барьеров.

Ключевые слова: *мотивация, психологические барьеры, изучение английского языка, языковая тревожность, уверенность в себе, учебная мотивация.*

Annotatsiya: motivatsiya ingliz tilini muvaffaqiyatli o'rganishning muhim omili bo'lib, psixologik to'siqlar esa o'quvchilarning rivojlanishiga salbiy ta'sir ko'rsatadi. Ushbu tadqiqot talabalarning motivatsiyasi va til o'rganish jarayonidagi psixologik muammolar o'rtasidagi bog'liqlikni o'rganadi. Natijalar qulay ta'lim muhiti va talaba markazli yondashuv motivatsiyani oshirib, psixologik to'siqlarni kamaytirishini ko'rsatadi.

Kalit so'zlar: *motivatsiya, psixologik to'siqlar, ingliz tilini o'rganish, til xavotiri, o'ziga ishonch, talaba motivatsiyasi.*

INTRODUCTION

Motivation is one of the most important factors influencing success in English language learning. It encourages students to participate actively, overcome learning difficulties, and achieve their educational goals. In contrast, psychological barriers such as language anxiety, fear of making mistakes, and low self-confidence often reduce learners' participation and communication skills.

Recent studies show that motivation and psychological well-being are closely connected. Supportive classroom environments, positive teacher feedback, and learner-centered teaching methods can increase motivation while reducing anxiety and emotional stress. However, many students still struggle to communicate confidently despite having sufficient language knowledge.

Therefore, this study investigates the relationship between motivation and psychological barriers in English language learning based on students' experiences. It aims to identify key challenges and provide practical recommendations for creating a more supportive and motivating learning environment.

METHODOLOGY

This study employed a qualitative research design to examine the role of motivation and psychological barriers in English language learning based on students' experiences. A qualitative approach was selected because it provides a deeper understanding of learners' attitudes, emotions, perceptions, and personal experiences throughout the language learning process. The research was based on a comprehensive review

of relevant literature and the analysis of students' reported experiences in learning English. Various scholarly sources, including books, peer-reviewed journal articles, and previous research studies on language motivation, foreign language anxiety, and second language acquisition, were examined to identify common psychological challenges and motivational factors influencing language learning. The collected information was analyzed using qualitative content analysis and thematic analysis methods. The data were carefully reviewed, categorized, and interpreted to identify recurring themes related to students' motivation and psychological barriers. Similar concepts were grouped together, allowing for the identification of major patterns and relationships between emotional factors and language learning performance.

To ensure the credibility of the findings, information from multiple academic sources was compared and critically evaluated. The integration of different theoretical perspectives enabled a comprehensive understanding of how motivation and psychological barriers influence students' engagement, confidence, and communicative competence in English language learning. The findings of this study are expected to contribute to the improvement of English language teaching practices by providing practical recommendations for creating supportive learning environments that encourage motivation, reduce psychological barriers, and promote effective communication among students.

RESULTS

The findings indicate that motivation and psychological factors significantly influence students' English language

learning. Highly motivated learners are generally more active, confident, and persistent in achieving their learning goals.

The study also shows that psychological barriers such as language anxiety, fear of making mistakes, and low self-confidence often reduce students' participation and speaking performance. Many learners hesitate to communicate despite having sufficient language knowledge. In addition, a supportive classroom environment and positive teacher feedback increases students' motivation and reduces anxiety. Interactive teaching methods, including group discussions and collaborative activities, further encourage active participation and improve learners' attitudes toward English language learning.

DISCUSSION

The findings of this study highlight the significant role of motivation and psychological factors in the process of learning English as a foreign language. Consistent with previous research, motivated students tend to demonstrate greater persistence, active classroom participation, and higher levels of communicative competence than learners with low motivation. Motivation encourages students to overcome learning difficulties and remain committed to their educational goals despite various challenges.

Another important finding is the close relationship between classroom atmosphere and learner motivation. A supportive and encouraging educational environment helps reduce anxiety while promoting active participation and confidence. Positive teacher feedback, collaborative learning, and respectful classroom interaction create favorable conditions for language development and psychological well-being. The results further suggest that learner-centered teaching methods contribute significantly to improving both motivation and academic achievement. Interactive activities such as pair work, group discussions, role-playing, presentations, and project-based learning encourage students to use English more confidently in authentic communicative situations. Such methods also reduce the fear of making mistakes and promote meaningful language practice.

Overall, the discussion emphasizes that successful English language learning depends not only on linguistic instruction

but also on learners' emotional and psychological conditions. Educational institutions and teachers should therefore pay greater attention to creating motivating, supportive, and psychologically safe learning environments that encourage confidence, active participation, and continuous language development. Such an approach can significantly improve both students' academic performance and their overall learning experience.

CONCLUSION

This study examined the role of motivation and psychological barriers in English language learning from the perspective of students' experiences. The findings demonstrate that motivation is a key factor influencing learners' engagement, persistence, and overall academic achievement, while psychological barriers such as language anxiety, fear of making mistakes, and low self-confidence may significantly limit students' language development and communicative performance. The analysis indicates that students with higher levels of intrinsic motivation are generally more willing to participate in classroom activities, communicate in English, and overcome learning challenges. In contrast, learners experiencing strong psychological barriers often avoid interaction despite having adequate linguistic knowledge and skills. This highlights the importance of addressing both cognitive and emotional aspects of language learning.

The study also emphasizes the value of supportive educational environments in reducing psychological stress and increasing learner motivation. Positive teacher-student relationships, constructive feedback, collaborative learning activities, and learner-centered teaching approaches contribute to greater confidence, active participation, and improved language proficiency.

In conclusion, strengthening learner motivation and minimizing psychological barriers are essential for successful English language education. By creating supportive and engaging learning environments, educators can help students develop not only linguistic competence but also the confidence and motivation necessary for effective communication in English.

REFERENCES

1. Do'rynei, Z. (2001). *Motivational Strategies in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
2. Do'rynei, Z. (2005). *The Psychology of the Language Learner: Individual Differences in Second Language Acquisition*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
3. Gardner, R. C. (1985). *Social Psychology and Second Language Learning: The Role of Attitudes and Motivation*. London: Edward Arnold.
4. Horwitz, E. K., Horwitz, M. B., & Cope, J. (1986). Foreign language classroom anxiety. *The Modern Language Journal*, 70(2), 125–132.
5. Krashen, S. D. (1982). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Oxford: Pergamon Press.
6. MacIntyre, P. D., & Gardner, R. C. (1994). The subtle effects of language anxiety on cognitive processing in the second language. *Language Learning*, 44(2), 283–305.

Madina SHAKIROVA,
Senior teacher of UzSWLU
Muhammadova Ferangiz
Student UZSWLU

A COMPARATIVE SEMANTIC ANALYSIS OF BROWN COLOUR IDIOMS IN ENGLISH AND UZBEK

Annotation: this article presents a comparative linguacultural analysis of brown color idioms in English and Uzbek. It examines their semantic and cultural features, showing that brown in English is often associated with negative emotions, while Uzbek *qo'ng'ir* is linked to nature, calmness, and warmth.

Key words: *brown color idioms, semantics, phraseology, cognitive linguistics, English language, Uzbek language, comparative analysis, colour symbolism, linguoculture, cultural context.*

Аннотация: в статье проводится сравнительно-лингвокультурологический анализ идиом с компонентом коричневого цвета в английском и узбекском языках. Исследуются их семантические и культурные особенности. Установлено, что в английском языке brown чаще связан с негативными эмоциями, тогда как узбекское *qo'ng'ir* ассоциируется с природой, спокойствием и душевной теплотой.

Ключевые слова: *идиомы коричневого цвета, семантика, фразеология, когнитивная лингвистика, английский язык, узбекский язык, сравнительный анализ, символика цвета, лингвокультурология, культурный контекст.*

Annotatsiya: maqolada ingliz va o'zbek tillaridagi jigarrang (brown/qo'ng'ir) rang komponentli idiomalar qiyosiy-lingvomadaniy jihatdan tahlil qilinadi. Ularning semantik va madaniy xususiyatlari o'rganilib, ingliz tilida brown ko'proq salbiy hissiyotlar bilan, o'zbek tilida esa qo'ng'ir tabiat, sokinlik va samimiylik bilan bog'liqligi aniqlanadi.

Kalit so'zlar: *jigarrang rang idiomalari, semantika, frazeologiya, kognitiv lingvistika, ingliz tili, o'zbek tili, qiyosiy tahlil, rang ramziyligi, lingvomadaniyat, madaniy kontekst.*

Introduction and literature review

Language reflects culture, cognition, and social experience, while idioms serve as important carriers of cultural meanings. Among phraseological units, color idioms are particularly significant because colors often convey symbolic, emotional, and evaluative meanings. According to Lakoff and Johnson (1980), metaphor plays a central role in human cognition, whereas Berlin and Kay (1969) emphasize that color symbolism includes both universal and culture-specific elements. Previous studies have extensively examined idioms containing black, white, red, and blue, demonstrating their linguistic and cultural significance. In English and Uzbek linguistics, color idioms have been analyzed from semantic, cognitive, and linguocultural perspectives. Researchers such as Kodirova (2021), Turaev (2023), and Umarkulova (2024) note that color-based phraseological units reflect national values, emotions, and cultural perceptions. However, idioms containing the brown color component have received relatively little scholarly attention. Therefore, this study focuses on English and Uzbek brown color idioms, examining their semantic features, cultural symbolism, and translation peculiarities through a comparative linguacultural approach.

Methodology

This study uses qualitative and comparative analysis methods to examine brown color idioms and expressions in English and

Uzbek. The research materials were collected from phraseological dictionaries, literary works, and linguistic studies related to color semantics and phraseology. English idioms containing the word *brown* and Uzbek expressions with *qo'ng'ir* and *jigarrang* were selected for analysis. The study used examples from Uzbek literary works, including Oybek's *Navoiy* roman and Abdulla Oripov's poetry. Expressions such as "*qizg'ish va qo'ng'ir maysalar*" and "*qo'ng'ir movut chakmon*" from *Navoiy* and "*Naykamalak balqsa Qo'ng'irtov yoqda*" from Abdulla Oripov's poem *Oftobshuvoq* were analyzed as examples of color expressions in Uzbek literary language. The collected examples were analyzed according to their figurative meanings, emotional associations, cultural features, and translation equivalents. Special attention was given to similarities and differences between English and Uzbek brown color expressions.

Results and Discussion

The analysis shows that brown color expressions in English and Uzbek differ in meaning and cultural usage. Although brown idioms are not as common as black or red expressions, they still reflect important emotional and figurative meanings in both languages. In English, brown idioms are mostly connected with negative emotions, seriousness, and social behavior. In Uzbek, brown-related expressions are usually associated with nature, calmness, and poetic description.

English Idiom	Meaning	Semantic Meaning
browed off	annoyed, irritated	negative emotion
in a brown study	deep thought or sadness	emotional state
brown nose	flatter excessively	social criticism
brown as a berry	deeply tanned	natural appearance

English brown color idioms are predominantly associated with negative emotional states such as irritation, boredom, criticism, and seriousness. Expressions like *browned off*, *in a brown study*, and *brown nose* reflect dissatisfaction, melancholy, or negative social evaluation. In contrast, brown as a berry carries

a positive connotation, symbolizing health and outdoor activity. Uzbek brown color expressions, particularly those containing *qo'ng'ir*, are less associated with criticism and more closely linked to nature, tranquility, and emotional warmth, especially in literary discourse.

Uzbek Expression	Literal Meaning	Figurative Meaning
qo'ng'ir maysalar	autumn grass	peaceful natural scenery
qo'ng'ir movut chakmon	brown wool coat	simplicity and modesty
Qo'ng'irtov	brown hill/mountain	nature and nostalgia

In Oybek's *Navoiy* roman, the expression "*qizg'ish va qo'ng'ir maysalar*" is used in the description of nature and spring landscape. The expression helps create peaceful natural scenery and soft emotional atmosphere. Another example from the same work is "*qo'ng'ir movut chakmon*". In this expression, brown colour describes clothing and gives a sense of simplicity and seriousness. Brown-related imagery can also be seen in Abdulla Oripov's poetry. In the poem *Oftobshuvoq*, the poet writes: "*Naykamalak balqsa Qo'ng'irtov yoqda*". In this line, *Qo'ng'irtov* relates to peaceful natural scenery and emotional memories. Unlike English brown idioms, Uzbek brown expressions usually carry calm and positive meanings. The comparison also shows that many English brown idioms do not have direct translation equivalents in Uzbek. For example, the idiom *browned off* cannot be translated word for word because its figurative meaning is culture-specific. Similarly, expressions with *qo'ng'ir* in Uzbek literature often lose their emotional and poetic effect when translated into English.

Overall, the analysis shows that brown color symbolism reflects different cultural attitudes in English and Uzbek. English expressions are more related to social evaluation and negative emotions, while Uzbek brown imagery is more closely connected with nature, harmony, and emotional warmth.

The comparison reveals clear differences in the symbolic use of brown expressions in English and Uzbek. In English, brown idioms are often connected with negative emotions, criticism, or psychological states. Expressions such as *browned off* and *brown nose* describe irritation, boredom, or insincere social behavior. In Uzbek, brown-related expressions usually have softer and more positive meanings. Words such as *qo'ng'ir* are commonly used in literary descriptions of nature, clothing, and emotional atmosphere. For example, expressions found in Oybek's *Navoiy* and Abdulla Oripov's poetry create calm and peaceful imagery rather than criticism or negativity.

Semantic Aspect	English	Uzbek
Main Association	irritation, criticism	nature, calmness
Emotional Meaning	negative, serious	soft, reflective
Usage Style	everyday idioms	literary descriptions
Cultural Symbolism	social behavior	harmony and nature
Translation Equivalence	often difficult	mostly descriptive

Another important difference is translation. Some English brown idioms cannot be translated literally into Uzbek because their figurative meanings are culture-specific. For example, *browned off* is closer in meaning to *jahli chiqmoq*, while *in a brown study* can be translated as *xayolga cho'mmoq*. Similarly, Uzbek expressions with *qo'ng'ir* often lose their poetic and emotional effect when translated into English. These examples show that color symbolism reflects different cultural attitudes and ways of expression in English and Uzbek.

Conclusion

Brown color idioms and expressions are used differently in

English and Uzbek. In English, they are often connected with negative feelings and criticism. In Uzbek, expressions with *qo'ng'ir* are usually used to describe nature, calmness, and soft emotions. Examples from Uzbek literary works showed that brown color expressions help writers create peaceful and emotional descriptions. The comparison also showed that some idioms cannot be translated directly because their meanings are connected with culture and traditions. Brown color idioms help show how language and culture are connected in English and Uzbek.

References:

- Berlin, B., & Kay, P. Basic color terms: Their universality and evolution. – Berkeley: University of California Press. 1969.
- Lakoff, G., & Johnson, M. Metaphors We Live By. – Chicago: University of Chicago Press. 2003. – 276 p.
- Turaev, S. Colour idioms in English and Uzbek: Their meaning and colour associations. Academic Research in Educational Sciences, 2023. 4(12), 346–352.
- Umarqulova, M. Linguistic study of phraseological units expressing color in English and Uzbek languages. Qo'qon Universiteti Xabarnomasi, 2024. 10(10), 144–146. <https://doi.org/10.54613/ku.v10i10.934>

Adiba ESHDAVLATOVA,

 Assistant Teacher Department of English Lexicology and Stylistics
 Samarkand State Institute of Foreign Languages Samarkand, Uzbekistan
E-mail: adibaeshdavlatova77@gmail.com

DEVELOPING COMMUNICATIVE COMPETENCE THROUGH INTERACTIVE TEACHING METHODS

Annotation: this article examines the development of communicative competence through interactive teaching methods. Special attention is given to role-play, discussion, collaborative learning, and debate activities. The research analyzes their effectiveness in improving students' speaking skills and classroom participation. Interactive methods create active communicative environments during educational processes. These approaches also increase students' confidence and motivation significantly. The study applies descriptive and comparative analysis methods. Real classroom situations are analyzed pedagogically and pragmatically. The findings demonstrate that interactive teaching methods improve communicative competence effectively.

Key words: *communicative competence, interactive teaching methods, speaking skills, collaborative learning, classroom interaction, communicative approach, student-centered learning, EFL learners.*

Аннотация: в данной статье рассматривается развитие коммуникативной компетенции посредством интерактивных методов обучения. Особое внимание уделяется ролевым играм, дискуссиям, совместному обучению и дебатам. Исследование анализирует их эффективность в развитии разговорных навыков и активности студентов. Интерактивные методы создают активную коммуникативную среду в образовательном процессе. Данные подходы также повышают мотивацию и уверенность студентов. В исследовании использованы описательный и сравнительный методы анализа. Реальные учебные ситуации анализируются с педагогической точки зрения.

Ключевые слова: *коммуникативная компетенция, интерактивные методы, разговорные навыки, совместное обучение, коммуникативный подход, студентоцентрированное обучение, EFL студенты.*

Annotatsiya: mazkur maqolada kommunikativ kompetensiyani interaktiv o'qitish metodlari orqali rivojlantirish masalasi tahlil qilinadi. Tadqiqot davomida rol o'ynash, munozara, hamkorlikda o'qitish va debat metodlarining samaradorligi o'rganildi. Ushbu metodlar talabalarning nutqiy faolligi va kommunikativ ko'nikmalarini rivojlantirishda muhim ahamiyatga ega. Interaktiv metodlar dars jarayonida faol kommunikativ muhit yaratadi. Shuningdek, ular talabalar motivatsiyasi va ishonchini oshiradi. Tadqiqotda tavsifiy hamda qiyosiy tahlil metodlaridan foydalanildi. Real dars jarayonlari pedagogik jihatdan tahlil qilindi.

Kalit so'zlar: *kommunikativ kompetensiya, interaktiv metodlar, nutqiy ko'nikma, hamkorlikda o'qitish, kommunikativ yondashuv, talaba markazli ta'lim, EFL talabalari.*

INTRODUCTION

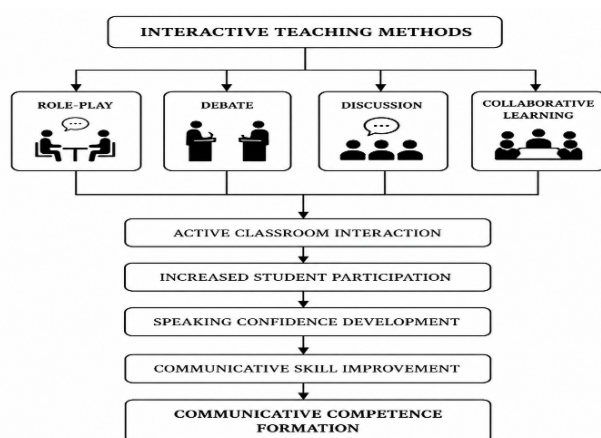
Modern education increasingly values communicative competence within academic environments. Globalization strengthens intercultural communication and professional interaction worldwide. Consequently, educational institutions prioritize communicative skill development significantly. Students now require effective communication during academic and professional activities. Traditional teaching methods often reduce classroom interaction and communicative activity. Teacher-centered instruction limits students' speaking practice during lessons. Therefore, many learners experience communicative difficulties during real conversations. Students frequently understand grammar rules but communicate unsuccessfully practically. Interactive teaching methods create active communicative environments during lessons. Role-play activities strengthen students' confidence in speaking confidence significantly. Debate activities improve critical

thinking and communicative flexibility simultaneously. Collaborative learning additionally increases classroom participation and interaction effectively. Discussion activities encourage free opinion exchange between learners naturally. J.J. Jalolov explains interactive methods through communicative teaching principles practically. The researcher emphasizes students' active participation during educational processes.

MAIN PART

The present research applies descriptive and comparative analysis methods. The study also uses communicative and pedagogical observation practically. Interactive teaching methods were analyzed within authentic classroom environments. Special attention was given to role-play and collaborative learning activities. Debate and discussion methods were additionally examined pedagogically. Interactive teaching methods strengthen communicative competence significantly. Students

participate actively during educational and communicative activities. These methods create real communicative situations during lessons naturally. Consequently, learners improve speaking confidence and communicative flexibility effectively. J. Harmer explains that interactive activities improve communicative performance practically. The scholar emphasizes active participation during language learning processes. Harmer also states that communicative interaction develops language fluency effectively. Therefore, classroom interaction remains essential within communicative education. Role-play activities improve communicative confidence among EFL learners considerably. Students perform communicative situations through simulated social interaction. For example, learners may practice restaurant or interview conversations practically. Such activities develop pronunciation and communicative reaction simultaneously. Role-play additionally reduces speaking anxiety during classroom communication. Collaborative learning methods also improve communicative competence effectively. Students exchange opinions and solve communicative tasks together. Group discussions increase interaction and communicative participation naturally. Collaborative activities additionally strengthen interpersonal and social communication skills. Consequently, students become more active during classroom communication. N.M. Suleymanova and S.S. Soleyeva explain contextual interpretation through communicative discourse analysis. The researchers emphasize interaction between communication and contextual meaning. Their study additionally demonstrates discourse formation through communicative competence. This approach proves the importance of interaction during educational communication. The findings demonstrate significant effectiveness of interactive teaching methods practically. Therefore, communicative competence develops effectively through interactive educational methods.



1-Picture.

The flowchart demonstrates the role of interactive teaching methods in communicative competence development. Role-play, debate, discussion, and collaborative learning increase classroom interaction significantly. These methods improve students' confidence in speaking and communicative skills effectively. Consequently, communicative competence develops through active educational participation (1-Picture).

CONCLUSION

In conclusion, interactive teaching methods significantly improve communicative competence among EFL learners. The research demonstrates the importance of active classroom interaction during educational processes. Role play, debate, discussion, and collaborative learning strengthen communicative confidence effectively. These methods additionally improve speaking fluency and classroom participation considerably. The findings reveal that traditional teaching approaches often limit communicative development. Students frequently experience speaking anxiety during passive educational environments. However, interactive activities create supportive and communicative classroom atmospheres naturally. Consequently, learners become more confident during real communicative situations. The scientific novelty of this study involves integrated pedagogical analysis of practical teaching methods. The research also reveals their influence on communicative confidence and classroom interaction. The findings demonstrate the relationship between active participation and communicative competence development clearly.

THE LIST OF USED LITERATURE

1. Brown H.D. Principles of Language Learning and Teaching. – New York: Pearson Education, 2007. – 410 p.
2. Harmer J. The Practice of English Language Teaching. – London: Pearson Longman, 2007. – 448 p.
3. Hymes D. Communicative Competence. – Harmondsworth: Penguin Books, 1972. – 269 p.
4. Jalolov J.J. Chet til o'qitish metodikasi. – Toshkent: O'qituvchi, 2012. – 432 b.
5. Richards J.C., Rodgers T.S. Approaches and Methods in Language Teaching. – Cambridge: Cambridge University Press, 2014. – 410 p.
6. Safarova F.E. Interactive Methods in English Language Teaching. – Toshkent: Fan, 2021. – 215 b.
7. Suleymanova N.M., Soleyeva S.S. Intertextuality and conceptual integration: mechanisms of creating cross-textual meanings // International Conference on Science, Education & Law. – New York, 2025. – P. 24–28.
8. Soleyeva S.S. Methods of teaching foreign language to young children // Ta'limning zamonaviy transformatsiyasi. – 2025. – Vol. 3, Issue 3. – P. 17–21.

Nadira RASULOVA,

Senior Teacher

Uzbekistan State World Languages University

Faculty of English Philology

Email: razznala@gmail.com

PRACTICAL STRATEGIES FOR INCORPORATING AUTHENTIC TEXTS IN READING LESSON

Annotation: this article investigates practical strategies for implementing authentic texts in reading classes. In modern language teaching, educators constantly search for effective methods and resources that can increase students' motivation and improve comprehension skills. One of the most effective approaches is the use of authentic materials during reading classes. This article discusses the importance of using authentic materials during reading lessons, examines their benefits and challenges, and provides practical suggestions for their effective implementation in language teaching.

Key words: *implementing, effective methods, authentic materials, capacity, post-reading, analysis, outcome.*

Аннотация: данная статья рассматривает практические стратегии использования аутентичных текстов на занятиях по чтению. В современном преподавании языков педагоги постоянно ищут эффективные методы и ресурсы, которые способны повысить мотивацию учащихся и улучшить навыки понимания текста. Одним из наиболее эффективных подходов является использование аутентичных материалов на уроках чтения. В статье обсуждается важность использования аутентичных материалов во время занятий по чтению, рассматриваются их преимущества и трудности, а также предлагаются практические рекомендации по их эффективному применению в обучении языкам.

Ключевые слова: *внедрение, эффективные методы, аутентичные материалы, способность, работа после чтения, анализ, результат.*

Annotatsiya: ushbu maqola o'qish darslarida autentik matnlardan foydalanishning amaliy strategiyalarini ko'rib chiqadi. Zamonaviy til o'qitish jarayonida pedagoglar o'quvchilarning motivatsiyasini oshirish va matnni tushunish ko'nikmalarini rivojlantirishga yordam beradigan samarali usul hamda resurslarni doimiy ravishda izlamodqalar. Eng samarali yondashuvlardan biri bu o'qish darslarida autentik materiallardan foydalanishdir. Maqolada o'qish mashg'ulotlarida autentik materiallardan foydalanishning ahamiyati muhokama qilinadi, ularning afzalliklari va qiyinchiliklari tahlil etiladi, shuningdek, ularni til o'qitishda samarali qo'llash bo'yicha amaliy tavsiyalar beriladi.

Kalit so'zlar: *joriy etish, samarali usullar, autentik materiallar, qobiliyat, o'qishdan keyingi faoliyat, tahlil, natija.*

Introduction

In recent decades, language teaching has shifted from a purely grammar-translation or audio-lingual approach to more communicative and learner-centered methodologies. One key feature of this transition is the increased emphasis on authentic materials in the classroom, especially for developing receptive skills such as reading. Authentic materials are defined as texts originally produced for real-life purposes and native speakers, rather than for instructional use. These can include newspaper articles, websites, brochures, social media posts, emails, advertisements, and even menus. In the context of reading skills, these materials play a crucial role in exposing learners to real, unedited language as it is actually used in various communicative settings.

Powerful strategy that supports language acquisition

Using authentic materials helps bridge the gap between classroom learning and real-world language use. They allow students to interact with language in its natural form, including idioms, colloquial expressions, varied sentence structures, and cultural references. As a result, learners are better prepared to navigate texts outside the classroom—whether for travel, study, work, or entertainment.

Moreover, authentic materials often present language in engaging, relevant, and contextually rich ways, which increases motivation and encourages deeper cognitive engagement. Another reason for using authentic materials in reading lessons is their capacity to develop critical reading skills. Unlike simplified texts, authentic content often contains implicit meaning, bias, irony, or persuasion, requiring readers to interpret and analyze what they read. This process enhances learners' ability to think critically, question assumptions, and make informed judgments. The use of authentic materials in reading instruction is not merely a supplement to traditional texts—it is a powerful strategy that supports language acquisition, cultural competence, and the development of 21st-century skills.

Selecting appropriate authentic materials is one of the most crucial steps in utilizing them effectively in language teaching, particularly in reading lessons. Authentic materials come in a wide variety of formats, such as newspapers, websites, social media posts, advertisements, and brochures. However, not all authentic materials are suitable for every learner or every teaching context. The key to successful integration is ensuring that the materials align with the learners' proficiency levels, interests,

and learning objectives. At the outset, it is important to consider the language proficiency of the students. Authentic materials are often created for native speakers and can be linguistically complex, containing unfamiliar vocabulary, idiomatic expressions, and cultural references that may not be immediately accessible to language learners. Research by Albiladi (2019) suggests that while authentic materials are beneficial for advanced learners, they must be appropriately modified or scaffolded for beginners. For example, simplified versions of authentic materials—such as adapted news articles or excerpts from novels—can help bridge the gap between authentic content and students' current language abilities.

The cultural relevance of the materials is another crucial consideration. Authentic materials often reflect the cultural context in which they were created, which may not always resonate with learners from different backgrounds. Language educators must ensure that the materials are culturally appropriate and accessible to all students. For instance, a text about a specific cultural event or tradition may be more meaningful if students are introduced to the background information before reading. Moreover, selecting materials that align with learners' interests is essential for maintaining engagement. Materials related to students' hobbies, daily life, or current events tend to generate more enthusiasm and promote deeper cognitive engagement. Cambridge English (2014) emphasizes that when students are exposed to materials that reflect their personal interests, they are more likely to invest time and energy into the reading process.

Finally, learning objectives should guide material selection. Whether the goal is to build vocabulary, improve reading comprehension, or develop critical thinking skills, the materials chosen should reflect and support these outcomes. Task-based learning approaches, which rely on authentic materials, can also be particularly effective in ensuring that reading tasks are linked to real-world applications, as Sanako (2020) suggests. By considering students' proficiency levels, interests, and learning objectives, teachers can ensure that authentic materials support rather than hinder the learning process.

Pre-reading activities are essential for preparing students to engage with authentic materials in reading lessons. These activities activate prior knowledge, build anticipation, and set the purpose for reading. Effective pre-reading strategies can significantly enhance

comprehension by guiding students toward understanding the text's content, structure, and key vocabulary before they begin reading. Pre-reading tasks help reduce the cognitive load that comes with encountering a new text, making it more accessible for learners.

One common pre-reading activity is predicting. Before reading, students can be shown the title, images, or even key words from the text and asked to predict what the text will be about. Prediction encourages learners to use their background knowledge and contextual clues, thus enhancing their engagement with the text. It also helps learners develop critical thinking skills, as they reflect on their assumptions and revise them as they read. Another useful pre-reading technique is activating background knowledge. This can involve discussions about the topic of the text, connecting the content to students' own experiences, or presenting related information that students might already know. Grabe (2009) emphasizes the importance of background knowledge in reading comprehension, as it helps learners make connections between new information and what they already know, improving their understanding of the text. For instance, if students are reading an article about environmental issues, a discussion about their local environment or previous lessons on ecology can provide a context that makes the reading material more relatable.

Integrating technology with authentic materials offers numerous opportunities to enhance language learning. In today's digital age, students can access a variety of authentic texts from around the world, making language learning more dynamic and interactive. The use of online newspapers, blogs, podcasts, social media posts, and educational websites allows students to engage with up-to-date and diverse content. Furthermore, online tools can foster collaboration and communication among learners. For instance, students can participate in online forums or discussions where they reflect on or analyze texts together.

Conclusion. Finally, setting a reading purpose is essential. Students should be made aware of why they are reading the authentic material, whether it's for general understanding, specific details, or critical analysis. Clear reading goals guide students' focus and enable them to engage more purposefully with the text. Setting specific objectives before reading can direct students' attention and improve overall comprehension.

References

1. Albiladi, W. S. (2019). Exploring the Use of Written Authentic Materials in ESL Reading Classes: Benefits and Challenges. *English Language Teaching*, 12(1), 67–78.
2. Umaraliyeva, M. M., & Akmaljonova, R. B. (2016). Using authentic materials in teaching reading. *ResearchEdu*, 1(1), 1–5.
3. Sanako. (2020). Why should language educators use authentic materials in their teaching?
4. Albiladi, W. S. (2019). Exploring the Use of Written Authentic Materials in ESL Reading Classes: Benefits and Challenges. *English Language Teaching*, 12(1), 67–78.
5. Grabe, W. (2009). *Reading in a second language: Moving from theory to practice*. Cambridge University Press.

Guljakhon JURAEVA,

Teacher-trainee

department of applied aspects of the English language,

Faculty of English Philology, UzSWLU

GENDER AND DIPLOMATIC DISCOURSE: FEMALE AMBASSADORS AND THE POLITICS OF REPRESENTATION

Annotation: this article examines the role of gender in diplomatic discourse, focusing on female ambassadors and the politics of representation in contemporary international relations. As women increasingly occupy leadership positions in diplomacy, their presence challenges traditional gender norms and contributes to more inclusive diplomatic practices. The study explores the historical development of women's participation in diplomacy, the barriers they continue to face, and the impact of female ambassadors on diplomatic communication and policy-making.

Key words: gender, diplomacy, female ambassadors, representation, international relations, diplomatic discourse, gender equality, leadership.

Аннотация: в данной статье рассматривается роль гендера в дипломатическом дискурсе с акцентом на женщин-послов и политику представительства в современных международных отношениях. По мере того как женщины всё чаще занимают руководящие должности в дипломатии, их присутствие бросает вызов традиционным гендерным нормам и способствует развитию более инклюзивных дипломатических практик. В исследовании анализируются историческое развитие участия женщин в дипломатии, сохраняющиеся барьеры, с которыми они сталкиваются, а также влияние женщин-послов на дипломатическую коммуникацию и процесс формирования политики.

Ключевые слова: гендер, дипломатия, женщины-послы, представительство, международные отношения, дипломатический дискурс, гендерное равенство, лидерство.

Annotatsiya: ushbu maqola diplomatik diskursda gendering rolini tahlil qiladi hamda zamonaviy xalqaro munosabatlarda ayol elchilar va vakillik siyosatiga e'tibor qaratadi. Ayollar diplomatiyada tobora ko'proq rahbarlik lavozimlarini egallab borar ekan, ularning ishtiroki an'anaviy gender me'yorlariga qarshi chiqib, yanada inklyuziv diplomatik amaliyotlarning rivojlanishiga hissa qo'shmoqda. Tadqiqot ayollarning diplomatiyadagi ishtirokining tarixiy rivojlanishini, ular hanzuch kelayotgan to'siqlarni hamda ayol elchilarning diplomatik muloqot va siyosat ishlab chiqish jarayonlariga ta'sirini o'rganadi.

Kalit so'zlar: gender, diplomatiya, ayol elchilar, vakillik, xalqaro munosabatlar, diplomatik diskurs, gender tengligi, yetakchilik.

Introduction

Diplomacy has traditionally been regarded as a male-dominated field, reflecting broader patterns of gender inequality in political and governmental institutions. For centuries, diplomatic representation was largely reserved for men, while women were excluded from formal participation in foreign affairs and international negotiations. However, the twentieth and twenty-first centuries have witnessed significant changes in the role of women in diplomacy. Despite these achievements, female diplomats often face challenges related to gender stereotypes, unequal career opportunities, and underrepresentation in senior diplomatic positions.

This article aims to analyze the relationship between gender and diplomatic discourse by examining the role of female ambassadors in shaping diplomatic representation and communication. It also explores how gender influences diplomatic practices and the ways in which female diplomats contribute to transforming international relations.

Despite significant progress in gender equality, stereotypes about leadership continue to influence perceptions of female ambassadors. Traditional diplomatic culture has often associated leadership qualities such as authority, decisiveness, and strategic thinking with men. As a result,

women diplomats may face greater scrutiny regarding their competence and leadership abilities.

Research indicates that female ambassadors frequently need to demonstrate higher levels of performance to gain the same recognition as their male counterparts. Such expectations can create additional professional pressures and limit opportunities for career advancement. Overcoming these stereotypes requires institutional reforms and greater awareness of gender bias within diplomatic services.

The role of female ambassadors in peacebuilding and conflict resolution

Female ambassadors have increasingly contributed to peacebuilding initiatives and conflict resolution efforts around the world. Their participation in peace negotiations has been linked to more inclusive agreements and greater attention to social and humanitarian concerns.

Women diplomats often advocate for issues such as human rights, civilian protection, education, healthcare, and community development. Their involvement can help ensure that peace agreements address the needs of diverse populations rather than focusing solely on political or military objectives.

Studies have shown that peace processes involving women are more likely to result in durable and sustainable

agreements, highlighting the importance of gender-inclusive diplomacy.

Public diplomacy and soft power

In the modern era, diplomacy extends beyond negotiations between governments. Public diplomacy has become an essential component of international relations, involving communication with foreign populations, media organizations, academic institutions, and civil society groups.

Female ambassadors play a significant role in strengthening a country's soft power through cultural diplomacy, educational exchanges, and international cooperation initiatives. Their engagement in public diplomacy often contributes to building trust, improving international image, and fostering mutual understanding between nations.

The growing importance of digital diplomacy has further expanded opportunities for female diplomats to engage global audiences through social media platforms and virtual diplomatic forums.

Women's Representation in International Organizations

Female ambassadors frequently represent their countries within international organizations such as the United Nations, European Union, and African Union. These institutions increasingly recognize the importance of gender-balanced representation in decision-making processes.

Women's participation in multilateral diplomacy contributes to broader policy discussions on sustainable development, climate change, humanitarian assistance, and global security. Greater female representation strengthens institutional legitimacy and ensures that diverse perspectives are incorporated into international policymaking.

Nevertheless, women remain underrepresented in many senior positions within international organizations, indicating the need for continued efforts toward gender parity.

Mentorship and Professional Development for Female Diplomats

Mentorship programs have emerged as an important tool for supporting women in diplomatic careers. Experienced diplomats can provide guidance, professional networking opportunities, and career advice to younger female professionals entering foreign service.

Many governments and international organizations have established leadership development initiatives specifically designed to increase women's participation in diplomacy. These programs help address barriers related to career

progression and contribute to creating more inclusive diplomatic institutions.

Professional development opportunities also enhance women's representation in specialized areas such as security diplomacy, economic negotiations, and international law, where gender gaps often remain significant.

Future prospects for gender equality in diplomacy

The future of diplomacy is likely to be shaped by ongoing efforts to promote diversity, inclusion, and equal representation. Governments worldwide are adopting gender-sensitive recruitment practices and establishing targets for increasing women's participation in foreign services.

Technological developments, changing workplace cultures, and growing international awareness of gender equality are creating new opportunities for female diplomats. However, achieving meaningful representation requires not only increasing the number of women in diplomacy but also ensuring their access to leadership positions and decision-making roles.

As international relations continue to evolve, female ambassadors will play an increasingly important role in shaping diplomatic discourse, promoting inclusive governance, and addressing global challenges through collaborative and innovative approaches.

Conclusion

The growing presence of female ambassadors represents an important transformation in diplomatic practice and international relations. Women have become influential actors in diplomacy, contributing to negotiation processes, policy development, and international cooperation.

Despite notable progress, challenges related to gender inequality, stereotypes, and underrepresentation persist. Ensuring equal opportunities for women in diplomatic careers remains essential for promoting fairness, diversity, and effective governance.

The analysis demonstrates that female ambassadors contribute not only to diplomatic representation but also to the evolution of diplomatic discourse itself. Their participation enriches international dialogue, broadens perspectives in policy-making, and supports more inclusive approaches to global challenges. Strengthening gender equality in diplomacy will therefore remain a critical objective for the future of international relations.

References

1. Gender and Diplomacy. Routledge, 2019.
2. J. Ann Tickner. Gender in International Relations: Feminist Perspectives on Achieving Global Security. Columbia University Press, 1992.
3. Cynthia Enloe. Bananas, Beaches and Bases: Making Feminist Sense of International Politics. University of California Press, 2014.
4. United Nations. Women in Diplomacy: Statistics and Trends. New York, 2023.
5. United Nations Women. Women's Leadership in International Affairs. New York, 2022.

Mekhrinigor YAKHSHIYEVA,
 Associate Professor (PhD),
 Uzbekistan State World Languages University

DEVELOPMENT OF FEMALE STUDENTS' PHYSICAL QUALITIES THROUGH AEROBICS

Annotation: the development of physical qualities among female students is an important aspect of modern physical education in higher education institutions. Aerobics, as a structured form of rhythmic physical exercise, has gained significant attention due to its accessibility, motivational character, and comprehensive impact on the human body. This study investigates the effectiveness of aerobics training in improving key physical qualities, including endurance, strength, flexibility, coordination, agility, and overall physical fitness among female students.

Key words: *aerobics, female students, physical fitness, endurance, flexibility, coordination, physical education, motor development, health promotion.*

Аннотация: развитие физических качеств у студенток является важным аспектом современной системы физического воспитания в высших учебных заведениях. Аэробика как организованная форма ритмических физических упражнений получила широкое признание благодаря своей доступности, мотивационному характеру и комплексному воздействию на организм человека. В данном исследовании рассматривается эффективность занятий аэробикой в совершенствовании основных физических качеств, включая выносливость, силу, гибкость, координацию, ловкость и общий уровень физической подготовленности студенток.

Ключевые слова: *аэробика, студентки, физическая подготовленность, выносливость, гибкость, координация, физическое воспитание, развитие двигательных качеств, укрепление здоровья.*

Annotatsiya: talaba qizlarda jismoniy sifatlarni rivojlantirish oliy ta'lim muassasalaridagi zamonaviy jismoniy tarbiya tizimining muhim jihatlardan biridir. Aerobika ritmik jismoniy mashqlarning tashkil etilgan shakli sifatida o'zining ommabopligi, motivatsion xususiyati va inson organizmiga kompleks ta'siri tufayli keng e'tirof etilgan. Ushbu tadqiqot talaba qizlarda aerobika mashg'ulotlarining chidamlilik, kuch, egiluvchanlik, koordinatsiya, chaqqonlik hamda umumiy jismoniy tayyorgarlik kabi asosiy jismoniy sifatlarni rivojlantirishdagi samaradorligini o'rganadi.

Kalit so'zlar: *aerobika, talaba qizlar, jismoniy tayyorgarlik, chidamlilik, egiluvchanlik, koordinatsiya, jismoniy tarbiya, harakat sifatlarini rivojlantirish, salomatlikni mustahkamlash.*

Introduction

Physical fitness is widely recognized as a fundamental component of human health, well-being, and quality of life. In higher education institutions, the physical activity level of students often decreases due to academic workload, sedentary behavior, and digital lifestyle patterns. Female students, in particular, may experience reduced participation in structured physical activities due to time constraints, lack of motivation, or limited access to engaging fitness programs. This situation creates a need for innovative, accessible, and enjoyable physical education methods that can effectively promote physical development and healthy lifestyles.

Aerobics represents one of the most widely used forms of group physical exercise designed to improve cardiovascular endurance and overall fitness. It combines rhythmic movement patterns performed to music with elements of strength training, flexibility exercises, and coordination tasks. Unlike traditional training methods that may focus on isolated physical qualities, aerobics offers a holistic approach by simultaneously engaging multiple physiological systems of the body.

The pedagogical significance of aerobics lies in its ability to integrate physical, emotional, and social components of learning. The use of music enhances emotional engagement, while

group-based participation promotes social interaction and cooperation among students. Additionally, the structured yet flexible nature of aerobics allows instructors to adapt exercises according to students' physical condition and fitness levels.

Despite the growing popularity of aerobics, there remains a need for systematic scientific analysis of its impact on the physical development of female students. Therefore, this study aims to examine the effectiveness of aerobics-based training in improving physical qualities and to evaluate its pedagogical value within university physical education programs.

Methods

This study employed a quasi-experimental pedagogical research design based on pre-test and post-test measurements. The design aimed to evaluate the effect of a structured aerobics training program on the physical fitness of female students over a defined period. The independent variable was

the aerobics training program, while the dependent variables included physical fitness components such as endurance, flexibility, strength, coordination, and agility.

The study involved female students from a higher education institution enrolled in physical education classes. Participants were selected based on voluntary participation and medical suitability for physical activity. The participants were divided into:

- Experimental group (participating in aerobics program)
- Control group (participating in traditional physical education activities). Both groups were similar in age, academic background, and initial physical fitness levels.

Results

The results of the study revealed significant improvements in all measured physical fitness indicators among female students who participated in the aerobics training program.

Table 1. Pre-test and Post-test Physical Fitness Results (Experimental Group)

Physical Fitness Indicator	Pre-test (Mean)	Post-test (Mean)	Improvement (%)
Cardiovascular endurance	2.8 min	4.6 min	+64%
Flexibility (cm)	18 cm	28 cm	+55%
Strength endurance (reps)	12 reps	20 reps	+66%
Coordination score	2.9	4.5	+55%
Agility (sec)	12.5 sec	9.8 sec	+22%

The most notable improvement was observed in cardiovascular endurance. After completing the training cycle, students in the experimental group demonstrated a substantial increase in their ability to sustain prolonged physical activity without experiencing early fatigue. This improvement indicates enhanced efficiency of the cardiovascular and respiratory systems, which is one of the primary physiological benefits of aerobics training.

Flexibility levels also showed marked improvement. Regular participation in stretching and rhythmic movement exercises contributed to increased joint mobility and muscle elasticity. Students were able to perform wider ranges of motion, and their posture became more stable and controlled. These changes were especially evident in exercises involving lower back and hamstring flexibility, where participants showed significant progress compared to baseline measurements.

Muscular strength and endurance improved moderately but consistently throughout the training period. Although aerobics is not primarily a strength-focused training system, repetitive bodyweight movements and sustained activity patterns contributed to increased muscle tone and endurance. Students became more capable of performing repeated movements with reduced fatigue, indicating improved muscular efficiency and adaptation.

Coordination and agility also demonstrated significant enhancement. The rhythmic structure of aerobics exercises required students to synchronize movements with musical tempo, direction changes, and group patterns. This led to improved neuromuscular coordination, faster reaction times, and better movement accuracy. Students showed increased confidence in performing complex movement sequences, which reflected improved motor learning capabilities.

Table 2. Comparison Between Experimental and Control Groups (Post-test Results)

Physical Quality	Experimental Group	Control Group	Difference
Endurance	High	Moderate	Significant
Flexibility	High	Low–Moderate	Significant
Coordination	High	Moderate	Significant
Strength	Moderate–High	Moderate	Moderate
Agility	High	Moderate	Significant

Additionally, observational data indicated increased motivation, engagement, and emotional involvement during training sessions. Students participated actively, showed enthusiasm toward group exercises, and demonstrated improved social interaction skills. The music-based structure of aerobics contributed to a positive emotional environment, which further enhanced participation rates and reduced psychological fatigue. Overall, the results clearly indicate that structured aerobics training has a significant positive impact on both physical and psychological aspects of female students' development.

Discussion

The findings of this study confirm that aerobics is a highly effective pedagogical tool for improving physical fitness among female students. The multidimensional nature of aerobics allows simultaneous development of various physical qualities, making it an efficient and time-effective training method within university physical education programs.

One of the key strengths of aerobics lies in its ability to integrate physical activity with music and rhythm. This combination enhances emotional engagement and increases motivation, which are critical factors in sustaining long-term participation in physical activity. Unlike traditional exercise methods that may feel repetitive or monotonous, aerobics provides a dynamic and enjoyable environment that encourages consistent student involvement.

The improvements observed in endurance, flexibility, coordination, and strength confirm that aerobics supports holistic physical development. The structured progression of intensity ensures safe adaptation, while the variety of movements prevents overuse injuries and maintains interest. These findings align with modern physical education theories that emphasize active learning and student-centered approaches.

However, the effectiveness of aerobics depends on proper instructional design and implementation. Instructors must consider individual differences in fitness levels and ensure gradual progression in training intensity. Additionally, maintaining correct movement techniques is essential to prevent injury and maximize benefits.

Conclusion

The study concludes that aerobics is an effective and comprehensive method for developing physical qualities among female students. Regular participation in structured aerobics training significantly improves endurance, flexibility, coordination, agility, and muscular strength.

Beyond physical improvements, aerobics also enhances psychological well-being, motivation, and social interaction, making it a valuable component of university physical education programs. Therefore, integrating aerobics into institutional curricula is highly recommended to promote healthy lifestyles and improve overall student fitness.

References

1. American College of Sports Medicine (ACSM). (2020). *ACSM's Guidelines for Exercise Testing and Prescription*. Wolters Kluwer.
2. Bompa, T., & Buzzichelli, C. (2019). *Periodization Training for Sports*. Human Kinetics.
3. Corbin, C. B., & Lindsey, R. (2007). *Fitness for Life*. Human Kinetics.
4. Gallahue, D. L., & Donnelly, F. C. (2007). *Developmental Physical Education for All Children*. Human Kinetics.
5. Howley, E. T., & Franks, B. D. (2017). *Health Fitness Instructor's Handbook*. Human Kinetics.
6. Plowman, S. A., & Smith, D. L. (2013). *Exercise Physiology for Health, Fitness, and Performance*. Wolters Kluwer.

Arobidin ARABBAYEV,
ADU, kompyuter injeneringi kafedrasida katta o'qituvchisi

WEB 2.0 TEXNOLOGIYALARI ASOSIDA PEDAGOGIK TA'LIM MAGISTRANTLARINING KASBIY-KREATIV KOMPETENTLIGINI SHAKLLANTIRISH

Annotatsiya: ushbu maqolada pedagogik ta'lim magistrantlarining kasbiy-kreativ kompetentligini shakllantirish jarayonida Web 2.0 texnologiyalaridan foydalanishning ilmiy-nazariy va amaliy asoslari tahlil qilingan. Zamonaviy ta'lim muhitida tarmoq texnologiyalarining o'rni, ularning magistrantlarning kasbiy va ijodiy rivojlanishiga ta'siri yoritilgan. Shuningdek, Web 2.0 vositalari (bloglar, wiki-texnologiyalar, virtual platformalar) asosida tashkil etilgan o'quv jarayoni mazmuni va uning metodik imkoniyatlari ko'rib chiqilgan.

Kalit so'zlar: Web 2.0 texnologiyalari, pedagogik ta'lim, magistrantlar, kasbiy kompetentlik, kreativ kompetentlik, tarmoq texnologiyalari, axborot-kommunikatsiya texnologiyalari, blog, wiki-texnologiyalar, elektron ta'lim, mustaqil ta'lim

Аннотация: в данной статье анализируются научные, теоретические и практические основы использования технологий Web 2.0 в процессе формирования профессиональной и творческой компетентности магистров педагогического образования. Подчеркивается роль сетевых технологий в современной образовательной среде, их влияние на профессиональное и творческое развитие магистров. Также рассматривается содержание образовательного процесса, организованного на основе инструментов Web 2.0 (блоги, вики-технологии, виртуальные платформы), и его методические возможности.

Ключевые слова: технологии Web 2.0, педагогическое образование, магистры, профессиональная компетентность, творческая компетентность, сетевые технологии, информационно-коммуникационные технологии, блог, вики-технологии, электронное обучение, самостоятельное обучение

Annotation: this article analyzes the scientific, theoretical and practical foundations of the use of Web 2.0 technologies in the process of forming professional and creative competence of master's degree students of pedagogical education. The role of network technologies in the modern educational environment, their impact on the professional and creative development of master's degree students are highlighted. Also, the content of the educational process organized on the basis of Web 2.0 tools (blogs, wiki-technologies, virtual platforms) and its methodological capabilities are considered.

Key words: Web 2.0 technologies, pedagogical education, master's degree students, professional competence, creative competence, network technologies, information and communication technologies, blog, wiki-technologies

Jamiyatdagi o'zgarishlarga javoban pedagogik ta'lim tizimi ham o'zgarib boradi. Pedagogika fanida kompetensiyaning turli turlarini va tajribani shakllantirishga katta e'tibor qaratilmoqda. Kompetensiyaga oid yondashuvlar nazariyasi va metodologiyasining rivojlanishiga V. A. Bolotov, V. I. Baydenko, A. A. Derkach, T. B. Grebenyuk, I. A. Zimnyaya, A. K. Markova, A. M. Novikov, V. V. Serikov, A. V. Xutorskoy, V. D. Shadrikov va boshqalar sezilarli hissa qo'shgan.

O'qituvchidan talab etilayotgan ijodiy yondashuv va magistrantlarni o'qitishga tayyorlik, pedagogning kasbiy-pedagogik madaniyatini oshirish hamda, eng avvalo, uning kasbiy-ijodiy kompetentligini rivojlantirish bilan bog'liq dolzarb muammolar qatoriga kiradi.

Tadqiqot maqsadi va metodlari. Pedagogik ta'lim, ijodiy o'z-o'zini rivojlantirish va shaxsni o'zini takomillashtirish jarayoni magistrantlarning kasbiy-ijodiy kompetentligini shakllantirish va rivojlantirish uchun eng qulay shart-sharoitlarni ta'minlaydi. Tadqiqotga kirishar ekanmiz, [7] A. V. Tutolmin ishiga tayangan holda, biz pedagogik ta'lim magistrantlarining kasbiy-ijodiy kompetentligini shakllantirish quyidagi shartlar amalga oshirilganda samarali bo'ladi, deb hisoblaymiz:

— kasbiy va shaxsiy komponentlarning yaxlitligini ta'minlaydi, bunda shaxsiy komponent ustunlik qiladi;

— ijodiy yondashuvni amalga oshirishga tayyorlikni shakllantiradi, bu esa ijodiy jihatdan muhim sifatlarning tizimlashtirilgan majmuasini ifodalaydi;

— pedagog-magistrantlarni tayyorlashda predmetga yo'naltirilgan faollik, integrativ va evolyutsion yondashuvlar ustunlik qiladi, bu esa ularning ijodiy o'z-o'zini rivojlantirishiga xizmat qiladi;

— magistrant-pedagoglarni ijodiy o'qitish bo'yicha eksperimental dastur ijodiy tayyorgarlik darajasi hisobga olingan holda ishlab chiqiladi va amalga oshiriladi.

Rossiya Federatsiyasining "Ta'lim to'g'risida"gi federal qonunida ta'kidlanishicha, davlat axborot siyosatining asosiy maqsadlari qatorida insonni axborotlashgan jamiyatda yashash va ishlashga tayyorlash muhim o'rin tutadi. Bu esa ta'lim tizimi va kasbiy tayyorgarlikni doimiy ravishda rivojlantirish hamda takomillashtirishni, o'quv jarayonini tashkil etishning yangi ta'lim texnologiyalari va tamoyillarini joriy etishni, jumladan, tarmoq texnologiyalaridan foydalanishni talab qiladi [8]. Zamonaviy kasbiy ta'lim makonining rivojlanish bosqichida bo'lajak magistrantlarning kasbiy-ijodiy kompetentligini

shakllantirishning muhim usullaridan biri tarmoq texnologiyalaridan foydalanish hisoblanadi. Monografiya mualliflari [1] T. G. Vezirov va A. V. Babayan ta'kidlaganidek, tarmoq texnologiyalaridan foydalanish har bir magistratura talabasiga o'zining kasbiy asosiy kompetensiyalarini rivojlantirish va takomillashtirish imkonini beradi. Tarmoq texnologiyalariga asoslangan ta'lim jarayonini loyihalash muammolari Y. A. Golovin, A. A. Sukonshchikov, S. A. Yakovlev va boshqalarning ishlarida ko'rib chiqilgan.

Pedagogik oliy ta'lim muassasasining axborot-ta'lim muhitida Web 2.0 texnologiyasiga asoslangan interaktiv tarmoq texnologiyalari alohida o'rin egallaydi. [5] ish muallifi ta'kidlaganidek, ushbu texnologiyalar raqamli tilning boy imkoniyatlaridan foydalangan holda, multimedia formatlari orqali o'zaro muloqot qilish imkonini beradi.

Web 2.0 xizmatlariga oid masalalar magistrantlar tomonidan "Internet va Web 2.0 xizmatlari pedagogik faoliyatda" mavzusini o'rganish jarayonida o'zlashtiriladi.

Ushbu fan "Fizika-matematik ta'limda axborot texnologiyalari" magistratura dasturining variativ qismiga kiritilgan.

Mazkur fan mazmuni 2 moduldan iborat: **1-modul:** pedagogik faoliyatda Internetdan foydalanish. Internetning axborot vazifalarini hal etishdagi roli. Forumlar, chatlar, telekonferensiyalar. Internetning afzalliklari va xavflari. Internet va mualliflik huquqi. Federal darajadagi rasmiy ta'lim portallari. Mintaqaviy ta'lim portallari. Ta'lim muassasalari saytlari. Nodavlat tashkilotlarning ta'lim internet-loyihalari. Eng yirik qidiruv kataloglarining ta'lim bo'limlari sharhi. Ensiklopedik va yangiliklar portallari: umumiy ko'rinish va ta'limdagi ahamiyati. Kutubxona saytlari: axborot xizmatlari va bibliografik ma'lumotlarni qidirish misollari, tashabbuskor ta'lim resurslari (umumiy sharh). **2-modul:** virtual kundaliklar, bloknotlar, doskalar, Twitter, QR-kod, Prezi taqdimotlari, Wiki-texnologiyalar, bloglar.

2-modulni amalga oshirish uchun biz blog yaratdik, unda magistrantlar muntazam ravishda o'z yozuvlari, rasmlar, videolar va multimedia resurslarini joylashtirib borishlari mumkin. Buning uchun <http://www.tumblr.com/> saytida ro'yxatdan o'tish talab etiladi. Ushbu platforma rus tilidagi bloglarni yaratishga mos va Yandex hamda Google tomonidan yaxshi indekslanadi.

Blog yaratilgandan so'ng qidiruv oynasi orqali qiziqarli mavzularni topish va turli yo'nalishdagi blog muhokamalarida ishtirok etish mumkin. Bloglar odatda ochiq bo'lib, tashqi o'quvchilar ham muallif bilan muloqotga kirishishi mumkin. Blog yaratish uchun chuqur texnik bilim talab etilmaydi va uni har kim yaratishi mumkin. Bepul platformada yaratilgan blog to'liq boshqariladi: yozuvlarni qo'shish, o'chirish, tahrirlash, rasm, video va havolalarni joylashtirish mumkin. Boshqa foydalanuvchilar esa ushbu yozuvlarga izoh qoldirishlari mumkin. Ko'pincha bloglar alohida sayt ko'rinishida emas, balki yirik tizimlar doirasida yuritiladi. Bunday tizimlarda foydalanuvchi "do'stlar" yozuvlaridan iborat tasma yaratishi, kirishni boshqarishi va qiziqishlar bo'yicha suhbatdoshlar topishi mumkin. Shu asosda jamoaviy bloglar ham yaratiladi. Masalan: Влоги@Mail.Ru: Shkola portali.

Xulosa. Oliy ta'lim muassasasida bo'lajak magistrantning kasbiy kompetentligini shakllantirish va rivojlantirish tizimi maqsadlar, mazmun, texnologiyalar hamda natijadorlik mezonlarining yagona majmuasini o'z ichiga oladi. Magistrantning o'quv-bilish, imitasion-modellashtirilgan va kasbiy-amaliy faoliyat sharoitida kasbni egallash jarayoni orqali nazariy va amaliy tayyorgarlikning uzluksiz sintezi amalga oshadi. Shu tariqa, tarmoq texnologiyalari bo'lajak magistrantlarning mustaqil va ilmiy-tadqiqot faoliyatini rivojlantirishga, hamda ularning kasbiy-ijodiy kompetentligini shakllantirish va tashkil etishga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Vostroknutov E. V., Razuvaev S. G. "Ijodiy kompetensiyalar" tushunchasining pedagogika kategoriyaviy-tushunchaviy maydonidagi mohiyati // Tomsk davlat pedagogika universiteti axborotnomasi. 2012. № 2. 116–118-b.
2. Pedagogik ta'limda kompetensiyaviy yondashuv: jamoaviy monografiya / V. A. Kozyrev, N. F. Radionova tahriri ostida. Sankt-Peterburg: A. I. Gertsen nomidagi Rossiya davlat pedagogika universiteti, 2005. 124 bet.
3. Kulibekov N. A., Kelbixanov R. K., Jalalov R. K. Matematika va tabiiy fanlar sikli o'quv dasturlari tuzilmasi va mazmunini AKT vositalari orqali loyihalash // Innovatsion ishlanmalar natijalarini joriy etish muammolari: Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. 2016. 2-qism. Penza: "OMEGA SCIENCE" xalqaro ilmiy markazi. 176–179-b.
4. Nikitin A. B., Sinegal V. S., Sorotskiy V. A., Tsikin I. A. Web-serverlar va kompyuter videokonferensaloqa tizimlariga asoslangan interaktiv axborot texnologiyalari // Masofaviy ta'lim. 1998. № 1. 13–15-b.
5. Robert I. V. Ta'limda zamonaviy axborot texnologiyalari. Moskva: Shkola-Press, 1994. 128-bet.
6. Tutolmin A. V. Talaba-pedagogning kasbiy-ijodiy kompetentligini shakllantirish. Glazov: GGPI, 2006. 256-bet.
7. "Rossiya Federatsiyasining ta'lim to'g'risidagi federal qonuni". Kirish rejimi: URL: www.consultant.ru (murojaat sanasi: 18.07.2016).
8. Vezirov T. G., Borozinets N. M., Sorokopud Y. V. Global ta'lim amaliyotida bo'lajak o'qituvchilarni tayyorlashda axborot texnologiyalaridan foydalanish tajribasi // Middle East Journal of Scientific Research. 2013. Vol. 18. No 1. 4–8-b.

Дилором МУСТАФАЕВА,
 Ташкент, Узбекский государственный университет мировых языков
 преподаватель кафедры современного русского языка
diloromnm@gmail.com

ПРАКТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЦИФРОВОЙ ГРАМОТНОСТИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Аннотация: в статье рассматриваются современные цифровые образовательные технологии как средство развития языковых, коммуникативных и информационных компетенций обучающихся. Предложена система практических заданий, направленных на интеграцию цифровых инструментов в процесс изучения русского языка, что способствует повышению эффективности обучения, развитию критического мышления и навыков безопасной работы в цифровой среде.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, цифровые технологии, кейс, проблемные ситуации, искусственный интеллект, электронные образовательные ресурсы, коммуникативная компетенция, облачные сервисы.

Annotation: the article examines modern digital educational technologies as a means of developing students' linguistic, communicative, and information competencies. A system of practical tasks aimed at integrating digital tools into the process of learning the Russian language is proposed. The implementation of these tasks contributes to improving learning effectiveness, fostering critical thinking, and developing skills for safe and responsible work in the digital environment.

Key words: Russian as a Foreign Language (RFL), digital technologies, case study, problem situations, artificial intelligence, electronic educational resources, communicative competence, cloud services.

Современный этап развития общества характеризуется масштабным проникновением цифровых технологий во все сферы жизни, включая систему образования, что существенно трансформирует требования к профессиональной подготовке специалистов. Информационная компетентность является одной из важных характеристик цифровой грамотности. Данная компетентность предполагает владение умением чётко формулировать информационный запрос, ориентироваться в интернет-пространстве и электронных базах данных, разграничивать надёжные и сомнительные источники, грамотно обрабатывать и хранить найденную информацию. Она включает: умение формулировать информационный запрос, поиск информации в интернете и электронных базах данных, отбор достоверных и актуальных источников, обработку и хранение информации, использование информации для решения учебных и профессиональных задач.

Умение формулировать информационный запрос

1. Что такое искусственный интеллект и где он применяется?
2. Назови основные причины изменения климата на Земле.
3. Какие достопримечательности стоит посетить в Ташкент?

4. Объясни принцип работы солнечных батарей простыми словами.

5. Какие профессии будут востребованы в ближайшие 10 лет?

6. Расскажи о причинах и последствиях Второй мировой войны.

7. Какие существуют способы изучения английского языка самостоятельно?

8. Сравни преимущества и недостатки электро-мобилей и автомобилей с бензиновым двигателем.

9. Кто такой Альберт Эйнштейн и чем он знаменит?

10. Какие меры помогают защитить личные данные в интернете?

Эти запросы помогают находить, анализировать и получать информацию по различным темам.

Запросы на создание таблиц:

1. Создай таблицу сравнения ноутбуков по параметрам: цена, процессор, оперативная память и объем накопителя.
2. Составь таблицу успеваемости учеников по предметам за учебный год.
3. Создай таблицу доходов и расходов семьи за последние 6 месяцев.
4. Подготовь таблицу с основными характеристиками планет Солнечной системы.

5. Составь таблицу преимуществ и недостатков различных источников энергии.

Запросы на создание диаграмм:

6. Построй столбчатую диаграмму по данным продаж магазина за каждый месяц года.

7. Создай круговую диаграмму распределения семейного бюджета по категориям расходов.

8. Построй линейную диаграмму изменения температуры воздуха по дням недели.

9. Создай диаграмму сравнения численности населения пяти крупнейших городов Узбекистана.

10. Построй диаграмму, показывающую долю различных видов транспорта, используемых учениками для поездки в школу.

Такие запросы помогают использовать ИИ для визуализации данных, анализа информации и подготовки отчетов.

Для развития устной речи студентов, изучающих русский язык как иностранный, эффективно использовать диалогические задания и кейс-метод, поскольку они моделируют реальные коммуникативные ситуации и способствуют формированию коммуникативной компетенции.

Задание 1. Кейс «Поиск квартиры»

Цель: развитие навыков решения коммуникативных задач.

Ситуация: Студент приехал на учебу и ищет жилье.

Задание: В парах разыграйте диалог между арендодателем и студентом.

Необходимо обсудить:

- стоимость аренды;
- местоположение квартиры;
- наличие мебели;
- условия проживания.

Проблемная ситуация: Стоимость аренды превышает бюджет студента. Попробуйте найти компромисс.

Задание 2. Кейс «Организация студенческого мероприятия»

Цель: развитие навыков коллективного обсуждения.

Ситуация: Группа студентов планирует провести международный вечер дружбы.

Задание

Обсудите:

- место проведения;
- программу мероприятия;
- распределение обязанностей;
- рекламную кампанию.

Результат: Подготовьте коллективное решение и представьте его группе

Задание 3. Диалог «В библиотеке»

Цель: развитие навыков официально-делового общения.

Ситуация: Студенту необходимо найти литературу для курсовой работы.

Роли: Студент.

Необходимо уточнить:

- наличие книг;
- правила пользования библиотекой;
- электронные ресурсы;
- сроки возврата литературы.

Задание 4. Кейс «Путешествие по Узбекистану»

Цель: развитие монологической и диалогической речи.

Ситуация:

• Группа иностранных студентов планирует туристическую поездку.

Задачи:

- выбрать маршрут;
- рассчитать бюджет;
- определить достопримечательности для посещения;
- представить проект путешествия группе.

Практическая реализация предложенных методических решений будет способствовать повышению качества образовательного процесса, развитию самостоятельности обучающихся и их готовности к эффективной деятельности в условиях цифрового общества.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Уваров А. Ю. Цифровая трансформация образования. — Москва : НИУ ВШЭ, 2024.
2. Зимняя И. А. Ключевые компетенции как результат образования. — Москва, 2022.
3. Босова Л. Л. Информатизация образования. — Москва: Академия, 2023.
4. Мустафаева Д.Н. Онлайн-преподавание русского языка как иностранного и цифровые технологии. «Til va adabiyot – Языка и литературы – Language and literature» (e-mail:tilvaadabiyotuz@gmail.com)

И.В. РОДИНА,
старший преподаватель
Узбекского государственного
университета мировых языков

ЛИРИЧЕСКИЙ ГЕРОЙ В СИСТЕМЕ ВЫЯВЛЕНИЯ АВТОРСКОЙ ИДЕИ ПОЭТИЧЕСКОГО ТЕКСТА: ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКИЙ И МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ АНАЛИЗА

Аннотация: статья посвящена проблеме выявления авторской идеи в процессе анализа поэтического текста. На основе современных литературоведческих концепций предлагается последовательная методическая модель анализа лирического текста, предполагающая переход от исследования субъектной организации, образной системы, мотивной структуры, пространственно-временной организации, композиции и языка произведения к выявлению авторской идеи. Делается вывод, что предложенный алгоритм способствует формированию у обучающихся навыков самостоятельной интерпретации поэтического текста и обеспечивает переход от воспроизведения готовых выводов к исследовательскому освоению художественного произведения.

Ключевые слова: лирический герой, авторская идея, субъектная организация, лирический субъект, авторское сознание, анализ поэтического текста, интерпретация художественного произведения, литературоведческий анализ, методика преподавания литературы, художественная структура.

Annotatsiya: maqola she'riy matnni tahlil qilish jarayonida muallif g'oyasini aniqlash muammosiga bag'ishlangan. Zamonaviy adabiyotshunoslik konsepsiyalari asosida lirik matnni tahlil qilishning izchil metodik modeli taklif etiladi. Mazkur model subyekt tashkiloti, obrazlar tizimi, motivlar tuzilishi, makon va zamon tashkiloti, kompozitsiya hamda asar tilini tadqiq etishdan muallif g'oyasini aniqlashga bosqichma-bosqich o'tishni nazarda tutadi. Xulosa qilinishicha, taklif etilgan algoritim talabalarda she'riy matnni mustaqil talqin qilish ko'nikmalarini shakllantirishga xizmat qiladi hamda tayyor xulosalarni takrorlashdan badiiy asarni tadqiqotchilik asosida o'zlashtirishga o'tishni ta'minlaydi.

Kalit so'zlar: lirik qahramon, muallif g'oyasi, subyekt tashkiloti, lirik subyekt, muallif ongi, she'riy matn tahlili, badiiy asarni talqin qilish, adabiyotshunoslik tahlili, adabiyotni o'qitish metodikasi, badiiy tuzilma.

Annotation: the article addresses the problem of identifying the author's idea in the process of analyzing a poetic text. Drawing on contemporary literary theories, it proposes a systematic methodological model for the analysis of lyric poetry that involves a gradual transition from the examination of the subject organization, the system of images, the motif structure, the spatial and temporal organization, the composition, and the language of the work to the identification of the author's idea. It is concluded that the proposed analytical framework promotes students' independent interpretation of poetic texts and facilitates the transition from reproducing ready-made conclusions to a research-oriented understanding of literary works.

Key words: lyrical hero; author's idea; subject organization; lyrical subject; authorial consciousness; poetic text analysis; interpretation of a literary work; literary analysis; methodology of literature teaching; artistic structure.

Проблема выявления авторской идеи традиционно занимает одно из проблемных мест в методике анализа поэтических произведений. Несмотря на значительное количество исследований единый подход к определению последовательности интерпретации лирического текста до настоящего времени не выработан. В практике преподавания литературы определение авторской идеи нередко сводится к формулированию готового вывода, тогда как сам процесс ее реконструкции остается вне поля зрения обучающихся. Подобный подход снижает исследовательский потенциал анализа художественного произведения и препятствует формированию целостного представления о взаимосвязи элементов его художественной структуры.

Научная полемика обусловлена различным пониманием самой категории «лирический герой», а

также неоднозначной трактовкой соотношения понятий «автор», «образ автора», «лирический субъект», лирическое «Я» поэта, «авторское сознание» и «авторская позиция». Теоретические основы изучения данной проблемы были заложены в трудах Ю. Н. Тынянова, Л. Я. Гинзбург, Б. О. Кормана, С. Н. Бройтмана, В. Е. Хализева и других исследователей [1-5].

Следует отметить, что в классическом подходе к анализу поэтического текста именно лирический герой рассматривался как основной носитель авторского сознания. Но современные литературоведческие концепции позволяют рассматривать его лишь как один из компонентов сложной субъектной организации художественного произведения [1, С. 119-128]. Таким образом, выявление авторской идеи не может ограничиваться характеристикой лирического героя, а

требует последовательного анализа всей художественной системы произведения.

Сам термин «лирический герой» был введен Ю. Н. Тыняновым в статье «Блок», опубликованной в 1921 году [4]. Исследуя особенности художественного мира А. А. Блока, ученый обратил внимание на то, что читатель воспринимает творчество поэта не как совокупность отдельных стихотворений, а как единый художественный мир, в котором постепенно складывается целостный образ личности. Именно этот устойчивый художественный образ Ю.Н. Тынянов обозначил как лирического героя. Тем самым исследователь предложил отказаться от непосредственного отождествления биографического автора с субъектом лирического высказывания и рассматривать последний как художественную конструкцию, возникающую в процессе восприятия поэтического творчества, то есть так называемый целостный образ поэта.

Л. Я. Гинзбург в монографии «О лирике» существенно расширила содержание данного понятия, сместив акцент с проблемы единства поэтического творчества на особенности художественного моделирования личности [2]. По мнению Л. Я. Гинзбург, лирический герой представляет собой не биографического автора и не условного повествователя, а художественную индивидуальность, обладающую устойчивыми психологическими, мировоззренческими и ценностными характеристиками. Это означает, что говорить о лирическом герое возможно лишь в тех случаях, когда подобная художественная личность действительно формируется в системе произведений поэта.

Концепция Л. Я. Гинзбург существенно расширила возможности литературоведческого анализа, однако одновременно выявила и новые проблемы. Если существование лирического героя предполагает наличие устойчивой художественной личности, возникает вопрос о способах анализа тех произведений, в которых подобная индивидуализация отсутствует. Очевидно, что далеко не каждое лирическое произведение может быть интерпретировано исключительно через категорию лирического героя. Следовательно, возникает необходимость обращения к более широким литературоведческим понятиям, позволяющим исследовать различные формы выражения авторского сознания.

Исследователь Б. О. Корман [3] в отличие от своих предшественников, переносит внимание с отдельной категории лирического героя на проблему субъектной организации художественного текста. Объектом анализа становится уже не один субъект высказывания, а вся система субъектных отношений, посредством которой реализуется авторское сознание.

Именно концепция субъектной организации позволяет по-новому осмыслить место лирического героя в художественной структуре произведения. Он перестает восприниматься как единственный носитель авторского

сознания и рассматривается как один из компонентов сложной системы художественных связей. Авторская идея в этом случае возникает не вследствие характеристики внутреннего мира героя, а в результате взаимодействия субъектной организации, системы образов, мотивной структуры, композиции, пространственно-временной организации и средств художественной выразительности. Современное понимание лирического героя позволяет рассматривать его не как единственный источник авторской идеи, а как важнейший элемент художественной структуры, взаимодействующий с другими компонентами образной системы произведения. Это изменило подходы к интерпретации поэтического текста.

В практике преподавания литературы анализ поэтического текста чаще всего строится по устойчивой схеме: определяется тема произведения, формулируется его идея, характеризуется лирический герой, после чего рассматриваются средства художественной выразительности. Подобная последовательность имеет определенную методическую ценность, однако она не отражает логики литературоведческого исследования. Авторская идея фактически формулируется до анализа художественной структуры произведения, вследствие чего работа с текстом нередко сводится к поиску аргументов, подтверждающих заранее известный вывод.

Между тем современная теория литературы позволяет выстроить иную модель анализа. Если авторское сознание реализуется посредством взаимодействия различных компонентов художественной структуры, то выявление авторской идеи должно рассматриваться как итог последовательной интерпретации произведения. В этом случае анализ строится не от темы к идее, а от художественной формы к художественному смыслу.

Первоначальным объектом исследования становится субъектная организация произведения. На данном этапе необходимо определить, кто является субъектом лирического высказывания, каким образом организована речевая структура текста и возможно ли отождествление субъекта речи с биографическим автором. Подобная постановка вопроса опирается на концепции Ю. Н. Тынянова и Б. О. Кормана, убедительно показавших, что субъект художественного высказывания представляет собой эстетическую категорию и не может рассматриваться как непосредственное выражение личности писателя [3,4].

Следующий этап анализа связан с определением статуса лирического героя. Здесь важно установить, позволяет ли художественная структура произведения говорить о наличии устойчивой художественной личности или субъект высказывания ограничивается передачей эмоционального состояния. Подобное разграничение имеет принципиальное значение, поскольку понятие лирического героя применимо далеко не ко всем произведениям лирики. Вслед за Л. Я. Гинзбург представляется возможным утверждать, что лирический герой возникает лишь тогда, когда в

художественном мире произведения или всего творчества поэта формируется индивидуальность, обладающая устойчивыми психологическими и мировоззренческими характеристиками [2]. Следовательно, уже на данном этапе анализа обучающийся переходит от формального определения субъекта речи к исследованию художественной природы созданного автором образа.

Однако характеристика лирического героя не позволяет непосредственно сформулировать авторскую идею. Наоборот, именно на этом этапе возникает необходимость обращения ко всей художественной системе произведения. Лирический герой существует не изолированно, а в пространстве художественных образов, каждый из которых выполняет определенную смыслообразующую функцию. Следовательно, предметом дальнейшего анализа становится не отдельный образ, а характер взаимодействия всех компонентов художественной структуры.

Особое значение приобретает исследование мотивной организации произведения. Мотивы объединяют отдельные образы в смысловое целое, определяя внутреннюю динамику художественного мира. В отличие от образов, обладающих относительной самостоятельностью, мотивы отражают развитие авторской мысли и позволяют проследить логику формирования художественного смысла. Именно поэтому анализ мотивной структуры становится необходимым этапом реконструкции авторской позиции.

Не менее важную роль играет пространственно-временная организация произведения. Пространство и время в лирике не ограничиваются функцией художественного фона. Они активно участвуют в создании смысловой перспективы текста, определяя систему ценностных координат произведения. Завершающим этапом исследования становится анализ композиции и языковой организации произведения. Именно на этом уровне окончательно раскрываются закономерности взаимодействия всех элементов художественной структуры. Композиция определяет направление читательского восприятия, а языковые средства конкретизируют эмоционально-смысловое содержание образов. Следовательно, авторская идея возникает не как сумма отдельных наблюдений, а как результат целостной интерпретации художественного текста.

Таким образом, предложенная модель анализа позволяет воспроизвести логику литературоведческого исследования в образовательной практике. При этом авторская идея рассматривается не как исходная категория анализа, а как итог последовательного исследования субъектной организации, образной системы, мотивной структуры и композиции произведения.

Подобный подход позволяет формировать у обучающихся навыки самостоятельной интерпретации художественного текста и обеспечивает переход от описательного анализа к осмыслению внутренней организации произведения (Схема 1).

Схема1.



Список использованной литературы

1. Бройтман, С. Н. Лирический субъект // Введение в литературоведение. Литературное произведение: основные понятия и термины: учебное пособие / под ред. Л. В. Чернец. Москва: Высшая школа; Академия, 1999. С. 140-167.
2. Гинзбург, Л. Я. О лирике / Л. Я. Гинзбург. 2-е изд., доп. Ленинград: Советский писатель, 1974. 408 с.
3. Корман, Б. О. Избранные труды по теории и истории литературы / Б. О. Корман. Ижевск: Издательство Удмуртского университета, 1992. 236 с.
4. Тынянов, Ю. Н. Блок // Тынянов, Ю. Н. Поэтика. История литературы. Кино / Ю. Н. Тынянов. Москва: Наука, 1977. С. 118-166.
5. Хализев, В. Е. Теория литературы: учебник / В. Е. Хализев. 5-е изд., испр. и доп. Москва: Академия, 2009. 432 с.

Гулчехра ХОДЖИЕВА,

Самаркандский государственный институт иностранных языков,
кафедра испанского и итальянского языков стажер - преподаватель

E-mail: gulchehra-x@samdchti.uz

АНАЛИЗ И СРАВНЕНИЕ ЯЗЫКОВЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ ГЕНДЕРНОЙ КОММУНИКАЦИИ НА ПРИМЕРЕ ИТАЛЬЯНСКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Аннотация: в статье рассматриваются гендерные стереотипы, отражённые в языке и художественной литературе, на материале узбекской и итальянской литературных традиций. Особое внимание уделяется анализу способов языковой репрезентации мужественности и женственности, а также их культурно-специфическим и универсальным характеристикам. Исследование показывает, что гендерные роли формируются и закрепляются через языковые практики и литературные образы, при этом их выражение варьируется в зависимости от культурного контекста. Сопоставительный анализ произведений O'tkan kunlar, I Malavoglia и La coscienza di Zeno позволяет выявить различия в прагматике речи, эмоциональной экспрессивности и коммуникативных стратегиях персонажей. Делается вывод о том, что литература выступает важным инструментом репрезентации и переосмысления гендерных моделей в различных культурах.

Ключевые слова: гендер, стереотипы, литература, языковая репрезентация, узбекская литература, итальянская литература, прагматика речи, культурный контекст, гендерная коммуникация.

Annotasiya: mazkur maqolada o'zbek va italyan adabiy an'analari misolida til hamda badiiy adabiyotda aks etgan gender stereotiplari tahlil qilinadi. Erkaklik va ayollikning til orqali ifodalanish usullari, shuningdek, ularning madaniyatga xos hamda universal xususiyatlariga alohida e'tibor qaratiladi. Tadqiqot natijalari gender rollari til amaliyoti va badiiy obrazlar orqali shakllanishi hamda mustahkamlanishini, ularning ifodalanishi esa madaniy kontekstga qarab farqlanishini ko'rsatadi. O'tkan kunlar, I Malavoglia va La coscienza di Zeno asarlarining qiyosiy tahlili qahramonlar nutqining pragmatik xususiyatlari, hissiy ifodaviyligi va kommunikativ strategiyalaridagi farqlarni aniqlash imkonini beradi. Xulosa qilib aytganda, adabiyot turli madaniyatlarda gender modellarini aks ettirish va qayta talqin etishning muhim vositasi hisoblanadi.

Kalit so'zlar: gender, stereotiplar, adabiyot, lisoniy reprezentatsiya, o'zbek adabiyoti, italyan adabiyoti, nutq pragmatikasi, madaniy kontekst, gender kommunikatsiyasi.

Annotation: this article examines gender stereotypes reflected in language and literary works based on Uzbek and Italian literary traditions. Special attention is paid to the analysis of linguistic representations of masculinity and femininity, as well as their culture-specific and universal characteristics. The study demonstrates that gender roles are formed and reinforced through linguistic practices and literary images, while their expression varies depending on the cultural context. A comparative analysis of the novels O'tkan kunlar, I Malavoglia, and La coscienza di Zeno reveals differences in speech pragmatics, emotional expressiveness, and the communicative strategies of the characters. The study concludes that literature serves as an important means of representing and reinterpreting gender models across different cultures.

Key words: gender, stereotypes, literature, linguistic representation, Uzbek literature, Italian literature, speech pragmatics, cultural context, gender communication.

Гендерные стереотипы, отражённые в языке и литературе, могут носить как универсальный, так и культурно-специфический характер. С одной стороны, представления о мужественности и женственности варьируются от культуры к культуре, с другой - они являются динамичными и исторически изменчивыми конструкциями. Это позволяет рассматривать гендер как результат культурной репрезентации, формируемой в процессе общественного развития. Мужественность и женственность представляют собой многокомпонентные явления, включающие систему бинарных оппозиций (сила - слабость, рациональность - эмоциональность и др.), что делает возможным акцентирование отдельных характеристик в разные исторические периоды. В литературном дискурсе эти особенности находят отражение через языковые средства, формируя устойчивые модели поведения персонажей [1].

Особенно наглядно гендерные различия проявляются в художественных текстах. Так, в романе O'tkan kunlar образ Кумуш характеризуется сдержанностью, вежливостью и уважением к традиционным нормам. Её речевое поведение отличается мягкостью, использованием эвфемизмов и косвенных форм выражения чувств. Например, вместо прямого выражения несогласия она прибегает к намёкам или уважительным формулировкам, что отражает культурную установку на скромность и деликатность женской речи в узбекской традиции. В противоположность этому, мужские персонажи, такие как Отабек, демонстрируют более прямолинейный стиль общения. Их речь чаще содержит категоричные высказывания, логические аргументы и элементы социальной ответственности. Это подчеркивает ассоциацию мужественности с рациональностью и лидерством.

Сходные и одновременно отличающиеся тенденции наблюдаются в итальянской литературе, например, в произведении I Malavoglia. Женские персонажи, такие как Мена, также связаны с традиционными ценностями семьи и долга, однако их речевое поведение может быть более эмоционально насыщенным [2]. В диалогах часто используются экспрессивные конструкции, междометия, усилительные частицы, что отражает культурную допустимость более открытого выражения эмоций. Мужские персонажи у Giovanni Verga, в свою очередь, нередко демонстрируют внутренний конфликт между социальным долгом и личными чувствами. Это проявляется в сочетании сдержанности и эмоциональных всплесков, что делает их речевое поведение менее однозначным по сравнению с узбекской литературной традицией. Таким образом, сравнительный анализ показывает, что в обеих культурах сохраняется связь женственности с эмоциональной сферой, а мужественности - с рациональной. Однако степень выраженности этих характеристик и способы их языковой реализации различаются. В узбекской литературе преобладает более строгая регламентация гендерных ролей и речевого поведения, тогда как в итальянской наблюдается большая вариативность и индивидуализация [3].

Кросскультурные исследования подтверждают, что речевое поведение мужчин и женщин определяется не только языковой системой, но и культурными нормами. Например, в узбекской культуре принцип вежливости предполагает иерархичность и соблюдение дистанции, тогда как в итальянской коммуникации допускается большая степень экспрессии и эмоциональной открытости. Важным аспектом является также способность к вербализации эмоций. В ряде исследований отмечается, что мужские персонажи часто ограничены в языковом выражении чувств, что связано с культурными ожиданиями сдержанности. Это подтверждается как в узбекских, так и в итальянских текстах, хотя степень выраженности данного явления различна [4].

Проведённый анализ художественных текстов узбекской и итальянской литературных традиций позволяет

сделать ряд обобщающих выводов о природе гендерных стереотипов и их языковой репрезентации: установлено, что гендерные стереотипы в языке и литературе имеют двойственную природу: они одновременно универсальны и культурно обусловлены [5]. Универсальность проявляется в устойчивой ассоциации женственности с эмоциональностью, мягкостью и ориентацией на гармонизацию отношений, а мужественности - с рациональностью, логичностью и социально-ответственным поведением. Однако конкретные формы выражения этих характеристик существенно варьируются в зависимости от культурного контекста.

Сопоставительный анализ показал, что в узбекской литературной традиции гендерные роли представлены более регламентировано и иерархично. Речевое поведение персонажей строго соотносится с социальными ожиданиями: женская речь характеризуется косвенностью, вежливостью и избеганием конфликта, тогда как мужская - прямолинейностью и авторитетностью [6]. Итальянская литература демонстрирует более гибкую и вариативную модель гендерной репрезентации. Несмотря на сохранение традиционных ассоциаций, персонажи обладают большей индивидуализацией, а их речевое поведение отличается эмоциональной экспрессивностью и внутренней противоречивостью, что снижает степень жёсткой гендерной детерминированности [7]. Результаты исследования подтверждают, что язык художественной литературы выполняет не только коммуникативную функцию, но и функцию культурного моделирования гендерных отношений. Через систему языковых средств закрепляются социальные нормы, ценности и ожидания, связанные с мужскими и женскими ролями.

Таким образом, сопоставление узбекской и итальянской литератур позволяет выявить как общие закономерности гендерной коммуникации, так и культурно-специфические особенности её реализации. Это подтверждает необходимость дальнейших кросскультурных исследований, направленных на более глубокое понимание взаимодействия языка, культуры и гендера.

Список литературы:

1. Гриценко, Е. С. Гендер в семантике слова / Е. С. Гриценко // Гендер: язык, культура, коммуникация. – М.: МГЛУ, 2001. – 126 с.
2. Абдулла Кадыри. Отган кунлар. – Ташкент: Шарк, 2014. – 464 с.
3. Верга Дж. I Malavoglia / Джованни Верга. – Рим: Newton Compton Editori, 2013. – 256 с.
4. Бондарко А.В. О некоторых аспектах функционального анализа грамматических явлений// Функциональный анализ грамматических категорий. Л.: Наука, Лен. отд-ие. 1973.
5. Кацнельсон С.Д. Семантико – грамматическая концепция У.Л.Чейфа // Чейф У.Л. Значение и структура языка. – М., 1975. – С. 407–427.
6. Ходжиева Гульчехра Норовна, “АНАЛИЗ И СРАВНЕНИЯ ЯЗЫКОВЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ ГЕНДЕРНОЙ КОММУНИКАЦИИ НА ПРИМЕРЕ ИТАЛЬЯНСКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ”, scientific, vol. 59, no. 1, pp. 133–134, Jun. 2024.
7. Ходжиева Г.Н. (2024, November 9). Анализ и сравнения языковых особенностей гендерной коммуникации на примере итальянской и узбекской литературы. Philology, Methodology, Translation Studies: Current Issues of Modern Science. <https://doi.org/10.2024/kdvebf07>

The background is a light blue surface with various educational items. At the top left is a yellow ruler. At the top center is an orange with two green leaves. At the top right is a blue spiral notebook. On the left side is a pink book with a white label. On the right side is a rolled-up white diploma tied with a blue ribbon. At the bottom center is an open book with a yellow cover, and a globe of the Earth is placed on its pages. At the bottom left is a green pencil, and at the bottom right is a red pencil. Small colored dots (purple, orange, white) are scattered across the background.

PEDAGOGIKA

Tolib AVLIYAQULOV,
Termiz iqtisodiyot va servis universiteti dotsenti
Elektron pochta: kasabauiyushma84@gmail.com



TALABALAR AXLOQIY TA'LIM-TARBIYASIDA PEDAGOGIK-QADRIYATLI YONDASHUVLARNI TAKOMILLASHTIRISH

Annotatsiya: mazkur ilmiy maqolada talabalar axloqiy ta'lim-tarbiyasida pedagogik-qadriyatli yondashuvlarni takomillashtirish masalalari tahlil qilingan. Shuningdek, zamonaviy ta'lim tizimida ma'naviy-axloqiy tarbiyaning ahamiyati, uni shakllantirish mexanizmlari hamda pedagogik usullari ilmiy jihatdan asoslangan.

Kalit so'zlar: *axloqiy tarbiya, qadriyat, pedagogik yondashuv, talabalar, ma'naviyat, ta'lim jarayoni.*

Аннотация: в данной научной статье анализируются вопросы совершенствования педагогико-ценностных подходов в нравственном воспитании учащихся. Также научно обоснованы важность духовно-нравственного воспитания в современной системе образования, механизмы его формирования и педагогические методы.

Ключевые слова: *нравственное воспитание, ценности, педагогический подход, учащиеся, духовность, образовательный процесс.*

Annotation: this scientific article analyzes the issues of improving pedagogical-value approaches in the moral education of students. Also, the importance of spiritual and moral education in the modern education system, the mechanisms of its formation and pedagogical methods are scientifically based.

Key words: *moral education, value, pedagogical approach, students, spirituality, educational process.*

Hozirgi globallashtirish sharoitida talabalarda yuksak ma'naviyat va axloqiy qadriyatlarni shakllantirish dolzarb vazifalardan biri hisoblanadi. Jamiyat taraqqiyoti ko'p jihatdan yoshlarning ma'naviy yetukligiga bog'liq. Shu sababli ta'lim muassasalarida axloqiy tarbiyani takomillashtirishga alohida e'tibor qaratilmoqda.

Pedagogik-qadriyatli yondashuv talabalarni faqat bilim bilan emas, balki milliy va umuminsoniy qadriyatlar asosida tarbiyalashni nazarda tutadi. Bu yondashuv talabalarda mas'uliyat, insof, adolat, vatanparvarlik kabi fazilatlarini shakllantirishga xizmat qiladi.

1. Axloqiy ta'lim-tarbiya tushunchasi va uning mazmuni

Axloqiy ta'lim-tarbiya – bu shaxsda ijobiy axloqiy sifatlarni shakllantirishga qaratilgan maqsadli pedagogik jarayondir. Uning mazmuniga quyidagilar kiradi:

- insonparvarlik
- halollik
- mehnatsevarlik
- mas'uliyat
- jamoaviylik

Talabalarda mazkur sifatlarni shakllantirishda o'qituvchining shaxsiy namunasi muhim o'rin tutadi.

2. Pedagogik-qadriyatli yondashuvning mohiyati

Pedagogik-qadriyatli yondashuv – bu ta'lim jarayonida

qadriyatlarni ustuvor deb bilish va ularni talabalar ongiga singdirishga qaratilgan tizimli faoliyatdir.

Bu yondashuv quyidagi tamoyillarga asoslanadi:

• milliy va umuminsoniy qadriyatlarni uyg'unlashtirish

- shaxsga yo'naltirilgan ta'lim
- ma'naviy muhitni yaratish
- ijtimoiy faollikni qo'llab-quvvatlash

3. Axloqiy tarbiyada zamonaviy pedagogik usullar

Zamonaviy ta'limda quyidagi usullar samarali hisoblanadi:

Интерактив usullar:

- debatlar
- rolli o'yinlar
- keys-stadi

Axborot texnologiyalari:

- multimedia darslar
- onlayn platformalar

Tarbiyaviy tadbirlar:

- ma'naviy-ma'rifiy uchrashuvlar
- kitobxonlik kechalari
- volontyorlik faoliyati

4. Pedagogik-qadriyatli yondashuvni takomillashtirish yo'llari

Quyidagi takliflar axloqiy tarbiyani samarali tashkil etishga xizmat qiladi:

1. O'qituvchilarning ma'naviy salohiyatini oshirish
2. Ta'lim dasturlariga axloqiy komponentlarni kuchaytirish
3. Oila va ta'lim muassasasi hamkorligini rivojlantirish

4. Milliy an'analar va urf-odatlardan foydalanish

Tadqiqot metodologiyasi

Maqolada tahlil, taqqoslash, kuzatish va umumlashtirish usullaridan foydalanildi. Ilmiy adabiyotlar o'rganilib, ular asosida xulosalar chiqarildi.

Natijalar va muhokama

Tadqiqot natijalari shuni ko'rsatadiki, pedagogik-qadriyatli yondashuv talabalarda axloqiy sifatlarni shakllantirishda yuqori samara beradi. Bu yondashuvni tizimli ravishda joriy etish orqali ta'lim sifati oshadi.

Taklif va tavsiyalar

Talabalar axloqiy ta'lim-tarbiyasini yanada takomillashtirish maqsadida quyidagi tavsiyalarni amalga oshirish maqsadga muvofiq hisoblanadi:

- oliy ta'lim muassasalarida ma'naviy-ma'rifiy ishlarning samaradorligini oshirish;
- pedagoglar uchun aksiologik yondashuv asosida malaka oshirish kurslarini tashkil etish;
- ta'lim jarayoniga innovatsion pedagogik texnologiyalarni keng joriy etish;
- talabalarning mustaqil fikrlashi va ijtimoiy faolligini rag'batlantirish;
- axloqiy tarbiyaga oid elektron resurslar va multimedia vositalaridan foydalanishni kuchaytirish.

Shuningdek, ta'lim jarayonida milliy qadriyatlar bilan bir qatorda umuminsoniy tamoyillarni uyg'unlashtirish muhim ahamiyat kasb etadi. Bu esa talabalarning globallashtirish sharoitida turli mafkuraviy tahdidlarga qarshi ma'naviy immunitetini mustahkamlaydi.

Pedagogik-qadriyatli yondashuvning ijtimoiy ahamiyati

Mazkur yondashuv nafaqat ta'lim tizimi, balki jamiyat taraqqiyoti uchun ham muhim omil hisoblanadi. Chunki

ma'naviy barkamol va axloqan yetuk yoshlar jamiyatning barqaror rivojlanishiga xizmat qiladi. Axloqiy qadriyatlarni yoshlar ongiga singdirish orqali:

- fuqarolik mas'uliyati shakllanadi;
- huquqiy madaniyat rivojlanadi;
- ijtimoiy munosabatlar mustahkamlanadi;
- sog'lom ma'naviy muhit yuzaga keladi.

Shu bois pedagogik-qadriyatli yondashuvni davlat siyosati darajasida qo'llab-quvvatlash, uni ta'lim tizimining ustuvor yo'nalishlaridan biri sifatida rivojlantirish zarur.

Ilmiy-amaliy ahamiyati

Mazkur maqolaning ilmiy-amaliy ahamiyati shundaki, unda talabalar axloqiy tarbiyasini takomillashtirishning pedagogik mexanizmlari tizimli ravishda yoritilgan. Tadqiqot natijalaridan:

- oliy ta'lim muassasalarida;
- pedagoglar malakasini oshirish kurslarida;
- ma'naviy-ma'rifiy tadbirlarni tashkil etishda;
- pedagogika va tarbiya fanlariga oid ilmiy tadqiqotlarda foydalanish mumkin.

Kelgusidagi tadqiqot yo'nalishlari

Kelajakda quyidagi yo'nalishlarda ilmiy izlanishlar olib borish maqsadga muvofiq:

- raqamli ta'lim muhitida axloqiy tarbiya mexanizmlarini ishlab chiqish;
- talabalarda ma'naviy kompetensiyalarni baholash mezonlarini yaratish;
- sun'iy intellekt va zamonaviy texnologiyalarning axloqiy tarbiyaga ta'sirini o'rganish;
- pedagogik-qadriyatli yondashuvning xalqaro tajribalarini tahlil qilish.

Xulosa. Xulosa qilib aytish mumkinki, talabalar axloqiy tarbiyasini takomillashtirishda pedagogik-qadriyatli yondashuv muhim ahamiyatga ega. Ushbu yondashuv talabalarni nafaqat bilimli, balki yuksak ma'naviyatli shaxs sifatida tarbiyalashga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. O'zbekiston Respublikasi "Ta'lim to'g'risida"gi Qonuni.
2. Mirziyoev Sh.M. Yangi O'zbekiston strategiyasi. – Toshkent, 2021.
3. Tursunova M.S. Talabalarda axloqiy madaniyatni shakllantirishning ilmiy pedagogik jihatlar. 2025.
4. Avliyaqulov T. Talabalar kasbiy-axloqiy tayyorgarligiga qadriyatlarga asoslangan yondashuv. 2025.
5. Tohirova G.Y. Oliy ta'lim pedagogikasini modernizatsiyalashning aksiologik asoslari. 2024.
6. Hasanov Ch.U., Taylanova Sh.Z. Pedagoglarda qadriyatli munosabat tajribasini shakllantirish. 2025.
7. Ibraimov X., Quronov M. Umumiy pedagogika. – Toshkent, 2023.

Dildora XOLMO'MINOVA,

Guliston Davlat Universiteti mustaqil tadqiqotchisi

e-mail: x.dildora@tmci

MA'NAVIY-AXLOQIY TARBIYA TUSHUNCHASINING PEDAGOGIK MOHIYATI VA TUZILMASI

Annotatsiya: ushbu maqolada axloqiy tarbiyaning yosh avlod ma'naviy kamolotiga ta'siri tahlil qilinadi. Axloqiy tarbiya – jamiyatning barqaror rivojlanishini ta'minlovchi muhim omillardan biri bo'lib, u yoshlarning ijtimoiy munosabatlarini shakllantirishda muhim rol o'ynaydi. Maqolada ma'naviy-axloqiy tarbiya samaradorligini oshirish yo'llari, ta'lim tizimidagi o'rni va uning amaliy jihatlari haqida fikr yuritiladi.

Kalit so'zlar: tarbiya, axloqiy tarbiya, ta'lim, ma'naviyat, texnologiya, qadriyat, urf-odat, innovatsion ta'lim.

Аннотация: в данной статье анализируется влияние нравственного воспитания на духовную зрелость молодого поколения. Нравственное воспитание является одним из важных факторов, обеспечивающих устойчивое развитие общества, оно играет важную роль в формировании социальных отношений молодежи. В статье рассматриваются способы повышения эффективности нравственного и духовного воспитания, его роль в системе образования и практические аспекты.

Ключевые слова: образование, нравственное воспитание, образование, духовность, технологии, ценности, традиции, инновационное образование.

Annotation: this article analyzes the impact of moral education on the spiritual maturity of the younger generation. Moral education is one of the important factors ensuring the sustainable development of society, it plays an important role in the formation of social relations of young people. The article discusses ways to increase the effectiveness of moral and spiritual education, its role in the education system and its practical aspects.

Key words: education, moral education, education, spirituality, technology, values, traditions, innovative education.

Jamiyat taraqqiyotida ma'naviy yetuk, axloqan pok avlodni tarbiyalash muhim ahamiyat kasb etadi. Yoshlarning axloqiy fazilatlarini shakllantirish ta'lim tizimining asosiy vazifalaridan biridir. Bugungi kunda globallashtirish sharoitida ma'naviyat va axloqiy qadriyatlar inson hayotining ajralmas qismi bo'lib qolmoqda. Ushbu maqolada ma'naviy-axloqiy tarbiyaning yosh avlodning ma'naviy kamolotiga ta'siri va uni samarali tashkil etish yo'llari tahlil qilinadi.

Zamonaviy ta'lim jarayonida ma'naviy-axloqiy tarbiya masalasi ilmiy va amaliy jihatdan eng dolzarb yo'nalishlardan biri hisoblanadi. O'sib kelayotgan avlodda vatanparvarlik, burch va mas'uliyat, hurmat, mehr-oqibat, adolat, tinchliksevarlik kabi fazilatlarini shakllantirish davlat ta'lim siyosatining ustuvor vazifalaridan biridir.

Bugungi kunda yoshlarning dunyoqarashi, qiziqishlari va o'quv motivatsiyasi keskin o'zgarib bormoqda. An'anaviy metodlar bilan bir qatorda ta'lim jarayonida innovatsion yondashuvlarni qo'llash ehtiyoji kuchaymoqda.

Ma'naviy-axloqiy tarbiya shaxsning xulq-atvorini hamda ijtimoiy munosabatlarini shakllantirishga xizmat qiladi. Ta'lim jarayonida axloqiy tarbiya nafaqat nazariy bilimlar, balki amaliy hayotiy ko'nikmalar orqali ham o'rgatilishi lozim. Axloqiy tarbiya bu inson xulq-atvorini, ijtimoiy munosabatlarini va shaxsiy fazilatlarini shakllantirishga qaratilgan jarayondir. Ushbu tarbiya jamiyatning barqaror rivojlanishida asosiy rol o'ynaydi. Ta'lim tizimida axloqiy tarbiya shaxsning ma'naviy kamolotini ta'minlash vositasi sifatida muhim ahamiyat kasb etadi. Maktab va oliy ta'lim

muassasalarida axloqiy tarbiyaning asosiy yo'nalishlari quyidagilarni o'z ichiga oladi:

o'quvchilarga odob-axloq qoidalarini o'rgatish;
 shaxsiy mas'uliyat va halollik tushunchalarini shakllantirish;
 ijtimoiy munosabatlar va inson huquqlari haqida tushunchalar berish;
 vatanparvarlik, insonparvarlik va mehnatsevarlik kabi fazilatlarini shakllantirish.

Ma'naviy-axloqiy tarbiya – bu shaxsning ma'naviy qadriyatlarni anglab yetishi, axloqiy qoidalar va me'yorlarga rioya qilishi, atrof-muhit, jamiyat va insonlar bilan munosabatda mas'uliyatli turmush tarzini shakllantirishi hamda o'z xatti-harakatlarini axloqiy mezonlar asosida boshqarishni o'rganishi jarayonidir.

Boshqacha qilib aytganda, bu – o'quvchi yoki shaxsning ichki axloqiy me'yorlarini rivojlantirish, mustahkamlash va ularni hayotiy holatlarda qo'llash jarayonidir.

Ma'naviy-axloqiy tarbiyaning tuzilmasi **bir nechta asosiy komponentlardan** iborat bo'lib, ular bir-birini to'ldiradi va birgalikda tarbiya jarayonining samarali bo'lishini ta'minlaydi:

1. Bilim komponenti. Bu qism shaxsga axloqiy tushunchalar, qadriyatlar, norma, prinsiplar, ijtimoiy normalar haqida **nazariy bilimlar** beradi. Misol: halollik, adolat, mehr-oqibat, hurmatning ta'riflari va mazmuni.

2. Qobiliyatlar komponenti. Bunda axloqiy xulqni anglash, murakkab axloqiy vaziyatlarni tahlil qilish, o'z qarorlarida axloqiy prinsiplarga tayanish qobiliyatlarini

o'z ichiga oladi. Bu bosqichda bilim **amaliy ko'nikmaga** aylanadi.

3. Tuyg'ular (emotsional) komponenti. Bunda axloqiy qadriyatlarini ichki his etish, boshqalar manfaati haqida qayg'urish, ichki motivatsiya shakllanishi. Masalan, saxiylik, kechirimlilik, hamjihatlik kabi xislatlar.

4. Xulq-atvor komponenti. Bu komponent shaxsning **amaliy harakatlari va xatti-harakatlari** orqali namoyon bo'ladi, kundalik hayotda axloqiy qoidalarga amal qilish, odamlarga yordam berish, to'g'ri qarorlar qabul qilish. Bu tarbiya samaradorligining eng muhim indikatoridir.

5. Axloqiy me'yorlar va prinsiplar komponenti. Shaxsda quyidagilar shakllanadi: axloqiy qarorlar uchun prinsiplar, umumiy ijtimoiy qoidalarga asoslangan me'yorlar, o'ziga xos axloqiy pozitsiya.

Bu qism boshqalar bilan munosabatlarda uzluksiz yo'l-yo'riq bo'lib xizmat qiladi.

Ma'naviy-axloqiy tarbiyaning vazifalari. Shaxsda mustahkam axloqiy ongni shakllantirish, axloqiy qadriyatlar va jamiyat normalarini hissiy-ruhiy darajada qabul qilish, axloqiy faoliyat ko'nikmalarini ijodiy yo'l bilan kundalik hayotda qo'llash hamda jamiyatda insonlararo hurmat, mehr-oqibat, fidoyilik kabi fazilatlarni amaliyotga tatbiq etish. Ma'naviy-axloqiy tarbiyaning ta'lim tizimidagi o'rni va ahamiyati, tarbiya markazida – shaxs turishi bilan ajralib turadi. Ma'naviy-axloqiy tarbiya maktabdan boshlab – har bir bosqichda muhim rol o'ynaydi:

- o'quvchilarda axloqiy fikrlashni rivojlantiradi;
- ijtimoiy hamkorlik, huquqiy ong va madaniyatni mustahkamlaydi;
- jamiyatda fuqarolik mas'uliyatini oshiradi.

Ma'naviy-axloqiy tarbiyaning zamonaviy talablari. Ma'naviy-axloqiy tarbiya nafaqat bilim berish, balki shaxsning ichki dunyosini shakllantirish, qadriyatlar tizimini mustahkamlash, jamiyat oldidagi mas'uliyatini tushuntirish jarayonidir. XXI asr sharoitida tarbiyaning quyidagi talablari dolzarb hisoblanadi. Osiyona qadriyatlar va milliy urf-odatlar uyg'unligi, shaxsiy ong va axloqiy tanlov uchun mas'uliyatni rivojlantirish, raqamli madaniyat va media savodxonlikni tarbiyalash, globallashtirish sharoitida madaniy identifikatsiyani mustahkamlash, innovatsion ta'lim shakllaridan foydalanish.

An'anaviy darslar ko'pincha monolog tarzida o'tishi, o'quvchilar passiv holatda qolishi mumkin.

Bugungi avlod esa vizual, interaktiv, raqamli vositalar orqali osonroq o'rganadi. Shu bois ma'naviy tarbiyaga zamonaviy texnologiyalarni joriy etish muhim. Ta'lim muassasalarida ma'naviy-axloqiy tarbiyani samarali tashkil etish uchun geymifikatsiya va multimedia texnologiyalaridan foydalanish yuksak natijalar beradi. Ular o'quvchilarni faollikka undaydi, tarbiyaviy mavzularni zamonaviy, jozibali va qiziqarli shaklda o'rganishga imkon yaratadi. Eng muhimi, o'quvchi ma'naviy qadriyatlarini nazariya sifatida emas, balki amaliy faoliyat, o'yin, vizual holatlar orqali chuqurroq his qiladi va anglaydi.

Ma'naviy-axloqiy tarbiya — bu shaxsda, ichki axloqiy me'yorlar, ijtimoiy javobgarlik hissi, boshqalarni hurmat qilish, odilona, halol va insonparvar turmush tarzini shakllantirish jarayoni. Uning pedagogik mohiyati — shaxsni **axloqiy strategiyalar asosida taraqqiy ettirish**, jamiyat bilan uyg'unlashtirish va axloqiy me'yorlarga mos hayot faoliyatini yo'lga qo'yishdir.

Ma'naviy-axloqiy tarbiyaning pedagogik mohiyati shundan iboratki, u shaxsning nafaqat bilim doirasini kengaytiradi, balki uning **axloqiy ongini, his-tuyg'ularini, irodasini va xulq-atvorini** uyg'un ravishda rivojlantiradi. Bu jarayon orqali inson:

- yaxshilik va yomonlikni farqlashni o'rganadi;
- o'z xatti-harakatlarini axloqiy mezonlar asosida baholaydi;
- jamiyat oldidagi mas'uliyatini anglaydi;
- o'zini va boshqalarni hurmat qilishni odat qiladi.

Pedagogik nuqtayi nazardan, ma'naviy-axloqiy tarbiya shaxsni ijtimoiy hayotga tayyorlashning muhim vositasi hisoblanadi. Chunki u o'quvchining ichki e'tiqodini shakllantirib, uni mustaqil va ongli ravishda to'g'ri qaror qabul qilishga yo'naltiradi.

Shuningdek, ushbu tarbiya turi shaxsda insonparvarlik, adolatparvarlik, vatanparvarlik, halollik, mehr-oqibat kabi fazilatlarni mustahkamlaydi. Natijada, jamiyatda ma'naviy barkamol, ijtimoiy faol va mas'uliyatli fuqarolar voyaga yetadi.

Zamonaviy ta'limning vazifasi — ma'naviy tarbiyani yoshlar dunyoqarashiga mos formatda yetkazishdir. Geymifikatsiya va multimedia esa bu yo'lga eng samarali vositalardan biri bo'lib, kelajak avlodning barkamol shaxs bo'lib shakllanishiga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. "Pedagogika" ensiklopediya. "O'zbekiston Milliy Ensiklopediyasi" Davlat ilmiy nashriyoti. – Toshkent, 2015.
2. Yusuf Xos Hojib. "Qutadg'u bilig", G'afur G'ulom nomidagi Badiiy adabiyot nashriyoti. – Toshkent, 1971-y.
3. Abdukarimov, S. Ma'naviy-axloqiy tarbiya asoslari. – T.: "O'qituvchi", 2015. 198-b.
4. Qodirov, R. Ta'lim jarayonida ma'naviy tarbiya. – T.: "Fan va texnologiya", 2012. 214-b.
5. Ergashev, S. Pedagogik tarbiya falsafasi va metodologiyasi. – T.: "Sharq", 2014. 256-b.

Husniddin NAZAROV,

Qo'qon davlat universiteti

Boshlang'ich ta'lim kafedrası o'qituvchisi

BOSHLANG'ICH SINFLARDA O'QITILADIGAN TABIIY FANLAR VA MATEMATIKA FANLAR INTEGRATSIYASINING AHAMIYATI

Annotatsiya: mazkur maqolada boshlang'ich sinflarda tabiiy fanlar va matematika fanlarini integratsiyalash asosida o'qitishning pedagogik ahamiyati tahlil qilingan. Fanlararo integratsiya o'quvchilarning mantiqiy fikrlashi, ilmiy dunyoqarashi, amaliy ko'nikmalari hamda muammolarni hal qilish kompetensiyalarini rivojlantirishning muhim omili sifatida yoritilgan. Shuningdek, integratsiyalashgan darslarning ta'lim samaradorligini oshirishdagi o'rni, STEAM yondashuvi bilan bog'liqligi va boshlang'ich ta'limdagi metodik imkoniyatlari ko'rib chiqilgan. Tadqiqot natijalariga ko'ra, tabiiy fanlar va matematika integratsiyasi o'quvchilarning bilimlarni yaxlit tizim sifatida o'zlashtirishiga xizmat qiladi.

Kalit so'zlar: integratsiya, tabiiy fanlar, matematika, boshlang'ich ta'lim, STEAM, kompetensiya, mantiqiy fikrlash, kuzatuvchanlik, fanlararo bog'lanish.

Аннотация: в данной статье анализируется педагогическое значение обучения в начальных классах на основе интеграции естественных наук и математики. Междисциплинарная интеграция выделена как важный фактор развития логического мышления, научного мировоззрения, практических навыков и компетенций в решении проблем у учащихся. Также рассматривается роль интегрированных уроков в повышении эффективности обучения, их связь с подходом STEAM и их методологические возможности в начальном образовании. По результатам исследования, интеграция естественных наук и математики помогает учащимся осваивать знания как целостную систему.

Ключевые слова: интеграция, естественные науки, математика, начальное образование, STEAM, компетенция, логическое мышление, наблюдение, междисциплинарная связь.

Annotation: this article analyzes the pedagogical significance of teaching in primary grades based on the integration of natural sciences and mathematics. Interdisciplinary integration is highlighted as an important factor in developing students' logical thinking, scientific outlook, practical skills, and problem-solving competencies. The role of integrated lessons in increasing educational effectiveness, their connection with the STEAM approach, and their methodological possibilities in primary education are also considered. According to the results of the study, the integration of natural sciences and mathematics helps students master knowledge as a holistic system.

Key words: integration, natural sciences, mathematics, primary education, STEAM, competence, logical thinking, observation, interdisciplinary connection.

Bugungi kunda ta'lim tizimida fanlararo integratsiya masalasi dolzarb pedagogik muammolardan biri hisoblanadi. Zamonaviy ta'limning asosiy maqsadi o'quvchilarga alohida fanlar bo'yicha bilim berish bilan cheklanib qolmay, ularda hayotiy vaziyatlarda qo'llay oladigan kompetensiyalarni shakllantirishdan iboratdir. Shu nuqtayi nazardan boshlang'ich sinflarda tabiiy fanlar va matematika fanlarini o'zaro bog'liq holda o'qitish muhim ahamiyat kasb etadi.

Boshlang'ich ta'lim o'quvchilarning ilmiy dunyoqarashi shakllanadigan dastlabki bosqich hisoblanadi. Tabiiy fanlar orqali o'quvchilar tabiat hodisalari, organizmlar, ekologik jarayonlar va atrof-muhit haqida bilimlarga ega bo'lsalar, matematika fani ularga ushbu hodisalarni tahlil qilish, o'lchash, taqqoslash va umumlashtirish imkonini beradi. Natijada o'quvchilarda olam haqidagi yaxlit tasavvur shakllanadi.

Tabiiy fanlar va matematika integratsiyasining nazariy asoslari

Integratsiya lotincha "integratio" so'zidan olingan bo'lib, qismlarning bir butunga birlashishi ma'nosini anglatadi. Ta'lim jarayonida integratsiya turli fanlar mazmunining o'zaro uyg'unlashtirilishi orqali o'quvchilarda yaxlit bilimlar tizimini shakllantirishni nazarda tutadi.

Matematika va tabiiy fanlar o'rtasida uzviy bog'liqlik mavjud. Masalan, o'simliklarning o'sishini kuzatishda uzunlikni o'lchash, harorat o'zgarishlarini qayd etishda sonlardan foydalanish, yog'ingarchilik miqdorini aniqlash yoki tajriba natijalarini diagrammalar orqali ifodalash matematik bilimlarga tayanadi. Shu sababli bu fanlarni alohida emas, balki integratsiyalashgan holda o'qitish o'quvchilarning bilimlarni chuqurroq o'zlashtirishiga yordam beradi.

Tadqiqotlar integratsiyalashgan ta'lim o'quvchilarning kuzatuvchanligi, mantiqiy fikrlashi, mustaqil xulosa chiqarishi va ijodkorligini rivojlantirishda yuqori samaradorlikka ega ekanligini ko'rsatmoqda. Integratsiyaning o'quvchilar rivojlanishiga ta'sirini quyidagicha ko'rishimiz mumkin.

Boshlangʻich sinf oʻquvchilari uchun bilimlarni real hayot bilan bogʻlash muhim pedagogik vazifadir. Matematika va tabiiy fanlar integratsiyasi aynan shu vazifani amalga oshirishga xizmat qiladi. Birinchidan, integratsiya oʻquvchilarning mantiqiy fikrlashini rivojlantiradi. Tabiiy hodisalarni kuzatish va natijalarni matematik tahlil qilish orqali bolalar sabab-oqibat bogʻlanishlarini tushunishga oʻrganadilar. Ikkinchidan, ilmiy dunyoqarash shakllanadi. Oʻquvchilar tabiat hodisalarini sonlar, oʻlchovlar va statistik maʼlumotlar yordamida tushuntirishga odatlanadilar. Bu esa ilmiy tafakkurning rivojlanishiga xizmat qiladi. Uchinchidan, amaliy koʻnikmalar rivojlanadi. Tajribalar oʻtkazish, natijalarni jadval va diagrammalarga joylashtirish, oʻlchash ishlarini bajarish jarayonida oʻquvchilar nazariy bilimlarni amaliyotga tatbiq etadilar. Soʻnggi yillarda dunyo taʼlim tizimida STEAM (Science, Technology, Engineering, Arts, Mathematics) yondashuvi keng qoʻllanilmoqda. Ushbu yondashuv fanlarni alohida emas, balki oʻzaro bogʻliq holda oʻqitishni nazarda tutadi. STEAM metodologiyasi oʻquvchilarning tanqidiy fikrlashi, ijodkorligi va muammolarni hal qilish kompetensiyalarini rivojlantiradi. Boshlangʻich sinflarda tabiiy fanlar va matematika integratsiyasi STEAM taʼlimining asosiy elementlaridan biri hisoblanadi. Masalan, “Ob-havo kuzatuv” mavzusida oʻquvchilar haroratni oʻlchaydilar, natijalarni jadvalga kiritadilar, grafiklar tuzadilar va oʻz xulosalarini taqdim etadilar. Bunday faoliyat ilmiy bilimlar bilan bir qatorda matematik kompetensiyalarni ham rivojlantiradi. Boshlangʻich sinflarda integratsiyalashgan darslarni samarali tashkil etish uchun quyidagi metodlardan foydalanish maqsadga muvofiq:

- kuzatish va tajriba metodlari;
- loyiha asosida oʻqitish;
- muammoli vaziyatlar yaratish;
- grafik va diagrammalar bilan ishlash;

- interaktiv oʻyinlar;
- raqamli texnologiyalar va multimedia vositalaridan foydalanish.

Masalan, “Oʻsimliklarning oʻsishi” mavzusida oʻquvchilar bir hafta davomida niholning boʻyini oʻlchaydilar, natijalarni jadvalga yozadilar va oʻsish dinamikasini grafik orqali tasvirlaydilar. Bunday topshiriqlar tabiiy fanlar va matematika mazmunining tabiiy integratsiyasini taʼminlaydi. Integratsiyaning afzalliklari juda yuqori hisoblanadi. Tabiiy fanlar va matematika integratsiyasi quyidagi pedagogik natijalarni beradi:

- bilimlarning tizimliliigi va yaxlitligini taʼminlaydi;
- oʻquvchilarning oʻquv motivatsiyasini oshiradi;
- mantiqiy va tanqidiy fikrlashni rivojlantiradi;
- amaliy faoliyatga yoʻnaltirilgan taʼlimni tashkil etadi;
- ilmiy dunyoqarashni shakllantiradi;
- muammolarni hal qilish kompetensiyalarini rivojlantiradi;
- STEAM taʼlimiga tayyorgarlikni kuchaytiradi.

Boshlangʻich sinflarda tabiiy fanlar va matematika fanlarini integratsiyalash zamonaviy taʼlimning muhim talablaridan biridir. Fanlararo bogʻlanish asosida tashkil etilgan darslar oʻquvchilarning bilimlarni chuqurroq oʻzlashtirishiga, mantiqiy fikrlashining rivojlanishiga va ilmiy dunyoqarashining shakllanishiga xizmat qiladi. Integratsiyalashgan yondashuv orqali oʻquvchilar nazariy bilimlarni amaliyot bilan bogʻlash imkoniyatiga ega boʻladilar. Shuningdek, bunday taʼlim jarayoni STEAM kompetensiyalarini rivojlantirish, ijodkorlikni qoʻllab-quvvatlash va kelajakdagi taʼlim bosqichlariga puxta tayyorgarlik koʻrishga yordam beradi. Shu bois boshlangʻich taʼlim tizimida tabiiy fanlar va matematika integratsiyasini yanada takomillashtirish muhim pedagogik vazifa hisoblanadi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Ismailova D.M. Boshlangʻich sinflarda matematika va tabiiy fanlarni integratsiyalab oʻqitishning metodik asoslari. 2026.
2. Mavlonova R., Rahmonqulova N. Boshlangʻich taʼlimning integratsiyalashgan pedagogikasi. – Toshkent: Ilm-Ziyo.
3. Yoqubjonova G.X. Tabiiy fanlar nazariyasi va metodikasi. – Fargʻona, 2025.
4. Saloxitdinova N.M. Boshlangʻich sinflarda integratsiyalashgan taʼlimni takomillashtirish. – Toshkent.
5. Sattarova N. Boshlangʻich sinflarda tabiiy fanlarni oʻqitishda innovatsion texnologiyalardan foydalanish. 2025.
6. Abdurasulova N.Z., Axmedova D.X. Boshlangʻich sinflarda tabiiy fanlarni oʻqitishda STEAM texnologiyasidan foydalanish. 2025.
7. Shonazarova S.R., Jalilova D.B. Boshlangʻich sinflarda tabiiy fanlar darslarining oʻquvchilarda ilmiy dunyoqarashni shakllantirishdagi oʻrni. 2026.
8. Allamuratova S.B. Boshlangʻich sinflarda matematika fanining boshqa fanlar bilan integratsiyalashuvi. 2025.
9. Bybee R.W. STEM Education and the Next Generation of Innovators. – NSTA Press, 2019.
10. Sánchez Milara I., Orduña M.C. Possibilities and Challenges of STEAM Pedagogies. – 2024.
11. Quang L.X. va boshqalar. Integrated STEM Education through Active Experience. – 2015.

Саида МАМАДАЛИЕВА,
 Наманганский государственный институт
 иностранных языков имени Ибрата, PhD,
 преподаватель кафедры русского языкознания
mamadaliyevayasaida417@gmail.com

МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ -ФИЛОЛОГОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация: в данной статье рассматриваются методические основы формирования коммуникативной компетенции студентов-филологов на занятиях по русскому языку. Особое внимание уделяется современным подходам к обучению, направленным на развитие речевых, языковых, социокультурных и профессионально-коммуникативных навыков обучающихся. Анализируются эффективные методы и приемы обучения, способствующие развитию устной и письменной речи, критического мышления, культуры общения и способности к межкультурной коммуникации.

Ключевые слова: *методические основы, коммуникативная компетенция, профессионально-коммуникативные навыки, методы, приемы обучения, культуры общения*

Annotatsiya: ushbu maqolada filologiya yo'nalishi talabalari uchun rus tili mashg'ulotlarida kommunikativ kompetensiyani shakllantirishning metodik asoslari ko'rib chiqiladi. Talabalarining nutqiy, til, sotsiokulturologik hamda kasbiy-kommunikativ ko'nikmalarini rivojlantirishga qaratilgan zamonaviy o'qitish yondashuvlariga alohida e'tibor qaratiladi. Og'zaki va yozma nutqni, tanqidiy fikrlashni, muloqot madaniyatini hamda madaniyatlararo kommunikatsiya qobiliyatini rivojlantirishga xizmat qiluvchi samarali o'qitish usullari va metodlari tahlil qilinadi.

Kalit so'zlar: *metodik asoslar, kommunikativ kompetensiya, kasbiy-kommunikativ ko'nikmalar, o'qitish usullari, metodlar, muloqot madaniyati.*

Annotation: this article examines the methodological foundations of developing communicative competence among philology students in Russian language classes. Particular attention is paid to modern teaching approaches aimed at improving students' speech, language, sociocultural, and professional communication skills. The paper analyzes effective teaching methods and techniques that contribute to the development of oral and written communication, critical thinking, communication culture, and intercultural interaction skills.

Key words: *methodological foundations, communicative competence, professional communication skills, teaching methods, communication culture*

В условиях современной образовательной парадигмы особую значимость приобретает проблема формирования коммуникативной компетенции будущих специалистов-филологов. Развитие процессов глобализации, межкультурного взаимодействия и цифровой коммуникации предъявляет новые требования к профессиональной подготовке студентов языковых направлений. Сегодня филолог должен обладать не только глубокими теоретическими знаниями в области языкознания и литературы, но и высоким уровнем речевой культуры, способностью эффективно использовать язык в различных коммуникативных ситуациях, свободно выражать

мысли, аргументировать собственную позицию и осуществлять профессиональное общение.

Русский язык как учебная дисциплина обладает значительным потенциалом в формировании коммуникативной личности студента. На занятиях по русскому языку развиваются навыки устной и письменной речи, совершенствуется культура речевого поведения, формируются умения анализа и интерпретации текста, а также способность к продуктивному межличностному взаимодействию. Именно поэтому проблема развития коммуникативной компетенции студентов-филологов становится одной из центральных задач современной лингводидактики.

Значимость темы определяется необходимостью совершенствования методов обучения русскому языку, ориентированных на развитие коммуникативных способностей студентов. Традиционная система преподавания, основанная преимущественно на изучении грамматических правил и теоретических аспектов языка, уже не в полной мере отвечает современным требованиям образования. В настоящее время особое внимание уделяется коммуникативному подходу, предполагающему активное вовлечение студентов в речевую деятельность, моделирование реальных ситуаций общения, развитие критического мышления и речевой самостоятельности.

Следует отметить, что коммуникативная компетенция представляет собой сложное многокомпонентное явление, включающее языковую, речевую, социокультурную, дискурсивную и стратегическую компетенции. Их формирование способствует подготовке конкурентоспособного специалиста, способного эффективно функционировать в профессиональной и социальной среде. В вузах Узбекистана социокультурному развитию студентов-филологов, освоению ими традиций, поведенческих моделей и ценностей страны изучаемого языка в целом уделяется недостаточно внимания. В теории обучения дисциплинам лингвистического цикла до настоящего момента не сложилось общепринятой точки зрения касательно того, что следует понимать под социокультурным компонентом содержания обучения русскому языку как специальности и каким образом данный компонент должен быть представлен в средствах обучения на конкретных этапах обучения.

Результаты и обсуждение. В Узбекистане проблемы методики обучения иностранным языкам, в том числе русскому, рассматривались в трудах Л.Т.Ахмедовой, М.Джусупова, В.И.Андрияновой, И.Н.Стыркас, С.Х.Абдуллаевой, С.Н. Абдуллаевой и др. “Народ выражает себя в языке своем” – слова выдающегося методиста, академика И. И. Срезневского становятся более актуальными сегодня, потому что они определяют стратегию изучения языка через призму национальной культуры. Язык – это культурный код нации, а не только средство общения и познания, осознание, которого приводит к необходимости осуществлять речевое развитие с учетом культурного фона, который стоит за каждой единицей языка. К примеру, в содержании курса “Русский язык” как минимум – в виде фоновых знаний должна отразиться

роль метафоры, символа, стереотипа, фразеологизма в культуре и в языке¹. Без этого трудно себе представить современный процесс речевого и личностного развития. Социокультурный аспект предполагает учёт закономерностей и научных данных, описываемых и предоставляемых такими современными дисциплинами, как социолингвистика, этнолингвистика и лингвокультурология². Социокультурный аспект как транслятор национальной культуры делает акцент на текст. Но этим не исчерпывается суть данного подхода. Внимание к образным средствам языка, должно найти отражение в содержании обучения, поскольку определяет национальную картину мира и прежде всего метафоре и сравнению, к феномену языковой игры, к клише и стереотипам в русском национальном языке, к фразеологизмам – словом, внимание ко всему тому, что составляет веками накопленный культурный код родного языка. Это теория не отрицает, а напротив подчеркивает важность этнокультурного и культуроведческого компонентов в содержании обучения русскому языку. Но сам этот подход шире, нежели, например, культуроведческий, который, охватывая материальную и духовную культуру народа, между тем не учитывает вне культурные реалии современного общества. А они таковы, что социум уже открыто говорит о своих претензиях к уровню и содержанию обучения родному языку³.

Культуроведческий аспект, при всей его значимости, уже недостаточен в новых условиях языкового образования, когда иностранные языки изучаются в начальных классах, а выход в интернет доступен школьнику. Культуроведческий подход, если исходить из термина, предполагает знание культуры и означает ее присвоение личностью в процессе изучения языка как транслятора культуры. Однако культуроведческими знаниями не исчерпывается социокультурный компонент обучения языку, поскольку задача обучения, в соответствии с социокультурным принципом, состоит в формировании адекватной языковой картины мира, в развитии языковой способности, развитии речи и личности в целом, а значит – в присвоении языка как ценности. Если раньше социокультурный подход

1 Срезневский И. И. «Об изучении родного языка вообще и особенно в детском возрасте» Москва, URSS, 2021 — 118 с.

2 Мильруд Р.П. Актуальные проблемы методики обучения иностранным языкам за рубежом. М., 2004.

3 Андриянова В.И. Концептуальные положения разработки альтернативных учебных пособий по русскому языку для 6-7 классов школ Узбекистана с узбекским и другими языками обучения // Гармонично- развитое поколение – условие стабильного развития, благополучия и процветания.– Ташкент, 2015. – № 3. – С. 83-110.

обучения языку был прерогативой методики обучения иностранным языкам (в том числе и русскому как иностранному), то сегодня ситуация и в обществе, в целом, и в образовании, в частности, диктует необходимость учета этого подхода уже при обучении русскому как иностранному. Взаимодействие и противодействие внутри общественных групп, диалог культур и парад суверенитетов на планете выдвигают новые требования к обучению русскому языку как основе национального самосознания⁴. Социокультурная ситуация в образовании сегодня изменилась, и социокультурный принцип предполагает не изучение исторических фактов, географических сведений на уроках русского языка-через тексты, а диктует необходимость осмысления этих фактов сквозь призму языка, постижение через текст фактов языковых. И наоборот, с помощью текстов, отражающих социокультурные реалии, с помощью лексики этих текстов формируется языковая картина мира, адекватная современному состоянию общества. А это обуславливает формирование национального и интернационального сознания и менталитета у подрастающей личности⁵.

Анализ научной литературы, сравнительно-сопоставительный анализ, обобщение педагогического опыта, систематизация и классификация. В методике и в практике создания стандартов сегодня существует два термина для обозначения подходов к изучению языка как культурного феномена – культуроведческий и социокультурный подход, соответственно им формируется культуроведческая или социокультурная компетенции. Культуроведческий подход прозвучал в качестве программного на конгрессе преподавателей русского языка как неродного. Между тем в отечественной методике ему больше соответствует термин “социокультурный подход” поскольку он семантически шире. При толковании понятия “социокультурная компетенция” мы исходим не из того определения, которое дается в методике преподавания иностранных языков, когда социокультурная компетенция трактуется как страноведческая, как знания о стране изучаемого языка, ее геополитическом

устройстве и т.д. Социокультурная компетенция (компетентность) – это комплексное понятие, которое включает в себя:

- знания о мире, об обществе, в котором личность живет и развивается, о народе, к которому принадлежит; это знания, которые отражаются в языковой картине мира;
- умение адаптироваться к окружающей действительности и преобразовывать ее в соответствии с гуманистическими целями и идеалами, владея при этом всеми видами речевой деятельности;
- опыт использования языка и речи во всех их социально значимых функциях;
- опыт эмоционально-ценностной ориентации в мире, в обществе, в социуме, освоение личностью норм общества и ценностей культуры с помощью родного языка.

Социокультурная компетентность как результат социализации в процессе обучения русскому языку не является новым понятием: методика преподавания располагает собственным опытом обучения детей и воспитания их как граждан мира. При этом мы исходим из понимания самого термина «социокультурный» как отражающего культуру социума в целом, а не исключительно народа, населяющего страну изучаемого языка. И поэтому понятие “социокультурный подход”, на наш взгляд, шире, поскольку предполагает знания о культурах разных народов, о человеческом обществе, о современном состоянии социума, в котором ученик развивается; предполагает понимание общественных процессов, происходящих в мире и отражающихся в родном языке. Тут социокультурный подход соприкасается с принципами глобального образования, обучения в условиях диалога культур. Для студентов-филологов коммуникативная компетенция имеет профессиональную значимость, поскольку их будущая деятельность связана с преподаванием, научной коммуникацией, переводом, литературоведением и другими видами речевой практики. Формирование коммуникативной компетенции основывается на ряде методических принципов:

1. Коммуникативная направленность обучения-обучение русскому языку должно быть ориентировано на практическое использование языка в реальных речевых ситуациях. На занятиях необходимо создавать условия для активного общения студентов.
2. Принцип речевой активности-студенты должны выступать активными участниками коммуникации:

4 Ахмедова Л.Т. Теория и практика обучения профессиональной русской речи студентов-филологов (на материале художественных текстов): Автореф. дисс... д-ра пед.наук. – Ташкент, 2012. – 48 с.

5 Андриянова В.И. Концептуальные положения разработки альтернативных учебных пособий по русскому языку для 6–7 классов школ Узбекистана с узбекским и другими языками обучения // Гармонично- развитое поколение – условие стабильного развития, благополучия и процветания.– Ташкент, 2015. – № 3. – С. 83-110.

участвовать в дискуссиях, диалогах, ролевых играх, презентациях и проектах.

3. Интеграция видов речевой деятельности-формирование компетенции предполагает развитие всех видов речевой деятельности: говорения, аудирования, чтения и письма.

4. Личностно-ориентированный подход-важно учитывать индивидуальные особенности студентов, уровень их подготовки, интересы и профессиональные потребности.

5. Культурологический принцип-изучение русского языка должно сопровождаться освоением культуры, традиций и норм речевого поведения носителей языка.

Следует заметить, что такой подход для обучения русскому языку не нов, у методики есть свой, родной опыт обучения детей и воспитания их гражданами мира. Думая преподаватель сможет сам определиться с терминологией, понимая, что суть остается одна: история и культура народа, современное состояние общества и место человека в нем – все должно найти отражение в содержании обучения русскому языку. И здесь ученые едины в своих подходах, хотя терминологически это, быть может, не всегда ясно прослеживается.

Известно, что сведения страноведческого характера даются студентам на других предметах, но важно понимать, что на уроках русского языка эти сведения предстают уже как отражение национальной культуры, выраженной в языке. Предмет “Русский язык” дает студентам опыт осмысления знаний о культуре мира, о культуре родного народа через призму языка. Именно здесь он приобретает опыт восприятия национальной картины мира, опыт эмоционально-оценочного отношения к родному языку, к национальным культурным ценностям. Следует отметить, что преподаватель русского

языка выступает не только источником знаний, но и организатором коммуникативной деятельности студентов. Его задача — создавать речевую среду, мотивировать студентов к активному общению, развивать их критическое мышление и культуру речи. Эффективность формирования коммуникативной компетенции во многом зависит от профессионального мастерства преподавателя, его способности использовать современные педагогические технологии и поддерживать субъект-субъектное взаимодействие в учебном процессе.

Выводы и предложения. И так, именно реалии общественной и культурной жизни народа, которые уже нашли отражение в языке, должны стать основой для формирования у них языковой картины мира, адекватной современному состоянию общества. А для этого реалии социума и культуры должны получить отражение и в языковом материале учебников, и в содержании обучения. Этого требует социокультурный подход обучения русского языка как иностранного⁶.

Таким образом, формирование коммуникативной компетенции студентов-филологов на занятиях по русскому языку является важнейшей задачей современного образования. Реализация коммуникативно-ориентированного подхода, использование активных методов обучения и создание условий для речевой практики способствуют развитию профессионально значимых качеств будущих филологов. Комплексный методический подход обеспечивает не только овладение языковыми знаниями, но и формирование способности эффективно использовать русский язык в профессиональной и социальной коммуникации.

⁶ Чумак Л.Н. Сопоставительное лингвокультуроведение: принципы, методы, словари. Мн., 2003.

Использованная литература:

1. Ахмедова Л.Т. Теория и практика обучения профессиональной русской речи студентов-филологов (на материале художественных текстов): Автореф. дисс... д-ра пед. наук. – Ташкент, 2012. – 48 с.
2. Андриянова В.И. Концептуальные положения разработки альтернативных учебных пособий по русскому языку для 6–7 классов школ Узбекистана с узбекским и другими языками обучения // Гармонично- развитое поколение – условие стабильного развития, благополучия и процветания. – Ташкент, 2015. – № 3. – С. 83-110.
3. Срезневский И. И. «Об изучении родного языка вообще и особенно в детском возрасте» Москва, URSS, 2021 — 118 с.
4. Мильруд Р.П. Актуальные проблемы методики обучения иностранным языкам за рубежом. М., 2004.
5. Чумак Л.Н. Сопоставительное лингвокультуроведение: принципы, методы, словари. Мн., 2003.

Дильноза СИДИКОВА,
ассистент-преподаватель НГТУ

Шахноза ТАДЖИМОВА,
PhD НГТУ



РОЛЬ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В РАЗВИТИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ

Аннотация: в статье рассматривается роль самостоятельной работы студентов в развитии иноязычной коммуникативной компетенции. Раскрываются сущность и структура коммуникативной компетенции, анализируются педагогические условия её формирования, а также обосновывается значимость самостоятельной деятельности обучающихся в процессе овладения иностранным языком. Особое внимание уделяется использованию современных методов и форм самостоятельной работы, способствующих развитию речевых навыков студентов.

Ключевые слова: самостоятельная работа, коммуникативная компетенция, иностранный язык, речевая деятельность, интерактивные методы, высшее образование.

Annotatsiya: maqolada talabalarning mustaqil ishlarining chet tili kommunikativ kompetensiyasini rivojlantirishdagi o'rni ko'rib chiqiladi. Kommunikativ kompetensiyaning mohiyati va tuzilishi ochib berilgan, uni shakllantirishning pedagogik shart-sharoitlari tahlil qilingan, chet tilini o'zlashtirishda talabalarning mustaqil faoliyatining ahamiyati asoslangan. Talabalarning nutqiy ko'nikmalarini rivojlantirishga ko'maklashuvchi mustaqil ishlarning zamonaviy usul va shakllaridan foydalanishga alohida e'tibor qaratilgan.

Kalit so'zlar: mustaqil ish, kommunikativ kompetensiya, chet tili, nutqiy faoliyat, interfaol usullar, oliy ma'lumot.

Annotation: the article examines the role of students' independent work in developing foreign language communicative competence. The essence and structure of communicative competence are revealed, the pedagogical conditions for its formation are analyzed, and the significance of students' independent activities in foreign language acquisition is substantiated. Special attention is paid to using modern methods and forms of independent work that contribute to the development of students' speech skills.

Key words: independent work, communicative competence, foreign language, speech activity, interactive methods, higher education.

Современная система высшего образования ориентирована на формирование конкурентоспособного специалиста, способного к профессиональной и межкультурной коммуникации. В условиях глобализации и интеграции в мировое образовательное пространство владение иностранным языком становится необходимым компонентом профессиональной подготовки студентов.

Одним из ключевых факторов, влияющих на успешность овладения иностранным языком, является самостоятельная работа студентов. Именно в процессе самостоятельной деятельности происходит углубление знаний, формирование устойчивых навыков и развитие коммуникативной компетенции.

Несмотря на значительное количество исследований в области методики преподавания иностранных языков, проблема эффективной организации самостоятельной работы студентов остаётся актуальной и требует дальнейшего изучения.

Иноязычная коммуникативная компетенция представляет собой способность личности осуществлять эффективное общение на иностранном языке в различных ситуациях. Она включает в себя такие компоненты, как лингвистическая компетенция (знание языковых средств)¹,

¹ Государственный образовательный стандарт высшего образования. Указ министерства высшего и среднего образования республики Узбекистан от 16 июля 2021 года

социокультурная компетенция (умение воспринимать и понимать достижения культуры и науки)², дискурсивная компетенция (способность строить связанное высказывание), стратегическая компетенция (умение преодолевать коммуникативные трудности)³, учебно-познавательная компетенция (умение владеть общением, способствующим осуществлению познания, обучения и развития), лингвопрофессиональная компетенция (способность воспринимать и использовать специализированную и общенаучную лексику в профессиональной сфере).

Формирование данных компонентов требует систематической и целенаправленной работы, значительная часть которой осуществляется внеаудиторных занятий.

Самостоятельная работа студентов представляет собой организованную деятельность, направленную на усвоение знаний и формирование умений без непосредственного участия преподавателя. Она способствует развитию

² Андриенко А.С. Развитие иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности студентов технического вуза (на основе кредитно-модульной технологии обучения). Диссер...канд.пед. наук: 13.00.08. Ростов-на-Дону. 2007. - С.97

³ Багатева А.О. Теоретико-методологические основы развития иноязычной коммуникативной компетентности студентов технического вуза в условиях модульного обучения. Монография // Багатева А.О., Ахметзянова Г.Н. М-во образ. и науки России, Казан. нац. исслед. технол. ун-в. Казань. Изд-во КНИТУ. 2014. - С.25

познавательной активности, критического мышления, практических навыков и умений, ответственности за результаты обучения, навыков самообразования. Самостоятельная работа рассматривается как высшая форма учебного процесса студента, форма самообразования, связанная с его работой в аудитории⁴. Педагогически Самостоятельная работа представляет собой не только выполнение домашней работы, а является важнейшей формой самообразования и продолжения учебной деятельности, которая выходит за рамки аудиторных занятий.

В контексте обучения иностранному языку самостоятельная работа приобретает особое значение, поскольку обеспечивает регулярную языковую практику.

Самостоятельная работа играет ключевую роль в развитии всех компонентов коммуникативной компетенции. Она позволяет студентам расширять словарный запас, совершенствовать грамматические навыки, развивать навыки аудирования и чтения, формировать устную и письменную речь. Особенно важно, что в процессе самостоятельной работы студенты получают возможность практиковать язык в индивидуальном темпе, что способствует более глубокому усвоению материала.

Эффективность самостоятельной работы во многом зависит от используемых методов и форм. К наиболее результативным относятся:

- выполнение коммуникативно-ориентированных заданий;
- подготовка презентаций;
- участие в онлайн-дискуссиях;
- работа с аутентичными текстами;
- проектная деятельность;
- ведение языкового портфолио.

Использование цифровых образовательных ресурсов значительно расширяет возможности самостоятельной работы и делает её более гибкой и доступной.

В педагогике выделяют следующие ступени самостоятельной работы⁵:

- репродуктивная – необходимая в изучении ИЯ, так как она направлена на запоминание и повторение информации, что формирует вербальную произносительно-лексико-грамматическую базу. С этого этапа начинается усвоение нового.

- на репродуктивно-практической ступени студенты применяют усвоенные знания в новых, аналогичных ситуациях. Здесь выполнение самостоятельной работы требует от студентов большей мыслительной активности.

- творческая ступень требует от студентов проявлять инициативу в поиске и обработке информации из различных источников, решать сложные коммуникативные задачи, продемонстрировать результаты своей деятельности.

В практике самостоятельной работы по иностранному языку эти уровни сосуществуют. Последовательное прохождение этих уровней способствует формированию у студентов способности к самостоятельному обучению, развитию их когнитивных и креативных компетенций, что особенно важно в условиях вузов, где требуется умение адаптироваться к быстро меняющимся технологиям и информации.

Таким образом, самостоятельная работа является важнейшим компонентом процесса обучения иностранному языку и играет значительную роль в развитии иноязычной коммуникативной компетенции студентов⁶. Она способствует формированию речевых навыков, развитию познавательной активности и самостоятельности обучающихся.

Эффективная организация самостоятельной работы требует использования современных педагогических подходов, интерактивных методов и цифровых технологий. Комплексное применение данных средств обеспечивает повышение качества обучения и подготовку студентов к успешной профессиональной коммуникации.

[Текст] / Г.В.Рогова, Ф.М.Рабинович, Т.Е.Сахарова. - М., 1991. - С.140
 6 Tadjimova, Shakhnoza. (2025). The Role of The Credit-Module System in Higher Education System in Uzbekistan. Pubmedia Jurnal Penelitian Tindakan Kelas Indonesia. 2. 7. 10.47134/ptk.v2i4.1889.

4 Зимняя И.А. Педагогическая психология: учебник для вузов. – Изд. второе. – М: Универсальная книга: Логос, 2009 – С.248

5 Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе

Литература

1. Государственный образовательный стандарт высшего образования. Указ министерства высшего и среднего образования республики Узбекистан от 16 июля 2021 года
2. Андриенко А.С. Развитие иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности студентов технического вуза (на основе кредитно-модульной технологии обучения). Диссер...канд.пед.наук: 13.00.08. Ростов-на-Дону. 2007. - С.97
3. Багатева А.О. Теоретико-методологические основы развития иноязычной коммуникативной компетентности студентов технического вуза в условиях модульного обучения. Монография // Багатева А.О., Ахметзянова Г.Н. М-во образ. и науки России, Казан. нац. исслед. технол. унив-т. Казань. Изд-во КНИТУ. 2014. - С.25
4. Зимняя И.А. Педагогическая психология: учебник для вузов. – Изд.второе. – М: Универсальная книга: Логос, 2009 – С.248
5. Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе [Текст] / Г.В.Рогова, Ф.М.Рабинович, Т.Е.Сахарова. - М., 1991. - С.140
6. Tadjimova, Shakhnoza. (2025). The Role of The Credit-Module System in Higher Education System in Uzbekistan. Pubmedia Jurnal Penelitian Tindakan Kelas Indonesia. 2. 7. 10.47134/ptk.v2i4.1889.

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ НАВЫКОВ ПИСЬМЕННОЙ ЮРИДИЧЕСКОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ В ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ И МЕТОДИЧЕСКОМ АСПЕКТАХ

Аннотация: в статье рассматриваются лингвометодические основы совершенствования письменной речи студентов юридических вузов. Обосновывается актуальность данной проблемы в условиях возрастающих требований к качеству профессиональной языковой подготовки будущих юристов. Анализируются лингвистические и методические компоненты обучения письменной юридической речи, раскрываются особенности официально-делового стиля процессуальных документов и предлагается авторское определение понятия «письменная юридическая речь». Особое внимание уделяется методам и формам обучения, направленным на развитие навыков составления процессуальных документов.

Ключевые слова: *письменная юридическая речь, юридическое образование, русский язык специальности, процессуальные документы, лингвометодические основы, профессиональная коммуникация, юридический дискурс.*

Annotatsiya: maqolada yuridik oliy o'quv yurtlari talabalarining yozma nutqini takomillashtirishning lingvometodik asoslari ko'rib chiqilmoqda. Bo'lajak yuristlarning kasbiy til tayyorgarligi sifatiga qo'yilayotgan talablarning ortib borishi sharoitida ushbu muammoning dolzarbligi asoslab berilgan. Yozma yuridik nutqni o'qitishning lingvistik va metodik komponentlari tahlil qilingan, protsessual hujjatlarning rasmiy-idoraviy uslubi xususiyatlari ochib berilgan va «yozma yuridik nutq» tushunchasiga mualliflik ta'rifi taklif etilgan. Protsessual hujjatlarni tuzish ko'nikmalarini rivojlantirishga yo'naltirilgan o'qitish usullari va shakllariga alohida e'tibor qaratilgan.

Kalit so'zlar: *yozma yuridik nutq, yuridik ta'lim, mutaxassislik rus tili, protsessual hujjatlar, lingvometodik asoslar, kasbiy muloqot, yuridik diskurs.*

Annotation: the article examines the linguistic and methodological foundations for improving the written speech of law students. The relevance of this problem is substantiated in the context of increasing requirements for the quality of professional language training for future lawyers. The linguistic and methodological components of teaching written legal speech are analyzed, the features of the official-business style of procedural documents are revealed, and an author's definition of the concept of "written legal speech" is proposed. Special attention is paid to teaching methods and forms aimed at developing skills in drafting procedural documents.

Key words: *written legal language, legal education, Russian language for specialization, procedural documents, linguistic and methodological foundations, professional communication, legal discourse.*

Современная система юридического образования ориентирована не только на формирование профессиональных правовых знаний, но и на развитие коммуникативной компетенции будущих специалистов. Особое место в структуре профессиональной подготовки юриста занимает владение письменной юридической речью, поскольку именно посредством письменной коммуникации осуществляется фиксация юридически значимой информации, оформление процессуальных решений, реализация правоприменительной деятельности и т.п.

В условиях цифровизации правовой сферы и расширения документооборота возрастает роль письменных юридических текстов как основного средства профессиональной коммуникации. Качество составления процессуальных документов непосредственно влияет на законность принимаемых решений, соблюдение прав участников процесса и эффективность правоприменительной деятельности. Современная практика показывает наличие существенных трудностей у студентов-юристов при создании письменных юридических текстов, что требует

научного осмысления и совершенствования методики их обучения.

Изучение состояния преподавания русского языка в юридических вузах, анализ письменных работ студентов, а также наблюдения за процессом формирования письменной речи свидетельствуют о недостаточном уровне владения будущими юристами навыками письменной юридической коммуникации. В студенческих работах фиксируются грамматические, орфографические, пунктуационные и стилистические ошибки. Наряду с этим наблюдаются ограниченная профессиональная лексика, нарушение логико-композиционной организации текста, недостаточная связность изложения и несоблюдение норм официально-делового стиля. Указанные недостатки свидетельствуют о несформированности навыков профессионального письменного выражения мысли на русском языке.

Между тем письменная речь выполняет важнейшую социальную функцию, обеспечивая сохранение, передачу и юридическое закрепление информации. Для юриста письменная речь является не только средством коммуникации, но и инструментом реализации профессиональных полномочий.

В соответствии с образовательными программами юридических вузов одной из целей обучения русскому языку является совершенствование коммуникативных навыков студентов в учебно-профессиональной сфере как в устной, так и в письменной форме. Необходимость такой подготовки обусловлена тем, что в практической деятельности следователей и дознавателей нередко возникают ситуации, когда участники уголовного процесса не владеют государственным языком. В подобных случаях русский язык становится рабочим языком процессуального взаимодействия. Более того, практика показывает, что участие переводчика не всегда представляется возможным, вследствие чего владение русским языком выступает необходимым профессиональным требованием, закрепленным на законодательном уровне.

В связи с этим проблема совершенствования письменной юридической речи студентов приобретает не только педагогическое, но и социально-правовое значение.

Развитие и совершенствование связной письменной речи студентов является одной из

наиболее сложных задач современного высшего образования. Несмотря на значительное количество исследований в области профессионально ориентированного обучения языку, вопросы совершенствования письменной юридической речи остаются недостаточно разработанными и требуют дальнейшего научного осмысления. Поскольку именно через письменную коммуникацию осуществляется формулирование правовых позиций, оформление процессуальных документов и взаимодействие с государственными органами, коллегами и гражданами.

Методологической основой обучения письменной юридической речи выступает лингвометодический подход, представляющий собой интеграцию достижений лингвистики и методики преподавания языка.

Лингвометодические основы можно определить как совокупность принципов, подходов и научных положений, обеспечивающих эффективное совершенствование языковых и профессиональных компетенций студентов.

Лингвистические основы обучения юридическому письму определяются особенностями официально-делового стиля, который служит средством для выражения правовой мысли в процессуальных документах.

К основным компонентам лингвистической подготовки относятся: 1) **лексический**; 2) **грамматико-синтаксический**; 3) **стилистический**; 4) **текстовый**.

Методическая составляющая представляет собой систему принципов, методов, приемов и организационных форм обучения, обеспечивающих достижение поставленных образовательных целей. Она определяет способы совершенствования необходимых знаний, умений и навыков, а также критерии оценки результатов обучения.

Таким образом, лингвометодический подход выступает связующим звеном между теорией языка и практикой его преподавания.

Следовательно, лингвистическая подготовка будущих юристов предполагает овладение системой языковых средств, обеспечивающих точность, ясность и юридическую корректность письменной коммуникации.

Методический аспект обучения ориентирован на развитие практических навыков составления

процессуальных документов. К числу наиболее эффективных принципов обучения относятся: пошаговое моделирование юридических текстов; работа с образцами документов; анализ и редактирование текстов; контекстное обучение; развитие навыков структурного анализа документов.

Важное значение имеют следующие методы обучения: работа с шаблонами процессуальных документов; кейс-метод; метод правовой симуляции.

Эффективность совершенствования письменной юридической речи существенно возрастает при использовании интерактивных форм работы: ролевых игр, групповых проектов, деловых игр и моделирования профессиональных ситуаций. Особый интерес представляет проектная деятельность, предполагающая подготовку студентами комплекса процессуальных документов по материалам художественных произведений с юридическим содержанием. Подобная форма работы способствует интеграции языковых и профессиональных компетенций.

Исследователи отмечают, что постепенное усложнение заданий позволяет обеспечить последовательный переход от освоения базовых языковых конструкций к самостоятельному созданию сложных процессуальных документов.

Не менее значимым фактором выступает постоянная и конструктивная обратная связь преподавателя, способствующая осознанию студентами собственных ошибок и повышению качества письменных работ. В современных условиях существенную роль играют цифровые ресурсы.

Проведенный анализ научной литературы и практики профессиональной подготовки юристов позволяет уточнить понятийный аппарат

исследования. Под письменной юридической речью предлагается понимать **«интегративную форму вербализации уголовно-процессуального мышления, выраженную в нормативно закреплённых моделях процессуальных документов и направленную на юридически точное, логически последовательное и стилистически стандартизированное отражение процессуальных действий и решений»**. Данное определение отражает взаимосвязь языкового, когнитивного и профессионально-правового компонентов юридической коммуникации.

Письменная юридическая речь представляет собой важнейший инструмент профессиональной деятельности юриста и одновременно показатель уровня его профессиональной компетентности. Анализ современного состояния подготовки студентов-юристов свидетельствует о необходимости совершенствования существующих подходов к обучению юридическому письму.

Эффективное совершенствование письменной юридической речи возможно только на основе комплексного лингвометодического подхода, объединяющего достижения современной лингвистики, педагогики и юридической науки. Такой подход позволяет обеспечить развитие у студентов навыков создания юридически грамотных, логически выстроенных и стилистически корректных процессуальных документов, соответствующих требованиям современной правоприменительной практики.

В условиях возрастающих требований к качеству юридической деятельности совершенствование письменной юридической речи будущих специалистов следует рассматривать как одно из приоритетных направлений модернизации юридического образования.

Список использованной литературы

1. Баранов, Н. А. Ипполитова, Т. А. Ладыженская, М. Р. Львов. Методика преподавания русского языка в школе: Учебник для студ. высш. пед. учеб. заведений / М. Т.; Под ред. М. Т. Баранова. – М.: Издательский центр Академия, 2001. – 368 с. ISBN 5-7695-0347-1.
2. Кузнецова И.Ю. Договорное право [Текст]: учебно-методическое пособие (практикум) / Кузнецова И. Ю., Ахмедов А. Я. – Саратов: Наука, 2018. – 118 с. ISBN 978-5-9999-2944-0.
3. Смирнова Н.В. Обучение иноязычной письменной речи как социальной практике в условиях билингвального образования (социоэкономические специальности): на материале английского языка: диссертация ... кандидата педагогических наук: 13.00.02 / Смирнова Наталья Викторовна; [Место защиты: С. – Петерб. гос. ун-т]. – Санкт-Петербург, 2018. – 223 с.

Gulsevar USMONOVA,
 Teacher, Chirchik State Pedagogical University
 Email: g.usmonova@cspu.uz

THE ROLE OF MEMORY, ATTENTION, AND MOTIVATION IN VOCABULARY DEVELOPMENT AMONG PRIMARY SCHOOL LEARNERS

Annotation: this study explores the pedagogical and psychological dimensions of vocabulary development in children aged 6–11 attending primary school. It focuses on the interconnected roles of memory, attention, and motivation in shaping the process of vocabulary acquisition and retention. The article emphasizes the value of instructional approaches such as play-based activities, contextual and visual learning, collaborative engagement, and supportive classroom environments in promoting lexical growth. It also discusses the importance of considering children's working memory limitations and developmental characteristics when designing vocabulary instruction. Based on the reviewed evidence, the study offers practical recommendations to help primary school teachers create effective and developmentally appropriate learning experiences.

Key words: *vocabulary development, primary school learners, educational psychology, memory, attention, motivation, language acquisition, lexical development, play-based learning.*

Аннотация: данное исследование посвящено изучению педагогических и психологических аспектов развития словарного запаса у детей младшего школьного возраста (6–11 лет). В работе анализируется взаимосвязанная роль памяти, внимания и мотивации в процессе усвоения и закрепления новой лексики. Особое внимание уделяется эффективности игровых методов обучения, контекстного и визуального обучения, совместной деятельности учащихся, а также созданию благоприятной образовательной среды для развития словарного запаса. Кроме того, подчёркивается важность учёта особенностей рабочей памяти и возрастного развития детей при организации обучения лексике. На основе проведённого анализа предлагаются практические рекомендации, направленные на повышение эффективности преподавания и создание условий, соответствующих возрастным и психологическим особенностям учащихся начальной школы.

Ключевые слова: *развитие словарного запаса, учащиеся начальной школы, педагогическая психология, память, внимание, мотивация, усвоение языка, лексическое развитие, игровое обучение.*

Annotatsiya: ushbu tadqiqot boshlang'ich maktab yoshidagi (6–11 yosh) o'quvchilarda lug'at boyligini rivojlantirishning pedagogik va psixologik jihatlari o'rganishga bag'ishlangan. Unda so'z boyligini o'zlashtirish va mustahkamlash jarayonida xotira, diqqat va motivatsiyaning o'zaro bog'liq roli tahlil qilinadi. Maqolada lug'at boyligini rivojlantirishda o'yin asosidagi ta'lim, kontekstual va vizual o'qitish, hamkorlikdagi faoliyat hamda qo'llab-quvvatlovchi sinf muhitining ahamiyati yoritilgan. Shuningdek, lug'atni o'qitishni rejalashtirishda bolalarning ishchi xotirasi imkoniyatlari va rivojlanish xususiyatlarini hisobga olish zarurligi ta'kidlanadi. Tadqiqot natijalariga asoslanib, boshlang'ich sinf o'qituvchilari uchun samarali va o'quvchilarning yosh hamda rivojlanish xususiyatlariga mos ta'lim jarayonini tashkil etishga doir amaliy tavsiyalar ishlab chiqilgan.

Kalit so'zlar: *lug'at boyligini rivojlantirish, boshlang'ich sinf o'quvchilari, pedagogik psixologiya, xotira, diqqat, motivatsiya, tilni o'zlashtirish, leksik rivojlanish, o'yin asosidagi ta'lim.*

INTRODUCTION

Vocabulary development is one of the most critical dimensions of children's linguistic, cognitive, and academic growth during primary school years (ages 6–11). Lexical knowledge is not merely a measure of language proficiency but a fundamental predictor of reading comprehension, academic achievement, and lifelong communicative competence. Children with limited vocabulary face compounding disadvantages, while those with rich lexical repertoire demonstrate stronger reasoning, reading fluency, and academic engagement.

Vocabulary acquisition is not a single event but a gradual, incremental process of deepening knowledge. A child first encounters a word passively, then progressively acquires its pronunciation, spelling, meaning, and appropriate use. This incremental view challenges instructional approaches that treat word introduction as equivalent to acquisition.

The primary school years represent a sensitive period for vocabulary growth. School introduces children to academic and domain-specific language far beyond the conversational lexicon of early childhood. Failure to bridge this gap creates cascading disadvantages that widen with each year of schooling.

This study examines how psychological factors – memory, attention, and motivation – interact with pedagogical conditions to influence vocabulary acquisition, retention, and use among primary school learners.

METHODOLOGY

This study adopted a qualitative research design based on systematic literature review and document analysis. Sources included scholarly monographs, peer-reviewed articles, and textbooks from developmental psychology, educational psychology, cognitive science, and pedagogy. Both international scholarship (Berk, 2013; Cowan, 2016; Santrock,

2019; Vygotsky, 1978) and regional research (Azizxo'jayeva, 2006; Botirova, 2021; Jurayev, 2022) were incorporated.

Thematic analysis was used to organize and interpret the literature. Key themes – memory, attention, motivation, child development theories, and pedagogical strategies – were identified deductively and refined inductively.

RESULTS

Memory is the foundational cognitive mechanism for vocabulary learning. Working memory holds and manipulates limited information over brief periods; long-term memory stores consolidated knowledge (Cowan, 2016). Children aged 6–7 can hold approximately three to four items in working memory, compared to seven for adults. When teachers present too many new words simultaneously, cognitive overload results in poor encoding and rapid forgetting.

Long-term retention is supported through distributed practice, meaningful contextualization, and elaborative encoding. Repetition quality matters more than frequency – active use, semantic elaboration, and real-life application produce deeper encoding than rote repetition.

Attention functions as a regulatory gateway: only information receiving sufficient attentional resources can support learning. Children aged 6–8 sustain focused attention for approximately 10–15 minutes before fatigue increases. Instructional sequences must be carefully calibrated to match attentional capacities.

Selective attention – focusing on relevant stimuli while filtering irrelevant ones – is essential for inferring word meanings from context. Joint attention between teacher and learner mediates instructional effectiveness. Motivation determines how much effort children invest in learning. Intrinsic motivation – curiosity and enjoyment – drives voluntary engagement with books and conversation, exponentially expanding vocabulary. Extrinsic motivation can generate compliance but may undermine intrinsic interest if perceived as controlling.

Classroom emotional climate shapes motivation. Warm, encouraging, psychologically safe classrooms produce risk-taking learners who attempt unfamiliar words. Critical, competitive environments produce defensive, avoidant learners. Piaget's concrete operational stage (ages 7–11) indicates children learn words most effectively when grounded in concrete experience, not abstract definitions. Vygotsky's Zone of Proximal Development suggests children

learn new words most effectively with scaffolded support from more capable partners. Play-based learning provides rich, contextualized encounters with new vocabulary. Play involves intrinsic motivation, sustained attention, and deeper processing.

Visual and contextual learning – illustrated books, flashcards, real objects – activates dual-coding processes, complementing verbal encoding.

Collaborative learning – peer discussions, group storytelling – requires active vocabulary use, promoting deeper processing.

Storytelling and narrative embed new words in emotionally resonant contexts, facilitating attention and deep encoding.

Teacher support and classroom environment – rich teacher language, specific feedback, word walls, and vocabulary-rich routines – profoundly influence lexical development.

DISCUSSION

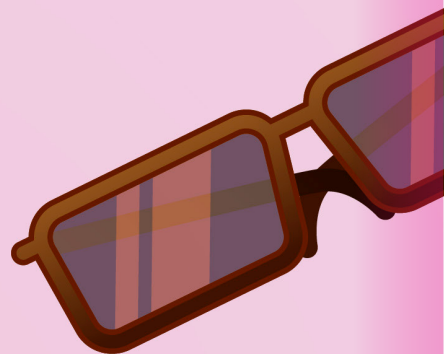
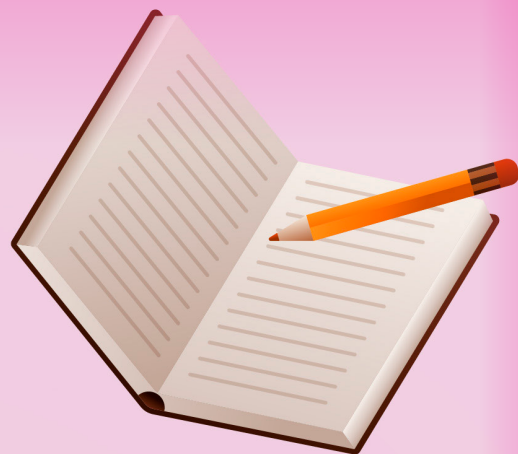
Memory, attention, and motivation work together in vocabulary development. Children with higher motivation tend to maintain better attention and retain new words more effectively. Therefore, teaching strategies should address these factors simultaneously. Working memory limitations should be considered in primary education by introducing fewer words at a time, using visual aids, and providing repeated practice in different contexts. Scaffolded and differentiated instruction helps children learn vocabulary beyond their current level while gradually developing independent language skills. Play-based activities, such as word games, role-play, and storytelling, create meaningful and engaging opportunities for vocabulary acquisition. A positive classroom environment and peer interaction strengthen children's confidence and encourage active vocabulary use, leading to more effective and lasting learning outcomes.

CONCLUSION

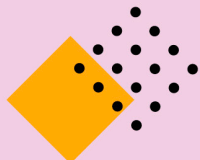
This study concludes that memory, attention, and motivation form an integrated system requiring multidimensional instructional approaches. Developmental constraints of working memory represent a significant pedagogical challenge frequently underappreciated in curriculum design. Play-based learning, collaborative activities, visual and contextual instruction, and narratively rich environments are not supplementary luxuries but essential vehicles for effective vocabulary development.

REFERENCES

1. Berk L. E. Child Development (9th ed.). Boston: Pearson Education, 2013.
2. Brophy J. Motivating Students to Learn (2nd ed.). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, 2004.
3. Cameron L. Teaching Languages to Young Learners. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
4. Cowan, N. Working Memory Capacity. New York: Psychology Press, 2016.
5. Santrock J. W. Educational Psychology (7th ed.). New York: McGraw-Hill Education, 2019.
6. Vygotsky L. S. Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1978.



KICHIK TADQIQOT



Ismigul SAMATOVA,
Qarshi davlat universiteti magistranti
ismigulsamatova22@gmail.com



O'ZBEK ADABIYOTIDA TAZKIRACHILIKNING RIVOJLANISH OMILLARI

Annotatsiya: ushbu maqolada o'zbek adabiyotida tazkirachilikning shakllanishi va rivojlanishiga ta'sir ko'rsatgan asosiy omillar tahlil qilinadi. Tazkirachilikning tarixiy ildizlari, Sharq adabiy an'analari bilan bog'liqligi hamda Alisher Navoiyning "Majolis un-nafois" va "Nasoyim ul-muhabbat" asarlarining janr taraqqiyotidagi o'rni yoritiladi. Shuningdek, tazkiralarning adabiy tanqid, madaniy xotira va adabiy kommunikatsiya vositasi sifatidagi ahamiyati tadqiq etiladi.

Kalit so'zlar: *tazkirachilik, tazkira, Alisher Navoiy, "Majolis un-nafois", adabiy muhit, adabiy tanqid, madaniy xotira, Sharq adabiyoti.*

Аннотация: в данной статье анализируются основные факторы, повлиявшие на формирование и развитие традиции тазкира в узбекской литературе. Освещаются исторические корни тазкироведения, его связь с восточными литературными традициями, а также роль произведений Алишера Навои «Маджалис ун-нафаис» и «Насойим ул-мухаббат» в развитии данного жанра. Кроме того, исследуется значение тазкир как средства литературной критики, культурной памяти и литературной коммуникации.

Ключевые слова: *тазкира, тазкироведение, Алишер Навои, «Маджалис ун-нафаис», литературная среда, литературная критика, культурная память, восточная литература.*

Annotation: this article analyzes the main factors that influenced the formation and development of the tazkira tradition in Uzbek literature. It examines the historical roots of tazkira writing, its connection with Eastern literary traditions, and the role of Alisher Navoi's "Majolis un-nafois" and "Nasoyim ul-muhabbat" in the development of the genre. The study also highlights the significance of tazkiras as a means of literary criticism, cultural memory, and literary communication.

Key words: *tazkira studies, tazkira, Alisher Navoi, "Majolis un-nafois", literary environment, literary criticism, cultural memory, Eastern literature.*

Kirish. O'zbek mumtoz adabiyoti ko'p asrlik taraqqiyot jarayonida turli adabiy janrlar va ilmiy-badiiy an'analarni vujudga keltirgan. Ana shunday noyob hodisalardan biri tazkirachilik bo'lib, u Sharq xalqlari adabiy-madaniy hayotida muhim o'rin egallagan. Tazkiralarni nafaqat shoir va adiblarning tarjimai holi hamda ijodiy faoliyati haqida ma'lumot beruvchi manba, balki muayyan davr adabiy muhiti, estetik qarashlari va adabiy jarayonini aks ettiruvchi qimmatli tarixiy hujjat vazifasini ham bajaradi. Shu bois tazkirachilik adabiyot tarixi, manbashunoslik va adabiy tanqid rivojida alohida ahamiyat kasb etadi.

Sharq adabiyotida tazkira yozish an'anasi fors-tojik adabiyoti zaminida shakllanib, keyinchalik turkiy xalqlar adabiy muhitida ham keng rivoj topdi. O'zbek adabiyotida bu janrning yuksak namunasi sifatida Alisher Navoiyning "Majolis un-nafois" asari e'tirof etiladi. Mazkur asar nafaqat turkiy tildagi ilk mukammal tazkira sifatida, balki keyingi davr tazkirachilik an'analari shakllanishi va taraqqiyotiga kuchli ta'sir ko'rsatgan manba sifatida ham ahamiyatlidir. Navoiydan keyingi davrlarda yaratilgan ko'plab tazkiralarni o'z davrining adabiy jarayonini yoritish bilan birga, milliy adabiy merosni saqlash va avlodlarga yetkazishda muhim vazifani bajargan.

Adabiyotlar sharhi. Tazkirachilik masalasi o'zbek adabiyotshunosligida H.Zarifov, B.Valixojayev, N.Mallayev, S.G'aniyeva kabi olimlar tomonidan turli jihatlaridan tadqiq etilgan. Mazkur tadqiqotlarda tazkiralarning adabiy-tarixiy manba sifatidagi ahamiyati, Alisher Navoiy tazkiralari janr taraqqiyotidagi o'rni hamda tazkirachilik an'analari yoritilgan.

Tadqiqot metodologiyasi. Mazkur tadqiqotda o'zbek adabiyotida tazkirachilikning shakllanishi va rivojlanish omillarini yoritishda tarixiy-qiyosiy, tavsifiy-tahliliy metodlardan foydalanildi.

Asosiy qism. Tazkirachilikning rivojlanishi muayyan tarixiy, ijtimoiy, madaniy va adabiy omillar bilan chambarchas bog'liqdir. Adabiy muhitlarning shakllanishi, ilm-fan va kitobat madaniyatining taraqqiyoti, ijodkorlarga bo'lgan qiziqishning ortishi hamda adabiy merosni tizimlashtirish ehtiyoji tazkirachilik rivojiga sezilarli ta'sir ko'rsatgan. Ayniqsa, XV–XIX asrlarda Movarounnahr va Xorazm hududlarida yuzaga kelgan adabiy muhitlar ushbu janrning yanada takomillashishiga zamin yaratgan. O'zbek adabiyotida tazkirachilikning rivojlanishini faqat adabiy jarayon bilan bog'lash biryoqlama yondashuv hisoblanadi. Mazkur janr taraqqiyotiga ta'sir ko'rsatgan omillarni ichki va tashqi omillarga ajratib o'rganish uning mohiyatini chuqurroq anglash imkonini beradi.

Ichki omillar, avvalo, adabiy ehtiyoj bilan bog'liqdir. Har bir davrda ijodkorlar faoliyati, ularning adabiy merosi va badiiy mahoratini qayd etib borishga ehtiyoj tug'ilgan. Natijada tazkiralalar shoir va adiblar haqidagi ma'lumotlarni jamlovchi adabiy xotira vazifasini bajargan. Ayniqsa, Alisher Navoiyning "Majolis un-nafois" asarida ijodkorlar haqida ma'lumot berish bilan birga, ularning she'riy mahoratiga baho berilishi tazkirachilikning adabiy-tanqidiy xususiyatini kuchaytirgan.

Tashqi omillar esa siyosiy, madaniy va ijtimoiy muhit bilan bog'liqdir. Saroylar qoshida shakllangan adabiy davrlar, ilm-ma'rifat markazlarining faoliyati hamda kitobat an'analari rivojlanishi tazkirachilik taraqqiyotiga qulay sharoit yaratgan. Tazkira mualliflari ko'pincha o'z davrining faol ishtirokchilari bo'lganligi sababli asarlarda adabiy jarayon bilan bir qatorda tarixiy voqealar ham aks etgan.

Tazkirachilik rivojining yana bir muhim omili adabiy kommunikatsiya ehtiyojidir. Ya'ni tazkiralalar turli hududlarda yashagan ijodkorlar haqida ma'lumot almashish vositasi sifatida ham xizmat qilgan. Bu jihat tazkiralarni o'z davrining o'ziga xos "adabiy axborot bazasi" sifatida baholash imkonini beradi. Mazkur xususiyat ko'plab tadqiqotlarda yetarli darajada yoritilmagan bo'lib, tazkirachilikning funksional mohiyatini ochishda muhim ahamiyat kasb etadi. Shuningdek, tazkirachilikning rivojlanishida madaniy xotirani saqlash omili ham muhim o'rin tutadi. Tazkira mualliflari nafaqat zamondosh ijodkorlarni, balki o'zlaridan avval yashab ijod qilgan shoirlarni ham eslab o'tishga harakat qilganlar.

Ko'pchilik tadqiqotlarda tazkira biografik manba sifatida o'rganiladi. Aslida esa tazkiranavislar shoirlarning she'rlariga baho bergan, ularning uslubiy xususiyatlarini ko'rsatgan, ijodiy mavqeini belgilagan. Demak, tazkirachilik o'zbek adabiy tanqidchiligi dastlabki bosqichlaridan biri sifatida qaralishi mumkin. Tazkira muallifi qaysi shoirni kiritadi, qaysi birini chetda qoldiradi – bu tasodif emas. Shu orqali u davrning "eng muhim" adiblarini belgilaydi. Tazkiralalar o'z davrida qaysi ijodkorlar adabiyot tarixida qolishini ham belgilagan.

Ma'lumki, adabiyot taraqqiyoti davomida ko'plab shoirlar, olimlar va fozillar yetishib chiqqan. Ularning hayoti, ijodi hamda adabiy jarayondagi o'rnini aniqlashda tazkiralalar muhim manba vazifasini bajaradi. Aynan shu jihati bilan tazkiralalar muayyan davrning adabiy muhiti, estetik qarashlari va ijodkorlar faoliyatini o'rganishda beqiyos ahamiyat kasb etadi.

"Tazkira (arabcha تذكّر) "zīkr" so'zidan olingan bo'lib, "eslash, xotiraga keltirish" ma'nosida qo'llaniladi. Adabiyotshunoslik terminlari kitobida esa tazkira – "yozuvchilarning hayoti va ijodi haqida ma'lumot berilib, asarlaridan namunalar keltirilgan kitob" deb izohlanadi [4,215]. Ushbu ta'rif tazkiraning nafaqat biografik, balki adabiy-estetik ahamiyatga ham ega ekanligini ko'rsatadi. Tazkiranavislik dastlab arab adabiy muhitida shakllangan bo'lib, keyinchalik fors-tojik va turkiy xalqlar adabiyotida keng rivojlandi. Bu borada Abu Mansur Abdumalik ibn Muhammad as-Saolibiyning "Yatimat ad-dahr" va "Tatimmat al-Yatima" asarlari tazkirachilikning ilk va muhim namunalaridan sanaladi. Keyingi davrlarda Muhammad Avfiyning "Lubob ul-

albob", Davlatshoh Samarqandiyning "Tazkirat ush-shuaro" asarlari janr taraqqiyotida muhim bosqichni tashkil etdi. Mazkur an'ana turkiy adabiyotda Alisher Navoiyning "Majolis un-nafois" va "Nasoyim ul-muhabbat" asarlari orqali yangi taraqqiyot bosqichiga ko'tarildi. Tazkirachilikning rivojlanish omillaridan biri adabiy merosni tizimlashtirish ehtiyoji bilan bog'liqdir. Xususan, Abu Mansur as-Saolibiyni tomonidan yaratilgan "Yatimat ad-dahr" asari o'z davri ijodkorlari haqidagi ma'lumotlarni jamlash va saqlashga qaratilgan bo'lsa, keyingi tazkiralarda bu an'ana yanada takomillashdi. Natijada tazkiralalar nafaqat ijodkorlar haqidagi ma'lumotlar majmui, balki adabiy jarayonning tarixiy xotirasini saqlovchi muhim manba sifatida shakllandi.

Arab adabiyotida yuzaga kelgan tazkiranavislik an'analari keyinchalik fors-tojik adabiyotiga, undan esa turkiy adabiyotga o'tgan. Bu jarayonda har bir adabiy muhit mavjud tajribani o'zlashtirib, uni milliy adabiy ehtiyojlar asosida takomillashtirgan. Xususan, Alisher Navoiyning "Majolis un-nafois" asari Sharq tazkirachilik an'analari davom ettirgan holda, turkiy tildagi tazkirachilikning yangi bosqichini boshlab berdi. Natijada tazkirachilik Sharq adabiy tafakkurining uzviy davomiylikni aks ettiruvchi adabiy hodisaga aylandi.

XV asr Sharq madaniy hayoti, xususan, Hirot adabiy muhiti tazkirachilik taraqqiyotida muhim o'rin tutadi. Alisher Navoiy yashab ijod qilgan davrga qadar adabiyotshunoslikka oid maxsus ilmiy janrlar son jihatidan ham, mazmun va qamrov jihatidan ham yetarli darajada rivojlanmagan edi. Arab va fors adabiyotlarida shakllangan tazkirachilik an'analari esa turkiy adabiyot uchun muhim tajriba maktabi vazifasini bajardi. Ana shu adabiy an'analari zaminida turkiy tilda ham tazkiralalar yaratish ehtiyoji yuzaga keldi.

Tazkirachilik taraqqiyoti davomida janrning mazmuniy ko'lami kengayib, bir necha turlari shakllandi. Jumladan, shoirlar tazkisasi, valiyalar tazkisasi, dabirlar (kotib va hattotlar) tazkisasi hamda adiblar va olimlar tazkisalari yuzaga keldi. Tadqiqotchilar ushbu turlar orasida shoirlar va valiyalar tazkisalari eng keng tarqalganligini ta'kidlaydilar. Bu holat adabiy va ma'naviy hayotda ijodkorlar hamda tasavvuf namoyandalari alohida mavqega ega bo'lganligi bilan izohlanadi.

Turkiy adabiyotda aynan shu ikki yo'nalishning mukammal namunalarini Alisher Navoiy yaratdi. Uning "Majolis un-nafois" asari shoirlar tazkisasining, "Nasoyim ul-muhabbat" esa valiyalar tazkisasining yuksak namunasi sifatida e'tirof etiladi. Mazkur asarlar nafaqat turkiy tazkirachilikning shakllanishiga, balki uning keyingi taraqqiyotiga ham kuchli ta'sir ko'rsatdi. Navoiy tomonidan yaratilgan tazkirachilik modeli keyingi asrlarda yashab ijod qilgan ko'plab tazkiranavislar uchun metodik va badiiy mezon vazifasini o'tadi. Tazkirachilikning rivojlanish omillaridan yana biri milliy adabiy uslubning shakllanishi bilan bog'liqdir. Bu jihatni Abdurauf Fitrat ham alohida ta'kidlaydi. Olimning fikricha: "Go'zal san'atlarda har millatning o'ziga maxsus uslubi bor. Navoiy o'zining "Majolis un-nafois" kitobida ba'zi shoirlarning tarjimai holini yozgandan keyin "turkona" yozadir, "turkona she'rlari bor" deb ko'p paydo bo'ladi, bu "turk uslubida yozadir" demakdan

boshqa narsa emas” [6,21]. Ushbu fikr Navoiy tazkiralarida turkiy adabiy tafakkur va milliy uslub masalasiga alohida e’tibor qaratilganligini ko’rsatadi.

Alisher Navoiyning “Majolis un-nafois” asari oʻzbek tazkirachiligi tarixida yangi bosqichni boshlab bergan muhim manba hisoblanadi. Asar 1491–1498-yillar oraligʻida yaratilgan boʻlib, Sharq adabiyotida eski oʻzbek tilida yozilgan ilk mukammal tazkira sifatida eʼtirof etiladi. Fitrat uni “turkiy tazkira adabiyotining birinchi yuksak namunasi” deb baholagan. Asarning sakkiz majlisdan tashkil topgani va unda XV asrda yashab ijod qilgan 459 nafar shoir, olim, hukmdor hamda davlat arbobi haqida maʼlumot berilgani uning qamrov doirasi nihoyatda keng ekanligini koʻrsatadi. A. Sodiqov esa ushbu asarni “XV asr oʻzbek adabiy muhiti haqidagi eng muhim manba” sifatida eʼtirof etadi. “Majolis un-nafois”ning yaratilishi tazkirachilik taraqqiyotining muhim omillaridan biri boʻlgan adabiy muhit ehtiyoji bilan izohlanadi.

XV asr Hirot adabiy muhitida ijod qilgan ko'plab shoir va adiblar faoliyatini tizimlashtirish, ularning adabiy merosini saqlab qolish zarurati tazkira yaratilishiga turtki bergan. Shu jihatdan qaralganda, Navoiy tazkirani faqat biografik ma'lumotlar majmuasi sifatida emas, balki davr adabiy hayotining ilmiy-adabiy solnomasi sifatida yaratgan.

Asarda shoirlar ijodiga berilgan baholar tazkirachilikning yana bir muhim rivojlanish omili — adabiy tanqid ehtiyoji mavjud boʻlganini koʻrsatadi. Navoiy ijodkorlar haqida maʼlumot berish bilan cheklanmay, ularning badiiy mahorati, sheʼriy isteʼdodi va adabiy mavqeiga ham munosabat bildiradi. Tazkira oʻz davrining adabiy-estetik mezonlarini aks ettiruvchi manbaga aylangan. Bundan tashqari, “Majolis un-nafois”ning yaratilishi madaniy xotirani saqlash omili bilan ham bogʻliqdir. Tazkirada keltirilgan maʼlumotlar tufayli XV asrda yashab ijod qilgan koʻplab shoirlarning nomi va faoliyati keyingi avlodlarga yetib kelgan. Demak, Navoiy tazkisasi nafaqat adabiy jarayonni aks ettiruvchi manba, balki milliy madaniy xotirani shakllantirish va saqlashga xizmat qilgan muhim asar sifatida ham ahamiyat kasb etadi. “Majolis un-nafois” misolida tazkirachilikning rivojlanishiga adabiy muhit ehtiyoji, adabiy tanqid zarurati hamda madaniy xotirani saqlashga boʻlgan intilish kabi omillar kuchli taʼsir koʻrsatganini kuzatish mumkin. Bu omillar keyingi asrlarda yaratilgan tazkiralar taraqqiyoti uchun ham metodologik asos vazifasini bajargan.

Tazkirachilikning rivojlanishida adabiy muhitlarning ham o'zni beqiyosdir. Xususan, Buxoro, Qo'qon va Xiva adabiy

muhitlarida shakllangan ilmiy-adabiy anʼanalar tazkirachilik taraqqiyotiga sezilarli taʼsir koʻrsatgan. Ushbu muhitlarda yashab ijod qilgan shoir va olimlar faoliyatini qayd etish, ularning adabiy merosini avlodlarga yetkazish ehtiyoji yangi tazkiralarning yaratilishiga sabab boʻlgan. Natijada tazkiralari nafaqat alohida ijodkorlar haqidagi maʼlumotlar manbai, balki muayyan hududning adabiy hayotini aks ettiruvchi tarixiy hujjat sifatida ham ahamiyat kasb etgan. Tazkirachilik taraqqiyotiga taʼsir koʻrsatgan muhim omillardan yana biri davlat va hukmdorlar homiyligidir. Sharq mamlakatlarida ilmiy-fan va adabiyot ahliga koʻrsatilgan eʼtibor natijasida adabiy majlislar va ijodiy muhitlar shakllangan. Bunday muhitda ijod qilgan shoirlarning hayoti va faoliyatini qayd etishga ehtiyoj kuchaygan.

Shu sababli ko'plab tazkiralalar hukmdorlar saroyi bilan bog'liq adabiy muhit mahsuli sifatida yuzaga kelgan. Shuningdek, tazkiralalar bugungi kunda ham adabiyotshunoslik, manbashunoslik va matnshunoslik uchun muhim ilmiy manba hisoblanadi. Ular orqali ko'plab ijodkorlarning tarjimai holi, asarlari, adabiy aloqalari hamda davrning estetik qarashlarini tiklash imkoniyati yaratiladi. Shu jihatdan tazkiralalar nafaqat o'z davri uchun, balki zamonaviy ilm-fan uchun ham qimmatli manba vazifasini bajaradi.

Xulosa. Xulosa qilib aytganda, o'zbek adabiyotida tazkirachilikning shakllanishi va rivojlanishi murakkab tarixiy-adabiy jarayon mahsuli hisoblanadi. Ushbu janr taraqqiyotiga Sharq adabiyotida shakllangan tazkiranavisli an'analari, adabiy muhitlarning rivojlanishi, ilm-fan va kitobat madaniyatining yuksalishi hamda adabiy merosni saqlash ehtiyoji muhim ta'sir ko'rsatgan. Ayniqsa, Alisher Navoiyning "Majolis un-nafois" va "Nasoyim ul-muhabbat" asarlari turkiy tazkirachilikning nazariy va amaliy asoslarini yaratib, keyingi davr tazkiralarning shakllanishiga mustahkam zamin hozirlagan. Tahlillar shuni ko'rsatdiki, tazkiralalar ijodkorlar haqidagi ma'lumotlarni jamlash bilan birga, ularning badiiy mahoratini baholash, adabiy jarayonni yoritish va milliy adabiy qadriyatlarni avlodlarga yetkazish vazifasini ham bajargan. Shu bois tazkirachilikni o'zbek adabiy tafakkuri va adabiyotshunosligi taraqqiyotida muhim o'rin tutgan ko'p funksiyali adabiy hodisa sifatida baholash mumkin. Demak, tazkirachilikning rivojlanish omillari adabiy ehtiyoj, tarixiy-madaniy muhit, adabiy tanqid talablari va madaniy xotirani saqlash zarurati bilan uzviy bog'liq bo'lib, bu omillar janrning keyingi taraqqiyotini ham belgilab bergan.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Alisher Navoiy. Mukammal asarlar to'plami: 20 jildlik. XVII jild. Nasoyim ul-muhabbat. – Toshkent: Fan, 2001.
2. Alisher Navoiy. Mukammal asarlar to'plami: 20 jildlik. XVI jild. Majolis un-nafois. – Toshkent: Fan, 1997.
3. Abu Mansur as-Saolibiy. Tatimmat al-Yatima. – Toshkent: Fan, 1990.
4. Homidiy H., Abdullayeva Sh. Adabiyotshunoslik terminlari lug'ati. – Toshkent: O'qituvchi, 1970.
5. Adabiyot nazariyasi. Ikki jildlik. I jild. – Toshkent: Fan, 1978.
6. Fitrat A. Adabiyot qoidalari. – Toshkent: Fan, 1995. 21-b.

Madinabonu BOBOQULOVA,
Qarshi davlat universiteti 1-kurs magistranti
Madinabonuboboqulova02@gamil.com

“GULISTON” ASARINING KOMPOZITSION TUZILISHI VA G’OYAVIY BADIY XUSUSIYATLARI

Annotatsiya: mazkur maqolada Sa’diy Sheroziy “Guliston” asarining kompozitsion tuzilishi, syujet qurilishi hamda g’oyaviy-badiiy xususiyatlari ilmiy jihatdan tahlil qilinadi. Asardagi hikoyatlar, pand-nasihatlar va ramziy obrazlarning o’zaro uyg’unligi Sharq mumtoz adabiyotining estetik tamoyillari asosida yoritilgan. Tadqiqot davomida asarning didaktik mohiyati, insonparvarlik g’oyalari, axloqiy qarashlari hamda badiiy tasvir vositalarining o’ziga xosligi ochib beriladi. Shuningdek, muallifning hikmatli uslubi va kompozitsion yaxlitlikni ta’minlashdagi mahorati tahlil qilinib, “Guliston”ning o’zbek adabiy tafakkuri rivojidadagi o’rni baholanadi.

Kalit so’zlar: *Guliston, Sa’diy Sheroziy, kompozitsiya, syujet, badiiy obraz, hikoyat, didaktik adabiyot, axloqiy g’oya, Sharq mumtoz adabiyoti, badiiy uslub.*

Annotation: this article examines the compositional structure and ideological-artistic features of from a scholarly perspective. The study analyzes the interrelation of narrative elements, moral stories, and symbolic images within the framework of classical Eastern literary aesthetics. Particular attention is given to the didactic nature of the work, its humanistic ideas, ethical concepts, and the originality of artistic expression. Furthermore, the article highlights Saadi Shirazi’s mastery in achieving compositional unity and evaluates the significance of the work in the development of Eastern literary thought.

Key words: *Gulistan, Saadi Shirazi, composition, plot, artistic image, didactic literature, moral ideas, classical Eastern literature, artistic style, symbolism.*

Аннотация: в данной статье проводится научный анализ композиционной структуры и идейно-художественных особенностей произведения. Особое внимание уделяется взаимосвязи сюжетных элементов, поучительных рассказов и символических образов в контексте эстетических принципов восточной классической литературы. В ходе исследования раскрываются дидактическая сущность произведения, гуманистические идеи, нравственно-философские взгляды автора и своеобразие художественных средств. Также анализируется мастерство Саади в создании композиционной целостности и его влияние на развитие литературного мышления Востока.

Ключевые слова: *Гулистан, Саади Ширази, композиция, сюжет, художественный образ, назидательная литература, морально-нравственные идеи, классическая восточная литература, художественный стиль, символика.*

Kirish. Sharq mumtoz adabiyoti inson ma’naviyati, axloqiy qarashlari va estetik tafakkurining yuksak namunalarini o’zida mujassam etgan bebaho adabiy meros hisoblanadi. Bu adabiy xazina tarkibidan o’rin olgan lirik asarlar bilan bir qatorda nasriy asarlar ham alohida o’rin tutadi. Nasriy yo’lda yaratilgan asarlar asrlar davomida nafaqat badiiy yodgorlik, balki inson ruhiyati va jamiyat ahli axloqini tarbiyalovchi ma’naviy manba sifatida qadrlanib kelgan. Undagi hikoyatlar, pand-nasihatlar, hayotiy kuzatishlar va falsafiy mushohadalar inson tabiatining murakkab jihatlarini sodda, ammo ta’sirchan uslub orqali ifodalashi bilan e’tiborga loyiqdir. Sa’diy Sheroziy ijodi Sharq adabiy tafakkurida didaktik yo’nalishning takomillashuviga katta ta’sir ko’rsatgan. Adib voqelikni quruq nasihat shaklida emas, balki obrazli tasvir, ramziy ifoda va ixcham hikoyatlar vositasida yoritadi. Shu jihatdan uning “Guliston” asari nafaqat axloqiy-falsafiy mazmuni, balki kompozitsion qurilishi, syujet chizig’i

va badiiy tasvir vositalarining uyg’unligi bilan ham ilmiy tadqiq uchun muhim manba hisoblanadi. Asardagi har bir bobning mustaqil mazmunga ega bo’lishi bilan birga umumiy g’oyaviy yaxlitlikka xizmat qilishi Sa’diyning kompozitsion mahoratini namoyon etadi.

Ma’lumki, mumtoz adabiyotshunoslikda “Guliston”ning til xususiyatlari, axloqiy-falsafiy mohiyati hamda didaktik ahamiyati haqida ko’plab tadqiqotlar olib borilgan. Xususan, Ye. E. Bertels¹ Sharq mumtoz adabiyotidagi didaktik asarlar tizimini o’rganar ekan, Sa’diy ijodidagi hayotiylik va badiiy ixchamlikni alohida ta’kidlaydi. Shuningdek, A. Hayitmetov² mumtoz adabiyot poetikasi haqida fikr yuritir ekan, Sharq nasriy asarlarida hikoyat va pand uyg’unligining badiiy-estetik vazifasiga e’tibor qaratadi. N. Komilov³ esa tasavvuf va mumtoz tafakkur

1 Бертельс Е. Э. Суфизм и суфийская литература. – Москва: Наука, 1965. – С. 214–219.

2 Hayitmetov A. Navoiy lirikasi. – Toshkent: Fan, 1961. – B. 34–39.

3 Komilov N. Tasavvuf. Birinchi kitob. – Toshkent: Yozuvchi, 1996. – B. 87–92.

bilan bog'liq tadqiqotlarida Sa'diy ijodining ma'naviy-axloqiy ahamiyatini yoritgan. Mazkur ilmiy qarashlar "Guliston" asarining faqat tarbiyaviy emas, balki yuksak badiiy hodisa sifatida ham qadrlanishini ko'rsatadi. Bugungi kunda asarning kompozitsion tuzilishi va g'oyaviy-badiiy xususiyatlarini zamonaviy adabiyotshunoslik mezonlari asosida qayta tahlil qilishga dolzarb masalalardan biri sifatida qaraladi. Chunki "Guliston"dagi hikoyatlar tizimi, obrazlar tabiati, ramziy qatlam va muallif uslubidagi tabiiylik Sharq nasrining estetik imkoniyatlarini namoyon etuvchi muhim omillardandir. Ayniqsa, asarda hayotiy voqealar bilan falsafiy mushohadalarning uyg'unlashuvi kitobxon tafakkuriga kuchli ta'sir etadi⁴.

Mazkur maqolaning asosiy maqsadi "Guliston" asarining kompozitsion qurilishi, syujet va obrazlar tizimi hamda undagi g'oyaviy-badiiy xususiyatlarni ilmiy tahlil qilishdan iborat. Tadqiqot davomida asarning boblararo ichki bog'liqligi, hikoyatlar poetikasi, axloqiy-falsafiy qarashlarning badiiy ifodasi va Sa'diy Sheroziy uslubining o'ziga xos jihatlari yoritiladi.

Asosiy qism. Sharq mumtoz nasrining badiiy-estetik taraqqiyotida muhim bosqichlardan biri sifatida baholanadi. Sa'diyning "Guliston" asari faqat pand-nasihat ruhida hikoyatlar majmuyi bo'lib qolmay, balki inson tabiatini, jamiyatdagi axloqiy munosabatlarni va ruhiy kechinmalarni badiiy umumlashtirish orqali yuksak adabiy hodisa darajasiga ko'tarilgan. Sa'diy Sheroziy asarda voqelikni oddiy bayon qilish bilan cheklanmaydi; u har bir hikoyat orqali inson ruhiyatidagi murakkab qatlamlarni ochishga intiladi. Shu sababli "Guliston"ning kompozitsion qurilishi va g'oyaviy-badiiy tizimi o'zaro chambarchas bog'langan yaxlit poetik hodisa sifatida namoyon bo'ladi. Asarning kompozitsion tuzilishi Sharq mumtoz adabiyotiga xos ichki uyg'unlik asosida shakllangan. "Guliston" sakkiz bobdan tashkil topgan bo'lib, har bir bob muayyan axloqiy-falsafiy mavzuga bag'ishlangan. Biroq boblarning mustaqilligi umumiy g'oyaviy yaxlitlikni buzmaydi. Aksincha, hikoyatlar o'rtasidagi ma'naviy bog'lanish asarning ichki ritmini hosil qiladi. Muallif voqealarni ketma-ketlik asosida emas, balki ma'no va ta'sir kuchiga qarab joylashtiradi. Bu esa kompozitsiyaning tashqi emas, ichki mantiqqa asoslanganini ko'rsatadi.

Sa'diy hikoyatlarni qurishda keskin dramatism yoki murakkab syujet tizimiga murojaat qilmaydi. U sodda voqealar orqali katta hayotiy xulosalarni beradi. Shu jihatdan asarda minimal syujet orqali maksimal ma'no ifodalash tamoyili kuzatiladi. Masalan, podshoh va darvesh, boy va kambag'al, olim va johil obrazlari qarama-qarshi qo'yilishi orqali insoniy fazilatlarining haqiqiy

mezonini ochib beriladi. Muallif tashqi mavqedan ko'ra ichki komillikni ustuvor qadriyat sifatida talqin qiladi. Bu hol Sharq didaktik nasrining asosiy poetik xususiyatlaridan biri hisoblanadi. Asardagi hikoyatlar ixchamligi bilan ajralib turadi. Biroq qisqa hajm ichida kuchli falsafiy mushohada yashiringan bo'ladi. Sa'diy ortiqcha tasvirlarga berilmaydi; u fikrni lo'nda, ammo obrazli shaklda ifodalaydi. Ayniqsa, dialoglardan samarali tarzda foydalanish muallif uslubining muhim jihatlardan biridir. Dialoglar orqali qahramon xarakteri ochiladi, voqea rivoji tezlashadi va pand-nasihat tabiiy shakl kasb etadi. Shu sababli asardagi didaktik ruh sun'iy targ'ibot darajasiga tushib qolmaydi. "Guliston"ning g'oyaviy asosida insonparvarlik va axloqiy komillik masalasi turadi. Muallif insonni jamiyatdagi mavqei yoki boyligi bilan emas, balki uning ma'naviy qiyofasi bilan baholaydi. Asarda adolat, saxovat, kamtarlik, ilm, sabr va mehr kabi tushunchalar yetakchi g'oya sifatida ilgari suriladi. Sa'diy nazarida insonning ulug'ligi uning boshqalarga qilgan yaxshiligi bilan belgilanadi. Shu bois asarda ko'plab hikoyatlar ezgulik va zulm, halollik va munofiqlik o'rtasidagi qarama-qarshilik asosida qurilgan.

Muallif badiiy tasvir vositalaridan ham mahorat bilan foydalanadi. Tashbeh, tazod, ramz va hikmatli iboralar asarning estetik ta'sirchanligini oshiradi. Ayniqsa, tabiat obrazlari orqali inson ruhiyatini ifodalash usuli Sa'diy uslubining nozik jihatlardan biridir. Gul, bog', bulbul, yomg'ir kabi timsollar faqat bezak vazifasini bajarmaydi; ular falsafiy ma'no tashuvchi poetik unsurlar sifatida qo'llanadi. Bu esa asardagi badiiy qatlamning chuqurligini ta'minlaydi. Adabiyotshunos Ye. E. Bertels Sharq didaktik adabiyotida badiiy ixchamlik va falsafiy teranlik uyg'unligini Sa'diy ijodining muhim belgisi sifatida baholaydi⁵. Haqiqatan ham "Guliston"da hayotiy kuzatish bilan poetik umumlashtirish bir-birini to'ldirib turadi. Asardagi hikmatlar shunchaki nasihat emas, balki insoniyat tajribasidan kelib chiqqan falsafiy xulosalar sifatida yangraydi. Sa'diy Sheroziy inson ruhiyatini tasvirlashda psixologik aniqlikka ham alohida e'tibor beradi. Qahramonlarning ichki holati ko'pincha birgina jumla yoki qisqa dialog orqali ochiladi. Bu esa muallifning inson xarakterini chuqur kuzata olganini ko'rsatadi. Asarda ruhiy holatning tashqi harakat orqali ifodalanishi Sharq nasrining qadimiy poetik an'analariga mos keladi. Shu jihatdan "Guliston"ni faqat axloqiy kitob sifatida emas, balki inson tabiatini badiiy tadqiq etgan yirik nasriy yodgorlik sifatida ham baholash mumkin. Asarning yana bir muhim jihati undagi til va uslub masalasidir. Sa'diy sodda, ravon va musiqiy ohangdorlikka ega til yaratgan. Hikmatli iboralar, qisqa xulosalar va poetik jumalar matnning ta'sir kuchini oshiradi. Shu sababli "Guliston" asrlar davomida turli xalqlar adabiyotiga samarali ta'sir

4 Erkinov A. "The Perception of Works by Classical Authors in the 18th and 19th Centuries Central Asia: The Example of the Xamsa of Ali Shir Nava'i" // Muslim Culture in Russia and Central Asia. – Berlin, 1998. – P. 513–526.

5 Бертельс Е. Э. Суфизм и суфийская литература. – Москва: Наука, 1965. – С. 214–219.

ko'rsatib kelgan va ko'plab tillarga tarjima qilingan. Asarning bunday keng tarqalishida uning umuminsoniy g'oyalarga asoslangani muhim omil bo'lgan.

Demak, "Guliston"ning kompozitsion tuzilishi, hikoyatlar tizimi va g'oyaviy-badiiy xususiyatlari Sa'diy Sheroziy ijodining yuksak poetik mahoratini namoyon etadi. Asardagi falsafiy mushohada, axloqiy qarash va badiiy ifoda uyg'unligi uni Sharq mumtoz adabiyotining nodir namunalaridan biri darajasiga olib chiqqan.

Xulosa. Sa'diy Sheroziyning "Guliston" asari Sharq mumtoz adabiyotining yuksak namunalaridan biri sifatida inson tafakkuri, axloqiy qarashlari va badiiy estetikasi uyg'unlashgan noyob asar hisoblanadi. Asarni tahlil qilish jarayonida undagi kompozitsion yaxlitlik, hikoyatlar tizimining ichki mantiqqa asoslanganligi hamda g'oyaviy-badiiy qatlamning chuqur falsafiy mazmun bilan boyitilgani aniqlandi. Sa'diy Sheroziy voqelikni oddiy tasvirlash bilan cheklanmay, inson ruhiyatidagi murakkab jihatlarini ixcham va ta'sirchan shaklda ifodalashga erishgan. Tadqiqot davomida "Guliston"ning sakkiz bob asosida qurilgani tasodifiy emasligi, har bir bob muayyan axloqiy-falsafiy masalani yoritishga xizmat qilishi kuzatildi. Asardagi hikoyatlar mustaqil mazmunga ega bo'lsa-da, ular umumiy g'oyaviy yaxlitlikni hosil qiladi. Muallif kompozitsiyani tashqi syujet ketma-ketligiga emas, balki ma'no va ruhiy ta'sir izchilligiga asoslaydi. Shu jihatdan "Guliston" Sharq nasriy poetikasining mukammal namunasi sifatida namoyon bo'ladi.

Asarning g'oyaviy asosini insonparvarlik, adolat, ilm, kamtarlik va ma'naviy komillik kabi umuminsoniy qadriyatlar tashkil etadi. Sa'diy insonning haqiqiy qadrini uning mansabi yoki boyligi bilan emas, balki axloqiy fazilatlari bilan belgilaydi. Bu qarashlar asardagi podshoh, darvesh, olim, faqir singari obrazlar orqali tabiiy va badiiy shaklda ochib berilgan. Ayniqsa, ezgulik va zulm, halollik va munofiqlik o'rtasidagi qarama-qarshiliklar muallifning axloqiy-estetik pozitsiyasini yaqqol namoyon qiladi. Tahlillar shuni ko'rsatdiki, Sa'diy Sheroziy badiiy tasvir vositalaridan ham nihoyatda mahorat bilan foydalangan. Hikmatli iboralar, ramziy timsollar, tashbeh va tazodlar asarning estetik ta'sirchanligini kuchaytirgan. Muallifning sodda, ravon va obrazli uslubi esa fikrning tabiiy hamda chuqur ifodalanishiga xizmat qilgan. Shu sababli "Guliston" nafaqat didaktik asar, balki yuksak badiiy tafakkur mahsuli sifatida ham qadrlanadi.

Maqola davomida olib borilgan ilmiy kuzatishlar asosida "Guliston"ning Sharq adabiy tafakkuri rivojida o'rni nihoyatda muhim ekanligi ayon bo'ldi. Asardagi hayotlilik, ruhiy aniqlik va falsafiy mushohada uyg'unligi uni asrlar davomida o'z qimmatini yo'qotmagan adabiy yodgorlik darajasiga olib chiqqan. Shu bilan birga, Sa'diy ijodidagi kompozitsion mukammallik va badiiy ixchamlik keyingi davr Sharq adabiyoti taraqqiyotiga ham sezilarli ta'sir ko'rsatgan.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Бертельс Е. Э. Суфизм и суфийская литература. – Москва: Наука, 1965. – 524 с.
2. Komilov N. Tasavvuf. Birinchi kitob. – Toshkent: Yozuvchi, 1996. 272-b.
3. Hayitmetov A. Navoiy lirikasi. – Toshkent: Fan, 1961.312-b.
4. Erkinov A. The Perception of Works by Classical Authors in the 18th and 19th Centuries Central Asia. – Berlin: Klaus Schwarz Verlag, 1998. – 526 p.
5. Kobilov X. N. "Saadi Sherozi's 'Guliston' Creation and Its Interpretation of the Behavior of Artists" // European Journal of Research and Reflection in Educational Sciences. – 2019. – Vol. 7, №10. – P. 15–18.
6. Valixojayev B. Mumtoz siymolar. – Toshkent: Yozuvchi, 2002. 368-b.
7. Qo'shjonov M. Adabiyot nazariyasi asoslari. – Toshkent: O'qituvchi, 1994.256-b.
8. Izzat Sulton. Adabiyot nazariyasi. – Toshkent: O'qituvchi, 2005. 406-b.
9. Rustamov A. Sharq mumtoz adabiyoti poetikasi. – Toshkent: Fan, 1976.240-b.

Dilnozaxon JO'RAYEVA,
Farg'ona davlat universiteti magistraturasi
adabiyotshunoslik: o'zbek adabiyoti
yo'nalishi 2-bosqich talabasi,
Farg'ona, O'zbekiston



DRAMA NAZARIYASINING TARAQQIYOT BOSQICHLARI: ARISTOTELDAN BREXTGACHA

Annotatsiya: ushbu maqolada drama janrining nazariy rivojlanish bosqichlari, uning tarixiy shakllanishi va asosiy nazariy yondashuvlari tahlil qilinadi. Aristotelning "Poetika" asaridan boshlab, Uyg'onish davri mutafakkirlari – Didro, Shiller, Gyote, Gyugo, hamda XX asr nazariyotchilari – M. Baxtin, E. Bentli va B. Brext qarashlarigacha bo'lgan ilmiy-falsafiy qarashlar qiyosiy o'rganiladi. Shuningdek, drama janrining poetik va estetik xususiyatlari, inson talqiniga bo'lgan yondashuvlar, dramatik syujet va xarakter yaratishdagi metodlar ko'rib chiqiladi. O'zbek adabiyotshunosligidagi izlanishlarga ham qisqacha to'xtalib o'tiladi. Maqola drama nazariyasining tarixiy taraqqiyoti bilan bugungi holati orasidagi bog'liqlikni yoritishga qaratilgan.

Kalit so'zlar: drama nazariyasi, Aristotel, tragediya, dramatik xarakter, Brext, E. Bentli, poetika, epik teatr, syujet, psixologizm, o'zbek adabiyoti, adabiyotshunoslik.

Аннотация: в статье рассматриваются этапы теоретического развития жанра драмы, его историческое формирование и ключевые теоретические подходы. От «Поэтики» Аристотеля до мыслителей эпохи Просвещения – Дидро, Шиллера, Гёте, Гюго, а также до теоретиков XX века – М. Бахтина, Э. Бентли, Б. Брехта – их философские и литературные взгляды анализируются в сравнительном порядке. Исследуются поэтические и эстетические особенности драмы, интерпретация образа человека, методы построения драматического сюжета и характера. Также кратко освещаются исследования узбекского литературоведения. Цель статьи – показать связь между исторической эволюцией драматургии и её современным состоянием.

Ключевые слова: теория драмы, Аристотель, трагедия, драматический персонаж, Брехт, Э. Бентли, поэтика, эпический театр, сюжет, психологизм, узбекская литература, литературная критика.

Annotation: this article analyzes the theoretical development stages of the drama genre, its historical formation, and key theoretical approaches. From Aristotle's Poetics to the Enlightenment thinkers – Diderot, Schiller, Goethe, Hugo – and 20th-century theorists such as M. Bakhtin, E. Bentley, and B. Brecht, their philosophical and literary views are examined in comparison. The poetic and aesthetic features of drama, interpretations of the human character, and methods of creating dramatic plot and character are explored. Some references are also made to Uzbek literary criticism. The article aims to highlight the connection between the historical evolution and the present state of dramatic theory.

Key words: drama theory, Aristotle, tragedy, dramatic character, Brecht, E. Bentley, poetics, epic theater, plot, psychologism, Uzbek literature, literary criticism.

Kirish. Drama – inson taqdirini sahnada ochib beruvchi, voqelikni harakat va to'qnashuvlar orqali aks ettiruvchi yuksak badiiy janr. Bu janr asrlar davomida falsafa, adabiyot, san'at, estetika bilan bog'liq holda rivojlanib kelgan. Uning nazariy asoslari qadim yunon adabiyoti davrida shakllana boshlagan bo'lsa-da, hozirgi kunda ham drama janriga oid ilmiy-badiiy izlanishlar o'z ahamiyatini yo'qotmagan. Ushbu maqolada dramaning nazariy rivojlanish bosqichlari, janr tafovutlari, asosiy adabiy maktablar va yondashuvlar tarixiy manbalar asosida yoritiladi.

Adabiyotlar tahlili va metodlar. Aristotel "Poetika"si va drama nazariyasining ilk tamoyillari. Dramaning nazariy asoslarini ilk bor tizimli tarzda yoritgan mutafakkir bu – Aristoteldir. U "Poetika" asarida tragediya va dramatik

san'atga oid nazariy tamoyillarni ishlab chiqqan. Aristotelga ko'ra, "tragediya – bu voqealardan iborat yaxlit, tugallangan va muayyan hajmdagi harakatni aks ettiruvchi, rahm-shafqat va dahshat uyg'otib, shu yo'l bilan tozalanish (katarsis)ni ta'minlovchi taqliddir".¹

Uning fikricha, dramatik asarning asosi – harakat, syujet, konflikt va xarakterlar o'zaro bog'liq holda rivojlanadi. Tragediyada qahramon halokat sari boradi, lekin bu yo'lda u ma'naviy yuksalishga erishadi. Aristotel syujetni dramatik tuzilmaning markaziga qo'yadi va "sadodiydan fojia sari" kechuvchi jarayon sifatida tavsiflaydi.

Antik davrda dramadagi inson talqini. Antik dramaturgiya Sofokl va Yevripid ijodida o'zining eng 1 Soliyev A. O'zbek dramaturgiyasida inson talqini. – T., 2012

yuqori cho'qqisiga chiqdi. Sofokl – inson qanday bo'lishi kerakligini, ideal qahramon timsolini yaratgan bo'lsa, Yevripid esa hayotda qanday bo'lsa, insonni shundayligicha tasvirlashni afzal bilgan. Bu yondashuvlar dramatik qahramonning jamiyatdagi o'rne, qarashlari va qarorlari orqali ifodalanadi.

O'rta asrlar va Uyg'onish davri dramasi. O'rta asrlar davrida drama diniy kontentga bo'ysundirildi. "Mirakel", "misteriya", "moralite" kabi janrlar paydo bo'lib, dramaturgiya cherkov xizmatiga ishladi. Biroq Uyg'onish davri dramatik san'atni qayta jonlantirdi. Lope de Vega, Kornel, Didro, Gyote, Shiller, Gyugo kabi ijodkorlar drama san'atini falsafiy-estetik g'oyalarning ifoda vositasi sifatida rivojlantirdi.²

Didro komediya va tragediya orasida "oraliq janr" – "drame bourgeois"ni (odatiy odam dramasi) yaratib, hayotda har bir inson o'z shaxsiy fojiasini boshdan kechirishini isbotladi.

Shiller esa dramada epik kuch va dramatik kuch o'rtasidagi qarama-qarshilik haqida fikr yuritadi. U drama – inson ichki kechinmalari, qarorlari, irodasini sinovdan o'tkazuvchi janr, deya ta'riflaydi.

Natija va muhokama. Drama janri XIX–XX asrlarda kuchli yangilanish davrini boshdan kechirdi. Yirik dramaturglar va nazariyotchilar bu jarayonga sezilarli hissa qo'shdi:

- Gyugo dramatik janrning estetik sintezi haqida fikr yuritib, har qanday yirik adabiy shakl (roman, komediya, fojia) dramatik asosga ega bo'lishi mumkinligini ilgari surdi.
- E.Bentli "Jizn dram" asarida dramani: melodrama, fars, tragediya, komediya, tragikomediya kabi besh asosiy janrga ajratadi.
- U har bir janrda syujet, xarakter, dialog, psixologizm, konflikt dinamikasi, tashqi va ichki to'qnashuvlar mexanizmini tahlil qiladi.
- Bentlining eng muhim xulosasi – syujet va xarakterning psixoanalitik tahlilidir. U zamonaviy dramaturgiyada "uchburchak mojarosi" – er-xotin-jazman – aslida ruhiy chorasizlik, jamiyatga ishonchsizlik, shaxsiy zaiflik belgisi

2 www.Natlib.uz

ekanligini ta'kidlaydi.

M. Baxtin va B. Brext qarashlarining yangiligi. Mixail Baxtin drama haqida qator qiziqarli va bahsli fikrlar bildirgan. Unga ko'ra, klassik drama o'z qonuniyatlariga sodiq qolgan holda shakllangan, ammo zamonaviy ruhni ifodalashda qiyinchilikka duch keladi. Baxtin roman janrini universal deb ataydi, dramani esa qotib qolgan shakl deb tanqid qiladi.

Bertolt Brext esa teatrdagi yangi yondashuv – epik teatr nazariyasini yaratadi. U tomoshabinda passiv his emas, faol fikr yuritish, tahlil qilish salohiyatini uyg'otishni maqsad qiladi.

Brextning fikricha, drama hayotni qanday bo'lsa, shunday ko'rsatishi kerak emas – u hayotni qanday o'zgartirish kerakligini ko'rsatishi kerak.

Bu yondashuv shok uslubi, begonalashtirish effekti (Verfremdungseffekt) orqali amalga oshiriladi. Bu uslub orqali tomoshabin voqealarni hayajon bilan emas, tahliliy yondashuv bilan qabul qiladi.

O'zbek dramaturgiyasi rivoji ham drama nazariyasining umumiy qonuniyatlari bilan bog'liq. Izzat Sulton, B. Imomov, I. G'aniyev, S. Rizayev, K. Jo'rayev, Sh. Boshbekov kabi adabiyotshunoslari bu borada muhim ilmiy xulosalar bildirganlar.³

Dramada inson – voqea – xarakter uchligi asosida syujet qurilishi, dramatik vaziyatlar, dramatik qarama-qarshiliklar, sahnadagi harakatlar – bularning barchasi drama nazariyasi uchun muhim bo'lgan tushunchalardir.

Xulosa. Drama nazariyasi antik davrdan tortib hozirgi zamongacha rivojlanib kelgan murakkab va serqirra ilmiy sohaga aylandi. Aristotelning "Poetika"si bu nazariyaning poydevori bo'lsa, Didro, Shiller, Brext, Bentli kabi mutafakkirlar bu asosga yangi ilmiy-estetik qatlamlar olib kirganlar. Zamonaviy dramada insonni aks ettirishda faqat klassik mezonlar emas, balki psixologik, ijtimoiy, sotsiologik, postmodern yondashuvlar ham faol ishlatilmoqda. Drama nazariyasi – bu sahnadagi harakatlar orqasida yashiringan falsafiy, ruhiy, ijtimoiy qatlamlarni anglash vositasidir.

3 www.ziynet.uz

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Behbudiy M. "Padarkush". 1911.
2. Rizayev Sh. Jadid dramasi. – T.: Sharq, 1997.
3. Karimov E. Ma'rifatparvarlik harakati. San'at jurnali, 1991, №1.
4. G'aniyev I. Fitrat dramalari poetikasi. – T., 2005.
5. Izzat Sulton. Adabiyot nazariyasi. – T.: O'zbekiston, 2005.
6. Soliyev A. O'zbek dramaturgiyasida inson talqini. – T., 2012.

Internet saytlari:

1. www.ziynet.uz

2. www.Natlib.uz

Perizat DJOLDASBAEVA,
NukusDPI, Psixologiya yo'nalishi 1-kurs talabasi

O'QUVCHILARDA IJODKORLIKNI RIVOJLANTIRISHDA GEYMIFIKATSIYANING ROLI

Annotatsiya: ushbu maqolada o'quvchilarda kreativ kompetensiyalarni rivojlantirishda geymifikatsiyaning roli haqida so'z boradi.

Kalit so'zlar: *kreativ kompetentlik, geymifikatsiya, ta'lim texnologiyasi, motivatsiya, ijodkorlik, interfaol metodlar, innovatsion yondashuv, o'quvchi faolligi, o'yinlashtirish.*

Аннотация: в данной статье рассматривается роль геймификации в развитии креативных компетенций у учащихся.

Ключевые слова: *креативная компетентность, геймификация, образовательные технологии, мотивация, творчество, интерактивные методы, инновационный подход, активность учащихся, игровизация.*

Annotation: this article discusses the role of gamification in developing students' creative competencies.

Key words: *creative competence, gamification, educational technology, motivation, creativity, interactive methods, innovative approach, student engagement, game-based learning.*

Bugungi kunda ta'lim tizimi o'quvchilardan faqat bilim olishni emas, balki uni ijodiy tarzda qo'llay bilishni, yangilik yaratishni talab etadi. Shu nuqtayi nazardan geymifikatsiya — ya'ni o'yin elementlarini ta'lim jarayoniga tatbiq etish — o'quvchilarda kreativ kompetentlikni rivojlantirishning samarali vositasi hisoblanadi. Geymifikatsiya o'quvchilarning o'qishga bo'lgan motivatsiyasini oshiradi, ularni dars jarayoniga faol jalb etadi va ijodiy fikrlashga undaydi. O'yin muhitida o'quvchi o'zini erkin his qiladi, yangi g'oyalarni sinab ko'radi, xatodan qo'rqmaydi. Natijada, unda mustaqil fikrlash, noodatiy yechim topish va yangi mahsulot yaratish ko'nikmalari shakllanadi.[1]

Bundan tashqari, geymifikatsiya:

- dars jarayonini interfaol va qiziqarli qiladi;
- o'quvchilarda raqobat va hamkorlik ruhini kuchaytiradi;
- tanqidiy va ijodiy fikrlashni rivojlantiradi;
- o'quvchining shaxsiy faolligi va ishtirokini oshiradi;
- o'z ustida ishlashga, refleksiya (o'z faoliyatini baholash) ko'nikmasini shakllantiradi.

Shu tariqa, geymifikatsiya o'quvchilarda nafaqat bilim olish jarayonini qiziqarli qiladi, balki ularning kreativ kompetentligini chuqurlashtiruvchi muhim pedagogik mexanizmga aylanadi. O'yin elementlari o'quvchining darsga nisbatan ijobiy munosabatini shakllantirib, uning ijodiy salohiyatini to'liq ochib berishga yordam beradi.

Mazkur maqolaning maqsadi — o'quvchilarda kreativ kompetentlikni rivojlantirish jarayonida geymifikatsiya texnologiyalarining o'rni va ahamiyatini aniqlash, shuningdek, o'yin elementlarini ta'lim jarayoniga samarali tatbiq etish yo'llarini tahlil qilishdan iborat.

1. Kreativ kompetentlik tushunchasi va uning ahamiyati

Kreativ kompetentlik — bu o'quvchining o'z bilim va ko'nikmalarini noodatiy holatlarda qo'llay olish, yangi g'oya va yechimlar topa bilish, mustaqil fikrlash hamda ijodiy faoliyat yuritish qobiliyatidir. Zamonaviy ta'lim jarayonida kreativ kompetentlikni rivojlantirish — o'quvchining shaxs sifatida shakllanishi, uning intellektual salohiyatini kengaytirish hamda kelajak kasbiy faoliyatida muvaffaqiyatga erishishining asosiy omilidir.

O'quvchilarda kreativ kompetentlikni shakllantirish:

- ta'limni yangicha yondashuv asosida tashkil etishni talab qiladi;
- o'qituvchining interfaol metodlardan, innovatsion texnologiyalardan samarali foydalanishini taqozo etadi;
- o'quvchini mustaqil, tanqidiy va ijodiy fikrlashga yo'naltiradi.

2. Geymifikatsiya tushunchasi va uning pedagogik imkoniyatlari

Geymifikatsiya (gamification) — bu o'yin elementlarini (ball, daraja, mukofot, topshiriq, raqobat va boshqalar) o'yin bo'lmagan jarayonlarga, xususan, ta'limga tatbiq etish texnologiyasidir.

Ta'limda geymifikatsiyaning maqsadi — o'quvchilarning o'qishga bo'lgan qiziqishini oshirish, ularni faol ishtirok etishga undash va motivatsiyani kuchaytirishdir. O'yin elementlari orqali o'quvchi dars jarayonida o'zini erkin, faol va mas'uliyatli his qiladi.

Geymifikatsiyaning asosiy afzalliklari quyidagilardan iborat:

- o'quvchini faol subyekt sifatida darsga jalb etadi;
- rag'batlantirish tizimi orqali ichki motivatsiyani kuchaytiradi;

- ijodiy fikrlash, tashabbuskorlik va muammoni yechish ko'nikmalarini rivojlantiradi;

- hamkorlik, raqobat, va o'zini baholash malakalarini shakllantiradi.

3. Geymifikatsiya orqali kreativ kompetentlikni rivojlantirish yo'llari

O'yin elementlari o'quvchilarni fikrlashga, tajriba o'tkazishga, xatodan qo'rqmasdan yangi yo'llarni sinab ko'rishga undaydi. Bu esa ularning kreativ salohiyatini rivojlantirish uchun muhim omildir.

Geymifikatsiya asosidagi darslarda:

- o'quvchi topshiriqni tanlash erkinligiga ega bo'ladi;
- har bir bosqichda ball to'plash, mukofot olish, yoki darajani oshirish imkoniyati yaratiladi;
- dars jarayoni raqobat va hamkorlik muhitida o'tadi;
- ijodiy topshiriqlar (rolli o'yin, muammoli vaziyat, loyiha topshiriqlari) orqali o'quvchining fikrlash doirasi kengayadi.

Masalan, ona tili yoki tarbiya fanida "Topshiriq kartalari", "Missiya bajarish", "Qahramonlar bosqichi", "Kod toping" kabi o'yinlashtirilgan usullarni qo'llash orqali o'quvchilar darsga qiziqib qatnashadi, mustaqil fikr bildiradi va yangi g'oyalar yaratadi.

4. O'quvchilarning kreativ kompetentligini baholash mezonlari

O'quvchilarda kreativ kompetentlikni rivojlanish darajasini baholash uchun quyidagi mezonlardan foydalanish mumkin:

- **Yangi g'oya va yechimlarni taklif etish qobiliyati;**
- **Ijodiy topshiriqlarda faol ishtirok etish;**
- **Muammoli vaziyatlarni noodatiy yo'l bilan hal qilish;**

- **Motivatsiya va o'zini rivojlantirish istagi;**
- **Jamoadi ishlash va hamkorlik qilish ko'nikmalari.**

Geymifikatsiya bu jarayonni qiziqarli, ochiq va shaffof tarzda tashkil etishga imkon beradi. Har bir o'quvchi o'z yutug'ini ko'radi, muvaffaqiyatidan ilhomlanadi va keyingi bosqichlarda yanada faol bo'lishga harakat qiladi.[3]

Xulosa qilib aytganda, geymifikatsiya texnologiyasi o'quvchilarda kreativ kompetentlikni rivojlantirishning samarali vositasi hisoblanadi. Ta'lim jarayoniga o'yin elementlarini kiritish o'quvchilarni darsga faol jalb etadi, ularning o'qishga bo'lgan qiziqishini oshiradi hamda ijodiy fikrlashni rag'batlantiradi. Geymifikatsiya o'quvchilarni o'z fikrini erkin ifoda etishga, yangilik yaratishga va o'z ustida ishlashga undaydi. Bunday yondashuv natijasida ta'lim jarayoni faqat bilim berish emas, balki ijodiy tafakkurni rivojlantiruvchi, shaxsiy salohiyatni ochuvchi tizimga aylanadi. O'qituvchi tomonidan geymifikatsiya usullarini to'g'ri tanlash va metodik asosda qo'llash:

- o'quvchilarning mustaqil fikrlashini rivojlantiradi;
- motivatsiya va ishtirokchilik darajasini oshiradi;
- ijodiy yondashuvni mustahkamlaydi;
- kompetensiyaga asoslangan ta'lim tamoyillarini samarali amalga oshiradi.

Shunday qilib, geymifikatsiya — bu nafaqat o'yin elementi, balki o'quvchini **faol, ijodkor, o'z fikriga ega shaxs** sifatida shakllantiruvchi muhim pedagogik mexanizmdir.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Хайдаров, А. (2023). *Zamonaviy ta'limda kreativ kompetentlikni rivojlantirish yo'llari*. – Toshkent: Pedagogika fanlari jurnali.
2. Karimova, D. (2022). *Geymifikatsiya texnologiyasining ta'limdagi o'rni*. – Innovatsion ta'lim jurnali, №4.
3. Mirzayeva, N. (2021). *Ta'limda kreativlikni shakllantirishning metodik asoslari*. – Toshkent: Fan va texnologiya.
4. Арбузов С. С. Реализация информационно-технологической модели подготовки будущих ИТ специалистов в области инфокоммуникационных систем и сетей // Педагогическое образование в России. – 2014. – № 8. – С. 85– 89.
6. Арбузов С. С. Технологии подкастинга как средство активизации учебной деятельности студентов при обучении компьютерным сетям // Педагогическое образование в России. – 2015. – № 7. – С. 30–35.
5. Inoyatov U.I., Muslimov N.A., va boshq. Pedagogika (nopedagogik oliy ta'lim muassasalari uchun). – T.: TDPU, 2013. 15,25-bet.

Maxliyoxon RO'ZIMUROTOVA,
O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti
Sharq filologiyasi fakulteti, magistratura bosqichi talabasi



汉俄（乌）社交平台中生态主题的语言表达手段对比研究.

XITOIY VA O'ZBEK IJTIMOIIY TARMOQLARIDA EKOLOGIK DISKURSNING QIYOSIIY TAHLILI

Annotatsiya: ushbu tadqiqotda Xitoy va O'zbekiston ijtimoiy tarmoqlaridagi (Weibo, WeChat, Telegram, Instagram) ekologik diskursning leksik-semantik, kognitiv va pragmatik xususiyatlari qiyosiy jihatdan tahlil qilingan. Ishda T. van Deykning sotsiokognitiv yondashuvi va N. Feyrklofning tanqidiy diskurs tahlili metodologiyasiga tayanilgan. Tahlillar shuni ko'rsatadiki, Xitoy raqamli ekologik diskursida davlat siyosati va jamoaviy mas'uliyatni aks ettiruvchi rasmiy-targ'ibot leksikasi hamda sloganlar ustunlik qiladi. O'zbek ekologik diskursida esa kognitiv-metaforik ko'chishlar, "uvol", "isrof", "savob" kabi milliy-diniy konseptlar hamda ekotsid holatlariga nisbatan ekspressiv-pessimistik munosabat yetakchi o'rin tutadi. Tadqiqot yakunida har ikki madaniyatda ijtimoiy tarmoqlarning ekologik ongni shakllantirishdagi o'ziga xos lingvokognitiv modellari umumlashtirilgan.

Kalit so'zlar: ekologik diskurs, ijtimoiy tarmoqlar, qiyosiy tilshunoslik, sotsiokognitiv tahlil, konsept, ekolingvistika, rasmiy targ'ibot, milliy qadriyatlar.

Аннотация: в данном исследовании проведён сравнительный анализ лексико-семантических, когнитивных и прагматических особенностей экологического дискурса в социальных сетях Китая и Узбекистана (Weibo, WeChat, Telegram, Instagram). Исследование опирается на социокогнитивный подход Т. ван Дейка и методологию критического дискурса-анализа Н. Фэрклофа. Результаты анализа показывают, что в китайском цифровом экологическом дискурсе преобладают официально-пропагандистская лексика и слоганы, отражающие государственную политику и коллективную ответственность. В узбекском экологическом дискурсе ведущую роль играют когнитивно-метафорические переносы, национально-религиозные концепты, такие как «увол», «исроф», «савоб», а также экспрессивно-пессимистическое отношение к проявлениям экоцида. В заключение исследования обобщены специфические лингвокогнитивные модели формирования экологического сознания в социальных сетях обеих культур.

Ключевые слова: экологический дискурс, социальные сети, сравнительное языкознание, социокогнитивный анализ, концепт, экोलнгвистика, официальная пропаганда, национальные ценности.

Annotation: this study presents a comparative analysis of the lexical-semantic, cognitive, and pragmatic characteristics of ecological discourse within Chinese and Uzbek social media platforms (Weibo, WeChat, Telegram, Instagram). Drawing upon T. van Dijk's socio-cognitive approach and N. Fairclough's critical discourse analysis, the paper examines how environmental issues are linguistically framed. The findings reveal that Chinese digital eco-discourse is heavily dominated by official propaganda lexis, slogans, and collective responsibility structures. Conversely, the Uzbek ecological discourse predominantly relies on cognitive-metaphorical shifts, national-religious concepts such as "uvol" (wastefulness) and "savob" (pious deed), as well as expressive-pessimistic reactions toward ecocide. The study concludes by mapping distinct linguo-cognitive models of environmental awareness building shaped by different socio-cultural contexts.

Key words: ecological discourse, social media, comparative linguistics, socio-cognitive analysis, concept, ecolinguistics, official propaganda, national values.

Kirish. Bugungi global ekologik inqiroz sharoitida jamiyatning ekologik ongini shakllantirish va atrof-muhitga bo'lgan munosabatini o'zgartirishda ijtimoiy tarmoqlar eng muhim kommunikativ platformaga aylandi. Raqamli makonda ekologik muammolarning yoritilishi nafaqat axborot almashinuvi, balki muayyan lisoniy va diskursiv qoliqlar orqali auditoriyaga ta'sir o'tkazish quroli bo'lib xizmat qilmoqda. Har bir xalqning madaniy-ijtimoiy hayoti, davlat boshqaruvi tizimi va qadriyatlarining uning raqamli ekologik diskursida o'ziga xos tarzda aks etadi. Shu bois, tillari va madaniyatlarining turlicha bo'lgan jamiyatlar, xususan, Xitoy va O'zbekiston ijtimoiy tarmoqlaridagi ekologik diskursni qiyosiy tadqiq etish, lisoniy vositalarning pragmatik funksiyalarini aniqlash tilshunoslikning dolzarb vazifalaridan biridir.

Jahon tilshunosligida ekologik diskurs va ekolingvistika muammolari keng tadqiq etib kelinmoqda. Biroq, Xitoy va

O'zbekiston kabi raqamli media makoni o'ziga xos dinamikaga ega bo'lgan mamlakatlar misolida ekologik matnlarning leksik-semantik va kognitiv-metaforik xususiyatlari qiyosiy jihatdan yetarlicha o'rganilmagan. Xitoy ijtimoiy tarmoqlaridagi rasmiy-targ'ibot xarakteridagi diskurs hamda o'zbek mediasidagi milliy-ma'naviy qadriyatlarga asoslangan ekspressiv diskurs o'rtasidagi lisoniy tafovutlar maxsus ilmiy tahlilni talab etadi.

Adabiyotlar tahlili va metodologiya. Ekologik diskurs til orqali jamiyatning tabiatga bo'lgan munosabatini ifodalashda va shakllantirishda katta ahamiyat kasb etadi. Halliday [2001] til va ekologiya o'rtasidagi bog'liqlikni ta'kidlab, tilning inson ekologik ongiga bo'lgan bevosita ta'sirini qayd etadi. Stibbe [2015] esa ekologik diskursni "biz yashayotgan hikoyalar" orqali jamiyatning tabiat haqidagi tasavvurlarini shakllantiruvchi vosita deya ta'kidlaydi.

Mazkur tadqiqotda qiyosiy, tavsifiy va diskurs tahlili metodlari qo'llanildi. Tadqiqot materiali sifatida Xitoyning Weibo va WeChat hamda O'zbekistonning Telegram va Instagram ijtimoiy tarmoqlaridagi ekologik masalalarga oid postlar tanlab olindi. Van Dijk [2008] diskursni sotsiokognitiv yondashuv asosidagi tahlili, uning ijtimoiy kontekst bilan chambarchas bog'liq ekanligini ko'rsatadi. Shu yondashuvga asoslanib, ekologik postlarning kommunikativ maqsadi, leksik tarkibi va pragmatik funksiyalari o'rganildi. O'zbek tilshunosligida pragmatik va kommunikativ tadqiqotlar Safarov [2008] hamda Mahmudov [2013] asarlarida yoritilgan bo'lib, xususan, Safarov [2008] til birliklarining kommunikativ maqsad va pragmatik funksiyalarini tahlil qilgan, Mahmudov [2013] esa til va nutqning jamiyatdagi o'rni hamda ta'sir mexanizmlariga e'tibor qaratadi. Xitoy tilshunosligida ekologik lingvistika masalalari Chen Xinren [2013] tomonidan o'rganilgan. Muallif ekologik diskursning nazariy asoslarini tahlil tortib, ekologik kommunikatsiyaning jamiyat taraqqiyotida qanchalik ahamiyatga ega ekanligini ko'rsatib beradi. Hu Zhuanglin [2017] esa zamonaviy tilshunoslik nazariyalari doirasida diskurs va kommunikatsiya masalalariga alohida e'tibor qaratadi.

Natijalar. Tahlil natijalariga ko'ra, Xitoy ijtimoiy tarmoqlarida ekologik mavzularni yoritishda rasmiy va targ'ibot xarakteridagi til birliklari ko'p qo'llaniladi. Masalan, “保护环境” (atrof-muhitni muhofaza qilish), “绿色发展” (yashil rivojlanish), “低碳生活” (kam uglerodli hayot) kabi til birliklari ekologik diskursning asosiy leksik vositalari sifatida ko'riladi. Bunday postlarda jamoaviy mas'uliyatni ifodalovchi chaqiriq gaplar va sloganlarni ham ko'p uchratish mumkin. Masalan: “保护地球，从我做起” (“Yer sayyorasini himoya qilish o'zimdan boshlanadi”). Ushbu ifoda auditoriyani faol harakatga undash vazifasini bajaradi.

O'zbek ekologik diskursida esa ko'proq kognitiv-metaforik ko'chishlar, urf-odatlar, diniy-axloqiy qadriyatlar va emotsional chaqiriq kabilar ustunlik qilishini quyidagi misollar dalolat beradi:

I. Milliy va ma'naviy qadriyatlarga asoslangan leksika

1) “Uvol” va “Isrof” konseptlari: “Suvni isrof qilmang, uning har tomchisida hayot bor”, “Non va suvning uvoli yomon”. (Telegram kanallarida diniy va axloqiy ohangdagi postlarda faol ishlatiladi).

2) “Savob” konsepti: “Bir ko'chat eksangiz — ming savob”, “Kelajak avlod uchun bog' qoldiring”.

3) “Ona tabiat” metaforasi: “Ona tabiatni jarohatlamaylik”, “Tabiat bizni boqyapti, biz esa uni nima qilyapmiz?” (Instagramdagi emotsional bloggerlik postlarida).

II. Davlat va jamoat aksiyalari kontekstidagi zamonaviy neologizmlar

1) “Yashil makon” umummilliy loyihasi: “Yashil makon yaratamiz”, “Yurtimizni yashil ridosis qoldirmaylik”.

2) Ekologik muammolarga emotsional munosabat (Ekotsid diskursi): “Daraxtlar kushandalari”, “Toshkent havosida nima bor?”, “Chorvoqni chiqindixonaga aylantirmang!” (Instagramdagi jamoatchilik nazorati postlarida ekspressiv-pessimistik leksika).

Tadqiqot natijalari shuni ko'rsatadiki, Xitoy ekologik diskursida rasmiylik va jamoaviylik ustun bo'lsa, o'zbek ekologik diskursida emotsionallik va milliy qadriyatlar yetakchi o'rinda turadi. Har ikki tizimda slogan, chaqiriq gaplar va heshteglar muhim kommunikativ vosita hisoblanadi. Shuningdek, ijtimoiy tarmoqlar ekologik ongni shakllantirishda muhim rol o'ynaydi.

Xulosa. Xitoy va o'zbek ijtimoiy tarmoqlarida ekologik diskursning qiyosiy tahlili natijasida ekologik mavzularni yoritishda qo'llaniladigan lingvistik vositalarning umumiy va o'ziga xos xususiyatlari aniqlandi. Tadqiqot shuni ko'rsatadiki, ikkala tilning ekologik diskursida ekologik ongni shakllantirish, atrof-muhitni muhofaza qilish g'oyalarini targ'ib etish va foydalanuvchilarni amaliy harakatlarga undash asosiy kommunikativ maqsad deb qaraladi. Tahlil davomida, ekologik diskurs nafaqat til hodisasi, balki ijtimoiy-madaniy hodisa ham hisoblanadi. Faircloughga ko'ra [2010] diskurs ijtimoiy kuch va ideologiya bilan bog'liq jarayondir, shu nuqtayi nazardan, Xitoy va o'zbek ekologik diskursi turli ideologik va madaniy asoslarda shakllanadi.

Tadqiqot natijalari ekologik diskursni o'rganishda qiyosiy yondashuvning ahamiyatini ko'rsatib, ijtimoiy tarmoqlarning ekologik madaniyat va ekologik ongni rivojlantirishdagi muhim o'rnini tasdiqlaydi. Mazkur tadqiqot kelgusida ekologik kommunikatsiya va mediadiskurs sohasidagi ilmiy izlanishlar uchun nazariy hamda amaliy asos bo'lib xizmat qilishi mumkin.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Fairclough, N. [2010]. Critical discourse analysis: The critical study of language. Longman.
2. Halliday, M. A. K. [2001]. Language and ecology. Continuum.
3. Stubbe, A. [2015]. Ecolinguistics: Language, ecology and the stories we live by. Routledge.
4. Van Dijk, T. A. [2008]. Discourse and context: A sociocognitive approach. Cambridge University Press.
5. 陈新仁 [Chen Xinren]. 生态语言学研究导论 [Ekologik lingvistika tadqiqotlariga kirish]. – 北京: 北京大学出版社, 2013.
6. 胡壮麟 [Hu Zhuanglin]. 语言学教程 [Tilshunoslikka kirish]. – 北京: 北京大学出版社, 2017.
7. Abduqodirova Z. Q. Tarjima va ekologik diskurs. “Chet tillarni o'qitishning innovatsion usullari, tarjimonshunoslik va filologik tadqiqotlarda zamonaviy yondashuvlar” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy anjuman, 2024.

Sevinch AZAMATOVA,

Sharof Rashidov nomidagi Samarqand davlat universiteti
Markaziy Osiyo xalqlari tillari va madaniyati instituti talabasi

O'ZBEK TILIDA AYRIM "ETAK" KOMPLEMENTLI IBORALARNING SEMANTIK TAHLILI

Annotatsiya: mazkur maqolada o'zbek tilidagi "etak" komponenti ishtirok etgan iboralarning semantik xususiyatlari tahlil qilinadi. Tadqiqotda "etak" leksemasining o'z va ko'chma ma'nolarda qo'llanishi, uning frazeologik birliklar tarkibidagi semantik yuklamasi hamda obrazlilikni yuzaga keltirishdagi o'rni o'rganiladi. Shuningdek, "etak" komplementli iboralarning ma'no guruhlari aniqlanib, ularning nutqiy va uslubiy vazifalari tahlil qilinadi. Tadqiqot natijalari ushbu leksema ishtirokidagi iboralarning xalq tafakkuri, milliy-madaniyat va tilning konseptual tizimi bilan uzviy bog'liqligini ko'rsatadi. Ushbu maqola o'zbek tilshunosligida frazeologik birliklarning semantik tabiatini yoritishga xizmat qiladi.

Kalit so'zlar: "etak" komplementli ibora, semantik tahlil, o'z va ko'chma ma'no, obrazlilik.

Annotation: this article analyzes the semantic features of phrases in the Uzbek language with the component "etak". The study studies the use of the lexeme "etak" in its original and figurative meanings, its semantic load in phraseological units, and its role in creating imagery. Also, the meaning groups of phrases with the "etak" component are identified, and their speech and stylistic functions are analyzed. The results of the study show that phrases with this lexeme are closely related to folk thinking, national culture, and the conceptual system of the language. This article serves to shed light on the semantic nature of phraseological units in Uzbek linguistics.

Key words: phrase with the "etak" component, semantic analysis, original and figurative meaning, imagery.

Аннотация: в данной статье анализируются семантические особенности фраз в узбекском языке, содержащих компонент «этак». Исследование изучает использование лексемы «этак» в её первоначальном и переносном значениях, её семантическую нагрузку в фразеологических единицах и её роль в создании образности. Также определены смысловые группы фраз с компонентом «этак» и проанализированы их речевые и стилистические функции. Результаты исследования показывают, что фразы с этой лексемой тесно связаны с народным мышлением, национальной культурой и концептуальной системой языка. Данная статья призвана пролить свет на семантическую природу фразеологических единиц в узбекской лингвистике.

Ключевые слова: фраза с компонентом «этак», семантический анализ, первоначальное и переносное значение, образность.

Kirish. Har bir tilda xalqning turmush tarzi, urf-odatlari va tafakkuri bilan chambarchas bog'liq bo'lgan ko'plab frazeologik birliklar mavjud. Frazeologizmlar tilning obrazlilik va ta'sirchanlik xususiyatlarini namoyon etib, nutqning badiiy-estetik qimmatini oshirishga xizmat qiladi. Shu sababli ularning semantik tabiati, tarkibiy tuzilishi hamda milliy-madaniy asoslarini o'rganish zamonaviy tilshunoslikning dolzarb masalalaridan biri hisoblanadi.

O'zbek tilida inson hayoti, kiyim-kechak, maishiy buyumlar va kundalik faoliyat bilan bog'liq ko'plab leksemalar frazeologik birliklar tarkibida faol qo'llanadi. Shunday leksemalardan biri "etak" so'zi bo'lib, u dastlab kiyimning bir qismini anglatga-da, frazeologik birliklar tarkibida turli ko'chma ma'nolarni ifodalash imkoniyatiga ega. Xususan, "etagini qoqmoq", "etak yig'moq", "etagidan tutmoq", "etagini yopmoq", "etak silkitmoq", "etagini o'pmoq" kabi iboralarda ushbu komponent turli semantik yuklamalarni kasb etib, insonning ruhiy holati, ijtimoiy munosabatlari, xulq-atvori va hayotiy tajribalarini obrazli

tarzda ifodalashga xizmat qiladi. "Etak" komplementli iboralarni semantik jihatdan tahlil qilish nafaqat ularning ma'no xususiyatlarini ochib berishga, balki o'zbek xalqining mentaliteti, qadriyatlar va tilning konseptual tizimida ushbu leksemaning tutgan o'rnini aniqlashga ham yordam beradi.

Metodologiya. O'zbek tili frazeologik tizimida kiyim-kechak nomlari ishtirok etgan iboralar salmoqli o'rin egallaydi. Bunday iboralar tarkibidagi kiyim-kechak nomlari o'zining dastlabki nominativ ma'nosidan uzoqlashib, ko'chma ma'no kasb etadi hamda xalqning turmush tarzi, urf-odatlari va milliy tafakkurini aks ettiruvchi lingvomadaniy birliklarga aylanadi. Kiyim-kechak nomlari asosida shakllangan frazeologizmlar insonning ruhiy holati, xarakteri, ijtimoiy munosabatlari va voqelikka bo'lgan munosabatini obrazli ifodalash imkonini beradi.

Sh.Rahmatullayevning "O'zbek tilining izohli frazeologik lug'ati" da keltirilgan "etak" komplementli iboralar o'zbek tilidagi kiyim-kechak nomlari ishtirok etgan frazeologik

birliklarning semantik imkoniyatlarini yaqqol namoyon etadi. Frazеologik birliklar tarkibida “etak” leksemasining qoʻllanishi insonning ijtimoiy munosabatlari, ruhiy holati va emotsional kechinmalarini obrazli ifodalashga xizmat qiladi. Jumladan, “etagini oʻpmoq” iborasi oʻzbek tilida biror shaxsga nisbatan chuqur hurmat, ehtirom, sadoqat yoki itoatni ifodalovchi frazeologik birlik hisoblanadi. Ushbu iborada “etak” komponenti kiyimning pastki qismi maʼnosida qoʻllangan boʻlsa-da, koʻchma maʼnoda u shaxsning martabasi, ulugʻligi yoki hurmatga sazovor mavqeini anglatadi. “Oʻpmoq” feʼli esa hurmat va ehtirom koʻrsatish harakatini bildiradi. Natijada ibora “biror kishiga cheksiz hurmat bajo keltirmoq”, “taʼzim qilmoq” maʼnolarini ifodalaydi. Masalan, “Zangori shohiga sariq zar bilan bezak berilgan toʻnning etagini oʻpib, koʻziga surtdi.” Mazkur gapda “toʻnning etagini oʻpib, koʻziga surtdi” birikmasi qahramonning shohga nisbatan nihoyatda katta hurmat va sadoqat bilan munosabatda boʻlganini koʻrsatadi. Etakni oʻpish harakati oddiy jismoniy harakat emas, balki sharqona madaniyatda ehtirom va taʼzimning ramziy ifodasidir. Shuningdek, etakni koʻzga surtish ushbu hurmat darajasini yanada kuchaytirib, shaxsning shohni ulugʻlashini, uni oʻzidan yuqori qoʻyishini anglatadi. Semantik jihatdan: “etak” – ulugʻ shaxsning mavqeyi va shaʼnining ramzi; “oʻpmoq” – ehtirom va sadoqat ifodasi; “koʻziga surtmoq” – hurmatni yanada kuchaytiruvchi ramziy harakat. Demak, ushbu misolda “etagini oʻpmoq” iborasi orqali qahramonning shohga boʻlgan chuqur hurmati, itoatkorligi va sadoqati obrazli tarzda ifodalangan. Iboraning ekspressiv-uslubiy vazifasi matnning taʼsirchanligini oshirish hamda qahramonning ichki munosabatini yorqin namoyon etishdan iborat.

Etagini silkitmoq iborasi oʻzbek tilida asosan biror narsadan yoki kimdandir butunlay voz kechmoq, aloqani uzmoq, ortiq qaytib kelmaslikka qaror qilmoq maʼnolarida qoʻllanadi. Frazеologik birlik tarkibidagi “etak” leksemasi kiyimning bir qismi boʻlsa-da, koʻchma maʼnoda insonning hayot yoʻli, faoliyati yoki maʼlum bir holat bilan bogʻliqligini

ifodalashi mumkin. “Silkitmoq” feʼli esa biror narsani qoqib tashlash, undan xalos boʻlish maʼnosini anglatadi. Shu sababli ibora umumiy holda “bir narsani ortda qoldirmoq”, “uzil-kesil tark etmoq” mazmunini bildiradi. Masalan, “Masofalar hamisha vaqt jilovida, vaqtsiz masofalar oʻzib ketolmaydi, hatto oʻrnidan jilolmaydi. Lahzaning ustunligi oniy harakatda mazmunga inadi, bedorlik sukut hamda daqiqalar etagini silkitadi” [Yogʻdularida bordir tarozi]. Ushbu gapda “daqiqalar etagini silkitadi” birikmasi muallif tomonidan badiiy va metaforik maʼnoda qoʻllangan. Bu yerda ibora oʻzining anʼanaviy maʼnosidan kengayib, vaqtning tinimsiz harakati, lahzalarning bir-birini ortda qoldirishi va daqiqalarning tez oʻtib ketishini ifodalashga xizmat qilgan. Shu sababli “daqiqalar etagini silkitadi” ifodasi “vaqt ortga qaytmaydi”, “lahzalar bir-birini quvib oʻtadi”, “bedorlik sukutni va turgʻunlikni ortda qoldiradi” degan falsafiy mazmunni ifodalaydi. Bu oʻrinda ibora obrazlilikni kuchaytirib, vaqtning shiddatli va toʻxtovsiz oqimini badiiy tasvirlashga xizmat qilgan.

Xulosa. “Etak” komponentli iboralar oʻzbek tilining frazeologik tizimida muhim oʻrin egallab, milliy tafakkur va madaniy qarashlarni obrazli ifodalovchi birliklar sifatida namoyon boʻladi. Tadqiqot jarayonida ushbu komponent ishtirok etgan iboralarning semantik imkoniyatlari keng ekanligi, ularning oʻz va koʻchma maʼnolar oʻrtasidagi munosabatni ifodalashda faol ishtirok etishi aniqlandi.

Tahlillar shuni koʻrsatadiki, “etak” leksemasi iboralar tarkibida turli semantik yuklamalarni bajarib, hurmat va ehtirom, ergashish va qaramlik, voz kechish va aloqani uzish kabi maʼno guruhlarini shakllantiradi. Bu esa “etak” komponentli frazeologik birliklarning nafaqat tilning leksik boyligini oshirishini, balki ijtimoiy va ruhiy munosabatlarni ham obrazli tarzda aks ettirishini koʻrsatadi. Shuningdek, mazkur iboralar badiiy matnda ekspressivlik va estetik taʼsirchanlikni kuchaytirib, nutqning uslubiy rang-barangligini taʼminlaydi. Ayrim holatlarda esa ular muallifning individual uslubiga xos metaforik kengayishlar orqali yangi semantik maʼnolarni yuzaga keltiradi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Abjalova M. A., Rashidova U. M. Til korpuslarida frazemalar bazasini yaratish omillari // “Oʻzbek tilining milliy korpusi: muammolar va vazifalar” xalqaro ilmiy-amaliy anjuman. – Samarqand, 25.03.2023. 50-54-b.
2. Mamatov A. Oʻzbek tilida frazeologizmlarning shakllanishi masalalari. – T.: OʻTA, 2001, №3, 46–49-b.
3. Manba: <https://uzschoolcorpara.uz/>
4. Rahmatullayev Sh., Mahmudov N., va boshqalar. Oʻzbek tilining frazeologik lugʻati. – T.: Qomuslar yosh tahririyati, 2022. 636-b.

Shakhnoza NURMATOVA,
*Master's student of Chirchik State
 Pedagogical university, faculty of humanities
 E-mail: nurmatovas412@gmail.com*

МОЛОДЁЖНЫЙ СЛЕНГ В ЭПОХУ ЦИФРОВОЙ КОММУНИКАЦИИ: ФУНКЦИИ, ИСТОЧНИКИ И ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ

Аннотация: данная статья посвящена исследованию молодёжного сленга как живого и развивающегося аспекта современного русского языка. В работе анализируются основные пути формирования новой сленговой лексики, её роль в общении и связь с распространением инновационных технологий. Особое внимание уделено заимствованиям из английского языка и особенностям интернет-общения, как площадки для создания новых языковых единиц. Делается вывод о том, что молодёжный сленг является не отклонением от языковой нормы, а естественной реакцией языковой системы на происходящие общественные изменения.

Ключевые слова: молодёжный жаргон, онлайн-общение, англицизмы, социоллингвистика, цифровой дискурс, языковая норма.

Annotatsiya: ushbu maqola yoshlar shlemi (slang)ni zamonaviy rus tilining jonli va rivojlanib borayotgan jihati sifatida o'rganishga bag'ishlangan. Ishda yangi shlem leksikasining shakllanishining asosiy yo'llari, uning muloqotdagi roli va innovatsion texnologiyalar tarqalishi bilan bog'liqligi tahlil qilinadi. Maxsus e'tibor ingliz tilidan olingan so'zlar va internet-muloqotning yangi til birliklarini yaratish maydoni sifatidagi xususiyatlariga qaratilgan. Xulosa qilinadi, yoshlar slangining til normalaridan chekinish emas, balki jamiyat rivojlanishi natijasida til tizimining tabiiy reaksiyasi ekanligi.

Kalit so'zlar: yoshlar jargon, onlayn muloqot, anglicizmlar, sotsiollingvistika, raqamli diskurs, til normasi.

Annotation: this article is dedicated to the study of youth slang as a living and evolving aspect of modern Russian. The paper analyzes the main ways new slang vocabulary is formed, its role in communication, and its connection to the spread of innovative technologies. Special attention is given to borrowings from English and the features of online communication as a platform for creating new language units. It concludes that youth slang is not a deviation from the language norm but a natural reaction of the language system to ongoing social development.

Key words: youth jargon, online communication, Anglicisms, sociolinguistics, digital discourse, language norm.

ВВЕДЕНИЕ

Язык тесно связан с обществом и восприимчиво реагирует на любые изменения: культурные преобразования, технологические новшества и трансформации в повседневной жизни людей. Наиболее ярко эти процессы отражаются в речи молодёжи, которая первой осваивает новые формы общения и формирует для них свой собственный язык. Обычно молодёжный жаргон рассматривается как нечто второстепенное, временное и отклоняющееся от общепринятых норм. Однако современные лингвистические исследования показывают, что всё обстоит по-другому. Именно в сленге происходят наиболее активные процессы словообразования, и именно он быстрее всего отражает изменения в мировоззрении носителей языка [Крысин, 2021]. На фоне, когда большая часть общения перешла в онлайн-пространство, молодёжный сленг приобрёл новые черты и стал более узнаваемым, что делает его изучение особенно важным.

Целью данной работы является, представить молодёжный сленг как комплексное явление, описав его источники, функции и роль в современном диалоге на основе конкретных языковых примеров.

1. Теоретические основы исследования

1.1. Понимание молодёжного сленга в современной лингвистике

В научно-исследовательской деятельности нет единого определения термина "сленг". Многие исследователи считают, что сленг – это набор слов и выражений, используемых определённой социальной группой, которые

отличаются от литературного языка эмоциональной окраской и экспрессивностью [Скворцов, 2021]. Другие рассматривают сленг как особую разновидность языка, предназначенную для неформального общения [Земская, 2022]. Несмотря на разные выводы, большинство учёных сходятся во мнении, что молодёжный сленг – это не случайный набор слов, а сформулированная система со своими правилами.

1.2. Источники пополнения молодёжного сленга

Лексический состав молодёжного сленга формируется под влиянием разнообразных факторов. Главным источником его пополнения являются заимствования. Наиболее значительный вклад вносят англицизмы, что обусловлено глобализацией, доминированием англоязычной культуры в медиапространстве и активным использованием английского языка в сфере IT и интернет-коммуникаций, например слово «хайп» (hype), «чилить» (chill), «краш» (crush), «флексить» (flex). Эти заимствования часто вписываются в русскую фонетическую и грамматическую систему, приобретая новые значения.

Также, активно используются такие способы, как:

1) Суффиксация: Присоединение суффиксов к основе слова, часто с целью придания экспрессивности или уменьшительно-ласкательного оттенка: дружан (друг), тусовка (тусовка), зашварный (от "зашвар").

2) Аббревиация и сокращение: Создание новых слов из начальных букв или частей слов: имхо (IMHO - In My Humble Opinion), КП (коммерческое предложение), норм (нормально).

3) Конверсия: Переход слова из одной части речи в другую без изменения формы: гуглить (от "Google", глагол), лайкнуть (от "like", глагол).

4) Влияние субкультур: Различные молодёжные субкультуры (геймеры, поклонники определённых музыкальных жанров, спортивные фанаты) вносят свой вклад в формирование диалектных слов, которые затем могут распространяться шире.

1.3 Молодёжный сленг в условиях цифровизации общения.

Цифровая среда, в первую очередь интернет и социальные сети и мессенджеры. Они стали основным полем для развития и распространения молодёжного сленга. Цифровизация общения оказала существенное влияние на его характеристики:

Первое – это ускорение процессов. Интернет позволяет мгновенно распространять новые слова и выражения, что приводит к более быстрому обновлению сленговой лексики. Слова, появившиеся в одной онлайн-платформе, могут за считанные дни или часы стать известными широкой аудитории.

Второе – это влияние интернет-дискурса. Специфика онлайн-общения, с использованием кратких сообщений, отсутствие визуального контакта, использование эмодзи и мемов способствует формированию особых языковых единиц. Например, появление сокращений, аббревиатур, использование графических символов для передачи эмоций.

Третье – это расширение сферы влияния англицизмов. Интернет-коммуникация, особенно в сфере технологий и игр, активно использует английскую терминологию. Многие англицизмы, изначально узкоспециализированные, проникают в общий молодёжный сленг. Четвёртое – это формирование новых жанров. Мемы, короткие видео, комментарии под постами, это всё порождает специфические формы языкового выражения, которые становятся частью сленга. Например, использование устойчивых фраз из мемов в повседневной речи.

Пятое – это стирание границ между устной и письменной речью. В онлайн общении письменная речь часто имитирует устную, что способствует проникновению в письменный текст элементов, характерных для разговорной речи и сленга.

2. Молодёжный сленг – зеркало социокультурных трансформаций

2.1 Молодёжный сленг как отражение социокультурных изменений

Вопреки распространённому мнению, молодёжный сленг не является признаком деградации языка или его отклонения от нормы. Напротив, он представляет собой закономерный и продуктивный процесс, отражающий динамику развития общества и языка.

Важно понимать, что языковая норма не является статичной. Она постоянно развивается, вбирая в себя новые явления. Молодёжный сленг, будучи наиболее активным и инновационным пластом языка, часто предвосхищает изменения в общепринятой норме. Некоторые жаргоны со временем могут переходить в нейтральную лексику, утрачивая свою экспрессивность и становясь общепотребительными.

Также, сленг является зеркалом молодёжной культуры, её ценностей, интересов и проблем. Он отражает стремление к самовыражению, поиску идентичности, желание быть "в тренде" и отличаться от предыдущих поколений. Глобализация, развитие технологий, изменения в системе образования и досуга – всё это находит своё отражение в лексике молодёжи.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Молодёжный сленг – это не просто маргинальное явление, а неотъемлемая и динамичная часть современного русского языка. Он активно развивается под влиянием цифровизации общения, заимствований из английского языка и специфики интернет дискурса. Изучение молодёжного сленга позволяет глубже понять процессы, происходящие в языке и обществе, а также оценить его роль как показателя социокультурных изменений и источника языковых новшеств.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Беликов В.И., Крысин Л.П. Социоллингвистика. - М.: РГГУ, 2023. - (439 с).
2. Земская Е.А. Современный русский язык. - М.: Флинта, 2022. - (591 с).
3. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. - Волгоград: Перемена, 2022. - (477 с).
4. Крысин Л.П. Русское слово, свое и чужое. - М.: Русский язык, 2021. - (888 с).
5. Леонтович О.А. Межкультурная коммуникация. - М.: Юрайт, 2024. (368 с).
6. Маслова В.А. Современные направления в лингвистике. - М.: Академия, 2023. - (272 с).
7. Сковцов Л.И. Культура русской речи. - М.: Просвещение, 2021. (224 с.)
8. Швейцер А.Д. Социальная дифференциация языка. - М.: Наука, 2021. (286 с.)
9. G'ulomovna, O. H. (2022). THE IMPORTANCE OF INNOVATIVE EDUCATIONAL TECHNOLOGIES IN TEACHING THE SUBJECT OF THE RUSSIAN LANGUAGE. *ASIA PACIFIC JOURNAL OF MARKETING & MANAGEMENT REVIEW* ISSN: 2319-2836 Impact Factor: 8.071, 11(12), 8-10.
10. G'ulomovna, O. H. (2022). THE IMPORTANCE OF INNOVATIVE EDUCATIONAL TECHNOLOGIES IN TEACHING THE SUBJECT OF THE RUSSIAN LANGUAGE. *ASIA PACIFIC JOURNAL OF MARKETING & MANAGEMENT REVIEW* ISSN: 2319-2836 Impact Factor: 8.071, 11(12), 8-10.
11. Sadikovna, M. S., & Boymurod o'g'li, M. Q. (2026). TRANSLATING EMOTIONS: A COMPARATIVE STUDY OF AI AND HUMAN RENDERING OF ENGLISH-UZBEK AFFECTIVE EXPRESSIONS. *TA'LIM, TARBIYA VA INNOVATSIYALAR JURNALI*, 2(5), 164-169.

Marvaridxon ALIXONOVA,
Student UZSWLU
Supervisor : Madina SHAKIROVA,
Senior teacher UZSWLU

COLOR-COMPONENT IDIOMS IN ENGLISH AND UZBEK FROM A CROSS-CULTURAL PERSPECTIVE: RED COLOR-COMPONENT IDIOMS IN ENGLISH AND UZBEK: A LINGUOCULTURAL ANALYSIS

Annotation: the article presents a linguacultural analysis of red color idioms in English and Uzbek. It examines their semantic features, cultural symbolism, and pragmatic functions, highlighting both universal and culture-specific meanings of the color red.

Key words: *red color, idiom, phraseology, linguacultural, color symbolism, cultural values, semantics, English language, Uzbek language.*

Аннотация: в статье проводится лингвокультурологический анализ идиом с компонентом красного цвета в английском и узбекском языках. Исследуются их семантические особенности, культурная символика и прагматические функции, а также универсальные и национально-культурные значения красного цвета.

Ключевые слова: *красный цвет, идиома, фразеология, лингвокультурология, символика цвета, культурные ценности, семантика, английский язык, узбекский язык.*

Annotatsiya: maqolada ingliz va o'zbek tillaridagi qizil rang komponentli idiomalar lingvomadaniy jihatdan tahlil qilinadi. Ularning semantik xususiyatlari, madaniy ramziyligi va pragmatik funksiyalari o'rganilib, qizil rangning universal hamda milliy-madaniy ma'nolari yoritiladi.

Kalit so'zlar: *qizil rang, idiom, frazeologiya, lingvokulturologiya, rang ramziyligi, madaniy qadriyatlar, semantika, ingliz tili, o'zbek tili.*

Introduction

Language serves not only as a means of communication but also as a repository of cultural knowledge and national identity. One of the most vivid manifestations of cultural experience in language is found in idiomatic expressions. Idioms preserve historical memory, social values, and traditional perceptions that have developed within a particular linguistic community over centuries. Among linguistic units, color-related idioms occupy a significant place because colors function as powerful cultural symbols. They influence human perception and play an important role in the conceptualization of reality. The color red is especially noteworthy due to its rich symbolic potential and emotional intensity. Across cultures, red may symbolize *love, passion, courage, beauty, happiness, danger, aggression, power, or warning*. The objective of this study is to analyze the linguacultural characteristics of red color idioms in English and Uzbek, identify their semantic features, and determine the cultural values encoded within these phraseological units.

Data Collection

The data for this study were collected from a variety of reliable linguistic and cultural sources in order to ensure the accuracy and validity of the research. English

idioms containing the color term red were selected from authoritative idiom dictionaries, phraseological reference books, linguistic corpora, and academic publications devoted to semantics and cultural linguistics. These sources provided authentic examples of idiomatic usage in different communicative contexts. Similarly, Uzbek idioms involving the lexical component qizil were gathered from phraseological dictionaries, folklore materials, literary texts, newspapers, and samples of contemporary spoken language. Special attention was paid to expressions that remain actively used in modern communication as well as those reflecting traditional cultural values. The collected idioms were analyzed using descriptive, comparative, and linguacultural methods. Initially, all identified expressions were classified according to their semantic meanings and communicative functions. Subsequently, they were grouped into several categories, including emotions, social relations, evaluation, warning, power, beauty, and cultural symbolism. The comparative analysis focused on identifying similarities and differences in the conceptualization of the color red in English and Uzbek. Particular attention was given to the relationship between idiomatic meaning and cultural background, revealing the extent to which phraseological units reflect national

traditions, social values, and collective worldviews. The combination of these data sources and research methods provided a comprehensive basis for examining the linguacultural characteristics of red color idioms and ensured the reliability of the study's findings.

Results

The analysis of the collected data revealed both similarities and differences in the use of red color idioms in English and Uzbek. In both languages, the color red is strongly associated with intense emotions and significant life experiences. However, the specific meanings and cultural interpretations attached to this color vary according to the historical and social backgrounds of each linguistic community. In English, red color idioms frequently convey negative emotions and warning signals. Expressions such as "see red" symbolize extreme anger, while "red-handed" refers to being caught in the act of committing a wrongdoing. Likewise, "red flag" is commonly used to indicate danger, risk, or a potential problem. These idioms demonstrate that the color red often functions as a symbol of emotional intensity, conflict, and caution within English-speaking cultures. At the same time, several English idioms reflect positive or neutral meanings. For instance, "roll out the red carpet" signifies showing honor and respect to an important person, whereas "paint the town red" refers to celebrating enthusiastically. Such expressions illustrate the multifunctional nature of red color symbolism in English phraseology. In Uzbek, idioms containing the component qizil tend to be more closely connected with cultural traditions, aesthetics, and social values. The color red is frequently associated with beauty, youthfulness, happiness, and prosperity. Traditional customs and folklore have contributed to the development of positive symbolic meanings attached to this color. Consequently, Uzbek phraseological expressions often emphasize admiration, vitality, and festive occasions rather than danger or aggression.

The comparative analysis indicates that while both languages recognize red as a symbol of strength and emotional intensity, English idioms predominantly

focus on psychological reactions and warning functions, whereas Uzbek expressions highlight cultural symbolism and positive social values. This difference reflects the influence of national worldview and cultural experience on the formation of phraseological units.

Discussion

The comparative analysis confirms that idioms are not merely linguistic constructions but also carriers of cultural memory. The symbolism of red in both English and Uzbek reflects the interaction between language, cognition, and society. In English-speaking cultures, red is frequently connected with danger, prohibition, and emotional intensity. Such associations may be linked to historical, social, and psychological factors that have influenced the development of phraseological units over time. Expressions such as "see red" illustrate how emotions are conceptualized through color symbolism. In Uzbek culture, the symbolism of qizil rang is broader and often associated with celebration, beauty, vitality, and prosperity. Traditional customs, clothing, and folklore have contributed to the positive perception of this color. Consequently, Uzbek idiomatic expressions demonstrate a richer connection between color symbolism and cultural identity. The study highlights the importance of understanding idiomatic meanings in foreign language learning, translation, and intercultural communication. Knowledge of cultural symbolism helps language users avoid misunderstandings and achieve more effective communication.

Conclusion

In conclusion, the study highlights the importance of linguacultural approaches in the investigation of phraseological units. Understanding the cultural meanings embedded in color idioms contributes to more effective intercultural communication, foreign language learning, and translation practice. Future research may expand this investigation by comparing other color-related idioms across different languages and cultural contexts, thereby providing a broader understanding of color symbolism in human communication.

References:

1. Lakoff, G., & Johnson, M. *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press, 2003.
2. Safarov, Sh. *Kognitiv tilshunoslik*. Toshkent: O'zbekiston Milliy Ensiklopediyasi, 2006.
3. Rahmatullayev, Sh. *O'zbek tilining frazeologik lug'ati*. Toshkent: O'qituvchi, 1992.

Z.M.NAJIMOVA,
MD Student, ISFT institute
Email: zulfiyakozimjonova@gmail.com

THE SIGNIFICANCE OF THE TERM “DEONYM” IN LINGUISTICS.

Annotation: this article examines the role of the term deonym in linguistics. It explores the origin of the concept, as well as the formation and use of new words in modern language, particularly the process by which proper nouns evolve into common nouns. The study also addresses the challenges that arise during this transition and proposes possible solutions. Deonyms play a significant role in conveying meaning accurately and adapting it to specific cultural contexts. The research provides a scientific analysis of the types of deonyms, their patterns of usage, and the difficulties associated with their formation and application.

Key words: *deonym, onomastics, depersonalization, verbalization of onyms, anthroponymic deonyms, toponymic deonyms, objectified deonyms, verbal deonyms.*

Аннотация: данная статья посвящена изучению роли термина «деоним» в лингвистике. В ней рассматривается происхождение данного понятия, а также процессы образования и употребления новых слов в современном языке, в частности переход собственных имён в нарицательные. В исследовании также анализируются проблемы, возникающие в ходе этого процесса, и предлагаются возможные пути их решения. Деонимы играют важную роль в точной передаче значения и его адаптации к культурному контексту. В работе проводится научный анализ типов деонимов, моделей их употребления, а также трудностей, связанных с их образованием и функционированием.

Ключевые слова: *деоним, ономастика, деперсонализация, вербализация онимов, антропонимические деонимы, топонимические деонимы, объективированные деонимы, глагольные деонимы.*

Annotatsiya: ushbu maqola lingvistikada “deonim” atamasining o’rni va ahamiyatini o’rganishga bag’ishlangan. Unda mazkur tushunchaning kelib chiqishi, shuningdek, zamonaviy tilda yangi so’zlarning shakllanishi va qo’llanilishi, xususan, atoqli otlarning turdosh otlarga aylanish jarayoni tahlil qilinadi. Tadqiqotda ushbu jarayonda yuzaga keladigan muammolar ham ko’rib chiqilib, ularni hal etish yo’llari taklif etiladi. Deonimlar ma’noni aniq yetkazishda va uni madaniy kontekstga moslashtirishda muhim rol o’ynaydi. Ishda deonimlarning turlari, ularning qo’llanish xususiyatlari hamda shakllanishi va qo’llanishi bilan bog’liq murakkabliklar ilmiy asosda tahlil qilinadi.

Kalit so’zlar: *deonim, onomastika, depersonalizatsiya, onimlarning verballashuvi, antroponimik deonimlar, toponimik deonimlar, obyektlashgan deonimlar, fe’l deonimlar.*

Over time, all languages evolve, grow, and become richer. The process of turning proper nouns into common nouns is one of the key sources of language enrichment. This phenomenon represents not only shifts in the language system but also the impact of historical personalities, cultural norms, and societal advancements. Some location names, corporate names, or personal names eventually lose their uniqueness and start to be used as words that convey a general idea. Because they are crucial for researching lexical enrichment, meaning shifts, and semantic transformations, these processes are of special scientific interest in contemporary linguistics. This phenomenon illustrates the intimate connection between language and culture and is closely related to fields of linguistics including lexicology, onomastics, and semasiology.

In linguistics, this process is referred to as “deonym.” Thus, the term “deonym” was first used in the scientific community in the 1990s by Professor Alexander Nikolayevich Karpov. The scientist defines deonymization as the transformation of a proper name into a common noun devoid of suffixes. Additionally, N. Karpov was motivated by the notion of the most thorough explanation of deonyms in Russian lexicography, a thorough study of deonymization in contemporary linguistics, and a thorough examination of the deonym dictionary in Russian linguistic culture. As a result, he developed a multifaceted dictionary that would cover deonyms diachronically and elucidate the information about them presented in various sources, making it engaging for both experts and common Russian speakers. According to A.V. Superanskaya, the birth of deonyms is not a spontaneous

event because the formation of words in a noun phrase is always regulated by something. She identifies the topographical, sociological, and historical factors that led to the development of deonyms. Furthermore, precedent names, according to G.B. Gudkov, are unique names that are well known to a large group of people and are used to identify a certain collection of characteristics rather than a particular item or person. These could be the names of actual individuals, historical personalities, or literary heroes. Juan Carlos Galendez Dnas, another of our experts, points out that any historical figure—positive or negative—can serve as a prototype. In other words, deonyms start to operate as common nouns as a secondary nominative process. According to T.P. Bakhun, proper names acquire a whole or partial lexical meaning when they are converted into deonyms, but they do not have semantic meaning. E.V. Skvoretskaya concurs, pointing out that proper names take on “a new meaning associated with the usual activities of the given person, usual production, some specific conditions of the territory” when they are moved to the category of common nouns.

These scientific perspectives demonstrate that deonym creation is a linguistic process connected to historical, social, and cultural elements rather than a chance occurrence. In the process of secondary nominative designation, proper nouns are generalized, take on a new lexical-semantic meaning, and start to

convey a particular attribute. We define a deonym as a lexical unit that, because of the generalization of a proper noun that originally represented the name of a particular person, historical figure, or literary hero, is used as a generic noun expressing a particular attribute or image. At the same time, it is important to focus on the various types of deonyms, as there is no consensus on the matter among scholars; thus, scientists have suggested different classifications of deonyms, each of which is valid. Our researcher, S. V. Ryzhova, states that deonyms can emerge in two ways: naturally and artificially. In the case of natural emergence, it develops gradually and often incompletely. For instance, the term “Suleyman” is cited by the author as referring to a well-known king renowned for his wisdom, and it is now used to describe individuals who are intelligent and wise. S. V. Ryzhova highlights that in this scenario, an incomplete deonym has formed. The primary definition of the term remains its foremost interpretation, as indicated by the capital letter. Additionally, the lexical term “Suleiman” has come to represent any person of wisdom. In the subsequent instance, the deonym appears right away, leading to the creation of deonyms that serve as “homonyms of notable names” (e.g., Newton → Newton (unit of mass), etc.). Our next researcher, R. Z. Khanichev, introduces his own categorization of deonyms that is quite intriguing. At the same time, R. Z. Khanichev identifies the following types of deonyms:

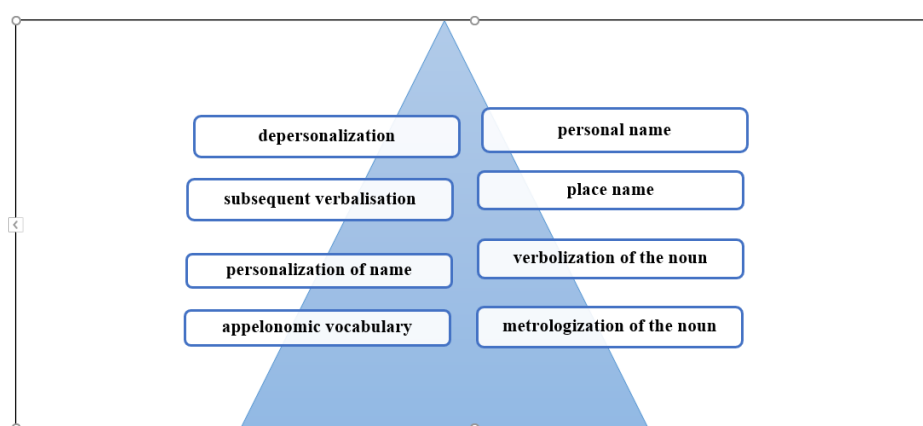


Diagram1. Types of deonyms.

1. Depersonalization: the idea of a person's image replacing a personal name. Don Quixote, for instance (a person who lives with dreams and forgets about reality) Don Juan, sometimes known as Donjuan, is a charming man who can easily trick ladies and take advantage of them. The use of a plural personal name as an appellation,

such as Khlestakov or Khlestakovy, is a unique form of depersonalization.

2. The objectification of a personal name into the name of an object: Kalashnikov is Kalashnikov, and Galife is Galife.

3. Objectification of a place name: Bologna becomes

bologna; Gzhel becomes gzhel. This is the change of a toponym to the name of reality.

4. Depersonalization and subsequent verbalization: the change from a personal name to the name of an activity conveyed by a verb, such as Galvani, which means to galvanize, and Lynch, which means to solve justice on one's own rather than via a court.

5. Personalization of the noun: Moscow becomes Moskal.

6. Verbalization of the noun: Moscow – Moskal – Moskal to cheat (to commit fraud) is the change from the location name to the name of the deed.

7. Metrologization of the noun: a person's name is changed to the name of the unit of measurement, such as ampere, which is used to measure electric current.

8. The names of chemical elements in the periodic table make up a unique category of appelonymic vocabulary. Most of these names are derived from proper names, or anthroponyms and toponyms, such as Mendeleev (mendeleevium) and Russia (Ruthenia) (ruthenium).

Our opinion is that it is reasonable to categorize deonyms according to their nominative function and semantic shift considering the aforementioned factors.

Accordingly, deonyms can be classified into the following primary categories: terminological deonyms (names of scientific units or chemical elements), anthroponomic deonyms (units formed from personal names), toponymic deonyms (units formed from place names), objectified deonyms (the conversion of a proper noun into the name of an object or concept), and verbal deonyms (the creation

of a name for an action based on a proper noun). They help make deonyms in the linguistic system easier to locate and study by providing detailed explanations of their semantic and functional characteristics, according to the categories. The results of the study demonstrate that deonymization is not an accident but rather a complex linguistic process that is influenced by historical, social, and cultural factors. This article also thoroughly examines the phenomenon of deonymization from a linguistic point of view and argues for its significant role in the process of linguistic development and lexical enrichment. In fact, our scientists cannot agree on the matter that our investigation brought up. Consequently, the conversion of proper nouns into common nouns gives the language new meanings and expressive opportunities, enhancing and broadening its semantic system.

Based on the views of several scientists, the emergence, development and lexical-semantic properties of deonyms were consistently covered. The classification of deonyms is also discussed in the paper, with a focus on the practicality of classifying them into anthroponomic, toponymic, objectified, verbal, and terminological categories. The functional and semantic characteristics of deonyms can be better understood thanks to this classification. To investigate deonymization, we therefore examined the conversion of proper nouns to cognate nouns. In general, deonymization is a significant phenomenon that illustrates the close connection between language and culture. It is relevant to linguistics as well as the disciplines of communication, cultural studies, and history.

References:

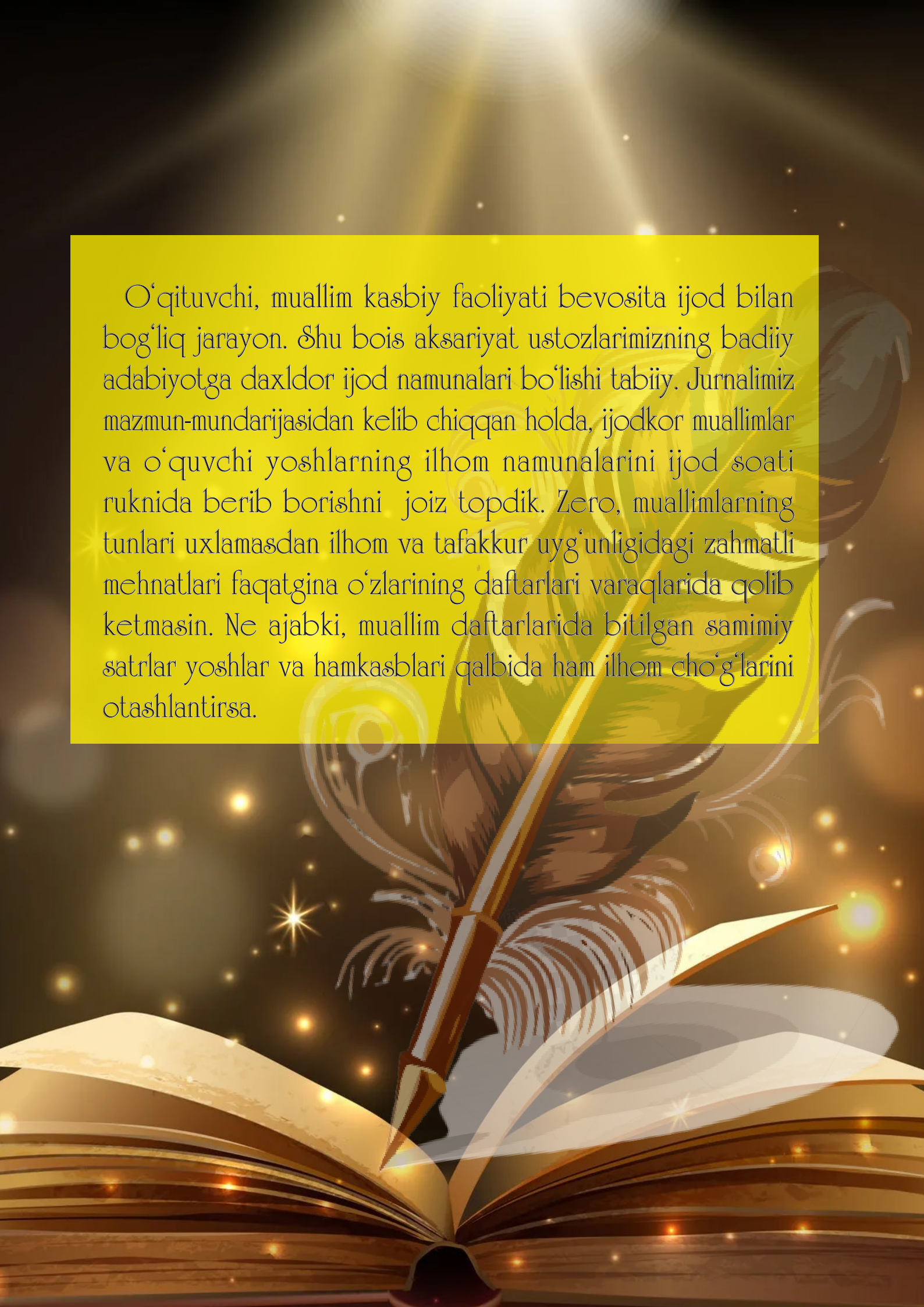
- Бахун, Т. П., Иваненко, Г. Л. Деонимизация как способ пополнения лексического состава языка. Минск: Изд. центр БГУ. 2016. С. 44-45.
- Скворецкая, Е. В. Об условиях перехода собственных имен в нарицательные // Русский язык, его изучение в высшей и средней школе. Астрахань, 1970. С. 104-107.
- Суперанская, А. В., Сталтмане, В. Э., Подольская, Н. В., Султанов, А. Х. Теория и методика ономастических исследований. М.: Наука, 1986. 256 с.
- Гудков, Д. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. М., 2003. 288 с.
- Рыжова, С. В., Кокорина, С. В., Филончик, О. А., Ратина, Н. В. Роль деонимизации в процессе обогащения лексического состава языка // Фундаментальные исследования. Филологические науки. 2013. № 6. С. 199-202.
- Ханичев, Р. З. Сопоставительная характеристика процессов деонимизации в русском и английском языках: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Москва, 2003.
- Crystal, D. (2003). The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge University Press.
- Daliyeva, M. X. (2025). Tilshunoslikning zamonaviy yo'nalishlari: O'quv-uslubiy majmua (filologiya va tillarni o'qitish: ingliz tili). Buxoro davlat universiteti huzuridagi pedagog kadrlarni qayta tayyorlash va ularning malakasini oshirish mintaqaviy Markazi.
- Galende Díaz, J. C., García Gallarín, C. Onomástica y deonomástica del siglo XVII: <https://www.ucm.es/data/cont/docs/446-2013-08-22-7%20onomastica.pdf>



Tjad soati



O'qituvchi, muallim kasbiy faoliyati bevosita ijod bilan bog'liq jarayon. Shu bois aksariyat ustozlarimizning badiiy adabiyotga daxldor ijod namunalari bo'lishi tabiiy. Jurnalimiz mazmun-mundarijasidan kelib chiqqan holda, ijodkor muallimlar va o'quvchi yoshlarning ilhom namunalarini ijod soati ruknida berib borishni joiz topdik. Zero, muallimlarning tunlari uxlamasdan ilhom va tafakkur uyg'unligidagi zahmatli mehnatlari faqatgina o'zlarining daftarlari varaqlarida qolib ketmasin. Ne ajabki, muallim daftarlarida bitilgan samimiy satrlar yoshlar va hamkasblari qalbida ham ilhom cho'g'larini otashlantirsa.





Asroriddin
SAYDAZIMOV

Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat
o'zbek tili va adabiyoti universiteti
O'zbek tili va adabiyoti fakulteti 2-bosqich
magistranti, O'zbekiston Respublikasi
Imkoniyati cheklangan 1-sonli maxsus
ixtisoslashtirilgan texnikum oddiy
o'qituvchisi

OLG'A O'ZBEKISTON

(O'zbekiston milliy terma jamoasiga
bag'ishlanadi)

Maydonga chiqadi mard o'g'lonlar,
Yuragida jo'shqin orzu-armonlar.
Ko'zlarda yonadi buyuk ishonchlar,
G'alaba chorlaydi botir insonlar.

To'p uchsa olislab shamolday tez,
Muxlislar ovozi yangraydi sez-sez.
Bir tan-u bir jon bo'lib bugun el,
Vatan deb kurashar jasoratli bel.

O'zbekiston, olg'a yur doim,
Sen bilan faxr topar xalqim.
Bayrog'ing hilpirar balandlarda,
Shonli noming yangrar dillarda.

Argentina chiqsa qarshimizga,
Qo'rqmaymiz hech qachon maydonda bizlar.
Ispaniya tezkor, kuchli jamoa,
Bizda ham metindur buyuk iroda.

Fransiya maydonni larzaga solar,
Lekin o'zbek yigit ortga qaytmas.
Portugaliya sinab ko'rsa kuchin,
O'zbekiston dermiz g'alaba uchun.

O'zbekiston, olg'a yur doim,
Sen bilan faxr topar xalqim.
Bayrog'ing hilpirar balandlarda,
Shonli noming yangrar dillarda.

Braziliya tushar yana maydonga,
Bizning yigit tayyor har sinovlarga.
Angliya boshlasa shiddatli kurash,
O'zbekiston uchun davom etar jang.

Tribunalarda yangraydi ovoz,
Muxlis yuragida cheksiz iftixor.
Yosh futbolchi – xalqning umidi,
G'alaba sari ochiqdir yo'li.

O'zbekiston, olg'a yur doim,
Sen bilan faxr topar xalqim.
Bayrog'ing hilpirar balandlarda,
Shonli noming yangrar dillarda.

Amerika kutar bizni bugun,
Jahon ko'rar o'zbekning kuchin.
Bir yurak bo'lib uradi xalqim,
Doim birga mening O'zbekistonim.

Yashna, yurtim, jasur o'g'lonlar,
Maydonlarda porlasin nomlar.
Orzular sari ochildi yo'llar,
Chempion bo'lsin o'zbek farzandlar.

Ilmiy-metodik elektron jurnal

TAHRIR HAY'ATI:

Nizomiddin Mahmudov, Yorqinjon Odilov,
Jabbor Eshonqulov, Baxtiyor Daniyarov,
Abdurahim Nosirov, To'liq Saydaliyev,
Barno Buranova, Zulxumor Mirzayeva,
Qozoqboy Yo'ldoshev, Bahodir Jovliyev,
Salima Jumayeva, Qayum Baymirov,
Manzar Abdulxayrov, Alijon Safarov,
Husniddin Norqulov, Odiljon Boynazarov,
Madina Nuriddinova, Barno Kadirova,
Nargiza Mirzayeva, Guli Shukurova,
Yuldosh Raxmatov, Ramziddin Abdusatorov,
Feruza Manukyan, Svetlana Umirova,
Xolmo'min Fayzullayev, Nilufar Namazova,
Sayyora Halimova, Tadjixon Sabitova,
Maxpuza Karaxodjayeva, Dilfuza Toshniyozova,
Gulboxor Ernazarova, Komiljon Qarshiyev,
Uyg'unjon Turdimurodov, Diyora Yunusova,
Ra'no Abdullayeva, Sharif Yarashov,
Mahliyo Elboyeva Sanobar Ulliyeva,
Surayyo Inomjonova, Nurali Hamidov,
Davronova Mahfuza, Dilafuz Jabborova,
Begali Mardiyev, Normuhammad Ubaydullayev,
Feruza Sharopova, Adiba Ma'diyeva,
Nilufarxon Mahmudova, Munisjon Hakimov,
Sharipboy Bobojonov, Madixabonu Pardayeva,
Xilola Ismailova, Kamola Jumayeva,
Marxabo Abdullayeva, Nigoraxon Ro'zibayeva,
Dildora Usarova, Mahkamoy Tursunova,
Farhod Nizomov, Moxira Sadullayeva.

Bosh muharrir:

Nargiza Berdiyeva

Muharrirlar:

Bibimariyam Rahmonova,
Shabnam G'aniyeva, Bonu Do'smatova

Sahifalovchi:

Rustambek Yusupov

Tahririyat manzili:

100038, Toshkent shahri,
Navoiy ko'chasi 30-uy.

Telefonlar:

(93) 759-43-66, (77) 003-34-33,
(94) 095-96-22, (90) 288-32-92.

E-mail: tilvaadabiyotuz@gmail.com

Axborot hamkorimiz:

TIL VA ADABIYOT TA'LIMI

ilmiy-metodik jurnali

O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va
innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya
komissiyasi Rayosatining 2023-yil 3-iyundagi
338/6-sonli qarori bilan Filologiya, Pedagogika hamda
Psixologiya fanlari bo'yicha doktorlik dissertatsiyalari
(PhD, DSc) asosiy ilmiy natijalarini chop etish
tavsiya etilgan milliy ilmiy nashrdir.
<https://oak.uz/pages/4802>



MUNDARIJA

DOLZARB MAVZU

F.B.MATYAKUBOVA

INSON HUQUQLARI UMUMJAHON
DEKLARATSIYASI — ZAMONAVIY
TA'LIM-TARBIYANING HUQUQIY VA
AXLOQIY ASOSI 3

Sharifboy BOBOJONOV

Munisa TURDIMURODOVA
O'QUV LUG'ATLARINI TUZISH PRINSIPLARI 6

TILSHUNOSLIK

Nigora ERKINOVA

SKRIPTONIMLAR DISKURSIDA METAFORA,
IRONIYA VA SARKAZM: LINGVISTIK TAHLIL 9

Muxtorjon BAXTIYAROV

TEONIMLARNING EVFEMISTIK VA
DISFEMISTIK QO'LLANISHI: INGLIZ VA O'ZBEK
TILLARIDA TABU VA MUQOBILLAR TIZIMI 12

Muqimjon AXUNOV

INGLIZ VA O'ZBEK KRIMINAL
FRAZEOLIGIZMLARI: 14
QIYOSIY-PRAGMATIK TAHLIL VA TARJIMA
EKVIVALENTLIGI 14

Qahramonjon ISMOILOV

"FANA", "BAQA" VA "NURLANISH"
TUSHUNCHALARINING INGLIZCHA
TARJIMALARDA YO'QOLGAN RUHIY
QATLAMLARI TAHLILLARI 16

Nigora SHADMANOVA
O'ZBEK VA RUS TILLARIDA SO'ZLASHUV:
LINGVISTIK VA SOTSIOLINGVISTIK TAHLIL 19

Ma'rifat KASIMOVA
LINGVOKULTUREMALARNING
LEKSIK-SEMANTIK TURLARI..... 22

Maxfirat XOJIYEVA
Shoxsanam ABDURAXIMOVA
TA'LIM TERMINLARIGA XOS
BA'ZI XUSUSIYATLAR 24

Anvarjon MUXITDINOV
Bahodirjon DEHQONOV
ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЕ ИЗУЧЕНИЕ
АРХИТЕКТУРНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ КАК
ЛЕКСИЧЕСКОГО ПЛАСТА: ПРИНЦИПЫ
ОПИСАНИЯ И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ 27

Наргиза НАСЫРОВА
ПРОБЛЕМЫ ПРИМЕНЕНИЯ
ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА
ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В
ИНОЯЗЫЧНОЙ ГРУППЕ..... 31

Adash RUSTAMOVA
ANALYZING RESEARCH DIRECTIONS
AND IDENTIFYING SCIENTIFIC
TRENDS THROUGH SCOPUS DATABASE..... 33

Nilufar TURDIYEVA
IDIOLECT AND CONCEPTOSPHERE IN
MODERNIST LITERARY TEXTS FROM A
COGNITIVE STYLISTIC PERSPECTIVE 35

ADABIYOTSHUNOSLIK

Maftuna NARZIYEVA
BADIY ASARLARNI O'RGANISH ASOSLARI:
TARIXIY VA ADABIY FAKTLAR 39

Gulzoda BAHROMOVA
ERKIN A'ZAM DRAMALARI POETIKASI 43

Rustamjon MIRZAYEV
CHINGIZ AYTMATOV ASARLARINING
LINGVOKULTUROLOGIK TAHLILI 47

Маъмурахон ЮЛДАШЕВА
ОТРАЖЕНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ И НРАВСТВЕННЫХ
ПРОБЛЕМ ОБЩЕСТВА В БАСЕННОМ
ТВОРЧЕСТВЕ ГУЛЬХАНИ..... 49

ILG'OR PEDAGOGIK TEKNOLOGIYA

Muxlisa SABIROVA
INTERNET TILSHUNOSLIGI
ZAMONAVIY YO'NALISH SIFATIDA 52

Gulbaxar TAVALDIYEVA
KASBIY O'ZBEK TILINI INTERFAOL
KLASTERLAR VA KASBIY KEYSLAR
ORQALI O'QITISH 54

Go'zalxon YOQUBJONOVA
RAQAMLI TEKNOLOGIYALAR VA
INNOVATION VOSITALARDAN
STEAM TA'LIMIDA FOYDALANISH 57

Надежда ШАКУРБАНОВА
ТРАНСФОРМАЦИЯ ГРАНИЦ ПРЕДЛОЖЕНИЯ
В ЦИФРОВОМ ДИСКУРСЕ 59

Сабина ЮЛДАШЕВА
КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ
РЕЧЕВОГО ЖАНРА ПОЗДРАВЛЕНИЯ
В ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСЕ 61

TADQIQOTLAR

Shahzoda QULMAMATOVA
ZAMON O'ZGARDI, DAVR-CHI? NEGA PECHORIN
HAMON ORAMIZDA YASHAMOQDA? 64

Shohsanam BEGIMQULOVA
IBN SINO "DEVON"IDAGI MUMTOZ
SHE'RIY JANRLAR..... 67

Ulug'bek SANAQULOV
Yulduz OLTIBOYEVA
ABU ALI IBN SINONING BADIY
ADABIYOTGA QO'SHGAN HISSASI 70

Dilorom XURAMOVA
QADIMG' DINIY QARASHLARDA
JONIVORLAR OBRAZI..... 73

Go'zal MALIKOVA
O'ZBEK BOLALAR ADABIYOTIDA JURNALIST
OBRAZINI YARATISH VA UNING BADIY TALQINI
(OQILJON HUSANOVNING "TOG'DA O'SGAN BOLA"
ROMANI MISOLIDA..... 76

Dilbar ALIMDJANOVA
IMKONIYATI CHEKLANGAN BOLALARNI
REABILITATSIYA QILISHDA MUALLIFLIK TIBBIY-
PEDAGOGIK TEKNOLOGIYALARINING ROLI 78

Shoxista MAMASOLIYEVA
Yulduz ABDUNAZAROVA
TIBBIYOT OLIY TA'LIM MUASSASALARIDA
TALABALARINING KLINIK FIKRLASHINI
SHAKLLANTIRISHNING PEDAGOGIK ASOSLARI 80

Dildora KUSHMATOVA
TIBBIYOT TALABALARINING
PROFESSIONAL KOMPETENSIYALARINI
SHAKLLANTIRISHDA MUALLIFLIK SIMULYATSION
TEKNOLOGIYALARINING AHAMIYATI..... 82

U.R.TOSHMATOVA
BOSHLANG'ICH SINIF O'QUVCHILARIDA
HAJM O'LG'OV BIRLIKLARI TO'G'RISIDAGI
TASAVVURLARNI SHAKLLANTIRISH..... 84

Z.D. ABDULLAYEVA
TA'LIMDA METAKOGNITIV STRATEGIYALARDAN
FOYDALANISHNING NAZARIY ASOSLARI 86

D.R.XOSHIMOVA
ALLYUZIV BIRLIKLARNING
FUNKSIONAL TASNIFI..... 89

Dilafruz MAXMUDOVA QISHLOQ XO'JALIGI TERMINLARINING BADIIY O'XSHATISHLARNI HOSIL QILISHI	92	Шахзодахон РАХМОНОВА СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ И ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЭТНОЛИНГВОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ.....	124
Shermuhammad ABDURAXMONOV FRAZELOGIK BIRLIKLAR TARKIBIDAGI RANG KOMPONENTLARINING KONNOTATIV- PRAGMATIK XUSUSIYATLARI: O'ZBEK VA INGLIZ TILLARI QIYOSIDA	94	Гулайим ШАПИБЕВА ЭТАПЫ ЗАИМСТВОВАНИЙ ТЮРКИЗМОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ: ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ.....	126
Maftuna KUCHKAROVA SERVIS DISKURSIDA BUYRUQ NUTQ AKTINING YUMSHATILGAN PERFORMATIV MODELLARI: INGLIZ VA O'ZBEK TILLARI QIYOSIDA.....	96	Нилуфар КАХАРОВА ОСОБЕННОСТИ ФОРМООБРАЗУЮЩИХ СУФФИКСОВ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЯЗЫКА.....	128
Shaxnoza GAFAROVA INGLIZ VA O'ZBEK TILLARIDA RANG RAMZLARINING LINGVOMADANIY XUSUSIYATLARI	98	Лариса ПОЛОВИНА РУССКИЙ ЯЗЫК В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ: ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ.....	130
Kamola ESHPO'LATOVA Shoxida KARAMOVA ZAMONAVIY O'ZBEK NASRIDA OTA OBRAZI VA RUHIY BOSIMNING BADIIY-PSIXOLOGIK TALQINI	101	Шахло КОМИЛОВА ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ВЫРАЖЕНИЮ КОЛИЧЕСТВЕННОЙ ХАРАКТЕРИСТИКИ СУБЪЕКТА В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА.....	133
Layloxon NABIYEVA PRAGMALINGVISTIKADA NUTQ AKTI TUSHUNCHASINING TALQINI	104	Shaxzoda ALIMOVA BIOETHICS AND THE DANGERS OF SCIENTIFIC PROGRESS IN "ORYX AND CRAKE" BY MARGARET ATWOOD	135
Shahlo ZARPILLAYEVA XORIJIY TILDA SO'ZLASHUVCHILARNI EDYUTEYNMENT TEXNOLOGIYASIDAN FOYDALANIB OG'ZAKI MULOQOTGA O'RGATISHNI MODELLASHTIRISH.....	108	Mukaddam KURBANOVA FUNCTIONAL, COGNITIVE, AND PRAGMATIC ANALYSIS OF SEMANTIC STRUCTURES OF AI-GENERATED TOURISM DISCOURSE IN ALGORITHMICALLY MEDIATED COMMUNICATION	138
Maftuna ABDUKARIMOVA TEXNOLOGIK O'ZGARISHLAR DAVRIDA MEDIA TASHKILOTLARIDA IJODIY JAMOANI BOSHQARISHNING O'ZIGA XOSLIGI.....	111	Irina MOROZOVA FEATURES OF TEAM BUILDING USING QUEST TECHNOLOGY.....	141
Yusufbek XOLDOROV BELGI SEMALI ANTROPONIMLAR VA ULARNING SEMANTIK XUSUSIYATLARI	113	Ziyoda UMAROVA DEVELOPING AUTONOMOUS LEARNING AMONG PRE-SERVICE ENGLISH LANGUAGE TEACHERS THROUGH THE CREAM STRATEGY	143
Мадина ТУРСЫНОВА ПРОБЛЕМА КРАСОТЫ В РОМАНЕ ВИКТОРА ГЮГО "СОБОР ПАРИЖСКОЙ БОГОМАТЕРИ": ЭСТЕТИКА КОНТРАСТА, ГРОТЕСК И ЭТИЧЕСКОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ПРЕКРАСНОГО.....	115	Zukhra SADULLAYEVA ECOLOGICAL CULTURE IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION: THEORETICAL AND PEDAGOGICAL PERSPECTIVES.....	145
Эльвина ВЕЛИШАЕВА АСПЕКТЫ СЕМАНТИКИ ФРАЗЕОЛОГИЗМА В ПРОЗЕ В.В. НАБОКОВА: УЗУС, КОНТЕКСТ, ОККАЗИОНАЛЬНОЕ ПРЕОБРАЗОВАНИЕ.....	117	Akhad AKHMEDOV UNDERSTANDING THE CAUSES OF ENGLISH-SPEAKING DIFFICULTIES AMONG TURKMEN UNIVERSITY STUDENTS: A CASE STUDY OF TIAME NRU	147
Мамура МАЛЛАЕВА СОЦИАЛЬНОЕ НЕРАВЕНСТВО И ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ МОТИВЫ В ИЗОБРАЖЕНИИ СОЦИАЛЬНО НЕЗАЩИЩЁННОГО ЧЕЛОВЕКА (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ А. ЧЕХОВА И А. КАХХАРА).	119	Zohidjon JUMANAZAROV ROLE OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING.....	150
P.P.ТЛЕУБЕРГЕНОВА УРОВНИ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ТИПОВ МИФОЛОГИЧЕСКОГО И ХУДОЖЕСТВЕННОГО СОЗНАНИЙ	121	Shotillo SHORAXMETOV MOTIVATION AND PSYCHOLOGICAL BARRIERS IN LEARNING ENGLISH: A STUDY BASED ON STUDENTS' EXPERIENCES	152

Madina SHAKIROVA A COMPARATIVE SEMANTIC ANALYSIS OF BROWN COLOUR IDIOMS IN ENGLISH AND UZBEK	154
Adiba ESHDAVLATOVA DEVELOPING COMMUNICATIVE COMPETENCE THROUGH INTERACTIVE TEACHING METHODS	156
Nadira RASULOVA PRACTICAL STRATEGIES FOR INCORPORATING AUTHENTIC TEXTS IN READING LESSON	158
Guljakhon JURAEVA GENDER AND DIPLOMATIC DISCOURSE: FEMALE AMBASSADORS AND THE POLITICS OF REPRESENTATION.....	160
Mekhrinigor YAKHSHIYEVA DEVELOPMENT OF FEMALE STUDENTS' PHYSICAL QUALITIES THROUGH AEROBICS	162
Arobidin ARABBAYEV WEB 2.0 TEXNOLOGIYALARI ASOSIDA PEDAGOGIK TA'LIM MAGISTRANTLARINING KASBIY-KREATIV KOMPETENTLIGINI SHAKLLANTIRISH	165
Дилором МУСТАФАЕВА ПРАКТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЦИФРОВОЙ ГРАМОТНОСТИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ	167
И.В. РОДИНА ЛИРИЧЕСКИЙ ГЕРОЙ В СИСТЕМЕ ВЫЯВЛЕНИЯ АВТОРСКОЙ ИДЕИ ПОЭТИЧЕСКОГО ТЕКСТА: ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКИЙ И МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ АНАЛИЗА	169
Гулчехра ХОДЖИЕВА АНАЛИЗ И СРАВНЕНИЕ ЯЗЫКОВЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ ГЕНДЕРНОЙ КОММУНИКАЦИИ НА ПРИМЕРЕ ИТАЛЬЯНСКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	172

PEDAGOGIKA

Tolib AVLIYAQULOV TALABALAR AXLOQIY TA'LIM-TARBIYASIDA PEDAGOGIK-QADRIYATLI YONDASHUVLARNI TAKOMILLASHTIRISH.....	175
Dildora XOLMO'MINOVA MA'NAVIY-AXLOQIY TARBIYA TUSHUNCHASINING PEDAGOGIK MONIYATI VA TUZILMASI.....	177
Husniddin NAZAROV BOSHLANG'ICH SINFLARDA O'QITILADIGAN TABIIY FANLAR VA MATEMATIKA FANLAR INTEGRATSIYASINING AHAMIYATI.....	179
Саида МАМАДАЛИЕВА МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ -ФИЛОЛОГОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ	181

Шахноза ТАДЖИМОВА Дильноза СИДИКОВА РОЛЬ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В РАЗВИТИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ.....	185
У.Р. ПУЛАТОВА СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ НАВЫКОВ ПИСЬМЕННОЙ ЮРИДИЧЕСКОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ В ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ И МЕТОДИЧЕСКОМ АСПЕКТАХ	187
Gulsevar USMONOVA THE ROLE OF MEMORY, ATTENTION, AND MOTIVATION IN VOCABULARY DEVELOPMENT AMONG PRIMARY SCHOOL LEARNERS.....	190

KICHIK TADQIQOT

Ismigul SAMATOVA O'ZBEK ADABIYOTIDA TAZKIRACHILIKNING RIVOJLANISH OMILLARI	193
Madinabonu BOBOQULOVA "GULISTON" ASARINING KOMPOZITSION TUZILISHI VA G'OYAVIY BADIY XUSUSIYATLARI	196
Dilnozaxon JO'RAYEVA DRAMA NAZARIYASINING TARAQQIYOT BOSQICHLARI: ARISTOTELDAN BREXTGACHA	199
Perizat DJOLDASBAEVA O'QUVCHILARDA IJODKORLIKNI RIVOJLANTIRISHDA GEYMIFIKATSIYANING ROLI	201
Maxliyoxon RO'ZIMUROTOVA XITOY VA O'ZBEK IJTIMOYIY TARMOQLARIDA EKOLOGIK DISKURSNING QIYOSIY TAHLILI	203
Sevinch AZAMATOVA O'ZBEK TILIDA AYRIM "ETAK" KOMPONENTLI IBORALARNING SEMANTIK TAHLILI	205
Shakhnoza NURMATOVA МОЛОДЁЖНЫЙ СЛЕНГ В ЭПОХУ ЦИФРОВОЙ КОММУНИКАЦИИ: ФУНКЦИИ, ИСТОЧНИКИ И ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ	207
Marvaridxon ALIXONOVA Madina SHAKIROVA COLOR-COMPONENT IDIOMS IN ENGLISH AND UZBEK FROM A CROSS-CULTURAL PERSPECTIVE: RED COLOR-COMPONENT IDIOMS IN ENGLISH AND UZBEK: A LINGUOCULTURAL ANALYSIS.....	209
Z.M.NAJIMOVA THE SIGNIFICANCE OF THE TERM "DEONYM" IN LINGUISTICS.....	211
Asroriddin SAYDAZIMOV OLGA O'ZBEKISTON	215

IJOD SOATI